Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

No. 1189.



BIBLIOTHECA REGIA HAFNIENSIS

LN 218 ex. 2

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Vocabulariū ad uſum

Dacoꝝ: ordine literario: cum vulgari eo
rū interpretatione. qđ nuper Lipſiae lon
ge accuratiꝰ et emēdatiꝰ q̄ ante Colonie impreſſum
eſt. cui ſubſcripta ſunt addita: que in exemplaribꝰ Co
lonie excuſſis non habentur: et ſunt hec. Caput breue
et vtile cōtinens abbreuiatōes ſiue cōpendia quarundā dictionū quarū frequēs tam
apud oratores q̄ hiſtoricos eſt vſus. De diuerſis plātis ⁊ fructibꝰ. De gēmis ⁊ la
pidibꝰ. De cibis coctis et potibus. Diuerſa noīa et vocabula: q̄bus diuerſi gradꝰ
cōſanguinitatis exprimunt: in iure ⁊c̄. Noīa affinitatis. Noīa vitioſa de cōmixti
one carnali varijs modis. Noīa ſpūalis cognatōis. Noīa legalis adoptationis.



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

BIBLIOTHECA REGIA HAFNIENSIS

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

A Prepoſitio deſeruiens ablatiuo, danice aff. vt a ſummo ad imum. ffra øuerſte oc til nederſte. ſignificat etiam effter. vt venit mihi a tergo han kom effter mig. Quandoq; etiam ſignificat fore. vt ve mundo a ſcandalo. id eſt propter ſcandalum.

cōpl. A pueritia. aff barndom
cōpl. A tenera etate. aff vngdom
cōpl. A teneris vnguiculis. idem
cōpl. A manibus. herre ſcriffuere
cōpl. A pedib⁹. ſendebud eller løbere
cōpl. A pugione. ſom ber nogen førſtis kniffue.
cōpl. A memoria. paa myndere.
prepō. Ab et abs idem ſignificant quod a. aff
cōpl. Ab ineunte etate. aff førſte barndom.
cōpl. Ab incunabulis. ab infantia. idem
n ſ m Abacus abaci. pe. cor. regnebrede eller retherbenck.
n ſ m Abaculus li. regnepenning
n ſ m Abba hebraice. latine pat. fader
n ſ m Abbas abbatis. abbeth
n ſ f Abbatiſſa ſe. abbediſſe
n ſ f Abbathia tie. abbet dømme
n ſ m Abas antis. en konges naffn
par. Abactus a um. aff trengd vel aff ſet
n ſ m Abactor abactoris. ſom røffuer queg.
v a p Abalieno as aui are atum. aff at hender
n ſ m Abalienator abalienatoris. ſom noget aff hender
par. Abalienatus a um. aff hend
n a o Abaphus abapha abaphum. vdøppet vel vtoen.
n ſ m Abauus ui. old oldefader
n ſ f Abauia uie. old oldemoder
v a p Abdico abdicas abdicaui abdicatum are. aff ath ſette.
n ſ f Abdicatio onis. fraſkillelſe
v a t Abdico abdicis abdixi abdictū abdicere. ath forſuerge
n ſ f Abijtio onis. bortgang.
n ſ m Abitus us ui. idem ſignificat
v n q Abeo is iui vel ij itū. bort at gaa

v a t Abdo abdis abdidi abditum abdere. ath ſkiule.
n ſ m Abdo indeclinabile. en profethe ſaa hed
n ſ n Abdomen inis. fedme
v a t Abduco abducis abduxi abductum abducere. bort ath lede
v a t Abemo is emi ptum ere. aff ath købe
v a ſ Aberceo aberces abercui citum ere. ath forbiude
v a p Aberro aberras aberraui aberratum are. vil ath fare
n ſ f Aberratio onis. vilfarelſe
v a p Aberūco as aui atū. op at ricke
v defe. Abfore. at vere icke til kōmēde.
v a p Abgrego abgregas abgregaui atum are. fraa at ſkilie
aduer. Abhinc. heeden aff
v n ſ Abhorreo abhorres rui ere. ath bere verſtiggelſe ved
v n t Abhorreſco is ere. at ledis ved
n ſ f Abies tis. feretree
n a o Abiegenus abiegena abiegenum. giort aff feer
n ſ m Abietarius rij. tømmermand
v a t Abijcio abijcis abieci abiectum abijcere. bort ath kaſte
v f p Abiecto abiectas abiectare aui atum. ÿdelige bort ath kaſte
v a t Abigo is egi ctū re. bort at driue
n ſ m Abigeus ei. ſom røffuer queg
n ſ m Abigeatus us. queg roff
aduer. Abintegro. aff ny.
aduer. Abinteſtato. vden formaal
v a p Abiudico abiudicas abiudicaui atum. fraa at dømme
v a t Abiungo abiungis abiunxi ctū ere. fraa at ſkilie
v a p Abiugo abiugas abiugaui atū. ath løſe aff og
n a o Abiugatus abiugata abiugatum. ſom løſſ er.
v a p Abiuro as aui atum are. ath forſuerge
v a p Ablacto as aui atum. ath vēne aff at dÿ
v a p Ablaqueo ablaqueas ablaqueaui atum. ath løſe aff ſnare

parti· Ablactatus a um.aff vond
par. Abiuratus a um. forſoren
par. Ablaqueatus a um.løſſ giord
vap Ablego ablegas ablegaui able-gare atum.bort ath ſende
vnq Abligurio abliguris abligurtui itum.ath forſlømme
nſf Ablepſia ie. vforſindlighed
vap Abloco ablocas aui atum.ath la
vap Abnego as aui (de til leye. are atum.ath verſige
nao Abnormis ⁊ hoc me.regel løſſ
vnt Abnuo abnuis abnui abnutum ere at ſanticke
vnſ Aboleo aboles aboleui vel abo-lui etum vel itum.aff ath ſlette
vnt Aboleſco cis cere.at forſuinde
nſf Abolla abolle.eth kledebon ſaa
vdp Abominor abominaris (kallis atuſſum ari.at ledis.
nao Abhominabilis ⁊ hoc le.verſtig
nſf Abhominatio abhomi- (gelig. nationis. verſtiggelighed
nſ cō. Aborigenes nū.folck ſoo heder.
nao Abortus a um.død fød
nao Abortiuus a um.idem.
nſn Abortium tij.idem
nſf Abortio onis.død fødelſe.
vaq Abortio abortis abortiui aborti-tum.ath føde døt foſter
vap Aborto abortas abortaui atum
vat Abrado abradis ſi (arc.idem ſum ere.aff ath rage.
cōpl. Ab re.foruden ſag
cōpl. Ab re tua.emod tyd eget gaffn
vap Abrenuntio abrenucias aui atū
vat Abripeo is (are.at verſige pe.p.pui putū ere.bort at tage
vap Abrogo as aui are atum.aldelis
par. Abrogatus a ū. (at forkrēcke aldelis forkrenked
nſf Abrogatio onis.forkrenkelſe
nſn Abrotanum ni.aabrød vrt
nſm Abrodietus.en mandz naffn
nſf Abrotonion.en quindeſſ naffn
vat Abrūpo is rupi ptum.ſwnder at
vnt Abſcedo is pe.p. (ſlyde ſſi ſſum ere.bort at fare
nſm Abſceſſus us.bort farelſe
nſf Abſceſſio onis.idem ſcat
vat Abſcido dis pe.p.cidi ceſſum.aff
vat Abſcindo is ſcidi (at hugge ſciſſum.aff ath ſkere
vaq Abſcio abſcis iui itum ire.ath
vat Abſcondo ſcondis (gelemme ſcondi itum vel ſum.at ſkyule
nſn Abſconſum ſi. ſkyuld
par. Abſconſus a um.ſom ſkyuld er
nao Abſimilis ⁊ hoc le.vlyg
vap Abſento abſcentas abſcentare aui atum.bort ath vere
nſf Abſentia tie . bortuerelſe.
vnq Abſento abſentis abſenſi ſum.at
nſn Abſynthium ſyntij (vſamticke malurth
nſm Abſis abſidis.hyulfele
vnt Abſiſto tis ſtiti tere.aff at lade
vnſ Abſoleo les leui etum . ath gaa
vat Abſoluo abſoluis (aff vane ui utum ere. aff at løſe
par. Abſolutus a um.aff løſſd
nſf Abſolutio onis.aff løſelſe
nao Abſonus a um·vhørlig
vnp Abſono abſonas ui itū are.ylde
vnſ Abſorbeo abſorbes (at lyde bui putum. vd ad ſube
vat Abſorbo is pſi ptū.ere.idem
pre Abſq;.for vden. deſeruit ablati.
nao Abſtemius abſtemia miū.eddru
vaſ Abſterreo (eller affholdig es rui ritum.aff at redhe
par. Abſterritus a um.affredet
vaſ Abſtineo es ui tētū.aff at holde
nſf Abſtinentia tie.aff hold
aduer. Abſtinenter.aff holdelige
vnp Abſto as ſtiti itum vel ſtatū.at ſtaa langt fraa
vat Abſtraho abſtrahis abſtraxi ctū
vat Abſtrudo is (fraa at drage ſi ſum ere.inde at toppe
v anno Abſum es abeſſe.borte at vere
nao Abſens entis.ſom borte er
nſf Abſentia tie.borte verelſe
nap Abſentior.ſom er lenge borte

Abrumpere ſpaligvon abſtrahere.

Abſonus a um ... ſono ... voce offendit aures.

super Abſentiſſimus.ſom er alder len=
nao Abſentaneus a ū. (gſt borte
ſom ſker i frauerelſe
vnp Abundo as are aui atum.at haff
nao Abundans antis (ue nock
ſom nock haffuer
aduer. Abunde et abundāter.offuer flø=
vat Abſumo mis pe. p. (dige
pſi ptum ere.at fortere
parti. Abſumptus abſumpta abſūptū.
nao Abſurdus abſurda (fortereth
abſurdun. vbørlig
vdt Abutor abuteris penul. produc.
uſuſſum uti.ilde at bruge
par. Abuſus abuſa abuſum .ſom ilde
bruger nogen ting
nſ m Abuſus us ui. vuane
nſ f Abuſio onis.idem
aduer. Abuſiue. emod ſeduan
nſf Abyſſus ſi.hyll eller bondløſſ
nſ m Abſyrtus.en konges naffn
nſf Abydos penultima producta. en
ſtad i aſie land

A ante C

con. Ac ꝯiūnctio copulatiua. oc
nſf Accademia ie.ſted ſom plato kē=
nao Academicus a ū. (de paa
ſom hør til thz ſted
vnt Accedo dis ſi ſſum ere.til ath kō
vnp Accelero as pe.cor (me
aui atum are.at ſkynde
vat Accendo accendis accendi ſum
ere.op at tende
nao Accenſus a um.op tend
par. Accenſus ſi.menighedz tienere
nſm Accentus tus.tone vdy ſang
vat Accerſo is ſui ſitū cere.at kalle
vaq Accerſio is iui itum ire.idem
vaq Accio is accij vel iui itum pe.p.
til ath kalde
par. Accitus a um.til kaldet
nſm Accitus us.til kaldelſe
vnt Accido accidis penul .correpta.
vat Accingo is (cidi ere.at henge
xi ctum ere.at giorde
nao Accinctus accincta accinctum.v
ynſ kybelig

vat Accipio accipis accepi accceptū
ere.ath tage
parti. Acceptus a um. vel tagen
n epi. Accipiter tris.høgh
aduer. Accliue.bryncket op ath
nao Accliuis et hoc accliue. thz ſom
brinckt er
nao Acclius a um.idem
vap Accliuo accliuas are aui atū.at
nſf Accliuitas atis. (bøye
ſteglhed ſom.er paa bierg
vat Accolo lis p.cor lui lere.hoſſ at
nſꝯ Accola le.nabo (boo
eller med byggere
vap Accommodo as aui atū,at giue
ſig til noget
vat Accredo accredis penulti.pduc
ere didi itum.met at tro
vnt Accumbo bi bui itum ere.hoſſ at
lighe
vnp Accubo accubas accubui itum
are.op till at ligge
nſm Accubitus tus.
ſted man huiler paa
nſn Accubitū ti.ſeng man huiler pa
vap Accumelo as aui atū. ſammen
ath ſancke
vap Accurro accurras penul.pducta
aui atum are.ath ſkøde
aduer. Accurate.ſkødelige eller actelia
vnt Accurro accurris ri (ge
ſum ere.til ath løbe
nſm Accurſus us ui.til løff
vap Accuſo as aui atum.at kere
nao Accuſatorius accuſatoria accuſa
torium.ſom en anden kerer
par. Acauſatus a um.keerd
cōpl. Accuſatori⁹ liber.keremols bog
nao Accephalus a um.hoedløſſ
nſm Acer aceris et nſf aceris is p
ma ſyllaba correpta .ath tree
nao Acernus acerna acernū. ſom gio
rt er aff thz tree
nſf Acer acris acre prima ſyllaba p
ducta.bytterth
nſf Acritudo nis vel acritas acrita=
tis. bytterhed

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

aduer. Acriter.bitterlige
v n ſ Aceo es cui ere.at ſurne
v in. Aceſco iſ ere.at begiinde at ſurne
n ſ f Acredo nis.ſurhed.
n a o Acerbus a um.beeſk
n ſ f Acerbitas tatis.beſhed
v a p Acerbo acerbas acerbaui acer-
batum.beſk ath gøre
n ſ n Acetum ti. edicke
n ſ n Acetaria acetariorum.vrther ſõ
edes met edycke
v a p Aceto as aui atũ are.at erre
n ſ m Acor acoris.ſterck ſmag vł luct.
n a o Acidus acida acidum penultia
correpta.ſurt eller bittert
aduer. Acide.haſtelige vł beſkelige
n ſ n Acetabulũ li.edicke kaar
v a p Acero aceras aceraui aceratum.
at blende met affne
n ſ f Aceris aceris penultima correp
ta.ſaader eller affner
n a o Aceroſus aceroſa aceroſum.
fult aff affner.
n ſ f Acerra re.røgelſe kar
n ſ m Aceruus acerui.hob ſom ſten
hob vel andet
aduer. Aceruatim.til hobe vel i klinge
v a p Aceruo aceruas aceruaui acer-
uatum.ath komme i hob.
n ſ m Aceſtis is.en flod y indie land
n ſ f Achaia ie.et rige i greken
n ſ m Acheron acherontis.en helue-
n ſ f Acheruſia acheru- (dis flod
ſie.et keer ſoo heder
n ſ m Achilus li.ſom icke hauer leber
n ſ m Achilles lis.en mandz naffn
n ſ f Acies aciei.ſpitz iſtrid eg po
kniff vel øueſyn
n ſ m Acinꝰ ni.kerne i vidruer vł eble
n ſ f Acus us. noel
n ſ f Acuncula le.liden naal
n ſ f Aricula le.knappe naal
n ſ m Acupictor acupictoris.ſom ma
ler met noel
n ſ m Acus aci.en fiſks naffn
n ſ n Acus aceris.affn
n ſ m Aculeus ei.gaad

n a o Aculeatus aceuleata aculcatum
ſpyſt ſom gad
n ſ n Acumen acuminis.gotnemme
vel ſubtilighed
v a p Acumino acuminas acuminaui
atum.ſpitz ath gøre
v a t Acuo acuis acui acutum ere.ath
n a o Acutus acuta acu- (huedye
tum pe.pro.huaff
n ſ m Acupedius acupedij.ſom kan
n ſ n Aconitum aco- (faſt løbe
niti.en vrtz naffn
v n t Acquieſco acquieſcis acquieui
n ſ f Acredula acre- (cere ath huile.
dule.nacther gale.
n ſ f Acrimonia nie.haff hed
n ſ n Acroma atis.dyb ſnack
n ſ n Acta actorum.regiſter ſom hol-
par. Actus acta ac- (der gerninger
tum.nødder eller trengd
n ſ m Actus tus.gerning
cõpł. Actum eſt.ther er ſyſt
n ſ f Actio onis. gerning
n ſ m Actor actoris.ſom noget gør
n ſ m Actuarius actuarij.ſom beſcri-
uer nogen ſag.
n a o Actuoſus actuoſa actuoſum.ger
ning fuld
n a o Actioſus actioſa actioſum.ſom
ydelig gør.
v f p Actito actitas actitaui actitare
atum.ydelig ath gøre
n a o Actiuus actiua actiuũ.ſom merc
ker nogen gerning
aduer. Actutum.raſkelige

¶ A ante D.

pre. Ad accuſatiuo deſeruit.til
n ſ m Adam ade vel adamus adami.
mandz naffn.
n ſ m Adamas antis.demanth
n a o Adamantinus adamantina ada
mantinum.giort aff demant
n a o Adamanteus a um.idem
v a p Adamo adamas adamaui atum
adamare.ath elſke.
n ſ n Adagiũ gij.almint ſprock.
v n p Adaquo as aui atũ.at vande

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vat Addico addicis addixi addictũ addicere. til ath døme
par. Addictus addicta addictum. til
vat Addiſco addiſcis addi= (døme dici tum ere. til ath nẽme.
vat Addo addis addidi additum ad
par. Additus ad= (dere. til at legge dita additum. tillagt
vap Addo addas addaui addatũ addare. til ath giffue
vat Adduco adducis adduxi adduc= tum adducere. til ath lede
vat Adedo adedis penultima coꝛre. edi eſum ere. om ath ede
par. Adeſus a um. om eed
aduer. Adeo. ſaa ſaare vel ſaa meget
vnq Adeo adis penul. coꝛrepta. adi= ui vel ij itum ire. til atth gaa
nſm Aditus tus. til gang
nſf Aditio onis. til gangelſe
nſn Adytũ ti. lønlig ſted i kircken
nſf Adeps adipꝫ. talg eller fedme
nao Adipoſus adipoſa adipoſum. ſõ er ryg vel fed
nao Adipalis et hoc adipale. ſom
par. Adeptus adepta (feth er adeptum. ſom er fraaeth
vap Adhabito adhabitas adhabita= ui atum are. hoſſat bo.
par. Adipatus adipata adipatũ. fed
vap Adhalo adhalas adhala (gioꝛd ui atum are. til ath ande
vnſ Adhereo es ſi rere. til at henge
vin. Adhereſco adhereſcis adhere= ſcere. at beginde at henge til
va ſ Adhibeo adhibes adhibui itum ere. til at legge.
cõpl. Ad hoc. ydermere vl framdelis
cõpl. Ad hoꝛam. til tyde
vnſ Adiaceo es cui cere. til at ligge
vat Adijcio adijcis ieci ctum ere. til
nao Adiectiuus adiectiua (at kaſte adiectiuum. ſom til kaſtes
vat Adigo adigis adegi actum ere. til ath tuinge
vat Adimo adimis ademi ademptũ ere. fra ath tage.

A ante D

par. Ademptus a um. frataget.
vdt Adipiſcoꝛ adipiſceris adeptus ſum. ath fonge
vat Adiungo adiungis adiunxi ad= iunctum gere. til hobe at føye
vap Adiudico adiudicas adiudicaui atum are. til ath døme
vap Adiuro adiuras adiuraui ad iu= ratum are. ath beſuerge
vap Adiuuo adiuuas ui iutum adiu= uare. til at hielpe
nſn Adiutoꝛium adiutoꝛij vel adiu= mentum adiumenti. hielp
vfp Adiuto adiutas adiutaui adiu= tatum. ydelige ath hielpe
par. Adiutus a um. behulpen
cõpl. Ad liquidum. klarlege
cõpl. Ad manum. til rede
nſn Adminiculum li. hielp
vdp Adminiculoꝛ adminicularis ad= miniculatuſſum. ath behielpe
vap Adminiſtro adminiſtras admi= niſtraui atum are. ath tyene
vdp Admiroꝛ admiraris admiratuſ= ſum admirari. ath vndre
nſf Admiratio onis. vnder
vat Admitto admittꝫ admiſi admiſ= ſum admittere. til ath lade
n ſ cõ. Admiſſionalis lis. døꝛ voctere.
nſm Admiſſarius rij. ſtodheſt
aduer. Admodum. meget
cõpl. Admodum. ligeruiſſ
vaſ Admoneo admones admonui itum ere. paa at minde
nſf Admonitio onis. paa mindelſe.
parti. Admonitus a um. pomynt
vaſ Admoueo admoues ui tum ere til ath ſette.
par. Admotus a um. til ſat
vnſ Adoleo adoles adoleui vel ado lui ultum ere. til at voxe
nao Adultus a um. til voxen
nſf Adoleſcentia tie. vngdom
vdp Adoleſcentioꝛ adoleſcentiaris atuſſum. barnlig ath vere
vnq Adoleſcẽturio ris iui ire. idem
nſm Adonay hebꝛaice. dani herre

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Adopto aſaui atũ are. at begere
nſm Adoptiuus tiui. ſõ tages til ſøn
nſn Ador indeclinabile. framſtw
vap Adoro as aui are atũ. til at bede
vdq Adorior adoriri adortuſſum. ath forraſke.
vdq Adordior ris ortuſſum iri. at be-
vap Adorno adornas aui (ginde atum are. at pryde.
nſm Adramalech. en affgutz naffn
vnt Adrepo pis pſi ptũ. til at krybe
vaq Adſcio is iui itum ire. til at ſette
vap Adrumo as aui atum. at føre ty-
vnq Aduenio is ni uentum (ende ire. til at komme.
vfp Aduento aduẽtas aui atum are til ath ſtijnge.
vfp Aduentito aduentitas aui atum ydelige til ath komme.
nſ cõ. Aduena ne vdlennyng
nao Aduenticius a um. ſom kommer
vat Aduerto tis ti (vforuandes ſum tere. til at vende
vdp Aduerſor aduerſari atuſſum ari emod ath vere
nao Aduerſarius a um. vuen
nao Aduerſus a um. genſtridig
prepo. Aduerſus vel aduerſum. emod.
vdp Adulor adularis adulatuſſum ari. ath ſmigre.
nſf Adulatio onis. ſmyger
nſm Adulter teri. horkarll
nſf Adultera re. horkone
nſn Adulterium rij. hor
vdp Adulteror adulteraris atuſſum ari. ath gøre hor.
nao Adulterinus adulterina num. ſõ
vnt Aduiuo is xi (falſt er ctum ere. at leue ennw
vap Adumbro as aui atum are. ath
vap Adunco as aui (ſkygge atum. at gøre kroget
nao Aduncus a um. kroget
cõpl. Ad vnguem. til fulde
vap Aduno adunas adunaui atũ. till
aduer. Adunate. (hobe ath komme til hobe.

cõpl. Ad vnũ. engen vnden tagen
vap Aduoco aduocas penul. correp. aui atum care. til at kalle
nſm Aduocatus ti. ſom forſuarer no-
vnp Aduolo as aui (genſſ ſag. atum are. til ath fløye
cõpl. Ad votum. eff ter vilgen

A ante F.

nſ cõ. Affabilis lis venlig
aduer. Affatim. rũdelige eller til offred
aduer. Affabre me. cor. conſtelige
vat Afficio is eci ctum cere. po ath
nao Affectus affecta (føre. affectum. vanſmectig
nſm Affectus tus. begering
vap Affecto as aui atum. at begere
aduer. Affectate. begerelige
nſ cõ. Affinis. the ſom ere beſuogrede till hobe.
nſf Affectatio onis. begerelſe
vap Affirmo affirmas aui atum. ath
nſf Affirmatio onis (ſtadfeſte ſtadfeſtelſe
vat Affligo is xi ctum ere. at pyne
par. Afflictus a um. pynt
nſf Afflictio onis. pyne
vap Afflicto afflictas afflictaui atũ. ydelige ath pyne
vnp Afflo as aui atũ. til at bleſe
nſm Afflatus tus. til bleſſd
vnt Affluo is ere xi xum. til at bleſe.

A ante G.

nſm Agamus mi. huſtruløſſ
nſf Agama me. høſbondeløſſ
nſf Agata te. quynde naffn
nſf Agaſo onis. heſte vł heſte hire
vat Ago gis egi actum ere. ad gøre
vat Aggero ris ſſi ſtum. til at bere
aduer. Age aduerbium hortandi.
vfp Agito as aui atũ. idelige at gø-
nſm Ager gri. ager vel marck (re
nſm Agellus li. lyden ager
nſm Agellulus li. idem
nao Agrarius a um. ſom hør til agre
nſn Agreſte is. bonactelig
nſ cõ. Agricola le. bonde
nſm Agger aggeris. veld

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Aggero as aui atum penultima
. correpta tilhobe ath ſanke
vap Aglutino as aui atum penulti.
cor.til hobe at lyme
nao Agil' ꝛ hoc le.ſuar eller lydmig
nſf Agilis tatis.ſuar hed
vap Aggrauo aggrauas aggrauatū
aggrauare.at beſuare
par. Aggrauatus a um.beſuareth.
nſm Agnatus.ſom hør en til paa fe-
dernet
nſn Agnomen inis.federne naffn
vat Agnoſco agnoſcis agnoui ag-
nitū agnoſcere.at verkenne
nſn Agmen agminis.ſkare
vdt Aggredior aggrederis aggreſ-
ſuſſum.til at gaa.
nſm Agnus agni lam
nſn Agolū li.hyrde ſtaff eller kep
nſm Agon agonis arbeyde
nſf Agonia agonie arbeyde ſom mā
hauer i dødz tyd
nſn Agoniſma agoniſmatis.fycth
nſ ɔ Agoniſta agoniſte ſom arbeyd
pothz yderſte
nao Agoniſticꝰ a um ſom hør til fict
vnp Agonizo as aui atū are.an ficte
vdp Agonizor aris atuſſum ari. idē.
nao Agonus a um giord affmalin

¶ A ante J

v defe. Aio is it bam bat ieg ſyger
nſm Aius aij en affgudz naffn
nſm Aiax cis en mandz naffn

¶ A ante L.

nſf Ala ale vynghe
nao Alariꝰ a um ſom hør til vinge
par. Alatꝰ a um ſom hauer vinge
n epi. Alauda alaude leerke
nſn Alabaſtrū ſtri albaſter ſten
nao Alacer cris cre glad eller ſnar
nſf Alacritas alacritatis gledſkaff
vel ſnarhed
nſf Alba albe en ſtadz naffn
nao Albus a um huyd
nſn Album albi taffle ſom naffn ſcri-
nſn Albariū rij ſom huit gør (ues y
nſm Albor alboris huidhme

nſ|f Albedo inis ꝛ albitudo inis.idē
nſf Albugo inis thzhuide aff egget
vnſ Albeo es ere huid ath bliffue
vnt Albeſco is ere.at huidne
vap Albico as aui are huid at gøre
vap Albo aſ aui atū are huid at gøre
nſn Alburnū ni.ſau aff trae
nſm Albula pe.cor.en flodz naffn
nſf Albion en ø kallis nu england
nſf Alea alee vortaffel
nſm Aleator toris vortaffls meſter
nſn Aleatoriū rij.vortaffels leg
nſf Ales alitꝫ i pꝉali alitū vꝉ alituū
nnf Alemania nie.tiſſkland (full
nſn Alec alecis ſyld
nſf Alecula le liden ſyld
nſf Alga alge tangh
nſm Algor algoris froſt
vnſ Algeo es ſi vꝉ xi ſū gere. at friſe
nao Alius alia aliud in gtō ius ein
aduer. Alias en anden tyd (anden
nao Alienus a um fremed
vap Alieno alienas alienaui aliena-
tum fremed at gøre
vap Alligo as are aui atū til at bide
nao Alienigenꝰ a um vdlennyng
aduer. Aliter anderledis.alibi en andē
aduer. Aliūde aff en anden ſted (ſted
aduer. Alioquin vꝉ alioq̄ pe.pᵒ ellers
aduer. Aliorſum .emod en anden ſted
aduer. Aliquo til nogen ſted
aduer. Aliqua y gemen nogen ſted
aduer. Alicunde aff nogen ſted
aduer. Aliquorſum emod nogen ſted
aduer. Aliq̊tiēs vꝉ aliq̊ties noger ſiñe
nao. Aliquot tm̄ pꝉis nūeri.nogle
nao Aliquātꝰ a um noget ſwo ſtor
nao Aliquātulus føgelig ſtor
aduer. Aliquantum noget ſaa
aduer. Aliquātiſp nogen føgen ſtund.
aduer. Aliquādo vnder ſtyndem
aduer. Aliquatenus pe.cor.endels
nſn Aliquid.nogeth
nſ cō. Alipes edꝫ ſom er ſnar paa fodē
nſn Alium alij huideløg
vat Alo is lui itū vꝉ altū ere.at føde
nſn Alimentum alimenti føde

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n a o Alimentarius alimẽtaria alimẽ tarium. ſom hør til føde

par. Altus vel alitus a um. fød

n ſ f Alimonia nie føde

n ſ f Alma me. føder qwĩne vł hellig

n he Altilis in plurali altilia pe. cor. queg ſom hieme fedis

n a o Altilis ꝛ hoc le. thz ſom føder

n ſ m Alumnus ni. foſterſøn

n ſ f Aluus alui. bugh

n a o Aluinꝰ a ũ. ſom hauer bug vred

n ſ f Aloe aloes. en vrtz naffn

v d t Allabor beris pe. pro. allapſuſſũ til at ſkryde.

n ſ f Allegoria allegorie cũ ac. in pe. ſnak ſom andet bemerker

v a t Allego gis pe. cor. gi ctum gere til at leſe.

v a p Allego as pe. prod. aui atum. at tage vidnedz bird

n ſ f Allegatio onis. vidneſbird

ꝯpł. Alleluya hebraicũ ẽ. loffuer gud

v a t Allicio cis xi ctũ ceretil at locke

par. Allectus a um. til locked

v f p Allecto tas aui atũ. idelig at locke.

v a t Allicefacio is eci ctum. at locke mz liſte

v a p Alleuoaſ uaui uatũ. op at løffte

v a p Alleuio as aui atũ. at lette

par. Alleuiatus a um. let giord

v a t Allido is ſi ſũ dere. emod at ſla.

n ſ m Alligator oris. til byndere

n ſ f Alligatura re. tilbindelſe

n ſ n Allodium allodij. arff

v n t Allubeſco is ere gerne at at lide

n ſ f Allubeſcentia tie. at lydelſe

v d p Allucior nar ꝫ atuſſũ. at tweſineſ

n ſ f Allucinatio onis. tweſynelſe

v n t Alludo is ſi ſum ere. at ſmigre

v n q Alludio is iui itũ. at ſkuffe

v a t Alluo is lui lutũ ere. paa at ſlide

n ſ f Alluuies ei. flod vł vand løff

n ſ n Alluuiũ alluuij. oc vandløff

n ſ f Alpes alpiũ. valſke bierg

n ſ n Alphabetũ ti. abecethe

n a o Alſioſus a ũ. ſõ ickekã tole kuld

n a o Alter a um ius. en anden

v a p Altero as aui atũ are. ath forpen

v a p Alterno alternas aui atũ are. at gøre ſkiffte. (de.

aduer. Alternis ꝛ alternatim. huer and

n a o Alteruť a ũ. en aff begge (ſinde

aduer. Altrinſecus fraa andẽ ſted

v d p Altercor altercaris altercatuſſũ. altercari. at ſendes

n ſ f Altercatio onis. trette

n a o Altus ta tum. høy eller dyb

n ſ m Altimeter altimetris. ſom man moler nogz høgt mz

n ſ n Altare altaris. altere

n ſ m Alueꝰ uei vł alueũ. n g. byſtock.

n ſ m Alueolus alueoli vel alueolum alueoli. n g. liden byſtock

n ſ n Aluearũ rij vł re ris. byhaue.

n ſ f Aluus alui. bwg

n ſ f Alnus ni. en tre kallis alm

n ſ f Alluta te pe. pro. aluneth ſkind.

n ſ m Allutarius rij. bunmagere

A ante M

v a p Amando as aui atum. at ſende erende bort

n ſ f Amaracus amaraci. en vrth kallis maioran.

n ſ n Amaracinum amaracini pe. cor. ſmørelſe aff maioran

n ſ f Amaritudo dinis. beſkhed

n a o Amarulentus a um. bedrøued

v a p Amarico amaricas aui atum. be ſkat gøre vel fortøne

v in Amareſco eis cere. at forbeſke

v a q Ambio ambis ambiui ambitum ambire. om kring at gaa

n ſ m Ambitus ambitus. omgangh

par. Ambitus a um. omganghed

n ſ f Ambroſia ambroſie imortalitas (vdødeligh.

n a o Ambitioſus oſa oſum. ſom begerer ſtort velde

n ſ f Ambages gislam omſlag i ſnak

n a o Ambagioſus ambagioſa ambagioſum. ſom kan mãge omſlag

par. Ambactus a um. om vendh

par. Ambeſus ambeſa ambeſum. om kryng eth.

v n t Ambigo gis ui ere. at twyle

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ n Abiguum ui. twyl.
n a o Ambiguus a ũm. twyllactig
m v ľ n Ambo amborum. twene vel to
n ſ m Ambideſter tri. twehendet
v a t Amburo is pe. pro. ſſi ſtum rere omkring at brende
v n p Ambulo as aui atũ are. at vãdre
n ſ m Ambulator oris. ſom vander
n ſ f Ambulatio onis. gang
n ſ n Ambulacrum cri. ſpadſere ſted.
n a o Amens amentis. galen
n ſ f Amentia tie. galenſkaff
n ſ n Amentum amenti. bond ſom noget bindes mz
n a o Amentatus a ũ. ſom bundet er.
n ſ m Ames tis. ſtock tilfule garen
n ſ m Amethyſtus thi. ammetiſt
v a q Amicio amicis pen. cor. amiciui amictũ vel tum. at klede
n ſ m Amictus tus. kledebon
par. Amictus a um. kledh
n ſ n Amiculum li. kledebon ſaa heð
v a t Amitto tis ſi ſum tere. at tabe
n ſ f Amita amite. fader ſøſter
n ſ m Amitini amitinoꝝ pe. prod. ſom fødis aff ſøſter oc broder
n ſ m Amor oris. kerlighed
v a p Amo amas aui are atũ. at elſke.
n ſ m Amator oris. elſkere
n ſ f Amatrix tricis. elſkerinne
aduer. Amanter. elſkelige
n a o Amabilis ꝛ hoc le. elſkeligt
n a o Amabundus amabunda amandum. ſom meget elſker
n ſ m Amaſius amaſij. boolere
n ſ f Amaſia amaſie. bolerynne vel bolſkaff.
n a o Amicus a um. venligt
n ſ m Amicus amici. ven
n ſ f Amica ce. quinne ſom er ven
aduer. Amice. venlige
n ſ f Amicitia tie. venſkaff
aduer. Amodo cum accentu in penul. her effter
v a p Ameno amenas amenaui amenatum amenare. løſtig at gøre.
n a o Amenus a um. løſtig

v d q Amolior amoliris amo. tiuſſum amoliri. bort at tage.
v a ſ Amoueo amoues amoui amotũ amouere. fra at tage
n ſ m Amnis nis. flod eller aa
n ſ n Amphibolum li. twylactigt
n ſ f Amphibologia amphibologie pe. pro. twilactig ſnak
n ſ f Amphora re. pe. cor. kande
n ſ m Amphorarius amphorarij. ſom gaar mz kannen
v d t Amplector amplecteris amplexuſſum. at fagne
v d p Amplector amplectaris amplexatuſſum amplectari. idem
n a o Amplus a um. wydt
n ſ f Amplitudo dinis. vydhed
aduer. Ample. videlig
aduer. Amplius. mere
v a p Amplio amplias ampliare ampliaui ampliatũ. vyd at gøre
n a o Ampliuagus ampliuaga ampliuagum. ſom vyde om faar
n ſ n Ampluſtre ampluſtris. ſtyre.
n ſ f Ampulla ampulle. ampel
v a p Amputo amputas amputare amputaui amputatũ. at aff hugge.
n ſ f Amuſſis is. muremeſter lodt
aduer. Amuſſim. reteligen
n ſ f Amygdala amygdale penultia correpta. mandel
n ſ n Amygdalum li. idem
n ſ f Amygdalus li. mandel tre
n a o Amygdalinus amygdalina um. giort aff mandel tre.

¶ A ante N

aduer. An aduerbium interrogandi ſignificat ey.
n ſ f Analogia gie. lignelſe
v a p Anathematizo anathematizas aui atum. at banſette
n ſ n Anathema anathematꝫ pe. pro. fraſkilielſe vel band
n ſ f Anas anatis auis eſt. and
n ſ f Anaticula le. lyden and
n a o Anatarius anararia anatarium. ſom er aff and

nao Anatinꝰ a um ſom hør til and
nao Anceps ancipitis.twilactig vel tweegget.
vdp Ancillor arꝫ atuſſũ ari.at tyene.
nſf Ancilla ancille.tieniſte pige
nſm Ancus anci.krog armed
nſf Anchora ancore pe.cor.ackere
nao Anchorariꝰ a ũ.ſõ hør til ackere
nſm Anchorariꝰ rij.ſom kaſter acker
nſn Anethum anethi.dyl
nſm Angelꝰ angeli.engel eller bud
nſm Angor angoris.ſorg eller pyne.
vat Ango gis xi ctũ gere.at pyne
nſf Angina ne pe.pro.tand verk
nſm Angiportus angiporti.vł angiportũ ti.ng ſneuert ſtrede
nao Anguſtꝰ a um.ſneuer vel trang.
vap Anguſto as aui atũ ſneuer at gø
nſf Anguſtia tie.nod eller trãg (re
nſm Angulum li.hiørne eller vraa
nao Anglarꝫ ⁊ hᵒ anglare.ſõhør til
nſf Anglia anglie.engelãd (hiørnet
m vł f. Anguis anguis vanſnog
nſf Anguilla anguille.aal
vnp Anhelo as aui atum are.at ande vel begere.
nſm Anhelitꝰ us ui.ondhe
nao Anhelus a um.trang ondeth
nſm Anhelator anhelatoris ſom hauer trang ondefang
nſm Animus animi hw
nſf Anime ſiell
Animula liden ſiel
nſn Animal animalis dywr
nao Anſalis ⁊ hoc le.ſom hauer ſiel
nao Animans tis.ſom voxe kan
nao Aioſus a ũ.driſtig vł ouerdadig
vap Anio as aui atũ.driſtig at gøre
par. Aiatꝰ a um. thꝫſom hauer ſiel.
vat Aiadũto tis ti ſũ.at acte vł reffſe
nſf Aiadũſio ois.actelſe vł reffſelſe
nſm Aniaduerſor oris.reffſerman
vdt Annitor terꝫ xuſſũ ti.at arbeyde
vdt Annaſcor ceris.hoff at fødes
vap Annoto as aui atũ are.at merke
nſm Annus anni aar
nſm Annales annaliũ regiſter ſom aars bederff i ſcriues.
nao Annalis ⁊ hoc le.aarligt
nao Annariꝰ a um.ſom hør til aaret.
nao Annilis ⁊ hoc le pe.p.gammelt
ꝯpł. Annilia dicta kerling ſqualder.
nao Annicularis ⁊ hoc re.gamelt
nao Anniculus la lũ.et ars gammelt
nao Annuus annua annuũ aarligt
aduer. Annuatim aar lege
nao Bnniuerſarius a um.ſom huert
nao Annoſus a um gãmel (aar ſker
nſf Annona ne.korn vł et aars føde
nſf Anus anus kerling
nſf Annicula le.liden kerling
nſf Annicilla annicille idem
nſm Annulus annuli lydet aar.
nſm Anulus liper vnum n.ryng
nſm Anellus li dr ab anulo lidẽ ryng
nao Anularꝫ ⁊ hᵃ re.ſom hør til ring
nao Anulatꝰ a um.ſom ber fult ringe
nao Anomalꝰ a um pe.cor.regel løſt
nao Anominꝰ a ũ.ſom icke hauer naffen.
nſm Anibal alis mandꝫ naffn
vat Anquiro anquiris anquiſiui anqſitum anquirere om at ſpørge.
nſf Anquina ne.racke paa ſkyb.
nſm Anſer anſeris gaſe
nao Anſerinꝰ a um.ſom hør til gaſe.
nſf Anſa anſe grebe pa kanne
nſf Anſula anſule lyden grebe
vat Antecapio antecapis antecepi anteceptũ før at tage
vnp Anteambulo anteambulas ante ambulaui atũ are.fore at gaa.
aduer. Antea ⁊ ante tilforn
vnq Añeo is iui itũ ire.faare at gaa.
vnt Antecedo dis ſſi dere.idem
vat Añcello lis lui ere.offuer at gaa
nſn Añceniũ nij.med aftens maal.
van Añfero fers tuli fert.fore at føre
vdt Antegredior antegrederis ante greſſeſſum di.fore at gaa
aduer. Antehac.til forn
nſf Antilena lene.for øll.
nſf Antica antice fordør
vdt Anteloquor anteloqueris añlocutuſſum qui.før at tale

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ n Anteloquiũ añloquij fortal
v n p Anteluco antelucas antelucaui
antelucare.at vogne før dag
v d p Antelucor aris atuſſum idem
n a o Añlucanꝰ a ũ.ſom er før daag
n ſ m Añtemon onis pe.ꝓ.fuckſegel
n ſ f Antenna ne raa paa ſkib
v a t Añpono is ere ſuiitũ.fore atſete
n ſ m Añſignanꝰ ni.baner vocthere
v n p Añſto as ſteti ſtatũ are. fore at
m vł f.Antiſtes itꝫ ſõ ypperlig er (ſtaa
v d p Anteſtor anteſtaris anteſtatuſ
ſum.at ſteffne for dom
v n q Añuenio nis ni tũ.fore atkõme.
n a o Añurbanꝰ a ũ.ſom er ner byen
ↄpł. Anteurbana predia ſkow marc
agereng ſomer hoeſſ byen
v a p Anticipio anticipias pe.ꝓ.anti
cipiare aui.at tage til forn
n ſ n Antidotũ ti.drik for forgifft
n ſ m Antidotarius rij legebog
n a o Antiquus a um.gammel
n ſ n Antigraphiũ ij.effterlignyng
n ſ m Antiq̃riꝰrij.ſõ fordõ ting mides
v a p Antiquo antiquas antiquaui an
tiquatũ are.gammel at gøre
aduer.Antiq̃ vł antiq̃tꝰ.i.fordom tijd
n ſ ↄ Antipodes antipodum folk ſom
haue there føder mud vore
n ſ n Antitypon pi.efftherligen
n ſ f Antiphona ne pe.ꝓ.ſang
n ſ ↄ Anthropos grece latine hõ men
n ſ n Antrũ antri hule (nike.
n a o Anxius a um.bedrøuet
n ſ f Anxietas tatis bedrøuelſe
n a o Anxifer a um.ſom berſorg

A ante P.

n ſ cõ.Apella le.iøde ſom er omſkaren
n ſ m Apelles lis.en maleres naffn
n ſ m Aper apri vilbaſſe
v a q Apio is rui pertũ ire.op at lade.
n ſ f Apes pis vel apis pis.by
n ſ m Apiariꝰ rij.ſom vocter byer
n ſ n Apiarium rij.bygard
n ſ f Apicula apicule lyden by
n ſ f Apiaſtra tre.ful ſom eder byer
n ſ n Apiũ apij vrt kallis merke
n ſ n Apiaſtrũ ſtri.en vrt fuld mꝫ ſød
n ſ f Apia apie en vey i rom (oſſ.
n ſ m Apex picꝫ øuerſte vł høgſteſted
n ſ m Apiculꝰ li.lyden høyſted
n ſ f Aphrica ce.et rige ſaa kallis
v n t Applodo dis pe.ꝓdu.ſi ſum.at
klappe mꝫ hender vł føder
n ſ f Appluda de.klyd
n ſ f Apocalipſis ſis.obenbarelſe
n a o Appocriphus a um.ſkyuld eller
n ſ m Apologus apologi pe (lønligt
cor.ſnack ſom ſcriues om dyur
n ſ cõ.Appodes pe.cor.dum fule ſom
hauer engen føder
n ſ m Apollo linis.en affgudꝫ naffn
cõple Apollinares ludi.lege ſõ lectes
n a o Apoplecticus apoplecti (i rom
ca apoplecticũ koſen vł forferet.
n ſ f Apoplexia ie.popelſye
n ſ n Apothegma tis.treſt ſwar
v n p Apoſtato apoſtatas pe.cor.aui
atũ.ath genſtride
n ſ cõ.Apoſtata te.genſtridig
n ſ f Apoſtaſia ſie.genſtridighed
n ſ n Apoſtema tis peſtelẽtbild
n ſ m Apoſtolꝰ li.apoſtel eller bud
n ſ f Apotheca ce.krambod
v a p Apparo apparas pe.cor aui atũ
are.til ad rede
n ſ m Apparatus tus.til redelſe
v n ſ Appareo es rui ere.at ſyunes
n ſ m Apparitor orꝫ.reddebõ at tiene
n ſ f Apparitura appariture.ydelig
tienſt actighꝫ
n ſ f Apparitio onis.obenbarelſe
v a p Appello as aui atũ are.at kalle
n ſ f Appellatio onis.kallelſe
v a t Appello is puli ſum lere.til at
n ſ m Appulſꝰ us.til driuelſe (driue
v a t Appello iſ puli ſũ ere af at driue
v a t Appẽdo is di ſũ dere.op at hẽge
v n ſ Appẽdeo es di ſũ ere.til at hẽge
n ſ m Appendix appendicis ſom hen=
ger til noget andꝫ
v a t Appeto is iui itũ ere.at begere.
n ſ m Appetitor orꝫ thẽ ſom noget be
n ſ m Appetitꝰ us.begeryng (gerer.

n ſ f Appetitio onis.begerelſe
n ſ f Appetentia tie.begering
v n t Applaudo applaudis ere ſi ſum
at ſtampe mz føder
v a p Applico as aui atũ are.til at hol
per. Appoſitus a um.til ſath (de.
aduer. Apprime pe.pro .koſtelige
n a o Approbus a um.meget god
v d p Appricor arꝫ atuſſum ari.at ſole
n ſ m Aprilis lis.abridmaneth (ſig
n a o Aptus a um.bequem
v a p Apto aptas aptare aptaui apta=
tum.til paſſ at gøre
pre. Apud deſeruit accuſatiuo.hoſſ

¶ A ante Q

n ſ f Aqua aque.wan
n ſ m Aquariꝰ rij.eth tegẽ paa hẽmelẽ
n ſ n Aquariũ rij.rendeſten
n a o Aqueus a um. vanniſk
n a o Aquatꝰ a um.blenth mz van
n a o Aq̃ticꝰ a ũ.thz ſom leuer i van
n a o Aq̃tilis ꝛ hᵃ le.ſõ gerne er i van
n ſ m Aqualis lis.vnkar
n ſ m Aq̃liculꝰ li.ſwyne tru vel bug
n ſ m Aqualicus ci.rendeſten
n ſ ꝯ Aquilex gis.vand drager
n ſ n Aquilegiũ gij.vand løb
v d p Aquor aquaris aquatuſſum ari.
at draue van
n a o Aquoſus a um fult aff van
n a o Aqua intercꝰ aq̃ intercutꝫ vater
n ſ f Aquila le.ørn (ſot.
n ſ m Aquilifer aquiliferi. ſom fører
keyſerens baner.
n ſ m Aq̃lo aq̃lõis pe.cor.norden ver

¶ A ante R

n ſ f Ara are.altere
n ſ f Arabia ie eth rige ſwo kallis
n ſ m Araneus ei.eder koppe
n ſ f Aranea nee.ſpyndel weff
n ſ m Araneolus li.cum ac.in antepe.
lyden ederkoppe
n ſ n Aratrũ tri.pe.pro.plogh
n ſ m Arbitᷣ tri.vold gifft is mand
n ſ n Arbitriũ arbitrij.frij vilge
v d p Arbitror arbitraris arbitratuſſũ
arbitrari.ath mene

n ſ n Arbitrariũ rij.ſõ er i ens fry vil=
n ſ f Arbor arboris.trae (ge
n ſ f Arbuſcula le.lydet trae
n a o Arboreus a ũ.ſom hør til tre
n ſ m Arborator oris.ſom imper trae
v n t Arboreſco arboreſcis arboreſce=
re.at voxe til tre.
n he. Arbutus arbuti pen.cor. eth tre
ſaa kallis.in plurali arbuta
n ſ n Arbuſtũ ti.tyck nyng afft tre
v n p Arbuſto as are aui atum. at ſaa
v a ſ Arceo ſi ſum.ath trenge (trae.
v a t Arceſſo ſiui ſitũ cere.ath kalle
n ſ f Archa arche.ark vel kiſte
n ſ f Arcula ſiue arcella.lyden arck
n a o Archanus a um. lønligt
n ſ f Arcera re.raaſbaard.
n ſ m Archarius rij.forman
n ſ m Archetypus pi.effter ligning
n ſ m Archimandrita.ſom hauer mact
ouer klerke.
n ſ m Architectꝰ ti.ypperſt embedeſ=
n ſ m Architector oris.idẽ (man.
v d p Architector architectaris archi=
tectatuſſum ari.at bigge
n ſ m Architriclinꝰ ni.køge meſtere.
n ſ m Archimagirus ri.meſter kock
n ſ f Archadia die.et rige ſaa kallis
n ſ cõ. Archas adis.nogẽ affthz rige
n ſ f Arctos karliſſ vogẽ vł ſyuſtiern
n a o Arctus a um.trang
v f p Arcto as aui atũ.ydelige at trẽ=
n ſ m Arcus arcus.bwe (ge
n a o Arcuatꝰ a ũ.kroget ſom en bwe.
aduer. Arcuatim krogelig
n a o Arcatꝰ a ũ.giort effter bwe
n ſ m Arculus li.lyden bue
n ſ m Arcellus li. idem
v n ſ Ardeo es arſi ſum ere.at brende
v n t Arceſco cis cere . at beginde at
n a o Arduꝰ a um.vanſkelig (brende
n epi. Ardea ardee.hegre
n epi. Ardeola le.liden hegre
n ſ f Area aree.vbygd tofft
n ſ f Areola areole cum ac.in antepe
nultima.vrte byed
n ſ m Areator areat oris. terſkere
n a o Aridus a um pe.cor. vyſſen

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f Ariditas tatis. vyſſenhed
v n ſ Areo es rui ere. at viſne
v n t Areſco areſcis areſcere. at begin
ne at viſne
v a t Arefacio arefacis arefeci arefac
tũ arefacere. at gøreviſſen
n ſ f Arena arene. ſand
n a o Arenoſus a ũ. fuld mʒ ſand
a n o Arenatꝰ a ũ. ſõ er giord aff ſand
n ſ f Arenula le. ſand korn
v a t Arguo is ui utũ ere. at ſtraffe
n ſ f Argutia tie. hwaſſe vł onde ord
par. Argutus a um. ſtraffed
v d p Argutor pe. pro. taris atuſſũ ari.
at giue onde ord (bagſkualdere
n ſ m Argutulus argutuli. fortalere vł
n ſ n Argumentũ ti. argument
v d p Argumentor argumentaris ar-
gumẽtatuſſũ ari at beuiſe mʒſkel
n ſ m Argus gi. en mandʒ naffn
n ſ f Argilla argille. leer
n ſ n Argema atis. øgneſyuge
n ſ n Argentum ti. ſølff
n ſ m Argentarius rij. veſlere
n ſ m Aries arietis pe. cor. vedher
n a o Arietenꝰ a ũ. noget aff en veder
cõpł. Arietena caro. veder kød
v a p Arieto as aui are atũ. at ſtøde
n ſ f Ariſta ariſte. ax
n ſ m Arithmus mi. taal
n ſ f Arithmetica ce. kõſt at telge mʒ
n ſ m Armus armi. bow
n a o Armigatꝰ a ũ. bundet til bowen
n defe. Arma armorũ. voben
v a p Armo as aui atũ. at vebne
n ſ f Armatio armationis. beuebnel-
ſe. armatura. idem
n a o Armiger a um. vebnere
n ſ n Armarium armarij. ſted ſom no-
get gẽmes y.
n ſ n Armariolum armarioli. ſkaff el-
ler andʒ lycke.
n ſ n Armamentũ ti. redſkap ſom hør
n ſ n Armentũ ti. qweg (til ſkib.
n ſ m Armentarius armentarij. hyrde
ſom vocter queg.
n a o Armẽtariꝰ a ũ. ſõ hør til queg

A ante R

n ſ f Armilla le. armſkene
n a o Armilatus armilata armilatum
ſom hauer armſkener paa
n ſ f Armenia nie. et ryge ſwo heder.
v a p Aro as aui atum. at pløge
n ſ m Arator oris. plogman
v a p Artro artras artraui artratũ ar-
trare. igen at pløge
n ſ n Aroma aromatis. vrther ſom ha
ue godlucth
n ſ m Aromatarius rij. appoteker
n ſ cõ. Aromacopola le. idem
n ſ f Arrha arrhe. gudʒ pennyng
v n p Arrho arrhas arrhare arrhaui
arrhatũ. at gyue gudſpennyng
v a t Arripio pis pui ptũ. bort at tage
v a p Arrogo arrogas arrogaui arro-
gatũ. til at tageſig ouer dadelig
n a o Arrogans tis. ouer dadig
aduer. Arroganter. offuerdadige
n ſ f Arrogantia tie. offuerdadighed
n ſ f Ars artis. konſt
n ſ f Articula le. lyden konſt
n ſ m Artifex artificis. konſterman
n ſ n Artificiũ cij. konſtih gernyng
n a o Artificioſus a ũ. konſtig fuld
n ſ m Artius artiti pe. cor. ſom kã no-
gen god konſt
n ſ m Artus us ui. ledemod
n ſ m Articulus articuli. lydet lede-
mod vel kno.
n a o Articularis et hoc articulare.
ſom hør til nogen lem
v a p Articulo articulas articulaui ar-
ticulatũ. til hobe at ſette
v a p Arto as aui tatũ are. at trenge
n ſ f Arteria arterie. aare ſom mẽ an-
der egẽnez
n ſ f Artocrea e. vł artocreos e. g. m.
n ſ m Artocopus pi. bagere (poſtexe
n ſ f Artopta te. bager kone
cõpł. Artopteſiꝰ panis. ſkon roggen.
n ſ f Aruina ne pe. pro. yſter
n ſ f Arundo dinis. røer
n a o Arundineus arundinea arundi-
n ſ f Arũdinetũ (neũ. giord aff røer
arũdineti. ſted ſom rør gror paa

n ſ cõ. Aruſpex ſpicis . ſpa aman
n ſ n Aruũ arui pløgd ager
n ſ f Arx arcis vern eller toꝛn

A ante S.

n ſ m As aſſis vecth
n ſ n Aſarotũ ti pe. ꝓ. alſtrag gulff
v a t Aſcendo is di ere. op at fare
n ſ f Aſcenſio onis op farelſe
n ſ m Aſcenſus ſus ſui idem
n ſ f Aſcia aſcie høuell
n ſ f Aſciola le. lyden hølff
v a p Aſcio as aui are atũ at høffle
n ſ f Aſia ſie thẽ tredie del aff verdẽ
v a t Aſcribo aſcribis aſcripſi aſcribe-
re aſcriptũ til at ſcryue
n a o Aſcripticiꝰ a ũ. tilſcreffueth
cõple. Aſecreto . lønlig road giffuere
n ſ f Aſcella aſcelle armhule
n ſ m Aſilꝰ li. bꝛems vł gedehams
n ſ n Aſyllũ aſylli tempel vł ſted ſom
hauer frihed.
n ſ m Aſinꝰ aſini aſen. aſina e. n ſ f.
n a o Aſininꝰ a ũ. ſom høꝛ til aſen
n a o Aſinarius a um idem
n ſ m Aſinaꝛiꝰ rij. ſom vocther aſen
n ſ m Aſſotus aſſoti pe. ꝓ. ſom foꝛ do-
wer ſyt gotz
n ſ f Aſſotia tie. vnyttig foꝛtering
n a o Aſper ra rum. hwaſſ
aduer. Aſpere hwaſſelige
v a p Aſpero aſperas aſperaui aſpera
tũ are. hwaſſ at gøꝛe
v a t Aſpgo gis ſi ſũ gere. at ſtencke.
m vł f. Aſpergo ginis. blodig ioꝛd
n ſ f Aſparagꝰ gi. en vrtz naffn
n ſ n Aſpergillũ li. ſtenke kaa
v d n Aſpnoꝛ narꝫ natuſſũ. at foꝛſmaa.
v a t Aſpicio is xi ctũ cere. til at ſee
n ſ m Aſpectꝰ tus tui. ſiwn
v f p Aſpecto aſpectas aſpectaui atũ.
ydelige at beſee
v n p Aſpiro as aui atũ are. at ande
n ſ cõ. Aſpis aſpidis huggoꝛm
v a p Aſpoꝛto as aui atũ. boꝛt at bere.
n ſ cõ. Aſſecla cle. tieniſte tyuende
v d p Aſſectoꝛ arꝫ atuſſũ. ieg mz følgeꝛ
v d t Aſſeqꝛ erꝫ quutuſſũ effł at følge

A ante S

v n q Aſſentio tis ſi ſũ tire. at ſamtike.
v d q Aſſentioꝛ tirꝫ tiri aſſenſum idem
n ſ m Aſſenſoꝛ oꝛꝫ ſom ſamtiker noget
v d p Aſſentoꝛ tarꝫ atuſſũ aꝛi at ſmigꝛe
n ſ m Aſſentatoꝛ toꝛis. ſmygrere
n ſ m Aſſer aſſeris fyell
v a t Aſſero aſſeris penultima coꝛrep
ſeui ſitum ere. hoſſ ath ſaa
v a t Aſſero ris rui tum rere ath ſyge
v a p Aſſeuero aſſeueras aſſeueraui
atũ are. at ſamticke
v a q Aſſcio aſſcis aſciui aſcitũ aſcire:
til fulle at vide
v n t Aſſiſco aſſiſcis aſſiſciui aſſiſcitũ.
veldelige til at tage
v n ſ Aſſideo aſſides aſſedi aſſeſſum
aſſidere hoſſ at ſyde
n ſ f Aſſeſtrix cꝫ. hun ſom hoſſ ſider
n a o Aſſiduus a um. ydig
n ſ f Aſſiduitas tatis. ydighed
aduer. Aſſidue ydelighe
v n q Aſſilio aſſilis lij lui vel liui tum
emod at ſpꝛinge
v n t Aſſiſto is ſtiti tere. hoſſ at ſta
v a p Aſſo aſſas aſſaui aſſatũ. at ſku-
de mz fiele vel ſtege
n ſ f Aſſis aſſis fyel
n a o Aſſus a um. ſtegt. aſſatꝰ a ũ idẽ
n ſ f Aſſula le. lyden fyel
aduer. Aſſulatim fyel fra fyel
n ſ f Aſſatura aſſature ſteg
n a o Aſſuetus a um bewan
v a t Aſſumo is pſi ptũ eꝛe til at tage
n ſ m Aſſuerus ri. køngis naffn
n ſ f Aſſyria rie. eth rige ſuo kallis
con. Aſt ꝓcat . ſꝫ atqꝫ ergo. men ock
n ſ m Aſtus tus tui. treſkhed
n ſ f Aſtutia tie. treſkhed
n a o Aſtutus a um treſkt
aduer. Aſtute treſkelige
n ſ n Aſtrum aſtri ſky vel tegen paa
hemelen
n ſ m Aſtericus aſterici tegen i ſcryfft
ſom noget er gleng
n ſ m Aſteriſcus ci idem
n a o Aſtralis ꝛ hoc aſtrale ſom høꝛ
til hemelen.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Aſtronomia aſtronomie cum ac.
in añ.konſt paa hemmels tegen
nſf Aſtrologia cũ ac. in pen. konſt
om hemmels løb
nſm Aſtronimꝰ mi.ſom kan ſkøn paa
hemmels tegen
nſm Aſtrologus aſtrologi ſom kan
ſkøn paa hemmels løb
nſn Aſtrolabiũ aſtrolabij en redſkaf
ſom ſtierne kiger haue
nſm Aſtralagꝰ li kulb vnder hagen
vdp Aſtipulor aſtipularꝫ aſtipulatuſ=
ſum aſtipulari at ſamticke
nſn Aſteriſcũ ci.huſſløg
vnp Aſto as are ſtiti tũ hoſſ at ſtaa
vat Aſtringo is xi ctũ ere.til at bide
vat Aſtruo is xi ctũ ere.til at binde
nſf Aſymphonia nie.on lyud

A ante T

conc At men.vt ſcribo at tu dormis
inter. Atat ſignificat hey .aduer.at cõ
tra twert emod
vap Atamino as pe.cor.aui atũ are.
at forderffue
nſm Atauus ui pe.cor. oldefader
nſ cõ. Athanathos pe.cor. vdødeligh
nao Ater tra trum mørk
nſn Atramentũ ti.bleck eller ſwerte
nſn Atramẽtariũ blechorn vł ſwer=
nſn Atrariũ trij forſtwe. (tebøtte.
nſcõ. Atrienſis ſis porthener
nſm Atricus atrici dorſuend
nſn Atriolũ atrioli lyden forſtwe
nao Atrox attrocis grwm
nſf Atrocitas atrocitatis grumhed.
aduer. Atrociter grummelig
nao Atrops v om vendelig
vat Atero atris pe.cor.atriui atritũ
ere.ſønder et ſtøde
par. Atritus a um ſønder ſtøt
vap Atenuo as aui atũ are tin at gø
vnt Attẽdo is di tũ ere.at acthe (re
aduer. Attente actelige
vfp Attento attentas attentare attẽ
taui attẽdatũ ydelig at ſkøde
vnſ Attineo es ere nui tũ.til at høre
vat Attingo is tigi ctũ,til ath naa

vat Attigo gis gi ere.idem
nſf Athene narũ en ſtad i greken
nſm Athleta te pe.pro.kempe
nſm Atlas atlãtis en kongis naffn
nſf Atomus atomi ſolgrand
nſf Attica attice et rige ſwo kallis
vat Attollo is ere attuli op at løffte
nao Attonitus a um.forferet
vap Attrecto as are aui atũ at hãdle
par. Attrectatus a um handeled

A ante U

inter. Au interiectio dolẽtis eſt awy.
nao Auarus a um gerig eller karig.
nſf Auaricia auaricie gerihed vel
nyſkhed.
nſ con Auceps aucupis fule fanger
vdp Aucupor pe.corre.aris atuſſum
ri.at fange fule.
nſn Aucupiũ aucupij fule fangelſe
nſf Aucupatio onis idem
nao Aucupatoriꝰ a ũ.ſom hør til fule
nſf Auctio onis øgelſe (fangelſe.
vnp Auctionor auctionaris atuſſum
ari.at øge kob
nſm Auctionariꝰ rij.ſom øger kob
vfp Aucto auctas auctaui auctatum
auctare ydelige at øge
nſn Auctoriũ rij.til gifft paa maall.
nſm Auctur orꝫ ſom øger nogen ting
nſf Auctrix tricis.hun ſom øger
nſcon. Auctor orꝫ hã ł hũ ſõ noget gør
nſf Auctoritas tatis macth. (løn
nſn Auctoramẽtũ tii.beplictelſe for
nao Auctoratꝰ a ũ plectig for løn
vnp Audeo audes auſi vł auſuſſũ.at
nao audax acꝫ driſtig ł dierff (dieruelſ
nſf Audacia cie dirffhed
aduer. Audaciter vel audacter per ſyn=
copen.idem
nao Audaculꝰ a um lyder dierff
nao Auſus a um driſtig
v defe. Auſim auſis auſit ieg taar
vaq Audio is iui itum.at høre
nſm Auditus tus tui.hørelſe
nſf Auditio auditionis hørelſe
nſf Audientia audientie idẽ
vnſ Aueo es auere.at ath traa

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

v a t Aueho his auexi ctū. bort at føre
n ſ f Auellana ne. valnød
n ſ f Auena ne. haffre
n het. Auernus ni. heluedis hule
v a t Auerto tꝫ ti ſū tere. fraa at vēde
v f p Auerſo auerſas auerſaui auerſa-
ſatū. ydelige fra at vende
v d t Auertor auerteris auerſuſſum ti
at forſmaa.
v d p Auerſor arꝫ atuſſū. at ledis ved.
n a o Aduerſus a um. fraauend
v a ſ Augeō es ere xi ctū. at øge
v in Augeſco augeſcis augeſcere. at
begi nde at øges
v a p Augmēto as aui are atū. at øge
n ſ con. Augur guris. ſom ſpaar
n ſ n Auguriū rij. ſpaadom.
v d p Auguror rarꝫ atuſſū. at ſpaa
v a p Auguro as aui are atū. idem
v d p Augurior arꝫ atuſſū ari. idem
n a o Auguſtus a um. lykſaligt
n ſ m Auguſtꝰ ti. en maaned ſaa kallis
n ſ n Auguſtale lis. raad huſſ
n a o Auidus a um. gerick
n ſ f Auis auis. fwl. auicl'a. liden ful.
n ſ m Auiariꝰ auiarij. fule vocther
n ſ n Auiarium rij. vføre
n ſ f Auilla le. ſpeet lam
n a o Auiꝰ a ū. ſted ſō engē vey er po.
n ſ m Auꝰ aui. farſader vl' moderfader
n ſ f Auia uie. fader moder vel mor-
n a o Auitus a um pe. pro. (moder.
ſom hør til gāmelſlect
n ſ m Auunculus li. moderbroder
n ſ f Aule aule. ſall eller forſtu
n ſ n Auleū lei. klede ſō henger i ſal.
n ſ f Aulis lis vl' dꝫ. en. ſtad ſaa kall'
v a p Auoco as aui atū. aff at kalle
v n p Auolo as aui atū are. aff at flye
n ſ f Aura aure. ſact modige uer vel
n ſ f Aurora re. morgen ſtierne (ſkyn
n ſ n Aurū auri. guld
n a o Aureꝰ a ū. giord aff guld
v a p Auro es aui are atū. at forgilde.
par. Auratus a um. forgilt
n ſ n Auriferum auriferi. noget ſom
guld paa voxer

n ſ m Aurarius rij. han ſom forgilder.
cōpl'. Auraria fodina. guldgraff
n ſ m Aurifex ficis. guldſmed
n ſ f Aurificina ne. guldſmedbod.
n ſ m Auricomus pe. cor. auricomi. ſō
hauer haar aff guld
n ſ n Auramentū ti. ſkyue guld
n ſ n Auripigmentū ti. malere guld
n ſ f ~~Aurigo ginis. fallende ſot~~
n a o Aurigenoſus a ū. ſō haner then
n ſ con Auriga ge. køre ſuen (ſot.
n ſ f Auriga ge pe. cor. vogn vl' kerre
v d p Aurigor arꝫ atuſſū ari. at køre
n ſ f Auris auris. øre (vogn.
n ſ f Auricula le. ørelep
n a o Auritus a um pe. pro. ſom hauer
ſtore øre ne
n ſ m Auriculariꝰ rij. raad giuere
n a o Auriculariꝰ a ū. ſom hør til ørne
n a o Auricularis ꝛ hoc re. idem
n ſ n Auriſcalpiū pij. øreſked
n ſ f Auſonia nie. eth ryge ſaa kallis.
v n p Auſculto auſcl'tas auſcultaui au
ſcultatū. at høre vel til
n ſ n Auſpiciū cij. ſpaadom vl' lycke.
n ſ cō. Auſpex auſpicis. ſpaamand vel
v d p Auſpicor aris atuſ- (formand.
ſum auſpicari. at beginde
aduer. Auſpicator. likſalige
n ſ m Auſter tri. ſinden ver.
n a o Auſtralis ꝛ hoc auſtrale. ſō hør
til ſynden ver.
n a o Auſtrinus a um pe. pro. idem
n a o Auſterus a um pe. pro. grwm
aduer. Auſtere. grummelige
v a p Auſtro as aui are atū. vod at gø
n ſ n Auſtrum auſtri. hyul egh (re
con. Aut coniunctio ſeparatiua vel
dubitatiua eſt. eller oc
v a p Autumo autumas autumaui au-
tumatum autumare. at mene
n ſ m Autumnus ni. høſt
n a o Autūnal' ꝛ hᵒ le. ſō hør til høſt.
n ſ n Auxilium lij. hielp
cōpl'. Auxiliarij milites. ſom komme
nogen her til hielp
v d p Auxilior aris atuſſum. at hielpe.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

¶ A ante X.

n ſ m Axis axis. axel
n ſ f Axilla axille. armhule
n ſ n Axioma axiomatis. forſprock
n ſ m Axius xij. en flod ſaa heder
n ſ n Axium xij. en ſtadz naffn

¶ A ante Z.

n ſ f Azana ne. eth rige ſaa kallis
n a o Azimꝰ a ũ. ſõ icke er ſuerdey vdi
n ſ f Azotus ti. en ſtad ſuo heder
n a o Azotiꝰ a ũ. nogen aff then ſtad.

¶ B ante A.

Babylon penul. correpta. babylonis en ſtad ſaa heder
Bacca ce. n ſ f. dyrebar ſten vel perle.
Baccatus baccata baccatum. ſom pryꝺet eller beſaath er mz dyrebar ſtene eller perler
n ſ m Bacchus chi. en affgudz naffn.
n ſ n Bachanal bachanalis. ſted hãs høgtid holiſſ paa
v d p Bacchor baccharis bacchatuſſũ bacchari. at løbe galen.
n ſ m Baculꝰ li vł baculũ li. n. g. kepp
n ſ f Belua belue. ſtort beeſth
n a o Beluinꝰ a ũ. ſõ hør til noget beſt
n ſ m Bahal. en affgudz naffn
n ſ m Baiulus li. drawere
v a p Baiulo are aui atũ. ath bere
n a o Balbus a um. ſtam
v n p Balbutio is penul. pro. tiui itũ ire. at ſtamme.
v n p Balo balas balare balaui balatum. ath brege.
n het Balneũ balnei. bad
n ſ cõ. Balneator toris. baſtuman
n ſ f Balneatrix tricis. baſtukone
n a o Balneatoriꝰ a ũ. ſom hør til bad
n ſ n Balneolũ li. lydet bad
ꝯpł. Balneatoria camiſia. badelagen
n ſ f Baliſta ſte. armbørſt
n ſ m Baliſtariꝰ rij. verckmeſtere
n ſ n Baliſtariũ rij. verkmeſter bod
n ſ n Balſamũ mi. balſwm
n ſ n Bambaſium vel bambitiũ. ſom ſilke ſpynneſſ aff
n ſ m Baptiſmus baptiſmi. dob
n ſ n Baptiſmum baptiſmi ⁊ baptiſma baptiſmatis. idem
n ſ n Baptiſterium baptiſterij. døbekar eller fwnt.
n ſ n Barathrum barathri. hyl vł hel-
n ſ f Barba barbe. ſkeg (wede.
n a o Barbatus a um. ſkeget
v a q Barbio barbis barbire barbiui barbitũ. al lade ſkeg voxe
n a o Barbarus barbara barbarũ. ſom taler bonactelige
Barbatulꝰ pe. cor. dimi. a barba
n ſ f Barbaria rie. et rige. ſwo heder.
n a o Barbaricus barbarica barbaricum pe. cor. nogen aff thz rige
n ſ f Barbaries ei. bonactighed
n ſ m Barbariſmus mi. vrang tale
n ſ m Barrhitus. elefandz røſt
n ſ n Baſia orum. kyſſe
n ſ f Baſilica ce. kirke
n ſ m Baſiliſcus baſiliſci. en orm kallis baſeliſk.
n ſ f Batris batris øſe
n ſ m Batillus batilli ylpanne.
v n p Baubo as are aui atũ. at gø
n a o ¶ Beatus a um. heylig
n ſ m Beelzebub en affgudz naffn vel
n a o Bellus a um. deglyg (dieuel:
n a o Bellulus a um. lydet delig
aduer. Bellule deilige
n a o Bellatulus a um fauer
n ſ n Bellum belli ſtryd
n a o Bellicoſus a um ſtrydz fuld
n a o Bellax lacis ſom gerne ſtrider.
v n p Bello as are aui atũ. at ſtride
n ſ m Bellator oris ſtridz man
v n p Belligero as aui atũ. at orlowe.
n ſ m Belliger geri. orloffs man
n a o Bellipotẽs tis cum ac. in penulti. mectig i orloff
aduer. Bene vel nyttelige vel meget
cõpł. Bene iudico ieg formerker vel
cõpł. Bene cogito ieg achter at gøre vel emod
cõpł. Bñ vertere at vende til gaffns
cõpł. Bene volo tibi ieg elſker dig
v a t Bñdico cꝫ cere xi ctũ. at vł ſigne

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

par. Bn̄dictꝰ a um. vel ſignet vel ned gamelt.
vat Bn̄facio cis feci ctū. at gøre
nao Beneficus a um. rundh
nſf Beneficentia tie. rundhed
nſm Beneficiarius beneficiarij then ſom vel emod gørſſ.
nao Benignus a um veluillig
vap Beo as are aui atū hellig at gøre.
nſm Beryllus li bryſſel ſten
nſf Berſabee en ſtad i øde land
nſf Beſtia beſtie beeſt
nao Beſtialis ⁊ hoc beſtiale. ſom leuer ſom beſt.
nſf Beta beet bede
nſf Bethania nie en by ſaa kallis
nſf Bethel en ſtadz naffn
nſf Bethlehem en ſtadz naffn
nſf Bethſaida en ſtad ſwo hed
nſf Bethphage en ſtadz naffn

B ante I

nſf Bifores is pe. cor. twedørreth
nao Bifidus a um pe. cor. tweſindet.
vnt Bibo bis bi itū ere. at dricke
nao Bibax bibacis drianckere
nao Biboſus a um idem
nao Bibulus a um penultima correpta ſom dricker vot i ſig.
cōpl. Bibula papirꝰ papir ſom dricker bleck i ſig.
nao Biblis ⁊ hoc bible ſom lader ſig wel dricke.
nſ cō. Bibliopola le bogfører
nſf Bibliotheca ce. libery
nao Biceps bicipitis ſom hauer twē hoed.
nao Bicorpor oris ſom hauer thw legeme
nſf Bidens bidentis faar
nſn Biduum bidui to tages rom
nſn Bienniū biennij tw aars rom
aduer. Bifariam vl' bifarie vdi twenne mode
nſm Bigamus bigami pe. cor. ſom tøſuer vor gifft
nſf Biga bige kerre
nſ cō. Biheres dꝭ. ſō hauer twēne arf
nſf Bilanx cis. vict met ij ſkaale
nao Bilibris is. vect paa ij pund
nao Bilinguis ⁊ hoc ue. twetwnget
nao Bimeſtris ⁊ hoc bimeſtre to mo ned gamelt.
nao Bimus a ū. tw aars gammelt
nſm Bimatus tus. tw aars alder
nao Binnulꝰ a ū. ſom hauer ij aar
nao Binomiꝰ binomia binomiū ſom hauer twenne naffn
nſf Bipara bipare ſom hauer fongz tøſuer foſter
nao Bipatens bipatentis ſom ladis op pa bade ſider
nſf Bipennis nis. tue egget øxe
nao Biremis hoc bireme ſkib ſom roeſſ mz tuēne ſkiffte aarer
nſn Birotum biroti kerre
nſm Biſextus biſexti dag ſom omſkiftes i aaret.
nao Biſextilis hoc biſextile. ſom hør til ſamme dag.
nſn Biuium biuij. tweueyeth.
vnq Biblo biblis bibliui biblitū bibſire. at bleſe bobler
ɔpl. Bilis atra. ond veſke i gallen
nao Biloſus biloſa biloſū. ſom megz hauer aff thum vedſke
nſn Bitumen bituminis. hornlym.
vap Bitumino as re. at lyme

B ante L.

nſf Blatta te. møll ſō eder kleeder.
vnq Blatio blatis blatire blatiui. at tale vnnittige ord.
vnp Blatero as aui atū are. idem
nao Bleſus bleſi. leſp.
vnp Blactero ras aui atum. at brege ſom faar.
vdq Blādior iris itus ſum. at ſmigre.
nſf Blanditia tie. ſmiger
nſf Blanditie arum idem
nao Blādidicꝰ a ū. ſō tall ſmigrende
vap Blaſphemo blaſphemas blaſphemaui atū. at beſpotte
nſf Blaſphemia mie. beſpotelſe

B ante O.

vnp Boo as are aui atū. at bøge
nſn Boariū rij. øxne market
nſm Bolus li. ſtycke vl' byd
nſm Bombꝰ bi. drwm aff baſwne
nſf Bombitatio onis. bydrwm

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Bombyx bombycis.en orm ſom
draūer ſilke ſamen
nao Bombycinꝰ a um.ſilke klede
n n Bombycinũ bombicini.idem
nao Bonus bona bonum. goed. bo-
na bonorũ.godz
cõpl. Bona cadaca. forgẽgeligt gotz
nſf Bonitas bonitatis. godhed
nſm Boreas ree. norden ver
nſcõ. Bos bouis.nød
nſn Bouile lis.feehuſſ
vdp Bouinor bouinaris pe.cor. atuſ-
ſum.at bøge nogen til ſpe
nſn Boſtar boſtaris.boaſſ. etiã pro-
prium nomen viri.
nſf Boſra.en ſtad ſaa kallis
nſm Botrus tri. vyndrwe. Botyllus
dimi. idẽ. Botrys. botryon idẽ.

¶ B ante R.

nſf Bracca ce.ſtacked ſyorte
nſn Brachium brachij.arm
nſn Brachiale lis.arm voben
nao Brachiatꝰ a ũ.giord ſom en arm
nſf Bractea bractee.tynd ſkene aff
ſølff eller andet (quin folk bere
nſf Bracteola bracteole. ſmyde ſom
nſm Bractearius.ſom gør ſmyder
nao Bracteatus a um.beſmydet
nſf Branchia branchie. log ſom fiſ-
ke onde i gẽnez
nſn Brauium brauij løn
nao Breuis hoc breue.ſtacket
aauer. Breui vel breuiter.ſnarth
nſn Breuiarium breuiarij. bog ſom
meget holder mz fa ord
nſf Bruthania nie. et rige ſaa kallis
nao Britanus a ũ.noget aff thz land
nao Britanicus a um.idem
nſm Broncus ci.lang tryneth
nſf Brochitas tatz lãghed paa tenð
nſm Brucꝰ bruci.orm ſom eder vrter.
nſf Bruma brume vynther
nao Brumalis & hꝰ le.ſõ hør til vyn-
nſn Brutũ ti.vſkeligt dyur (ther
nao Brutalis hꝰ le.ſom leuer vſkel-

¶ B ante U. (lige.

nſm Bubalus li pe.cor. bwffel
nſm Bubulcꝰ ploguiã.eller fehyrde.
nao Bubalꝰ a ũ.ſom hør til bwffel
n epi. Bubo onis.vgle m g et f g
nſf Bucca ce.kynd
nſf Buccina ne pe. cor. baſune
vnp Buccino buccinas bnccinare buc
cinaui atũ.at bleſe i baſune.
nſn Buccinũ ni.lyd aff baſune
nſf Buccea buccee.byd aff brød vel
andet.nſf Buccella le.lidẽ byd
nſn Buccellatũ ti.hoff brød
nao Bucculentus a um.ſtor kyndet.
nſm Bucco bucconis. idem. ſom ha-
uer ſtor kynben
nſf Bucula le.lydet nød eller quie.
nſf Buccula le. lyden kind
nſm Buculus li. ſtud kalff
nſf Bugloſſa ſe. veijbrede
nſf Bulla bulle.boble. Bullula ly-
den boble
vnp Bullo as aui atũ are. at boble
nao Bullatus a um.offerdadig
v aq Bullio is ire iui itũ.at ſyude
par. Bullitus bullita bullitum.ſoen.
nſf Bura bure.plogſtert
nſm Burdo burdonis. mule ſom fø-
dis aff heſt oc aſen
nſn Buſtũ ti.brẽd odzel vel graff
nſn Butyrum ri.ſmør
nſf Buxus vel buſſus. buſſbom
nſn Buxetum buxeti. ſted ſom buſſ
bom gror paa.
nſf Byrſa ſe hwd aff quegh
nſf Byſſus.purpur klede
nao Biſſinus a ũ.lidet ſom thz klede

¶ C ante A.

Caballus caballi.m.g.heſt
Caballinus caballia caballinum omnis
generis.ſom hør til heſt
Cacabus cacabi pe cor.kedell
Cacabo as aui atum are. at kagle ſom
ager høns.
Cacalogus a um. forbandet
Cacalogia . forbandelſe
Cacodemon.ond engel.
nſm Cachinnꝰ ni.vbequem lader
vdp Cachinnor cachinnaris cachin-

natuſſum. at lee ouer maade
vnp Cachinno as are aui atū. idem
vnp Caco as are. at gøre ſyt mag
nſm Cacula le pe. cor. hoffuend
nſn Cacumē inis. ouerdel paa nogȝ
vnt Cado is cecidi caſum. at falde
nſn Cadauer eris pe. pro. otſel
nao Cadauerinꝰ a ū. ſō hør til odȝell
cōpł. Caducus morbus. fallinde ſot
vdt Caducor cerȝ tuſſū ci ad falde
nſf Cadła le. drope ſō falder af ſteg
nao Cadiuꝰ a ū. ſō falð aff ſig ſelff
cōpł. Cadiua poma. eble ſom ſelff aff (falð
nſm Cadꝰ di. vinfad vł maade
nſn Cadurcū ci. kramlagen
nſf Cala cale. ſtock eller tre
nſm Calamus mi. peen eller røer
nſf Calama me. ſtraa ſom axer paa.
nſn Calamariū rij. blechorn
nao Calamaris hoc calamare. ſō hør til ſcrifftw
nſf Calamitas tatis. vſelhed
aduer. Calamitoſe. vſelige
nao Calamitoſus a um. ſorgfuld
nſn Calamiſtrum calamiſtri. ſticke at kruſe horȝ.
nſf Calantica ce. hwybe klede
nſm Calo calonis. fyrbødere vł tienſte ſwen.
nſm Calathus thi. vigere kurff
m vł f Calx calcis. heel
nſf Calx calcis kalck
nſm Calcaneꝰ nei. heel vel anckel
vap Calco as aui are atum. vnder at (trede
nſf Calcaria rie. kalk on
nſm Calcariꝰ rij. ſom brender kalk
nſm Calceus calcei. ſkoo. Calcearium. n. g. idem
nſm Calceolarius rij. ſudere
vap Calceo calceas calceaui calceare calceatū. at drage ſkoo paa
nſn Calceamētū vł calceamen inis. (ſkoo.
nſm Calceatus tus tui. idē.
nſn Calcar calcaris. ſpore
vnp Calcito as penul. cor. aui atum. at ſla mȝ foden
nao Calcitroſus a ū. ſō ſlar mȝ fodē.

nſm Calcitro tronis. idem
nſm Calculꝰ li. ſyugdom kallis ſten
nao Caſculoſus calculoſa calculoſū. ſom hauer then ſiugdom
nſm Calculus li. regne pennyng
vap Calcło las aui atū are. at regne.
nſm Calculator toris. han ſō regner.
nſf Caliga calige pe. cor. hoſe
par. Caligatꝰ a ū. ſō hauer hoſer paa
nſf Caligo ginis. mork eller muln
nao Caliginoſus a um. mørck
vnp Caligo as aui atū. mørk at gøre
nſm Calor caloris. verme
nſf Caliditas tatis. verme vł hede
vnſ Caleo es lui ere at vermes
v int Caleſco caleſcis caleſcere. at beginde at vermes
vat Calefacio calefacis calefeci calefacere calefactū. at verme
v n paſ Calefio calefis calefactuſſum. varm at bliue.
nao Calidus a um. varm eller hed
nao Calorificꝰ a ū. ſom gør verme
nao Callidꝰ a ū. ſnilnnig vł falſk
nſf Calliditas tatis. falſkhed
nſm Callus calli. tyk hud ſom voxer vnder føderne eller paa henderne aff arbeyde.
nſn Callū li. idem ſignificat
vnſ Calleo calles callui at fonge tik hud vel at vyde
nſf Calende darū. førſte dag i mo(neden.
nao Calendaris hoc re. ſom hør til then dag
nao Calendarius a um. idem
nſm Callis callis. hord vey
nſm Calix cȝ. kalck at ſige meſſe mȝ
nſm Calon onis. treeſkoo
nſn Calopodiū ij. patyne vł treeſko
nao Caluus a um. ſkalled
nſf Calua calue. hoed panne
nſf Caluities ei. ſkallenhed
nſn Caluiciūm caluicij. idem
vap Caluo as aui are. ſkaled at gøre
vnſ Calueo es ere ui. at bliue ſkaled
v in Calueſco cis cere. at gøres ſka(led.
nſf Caluicia cie. hoed panne

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Caluaria idem ſignificat
vat Caluo uis ui ere. at ſwyghe
nſf Calumnia nie. beſwigelſe
nao Calũnioſus a um. ſwigefuld
vdp Calũnioꝛ arꝫ ari atuſſũ. at beſul
nſm Calũniatoꝛ oꝛꝫ, beſwigere (ge
nſf Calta te. fyol rød eller huid
v aq Cãbio is iui vł pſi ire. at ſkiffre.
vnp Cãpſo as are. at bøye aff vegn
nſm Campſoꝛ oris. velſſlere
nſf Camera re pe. coꝛ. herbere
vnp Camero cameras cameraui ca-merare. at bigge herbere
nſm Caminꝰ ni. ſkoꝛſtyn eller on
nao Caminatus ca tũ. huald ſom on.
nſf Campana ne. klocke
nſf Cãpanula le. lyden klocke
nſf Cãpania nie. eth rige ſaa kallis
nſm Cãpus pi. ſletnyng vł marck
nao Campeſter campeſtris ⁊ hoc cã-peſtre. ſom høꝛ til marck
nſm Campariꝰ rij. marck vocthere.
nſf Canna canne. røꝛ
nſn Cannetum ti. røꝛ moſe
m vł f Canalis canalis. rendhe
nſf Canalicula le. lyden rende
nao Canaliculatꝰ a ũ. gioꝛd ſõ rende
nſf Cannabis pe. coꝛ. bis. hamp
nſn Cannabũ bi. idem ſignificat
nao Cannabinꝰ a ũ. gioꝛd aff hamp
nſm Cancellꝰ li. ſpyndery vynnwe.
vap Cãcello as aui aꝛe atũ. aff at ſlet
nſm Cancellariꝰ rij. cantzeler (te.
nſm Cãcer cri. krabbe vł hẽmel tegẽ
nſn Cancer ceris. krefft
vnſ Candeo candes candui candere at ſkynne eller gløeſſ
v in Candeſco candeſcis candeſcere at beginge at gløeſſ vł ſkynne.
vat Candefacio candefacis candefe-ci cere ctũ. klar at gøꝛe
nſm Candoꝛ oꝛꝫ. ſkyn vł huidhed
nao Candidꝰ a ũ. klar vł hwid
par. Candidatꝰ a um. klar gioꝛd
vap Candido candidas cãdidaui cã-didare candidatũ. klar at gøꝛe
vnp Cãdico as aui atũ huid at voꝛde

ſſf Candicantia tie huidhed
vap Cãdifico as aui atum huwid at
nſf Candelale lyuſſ (gøꝛe
nſn Cãdelabꝝ bꝛi. lyuſ ſtage
nao Canus na num. graa hered
n f Canicies ei. graaherdelſe
nſf Canitudo inis idem
vnſ Caneo canes canui canere. at gøꝛes graaherdet
v in Caneſco caneſcis caneſcere. at begynde at graa herdis
nſn Caniſtrũ tri. vigerekurff
nſn Caniſtellũ li. lyden vigerkurff
nſꝯ Canꝫ nis huod toꝛſk eller ſtierne
nſm Canicul ꝰ li lydẽ hund vel toꝛſk.
nao Caninꝰ a ũ. ſom høꝛ til hund
nao Canarius a um idem
aduer. Canatim hundelig
vat Cano nis cecini tũ. at ſyunge
vfp Canto cantas cantare cantaui cantatũ. ydelig at ſiunge
nſf Cãtatio onis ſyungelſe
nſm Cantoꝛ oꝛis. ſangere
v ſp Cantito cantitas pe. coꝛ. are yde-lige at ſiunge
nſm Cantus us ui. ſang
nſf Cantio onis ſangh
nſn Canticũ ci løſtig ſang
nſf Cantilena ne. wyſe
nſm Canoꝛ oꝛis ſød ſang
nao Canoꝛꝰ a ũ. ſõ ſødelige ſiunger.
nao Canoꝛoſus a um ſødlydende
nſm Canon canonis regel
nao Canonicꝰ a ũ. ſom høꝛ til nogen
nſm Canonicꝰ ci. cannick (regel
nſf Cantharida can tharide en oꝛm ſkin ſom guld
nſm Cãtheriꝰ rij heſt ſom er gyldet
nſn Cantheriũ rij vogen
nſm Canthus thi hyul naw
nſm Caper capꝛi gedebuck
nſf Capꝛa capꝛe. geed
n ao Capꝛeꝰ a ũ. ſom høꝛ til geder
nao Capꝛinꝰ a ũ idẽ. capꝛilꝰ a ũ idẽ.
nſn Capꝛile lis gedeſty
nſm Capꝛariꝰ rij gedehyrde
nſm Capꝛeolus li cũ ac. in antepnul.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

ſtenged eller.ſkowged
n a o Capgenꝰa ũ ſõ er af gede ſlecte
n ſ m Capꝛicoꝛnꝰ ni.hemmel tegen
n ſ f Capꝛificatio ryſtelſe paa tre at
the kumme voxe
v a p Capo as aui atũ. at rinke endet
n a o Caperoſus a um ryncked
v a t Capio pis cepi ptum. at tage
v f p Capto captas penultima coꝛrep
ta are.at foꝛuerue mꝫ ſmiger
n ſ m Captatoꝛ toꝛis.ſmigere
n ſ f Captatio onis ſmigrelſe
n a o Captiuus a um.greben
v a p Captiuo as are aui atũ.at gribe
n ſ f Captiuitas atꝫ fõgelſeł gribelſe
par. Captus a um greben vł fongen
n ſ m Captus tus tui beſwigelſe
n ſ f Captiũcula le.lyden beſwigelſe.
n ſ f Captio onis beſingelſe
n a o Captioſus a um ſwigefuld
n ſ f Captura re fengſel
n a o Capax acꝫ ſõ megetbegribe kan.
n ſ f Capſa capſe ſkaff
Capſula ꝛ capſela diminu.
n ſ m Capſarius rij fadebur ſwen
n ſ f Capedo capedinis penul. ꝓdu.
fong mellom tuenne tyng
n ſ f Capediuncula le lydet fong
n ſ f Capula le vynkar
n ſ m Capulatoꝛ capulatoꝛis ſom twil
ner eller blender vin.
n ſ m Capulꝰli ligboꝛ. capłm li ng idẽ
n ſ n Caplum pli dꝛawe knwde
n het Capiſtrũ tri.gryme
v a p Capiſtro capiſtras capiſtrare ca
piſtraui atũ.at legge grime paa
n ſ n Caput tis hoed
n ſ n Capitulũ li lydet hoed
n ſ n Capitellũ li idem
n a o Capitalis ꝛ hᵉ le.hoet løſſag
cõpł. Capitalis inimicꝰ død fyende
n ſ n Capitiũ tij hette
n ſ n Capidulũ li idem
n ſ m Capillus li lock elle haar
v a p Capillo as aui atũ.at elſke haaꝛ
n ſ n Capillamentũ ti haar
n ſ m Capo onis kapwn

n het Carbaſus pe.coꝛ.ſi.ſegl
n ſ m Carbo onis kwll
n ſ m Carbunculus carbunculi.carbũ
kel vel lydet kull
n ep. Carduelis lis ſteglicſe
n ſ m Cardo inis hengſle
v n ſ Carco es rui itũ vł ſũ. at myſte.
n ſ f Carex icis ſtaar greſſ
n ſ n Carectũ ti.ſted ſõ the voxe paa.
n ſ f Caries ei.rødhe
n a o Carioſus a ũ.meget raadet
n ſ m Carrꝰ ri.vogn.carrũ ri.n g. idẽ.
n ſ f Charruca ce.idem vel kerre
n ſ m Charrucarius rij.køꝛe ſwen
n ſ f Charitas tatis.dyr tud
n a o Carus a um.dyrth
n ſ f Charitas tatis.kerlighed
n a o Charus a um.keer
n ſ f Carina ne.ſkib
v n t Carino as aui atũ.at gøꝛe hult.
aduer. Carinatim.hult ſom ſkib
n ſ m Carmelꝰ li.et bierge ſoo kallis.
n ſ n Carmen inis.werſſ
n ſ f Caro nis.køn
n ſ f Carũcula le.lyder kødh
n a o Carniuoꝛus carniuoꝛa carniuo
rũ.ſom eder raat kød
n a o Carneus a um.ſom er aff kød
n a o Carnoſus a um. kødactig
n ſ m Carnarius rij.kød mangere
n ſ n Carnariũ rij.ſoꝛtow
n ſ cõ. Carnifex ficis.bødell
v d p Carnificoꝛ carnificaris carnifica
tuſſum.at aff liſſue
n ſ n Carnificiũ cij.bødel embed
n ſ f Carnificina carnificine pe. pꝛo.
ſted ſom nogꝫ aff liues paa.
n a o Carnificinus a um. vmyld
n ſ n Carpentũ ti.vogen
n ſ m Carpentarius rij.tømerman
v a t Carpo carpis carpſi carptũ.ath
plocke eller ſtraffe
aduer. Captim.offner lige
n ſ f Cartha carthe.bꝛeff
n ſ f Cartula cartule.lydet bꝛeff
n ſ f Carthago inis.en ſtadꝫ naffn.
n ſ f Caribdis dis.haff ſuelg

n ſ f Caſa caſe. gamelt huſſ
v fre. Caſo caſas caſaui caſare caſatū. ydelig at falde.
n a o Caſabundus caſabunda caſabū=dum. ſom altid falder
n a o Caſſus a um. forgengeligt
v a p Caſſo as aui are tū. aff at ſlette.
n ſ m Caſeus caſei. oſth
n ſ m Caſſis ſis. recke eller garn
n ſ f Caſſis idis. hielm
n ſ f Caſſida caſſide. hielm
n ſ m Caſſiculus li. lydet reff
n ſ f Caſſita te pe pro. lercke
n ſ f Caſteria rie. forkaſtel paa ſkib.
n ſ n Caſtrum tri. ſloth
v d p Caſtrametor caſtrametaris ca=ſtrametari. at gøre ſkerm
n ſ n Caſtra tro. ſkerm ſō heer liger
n ſ n Caſtellū li. tørp. (y.
n ſ m Caſtellan⁹ ni. ſom bor i tørp
aduer. Caſtellatim. by fra by
v a p Caſtro as are aui atū. at gylle.
n a o Caſtrenſis ⁊ hoc caſtrenſe. ſom (hør tilſtrid
v a p Caſtigo as pe. p. aui are atum. at ſtraffe
par. Caſtigat⁹ a ū. ſtraffet vł retthȝ.
n ſ f Caſtitas tatis. kiſkhed
n ſ m Caſtor caſtoris. oder
n ſ m Caſus us ui. fald eller lycke
n ſ f Caſura re. fald
n ſ m Cathaclyſm⁹ mi. menig flod
n ſ n Cataclytū ti. hule aff vanfald
v a p Catachyzo as aui are atū at lere
n ſ m Cathecuminus ni. leerd
n ſ m Catalogus pe. cor. gi. ſcrifft ſom holder nogen ſkickelſe
n a o Catholicus a um. almyndig
n ſ m Catarrhus ri. ſnwe
n ſ f Cataſta taſte. ſted ſom man ſel=ger fonge pa.
n ſ f Cathedra dre. domſtol vel pre=(dicke ſtol.
n ſ f Caterua ue. ſkare.
aduer. Cateruatim. i hob
n ſ f Catena ne. lencke eller kede
n ſ m Cat⁹ ti. kath ẽm ſeruiū. f. g.
n ſ m Catul⁹ li. vnge aff noget dyur
n a o Catulin⁹ a ū. ſō er aff vngt dyur

ppł. Catulina caro. vngt kødh
n ſ f Caua caue. hvl ſom fule bigge
n a o Cauus a um. hwlt. (vdy.
v a p Cauo as aui are. hull at gøre
n ſ f Cauea cauee. hwl
n ſ f Cauerna ne. hule i mur vł i iordē
n ſ m Caucaſus pe. produ. caucaſi eth bierg vdy yndie land
n ſ f Cauda caude. hale eller ſtert
n a o Caudatus a ū. ſom hauer ſtert
n ſ m Caudex dicis. barck
v n ł a Caueo caues caui cauere tum. at vocte vel fly.
cōp ł. Cautū ē lege thȝ er forwaret mȝ
n a o Caut⁹ a ū. ſnyl vł treſk (logē
n ſ f Cautes tis. huedſten
n ſ f Cauilla le. beſpottelſe vł ſwig.
v a p Cauillo cauillas cauillaui cauil=lare cauillatū. at beſwige.
n ſ f Cauillatio onis. beſuigelſe
n ſ m Cauillator oris. beſwigere
n ſ f Caula caule. faareſty
n ſ m Caulis caulis. kaal. Cauliculus cauliculi. ſpee kaal
v in Cauleſeo cȝ cere. at voxe til koel
n ſ n Cauma caumatis. verme
n ſ m Caupo onis krumā vł vintappe
n ſ f Caupona ne. kruerſke (re.
n a o Caupon⁹ a ū. ſom hør til kru
n ſ f Cauponaria e. krw embed
v d p Cauponor pe. pro. aris atuſſum. at ſelge til baade
n ſ f Cauſa cauſe. ſagh
n a o Cauſatiu⁹ a ū. ſō er ſag til noget
n a o Cauſał h⁹le. ſō merker nogē ſag
v a p Cauſo as are aui atū. at gøre
v d p Cauſor aris atuſſum. at orſage.
v d p Cauſificor aris. at rette ſag
n ſ n Cauteriū rÿ. brende iern

C ante E.

n o a Cecus a um. blind
v n q Cecutio cecutis cecutire cecuti=ui cecutitū. lidet at ſee.
v a p Ceco as are aui atū.. at blynde.
n ſ f Cedes cedis. død
n ſ f Cedicula le. lyde død
v a t Cedo cedis cedere cedi pe. pro.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

ceſum.at ſla.
vnt Cedo dꝫ dere ſſi ſſū at vyge
cõpl. Cedua ſilua.almyn ſkow
aduer. Ceſim.hug fraa hug
n ether Celū celi.hemmel
nao Celeſtis ꝛ hoc ſte.hemelſk
nao Celicus a um.idem ſignificat
aduer. Celitus. aff hemelen
n ſ ꝯ Celicola le.ſom er i hemelen
n ſ cõ. Celebs bis.ſõ leuer vdē huſtrw
n ſ m Celibatus us.kyſk leffned
nao Celſus a um.høy
vap Celo as are aui atū.at graue
cõp. Celata vaſa.vdgraffne kar
n ſ n Cementum ti.kalk
n ſ m Cemētarius rij. muremeſtere
nao Cemēticꝰ a um.gioꝛd aff kalk
n ſ n Cepe indeclinabile.løg
n ſ f Cepa idē.cepula le.lygen løg
v defe. Cepi ieg beginte vł beginder
nao Ceruleꝰ a ū.lyd aff grønt oc ſort
n ſ f Cera cere.vox
vap Cero as are aui atū.ath vexe
n ſ f Ceratura re. vexelſe
nao Cereus a um.gioꝛth aff vox
n ſ n Ceratum cerati. ploſter
n ſ m Cereus cerei.vox lyuſſ
nao Ceroſus a um.fulth aff vox
n ſ n Ceroma tis.ſmøꝛelſe aff vox
aduer. Ceſim.ſkyrd ved ſkyrd
n ſ m Ceſar ceſaris. keyſere
nao Ceſariꝰ a ū.ſõ keyſeren tilhøꝛ
n ſ f Ceſaries ei.haar
nao Ceſariatꝰ a ū.ſom hauer haar.
n ſ f Ceſura re ſkyrde
n ſ n Ceſtrum tri.rendheſpyl
n ſ m Ceſones.ſõ ſkoꝛne ere aff mo-
n ſ m Ceſpes tis.tøꝛff (ders liff.
vnp Ceſpito ceſpitas pe.coꝛ.ceſpita-
re aui atū.at ſnaffue
n ſ m Ceſtus ceſtus ceſtui.ſuøbe met
bly lod.
aduer. Ceterū.men eller her neſt
vnt Cedo dis ceſſi ſſū dere.at vige
n ſ f Cedrus dri.cipꝛeſſ tree
nao Celebꝛꝫ hoc bꝛe.kyndig gioꝛd
vap Celebꝛo celebꝛas celebꝛaui cele-

Cante E

bꝛatū.høytilig at gøꝛe
n ſ f Celebꝛitas tatis.høgtilighed
aduer. Celebꝛe. høgtilige
v in Celebꝛeſco is cere.at kwngøꝛe.
nao Celer ris ꝛ hoc re.ſnar
vap Celero as aui atū.at ſkinde
aduer. Celeriter.ſnarlige vł haſtelige.
vap Celo las lare aui atū.at ſkiule
aduer. Celatim.lønlige vł hēmelige
n ſ f Cella celle.ioꝛd keldere vł løn-
ligt herbere.
n ſ f Cellula le.lydet herbere
n ſ n Cellarium cellarij. keldere vel
ſpiſe kammer
n ſ m Cellarius rij.kelder ſuend
n ſ cõ. Celtiber beri.folck ſuo kallis
n ſ f Cenodoxia cenodoxie.foꝛfenge-
lig glede
va ſ Cenſeo cenſes cenſui cenſitum.
ath døme
n ſ m Cenſoꝛ cenſoꝛis.ſõ bøꝛ ath ſtraf
fe onde ſeder
n ſ f Cenſura cenſure. embedh ſom
han hauer
n ſ m Cenſoꝛius cenſoꝛij. ſom hagde
føꝛ thꝫ embed
n ſ f Cēſio onis.ſtraffelſe paa ſeder
n ſ m Cenſus cenſus cenſui.aarlig rē-
the eller penning
cõpl. Cenſum agere.at rumſtere no-
gens godꝫ
n ſ f Centaurea ree.en vꝛtꝫ naffn
n ſ m Cento onis.ry at haue paa ſeng
n ſ n Centrum tri.pꝛicke
n nu Centū indeclinabile.hundrede.
nao Centenꝰ a ū.then hundrende
n ſ f Centuria centurie.hundrete mē
vnder en foꝛman
n ſ m Centurio centurionis. høuedꝫ
man foꝛ hwndrede men
vap Centurio as aui. at ſkricke huer
hundrede vnder ſyn høueſſman
aduer. Canturiatim ti.hundrede tall
par. Centuriatus centuriata centuria
tū.ſkifft i hundret oc hūdret
n ſ m Cētuſſis ſis. vect po hundret
n ſ n Ceraſum ſi.kirſeber (pund

nſ f Ceraſus ſi kirſeber tre
nſ m Cerberꝰ ri.heluedis portener
nſm Cerdo onis. drawelſſ man eller
nſ n Cerebrū bri.hierne (ſkalk.
n a o Cerebroſus a um.hiern gallen
nſ f Ceres rerꝫ.en affgudines naffn
n ſ f Ceruiſia ſie. øøll.
va t Cerno nis creui.at ſee eller acte.
v a p Certo as are aui atū.at fycte
nſ f Certatio onis.fictelſe ł ſkermel
nſ n Certamen inis idē.fycth (ſe.
nſ n Cementū ti.lym eller kalk
nſ n Cemiteriū rij.kirkegord
nſ f Cena cene.naduere
v n p Ceno cenas cenare cenaui cena-
tum.at gøre naduere
nſ n Cenaculum li.lyden naduere
nſ cō. Cenipeta te. dryllegeſt
n a o Cenatoriꝰ a ū.ſō hør til naduere
nſ n Cenobium cenobij.cloſter
n ſ cō. Cenobita cenobite. cloſter man
eller kloſter iomfrw
nſ n Cenum ceni. pøll vel rendeſten.
n a o Certus a um.vyſſ
n ſ f Certitudo dinis. vyſſhed
aduer. Certe viſſelige eller ſendelige
v a p Certifico certificas certificare
aui atū.viſſ at gøre
n a o Cernuꝰ a ū.boyd mod iorden
n ſ m Ceruus cerui.hyorth
n a o Ceruinꝰ a ū.ſō hør til hiorth
nſ f Ceruix icis. halſſ baſth
n a o Ceruicoſus a ū. hordſyndet
n ſ n Ceruicale lis. pude
nſ f Ceruſa ſe.ſmørelſe for delig lyd
cōpł. Ceruſata mulier. quinne ſmurt
med ſodā ſmørelſe
v n p Ceſſo ceſſas ceſſare ceſſaui ceſ-
ſatum.oppe at holde
nſ m Cetus ceti.hwalff.ſꝫ dicūt cete
nſm Cetꝰ tus tui.ſkare (in pł.n.g.

C ante H

nſ f Chaldea dee eth rige ſaa kalles
nſ m Chamus mi.betzel eller tøme
nſ m Chamelus chameli.camel dyur
vel aker ſtreng
nſ m Chameleon chameleontis.eth
dyur leuer ved lucten.
n ſ f Chananea nee.et riges naffn
nſ n Chaos chai. blandet til hobe
vden ſkickelſe
nſ m Character erꝫ tegen vł bogſtaff
nſ f Charis grece latine grā.dinade
nſ n Chariſma tis.naadhe
nſ n Chartophilatium chartophila-
tij.gemmelſe eller ſkryn
nſ f Chelidōia nie.celedonye en vrt
nſ n Cherubyn pluralis numeri. eth
engle kor.
m vł n. Cherub vel cherubim. nogen
aff thꝫ kor
nſ f Chimera re.eth bierg ſaa kallis
nſ f Chiragra gre.podagel i hender
nſm Cyragricus cyragrici vel (ne.
chirager.ſom hauer thē ſiuge
nſ n Chirographū phi.handſcrifft
n ſ m Cirographus phi. idem
nſm Chirographarius rij. ſom nogꝫ
kendes mꝫ ſyn handſcrifft
n ſ f Chirotheca ce.handſke
nſm Chiurgicꝰ ci vł cirurgꝰ gi.leege
nſ f Chirurgia gie.lege konſt
nſ f Chlamys inis. kaabe
nſm Chorus chori. koer
n ſ f Cholera re.en komplex ſaa hed
n ſ m Choraulis choraulis.ſom leger
til koer eller dantz
nſ f Chorea pe.indrūter ree.dantz.
nſ f Chorda de.ſtreng
n a o Chriſtus a um.ſmwrd
n ſ m Chriſolitꝰ ti.en dyrebar ſten
nſ n Chronica cox. krønicke
n ſm Chronicꝰ ci.ſom ſcriuer krønicke

C ante I

n ſ m Cibus cibi.madh
v a p Cibo as are aui atū.at føde
nſ n Cibarium rij.madh
n a o Cibariꝰ a ū.ſom hør til maden
n a o Cibalis hoc le.idem
n ſ f Cicada de.todſe ſō leuer aff dug
n ſ f Cicatrix cicatricis.ſar
n ſ f Cicera re.røde ful erther
n epi. Ciconia ciconie. ſtorck
n a o Cicur ris.ſpagi dyur

D ij

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

C ante I

vap Cicurro cicurras cicurrare cicur raui cicurratũ.ath ſpeege

nſf Cicuta te.en vrt ſwo heder

vaſ Cieo cies ciere ciui citũ.at kalle vel til at ſkinde.

va cõ. Cio cire ciui citũ.idẽ ſignificat.

vfp Cito aui atũ.ygelig at ſteffne

va ſ Cileo les ere lui.at røre ſõ korn (røres

nſn Cilictũ ciј.haar klede

nſn Ciliũ ciliј.øgenhualff

nſn Cinamomũ mi. kanelebarck

m vꝉ f Ciner ris.vel cinis cinerꝫ aſke.

nao Cinereꝰ a ũ.ſom hør til aſke

nao Cinericiꝰ a um.giort aff aſke

vat Cinefacio cinefacis cere cinefe= ci ctũ.at gøre til aſke

par. Cinefactus a um.giort y aſke

n ſ cõ. Ciniflo onis.kringel driuere

vat Cingo gis ere xi ctũ.at giorde

n ſ n Cingulũ cinguli.gior vꝉ belte

n ſ m Ciugu lus cinguli.idem

nſf Cinctura re. giordelſe

nſf Cingula le.ſadel giord

n ſ m Cippus cippi. ſtock

ꝑpõ Circa.hoſſ.circiter idem

ꝑpõ Circum.om kring

vat Circumago gis gere gi ctũ. om kring at ſno

vat Circumcido dis pe.pro. dere di ſum.om kring at ſkere

vap Circumſeco as are cui ctum. om kring at hugge

nſf Circumciſio circumciſionis. om kring ſkerelſe.

vat Circumcolo circumcolis ere lui tum.om kring at boo

vat Circumduco circumducꝫ cere xi ctum.om kring at lede

vnq Circumeo is ire iui tũ.om kring (at gaa.

n ſ m Circuitꝰ tus.om gang

van Circumfero pe.cor. fers tuli la= tum.om kring at føre

nao Circumfluus a um.ſom om krig

nao Circumforaneus ei.ſom (flyder gerne vancker po toruet

vat Circumiacio circumieci circum= iectum.om kring at kaſte

vat Circũmitto tis ſi ſſum tere. om

v aq Circũmunio (krig at ſende is ire iui itũ.om kring at beſker=

vap Circumſepio is ire pſi (ne. ptum om kring at gere

vdt Circumnaſcor circumnaſcerꝫ cir cumnatuſſum.om kring at voxe.

vaſ Circumcido circumcidꝫ di ſſum om kring at ſcriffue

vnp Circũſto as are ſtiti tũ. om krig

vnt Circũſiſto is ere ſtiti idẽ (at ſtaa

vat Circumſcribo circumſcribis ere pſi ptũ.om kring at ſcriffue

vat Circumſpicio circumſpicis ere xi ctũ.om kring at ſee

nao Circũſpectus a ũ. forſynlig

nao Circumſpicuus a um. ſom kan

vap Circumluſtro as (ũ kring ſees are aui tum.om kring at ſee

vnt Circumuado circumuadis ere ſi ſum.om kring at gaa

vnq Circũuenio is ere ni tũ.at beſwi

par. Circũuentꝰ a ũ.beſwigen (ge.

vat Circumueho circumuehis circũ uehere xi ctũ.om at føre

v fre. Circumnecto circumnectas are aui atũ.ydelig om at føre

vap Circumuolito circumuolitas cir cũuolitare aui.om kring at flue.

nſm Circus circi. cyrkel

nſm Circulus li.lyden cyrkel

vap Circulo circulas circulaui circu= latũ are.at gøre kredz

nſm Circulator toris.ſom gør kõſtz

nao Circulatorius a um. (i kretz. ſom hør til kredz

aduer. Circulatim.i kredz eller i ryng

nſm Circinus pe.cor.ni. cyrckel

vap Circino nas are aui atũ· trin at

nſm Cirrus cirri. endetop (gøre.

ꝑpõ Cis.hoſſ.citra nedẽ føre vꝉ for=

cõpꝉ. Citra icõmodũ. foru (udem. den ſkade.

ſn n Ciſterna ne.kar ath taghe regn van vdy

nſf Ciſta ciſte kyſte. Ciſtula ⁊ ciſtel la diminu.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Cithara ie pe.cor.harpe
nſm Citharedus di.harpere
nao Citharedicꝰa ũ.ſõ hør til harpe
nſf Cithariſtria trie.harperynne
vnp Citharizo as aui atũ.at lege po (harpe
nao Citus a um.ſnar
aduer. Cito ſnarligen
nſq Ciuis ciuis. borgere
nſf Ciuitas ciuitatis. ſtad
ano Ciuilis ⁊ hᵒ le.ſõ borgere til hør
nſf Ciuilitas tatis.borgere ſeed
nao Ciuicꝰ a ũ.ſom hør til borgere.
nſf ¶ Clades dis.død vł armod
aduer. Clam. lønlige deſeruit abltõ
aduer. Clanculũ. meget lønlige
nao Clãdeſtinꝰ a um.ſom lønligt er.
vap Clamo as are aui atũ. at robe
nſm Clamor oris.rob eller ſkrol
aduer. Clamoſe.mz rob eller ſkraall
nſm Clangor oris.baſwne lyud
nao Clarus a um.klar
nſf Claritas tatis.klarhed
nſf Claritudo dinis. klarhed
vap Clarifico as are aui atũ. klar at (gøre.
vnſ Clareo clares clarere
clarui.op at klares
vin Clareſco cis cere.klar at bliffue.
vap Clarigo as penulti.correpta.are
aui atũ. igen at kreue
nſf Clarigatio onis.igen kreuelſe
nſf Claſſis ſis·ſkibs flode
nao Claſſicus claſſica claſſicum.ſom
hør til ſkibs flode
nſm Claſſicus claſſici. forman eller
baſuner po ſkib
nſf Claſſica ce. baſwne
nſm Clatrꝰ tri. ſprinckel aff vinnwe
nſn Clathrum tri.idem
vnp Clatro clatras clatrare aui atũ.
at gøre ſprinckel
cõpł. Clatrata feneſtra.ſprinckel vin (nuue
nſf Claua ue. kølue
nſf Clauator torꝫ.ſõ ſlar mz kølue.
nſf Clauis clauis. nøgel
nſf Clauicula le.lyden nøgel
nſm Clauiger geri. nøgele beere
nſm Clauicularꝰ rij.nøgle dragere.

nſm Clauꝰ ui.ſõ vel ſtyre paa ſkyb
nſm Clauiculꝰ li.lydet ſõ vł ligtorn.
nao Claudus a um.halt
vnſ Claudeo es dui ere.at halthe
vnp Claudico as aui atum. idem
nſf Clauditas tatis·haltelſe
vat Claudo dis ere ſi ſum.at lycke
nſn Clauſtrum tri.cloſter
nſm Clauſtrinꝰ ni.portener i cloſter
nao Clauſtrinꝰ a ũ.ſõ hør til cloſter
nao Clemens clementis. mild
nſf Clementia tie. mildhed
aduer. Clementer.mildelige
vat Clepo pis pſi pere ptũ.at ſtiele
par. Cleptus a um.ſom ſtolet er
nſm Cleros grece danice. vduold
nſm Clericus clerici.klerk
nſm Clibanus pe.cor. clibani.kølne.
nſcõ. Cliẽs entꝫ.ſwend eller tyener
nſf Clientela le.veluillig tieneſte.
nſm Clientulus li. ſmaaſynd
nſf Cloaca ce.pe.pro.rendeſten
n dub. Clunis clunis.leend
nſf Clunicula le.lyden leend
nſn Cluniculum li.kocknyff
nſm Clypeus pei.ſkyold
vſn Clipeum clipei.idem

¶ C ante O.

vnt Coaceſco cis cere. ath ſurne
vapᷓ Coagmẽto tas aui are atum. at (øge.
nſn Coagulum li. løbe
vap Coagulo coagłas coagulaui co
agulare atũ.tyk at gøre
par. Coagulatꝰ a um.tyck giord
vnt Coaleſco coaleſcis lui cere. ſa (mẽ at voxe
vnp Coaſſo as aui are
atum.til hode at grøbe
vnp Coaxo as aui atũ. at robe ſom
nſm Cocus ci. ſtegere (todzer robe.
nao Coq̃narꝰ a ũ.ſõ hør til ſtegere.
nſm Coccus ci.purpur klede
nſm Coccinꝰ ni. purpur lyd
nſf Coccina ne.klede aff then lydh
nao Coccineꝰa ũ.ſõ hauer purpur lid
nao Coccеꝰ a ũ.ferued mz ſaffran
nſm Cocitꝰ ti.en flod i heluede
nſf Cochlea lee.ſnegel huſſ

nſn Cochleare ris vł cochlear aris.
nſn Cochleariũ rij.ſked (ſkedh.
parti. Coctus a ũ. ſaad eller mod
nao Coctilꝭ ⁊ hoc le.ſaadet vł ſtect
nao Coctiuꝰ a ũ. ſõ ſnart kan kaagƷ
cõpł. Coctina poma.eble ſõ ſnart mo
nſm Codex dicis.bog (dis
v nq Coeo is iui ire. ſammen ath gaa
vaſ Coerceo es (vł hoff at ligge.
cui ere itũ.til hobe at twinge
nſm Codicillus li.lyden bog
nſm Cognatus ti. frende
nſn Cognomen inis.veder naffn
vap Cognomino cognominas cog-
are atũ.veder naffn at giue
vat Cognoſco cis ui ere tũ.at kende
nſm Cognitoꝛ toꝛis.ſom kender
vap Cogito as aui are atũ.at tencke
aduer. Cogitatim. met tancke
vaſ Cohibeo es bui ere itũ. at twin-
nſf Cohoꝛs oꝛtis. ſkare (ge
vap Coinquino as aui atũ. at beſmitte
nſm Colaphus phi. kyndheſt
nſn Colaphũ phi. idẽ ſignificat.
vat Cogo gis egi ere actũ. at nøde
nſf Colus coli.rock
nſf Colus colus.idem ſignificat
nſn Colum li.ſy eller trath
nſn Collum colli pe. pꝛo.hals
nſn Collare ris.twring vł hals ring
nſm Collis lis.høy eller twe.
nſm Colliculus li.lyden høy
nſf Colluuies ei.dyn eller møg
nſf Colluuio onis.idẽ ſignificat
nſn Colluuiarium rij. rendeſten
vap Colo las aui lare atũ.at twylne
vat Colo lis lui lere tũ.ath dyrke
nſm Colonꝰ ni.affls mãdt vł bonde
nao Collactaneus a um. ſom er fød
po ſamme ſpenet
nao Collacteus a um. ſom føder er
met ſamme melk
nſf Collyrida de.ſkonroggen
nſn Collyriũ rij.øgen ſmøꝛelſe
vat Colligo colligis pe. coꝛ. egi ere
ctum.ſammen at ſancke
nao Collectiuus collectiua collecti-
uum. ſom er til hobe ſancked
nſn Collectanea collectaneoꝛũ. ſma
ting til hobe ſcreuit
n ſ cõ. Collega ge.ſtalbꝛoder
nſn Collegiũ gij.ſtalbꝛødre ſkaff
vap Colligo colliges pe.coꝛ.colliga
ui are tum.til hobe at bynde
vat Collido dis ere ſi ſũ.ſøndꝰ at ſla
nſf Colliſio onis.ſønder ſlaelſe
vap Collineo collineas aui atum.ret
at gøꝛe effter lynye
vap Collutilo collutilas pe. coꝛ. aui
atum.ſkyden at gøꝛe
vnp Colluco as aui atũ.at huge gꝛe-
nſn Coluſtrũ tri.løbe (ne aff ſkow.
nſm Coloꝛ coloꝛis.lyd
nao Coloꝛificꝰ a ũ. noget ſõ gøꝛ lyd.
vap Coloꝛo as aui atũ.at lyde
nſm Columbus bi.dowrik
nſf Columba be.dwe
nſm Colũbarius rij.dwe vocthere
nſn Columbarium rij.dwehwſſ
nao Colũbarꝭ ⁊ hꝰ re.ſõ høꝛ til dwer
nſm Coluber bꝛi.hugoꝛm
nao Columis ⁊ hoc me. vſkadh
nſf Columitas tatis. ſwndhed
nſn Colũmen pe.coꝛ.inis.ſtøtte.
nſf Columna ne.idem
nſf Coma me.haar paa hoed
vnp Como comas comare aui atum
at gøꝛe langt haar
parti. Comatus a um.ſom hauer langt
nao Comatulus a um.ſom (haar
hauer lyt lang haar
vat Como is ere pſi ptũ.ath pꝛyde.
par. Comptus a um. pꝛydet
nſm Comptus tus tui.pꝛydelſe
n ſ cõ. Comes tis. ſtalbꝛoder
nſm Comes tis.greffue
nſf Comitiſſa ſe.greffynne
v d p Comitoꝛ comitaris comitaſſum
ari. at følge
nſm Comitatus us ui. følge
nao Comis comis. belewen
nſm Cometa te. koometh
nſn Comitiũ tij.foꝛſamling
nſm Comitiatus tus. idem

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Comitialis hoc comitiale. ſom
høꝛ til foꝛſamling
cōpl. Comitial moꝛbꝰ.thē fallēde ſot.
vdp Comeſſoꝛ comeſſaris comeſſa-
tuſſum ari.at ede effter nader
nſf Comeſſatio onis.effteꝛ nader
vap Commendo commendas com-
mendare aui atū.at befale
par. Commendatus a um .befalet
nao Commendatitius commendati-
cia um.ſom høꝛ til befaling
vdp Commentoꝛ commentaris com-
mentatuſſum ari.vd at tyde
nſn Cōmentū ti.vdtydelſe vł løgn.
vdt Comminiſcoꝛ comminiſceris cō
mentuſſum.at lyue
nſn Commentariū rij. commenth
nſm Commentarius commentarij vł
commentarij oꝛum. idem
vnp Commeo commeas commeare
aui tum.met at gaa
nſm Commeatus. leyde
vap Commemoꝛo as pe. coꝛ. are aui
atum.i hw at kōme
vnſ Cōmereo es ere rui.at ſoꝛge
nſm Commilito tonis. ſtalbroder
aduer. Comminus pe.coꝛ.hart hoſſ
vat Cōmitto tis ſi ſſū.at bedryue vł
nſn Comodū di.gaffn (befale.
nſf Cōmoditas tatis.gaffn lighed.
nao Commodus a um. gaffnlig
vnp Commodo commodas pe. coꝛ.
are aui atū.at lene
nſm Commodotarius rij. ſom tager
vaſ Commoueo es pe. (til lonſſ
coꝛ.ere ui itū.at foꝛtøꝛne
nao Communis ꝛ hoc ne.almynt
vap Communico as pe. coꝛ. are aui
atū.del actig at gøꝛe
vap Commuto commutas pe. coꝛre.
are aui atū.at bytte
nſf Cōpago ginis ſammē byndelſe
vap Compagino as pe.
coꝛ.are aui atū.ſamen at føue
nao Compar paris.lyge
vap Cōparo as are aui atū.at ligne.
nao Cōparatiuꝰ a ū.ſō kan lignes

C ante O

vat Cōpeſco ſcis cere ſcui. at ſpeege
nſf Compes pedis.boye
nao Cōpeditꝰ a ū.ſom ſyder i boye
vap Combino combinas pe. pꝛo. are
aui atū.til høbe at binde
nſf Cōbinatio onis.til hobe bīdelſe
vat Comburo comburis comburere
ſſi ſtum.at foꝛbꝛende
nſf Combuſtio onis.foꝛbꝛendelſe
nſn Commertium cōmertij. bedriff
vel kømanſkaff
vat Comedo comedis comedi come
dere eſum vel eſtum.at ede
nſm Comedo onis.frodꝫ ere
nſm Comedus comedi pe. coꝛ. ſom
hauer foꝛteret ſyt gotꝫ
vat Compello compellis puli lere
ſum.at twynge
vap Compello compellas compella
re aui atū.at tale mꝫ nogen
nſn Cōpēdiū dij.gaffn vł lidē bog.
nao Cōpendioſus a ū meget ſtacket
nao Compendiarius a um.idem
vap Cōpēſo as are aui atū.at gelde.
vap Cōpendino cōpēdinas pe. coꝛ.
aui atū.at tøue dag fra dag.
vaq Cōperio peri pertū.at foꝛmerke
parti. Compertus a um.foꝛmerckt
vat Cōpeto tis tere tiui.mꝫ at bede
nſm Competitoꝛ oꝛis.met bedere
nſn Compita pe. coꝛ. toꝛū. ſted ſom
mange veye løbe til houe
vap Compilo compilas pe. pꝛo. are
aui.at drage haar aff
nſm Compilatoꝛ compilatoꝛis. ſom
ſancker meget til hobe
vat Compingo compingis compin-
gere gi ctū.til hobe at ſette
par. Compactus a um.ſammen ſat
vao Cōplano as are aui atū.ſlet ath
vꝯt Complectoꝛ teris ti (gøꝛe.
xuſſum.at begriffue vł holde
vaſ Cōpleo es eꝛe eui etū op at fille
vat Complodo dis pe.pꝛo.ere. ſam-
men at ſla mꝫ henderne vel fø-
aduer. Compluries. offtere (derne.
nſn Compluuiū uij. rendeſten

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vat Cõpono nis ſui nere ſitũ.til ho-
nſf Compoſitio compo (be at ſette
ſitionis.ſammen ſettelſe
nſ cõ. Compos compotis.ſom hauer
fonget ſyn vilge
vat Comprimo comprimis pe.corre.
cõpreſſi ere ſſum.ſamẽ at kriſte.
par. Compreſſus us ui.beleggelſe
nao Cõpſſ⁹ a ũ.trengd vł kryſt
vat Cõpũgo gis gi ere.ath ſtinge
nſf Compunctio.onis.anger
nao Cõpunct⁹ a ũ.ſom noget angrer
vap Cõputo as aui are atũ.at regne
vnd Cõcedo dis ſſi ere ſſum.at lene.
vat ~~Cõcido dis di ſũ.ſønð at ſkere.~~
vnt Concido dis di ere. at falle
par. Conciſus a um. ſonder ſkaaret.
nſn Concilium lĳ.forſambling
nſn Conciliabulum cõciliabuli. ſted
man forſambles paa
vap Cõcilio as aui atũ.ath gøre til
nſm Cõciliator oris.forligere (ven.
nſf Cõciliatrix tricis.forligerſke
nſn Cõcretũ ti.ſammen kommeth
vaq Cõcio cʒ ciui cire citũ. ſammẽ at
vaſ Cõcieo es iui itũ ere.idẽ (kalle
nſf Cõcio onis.forſãbelſe ł pdcikẽ.
nſm Cõcionator oris.predicke fader
vdp Concionor aris atuſſum ari. ath
nao Concionatorius a um (predickẽ
ſom hør til predicken
nſf Concha conche. ſkelfiſk
nſm Conch⁹ chi.perle aff ſamme fiſk
vpt Concino concinis concinere con
cinui concentũ.mʒ at ſynge
vfp Concento concẽtas aui are atũ.
ydelig at ſiwnge
nſm Concentor oris.met ſangere
nſm Concent⁹ tus tui.ſamen ſang
vap Cocino as aui are atũ.at pryde.
nao Cõcinn⁹ a ũ.deyligt vł prydet.
nſf Concinnitudo inis. deglighed
vat Cõcipio pis cepi ptũ.at vndfaa
nſf Conceptio onis. vnfongelſe
nao Conceptus a um.vnd fonget
nſn Conclaue uis.lønligt herbere
nſn Cõceptaculũ li. ſom holder no-
get i ſig.
va,p Conclauo conclauas conclaua-
re atum.ſamen at lycke
par. Cõclauat⁹ a ũ. ſammẽ at lucth.
vat Concludo concludis pe.prod. ſi
ere ſum.ath beſlwtte
par. Concluſus a ũ. ſammẽ lwcth
vap Concorporo concorporas cõcor
porauiare atũ.at blẽde til hobe
nao Concors dis.ſamdrectig
nſf Cõcordia die.ſamdrectighed
nſf Cõcorditas tatʒ.idẽ.endrectig
aduer. Cõcorditer.endrectelige (hed
vap Concordo cõcordas are aui atũ.
at gøre endrectig
vn|p Concrepo concrepas penul.cor.
pui are itũ.meget at lye
vnp Concubo concubas pe.corre.bui
are itum.at ligge hoſſ
nſm Concubinus concubini. byſlop-
per eller ſenge nodet
nſm Concubitus tui.hoſſ ligelſe
nſf Concubina ne. byſlopperſke
nſn Concubium bĳ.førſte ſøffn
nſn Conticinium nĳ.idem ſignificat
vat Concutio concutis concuſſi tere
concuſſum.ſammen at ſlaa
vnt Concupiſco concupiſcis concu-
piui cere.ath begere
vap Condemno condemnas condem
naui are atũ. at dømme
par. Condemnatus a um. dømd
vat Cõdico codicʒ pe.pro.xi cere ctũ
at beſkede.
nſn Condictũ ti.ſom beſkedet er
nſf Condictio onis.begyndelſe for
nſf Conditio conditionis. (døm.
velkor eller leglighed
vaq Condio condis condiui conditũ
at gøre velſmagende
nſn Codimẽtũ ti.ſo gør god ſmag
nſf Conditura re.idẽ ſignificat
vat Condo condis condidi ere itum
at ſkyule eller at gøre
nſm Conditor oris.gørerman
nſm Conditor conditoris pe.pro.ſom
kaſter vter paa mad

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſn Conditaneū pe.cor.nei. ſō duer
at gøre ſmag paa
nſn Conditorium conditorij. ſted ſō
noget gemes vdi
nao Conditicius a um.ſom gemd el-
ler bewaret er
nao Conditiuus a ū.ſō kan gēmes.
vat Condefacio condefacis condefe
ci cere ctū.at vnderuiſe
vat Conduco conducis pe.produ. xi
ctū.at lede at leye eller gaffne.
nao Conducibilis ꝛ hoc le. gaffnligt
nao Cōductitiꝰ a ū.ſom er til leye
cōpſ. Cōductitia domꝰ.huſſ ſō er leid
van Confero pe.cor.fers tuli re latū
at giffue eller ſammen ſancke.
vaq Cōfercio cis ſi cire tū. at fylle
par. Confertus a um.opfyld
vat Conficio conficis pe.cor.eci ce-
re ctū.at fulkōme.
v paſ. Cōficior cerʒ.ſkrøbelig.at gørʒ
par. Confectus a ū.ſkrøbelig giord.
v n pa Confido dis pe.pro.dere confi-
ſuſſum.at betro
nſf Confidentia tie.betroelſe
v d ſ Cōfiteor terʒ feſſuſſū teri.at kē
m ſ f Confeſſio onis. beknelſe (nes.
nſm Confeſſor|ſoris.ſcrifftefader
par. Confeſſus a ū.ſō nogʒ til ſtaar
vnp Conflo conflas conflare conflaui
atum.ſammen at bleſe
nao Conflatilis ꝛ hoc conflatile.ſom
ſmeltes kan til hobe
nao Confinis ꝛ hoc confine.ſom en-
nſn Confiniū cōfinij. (des til hobe
ſom ligger til hobe.
vnt Cōfligo gis xi ctū.at ſtride
vfp Conflicto as aui are atū. ydelig
vdp Conflictor taris atuſ- (at ſtride
ſum ari.at ſtride
vnt Cōfluo is xi ere.ſammē at flyde
nao Cōfluꝰ a ū.thʒ ſom ſamē flyder.
nſn Confluuiū confluuij.ſom mange
becke til hobe løbe
nao Conformis hoc me. ſom lige er
vap Conformo as aui are (ſkafft
atum.at gøre ſiglig

C ante O

vap Cōforto as aui atū.at ſtyrcke
par. Confortatus a um.ſtyrcket (de
vat Cōfundo dʒ fudi ſū.ſamē at blē
vap Cōfuto as aui are atū.at ſtraffe
vnt Congero congeris pe..cor. rere
ſſi tum.ſammen at ſancke
part. Cōgeſtꝰ a um.ſammen ſancked
nſf Congeries congeriei. hob
nſn Congiariū rij.herre gaffue
vap Conglobo as pe.cor.are aui atū
til hobe at komme
aduer. Conglobatim.vdy hob
vdt Cōgredior erʒ eſſuſſū di ſamē at
nſm Cōgreſſus us ui. ſamgāg (gaa
vnt Cōgruo is ere grui.at bequēme
nao Congruus a um. bequem
vat Conijcio cis pe.cor. cere ieci ctū
til at kaſte vſ at gette
nſm Cōiector toris.ſō raader drøme
nſf Coniectura re.gedelſe
vfp Cōiecto as are aui atū.at gette.
vap Coniugo coniugas pe. cor. are
aui atū.ſammen at ooge
nſcō. Cōiūx gʒ.huſtrw vſ hoſbonde.
nſn Coniugiū gij. ectheſkaff
vat Coniungo coniungis coniunge-
re xi ctū.til hobe at føue
nſf Cōiunctio onis.ſammen føgelſe
nſf Coniunctura re. idem
aduer. Coniunctim.til hobe
nao Coniunctiuus a um.ſom er ſam-
vap Coniuro as aui (mē føueligt
atum.at beſuery til hobe
nſf Coniuratio onis.beſuerelſe
parti. Cōiuratꝰ a um.ſō er beſworen
vnſ Conniueo conniues ere niui vel
xi.at blwncke
nſn Cōnubiū bij.ecthe ſkaff
vnt Conquiniſco conquiniſcis conq̄-
cere cōquexi.at bucke mʒ hoedʒ.
vap Cōſaluto as are aui atū.at helſe
nſm Cōſanguineus nei. frende
nſf Conſanguinea nee. frencke
nſf Cōſanguinitas tatʒ frendeſkaff
nſm Conſcius ſcij.ſom noget ved
nſf Cōſciētia tic.ſam vyttighed
vnq Conſcio conſcis conſcire cōſciui

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

conſcitũ. viderlige at gøꝛe
v in. Conſciſco conſciſcis ſcere ſciui
itũ. viderlige po at føꝛe
v a t Conſcribo conſcribis conſcribe-
re pſi ptũ. ſamen at ſcriue
v a p Cõſecro as are aui atũ. at vye
n ſ n Coſecraneũ ei. ſom vyd er
par. Conſecratus a um. vyd
v n q Cõſentio tꝫ tire ſi ſũ. at ſamtike
aduer. Conſentanee. bequemmelige
v d t Conſequoꝛ pe. pꝛo. conſequeris
ꝯſecutuſſũ. effter at følge
n ſ f Conſequẽtia tie. effter følgelſe
v d p Conſectoꝛ conſectaris conſecta-
tuſſum ari. effter at følge
n a o Conſectaneus conſectanea con-
ſectaneũ. ſom er i ſamen menyng
v n t Conſero conſeris pe. coꝛ. conſe-
rui ſertũ. til hobe at komme
v a t Conſero ris pe. coꝛ. rere ſeui ſi-
v n t Cõſido dis (tũ. til hobe at ſaa
pe. pꝛo. dere edi ſum. at ſette boo
n ſm Cõceſſus us ui. ſammen ſede
v a p Conſidero conſideras conſide-
rare aui atũ. at ſkøde
n a o Conſideratus a ũ. ſkødſom
aduer. Cõſiderate. ſkødſomelige vł ac
n ſ n Conſiliũ lij. raad (telige.
n ſ m Conſiliarius rij. raadgiffuere
v d p Conſilioꝛ aris atuſſum. ath tage
v a t Conſulo lis ere lui (foꝛe raad.
tũ. at bede om raad. ⁊ tunc regit
accuſatiuũ. vt conſulo te. ieg be-
der raad aff teg.

...te: ...bi ...con ...do. Conſulo tibi .i. do tibi conſilium.

v n t Cõſulo is ere. at giffue raad. tũc
regit dtĩ. vt conſulo tibi. ieg gi-
uer tig raad
v f p Cõſulto as are aui atũ. at giffue
n ſ m Conſultoꝛ conſul (ydelige raad
toꝛis. ſom ſpøꝛ rad eller giuer
par. Cõſult⁹ a ũ. ſõ raad aff ſpøꝛges
n ſ n Cõſultus ti. foꝛſynlig vł vijſſ
aduer. Conſulto. raadelige
n ſ m Cõſulat⁹ tus. raadꝫ mantꝫ døm
n ſ cõ. Conſul. raadman (me
v n t Cõſiſto ſtis ſtiti. ſtadig at vere.
n ſ n Conſiſtoꝛiũ rij. raadhuſſ

C ante O

n ſ m Conſobꝛini. ſom ere føddeaff to
v d p Conſuloꝛ pe. pꝛo. conſo (ſøſter.
laris latuſſum. at hugſwale
n a o Conſolabilis ⁊ hoc le. ſom kan
n a o Conſolatoꝛius (hugſualelſe
a um. ſom høꝛ til hugſualelſe
cõpł. Conſolatoꝛia epiſtola. hugſua-
v n p Conſono conſonas (lelſe bꝛeff.
are conſonui. met at lye
n ſ f Conſonantia tie. met lyelſe
n ſ cõ. Conſoꝛs tis. lige ſtalbꝛoder
n ſ n Cõſoꝛtiũ tij. ſtalbꝛødre ſkaff
n ſ f Conſoꝛtio onis. idem
v a t Cõſpicio cis xi ctũ cere. at beſee
n ſ m Conſpectus tus. beſkuelſe
v a p Cõſpico as are aui atũ. at beſee.
v d p Cõſpicoꝛ arꝫ tuſſum cari. idem.
n a o Cõſpicu⁹ a ũ. foꝛſinlig vł ſnyld
n ſ n Conſpiciliũ lij. glaar øgen
v a p Conſpiro conſpiras pe. pꝛo. aui
are atũ. at beſuerge ſammen
n ſ f Cõſpiratio onis. ſamen ſuerelſe.
v a t Conſterno conſternis conſterne
re conſtraui tum. ned at ſla
v a t Cõſtituo is ere tui tũ. at ſkicke.
parti. Conſtitutus a um. ſkicket
v n p Conſto conſtas conſtare conſtiti
tum. at bliffue ſtadig
n ſ f Conſtantia tie. ſtadighed
aduer. Conſtanter. ſtadelige
v a t Cõſtruo is ere xi ctũ. at bygge
v n t Conſueſco conſueſcis cere ꝯſue-
v a t Cõſuo is ere (ui tũ. van at vere
conſui tum. ſammen at ſy
par. Conſutus a ũ. ſamen fyth
v a t Cõſumo mis ere pſi tũ. at foꝛte-
v a p Conſumo conſumas are (re.
aui tum. at fulkomme
par. Cõſumat⁹ a ũ. vulkommeth
n ſ n Contagium contagij. ſiuge ſom
en foꝛ aff en anden
n ſ f Cõtagio onis ⁊ ꝯtages gis. idẽ
aduer. Contagioſe. foꝛderuelige
v a p Contamino contaminas are aui.
atum. at beſmytte.
n ſ m Cõtaminatoꝛ toꝛis. foꝛkrenkere.
n ſ f Contaminatio onis. krenkelſe

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

C ante D

vat	Cōtēno nis ere pſi ptū. at forſ-
nſm	Contēpt⁹ tus. forſmeelſe (maa
v fre.	Cōtēpto as are. ydelige at forſ-
par.	Contēpt⁹ a ū. forſmaad (maa.
nao	Contēptibilis hoc le. forſmelig.
nſf	Cōtēptibilitas tꝫ forſmelighed
aduer	Cōtēptim. forſmelige. cōnempti-
vdp	Contemplor con (biliter. idem
	templaris atuſſūm. at beſkue
nſf	Cōtemplatio onis. ondelige be-
vnt	Contendo contendis (ſkuelſe.
	ere di. at kiffue vel trette
nſf	Contentio onis. trette
nao	Contentioſus a ū. trette fuld
aduer.	Contentioſe. tretactelige
vaſ	Cōtineo es ere nui tū. at holle
nao	Cōtinens nentis. aff holdig
nſf	Cōtinēs entꝫ. lād ſō ike gaar vā
nſf	Cōtinētia tie. affholdelſe (om
aduer.	Continenter. affholdelige
par.	Contentus a um. fornøget
vap	Cōtinuo as are aui atū. at forly-
nao	Cōtinu⁹ a ū. thz ſō forfyles (ge
nſf	Cōtinuatio onis forfylgelſe
vnſ	Cōticeo es cere cui. ath tye
vin	Cōticeſco cis cere. at bliffue tyſſ
nſn	Cōciniū nīj. førſte ſøffne
vap	Contiguo contiguas are aui atū
	til hobe at ſette
nſf	Cōtiguatio onis ſammē ſetning
vat	Cōtingo gꝫ tigi tactū. til at naa
nſm	Cōtus ti. ſtage (vel hende
vap	Cōtor tarꝫ tatuſſū tari at duelie
nao	Cōtortus a ū. vrang vel kroget.
p̄pō	Contra. emod. deſeruit actō vel
vat	Contradico contradi (aduer.
	cis cere xi ctū. emod at ſige
nſf	Cōtradictio onis. emod ſigelſe
vat	Cōtraho is ere xi ctū. ſammē at
nſm	Cōtract⁹ us ui. cōtract (drage.
nſf	Contractio onis. krumpelſe
v fre.	Cōtracto as are. at hādle til ho-
vnp	Contraſto as are ſteti. (be
	emod at ſtaa.
vnq	Cōtrauenio is ere ni tū emod at
nao	Cōtrouerſ⁹ a ū emod vēd (kōme
nſf	Cōtrouerſia ſie. tretthe vl' dele.
nao	Cōtrouerſioſus a ū. tret actig-
vdp	Controuerſor controuerſaris cō
	trouerſatuſſum. emod at trette
nſn	Cōtuberniū nīj. ſtalbrødreſkaft
nſf	Cōtubernalitas tatꝫ om gēgelſe
nao	Contubernalis hoc le. ſom hør
nſ cō.	Contuberna (til om gēgelſe
	les. ſom om gas til hobe i et huſ
nao	Cōtumax cis. vlydig vl' gēſtri-
nſf	Cōtumacia. gēſtridighed (dig
nſf	Cōtumelia lie. forſmelighed
nao	Contumelioſus a ū. ſom gør for
vat	Contundo contun (ſmelighed
	dis tudi ſum. ſønder at ſtøde
nſf	Conuallis lis. daal
vap	Conuaſo conuaſas conuaſare cō
	uaſaui atū. at ſancke mꝫ ſtyl
vnq	Cōuenio is ire. til hobe at kome
nſ cō.	Cōuena ne. vdlennyng vl' fremꝫ
nſf	Conuentio onis. forligelſe
nſm	Cōuentus a ū. ſammē ſøgnyng
nſn	Conuentū ti. førenelſe
nſn	Cōuenticulū li. ſkalkeſøgnyng
vat	Cōuerto tꝫ tere ti ſū. om at vēde
nſf	Cōuerſio onis. om vendelſe
par.	Conuerſus a um. om vend
nſn	Cōuexū xi. hult ſō hēmelen er
nſf	Cōuexitas tatis. hulhed
nſn	Cōnuicium cīj. ſkendꝫ ord
nſn	Conuiciniū nīj. naboſkaff
vdp	Cōuicior arꝫ ari atuſſū. at giue
nſn	Cōuiuiū uīj. gille (ſkendꝫ ord.
vdp	Cōuiuor uarꝫ tuſſū. at gøre gille
nſm	Cōuiuator toris. ſom gør gille
nſ cō.	Cōuiua ue. gilbrod' vl' gilſøſter.
nao	Cōuiualis hoc le. ſō hør til gille
nſm	Cōuiuio onis. gilleſſ broder.
nſm	Cōuictor torꝫ. taffels broder
nſm	Con⁹ ni. ouerdelē pae hielmen.
nſf	Copia copie. nock eller øffred.
nao	Copioſus a ū. ſom hauer nock
aduer.	Copioſe. til øffred
nſm	Cophinus ni. korff
nſf	Copula le. ſammen føgelſe
vat	Coq̄ is ere coxi ctū. at kaage
nſf	Coquina ne. ſtegers (mad.
vdp	Coquinor narꝫ atuſſum. ac rede.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſm Cocꝰ ci. kock vł coquus ci. idē.
nſf Coctrix tricis. ſteger kone
nao Coqnariꝰ a ū. ſō hør til ſtegers.
v fp Coquito as are aui atū. ydelige
nſn Cor cordis. hierte. (at koage.
nſn Corculū li. lyden hierte
ɔpł. Cordi eſt. thꝫ er lefft
nao Cordatꝰ a ū. høwferdig vł ſtor=
hier thꝫ
nſn Cordoliū lij. hierte ſorg
nao Cordus a ū. ſom ſyllige groer
nſn Coralliū lij. kaarel ſten
aduer. Coram. obenbarlige
nſf Corbis corbis viger kurff. Cor=
bula diminutiuum.
nſf Corinthus thi. en ſtadꝫ naffn
nſm Corinthiꝰ thij. nogē aff thē ſtad
nſm Coriū rij. leer eller hud
nſm Coriarius rij. ſom gør leer til
nſf Cornus ni vel nus. hyben torn
nao Corneus a ū. ſō er aff hybē torn.
nſn Cornum corni. hyben
nſn Cornetū ti ſtedſō hybē gror paa
nſn Cornu pe. cor. indecliabile. horn
nſm Cornicen nis. ſom leger i horn
nao Corniger ra rū. ſom her horn
nao Cornigenꝰ a ū. aff horned ſlecte
n ſ cō. Cornipeta te. ſō ſtāger mꝫ horn.
nſn Corniculū li. lydet horn
nſɔ Cornipes edꝫ. dyur ſō haue klø
nao Cornutus a um. horned (ue
n epi. Cornix cornicis. kraghe
nſf Cornicula le. lyden krage
v d p Cornicor pe. pro. aris atuſſum ari
at gale ſom en krage
nſf Corona ne. krune vel kredꝫ mꝫ
nſf Corolla le. lydē krune (folk.
vap Corono as are aui atū. at krune
nſm Coronariꝰ rij. ſom gør kruner
nao Coronariꝰ a ū. ſō hør til kruner.
cōpł. Coronariū aurum. guld kroner
nſn Coronomentū ti. thꝫ (gørſſ aff
ſom man krunes mꝫ.
nſn Corpus corporis. legeme
nao Corporał hꝰ le ſō hør til legemꝫ
nſf Corporatura corporature. ſkick
elſe paa legemet.

nſf Corporatio onis idem
vap Corrado dis pe. pro. ere ſi ſum.
vat Corrigo gꝫ pe. cor. (aff at rage
xi ctū. ath rette vel ſtraffe.
vat Corripio is ere pui ptū. at ſtraffe
vat Corrūpo pꝫ pi ptū. at forderffue
nſm Corruptor toris. forderuer
nſf Corruptela le. forderuelſe
nſf Cortina ne pe. cor. kortyn
nſm Corꝰ ri. veſten ver vel maade
vnp Coruſco as are aui atū. at ſkine
nſf Corilus corili. haſſel
nſn Coriletū ti. haſſel lund
nſf Corimbus bi. hwmle
nſf Cos cotis. huedſten
nſf Coſmographia cū ac. in penul.
ie. verdens beſcriuelſe
nſm Coſmographus phi ſom verden
nſf Coſta coſte. rebben (beſcriuer
nſf Coticula coticule. gulſten
aduer. Cotidie. daglighe
n epi. Coturnix nicis. en fuls naffn
nſf Coxa coxe. laar. Coxendix icis
(idem

¶ C ante R

aduer. Cras. vdymorgen
nao Craſtinꝰ a ū. ſō hør til morgen.
aduer. Craſtino i morgen
vnp Craſtino craſtinas are aui atū.
at tøue dag fradag
nao Craſſus a um. feedh
nſf Craſſicies ei. fedme
nſf Craſſitudo dinis. idem
vap Craſſo as are aui atū. fed at gø
nſn Craſſamentū ti. tykhed (re
vnt Craſſeſco cis cere. fed at bliffue
nſf Cratera cratere. vł crater ris. be
nſf Craticula le. røſt (gere. m. g.
nſf Crapula le ouerflodighed
nſf Crates cratis. ryſt
nao Creber bra brum. ydelig
aduer. Crebro. ydelighe
nſf Crebritas tatis. ydelighed
nſf Crebritudo dinis. idem
vnt Crebreſco crebreſcis crebreſcere
bui. kungiord at bliue
vat Credo dis didi tum. at tro vł be
nſm Creditor creditoris. ſom (fale

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

louer en anden noget
n ſ n Creditum. geld
n a o Credulꝰ la lū.ſom alting troer
n ſ f Credulitas tatis.troſkaff
n a o Credibilis ⁊ hoc le.troligt
v a p Cremo as are aui atū.at brēde.
v a p Creo as are aui atū.at ſkabe
n ſ m Creator oris.ſkaber man
n ſ f Creatio onis.ſkabelſe
n ſ f Creatrix tricis.qwyne ſō ſkaber
n ſ f Crepida de.klodſe vꝉ pātoffle
n ſ f Crepidula le.lyden klodſſe
n ſ m Crepidariꝰ rij.klodſſe magere
n a o Crepidarius a um. ſom hør till
n ſ f Crepido pe.pro.dinis (klodze
haffs bredh vel kille bredh
v n p Crepo as pui itū.at knarke
v f p Crepito as aui atum. ydelig at
n ſ m Crepitus tus tui. (knarke
kanark eller anden lyd
n ſ n Crepitulum li.bynnick
n ſ f Crepuſculum li.tuſmørck
n ſ n Crepundia crepundiorum. ſma=
ting at binde po børn
v n t Creſco cis creui cere.at voxe
n ſ f Creta te.blege vꝉ en ø ſaa kalꝉ.
n a o Creteꝰ a ū.giord aff blege
n a o Cretatꝰ a ū.krydet vel bleget
n a o Cretoſus a ū. fult aff blege
n ſ n Cribrum cribri.ſold
v n p Cribro as aui are atū.at ſelde
n a o Cribrariꝰ a ū.ſom hør til ſold
n ſ n Crimen criminis.laſt
n a o Criminoſus a ū.laſt fuld
n a o Criminalis ⁊ hoc le.laſteligt
v cō. Criminor criminaris atuſſū ari.
ieg laſter vel laſtis
n ſ m Crinis crinis.haar
v n q Crinio nis niui nire nitū.at lade
n a o Crinitus a um. (haar voxe.
ſom hauer meget haar
n ſ m Crocꝰ ci vꝉ crocū ci. ſaffran
n a o Croceus a um.gult ſom ſaffran.
n a o Croceatus a um. idem
n ſ m Crocotariꝰ rij.ſom lyder mz gwl
n ſ m Crocodillus crocodilli. en)lyd
orm ſwo heder

v n p Croco crocas crocau i are vꝉ cro=
cire.at robe ſom en raffn
n ſ f Crocitatio onis.raffne rob
n ſ m Crocitus. idem
v f p Crocito crocitas aui are atum.
ydelig at robe ſom raffne
n ſ f Crux crucis.korſſ
v a p Crutio as aui are arū.at pyne
n ſ m Cruciatus tus. pyne
v a t Crucifigo gꝭ xi xū gere.at korſſ=
n a o Crucifixꝰ a ū.korſſ feſt (feſte.
n a o Crudus a um.raa
n ſ f Cruditas cruditatis . raahed
vel vfor døuelighz
v in Crudeſco cis cere.at bligue raa.
n ſ m Cruor cruoris.blod
v a p Cruento cruentas cruentaui are
blodig at gøre
par. Cruētatꝰ a ū.blodig giord
n a o Crudelꝰ ⁊ hoc le.grum vꝉ vmild
n ſ f Crumena ne pe.pro. pung
n ſ f Crumenula le.lyden pung
n ſ n Crus cruris.leegh
n ſ n Cruſculū li.lyden leeg
n ſ f Cruſta te.ſticke aff tree vꝉ ſtan
n ſ n Cruſtulum li.lydet ſticke
n ſ n Cruſtum cruſti. ſticke aff brød
v a p Cruſto cruſtas aui (vꝉ andet
are atum.at bøde mz ſticke
n a o Cruſtariꝰ a um.ſom bøder med
n ſ f Crypta crypte. krafft (ſticke
i kirke eller aaden ſted
n a o Cripticus a um.lønligt
n ſ f Cryſtalus li.criſtal
n ſ n Cryſtallum li. idem
n a o Cryſtallinꝰ a ū.giord aff kriſtall

C ante U

v n p Cubo as bui are itū.at hwyle
v f p Cubito cubitaui are atū. ydelig
n ſ m Cubatus tus tui. (at huile.
hwile vel liggelſe
n ſ n Cubile lis.ſeng vel dyurleye
n ſ n Cubiculū li.ſenge herbere
n ſ m Cubiculariꝰ rij.cāmerſwend
n a o Cubicularis ⁊ hoc cubiculare.ſō
hør til ſenge herber
n ſ m Cubitus cubiti.albwe

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſn Cubitum ti. idem
vnp Cucubo cucubas pe.cor.baui ba
re atū.at robe ſom en vgle
vnq Cucurio cucuris pe. cor. iui rire
itū.at krocke ſom en hane
n epi. Cucul⁹ li vl' cucullus li.gøg
nſm Cucumer cucumeris vl' cucumis
nſn Cucumerarium cucu (greſkar
merij.ſted ſom the gro paa
nſf Cucurbita te.greſkar
vnt Cudo dis di dere. vd at ſmedie
vfp Cuſo as aui are atū ydelic atſme
nſcō. Cuias cuiatꝫ aff haud folk (die
nao Cuius a um.hweſſ
nſf Culcitra tre.hot dyne
nſm Culex culicis. myg
nſm Culeus culei.korn ſeck
nſm Culullus li.drickekar
nſn Culleolū li.thꝫ grøne aff valnø
nſm Culus culi.arſſ (der
nſn Culmen inis.høghed aff nogen
nſm Culmūs mi. ſtraa (ting
nſf Culpa pe.ſynd eller ſkyld
nſm Culter tri. kniff
nſn Cultrum tri.idem
nſm Cultellus li.lyden knyff
nſm Cultrarius cultrarij. ſom ſting=
nſm Cultus cul (er quig mꝫ kniff.
tus tui.prydelſe vel dirkelſe
nſf Cumera re.kurnbing
nſm Cumulus li.hob
vap Cumulo cumulas cumulare aui
atum.at ſaffne i hob
aduer. Cumulatim.vdy hob
aduer. Cumulate.nok vl' til øffred
nſf Cune cunarum.vogge
nſn Cunabulum li.idem
vdp Cūctor tarꝫ tatuſſū tari. at tøff
aduer. Cunctanter.med tøuelſe (ue.
nſf Cunctatio onis. tøuelſe
nſm Cuneus cunei. vegge
nao Cuneatus a ū.giort ſom vegge.
nſm Cuniculus li.konnike
nſf Cupedia cupedie. vel cupedula
nſm Cupedinarius (le kreſen hed
rij.ſom ſell ſaaden mad
cōpl'. Cupedinarium forum. torff ſom
ſuodan mad ſelgis po.
nao Cupidus a um.gerigh
vat Cupio is ere iui itū.at begere
nſf Cupido inis.begering
nſf Cupiditas tatis. gerighed
nſf Cup̄ſſus vl' cipreſſus.cipreſſ tre
Cup̄ſſin⁹ a um.giort aff cipreſſe
nſn Cuprum pri.kober (tree.
nao Cupre⁹ a ū.giort aff kaaber.
nſf Cura cure.om hygge
nao Curioſus a ū.ſom alting ſkøder
nſf Curia curie.ſted dom haldꝫ paa
vel gaard
nao Curial' ⁊ hoc le.ſō hør til gaarē
vap Curo curas are aui atū.at ſkøde
nſm Curator orꝫ. ſō (vl' at leege
hauer befaling at gøre noget.
cōpl'. Curator venationū.iegere
cōpl'. Curator ſilue.ſkowfoged.
nſf Curatio onis. legelſe l' omhige
nſm Curgl'io onis.pibe ſō ſideri ſtru
vnt Curro rꝫ rere ri curſū at løbe (bē
vfp Curſo as are aui atū.ydelige at
vfp Curſito as are aui atū.idē (løbe
nſm Curſus us ui. løb
nſf Curſio onis.idem
nſm Curſor oris. løbere
aduer. Curſim. løbende
nſm Currus ri. vogn
nſm Curriculus li.lyden vogn
nſn Curriculum li.løff
nao Curuus a um.kroget
vap Curuo curuas curuare curuaui
vnt Curueſco curue (atū.at bøye.
ſcis cere.kroget at gøre
nſn Curuamen inis. krøgelſe
nao Curtus a um.ſtacket
vap Curto as are aui atū.ſtacket ath
nſf Cuſpis idis. aadh (gøre
nſcō. Cuſtos dis.gemmere
vaq Cuſtodio dis dire iui itū.at gem
nſf Cuſtodia die. gēmelſe (me
nſn Cuſtodiariū rij.ſted nogꝫ gēms
nſf Cuſtoditio onis. gemelſe (vdy
nſf Cutis cutis.hud
nſf Cuticula le.lyden hud

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ m Cyathus pe.coꝛ.thi.ſkaal
n ſ f Cybele les.en qwynnes naffn
n ſ f Cyclas cycladis.lange kelder.
n ſ m Cyclus cli. cirkel vł trind ſted.
n ſ f Cymba be.baadh
n ſ n Cymbalū li.en leg ſwo kallis
n ſ m Cynifex cis.hundeflue
n ſ f Cynogloſſa ſſe.hundetwnge.

¶ D ante A

¶ Dacia dacie.danmarck. n ſ f
Dacicus a um.ſom høꝛ til danſk
n ſ m Dacus daci. danſk
n ſ cō. Daca dace. idem
n ſ m Dactylus li. fyngher
n epi. Dama dame. raa
Damula le.lyden raa
Damaſcus ci.en ſtat ſwo kallis
n ſ n Damnum ni.ſkadhe
v a p Damno damnas are aui atum. at ſkade vel døme
n a o Damnabilis le.ſkadeligh
par. Damnatus a um. døm
n a o Damnoſus a ū.ſkadefuld
n ſ m Daniel elis. mandz naffn
n ſ m Danubiꝰ bij.en flod ſwo heder
n ſ f Daps pis. kreſenreth
n a o Dapał ⁊ hoc le.ſō høꝛ til kreſen
n a o Dapticꝰ a um.kreſen (ret
n a o Dapſilis hoc le.rwndh
aduer. Dapſilc. rundelige
n ſ f Dapſilitas tatis.rundhed
aduer. Dapſiliter,offuer flodige
n a o Dapifer a um.ſom ber mad
n a o Datiuus a um.ſom gerne giuer.
aduer. Datim.gybelige

¶ D ante E

pꝛe. De pꝛepoſitio deſeruiens abla- (tiuo.aff
v a ſ Dehabeo dehabes ere bui itum.icke at haue
v a p Deamo deaꝫ aui are atū. yder- (lig at elſke.
v n p Deambulo as aui are atum.at ſpatzere
n ſ n Deambulatoꝛiū rij.ſpatzere ſted
n ſ n Deambulacrū cri. idem
v n p Deauro as aui are atū.at foꝛgil- (de.
par. Deauratus a ū.foꝛgilth
n ſ f Deauratio onis.foꝛgildelſe

v a p Dearmo as aui are atū. at ſkilte
v d p Debacchoꝛ debac (led fra led charis atuſſum ari.at gelnes
v a p Debello las aui atū.offuer at vī
par. Debellatꝰ a ū.offuer vundē (de
v a ſ Debeo bes bui bitū plectig at ve (re at ſkille
n ſ m Debitoꝛ oꝛꝫ.geldere
n ſ f Debitio onis.gield
n ſ n Debitum debiti nomen ⁊ partici pium eſſe poteſt.idem
n a o Debilis ⁊ hoc debile. ſkrøbelig
v a p Debilito tas taui tare tū. ſkrøbe (lig at gøꝛe
aduer. Debilit᷑.ſkrøbelige
gre. Deca grecū eſt ſcat decem ty
n a o Decacoꝛdꝰ a ū.leg mꝫ x ſtrenge
v n p Decacumino decacuminas aui atū.at hugge toppen aff noget
par. Decacuminatus a ū.topløſſ
n ſ f Decas decadꝫ ſō holler x tal i ſig
n ſ m Decacologꝰ gi. bog ſom holder (the x bud oꝛd
v a p Decaluo decal uas aui are atū.ſkaldet at gøꝛe.
n ſ m Decanus ni. degen
n ſ m Decanatꝰ us ui.degendom
n ſ f Decania decanie. idem
n ſ f Decapoł leos.en ſtad ſuo kallis
n ſ m Decapolitanꝰ decapolitani.høg ding aff then ſtad
n nu. Decem indeclinabile.ty
n ſ m Decēber bꝛis.en maanet ſaa kal- (lis
v n t Decedo decedis deceſſi ere ſſum.boꝛt at fare
n ſ m Deceſſus us ui.boꝛt farelſe
v a t Decerno decernis decreui nere tum.at ſkicke i hwen
n ſ n Decretū ti.noget ſō ſkicket er.
n a o Decretoꝛius a ū.ſom høꝛ til ſkic (kelſe.
v n p Decreto decretas decre taui are atū.at ſtryde
n ſ f Decertatio onis.ſtryd
aduer. Decetero her effter
v n t Decerpo decerpis decerpere pſi ptum.op at rycke
v n ſ Deceo ces cet decuit.ath ſøme
n ſ f Decentia tie.ſømelighed
aduer. Decenter.ſømelige
n a o Decens decentis.ſømeligt

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vat Decido dis di ere ſum. aff ath
ſkere.
vnt Decido pe.cor.net at falde
nao Decidu⁹ a ũ.thz ſom net falder.
nao Decimus a um.then tyende
aduer. Decies.tygange vel tyſinde
vap Decimo as aui are atũ.at tynde.
nſf Decima decime.tyende
nſf Decimula le.lyden tynde
nſf Decempeda decempede.ſtage
ſom hauer x føder
nſn Decendiũ dij.ty dags rum
nſn Decenniũ nij.ty aarſſ rum
nao Decẽnalis & hᵉ le.x aar gãmel
nſm Decuſſis ſis.vecth paa x lod
nſm Decurio decurionis.forman aff
tyende partẽ aff folket
vat Decipio pis pi ere ptũ. at ſwige
parti. Deceptus a um.beſuegen
nſf Deceptio onis.beſwigelſe
nſf Decipula le.felle eller ſtampe
nſn Decus coris pe.cor.heder vł ere
nſm Decor corꝫ pe.p.delighz vel fe-
nao Decorus a um.deglig (gring.
vap Decoro as pe.p.aui atũ.deglig
aduer. Decore.deglighe (at gøre.
vap Decoro dcoras pe.cor.decoraui
decorare atũ.at hedre
vap Dedecoro dedecoras aui are atũ
nao Decliuus decliua (at ſtraffe.
decliuum bringt ned ath
nſf Decliuitas tatis.bringkhed
nſn Dedecus coris. vanheder
vnp Declamo as are aui atũ. at øue
nſf Declamatio decla (ſig po dom
mationis.øuelſe paa dom
nao Declamatori⁹ a um. ſom hør til
vap Declaro declaras (ſaadã øuelſe
are aui atũ.at forklare.
nſf Declaratio onis.forklarelſe
par. Declaratus a um.forklaret
vap Declino declinas pe.pro.decli-
nare aui atũ.ned at bøye
nſf Delinatio onis.bøgelſe
par. Declinatus a um.ſom boyder
vap Decollo as aui atũ.at hals hug-
nſm Decolor pe.cor.decoloris (ge.

Decollatus, Hals huggen.

ſom hauer on lyd
vap Decoloro as pe.pro.are aui.atũ.
at beſmitte
parti. Decoloratus a um.beſmittet
vat Decoq̃ q̃s pe.cor.xi ctũ.at kaage
nſf Decoctio onis.kaagelſe
par. Decoct⁹ a um.vel kaaget
vdp Decortico as are aui atũ.at
ſkredde bark aff
nao Decrepitus a um.gammel
vnt Decreſco decreſcis decreui cere.
vnp Decubo decubas (ned at voxe
pe.cor.are bui.neder at ligge
vnt Decumbo is ere bui.ath døø
vap Deculto as are aui atũ.oben ath
vnt Decurro decurris ri rere (bare
ſſum aff at løbe
nſm Decurſus us ui.aff løff
vap Decurto as are aui atũ.at ſtecke
parti. Decurtatus a um.ſtecket
vap Decuſſo as are aui atũ.ned at ſla
vat Decutio decutis pe.cor.tere ſſi
ſſum.aff at ſlaa
vdp Dedignor dedignaris dedigna-
ri natuſſum.at forſmaa
vat Dediſco dediſcis ſcere dedidici
vap Dedico as pe. (tũ.at forglẽme
cor.are aui atũ.til at vye
nſf Dedicatio dedicationis.til wiel
ſe vel kørmøſſe.
vat Dedo dedis dedere dedidi dedi
tum.at giue ſig vnd andes mact
nſf Deditio onis vndergiuelſe
parti. Deditus a um.vnder giuen
nao Dediticı⁹ a ũ.ſõ er vnder giuen.
cõpł. Dedita opera.met foracth
vaſ Dedoceo es ere cui ctũ.at kende
vnſ Dedoleo les pe.cor. (til bage.
ere lui.at lade aff at ſorge.
vap Dedolo las pe.pro.are aui atũ.
vat Deduco cis pe. (aff at høffle.
pro.cere xi ctũ.aff at lede
par. Deductus a um.aff leedh
vnp Deerro deerras deerrare rare
aui atũ.at fare vyld
vap Defamo as pe.pro.are aui atum
at gøre onth ryethe

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

par. Defamatus a um. vanryctig
nſ f Defamatio onis. vanryctelſe
v a p Defeco defecas defecare defeca
ui atũ. klar at gøre
n a o Defecatus a um. ren giord
v a t Defendo defendꝫ defendere de-
fendi defenſum. at beſkerme
nſ f Defenſio onis. beſkermelſe
parti. Defenſus a um. beſkermeth
v f p Defenſito as are aui atum. yde-
lig ath beſkerme
v f p Defenſo as are aui atũ. idem
v ano. Defero fers tuli latũ bort at bere
v in. Deferueſco ſcis cere. at ſactne
n ſ m Deferueſcẽtia tie. ſactelſe
v n t Deficio cis cere feci ctũ. at vanſ-
n ſ m Defectus us ui. vãſkelle (ke.
n ſ f Defectio onis. idem
v d t Defetiſcor cerꝫ ſſuſſũ. at vanſke.
n a o Defeſſus a um. treeth
n a o Defectiuus defectiua defectiuũ
noget ſom hauer vanck
v a t Defigo defigis pe. pro. defigere
xi ctum. ned at ſlaa
parti. Defixus a um. nedh ſlagen
cõpl. Defixi oculi. ned ſlagen øgen
v a q Definio nis ire iui itũ. at ende
n ſ f Definitio onis. endelſe
parti. Definitus a um. ſom ender
v defe. Deſit cũ dtõ ꝯſtruit. thet vãſker
v n p Deflagro deflagras pe. pro. are
aui atũ. at brende
n ſ f Deflagratio onis. bryndhe
v a p Deflecto tis tere xi xũ aff at bøie
n ſ f Deflectio onis. aff bøyelſe
v n ſ Defloreo es ere rui. at felde blõ-
v n t Defluo defluis defluxi (ſter.
ere xum. aff at flyde
n ſ m Defluxus us ui. aff flod
n a o Defluus a ũ. ſom aff flyder
n ſ n Defluuium defluuĳ. aff flod
cõpl. Defluuiũ capillorꝫ. haar felding
v a t Defodio defodis pe. cor. di ſſum
dere. ned at graue.
par. Defoſſus a um. ned grauen
n a o Defetus a um. tomgiordh
n a o Deformis hoc me. vanſkabet

D ante E

n ſ f Deformitas tatꝫ. vanſkabelſe
v a p Deformo deformas deformare
aui atũ. at vanſkabe
n a o Deformicat⁹ a um. ſom ſkiuld er
v a p Defrico as are cui (aff myrer.
ctũ vel atũ. aff at gnyde
v n t Defrigo gis ere xi xum vel gui
v a t Defringo gis ere (ctũ. at ſtege
gi ctum. aff at bryde
v a p Defraudo defraudas are aui as
tum. at beſwige
n ſ f Defraudatio onis. beſwigelſe
par. Defraudatus a um. beſwigen
v a p Defrugo as are aui atũ. at gør
e vfructſommelig
v n t Defugio gꝫ ere gi gitũ. at vndfly
v a t Defundo is ere di ſum. aff at ſla.
par. Defuſus a um. aff ſlaget
v d t Defũgor gerꝫ tuſſũ. gi at endhe
cõpl. Defũct⁹ vita. ſõ hauer ent ſit lef
n a o Degener nerꝫ. vanſlectig (ned
v n p Degenero as aui atũ. at vãſlecte
v n t Dego gis gere degi ath leffue.
v a p Degulo as are aui atũ. at fordø-
n ſ f Degulatio onis. fordøelſe (uwe
aduer. Dehinc. ther effter
v a p Dehoneſto dehoneſtas dehone
ſtare aui atũ. at van ere
n ſ f Dehoneſtatio onis. van erelſe
n ſ n Dehoneſtamentũ dehoneſtamẽ-
ti. vanck ſom nogꝫ beſkemer
v n t Dehiſco cis cere. ath obnes
v n p Deiero as pe. cor. are aui atum.
at ſuerge med eed
n a o Deiur⁹ a ũ. ſõ ſuer meth eedh
n ſ n Deiuriũ riĳ. hellig eedh
v a t Deĳcio cis ere ieci ctũ. ned ath
par. Deiectus a ũ. ned kaff (kaſte
aduer. Dein vel deinde. ther effter
aduer. Deinceps. en effther en anden
aduer. Deinſuper pe. cor. ouen aff
n ſ cõ. Deicola le. ſom dyrker gud
v a p Deintegro as are aui atũ. at for-
aduer. Deintegro. ath nyſtan (minſke
v a p Deiugo as are aui atũ pe. cor. at
v d p Delabor pe. pro. be (at ſkylie.
ris lapſuſſum. ned at ſkryde

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſm Delapſus ſus.ned ſkridelſe

vnp Delachꝛymo delachꝛymas dela-
chꝛymare aui atū.at grede

vap Delanico as are pe.coꝛ.aui atū.

vap Delapido as (at ſkere vld aff
are aui atū.at bꝛoo mꝫ ſten

par. Delapidatus a um.ſtenlagt

vap Delaſſo delaſſas delaſſare aui

vap Delecto as (atū.treth at gøꝛe.
are aui atū.at løſte

nſf Delectatio onis.løſtighed

nhe. Delicium cij.velløſt

nao Deliciatꝰ a um.fuld aff velløſt.

nao Delicatus a um.kreſen

vap Delico delicas delicare pe.coꝛ.
aui atū.vd at tyde

vap Delego as are aui atū.vd at vel-

par. Delectꝰ dele (ge vł vd atſēde
cta um.vduald eller vdſend

nſm Delectus us ui.vduelgelſe

vdp Delectoꝛ delectaris delectatuſ-
ſum.at haue velløſt

par. Deligatus a um.vdſend

vaſ Deleo es eui ere.aff at ſlette

par. Deletus a um.aff ſleet

nao Deletilis hoc le.ſō kan aff ſlette

nao Delebił hoc le.ſō kan aff ſlettis

vap Deligo as pe.coꝛ.are aui atū.til

par. Deligatꝰ a ū.tilbundē (at binde

vat Deligo gis pe.coꝛ.delegi ctum.

vnp Delibero as pe. (vd at velge.
coꝛ.aui atū are.at beraade

nſf Deliberatio onis.beraad

nao Deliberatus a um.beraad

nao Deliberatiuus deliberatiua um.
ſom høꝛ til beraad

vnp Delibo as pe.pꝛo.aui atum.ath

nſn Deliberato (ſmage vł krencke
ꝛiū rij.ſted ſom beraad tages y

par. Delibutus a um.ſmwrd

vnt Delinꝗ is ere deliꝗ ctū.at ſinde

nſn Deliquium deliquij.vanſkelſe

nſn Delictum ti.ſynd

vaq Delinio delinis pe.pꝛo.delinire
iui itū.at ſmøꝛge

par. Delitus a um ſmwrd

nſn Delimentum ti.lenelſe

vnt Delino nis pe.coꝛ.liui leui vł li

vap Delineo as are (ni tū.at ſmøꝛge
aui atum.at gøꝛe lenyer

nſn Delineamētū ti.ſtrig vł lenye

vaq Delenio delenis pe.pꝛo.deleni-
re iui itū.ſmydig at gøꝛe

par. Delinitꝰ a ū.ſmydig gioꝛd

vap Delimo as are aui atū aff at fele

vnp Deliro deliras pe.pꝛo.delirare
aui atū.vil at fare vel gecke

nao Delirus a um.darlig

nſn Deliramentū ti.daarſkaff

nſm Delirus ri.pe.coꝛ.galen

vnſ Deliteo delites pe.coꝛ.delitere
delitiui.at ligge i ſkyul

vin Deliteſco cis cere idem

nſm Delphin inis vel delphinus ni.

nſn Delubꝛū bꝛi.tempel (marſwin.

vat Deludo dis pe.pꝛo.deluſi ſum.

nſf Deluſio onis (dere.at beſpotte
ſkemmelſe vel beſpottelſe

nao Delumbis hoc be.mact løſſ

vat Deluo is ere lui lutū.aff at to

vap Deluto delutas delutare deluta
ui atū.at tecke mꝫ ioꝛ

vap Demādo as are aui atū at befale

nao Demens tis.galen

nſf Dementia tie.galenſkaff

vnq Demētio tis tire iui.at vere galē.

vdq Dementioꝛ dementiris demen-
ſuſſum tiri.at maale

par. Demenſus a um.maalt

vnt Demeto demetis pe.coꝛ.demeſ-
ſui ſum tere.at meye

nſm Demeſſoꝛ ſoꝛis.meyere

vaſ Demereo rui vł ritꝰ.at foꝛuerff

vdſ Demereoꝛ demereris re (ue.
merui reri.at foꝛſkylle

vdp Demiroꝛ aris pe.pꝛo ratuſſum

vat Demitto tis (rari.at foꝛundre.
tere ſi ſſum.ned at ſende

par. Demiſſus ſa ſum.ned ſend vel

vdq Demolioꝛ iris itus (ydmig gioꝛt
ſum liri.om at kaſte

vap Demōſtro as are aui atū.at teg-

nſf Demōſtratio onis.tegnelſe (ne

vdp Demoꝛoꝛ aris ratuſſum rari.ath
(tøffue

vdt Demorior pe.cor. demoreris
tuuſſum ori. ad døø
par. Demortuus a um. affdød
vat Demo demis demere pſi ptum.
vaſ Demulceo ces ce (bort at tage
re ſi ſum. ath bløde
nſm Demo demonis grece latine ſa
piens. vyſſ vel falck ond
nſn Demoniū nij. dieffuelſkaff
aduer. Demum. omſiger
nao Denarꝰ a ū. tal ſom ty er vdy
nſm Denarius rij. pennyng
vap Denarro as aui atū are.. ath ſige
vap Denaſo as pe.pro. (ord fra ord
are rui atū. at hugge neſe aff
vnp Denato as pe. cor. aui are. ned
vap Denego as pe.cor. are (at ſøme
aui atum. at necthe
part. Denegatus a ū. ſom necth er
vap Denigro denigras pe.cor. deni-
grare aui atū. ſort at gøre
par. Denigratus a ū. ſort giord
nſf Denigratio denigrationis ſwer-
telſe eller mørkelſe
aduer. Deniq3. omſiger vl' y thz ſiſte
vap Denobilito denobilitas are aui
vap Denoto as (atū. at vanhedre
are aui atū at merke vl' at ſtrafe
vap Denodo as are aui atū at forkla
parti. Denodatꝰ a ū. forklaret (re.
nſf Denodatio onis. forklarelſe
nſm Dens dentis. tand
vnq Dētio tis tire diui. at felde tend
nſf Dentitio onis. tandfeldelſe
nao Dentatus a um. z dentoſus a um
ſom hauer ſtore tender
nao Denticulus a um. lyden tand
nſn Dētale lis. tre plog iern ſiđ paa
vap Denticulo as are aui atū. at ſett
nao Denticulatus a um. (tender y
giort ſom tand.
aduer. Dētatim z dēticulatim. tā fraa tā
nſn Dētifriciū cij. legdō at gnyde tē
nſn Dētiſcalpiū pij. tādiern (der mz
nao Denſus a um. tyck
nſf Denſitas tatis. tyckhed
nſf Denſitudo dinis. idem

D ante E

vap Denſo denſas denſare denſaui
atum. tyck at gøre
nſf Denſatio onis. tyck gørelſe
vnſ Denſeo es ere ui. tick at gøres
vin Denſeſco cis cere. at beginde at
vap Denudo denudas aui (tickiſſ
atum. nøgen at gøre
parti. Denudatus a ū. nøgen giord
nſf Denudatio onis. nøgen gørelſe
vap Denuntio as are (vl' aff førelſe
aui atū. at bebude
aduer. Denuo. igen
vap Depalmo as are aui atū. ath ſla
nao Deparcꝰ a ū. karig (mz neffuen
vat Depango depangis depangere
vdt Depeciſcor re (gi ctū. til at ſette
ris pectuſſum. at bliue ens
vdp Depeculor laris tuſſum. ath røff
vat Depello depellis (ue vel ſtiele
lere puli ſum. aff attelte
vat Depecto depectis depectere xui
vel xi xum. at kemme
parti. Depexus a um. kemd
vap Depexo as are aui atū. at kēme.
vat Dependo dependis dere di ſum
vnſ Dependeo es (ned at henge.
ere di ſum.. aff at henge
vnq Depereo is ire perij. at forgaa
vap Depilo depilas pen. cor. are aui
atū. at drage haar aff
par. Depilatꝰ a ū. ſkaldet giord
vnp Deplanto deplantas are aui atū
vap Deplano as (at rycke plāter op
are aui atū. aff at ſlette
nſf Deplanatio onis. aff ſlettelſe
par. Deplanatus a ū. aff ſleth
vnp Deploro as are aui atū. at begre
par. Deploratus a ū. begreth (de.
vat Depono is ere ſui ſitū aff at ſette
nſf Depoſitio onis. aff ſettelſe
nſn Depoſitū depoſiti. pant vel thz
ſom fonges til gemme
parti. Depoſitus a um. aff ſath
nſm Depoſitorius depoſitorij. ſō fon
nſm Depoſitari (ger noget til gēme
us rij. ſom tager noget til gēme.
vdp Depopulor ar3 atuſſū ari. at røffue

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Deporto deportas deportare de
portaui atum. bor at bere
par. Deportatꝰ a um. bort boren
nſf Deportatio onis. bort berelſe
vap Deprauo deprauas pe. prod. are
aui atū. at forderffue
par. Deprauatꝰ a um. forderueth
nſf Deprauatio onis. forderuelſe
vat Dep̄hēdo dis dere di ſū. ved ath
par. Dep̄hēſus a ū. vedgrebē (gribe
nſf Dep̄hēſio onis. vedgribelſe
vdp Dep̄cor arꝫ atuſſū ari. at bede vł
nſf Dep̄catio onis. bøn (affat bede
vat Dep̄mo is ere p̄ſſi ſſū. ned at tryc
par. Dep̄ſſus a ū. ned tryctħ (ke.
nſf Dep̄ſſio onis. ned tryckelſe
vat Depoſco cis cere. at kreffue vel
vnſ Depromo depromis (begere.
ere pſi ptū. frem at bere.
nao Depſiticꝰ a ū. ſō kan bløднes
vap Depudico as pe. pro. are aui atū
nſ cō. Depuber beris. ſom (at ſkende
icke kommer til laue aar
v imp. Depudet pe. cor. thet icke blues
vnt Depudeſco cꝫ cere. icke at blues
vap Depugno as are aui atū. at be-
vap Depurgo depur- (ſtryde.
gas aui atū. . aff at renſe
par. Depurgatus a um. renſet
nſf Depurgatio onis. renſelſe
vap Deputo deputas pe. cor. deputa-
re aui atū. til at ſkicke
nſf Deputatio onis. til ſk ickelſe
par. Deputatꝰ a um. til ſkicket
vat Derelinq̊ q̇s q̇ ctū. offuer at giff
par. Dereclictꝰ a ū. offuer giffuen (ue
aduer. Derepente. ſtrax vł vfortøffreth
vaſ Derideo es ſi ſū. at beſpotte
nſf Deriſio onis. beſpottelſe
par. Deriſus a um. beſpotteth
nſm Deriſor ſoris. beſpottere
nao Deriſorius a ū. ſō hør til beſpot-
vat Deripio deripis pe. cor. (telſe.
pere. pui ptum. bort at tage
nſf Dereptio onis. bort tagelſe
vap Deriuo deriuas pe. pro. deriua-
re aui atum. aff at rynde

nſf Deriuatio onis. aff ryndelſe
par. Deriuatus a um. off ryndet
nao Deriuatiuus a um. ſom hør til aff
vap Derogo as pe. cor. are (rindelſe
aui atum. at formyndere.
nſf Derogatio onis. formyndſkelſe.
par. Derogatus a um. formynſked
vnq Deſeruio is ire iui. at forhaſtes.
vnt Deſcēdo is ere di ſū. ned at fare.
nſm Deſceſus us ui. ned farelſe
vnt Deciſco cis cere iui. fra hende at
nao Deſcobinatꝰ a ū. reblet (gaa
vat Deſcribo is ere pſi ptū. at beſcri
nſf Deſcriptio onis. beſcriuelſe (ue.
par. Deſcriptus a ū. beſcriuen
vap Deſeco as are cui ctū. aff at hug-
nſf Defectio onis. aff huggelſe (ge
par. Defectus a um. aff hugget
vat Deſero deſeras pe. cor. deſerui
deſerere ſertū. ouer at gyffue
par. Deſertus a um. offuer giffuen
vfp Deſerto deſertas d̄ſertaui deſer
tare atū. øde at legge
vnq Deſeruio is iui ire. at tyenne
vnt Deſedeo des di ere ceſſū. at bli-
nao Deſes deſidꝫ. lad (ue ſy denne.
nao Deſidioſus a um. ledie fuld
vnq Deſilio is pe. cor. lui ſultū. aff at
vap Deſigno deſignas are (ſpringe
aui atū. at mercke
nſf Deſignatio onis. merkelſe
par. Deſignatꝰ a ū. merkt vł tilſkiket
vnt Deſipio deſipis pe. cor. . pui pi-
ui vel piȷ. at vere vanuitig
vnt Deſino is ui itū. aff at lade
vnt Deſiſto deſiſtis deſiſtere ſtiti tū
vdp Deſolor pe. pro. aris (aff at lade
atuſſum ari. øde at legge
vnp Deſolo as aui atum. idem
nſf Deſolatio onis. ødeleggelſe
par. Deſolatus a um. ødelagt
nao Deſpatꝰ a ū. ſō faldē er imiſhoff
vnp Deſpero deſperas pe. pro. deſpe
raui are atū. at falde i miſhoff
vnt Diſpeſco diſpeſcis diſpeſcui ere.
ath at ſkylye.
vat Deſpicio deſpicis pe. cor. deſpe-

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

xi cere ctum. at .forſmaa
parti. Deſpectus a um. forſmaad
n ſ m Deſpectus tus tui. forſmelſe
n ſ f Deſpectio onis. forſmedelighed
n ſ f Deſpicientia tie. idem
n f p Deſpecto as aui atū idelig at for
v d p Depicor pe. cor. aris (ſma
atuſſum. at formaa
n ſ f Deſperatio onis. miſſhoff
par. Deſpicatus a um. forſmaadh
v a p Deſpolio deſpolias aui are atū.
aff at føre vel røue
v a ſ Deſpōdeo es diere. at troloffue.
v a p Deſpōſo as aui are atū. idē
par. Deſponſatus a ū. troloffuit
n ſ f Deſpōſatio onis. troloffuelſe
v a p Deſpumo deſpumas pe. pro. aui
are atū. at ſkumme
v n t Deſpuo deſpuis ſpui ere. vdath
v a p Deſtino deſtinas pe. (ſpytthe.
cor. aui are atū. at ſkicke
n ſ f Deſtinatio onis. ſkickelſe
v a p Deſquamo deſquamas aui atū.
at ſkrabe ſkel aff fiſk
par. Deſqamatꝰ a ū. ſkrabeth (giffue
v a t Deſtituo is ere tui tu tūouer at
par. Deſtitutꝰ a ū. offuer giffuet
n ſ f Deſtitutio onis. offuer giuelſe
v a t Deſtringo is ere xi ctū. aff at ta-
v a t Deſtruo deſtruis deſtruere (ge
xi ctum. ath forderffue
n ſ f Deſtructio onis. forderffuelſe
par. Deſtructus a um. forderffuit
n a o Deſtructilis ⁊ hoc le pe. cor. for-
v n p Deſudo as pe. pro. (derueligt
are aui atum at ſuede
v n t Deſueſco cis cere ui. aff at vē-
n ſ f Deſuetudo inis. aff ven (nyes
nelſe vel vſeduane
v a p Deſydero deſyderas deſyderare
aui atū. at begere
par. Deſyderatus a um. begereth
n ſ n Deſyderium rij. begering
n a o Deſyderatiuꝰ a ū. ſom hør til be-
n a o Deſyderabilis ⁊ hoc (gerelſe
deſyderabile. begerdeligt (re
v an. Deſū dees deeſt deſui fraa at ve

n ſ m Deſultor deſultorꝫ. ſom mꝫ kōſt
ſpringer aff i heſt po en anden.
v a t Detego gꝫ xi ere ctū. obē at bare
par. Detectus a um. obenbaret
n ſ f Detectio onis. obenbarelſe
v a p Deſſuo is ſui ere ſutum. at ſkere
v d p Deteſtor deteſtaris (opſō ſyter
deteſtatuſſum. at forbande
n ſ f Deteſtatio onis. forbandelſe vel
n a o Deteſtabilis ⁊ hoc (verſtigelſe
le. forbandeligt vl' verſtiggeligt
v a ſ Deterreo deterres deterrere de-
terrui itū. aff at rede
par. Deterritus a um. aff reedhed
v a t Detero is pe. cor. ere triui tritum
ſønder at knwſe
n a o Detritus a um. ſønder knwſet
n ꝯp. Deterior ⁊ hoc deteriꝰ. verre
n a o Deterrimus a um. alſom verſt
v a ſ Detergo deterges ere ſi ſum aff
v a p Determino determi (at ſtryge
nas are aui atū. at ende
n ſ f Determinatio determinationis.
endelſe vel ſkickelſe
par. Determinatus determinata de-
terminatū. endh vel ſkicket
v a t Detexo detexis ui ere textum. at
v a ſ Detineo detines pe. (veffue.
cor. nui ere tentū. at holde
v f p Detento as aui atū. ydelig ath
v a ſ Detondeo detondes (holde.
ere di ſum aff at klippe
par. Detonſus a ū. klipt vel ſkoren
par. Detentus a um. holden
v a ſ Detorqueo detorques ſi ere. aff
v a t Detraho detrahis xi (at boye
ere ctū. aff at drage vel fortale
n ſ f Detractio onis. bagtall
n ſ m Detractor toris. baguaſkere
v f p Detracto as aui are atū. ney ath
n ſ n Detrimentū ti. ſkade (ſyge
v a t Detrudo dis pe. pro. ſi dere ſum.
ned at ſkyde
par. Detruſus a um. ned ſkuden (ge
v a p Detrūco as aui are atū. aff at hu
par. Detruncatus a ū. aff hugget
n ſ f Detrūcatio onis. aff huggelſe

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Detrullo detrullas dtrullaui are
atum.aff at tullne
vnſ Deturgeo es ſi cere.at ſlange
vap Deturbo deturbas aui are atum
vat Deueho is xi (aff at kaſte,
ere ctum.bort at føre
nſf Deuectio onis.bort førelſe
vnq Deuenio is nire ueni uentũ.ned
vap Deuenuſto deue (at komme
nuſtas aui atũ.ſlem at gøre
vat Deuerto deuertis ere ri vel ſi.õ
vap Deuerbero as (kring atrode
are aui atũ at bond ſla
vap Deuexo as aui atũ.at bekymre
nao Duexus a ũ.ſõ brynckt er
vaq Deuincio cis cire xi ctũ. at bebin
par. Deuictus.bebundet (de
vat Deuinco deuincis cere uici uictũ
offuer at vynde
par. Deuictus a ũ.offuer vonden
vap Deuirgino deuirginas are aui
atum.at krencke
par. Deuirginat⁹ a ũ. bekrencked
nao Deui⁹ a ũ.ſõ gaar aff ret vey
nſn Deuiũ uij.vrang vey
vnp Deuio deuias pe.produ. are aui
vap Deuito as are (atũ.vyl at fare
atũ.at vndfly.
vap Deuoco cas pe.cor.care aui atũ.
vnp Deuolo deuolas (aff at kalle.
are aui atum.aff at flue
vat Deuoluo uis uere ui lutũ.aff ath
vap Deuoro deuoras pe.cor. (trille
are aui atũ at ſluge vel fortere
nſm Deuorator toris. fortere
nſf Deuoratio onis. forterelſe
vaſ Deuoueo deuoues pe.cor. deuo=
uere ui tũ.at iette mz eed
nſf Deuotio onis.gudelighed
nao Deuotus deuota um.gudelig vł
nſm Deus dei.gud.dei (til giffuen
tas tatis.nſf gudom
nao Dexter tra trum. then høgre
nſf Dexteritas tatis.friſ⁎ed
aduer. Dextrorſũ.mod then høgre ſide
nſn Dextrale dextralis. noget ſom
beris paa høgre hand

nſn Dextraliolum li.idem
nſm Dextrarius rij.karm hyngſt
vap Dextro dextras are aui atum. at
ſpenne hingſt for uogn

D ante J

nſm Diabolus diaboli latine calum
nſm Dialogus (niator.beſwigere
gi.bog ſom en tal til en ãnen y
nſm Diaconus ni. meſſedegen
nſm Diaconatus us ui. meſſedfgen
nſn Diadema diadema (døme
tis.kondgelig krwen
nao Diademat⁹ a ũ.ſom ber krwne
nſf Diereſis figura ẽ grãmaticalis
nſf Dieta te. en dags madh
nſf Dialectica dialectice.konſt at di
nſm Dialecticus dia (ſputere mz
lectici.ſom hawer ſodan konſt
nao Dial' hoc diale.ſõ ſkeer en dag
nſn Diariũ rij.dags føde
vap Dico dicas pe.cor.are aui atum.
at offre eller vye
vat Dico cis cere xi ctũ.at ſige
vfp Dicto as are aui atũ.at dycthte.
nſn Dictata torum.ſmating ſom peb
vfp Dictito dictitas (linge ſcriffue
are aui atũ.ydelige at ſige
nſn Dictũ dicti.ſaffn.poteſt eſſe no
men uel participium.
nſn Dicterium rij.ſkuffeligt ſprock.
nao Dicax cacis.hwaſſ i ſyne ord
nſf Dicacitas tatꝫ.huaſſhed i ordh
nſm Dicacul⁹ li.ſom altijt tall huaſt.
nſn Dictamen inis.dicth
nſf Dictatio onis.idem
nſf Dictatiuncula le.lyden dicth
nſm Dictator toris.ſom dicther
nao Dictatorius a ũ.ſõ hør til nogen
nſf Didaſcalia lie.kendedõ (dictere lærdom
nſm Didaſcalus li. kendefader ɔ: præceptor
nſf Dido onis.en qwyndes naffn Hypodidascalus.[illegible]
vat Diduco diducis pe.prod. cere xi hører
nſm Didymus didy (ctũ.at atſkylie i ſkolen
mi.dubbel vel twilactig
m vł f Dies diei.dagh
nſf Diecula le.lyden ſtund
cõpł. Diem dicere.at kalle fore dom

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Diffamo as are aui atū. at ſpre-
van. Differo fers tuli (de rycte ath.
latū re. at tøffue
nſf Differentia tie. at ſkilielſe
vap Diffibulo diffibulas are aui atū
vnpa. Diffido dis dere (op at ſpenne.
fiſuſſum. at vantro
vdſ Diffiteor teris defeſſuſſum. ath
nao Difficilis ⁊ hoc diffi (ſige ney.
cile. vanſkeligth
vnt Diffluo diffluis ere xi xum. bort
vnt Diffugio is ere gi (ath flyde
tum. bort at fly
vat Diffundo diffundis ere fudi ſum
nſm Digamus di (vide at ſprede.
gami. ſom tøſuer vorgifft
nſf Digama digame. quynne ſō had
vat Digero digeris di (ge to men.
geſſi ſtum. at fordøwe
nſf Digeſtio onis. fordøuelſe
par. Digeſtus a ū. ſom fordøuet er
nſf Digeries ei. ſkickelſe
nſm Digitus digiti. fynger
cōpl. Digitū tollere. at giue ſamticke
nſn Digitale lis. fynger bøll
nao Dignus a um. verdigh
aduer. Digne. verdelige
nſf Dignitas tatis. verdighed
vap Digno dignas aui are atū. ath
vdp Dignor aris atuſ (gøre verdig
ſum nari. at holde verdig
nſf Dignatio onis. ſpag ferdighed
vdp Digladior arꝫ atuſſū. at ſkerme.
nſm Digladiator toris. ſkermere
vap Dignoro dignoras dignoraui di
norare atum. ath mercke
vat Dignoſco dignoſcis noui ere tū.
vdt Digredior deris (at kende
greſſuſſum bort at gaa
nſf Digreſſio onis. bort gang
nſm Digreſſus us ui. idem
vap Dijudico as aui are atū. emellē
vap Dilacero as aui (ah dømme.
are atū. ſønder at ſlyde
nſf Dilaceratio onis. ſønder ſlidelſe
parti. Dilaceratus a ū. ſønder ſleden
vap Dilato as aui atū. vyd at gøre

par. Dilatatus a ū. vyd giord
nſf Dilatatio onis. vyelſe
vdp Dilabor pe. pro. dilaberis dilap
ſuſſum bi. bort at ſkryde
nſm Dilapſus us ui. bort ſkrydelſe
vap Dilapido dilapidas pe. cor. aui
are atū. vnyttelyge at fortere
nſf Dilapidatio onis. vnyttig forte
vat Diligo gꝫ ere xi ctū. at elſke (rig
nao Diligēs entis. vynſkybelig
nſf Diligētia tie. vinſkybelighed
aduer. Diligenter. vynſkibelige
vap Dilorico diloricas p. cor. aui are
atum. ſønder at draue
nao Dilucidus a um. klar
vap Dilucido dilucidas dilucidaui
are atum. klar at gøre
par. Dilucidatus a um. klar giord
nſf Dilucidatio onis. forklarelſe
nſn Diluculum li. dawnyng
aduer. Diluculo. vdy dagnyng
vnp Diluculo diluculas pe. cor. dilu-
culaui are atū. at dages
vnt Diluceſco cis cere. op at dages
vat Diluo is lui luere lutū. aff at too.
par. Dilutus a ū. ſom er blandeth
nſn Diluuium diluuij. almyn flod
vnp Dimano dimauas pe. pro. dima
naui are atū. bort at flyde
par. Dimenſus a um. ſom mold er
nſf Dimenſio onis. maade
vnp Dimico dimicas pe. cor. dimica-
ui are atū. at ſkerme. stride
nſm Dimicator oris. ſkermere
nao Dimicatorius, dimicatoria dimi-
catorium. ſom hør til ſkermery.
nſf Dimicatio onis. ſkermelſe
nao Dimidius a um. halff
nao Dimidiatus dimidiata dimidia-
tum. halffdelen aff hell ting
vat Diminuo diminuis diminui ere
utum. at formyndſke
nſf Diminutio onis. formyndſkelſe
parti. Diminutus a um. formynſked
vat Dimitto dimittis dimiſi dimitte
par. Dimiſſus di (re ſſū. at forlade.
miſſa dimiſſum. forlat vl' ydmig.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

cõpł. Dimiſſorie litere.breff at mã mo vyes vdy fremed ſted
vap Diuulgo diuulgas aui atum. at
n he. Diudymus pe.coꝛ· (kungøꝛe mi.ma in plurali. top aff bierg
nſf Diobolaris diobolaris. ſkøge ſom gaar foꝛ tu ſkerff
nſf Dioceſis pe. pꝛo. dioceſis. ſtyct eller biſcops dømme
nſm Dioceſanus ni. biſcop
nſf Diota diote. leer kanne met to
nſf Diphthongus gi. eſt (greber conglutinatio duarũ vocaliũ
nſf Diplois diploidis.trøge
nſn Dipõdiũ dij ł dupõdiũ dij.vect
nao Dirus a um.grum eller vmild
nſf Diritas tatis.vmilhed
aduer. Dire.vmildelige vel grumelige
nſf Dire arũ foꝛbãdelſe ł on yndſke
nſn Diribitoriũ torij.ſted ſom ſtridz folk taldiſpaa
vat Dirigo gis xi ere ctum. atſtyre
nſn Directorium rij.ſtyre (gyuſe
vnſ Dirigeo ges gui erc.atſkelue vł
vat Dirimo mis ere remi remptum
vat Diripio pis rupi (at at ſkylye ere ruptum.bort ath tage
vat Dirumpo dirũpis rupi ere ptũ
vap Dirũcino as (ſønder at dꝛage aui are atum.ſønder at ſawe
vap Diſcapidino as are aui atum. op
vat Diſcrepo is pſi ere (ath lade ptum.ſønder ath ſlyde
parti. Diſcreptus a um.ſønder ſlyden
vat Diſcindo dis diſcidi dere ſſum. ſønder ath ſkere
nao Diſſicatus a um.op ſkaaren.
vap Diſſeco as are ſecui ctum. op at
vnp Diſcepto as aui are (ſkere atum ath tꝛette meth ord
nſf Diſceptatio onis. trette
vnt Diſcedo is ceſſi ere.boꝛth at gaa
nſm Diſceſſus us.boꝛth gang
vat Diſcerno diſcernis diſcreui ere tum.fraa atb ſkylye
nſf Diſcretio onis.at ſkyllielſe
nao Diſcretꝰ a ũ.fraſkild ł beſkedẽ

nſn Diſcrimẽ inis.at ſkilleſe vł fare
vap Diſcrimino diſcriminas aui are atum.at at ſkilye
aduer. Diſcriminatim.at ſkillelelig
nſn Diſcrimĩał le. tern at ſkilye har
nſn Diſcerniculũ li. idẽ (at mz
vnp Diſcrepo diſcrepas penulti.coꝛ. aui are atum.at vere wens
nſf Diſcrepantia tie vſamdrectighz
vnt Diſco is didici cere itũ.at nẽme
nſf Diſciplina ne.lerdom
noa Diſciplinoſꝰ a ũ.ſom haffuer got
partici. Diſiunctꝰ a um (nemme gioꝛde løſſ eller foꝛſømelig
v paſ. Diſcrutioꝛ aris atuſſum ari. ath
vnq Diſconuenio is ni ire (pynes ath vere vſamdrectig
vnt Diſcumbo is bui itũ. at ſide och
par. Diſcuneatus a um. (edhe ſkild ath meth vegge
vnt Diſcurro ris ſcurri rere ſum. om
vfp Diſcurſo as aui are (at løbe altyt ath løbe
nſm Diſcus ci.dyſk eller fad
nſf Diſcutio is ere ſſi ſſũ.at ranſage
nſf Diſcuſſio onis.randſagelſe
vat Diſijcio is ere ieci iectum. aff at
vat Diſiungo is ere xi ctũ (kaſte fraa ath ſkilye
nſf Diſiunctio onis. atſkylielſe
parti. Diſiunctus a um.atſkild
nao Diſcertꝰ a um.klog veltalinde
vap Diſpalo as are aui. at vãcke vyt
vnt Diſplodo is ere ſiſum.at klappe met hender och føder
vat Diſpello is ere puli ſũ.boꝛ at dri
vat Diſpendo is ere di ſum (ue vd ath giffue
vfp Diſpẽſo as are aui atũ at ſkiffte
nſm Diſpẽſatoꝛ orꝫ.ſõ noget ſkiffteꝛ
nſn Diſpendiũ dij.vnyttig koſtning
nao Diſpendioſus a um.ſkadefuld
vat Diſpergo ſi ſum.boꝛt at kaſte
vat Diſperdo di itum.om at ſpre
vnq Diſpereo is ire rij.at foꝛfare
vaq Diſptio tis tire iui itũ.at ſkiffte
vnt Diſpeſco is ere cui itum.aff ath (ſkilye

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vaf Diſpiceo is ere cui.at ſkøde
nſf Diſpicentia diſpiciẽtie.ſkodelſe
vel forſynlighed
vat Diſpono is ere ſui itũ.at ſkicke.
nſf Diſpoſitio onis.ſkickelſe
nao Diſpoſitus a um.ſkicket
vap Diſputo diſputas pe. cor. diſpu=
tare aui atũ.at diſputere.
nſf Diſputatio onis.diſputaſſ
vat Diſqro ris rere iui itũ.op at ſøge
nſf Diſquiſitio onis. opſøgelſe
vap Diſraro as are aui tũ.tyn at gøre
vdp Diſſauior arʒ atuſſũ ari.at kyſſe.
vnq Diſcẽtio tʒ tire ſi ſũ.at vere wẽs
nſm Diſcenſus us ui.vſamticke
vdq Diſſentior tirʒ tituſſũ.at vſãticke
nſn Diſſentaneũ nei. vſamtickeligt
vnp Diſſepto as are aui atũ.at trette
nſf Diſſeptatio onis.tretthe.
vat Diſſero is rere rui tũ.at forklare
vfp Diſſerto diſſertas diſſertare diſ=
ſertaui atũ.ydelige at forklare.
nſf Diſſertio onis.ſkiffte vdy gotʒ
vnſ Diſſideo es ere di.emod at vere.
nſn Diſſidiũ dij. vſamticke
vnq Diſſilio diſſilis diſſilij lui vel li=
ui ſultum.at ſpringe.
vfp Diſſulto diſſultas diſſultare aui
atum.ydelige om at ſpringe
vap Diſſipo diſſipas diſſipare aui
nſf Diſſipatio (atũ.vyde at ſprede.
onis.at ſpreelſe vel forterelſe
par. Diſſipatus a um.atſpred
nao Diſſonus a ũ.ille lydende
vnp Diſſono as are nui.emod at lide
vnp Diſſimlo as are aui atũ.at lade
aduer. Diſſimlati.ſmigrẽde(ſõ ike vore
vat Diſſoluo is ere ui lutũ.op at løſe
nao Diſſolutꝰ a ũ.løſſ vł løs actig
nſf Diſſolutio onis.op løſelſe
vat Diſtẽdo is ere di ſũ.vd at recke
vfp Diſtẽto as are aui atũ.meget vt
par. Diſtẽtꝰ a ũ.vd ragt (at recke.
vat Diſtero is triui tritũ terere.ſønd
par. Diſtritꝰ a ũ.ſønd ſtøt (at ſtøde
vnp Diſtilo as are aui atũ.at drop=
nſf Diſtilatio onis.dropelſe (pe

vaſ Diſtineo es nui tẽtũ ere.at holle
vnp Diſto as ſtiti ſtare.fraa at vere
nſf Diſtãtia tie.rom mellon tw ting
vfp Diſtito diſtitas pe.cor.aui atum
are.ydelige fraa at vere
vat Diſtingo is xi ctũ.at at ſkylie
vat Diſtrĩgo is xi ctũ ere.at bebinde
vat Diſtraho is xi ctũ ere. fra at dra
nſf Diſtractio onis.fraa drauelſe(ue
par. Diſtractus a ũ.fraa dragen
vaſ Diſtorq̃o es ſi tũ ere.at vrenge
nao Diſtortꝰ a ũ.vrong vł kroget
vap Diſturbo diſturbas diſturbaui
atum are.aff at kaſte.
vap Dito ditas ditaui ditatum dita=
vin Diteſco di= (re.ryg at gøre.
teſcʒ cere.at begĩde at gøres rig
vdp Diuagor diuagaris diuagatuſſũ
ari.om at vancke.
nſf Diuagatio onis.om vanckelſe
vap Diuarico as pe.cor.aui atum are
vat Diuendo diuen (atſkylie ath
dis di itũ ere.bort at ſelge
vat Diuerto tis ti ſũ tere fra at vẽde
par. Diuerſꝰ a ũ.fraa vend vł at ſkild
par. Diuenditus a um.bord ſold
vfp Diuerſito diuerſitas aui atum.
fraa ath vende.
vdp Diuerſor arʒ atuſſũ idem
nſm Diuerſor ſoris.geeſt
nſn Diuerſorium rij. geſte herberg
nſn Diuerticulũ li.genſty vł genuey
nſn Diuortiũ tij.at ſkilielſe
vat Diuello lis ſi ſũ lere.op at rycke
par. Diuulſus a um.aff ryctħ
nſ cõ. Diues diuitis.ryg
vap Diuito as p.cor.aui atũ tare.ryg
nſf Diuitie diuitiarũ plus (at gøre.
ralis numeri.tatũ ryg dom.
vap Diuexo as aui atũ are. atſkille=
lig ath møye.
par. Diuexatꝰ a ũ.megʒ mødħ.
vat Diuido diuidis pe.cor.ſi ſũ ere.
at ſkiffte vel ſkylie
nſf Diuiſio onis.ath ſkilyelſe
nao Diuiſus a um.at ſkild
nſm Diuiſor oris.ſkifftere

v f p Diuiſo diuiſas aui atum are.yde
n ſ n Diuiduum diui (lige at ſkiffte
dui. thꝫ ſom kan at ſkilies
n ſ f Diuidia die. vſamdrectighed
n a o Dius a um.klar eller velbirdig.
n a o Diuus a um. hellig
n a o Diuinꝰ a um.ſom gud til hør
n ſ f Diuinitas tatꝫ.guddomelighed
aduer. Diuinitꝰ vel diuine.aff gudh
n a o Diuinipotens diuinipotẽtis. ſõ
hauer gud dõs mact.
v a p Diuino as are aui atũ. at ſpaa
n ſ f Diuinatio onis. ſpaadom
n ſ m Diuinator toris.ſpaaman..
n ſ f Diuinatrix tricis.ſpaakone
aduer. Diu lenge.diutius lengre.diutiſ
ſimum alderlengſt
aduer. Diutine.noget ſuo lenge
n a o Diutinus a um.lenge
n a o Diuturnꝰa ũ.lenge vł varattige
n a o Diurnus a um.daglig
v n p Diurno as are aui atũ.lenge ath
(leue

D ante O.

v a p Do das dare di datũ.at giffue
v a ſ Doceo es ere cui ctũ.at kende
par. Doctus a um. leerd
aduer. Docte.viſelighe
n a o Docilꝭ ꝛ hꝰ le.ſõ goder at lere
n a o Docibilis ꝛ hoc le. idem
n ſ f Docilitas tatꝫ.quẽhed til at nẽ
(me.
n ſ f Doctrina ne. kennedõ
n ſ n Documentum ti.lerdom.
n ſ m Dodrans antis. en vegt
n ſ n Dogma tis.kennedom
v a p Dolo as are aui atũ.at høule
n ſ f Dolabra bre.høvl
n ſ f Dolabella le.liden høul
v a p Dolabro dolabras are aui atum.
(at høule.
n ſ m Dolor loris.ſorgh
n ſ f Dolentia tie. idem
v n ſ Doleo es ere lui.at ſorge
n ſ m Dolus li.ſuegh
n a o Doloſus a um. ſwigefuld
n ſ n Dolium lij.ølkar
n ſ n Doliolum li.lidet kar
n a o Doliarꝫ hoc re.ſõ hør til kar
n ſ n Doma matis.tag vel rigaaſſ
v a p Domino as are aui atum at regner

n ſ f Domus us. huſſ
n ſ f Domuncula vel domuſcula do:
(muſcule.lidet huſ
n a o Domeſticus a um.ſom hør til huſet
aduer. Domeſticatũ. vdy huert huſſ
n ſ n Domicilium lij. bolig
v a p ~~Domo domare mui itum vel aui~~
n ſ m Domitor vel do (~~atũ.at ſpeege.~~
mator oris. ſpeegere
n ſ f Domatura re. ſpeegelſe
par. Domitus a um.ſpeget
n a o Domitialꝭ hꝰ le.ſõ lad ſig ſpeegꝫ
n ſ m Dñs ni.herre.dña ne.n ſ f.frue.
v d p Dñor arꝫ atuſſũ.at regere vł do
(minere
par. Dñatꝰ us ui.herredøme
n ſ n Donum doni.gaue
v a p Dono as are aui atũ.at giffue
n ſ f Donatio onis.gaffue
cõpl. Dõare ciuitate at tage tyl borge
(re
n a o Donatꝰ a ũ.ſõ er begaffnit.
cõpl. Dõaria loca ſtet ſõ gauer legges
n a o Dõatiuꝰ a ũ.ſõ gifuer nogꝫ(vdy
n ſ n Donatiuum tiui.herre gaffue
aduer. Donec.ſwo lenghe
n ſ f Dorcas dorcadꝫ.raa eller ged.
v n q Dormio is ire iui itũ.at ſoffue
n ſ f Dormitio onis.ſøffn
v f p Dormito as are aui atũ. ydelige
(at ſoffue.
n ſ n Dorſũ ſi.rig vł bag
cõpl. Dorſuale tegumẽtũ.heſte tecke
n a o Dorſuariꝰa ũ.ſõ ber nogꝫ paa ba
(gẽ
n ſ m Doriforꝰ ri.ritter vł drauãter
n ſ f Dorcium cij.eth quine naffn
n ſ f Dos dotis. morgen gaffue
n a o Dotalis ꝛ hꝰ le.ſõ hør til gaffue
v a p Doto as are aui atũ.et begafue
n ſ f Doxa xe. gloria eere

D ante R

n ſ f Drachma me.pennyngh
n ſ n Dragma tꝫ hãdmel.ſõmã kã tage
(iẽ hãd
n ſ n Drama atꝫ gñs carmĩs ẽ
n ſ m Draco onis.draghe
n ſ m Dracunculꝰ li.liden draghe
n ſ f Dracena ne.dragynne'
n ſ m Dromadarius dromadarij.et dyr
ur ſaa heder.
n ſ m Drylon.en flody miſſen ſaa kalliſ

n a o Dubius a um. twilactigh
v a p Dubio as are aui atū. at twyle
v f p Dubito as are aui atū. idem.
n ſ f Dubitatio onis. twilactighed.
n ſ f Dubietas tatis. idem
aduer. Dubitanter. twylactelig. dubita-
tim. idem
v a t Duco is ere xi ctum. at lede
par. Ductus a um. leedh
v f p Ducto ductas ductare ductaui
atum. ydetig at lede
v f p Ductito ductitas ductitare duc-
titaui atum. idem
v a p Duco ducas ducare ducaui duca
tum. at regere.
n ſ m Ducatus us ui. hertudøme
n ſ m Ducatꝰ ti. mynt kallis dukat
n ſ m Ductus us ui. ledelſe
n ſ m Ductor toris. ledere man
n ſ f Ductrix ductricis. lederſke
n a o Ductilis ꝛ hoc ductile. ſom kan
tynd gøreſſ
cōpl. Ductile es. malm ſō driffues kā.
aduer. Ductim. lang ſomelige
aduer. Dudum. lenge ſiden
n ſ n Duellū duelli. kyff eller kamp
v n p Duello duellas duellare duella
ui atum. at kiffue
n ſ m Duellator. kempe
n a o Dulcis ꝛ hoc ce. ſødh
n ſ m Dulciloquus qui. ſødtalende
aduer. Dulciter. ſødelighe
n a o Dulcifluus dulciflua dulciflum
ſom ſødelige ſlider
n a o Dulciſonꝰ a ū. ſød lidende
n a o Dulcidulus a ū. lidet ſød
n ſ f Dulcedo inis. dulcitaſ dulcitatʒ.
n ſ f Dulcitudo. idē. (ſødme
n ſ m Dulcor dulcoris. idem
n ſ m Dulciariꝰ rij. ſō reder ſød mad
v in. Dulceſco is cere. ſød at bliffue
v a p Dulco dulcas dulcare dulcaui a-
tum. ſød ath gøre
n a o Dulcacitus a um. ſom begadeth
n ſ f Dulia lie. cū ac. in (er mʒ ſøth.
penulti. tieſtnee ſō gørſſ mēſken
aduer. Dū, nar. dūtaxat. alſōmeniſte

n ſ m Dumꝰ dumi: ſkow eller buſk
n a o Dumoſus a um. fult aff buſke v.
n ſ n Dumentum dumen- (torne
ti. lund vel ſted ſom buſke groer
m v. n Duo duorꝫ to. duodecim tolff
v a p Duplo as are aui atū. twefold at
n a o Duplex duplicis. twefold. (gøre
v a p Duplico as are aui atū. twefold
par. Duplicatꝰ ta tū. twefold (at gøre
n ſ f Duplicatio onis. twefoldihed
aduer. Dupliciter. twefoldelighe
v n p Duro duras durare duraui dura-
tum. at vare vel hard at gøre
n ſ f Duratio onis. varelſe
v n t Dureo es ere ui. at harne
v in Dureſco cis cere. at beginde ath
n a o Durus a ū. haar. (harne
aduer. Dure ꝛ duriter. hardelige
n ſ f Duricia cie ꝛ duricies ei. hared.
n a o Durabilis hoc le. varacte ligt
n ſ n Duramen inis vel duramentum
n ſ n Duricorium duri (ti. vinquiſt
corij. ſom hauer hart ſknd.

D ante Y.

n ſ f Dyas diadʒ latine dualitas tue
n ſ m Dyſcolus dyſcoli. ond (folhed.
vel forſømelig.
n ſ f Dyſenteria dyſenterie. bug vidt
vel anden ſiugdom i liuet
n ſ f Dyſſuria rie. koldepyſſ
n ſ m Dyſphylus li. vuen
n ſ f Dyſponea nee. trang ande

¶ E ante A.

¶ Eatenus pe. cor. aduerbium. ther til.
Eacides. en mandʒ naffn

¶ E ante B.

n ſ f Ebenꝰ ni. en treeſſ naffn affindie
n a o Ebriꝰ a ū. drucken eller fuld
n a o Ebrioſꝰ a ū. fuld mʒ druckē ſkaff
n ſ f Ebrietas tatis. druckenſkaff
n ſ f Ebrioſitas tatis. idem
v a p Ebrio ebrias ebriare aui atum.
drucken at gøre.
v a p Ebriolo as are aui atū. idem
n ſ n Ebur eboris. fylſſ ben vel ele-
n a o Eburneus eburnea (fantʒ tand
eburneum. giort aff ſuodan been

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Eburnus a um.idem
nſm Ebor eboris.elefantz tand
nao Ebore⁹ a ū.noget giort ther aff
nao Eborat⁹ a ū .ſom belagt er met
vnp Ebullo ebullas (ſodant ben.
are aui atū.op at boble

E ante C

Ecce aduerbium demonſtrandi eſt.ſee.
aduer Eccum id eſt ecce illum.ſee den
aduer. Eccam id eſt ecce illā.ſee henne
aduer. Ecquis id ecce quis
aduer. Ecquid id nūquid.ehaad
aduer. Ecquādo id eſt aliqñ. enaar
nſf Eccl'ia ſie.kirke vl' forſambling.
nſf Echo. genſkiald
nſf Eclipſis ſis.von ſkelſe
nſf Ectaſis figura eſt grāmaticalis.
nſf Extaſis ſis.beſwymelſe.

E ante D

van. Edo es eſt eſſe ſū vl' ſtū.ad ede
nao Edax edacis.frodzere
nſm Edo edonis.idem
nſꝯ Ediatra tre.køgemeſtere
nſf Edes edis.huſſ
aduer. Edepol.aduerbium iurandi
nſf Edicula le.lydeth huſſ
nſn Edificium cij.bignyng
vap Edifico as aui atū.at bigge huſſ
nao Editus a ū.thz ſom høgt er
nſm Edicius editij.dommere vduald
paa enſide.
vat Edico cis xi cere ctū. at byude
nſn Edictum edicti. budord
vat Ediſſero ris rui re.ath forklare.
vap Edolo edolas aui are atum. vd
vat Educo cis xi cere (ath hoffle.
ctum.vd ath ledhe.
parti. Educt⁹ a ū.vdled vl' opreyſd
vap Educo as aui are atū op at føde
nſf Educatio onis.op fødelſe
par. Educatus a um. op fød
nao Edulis ⁊ h° le.ſō duher at ede
nſf Edulium edulij.ſull

E ante F.

vaq Effarcio effarcis cire ſi ctū. fuld
vdp Effor effaris effari (at ſtoppe
effatuſſum.vd at ſige vl' at tale.
par. Effatus a um.ſom vd er ſagt
vap Effaxillo effaxillas are aui atū
vd at draue.
van. Effero fers tuli latū.vd at bere
vnp Effero as are aui tum.hadſke el
vat Efficio effic3 (ler grum at vere
cere effeci effectū.at gøre
nſm Effectus us ui.gernyng
nſf Efficentia tie.idem ſignificat
nao Efficax efficacis.fulmectig
nſf Efficatia tie.fuld mectighed
vat Effingo gis ere xi ctū.et ſkabe
nſf Effigies ei.bellede
vap Effigio as are aui atum.ath ma-
le billede.
par. Effigiatus a ū.malet vl' giort
vnp Effilo as are aui atū.at ſpynne.
par. Effilatus a um.ſpundet
vap Efflagito as are aui atū.at bede
vnp Efflo as are aui atū. vd at bleſe
vnſ Effloreo es ere rui.at blomſtres
vnt Effloreſco cis cere.meget ath
blomſtres
vnt Effluo is ere xi xū.vd at flyde
vat Effodio effodis pe.pro.ere di ef
vap Effemino as (foſſū.op at graue
are aui atū.at gøre kone aff ſig.
par. Effeminatus a ū.qnyn actig
nſf Effeta te.ſom hauer fød foſter
nao Effectus a um.vanſmectig
nao Effrenus a um.vel effrenis hoc
vap Effreno as (ne.vild vl' vſpag
are ani atū.ſpag at gøre
vnt Effugio is ere gi gitū.at vndfly
nſn Effugium gij.vndflyelſe
nſf Effugia gie.idē.vel rymnyng
vat Effundo is ere di ſū.vd at ſla vl'
vdgydelſe
nſf Effuſio onis.ydgydelſe
vaq Effutio tis tire iui itum.ath tale
vap Effugo as are (vbeſkedilige.
aui atum.at ſla paa fluet
par. Effugat⁹ a um.bort ieydh

E ante G.

nſf Egloga ge.ſnack om queg eller
nao Eger egra egr.ſyug (creatur.
vnt Egreſco cis cere.ſyug at gøreſſ

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

aduer. Egre.ſyuglige eller ildhe
v d p Egelidor arʒ ari atuſſũ.at tøø.
v n ſ Egeo es ere egui.ved at torffue
n ſ f Egeſtas tatʒ vedtøruelſe vł fat
n cõp. Egẽs tior ſſimꝰ.fattigh (tigdõ
n a o Egenꝰ a ũ.arm vł vedtøruende.
n a o Egeſtuoſus a ũ.meget fattigh
v a t Egero ris ſſi rere ſtũ.vd at bere
n a o Egregiꝰ a ũ.from vel mectig
aduer. Egregie.koſtelige vł mectelige
v d t Egredior erʒ eſſũ di.vt at gaa.
n ſ f Egritudo dinis.ſiugdom
n ſ f Egrimonia nie.idem.
n ſ f Egyptꝰ ti.et rige kallis egipten
n a o Egypciꝰ a ũ.ſom er aff thʒ ryge
v n p Egroto aſ are aui atũ.ſiug at ve
n ſ f Egrotatio onis.ſiugdom (re
n ſ f Egis egidis.krafft aff harneſk

E ante J

v a t Eijcio eijcis eieci cere eiectum. vdh at kaſte.
par. Eiectꝰ a ũ.vdſkuden vł vdkaſt
n ſ f Eiectio onis.vſkydelſe

E ante L

v d t Elabor pe.pro.beris elapſuſſum bi.bort at ſkride
par. Elapſus a um.bort falden
v n p Elaboro as aui are atũ.at arbe
par. Elaboratus a (de met vynd um.ſom et giort met vynd
par. Elatꝰ a ũ.ophøget vł høfferdig
n ſ f Electra tre.en quynnes naffn
n ſ n Electꝝ.meſing vł gumi ſõ gror
n a o Electriciꝰ a ũ ſõ ber gumi (potre
n ſ f Eleemoſyna ne.almeſſe
n ſ m Elemoſynariꝰ rij.ſom leuer aff
n a o Elegans elegantis (almeſſe vel talende eller degle
n ſ f Elegantia elegantie.dihlighed vel vel talighed
n ſ m Elephas elephantis vel elephã
n a o Elephanti (tus ti.elephantʒ. nus a um.ſom hør til elephant
n ſ f Elephantia tie.ſpedelſke ſoth
n ſ m Elephãtiacꝰ ci.ſõ hauer then ſot
v a ſ Eleo es lere leui tũ.at beſmytte
n ſ f Eleuies ei.renſelſe
v a p Eleuo as are aui atũ op at løfte
n ſ f Eleuatio onis.opløfftelſe
par. Eleuatus a um.opløfft
v a t Elicio cis cere cui citum xi ctũ.
v f p Electo electas (vd at locke are aui atum.liſtelig at locke
v f p Elicito as are aui atum.idem
v a t Elido dis dere ſi ſũ.ſønder at ſla
v a t Eligo is ere egi ctũ.vd at velie
v a p Elimio aſ are aui tũ.vde at licke
n a o Elinguis hoc lingue.twngeløſſ
v a p Elinguo as are aui atum.at gø re tungeløſſ
v a p Eliq̊ as are aui atũ.at ſmelte
v a p Elimo as are aui atũ.aff at fele
par. Elitus a um.ſoed
v a p Elixo as are aui atũ.ath ſyude
n ſ n Elogium elogij.erligh vidneſ byrg vel ſagn
n ſ n Elichniũ nij.lyſe vege vł taane.
v d t Eloq̊r erʒ q̇ cutuſſũ.vd at tale
n ſ f Eloquentia tie.vel tale.
n ſ n Eloquium quij.idem
v a p Elõgo aſ are aui atũ fraa at ſẽde
v a p Elonginq̊ as are aui atũ.idem
v a p Elucifico aſ are aui atũ atmørke
v in. Eluceſco cis cere.at lyuſne
v a t Eludo eludis pe.pro.ſi ſum deſ re.at beſpotte eller ſwige
par. Eluſꝰ a ũ.ſpottet vł beſuegen
n ſ f Eluſio onis.ſpotelſe vł ſwigelſe
n ſ m Elũbꝰ bi vł elũbʒ ſiug y lendne
v n ſ Elugeo es ere xi ctũ.at begrede
v a t Eluo is ere lui lutũ.aff at two
v a p Eluo as are aui atũ.at forſlũme.
n ſ f Eluuies ei.ſkarn vel ſmitteſom
v f p Eluto elutas elutare (aff toes aui atum.aff ath vryde
v a p Eluſco as aui are atũ.blynd ath

E ante M

(gøre
v a p Emãcipo aſ aui are atũ.fry at gø
par. Emãcipatꝰ a ũ.fri griord (re
n ſ m Emãcipator torʒ.ſõ giuer frihed
v n p Emano as aui are atũ vd at flye
n ſ f Emanatio onis.vdflydelſe (de.
v a p Emargio as aui are tũ.atbryde
n ſ f Emaus.en ſtad ſaa kalł (breed

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Emaſclo as aui are atū. at gilde
nao Emaciatus a um. mawert giord
vap Ematio ematias aui are atum.
vdſ Emereor eme (mauer at gøre.
reris rituſſum ri. at forhuerffue
vap Emedullo emedullas emedulla
ui are atū. at tage marff vdh
vap Emēdo as aui are atū. at bedre.
par. Emendatus a um. forbedred
vap Emendico emendicas aui emen
dicare atū. at bede eller tygge
par. Emendicatꝰ a ū. bedet vl' tygd
vnt Emergo is ſi gere ſū. op at ſtide.
vat Emitto is ſi ere ſſū. vd at ſende.
nſf Emiſſio onis. vdſendelſe
nſm Emiſſarius emiſſarij. ſendebud
vnſ Emaneo emanes (eller ſpeiree
ſi ere um. vde at bliffue
nſm Emāſor ſoris. han ſō vde bliuer.
aduer. Eminus. langt fraa
nao Eminulꝰ a ū. ſō er lidet lāgt fraa
nſn Emolumentū ti. gaffn vl' nyttig
vat Emo emis emi emere (hed.
emptū. at købe
par. Emptus a um. købt
nſf Emptio onis. købelſe
vfp Empto as aui are atum. ydelig
nao Empticius empticia (at købe.
um. ſom pleger ath købes
nſ cō. Emax emacis. han eller hwn ſō
gerne køber
nſf Emacitas tatꝫ velligħed til køb
nſn Emporiū rij. torff vl' marked
nſn Emptorium rij. idem
nſf Emporetica emporetice. papir
nſm Empedocles (kram ſuøbes y.
clis. en mandꝫ naffn
nſf Emphaſis figura ē grāmaticał.
nao Empyreus a um. fwlt aff ild
nſn Emplaſtrum tri. ploſter
vat Emūgo gis xi ere ctū. at ſnyde
par. Emunctꝰ a ū. ſnot vl' rengiord
nſn Emunctorium rij. lyuſeſax

E ante N.

nſf Energia gie. cū ac. in antepenul-
vap Eneruo as (tima. krafftighed
aui are atū. ſkrøbelig at gøre

par. Eneruatus a um. ſkrøbelig
nſf Eneruatio onis. ſkrøbeligħed
con. Enim cauſalis eſt. fordy
vdt Enitor eniteris enixuſſum eniti.
at for arbeyde
vap Enodo as aui are atū. at forklare
nſf Enodatio onis. forklarelſe
nao Enormis ꝛ hᵉ me. offuer maade
nſm Enſis enſis. ſwerd (ſtort
nſm Enſiculus li. lidet ſwerd
vap Enucleo as aui atū. at tage ker-
ne vdaff eller vdh ath tyde
par. Enucleatus a ū. forklaret vl' vd-

E ante O. (tidet

vnq Eo is iui ire itū. at gaa
cōp. Eo magis. theſſ mere
aduer. Eouſqꝫ. ſwolēge vl' ſwo menget
nſm Eous p̄. ſyllaba p. i. oriēs. øſter.

E ante P.

nao Ephebus a um. vngh
nſf Ephebia bie. vngdom
nſf Epheſus p. cor. en ſtad ſaa kallis
nſn Ephippiū pij. ſtrøyer paa heſte.
nſm Epicurus ri. en mandꝫ naffn
nſn Epigrāma atis vl' tos. ouer ſcrift
nſf Epilepſia ſie. fallinde ſoth
nao Epilepticꝰ a ū. ſō hauer then ſot
nſm Epilogus gi. beſluttelſe
nſf Epiphania nie. obenbarelſe
nſf Epiphora re. ſywge ſō ſwrøuede
nſm Epiſcopus pi. biſp. (haue.
nſm Epiſcopatꝰ tus tui. biſp domme.
nſf Epiſtola le. ſendebreff
nao Eplaris ꝛ hᵉ re. ſō hør til ſēde bref
nſn Epiſtoliū lij. lydet ſende breff
nſn Epyſtiliū lij. hāmer vnd bielke.
nſn Epithaphium epithaphij. ſcrifft
ſom ſtonder offuer grauer
nſn Epitogiū gij. offuer kaabe
nſn Epulū li. geſtebud eller gilde
nſf Epule larū. kreſne retther.
vdp Epulor laris atuſſū. at edhe.
nſm Epulo epulōis ſom gerne gaar
nao Epularis hoc epu (til geſtebud
lare. ſom hør til geſtebud
nao Epulatorius epulatoria epulato
rium. ſom duger at hede

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

¶E ante Q.

n ſ m Equus equi. heeſt
n ſ f Equa eque. hoꝛſſ
n ſ cō. Eques equitis. rydende
n a o Equeſter tris tre. idem
v a p Eq̄to as aui are atū. at ryde
n ſ m Eq̄tatꝰ us ui. ridendende heer
n a o Equariꝰ a ū. ſō høꝛ til heſt
cōpl. Equariꝰ medicus. heſtcleege
n a o Eq̄nus a um. ſom høꝛ til heſt
n ſ n Equimentū ti. heſte leye.
n ſ n Equile lis. heſte ſtaald
n a o Eq̄tabilis hoc le. ſō kan rides
n ſ n Eq̄ria oꝝ. lege ſō the hagde i rō
aduer. Equidem. ſendelige

E ante R.

n ſ m Erebꝰ bi. en heluedis flod
n ſ f Eremus mi. ødk
n ſ cō. Eremita te. eremyth
ꝑpō Erga. emod. ergo. con. foꝛdy.
n ſ n Eꝛgaſtulū li. fange tō vł fengſel
n ſ m Ergaſtulus li. toꝛngemmer
n ſ n Ergaſteriū rij. arbeydzbod
n ſ m Eridanꝰ ni. enflod i vallād ſo kal
n ſ m Ericiatiꝰ tij. pindſwin (lis.
v a t Eripio is ere pui ptū. boꝛt at ta-
v a p Erogo erogas erogare (ge.
aui atū. boꝛt at giwe
n ſ m Erroꝛ erroꝛis. vild farelſe
n ſ m Erratꝰ tus tui. ⁊ erratū ti idē ꝓnt
n a o Errabūdꝰ a ū. ſō meget far wild
v n t Erubeſco cis cere bui. at blyes
n ſ f Erubeſcētia tie. blyelſe
n ſ f Eruca ce, kaal oꝛm
v a p Eructo aſ aui aꝛe atū op at reebe
v a q Erudio is ire iui itū. op at lere
n ſ f Eruditio onis· oplerelſe
n a o Eruditus a um· leerd
n ſ f Erugo ginis. ruſt paa iern
n a o Eruginoſus a um· ruſtig
n ſ f Erūna ne. armod vł vſelhed
v a p Erūco as are aui atū. op at riche
v a t Eruo is rui ere. wd at dꝛage

¶E ante S.

n ſ f Eſca eſce, madh
n a o Eſcariꝰ a um. ſom høꝛ til mad
cōpl. Eſcaria vaſa, madfad

n a o Eſculentꝰ a ū. ſō høꝛ til at ede
n ſ f Eſſentia tie. verelſe
n ſ f Eſuries ei. hunger
n ſ f Eſuritio onis ⁊ eſurigo inis idē
v n q Eſurio is ire iui itū. at hungre.

E ante T.

con. Et, och. etenim. foꝛdy
aduer. Etiam. och ſwo
n a o Ethnicus a um. henyng
n a o Ethicus a um. ſedefuld
n ſ f Ethimologia gie. ſendh tale
n ſ m Ether vł ethera re, ſky vł hēmel

E ante U

v n t Euado is ere ſi ſum. ath vnfly
n ſ f Euaſio onis. vnflyelſe
v n ſ Eualeo es ere lui. ath dwe
v in t Eualeſco cꝫ cere. dulig at bliffue
v n ſ Euaneo es ere nui. at foꝛſuinde
v in t Euaneſco cꝫ cere. at bliue til enc-
n a o Euanidꝰ a ū. foꝛgengelig (thꝫ
inter. Euax interiectio exultantis. a ya
n ſ f Euchariſtia tie. tacknēmelighed
v a t Eueho is euexictū. op at høwe
par. Euectus a um. op høyd
v n q Euenio is ire ni uentū. at hende
n ſ m Euentus tus tui. hendelſe
v a t Euerto tis tere ti ſū. om at vēde
n ſ f Euerſio onis, om vendelſe
v a t Euerro ris rere ri vel ſ[illegible]ū. om at
aduer. Eueſtigio. ſtrax effter (rode
n a o Euidens dentis. obenbarligt
v a p Euiſcero euiſceras euiſceꝛare aui
atū. at dꝛage kødaff.
v a p Euito as are aui atū. at vndfly
n ſ n Elogiū gij. vel ſagn Evangelize
n ſ m Eunuchus chi. gildet
v a p Eunuchizo aſ aꝛe aui tū at gilde
v a p Euoco as are aui atū. vd at kal-
n ſ f Euphonia nie. godlid. (de
n ſ m Euphꝛates tis. en flod ſaa hedeꝛ
n ſ f Europa pe. tredie partē vff ver-
n ſ m Eurus ri. øſten ver (den.

¶E ante X.

par. Exactꝰ a ū. frāgongꝫ vł fulkōet
n ſ m Exactoꝛ toꝛꝫ. ſō krewer gield op
n ſ f Exactio onis. opkrewelſe
n ſ f Exaggeratio onis, tilhobe ſākel
(ſe

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Exagito as are aui atum. meget
vap Exalto as are aui (ath møde
atum. op at løffte
nſf Exaltatio onis. opløfftelſe
nſn Examē inꝫ. byſwerm twnge vdy
wect eller friſtelſe
vap Examio as are aui atū. at freeſte
nao Exanimus a um. dødh
nao Exanimis ꝛ hoc me. idem ꝑcat.
par. Exanimatus a um. idem
nao Exaialis ꝛ hoc le. ſom icke haw-
cōpl. Ex animo facere. at gø (er ſiel
re effter ſyn vilye
vap Exāclo as are aui atū. vt at øſe.
vap Ex aio as areaui atū. at forfere.
par. Exanimatus a um. forfered
vap Exarmo aſ are aui atū. at ſpeege
vnt Exareſco is ere. at forwiſne
vap Exaro as are aui tū. vl' at pløge
vap Exauctoro as are aui atū. at giff
ue orloff vdaff ſtrydh
cōpl. Exauctorati milites. ſtridzmen
ſom haffue orloff aff ſtridh
vaq Exaudio is ire iui itū. at behøre
par. Exauditus a um. behørd
vap Exbaliſto as are aui atū. at ſwy-
vat Excalfacio excalfacis cere (ge.
eci ctum. at werme
vnt Excādeſco is ere. at forhaſtes
nſf Excādeſcētia tie. forhaſtelſe
vat Excādefacio is eci ctū ere. at for
par. Excādefactꝰ a ū. fortønet (tørne
vap Excanto excantas are aui atum.
at trylle til bage
vap Excerebro as are aui tum. at ſlaa
hiernen aff noget
par. Excerebratus a um. then ſō hier
nen er vdſlagen paa.
vat Excedo excedis pe. prod. ere ſſi
ſſum. offuer at gaa vl' aff at gaa.
cōpl. Excedere vita. ath døø
nſm Exceſſus us ui. offuergang
vnt Excido p. cor. ca. ſ. vd at fallde
cōpl. Excidere aio. at gaa aff gløme.
vat Excido is pe. pro. ere cedi ciſum
vd at hugge eller at forderffue
par. Exciſꝰ a ū. vdhugget vl' forðwit

nſn Excidiū dij. forderwelſe ſom no
gen ſtad eller land forderffues.
vap Exciſo as are aui atū. at rybe vl'
at ſlaa ſig ſelf af ſorg vl' modgāg
vat Excello is lere exculi excelſum.
ower ath gaa
vaſ Excelleo es ere excellui. idem
nao Excelſus a um. høy eller ſtor
vat Excerno nis nere excreui cretū.
vat Excerpo excerpis pe. (at reuſe.
cor. ere pſi ptū. op at rycke
par. Excerptus a um. oprycт.
vat Excipio is ere cepi ptū. vnð at
par. Exceptꝰ a ū. vndentagen (tage.
nſf Exceptio onis. vndentagelſe
vfp Excepto exceptas are aui atum.
ydelige til at tage
nao Excipuus a ū. ſom vndentages.
nſf Excipula le. fyſkekwbe
vaſ Excieo eſ ere ciui itū. vd at ſkide
vaq Excio is ire ciui vel cij citū. vd
vfp Excito as pe. cor. are (at kalle
aui atū. op at vecke
vap Exclamo as are aui atū. at robe.
nſf Exclamatio onis. robelſe
vat Excludo is ere ſi ſū. vde at lycke
par. Excluſus a um. vdelweth
vat Excolo is ere lui cultū. at dyrcke
aduer. Excumpoſito. effter ſkickelſe
vap Excorio as are aui atum. at ſlaa
nao Excors excordis. gallend
vnp Execro as are aui atū. vt at ſpyt-
vnt Excreſco is ere. op at voxe (te
nſf Excreſcentia tie. op woxelſe
nao Excretꝰ a ū. thz ſō renſes aff korn
vnp Excubo as are bui itū. at bewo-
nſf Excubie biaꝝ. weckt ſom (ge
hollis for fyende
nſm Excubitor torꝫ. holdere vl' wec-
vat Excudo excudis pe. pro. (tere.
ere ſi ſum. vd at ſla
vap Excuſo as are aui atū. at orſage.
nſf Excuſatio onis. oorſagelſe
par. Excuſatus a ū. ſom er orſaget
nao Excuſabilis hꝰ le. ſō kan orſagis
nao Excuſatorius excuſatoria excuſa
torium. ſom hør til orſage.

cōpl. Excuſatoꝛia epiſtola. bꝛiff ſom
nogen oꝛſages vdi.
vat Excutio is rere ſſi ſſū..aff at ſla.
n ſ n Excuſſoꝛium rij.ſold
vap Exdoꝛſuo as are aui atū.at bꝛy-
vap Execo execas (de rijg ſønder.
execare aui atū.aff at hwgge
vap Execro as aꝛe aui atū at foꝛbāde
v d p Execroꝛ craris atuſſum.idem
vat Exedo is pe.coꝛ. ere exedi exeſū
om krig at gnawe vł wd at ede.
parti. Exeſ⁹ a ū vd edet vł om gnawet
n ſ n Exemplum pli. effterligen
par. Exemptus a ū.vnden tagen
v d t Exeq̄r q̄rꝫ q̇ utuſſū.at foꝛfylge
n ſ f Exequie arum. aartijd
v a ſ Exerceo es ere cui ctū. at øffwe.
v f p Exercito as are aui atū. ydelig
par. Exercitat⁹ a ū. øwdh (at øwe
n ſ f Exercitatio onis.øffuelſe
n ſ n Exercitiū cij.idem ſignificat
par. Exercitus a um.øffuet
n ſ m Exercit⁹ tus tui.ſkare vł her
n a o Exercitoꝛi⁹ a ū.ſō øffuer ſyg
v a p Exentero as are aui atū. y gen-
nem at ſtinge.
v a q Exercio cis iui itū ire.at ſyy.
v n q Exeo is ire iui itū.vdh at gaa
n ſ m Exitus tus tui. vdgang
v a t Exero ris pe.coꝛ.rere rui xertū.
cōpl. Exerere enſem.at (vt at dꝛawe.
dꝛage ſwerd wd
v f p Exerto as are aui atum. ydelige
v a p Exhalo as pe.p. (ud at dꝛage
are aui atū.vd at aande
n ſ f Exhalatio onis.vd aandelſe
v a q Exhaurio is ire ſi ſtū.op at øſe
par. Exhauſt⁹ a ū.op øſd vł tømd
v a p Exherbo exherbas are aui atum
v a ſ Exhibeo es (at ricke vrter op
bere bui bitū.at bywde
n ſ f Exhibitio onis.bywdelſe
v n ſ Exhoꝛreo es ere rui.at feles
v in Exhoꝛreſco exhoꝛreſcis cere.ath
v a p Exibilo as are (frycte vł feles
aui atum.vd at hwyſle
v a t Exigo is eꝛe egi atū op at kreue

E ante X.

n ſ f Exigentia tie. opkrewelle
n ſ n Exitiū tij.foꝛderffuelſe vł død
n a o Exitialis ꝛ hoc le. ſkadeligt
n a o Exitiabil' ꝛ h⁰ le.foꝛderffweligt.
v n q Exilio is ire liui lui lij.vd at ſpꝛī
n ſ n Exiliū lij. land ſtyctelſe (ge
v d p Exuloꝛ aris ari atuſſū.at landfly
v a t Eximo is ere emi ptū.vnder ath
n a o Exemptilis hoc le. ſom (tage
kan vndentages
n a o Eximi⁹ a ū.mectig vł koſtelig
aduer. Exinde.ther effteher
aduer. Exinſperato wfoꝛ wondes
v a p Exiſtimo as are aui atū. at mene
n ſ f Exiſtimatio exiſtima (vł tycke
tionis.tyckelſe vł menelſe
v n t Exiſto is ere ſtiti.at vere vł ſyn-
v n p Exſto as are ſtiti.til at were(neſ
n a o Exlex exlegꝫ.ſō leuer wdē low.
v in Exoleſco cis cere eui etū.aff ath
v n ſ Exoleo exoles ere eui (voxe.
etum.idem ſignificat
v a t Exoluo is ere ui tū.op at løſe.
v n p Exoꝛbito exoꝛbitas are aui atū.
v a p Exoꝛcizo exoꝛ (at gaa aff vegn
cizas aui are atū.at beſwerge
n ſ m Exoꝛciſmus mi.beſwerelſe
n ſ cō. Exoꝛciſta ſte.hū vł hā ſō beſwer
n ſ n Exoꝛdiū dij.begyndelſe
v d q Exoꝛdioꝛ irꝫ iri exoꝛſſū at begīde
v d q Exoꝛioꝛ iris iri exortuſſum.op at
v a p Exoꝛno exoꝛnas exoꝛna (rynde.
re aui atū.ath pꝛyde
n ſ f Exoꝛnatio onis. pꝛydelſe
n a o Exoꝛs exoꝛtis. vdelactyg
v a p Exoꝛo as are aui atū.at bede.
n a o Exos exoſſis.benløſſ.
v a p Exoſſo as are aui atū. at tagebē
n a o Exoticus exotica exoticū. (aff.
fremmed eller vdlennyng
v a t Expādo is ere di ſū. vd at recke.
v a p Expalpo alpas are aui atū. vd
v a p Expapillo as are aui (at locke.
atū.at gøꝛe bꝛyſtene nagne
par. Expapillatus a ū.nagen gioꝛd.
v a p Expectoꝛo expectoꝛas pen. coꝛ.
are aui atum.at tage aff bꝛyſtz.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vat Expello is ere puli pulſũ.vd ad
par. Expulſꝰ a ũ.vd dꝛeffuẽ (dꝛiffue
v fre. Expulſo expulſas expulſare ex=
pulſaui atũ.ydelige vd at dꝛiwe
n ſ ver. Expulſoꝛ oꝛis.ſom vd dꝛiffuer
n ver. Expultrix expultricis. hwnſom
vap Expecto as are (vd dꝛiwer.
aui atũ.at byde eller vente
n ſ f Expectatio onis. tøuelſe vł hoff
vaq Expedio expedis ire iui itum.af
n ſ f Expeditio expe (at løſe vł ende
ditionis.aff løſelſe vel endelſe.
vat Expẽdo is ere di ſũ.vd at legge
n ſ f Expenſa ſe.køſtnyg
vap Expio as are aui atũ.at renſe
vat Expgo gꝫ ere xi ctũ op at wecke
par. Experrectus a um. op wocth
vat Expgiſco is cere.op at wecke
vat Expergefacio cis cere ꝛ expergi
fico as are aui atũ.op at wecke.
v cõ. Expioꝛ irꝫ iri exptuſſũ. at foꝛſø
n a o Expertus a um. foꝛſøgt (ge.
n ſ f Experientia tie.foꝛſøgelſe
n a o Expers expertis.wde lattigh
vat Expeto is ere iui itũ.at begere
vap Expilo expilas are aui atum.at
vnp Expiro as are (ſtiele vł røwe.
aui atũ.at giffue aand vdh
vdp Expiſcoꝛ arꝫ atuſſum.at vdfiſke
vap Explano as are (eller oplede
aui atũ.ath foꝛklare
vap Explãto aſ are aui atũ at op rike
va ſ Expleo eſ eꝛe eui etũ at fulkõme
vap Explico aſ aꝛe aui atũ vd at rike
vat Explodo dꝫ deꝛe ſi ſũ at ſtãpemꝫ
føderne vł at klappe heuðne ſã
vap Exploꝛo as are aui atũ.vd (mẽ
vat Expono exponis nere (at lede.
ſui ſitum.vd at tyde
vat Exposco cis cere ſci tum.inderli
vap Expoſtulo as are (ge at bede.
aui atũ.meget ath bede
vat Expꝛimo is ere pꝛeſſi ſſum. vdh
vap Expꝛobo expꝛobas (at tricke
are aui atum.at bꝛeyde
vap Expugno as are aui atũ. offuer
vat Expugno expugnis (at vinde.
ere xi ctum.vd ath ſletthe
n a o Epunctus a um.vd ſkuden eller
vnt Expuo expuis expue (vd ſlet.
re pui ptum.vd at ſpytte
vap Exputo as pe.coꝛ.are aui atum.
vap Exputo exputas (aff at hugge
are pe.pꝛo.vd at ſpøtte
vat Exqro is ſiui ſitũ. vd at ſpøꝛge.
n ſ n Exta extoꝛum.induoll
aduer. Extemplo.ſtrax eller ſnart
cõpl. Ex tempoꝛe.aff vberaad hw
n a o Extẽpoꝛalis ꝛ hoc le. noget ſom
gioꝛt er aff vberaad hw
vat Extẽdo is ere di tẽſũ.vd at reke
par. Extenſus a um.vdracth.
n ſ f Extenſio onis. vdreckelſe
vap Extenuo extenuas extenuare ex
tenuaui atũ.vd at recke
n ſ f Extenuatio onis.vdreckelſe.
va ſ Exterreo es rui ritũ.red at gøꝛe.
vap Exterebꝛo aſ are aui atũ.vd ath
par. Exter a um.vd lennyng (hule.
n a o Exterꝰ a ũ.ꝛ externꝰ a ũ.idem.
n a o Extraneus a um. fremed
vat Extero is triui tritũ.aff at gnide
vap Extmino as aui. boꝛt at dꝛiffue
vnp Extillo as aui atũ.boꝛt at rynde
va ſ Extimeo es ui.meget at redis
v in Extimeſco cis cere.idem ℞cat
vat Extinguo is xi ctũ.vd at ſlycke
vnp Exto as ſtiti.til at vere vł ſiuneſ
vat Extollo is tuli.op at løffte.
n ſ cõ. Extoꝛris is.land flyctig
va ſ Extoꝛqo es ſi tũ.aff at twinge
pꝛe. Extra.vden faare
n a o Extrarius a um. vdlennyng.
n a o Extremus a um.yderſth.
aduer. Extrinſecus pe.coꝛ. vdentil
vap Extrico as aui atũ.op at løſe
par. Extricatus a um.opløſd
n a o Extricabil ꝛ hᵒ le.ſõ kã op løſis
vnp Extro as aui are.vd at ga.
aduer. Extroꝛſum.vden til
vat Extruo is xi ctũ.op at bigge.
vat Extrudo dꝫ ſi ſũ.vd at trenge
vat Extũdo dꝫ tudi ſũ.vd at ſtøde
vap Exturbo as aui atũ aff at trenge

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vnp Exubero as aui tum.at haue til
vap Exupero as aui (ouer flødighz
atum.offuer at gaa
vnp Exudo as aui atũ.at ſuedes.
vat Exugo gis xi ctum.vd at dy
nſn Exuccũ ci.thzſõ icke hauer moſſ
nſꝯ Exul lis.fremed vł landflictig.
nſn Exiliũ lij. landflictelſe
vnp Exulo as aui are atum.at fly aff
vnp Exulto exultas exultare (landz
aui atũ.ath gelde ſig
vnp Exũdo as are aui atũ. offuer at
vat Exuo is ui utũ.aff at føre (flyde
nſf Exuuie ar.kleder man aff føre.

¶ F ante A..

nſf ¶ Faba fabe. bøn
nao Fabariꝰ a ũ.giort aff bøner
nſf Fabula le.liden bøn eller fabel
nſf Fabella le.lidet fabel
nao Fabuloſꝰ a ũ.thz ſõ huer man ta
vdp Fabłor arꝫ atuſſũ.at tale (om
nſm Fabulator oris.waſſkere
nſm Faber fabri.ſmed
cõpł. Faber lignariꝰ.:tømer mand
aduer. Fabre. konſtelige
vat Fabrefacio fabrefacis ere. kon-
par. Fabrefactus fa (ſtelige at gøre
brefacta um. ſõ er kõſtelig giort
vap Fabrifico as aui atũ.at bigge
par. Fabricatus a um.bygd
nſf Fabrica ce.bignĩg. fabricatio idẽ
nao Fabrilis ⁊ hᵉ le.ſõ hør til ſmede
vnt Facio cis feci actũ.at gøre
vnt Faceſſo faceſſis faceſſi tum. ath
begine at gøre
vfp Factito as are.ydelige at gøre.
v me. Facturio is ire at begere at gø
nſm Factor orꝫ. gernyngs mand (re
par. Factus a ũ.thz ſom giort er.
nſf Factura re. gernyng
nſn Facinus oris.gerning ond eller
god. vt preclarũ facinus. lofflig
gernig.malũ facinus cõtrarium
nao Facinoroſꝰ a ũ.ſõ giort hauer me
nao Facilis ⁊ hᵉ le.leeth (get onth
nſf Facilitas tatis.lethed
nſf Facultas tatꝫ.leglighz vł mact.

nſf Factio onis.twedrectelſe
nſf Facies ei.andelſe
nao Facetus a um.høueſk
nſf Facecie arũ.høueſk ſkempt
nao Facundus a um. vel talende.
nſf Facundia die.vell tale
nſf Facula le.liden brand
nſm Facularius rij.ſom ber blus.
nſf Fex fecis.dreck eller berme
nſf Fecula le.liden dreck vel berme
nao Feculẽtus a ũ.fult aff berme
nſf Fagus fagi.bøgh
nſf Falx falcis. ſegel
nſf Falcicula le.liden ſegel
vap Falco as aui atum.aff at ſkere
vap Falcito aſ aui atũ.at ſkerre mz ſe
nao Falcariꝰ a ũ.ſõ hør til ſegel.(gel
n epi. Falco falconis.falck
vat Fallo is fefelli falſũ. at ſwige
nao Fallax fallacis. beſwigere
aduer. Fallaciter.falſkelige
nſm Falſariꝰ rij.ſom noget falſker
nſm Falſidicꝰ ci.ſõ taler falſke ord
par. Falſus a um.beſwegen
nao Falſus a ũ.falſk eller ond
aduer. Falſo. falſkelighe
vap Falſo as are aui atũ.at falſke
nſf Fama fame.rycthe
nſf Famella le. lidet ricthe
nao Famoſus a um. berictigh
vap Famigero famigeras famigera-
ui atũ at berythe
nſm Famiger geri.ſõ noget berither
nſf Fames famis. hungher
vnſ Fameo es mui ere.at hungre
vnt Fameſco cis cere.idem ſcat.
nſm Famelicꝰ ci. hwngru
nao Famelicoſꝰ a ũ.ſõ altijt hũgrer.
nſf Familia lie.hion ellier tyuende.
nao Familiaris ⁊ hoc familiare. ſom
hør til huſſ vel boo
n ſ cõ. Familiaris ris. tienſt actig
nſf Familiaritas familiaritatis.vẽ-
ſkaff vel tienſtactelighz
aduer. Familiariter. tienſtactelige
nſm Famulus li.ſuend
nſf Famula le.tyenſte pige

v d p Famulor laris latuſſum.at tyene
n ſ m Famulatus tus tui.tienſte
aduer. Famulanter.tieniſt actelige
n a o Famulariꝰ a ũ.ſõ hør til tyenere
n ſ n Fanum fani.kircke
n a o Fanaticus a um. galen
n ſ n Far farris.meel
n ſ f Farrago inis. blannyng
n ſ f Farrina farrine.mel
n a o Farrinaceus a ũ.giort aff mel
n ſ n Farrinariũ rij.melbing
v a q Farcio cis ſi fartũ.op at fylde
n ſ n Farcimen inis.pølſe
n ſ m Fartor toris.ſom gør pølſer
n ſ f Fartilia lie.fyllyng
n ſ n Fartũ ti.maad ſom man gør fyl-
n ſ f Fartura re.quonſt at (ling aff
gøre fyllelſe mꝫ
n ſ n Fas ſine genitiuo.hellig log.
n ſ f Faſcia cie.tonne bond
n ſ f Faſciola le.lydet tonne bond
v d p Faſciari.at binde mꝫ taane bõd.
n ſ m Faſcis cis.kneppe eller byrde.
n ſ m Faſciculus li.lydet kneppe
v a p Faſcino as aui atũ.at trylle
n ſ m Faſcinꝰ ni vel faſcinũ tryllelſe
v a q Faſtidio faſtidis faſtidiui itum.
at bere lede ved
n ſ n Faſtidiũ dij.kedelſe vl' ledye
par. Faſtiditꝰ a ũ.ſom er ked aff no-
n a o Faſtidioſus faſtidioſa (gẽ ting
faſtidioſũ.ſõ kedes ved alting.
n ſ n Faſtigiũ gij orerſt del aff nogꝫ
v a p Faſtigio aſ aui atũ.at gøre ſpitz
v a p Fatigo as aui atũ. tret at gøre.
v d ſ Fateor erꝫ faſſuſſũ.at kendes
n ſ n Fatũ ti.gudz ſkickelſe vl' døde.
n ſ n Fatale lis.tegẽ ſõ betyder onth
n a o Fatidicus a um.ſom ſpor til kõ-
melig ting.
aduer. Fatim. til offuerflodighed
v n t Fathiſco is cere.at obnes
n a o Fatuus a ũ.daare vl' galend
v n ſ Faueo es ere ui autũ.at vere til
n ſ m Fautor fautorꝫ.wen. (vilge.
n a o Fauorabilis ⁊ hoc le.yndig
n ſ f Fautrix fautricis. ven.

aduer. Fauorabiliter.yndelige
n a o Fauſtus a um.lyckſalygh
aduer. Fauſte.lyckſalighe
n ſ f Fauilla le.aſke
n ſ m Fauonius nij. veſten ver
n ſ m ~~Fauus faui. hwnnig kage~~
n ſ f Faux faucis. keebe
n ſ f Fax facis. brand

¶ F ante E

n ſ f Febris bris.kaaoldeſyuge
n ſ f Febricula le.lyden koldeſyuge
n a o Febricoloſꝰ a ũ.fuld mꝫ koldeſiu
n a o Febrilis ⁊ hoc febrile. ſom (ge.
hør til koldeſiuge
v n q Frebrio febris febriui ire.ath ha
v n p Febricito as (ue koldeſiuge.
aui are atũ.idem ſignificat
v d p Febricitor taris.idem ſignificat.
v a p Februo as aui are atũ.at renſe
n ſ cõ. Feciales liũ. ſõ kun gøre orloff
n ſ n Fel fellis.galle (och krige
n ſ n Femur oris.lend
n ſ n Femorale lis.neder klede
n ſ n Femen feminis. len
n ſ n Femiale lis.ſkyrt vl' faare klede
n ſ f Feneſtra ſtre. vynduc
n ſ f Feneſtrella le. lydet vyndwe
n ſ f Feneſtricula le.idem ſignificat.
n a o Feneſtratus a um. obedh
n cõp. Feneſtratior.obnere
v an. Fero fers tuli latũ.at føre vl' be-
n ſ f Fera fere.wylt dyur (re.
aduer. Fere.mogſen
n a o Ferinꝰ a ũ.thꝫ ſõ hør til dyur
n a o Feralis ⁊ hͦ le.ſom meſker gen-
n a o Ferus a um.grwm (ferd
n a o Ferox cis.ſtarck eller grwm
n ſ f Ferocitas tatis.driſtighed
aduer. Ferocit'.driſtelige vl' vmildelige
v n q Ferocio is iui ire itũ. grwm ath
n a o Ferax acꝫ.fruct ſõmelig (gøres
n a o Fertilis ⁊ hoc fertile.idem
n ſ f Fertilitas tatꝫ fruct ſõmelighed
n ſ n Feretrum tri. lig baar
n ſ n Ferculum li.reth eller maad
n ſ m Ferẽtarij theſõ haue lydet har-
v a q Ferio is ꝑcuſſi.at ſlaa (niſk paa

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f Ferie feriarũ.helllige dage
v n p Ferio ferias feriaui are atum. at holde helligt.
v d p Ferioꝛ arꝫ atuſſũ.idem ſcat.
n ſ f Ferula le.ferle
aduer. Ferme. mogſen
n ſ m Feruoꝛ oꝛis.bꝛynde
v n ſ Ferbeo es bui.at ſyudhe
v n ſ Ferueo es ferbui vel ferui . ath hedmes.
v n t Ferueo iſſerui ere idẽ ſcat
v a t Feruefacio cꝫ feci ctũ cere.at hed
n a o Feruidꝰ a ũ.heed vł varm (mes
n ſ n Fermentum ti.ſwrdey
v a p Fermento fermentas aui are. at blende mꝫ ſurdey
v n t Fermẽteſco is ere.at hewes
n ſ n Ferrum ri. iern
n a o Ferreꝰ a ũ.thꝫ ſom er aff iern
n a o Ferrariꝰ a ũ.thꝫ ſõ høꝛ til iern
n ſ f Ferraria rie.iern grofft.
n ſ m Ferrumentarius ferrumentarij. ſom gøꝛ redſkaff aff iern
n ſ n Ferrumentũ ti.redſkaff aff iern
v a p Ferro aſ aui are atũ. at legge mꝫ
part. Ferratꝰ a ũ.belagt mꝫ iern (iern
n ſ f Ferrugo inis rwſt
n a o Ferrugineꝰ a ũ. ſõ hauer ruſtig
n ſ n Ferrumẽ inis.lym ſõ mã ly (lyd mer guld ſølf vł iern til hobe mꝫ
v a p Ferrumino ferruminas pen.coꝛ. aui are.at lyme ſa til hobe
v a p Feſtino as aui arc.at ſkynde
n ſ f Feſtinatio onis. ſkyndelſe
aduer. Feſtinanter. ſkyndelighe
n a o Feſſus a um.treth
n a o Feſtus a um.helligth
n a o Feſtiuus a um. løſtigh
n ſ f Feſtiuitas tatis. løſtighed
v n p Feſtiuo as aui are at holde hel-
n ſ f Feſtuca ce. ſkeff (ligt
n a o Fecundꝰ a ũ.fruct ſommeligh
n ſ f Fecũditas tatꝫ.fruct ſõmelighꝫ
v a p Fecũdo as are aui atũ.ath gøꝛe fructſommelig
n ſ m Fetꝰ tus tui. foſther
n a o Fetꝰ a ũ.thꝫ ſom er met foſter

n a o Fetuoſꝰ a ũ.fuld mꝫ fructſomme
n ſ f Fetura re.fødzell (lighed
v a p Fetifico as are aui atum.at gøꝛe fructſommelig
v a p Feto tas tare taui tatũ.at føde
n ſ n Fedꝰ federꝫ.freed vł contracth
v a p Federo as are aui atũ.at foꝛlige
n ſ m Fedifꝛagꝰ gi.ſõ bꝛyđ tro oc loſue
n a o Fedꝰ a ũ.ſlemth vł vbequemt
v a p Fedo as are aui atũ.at beſmytte
n a o Felix felicis.ſaligh
v a p Felicito as are aui atũ.ſalig ath
n ſ f Felicitas tatis.ſalighed (gøꝛe.
n ſ f Femina ne.qwynne
n a o Femineꝰ a ũ.qwynnactig
n ſ f Femella le.lyden qwynne
n ſ n Fenus fenoꝛis.oger
n ſ n Fenuſculũ li.lydet oger
n a o Fenebꝛis ⁊ hoc bꝛe.pe. ad placi-tũ.cõtract ſom ogermẽ haue
v a p Fenero as are aui atum.at tage
v d p Feneroꝛ arꝫ ari atuſſũ.idẽ (oger
n ſ f Feneratio onꝫ oger.feneratꝰ tus
n ſ m Feneratoꝛ oꝛꝫ. ogerkarl (tui idẽ
n a o Feneraticiꝰ a ũ. ſõ høꝛ til oger
n ſ n Fenum feni.høø
n ſ n Fenile lis.høhielm vł hølade
n a o Fenꝰ a ũ. ſõ er gioꝛd aff høø
n a o Fenerariꝰ a ũ.nogꝫ ſõ høꝛ til hø
n a o Fenifex cꝫ.leemãd vł ſõ ſlar hø
n ſ f Feniſecia cie.ſkerekone
n ſ n Feniſetiũ cij. høø høſt
n ſ n Fenicłm li.fẽnyke gꝛece marathꝛ
v n ſ Feteo es ui fetere.ilde ac lucthe
n a o Fetidus a ũ.ſom ilde lucther

¶ F ante I.

n ſ f Fibꝛe fibꝛaꝝ.trebler
n ſ f Fibula fibule.ryng vdy kleder el (ler ſpenne.
v a p Fibulo fibulas aui are atũ.til hobe at ſpenne
n ſ m Ficus fici fygen
n ſ f Ficus ci.idem
n ſ f Ficus fici.fighen tree
n ſ n Ficetũ ti ſted ſom fygen groo
n a o Ficariꝰ a ũ.ſõ gerne eder figen
n ſ f Ficedula ficedule. fwl ſom ger-ne eder figen.

nao Ficulnus a um. ſom giort er aff

nao Ficulneus ficul (figen tree.
nea um.ſom hør til figen tree.

nſf Ficulnea nee. figen tree

nſm Fictor oris. løgnere

nſn Fictum ti. løgn eller vſant

nao Ficticius a um.ſom lweth er

nao Fictile lis.ſom er giord aff leer

nſf Fides fidci.troo eller lowe

nſm ~~Fideiuſſorius rij. forloffuere~~

vnpa. Fido is ere. at ſette loue til vł at

nao Fid⁹ a ū.trofaſt vł troo (betro.

nao Fidelis ⁊ hoc le.idem ꝑcat

nſf Fidelitas tatis.troſkaff

aduer· Fidelit᷑.troolige. fidubia tie. tro

nſf Fidentia tie. dierffhed (ſkaff

nſf Fides fidis. ſtreng

nſm Fidicen inis.ſō leger paa ſtrēge

nſm Fidius.en affgudz naffn

nſf Fidelia lie.leer gryde

vat Figo is xi xū.egennen at ſtinge

nſn Figmentū ti.løgn

nao Ficoſus a um.ſom hauer ſiugdō

nſf Ficitas tatꝫ. (mz ſtore blegner
offuer flodighed aff figen.

nſf Ficaria rie. figentree

nſm Ficitor orꝫ. ſō ſancker figen til

nſm Figulus li.pottemagere (hobe

nſf Figlina ne.bod ſō mā gør potter

nſf Figura re.ſkabnyng (y.

vap Figuro as aui are atū , at ſkabe

aduer. Figurate. figureligth

v|np Filo as aui are atū.at ſpinde

nſn Filum fili. traad

nſf Filix filicis. en vrtz naffn

nſf Fimbria fimbrie. treble

nſm Fimus fimi.møgh

vat Fingo fingis finxi ere ctum. till
hobe at ſette vel at lyue.

vat Findo is idi fiſſum.at flecke.

n du. Finis finis tam maſ.ꝙ ... ende.

vaq Finio is iui ire itū.at endhe

nſm Finitor orꝫ. ſō ender nogē ting

nao Finalis ⁊ hoc le. endeligt

nao Finitim⁹ a ū.ſō er ner op til

vnpa. Fio fis factuſſum.at vorde

nao Firmus firma firmum . ſtadigh

Firmitas. ſtadighz

vap Firmo as aui are atū.ſtadig ath

nſn Firmamētū ti.grūduol (gøre

nſm Fiſcus fiſci. fadebur

nao Fiſcal᷑ ⁊ hᵒ le.ſō hør til fadebur

nſf Fiſcina ne.ryſkorff

uſf Ficella le.viger korff

nſm Fiſon.en flod flider aff paradiſſ.

nao Fiſcibilis ⁊ hoc le. reffned

nſf Fiſtula le.pybe eller rende

nſm Fiſtulator oris. pibere

vap Fiſtło aſ aui are atū.at gøre fult

nao Fiſtuloſ⁹ a ū. fult mz hul (mz hul

¶ F ante L.

nſn Flabꝝ bri. ſtorm eller bleeſt

nſn Flabellum li.puſtere eller veffte

nſn Flaccum ci. knuſeth

nao Flaccidus a um.ſlagned

nao Flacc⁹ a ū.ſō ørnene henge pa

vnſ Flaceo es cui ere.at ſlagne

vnt Flaceſco iſ ere at beginde at ſlag

nſf Flagella le.ſwøbe (nes

vap Flagello as are aui atum. at hu-

vnp Flagro flagras are (gſtrugē
aui atum.ath brende (pennynge

nſm Flagrator.ſom lader ſig ſlaa fore

nſm Flagrio onis. ſō er vnder lyme

nao Flagitioſ⁹ a ū.ond eller ſindig

vap Flagito as are aui. inderlige at

nſf Flamma flamme. lwe (bede

nao Flameus a um. gloendhe

nao Flamiuom⁹ a ū.ſō ſkyuder ild

nſn Flameum ei.hoeth klede

nſm Flamen inis.preeſth

vap Flāmo as are aui atū.at gøre lue

v in. Flāmeſco is ere. op at tende

nao Flauus a um. gult

vnt Flaueſco is ere.gull at bliffue

vat Flecto is ere xi xum. at bøye

vnt Flexo is ere xi xum. idem

nao Flexilis ⁊ hoc le. bøyeligt.

nſm Fegeton.en heluedis floed

nſn Flegma matis.ſpøth

nao Fegmatic⁹ a ū.ſō meget ſpøtter

vnſ Fleo es ere eui etū.at grede

par. Fletus a um. begredet

nſm Fletus tus tui.grad

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

ns o Flebilis ⁊ hoc le. gredeligth
aduer. Flebiliter. gredelighe
v a t Fligo is ere xi ctū. at ſlaa vł be-
v n p Flo as are aui atū. at bleſe (kire
n ſ m Flatꝰ us ui. ſtoꝛm vł ver
n ſ m Flatoꝛ oꝛis. ſō bleſſ y nogē leg.
n ſ m Flocus ci. flock
n ſ m Floculus li. liden flock
v a t Flocifacio cꝫ eci cere. at foꝛſmaa
v a t Flocipendo is ere. idē ſignificat
n ſ m Flos floꝛis. blomſter
n a o Floꝛeꝰ a ū. gioꝛd aff blomſter
n a o Floꝛidꝰ a ū. fult mꝫ blomſter
v n ſ Floꝛeo es ui ere. at blomſtre
v in Floꝛeſco cis cere. at blomſtres
v n p Floꝛido as are. at bere blomſter
v n t Fluo is ere xi xum. ath flyde
v f p Fluito as are. ydelige at flyde
n a o Fluus a um. thꝫ ſom flyder
n a o Fluidꝰ a ū. ſō flider vł foꝛgaar.
n ſ m Fluxꝰ us ⁊ fluoꝛ oꝛis. flidelſe
n ſ f Fluxio onis. idem
n a o Fluxꝰ a ū. ſom ſnart foꝛgaar
n ſ m Fluuius fluuij. flod
n a o Fluuialis ⁊ hoc fluuiale ſom høꝛ
n a o Fluuiatilis ⁊ hoc flu (til flod.
uiatile. ſom leffuer y flod
v d p Fluuioꝛ arꝫ. at vere til offuerflo-
n ſ n Flumen inis. floed (dighed
n ſ n Fluentum ti. liden floed
n a o Flumineus a um. ſom tagis aff
n a o Fluminoſus fluminoſa (floder.
um. fuld mꝫ floder
n ſ m Fluctus us ui. bilge
n a o Fluctiuagus a um. ſom vendis
boꝛt oc igen ſom en bølye
n a o Fluctuoſus a ū. fuld aff bilger
v n p Fluctuo as aui atū at twyle
aduer. Fluctuatim. twilactelige

F ante O.

n ſ m Focus ci. arn eller ylſted.
n ſ m Foculꝰ li. firſted ſom beris kan
v a p Foculo as are aui. at quege
v a p Focillo as are aui. at føde
v a p Focilloꝛ aris lari atuſſum. idem
n a o Focarius a um. redſkaff ſom høꝛ
n ſ n Focale focalis. iern (til fyrſted
ath kruſe haar mꝫ eller klede ſō
quinfolk huide them met.
a v t Fodio dis ere di foſſū. at grafue
par. Foſſus a um. graueth
v a p Fodico as are aui atū. at graue.
n ſ f Fodina ne. grøfft ſō noget gra-
n ſ n Foliū folij. blad (ues vdaff
n a o Foliatus a ū. ſom haffuer blad
n a o Folioſus a um. fuld mꝫ blad
n ſ m Follis lis. puſtere. follliculꝰ dim.
n ſ m Fomes fomitꝫ tiner vł fūdamēt
n ſ n Fomentum ti. vider quegelſe
n ſ m Fons fontis. kylde
n ſ m Fonticulus fonticuli. liden kilde
Fonticellus idem.
n a o Fontanꝰ a ū. ſom er aff kilde
v a p Foꝛo foꝛas foꝛare auiatū. egen-
n ſ n Foꝛamen foꝛami (nez at ſtiuge.
nis. hwl. foꝛatus tus. idem
n ſ n Foꝛum foꝛi. toꝛff.
n ſ cō. Foꝛēſes. the ſō altyd ere paa dō
aduer. Foꝛis. vdentil. foꝛas. vdat
n a o Foꝛēſis ⁊ hoc ſe. ſō høꝛ til dom
n ſ m Foꝛi foꝛoꝛum. plycth eller boꝛ
n ſ m Foꝛuli foꝛuloꝛum. hil- (paa ſkib
de at legge bøger paa
n ſ f Foꝛes foꝛis. døꝛ ſō henger vden
aduer. Foꝛinſecꝰ. vdentil (til
n ſ f Foꝛica ce. al mynt pꝛeweth
v defe. Foꝛem res ret foꝛēt. men ieg tog
m vł f. Foꝛceps foꝛci (tyl at were
pis. ſax ſom ſmedhe bꝛuge
n ſ f Foꝛfex ficis. ſkredder ſax
n ſ f Foꝛpex cis. vllſax
n ſ f Foꝛma me. ſkabnyng eller foꝛm.
n ſ m Foꝛficulus li. liden ſax.
n ſ f Foꝛmla le. lidē ſkabnīg vł foꝛm.
n ſ f Foꝛmella le. liden foꝛm
v a p Foꝛmo foꝛmas foꝛmare foꝛmaui
foꝛmatum. ath ſkabe
n a o Foꝛmoſus a um. deglig.
n a o Foꝛmoſulus a um. idem.
n ſ f Foꝛmica foꝛmice. myree
n ſ f Foꝛmicula le. liden myre
n ſ f Foꝛmido inis. reetzel
v a p Foꝛmido foꝛmidaſ foꝛmidare foꝛ
midaui atū. meget at redis

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n a o Formidoloſus a um. redh
n a o Formidabilis ⁊ hᵒ le. redſamme
n ſ f Fornax acis. oon (ligt.
n ſ m Fornix fornicis. ſueybue eller ho
v d p Fornicor fornica (re krwinde.
ris. at gøre vkyſkhed
n ſ f Fornicatio onis. vkyſkhed
n a o Fornicariꝰ a ũ. ſõ gør vkyſkhed
v a p Fornico fornicas care. ath gøre
one eller huelnin
n a o Fortis ⁊ hoc forte. ſterck
n ſ f Fortitudo inis. ſtyrcke
v a p Fortifico fortificas care atum.
ſterck at gøre.
v n t Forteſco is ere. ſterck at gøres.
n a o Forticulus a um. lydet ſterck.
n ſ f Fortuna ne. lycke
aduer. Fortuito. aff licke
n a o Fortunatus a um. lyckeſalig
aduer. Fortunatim. lyckelighe
aduer. Forte. maauelſkeen. Forſan for-
ſitan. idem
n a o ~~Fortuitꝰ a ũ. ſõ hender aff lycke~~
n ſ f Foſſa foſſe. graff. fouea . idem.
n ſ m Foſſor foſſoris. grauere
n ſ f Foſſio onis. grauelſe
n ſ f Foſſura re. grøfft
n ſ f Foſſula le. lyden graff
n ſ m Foſſariꝰ rij. ſom iorder ligh
n a o Foſſiciꝰ a ũ. thz ſom graues.
n a o Foſſil' ⁊ hᵒ le. ſõ kan graffues
parti. Fotꝰ a ũ. thz ſõ er veder quegh.
n ſ m Fotus tus tui. quegelſe
v a ſ Foueo es ere ui fotũ. at quege

¶ F ante R.

n he. Frenum ni. bitzel
v a p Freno frenas are aui atum. ath
holde vnder twang
n a o Fretꝰ a ũ. ſõ ſlar ſyn lyd til nogẽ
v a t Frãgo iſ eregi ctu. ſønð at bride
n a o Fractus a um. brudeth
n ſ n Fragmentũ ti. ſtycke
n ſ f Fractio onis. brydelſe
n ſ m Fragor oris ſkeld eller lyd
n a o Fragoſꝰ a ũ. hwaſt vl' knvdred.
v n ſ Frageo es gui. ſkrøbelig at gø-
v in. Frageſco cis cere. idẽ (res

n a o Fragilis ⁊ hoc le. ſkrøbelig
n ſ f Fragilitas tatis. ſkrøbelighed
n a o Fracidꝰ a ũ. ſõ er formegz moed
v n ſ Fraceo es ere ui. at raadne.
v in. Fraceſco is ere. at beginde at ra
n ſ n Fragrũ gri. bloober (adne
v n p Fragro as are aui. at giffue luct
n ſ f Fragrãtia tie, velweth (fra ſig
n ſ f ~~Framea framee. ſwerd~~
n ſ m Frater fratris. brooder.
n ſ f Fraternitas tatꝫ. brodreſkaff
n ſ m Fraterculus li. lyden broder
n ſ f Fratria trie. broderkone
n ſ m Fratrueles. brødreſønner
n ſ m Fraternus ni. brøder ſøn
n a o Fraternus a um. broderlig
aduer. Fraterne. brodelighe
n ſ f Fraus fraudis. ſwygh
n a o Frauduloſus a um. ſwygefuld.
n a o Fraudulentus a um. beſuigere
aduer. Fraudulenter. ſwygattelige vel
v a p Fraudo fraudas are (falſkeligẽ
aui atum. at beſwige
v n t Fremo fremis fremere ui itum.
at gøre bulder
n ſ m Fremitus tus tui. bulder.
v n ſ Frẽdeo es ere ui freſũ. at knorre
n a o Frequens entis. ydelig
v a p Frequẽto as are aui. ydelige at
n ſ f Frequentia tie. føgnyng. (øge
aduer. Frequenter. ydelige
n ſ n Fretum ti. haff
v a p Frico as are cui ctũ. at gnyde
n ſ n Frigus oris. froſt.
v n ſ Frigeo es ere ui vl' xi. at fryſe
v in. Frigeſco cis cere. koldt at gøreſſ
n a o Frigidus a um. kold
n a o Frigidulus a um. lydet kold
aduer. Frigidiuſcule. koldere vl' ſenere.
v a t Frigefacio cis cere. kold at gøre
n ſ f Frigiditas tatis. kolhed
v n q Frigutio tis ire iui. at ſkelue aff
v a t Frigo frigis xi (kuld oc froſt
xum. gui vel ctum. at ſtege
n ſ n Frixorium rij. panne
v a p Frico fricas fricare fricui frictũ.
ſønder at ſmwle.

nao Fricabil̄ ⁊ hᵒ le thʒ ſō kā ſmules
nao Friuolꝰ a um. forfengelig
nſf Frons tis. endhe
nſn Frontale frontalis. thʒ ſom man ſetter foranſecth
nſf Frons frōdis. gren eller løff
nao Frōdeꝰ a ū. ſō er giord aff grene
nao Frondarius a um. idem
nao Frondoſus a ū. fult meth gerne.
vnſ Frondeo frondes ere dui. at ha-
v.in. Frondeſco cis (ue grene oc løff cere. ath fonge grene eller løff
vdt Fruor frueris frui fretum vl̄ fru-
nſm Frondator fron (tum. at nyde. datorꝫ. ſō hugger grene aff tree.
vdt Fruniſcor ris. ieg nydher
nao Frunitus a um. klogh
nſm Fructus tus tui. fructh
nao Fructifer a um. ſom ber fructh
nſm Fructuariꝰ rij. ſō fructhen eyer.
nao Fructuariꝰ a ū. ſō hør til fructen.
nao Fructificus a ū. ſom ber fruct.
nſf Fruges gꝫ. ſeedh eller grøde
nao Frugiferꝰ a ū. fruct ſommeligt
nao Frugi indeclīabile nittig vl̄ god
nſn Frumen inis. ſwel
nſn Frumentum ti. koorn
nao Frumētariꝰ a ū. ſō hør til korn.
nao Frumentaceus a um. idem
vdp Frumētor tarꝫ ri. at ſaffne korn.
nſf Frumētatio onis. korn ſamlyng.
nſm Frutex ticis. ympe.
nſn Frutetū ti. ſted ſom ymper gror
nſn Fruticetū t. idē ꝑcat. (paa
nao Frutetoſꝰ a ū ſted ſō erfuld afim
vnp Fructico aſ aui. at giue (per.
vdp Fruticor rꝫ ari idē (imper affig
vnt Fruticeſco is ere at vorde til ym
nſn Fruſtrum ri. ſticke (pe.
aduer. Fruſtatim. vdy ſticke
nſn Fruſtulum li. lydet ſticke.
aduer. Fruſtra. forgeffues
vap Fruſtro as are aui atū. at beſwi-
par. Fruſtatꝰ a ū. beſwegen (ge.
vdp Fruſtror aris. ieg beſwiges

¶ F ante V.

nſm Fucus fuci. humble bremſſ eller en hande ſmørelſe eller lydh.
vap Fuco as are aui atū. at lyde
part. Fucatꝰ a ū. lydet eller farued
nao Futilis ⁊ hoc le. faſk
vap Fugo aſ are aui atū. bort at ſege
vnt Fugio is gi gitū. at fly
vfp Fugito aſ are aui atū. altyd atfly
nſf Fuga fuge. flielſe.
nao Fugax cis. ſom ſnart flyer
nao Fugitiuus a um. ſom bort flyer
vaq Fulcio iſ ſi cire tū oppe at holde
nſf Fultura re. ſtitnyng eller ſtøte
nſf Fulcrum cri. ſtøtte
nſf Fuligo inis. raa røgh.
nſm Fulgor oris. ſkyn
nao Fulgidus a um. ſkynnende
nſf Fulgoritas tatis. ſkyn
vnſ Fulgeo es ſi ere ſum. at ſkynne.
nſn Fulgur uris. lyunedh
nſf Fuguratio onis. idem
nſn Fulgetrū tri. blick eller lyunyd
vnp Fulguro as aui are. at lyuned.
par. Fulguratꝰ a ū. ſō er ſlagʒ aff lyu- (net.
nſm Fulgurator fulgurato- ris ſom ſpoer effter lyunet
vaq Fulgurio fulguris fulguriui ful- gurire. at ſla mʒ lyunet
nſn Fulmē inis. ſkin vl̄ lyuned ild
vap Fulmio as aui are atū. at lyune.
par. Fulminatꝰ a ū. ſlaget mʒ lyunet
nſm Fullo onis. ſō gør lid paa klede.
nao Fuluus a ū. brwnth
nſm Fumꝰ mi. røg. fumoſꝰ a ū. røget
vnp Fumo as aui are atū. at røge
vap Fumigo as aui are. at gøre røgʒ
nſm Fundus di. tofft eller agher
nſf Funda de. ſlynghe
nſm Funditor torꝫ. ſō flor mʒ ſlynge
nſm Fundibulariꝰ rij. idem ꝑcat.
nſn Fundū di. grund eller bond
aduer. Funditus. til bondʒ
nſn Fundamentū ti. grund woll.
vap Fundo fundas fundaui fundare atum. at gøre grunduol
vat Fūdo is ere di fuſū. at ſmelte
vfp Fūdito as are. idelig at ſmelte
m vl̄ f. Funis nis. reeff

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Fũeralꝰ ⁊ hꝰ le ſõ hør til iordeferd
nao Funebrꝫ ⁊ hꝰ bre. ſõ hør til lig
vap Funero as are aui atũ. at iorde
nao Funeſtus a um. dødeligt
vap Funeſto funeſtas are aui atũ. at gøre felſompt
nſm Funabulꝰ li. ſũ ſpeler paa lyne
nſm Funepeus ei. idem ſignificat.
nſm Funiculus li. lidet reb
nſm Fungus gi. ſwomp
vdt Fungor eris functuſſũ. at nyde
vat Fuo is fui futũ. ieg ſtraffer
nſ cõ. Fur furis. tyuff
nſm Furculus li. liden tyuff
nſn Furfum tiſtild
nao Furax cis. ſom gerne ſtiel
vdp Furor furarꝫ atuſſum. at ſtiele
nſm Furfur urꝫ. kled vł en ful ſaa kalles
nao Furfureꝰ a ũ. fuld aff kled
nſf Furca ce. tyuue eller forck.
nſf Furcula le. liden tyuffue
nſf Furcilla le. idem
nſf Furcilis is. greff.
nſm Furcifer ri. bõde vł arbeidz karl
nſm Furor furoris. gelne
nſf Furie arũ. noger heluedis pine.
nao Furioſꝰ a ũ. haſtig eller galend.
vnt Furo furis inſaniui. ath gelnes. eller forhaſtes
nao Furibundꝰ a ũ. meget haſtig
nſm Furnus ni. bager oon
nao Furnaceꝰ a ũ. ſom hør til oen
nſf Furnaria rie. bagere embedh
nſf Fuſcina ne. tregeneth tyue
nao Fuſcus a um. brwn
nſn Fuſcile lis. ſom kan ſmelthes
nſm Fuſor oris. ſtøbere
par. Fuſus a um. ſom er ſtøpt
nſm Fuſꝰ ſi. teen. fuſim aduer. vidhe.
vap Futo as are aui atũ. ath ſtraffue
vaq Futio futis tire iui itum. at tale vnittelige.
nao Futilis ⁊ hoc le. ſõ encthz kanholde i ſig

G ante A.

nſf Gaba be. et torp y galilee landt.
nſm Gabinus bini. en kledebon

nſn Gadir. en ſtadz naffn
nſf Getulia lie. et righe ſaa kalles
nſm Gagates. en flodz naffn
nao Galbinus a um. løſſ actigh
nſm Galerꝰ ri. galer ri. n. g. hielm.
nſf Galea galee. hielm
nſ epi. Galerita te. leercke
nſf Gallia lie. et rige ſaa kalles.
nao Gallꝰ a ũ. nogen aff thz rige
nao Gallicꝰ a ũ. ſeed ſom the haue
nao Gallicanus a um. idem
nſf Galatia. eth rige. galate kallis folckz ther i
nſf Gallina galline. høne. gallus hane. m. g.
nao Gallinaceꝰ a ũ. ſõ hør til høner.
nſm Gallinaceꝰ ei. hane ellier kock.
nſf Gallinacia gallinacie. høne
nſn Gallinariũ rÿ. hønſehwſſ.
nſn Gallicíniũ nÿ. hønſe gale
vnp Gallo as aui are atũ. at gelnes
nſf Galla le. gallas ſõ mã gør bleck (aff
nſf Galilea lee. et rige
nſn Gama gre. latíe bogſtag kallꝫ g.
nſf Ganea e vel ganeũ n. g. krw
nſ cõ. Ganeo ganeonis. frodzere.
nſf Gangrena neidød kød.
vnq Gãnio is ire iui itũ. at ſmigre
nſf Gannitio onis. ſmiger.
vnq Garrio is iui itũ. at kalgle.
nao Garrulꝰ a ũ. quodmundet.
nſn Garũ ri. ſmørelſe gord aff big
nſf Gaſtrimargia gie. frodzery
nſn Gaudium dÿ. gledhe.
vnpa. Gaudeo es ere ſuſſũ. at gledes
nſn Gauſape ry vł andet ragget klede.
nſf Gaza gaze. rigdom
nſn Gazophilaciũ cÿ. kiſte at ſancke offuer almeſſe eller andz vdi ſõ offres

G ante E.

ng ide Gelu. froeſth
nao Gelidus da dum. froſſen
nſn Gelicidium dÿ. froeſt.
vap Gelo as are aui atũ. at fryſe
vnt Gelaſco cꝫ cere. ſãmen at friſe
nao Gelabilis ⁊ hꝰ le. ſõ friſe kan
nſf Gemma me. direbar ſten
nſf Gẽmula le, liden direbar ſten

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Gēmo aſare aui atū.at knoppes
par. Gēmatꝰ a ū.be (ſō tre knoppes
ſat mz direbar ſtene
v.nt Gemo is ereui itū.at ſucke
nao Geminus a um.twefolt
nſm Gemellus li.twilling
v.ap Gemino as are aui atū. twefold
nſf Gemonia e.ſtye ſom (at gøre.
dømde men bindes paa
nſf Gena gene.kindh
nſn Genus generis.ſlecth
nao Generoſꝰ a ū.ſō er aff got ſlecth
nao Generalis ⁊ hoc le.almidig
aduer. Generatim.ved huert ſlecthe
vap Genero as aui atū.at føde
part. Genitus a um. fødh
nſm Gener ri.ſwoger
nſm Genitor toris.fadher
nſn Genitrix tricis.modher
nſf Genitura re. fødtzel
nao Genitalis ⁊ hoc genitale.ſted ſō
man fødis paa.
nao Genituꝰ a ū.ſom noget kan føde
nſm Geniculus li.led paa ſtraa
nao Geniculatꝰ a ū.ſō hauer mange
aduer. Genicłatim.leedfraa leed (leed
nſm Genuinus ni.kind tand
cōpł. Genuinū rodere.at fortale
nſf Gens gentis.folck
nſf Geneſis grece danice fødzel
nſf Genealogia.regnelſe ſō mā gør
nſf Gētiana ne.entzian (i ſlect
nſn Genu in ſingu.idecli.in płali ge
nſn Genimen inis.fødzel (nua knee
nſ cō. Gerro onꝫ ſkualdere vł vaſkere
vat Gero rꝫ geſſi rere geſtū. at bere
nſm Gerulus li.drauere
nſn Germen inis.grøde
vnp Germino germinas aui are atū.
vnt Geminaſco geminaſcis (at groo
ere.til hobe at føyes
nſm Germanꝰ ni.frende eller ſlectig
uſf Germania nie.tiſk land
nao Germanicus a um.tiſk folk
nao Germanus a um. tiſkt
vap Geſto as aui are atū.at bere
vfp Geſtito geſtitas geſtitaui geſti-

tare atū.ydelig at bere
nſn Geſta orꝫ.bedreffſō nogen hafft
nſm Geſtꝰus ui gernig ł facte (hauer
par. Geſtꝰ a ū.ſō giort er
nao Geſtuoſus a um. ſkuffelig
nſn Geſtamē inis.kledebō vł dract.
nſn Geſtatorium rij. raaſbaar
vnq Geſtio geſtis iui vel ſti ire. ath
vdp Geſticulor (gledis mz facther
aris atuſſum.at gøre facther
nſf Geſa geſe. kølffue
nſ cō. Gete ere the ſō gydynge vł the
ſō i veſtre gilland nørre gillād i
ſuerige vł the ſō i dāmarck boo
ſom Apianus ſcriffuer

¶G ante I

nao Gibber erꝫ.ſom hauer ſkrin paa
nao Gibboſus a um.⁊ gibbe (bagen
roſus a um: idem
nſm Gigas antis. kempe
vat Gigno gnꝫ ere genui tū.at føde
nſf Gingiua ue.tangerd
vnq Gingrio gingris ire iui itum. at
quecke ſom en an
nſm Girgillus li.garne wynne

¶G ante L.

nao Glaber a ū.ſ kallet eller ſleth
nſn Glabretum glabreti.iord ſom en
vnt Glabreſco gla (cth gror paa
breſcis cere.ſkaldet at vorde
nſf Glacies glaciei.yſſ
vdp Glacior glaciaris atuſſum. ath
vnp Glacito as aui (vorde til yſſ
are atū.at quecke ſom en gaaſſ
nſm Gladius gladij.ſwerd
nſm Gladiator toris.ſkermere.
nſf Gladiatura re.ſkermery
nao Gladiatorius gladiatoria gladi
toriū.ſom hør til ſwerd
nſf Glans glādis. agerne
nao Glandeus glandea glandeum.
ſom er giort aff agerne
nſf Glandatio onis. aalden
nao Glaucus a um.gwl.
nſ cō. Glaucopis pidis.gull øghet
nſf Gleba be.tørff.glebła lidē tørff
nſf Glis tis.leer iordh

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Glis glitz.titzel eller ſkreppe
nſm Glis tis.røtthe
nſn Glirariũ rij.røttebolich
vnſ Gliſco cis cere.at attraa
nſm Globus bli.klodh eller hob
nſn Globum bi.nøgle eller klod.
nao Globoſus a um.tryng
vap Globo globas aui are atum. ath
vnp Glocido as aui (kome i hob.
are atũ.at ſkrocke ſom høner
nſm Glomꝰ mi vel glomꝰ eris.nøgle
vap Glomero aſ aui are atũ.at vinde
nſf Glorria rie.ere vl' pryſſ (nøgle
nſf Gloriola le.lyden ere
nao Glorioſus a um.ere fuld
vdp Glorior arz atuſſũ.at rooſe
nao Glorlabundꝰ a ũ.ſom begere ere
nſf Glos glotis.broder kone
nſf Gloſſa gloſſe.twnge
nſn Gloſſarium rij.vdtolkelſe
nſn Gloſſema tis vbewan ſnack
vat Glubo glubis glubi ere.at drage
nſf Gluma glume.affn (barck aff
ſom korn ſider y
vaq Glutio is iui ire itũ.at ſluge
nſ cõ. Gluto nis.frodtzere.
nſn Gluten inis vl' glutinũ ni.lym
nao Glutinoſꝰ a ũ.ſey eller ſlimmig.
vap Glutino glutinas aui are atum.
til hobe at lyme.
nſn Glutinamẽtũ ti.til hobe lymelſe

G ante N.

nao Gnarus a um.ſnil vel vyſſ
nſf Gnaritas tatis . klogſkaff
aduer. Gnare.kloglige eller viſlige.
nao Gnauus a um.forſinligh.
nſm Gnomon gnomonis.tan ſon he-
ſte alder kendis paa.
nſf Gotthia tie.veſter gilland

G ante R

nſm Grabatꝰ ti.ſeng vl' ſiuge ſeng
n epi. Gracchus chi.rog eller raffn
n epi. Graculus li.liden roog
nao Gracilis ⁊ hoc le.ſperlẽmedh
nſm Gradus dus ui.trappe
vdp Grador gradaris gradatuſſum.
ath gaa paa trapper

nſm Gradarius rij.gangere
aduer. Gradatim.ſkickelige
vdt Gradior erz greſſuſſũ.ieg gaar.
vdp Graſſor arz.ieg ydelige gaar.
nſm Graſſator oris.røffuere
nſn Gramma tis.bogſtaff
nſf Grãmatica grãmatice. en konſt
at tale ret latin mz.
nſm Grãmaticꝰ ci.ſõ kan den konſt
nao Grãmaticꝰ a ũ ſõ hør til thẽ kõſt
nſn Grammatophylacium cij.ſted at
gemme breff y.
nſn Gramen inis.greeſſ
nao Gramineꝰ a ũ ſõ er giort af greſſ
nao Graminoſꝰ a ũ.fult met greſſ
nſf Grando inis.hawll.
nao Grãdinoſꝰ a ũ.fult met hawl
nao Grãdiatꝰ a ũ ſõ er ſlaget af haul
nao Grandis ⁊ hoc grande. ſtoort
nao Grãdiuſculꝰ a ũ. lidet ſtørre.
aduer. Granditer. ſtoorlige
nſf Granditas tatis.aldher.
nao Grandeuus a um.gammel
nao Grãdiloquus qui.vel talende
nſf Grandiloquentia tie. velltale
vaq Grãdio iſ iui ire itũ ſtoor at gøre
vnt Grãdeſco cis cere.ſtørre at voxe
nſn Granũ ni.korn eller kerne
nſn Granariũ rij.lade vl' korn gulff.
nao Granoſus a um.fult aff korn
nſf Graphis dis.maler konſt.
nſn Graphiũ ij.ſtill eller pintzel:
nſn Graphariũ rij.pennarium
nſf Gratia tie.naadhe.
nao Gratus a um. tracknẽmelig
aduer. Grate ⁊ gratãter.tacknẽmelige.
aduer. Gratis.veluillelig vl' forgeffs
nao Gratuitꝰ a ũ. vforſkyldet
aduer. Gratuito. felffſlyge
nſf Grates plis nũeri.tack vel gud
vdp Gratificor gratifica- (lon.
ris.ieg gør til vilge
vdp Gratulor larz.ieg er glad wed
nao Grauis ⁊ hᵒ ue.ſwar vel ting.
nſf Grauitas tatis.ſwarhed.
aduer. Grauiter.ſwarlige.graue idem
nſf Grauedo inis.ſwarhed vl' ſnwe.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Grauedinoſꝰ a ū.ſō hauer ſnwe.
nſf Graueolentia tie.ondlucth
vap Grauo grauas are aui atū. ſwar
aduer. Grauate.ſuarlige.gra (at gøꝛe
uatim idem
vnt Graueſco cis cere.ſwar at gøꝛeſſ
nao Grauidus a um. ſwar
nſm Grex gregis.hyoꝛdh
nſm Gregarius rij.almues mand
vap Grego gregas gregaui are atū.
at ſomle.parum eſt in vſu
aduer. Gregatim.hob fraa hob
par. Greſſus a um. gonged
nſm Greſſus ſus ſui.gong
nao Greſſibilis hoc le.ſō kan gaa
nſm Groſſi oꝛū. vmodhe figen
n epi. Grus gruis.trane
vnp Gruo gruis gruere grui. at kurle
vnq Grunio grunis (le ſom trane.
iui ire itū.at grynthe
n epi. Grypho onis.gryff
nſm Grypus pi krogneſeth

G ante U.

nſf Gula gule.offuerflødighed.
aduer. Guloſe.offerflødige
nſn Gūmi indeclinabile.gummy.
cōpł. Gūmate arboꝛes.tree ſō thꝫ vox
nſm Gurges gitis.ſtrøm (er paa.
vap Gurgito gurgitas gurgitare aui
nſm Gurgulio gurgu (atū.at ſlwge.
lionis.then pibe i ſtrubē ſō ondē
gennen gaar eller koꝛn oꝛm
nſn Gurguſtium gurguſtij. lønlig⸗
krw eller trangbolig
nſm Guſtus us ui.ſmagelſe.
vap Guſto as are aui atū.at ſmage
nſf Gutta te.dꝛobe eller taar
aduer. Guttatim.vdy dꝛober vł taare.
nſn Gutturniū nij løwekar
nſn Guttur turis. ſtrube.
nao Gutturoſꝰ a ū.ſō hauer ſtoꝛ ſtrus

G ante Y (be

nſn Gymnaſiū ij.øuelſe vł ſtudium
cōpł. Gynoſtica ars.kōſt ſō bøꝛn øue
nſ cō. Gymnaſiarcha. leer⸗ (themy.
meſter vel foꝛmand
nſ cō. Gymnoſophiſte.yꝛe nogre na⸗
turlige meſtere ſō ginge nogne
nſn Gyneciū cij.fruerſtue (foꝛdøms
nſm Gypſꝰ ſi.blege ſō er hart ł kalck
vap Gypſo as are aui atū.at kalcke.
nſm Gyrus ri.kredꝫ eller circkel
vap Gyro gyras gyrare gyraui gyra
tum.om kring at ſnoo

H ante A.

vaſ Habeo es ere ui itū.at haffue.
nſm Habitꝰ us.ſkiknikg vł kledebō
nſf Habitudo inis. ſkickelighed
nſf Habentia tie.haffuelſe
nao Habilis ꝛ hoc le.bequē vł aabel
nſf Habena ne.tøme eller bitcel
vap Habito as are aui atū. at boo
nſm Habraā.en mand naffn ſo kallis
nſm Habraamus mi.idem
aduer. Hactenus.hertil.
nſu Halec cis. ſyld
vap Halo as are aui atū.at andhe
vfp Halito halitas halitare aui atū.
ydelige at ande
nſm Halitus tus tui. ondefang
nſm Hamus hami. kroog
vdp Halucinoꝛ halucinaris atūſſum.
vap Hamo hamas ha (at tweſines
mare aui atū.kroget at gøꝛe
par. ~~Hamatus a um.kroget gioꝛd~~
nſ cō. ~~Hamiota te.ſom meder fiſk~~
nao Hamatilis ꝛ hᵒ le.ſō høꝛ til kros
nſf Hara hare.ſwine ſty (ge
nſf Harena ne.ſand
nſm Hariofus li.ſpaa mand
nſf Harmonia nie.god vel ſød ſang
vap Harpago as aui atū.boꝛt at tage
nſf Harpago inis.ſøgere
nſ cō. Haruſpex icis.ſpaa mand
nſf ~~Haſta te.ſtage elle glauen~~
nſm Haſtus ti.ſombeer glauen
nao Haſtilis ꝛ hᵒ le.gioꝛd ſō glauen
vnq Haurio is ire ſi ſtū.op at øſe
nſn Haſtarium haſtarij.ſelgelſe ſom
foꝛgioꝛt gotꝫ ſelgis
vfp Hauſto hauſtaſ hauſtare hauſta
ui tum.ydelige opp at øſe
par. Hauſtus tus tui.dꝛick
nao Hauſtꝰ aū. dꝛucked eller op øſt

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſ m Hedꝰ di.kid.hedulꝰ hedillus et
nſm Hediculus.lidet kyd
na o Hedinꝰ a um.ſom hør tilkyd
nſn Hedile lis.ſty ſō kid ſtonde vdy
nſf Hedera re.en vrtz naffn
vnſ Hereo es ſi ſū.til at henge
vnt Hereſco cꝫ cere.at bliue til hēgd
vfp Heſito as are aui atū.at tuile
nſ cō.Heres dis.arffuingh
nſf Hereditas tatis.arff
na o Hereditariꝰ a ū.ſō hør til arff
nſcō. Heredipeta te.th en ſom locker
nogen ſiug til met treſkhed ath
gøreſig til arffuing
nſn Herediū ij.føge arff. herediolū
nſf Hereſis is. keetthery (idem.
n ſ f Herba be.vrt.herbſa le.lidē vrt
nao Herboſus a ū.fuld aff vrther.
nao Herbaceꝰ a ū.giort ag vrther
nao Herbidus a ū.fuld aff vrter
nſ m Herbariꝰ rij ſō ved vrters nature
vnp Herbo herbas are aui atū.at gi
vnt Herbeſco her (ue vrter aff ſig
beſcis cere.at vorde til vrther
nſ f Hebdomada de.vge
vnſ Hebeo es hebeſſū.ſiem at vere.
v nt Hebeſco cis cere.ſlem at gøres.
vap Hebeto hebetas tare aui atum.
n ſ f Hebetudo hebe (dum at gøre
tudinis.ſlemhed vel groffhed
na o Hebreꝰ a ū.nogen aff iøde land
v n p Heiulo as are aui atū.at grede
ſactelige.
nſ n Heleotropiū.pij.ſolficke
n ſ m Helleſpōtꝰ ti.et haff ſaa kalles
nſ f Helleborꝰ ri.en vrtz naffn.
nſ n Helcium cij.ſele eller for øl.
nſ m Helciariꝰ rij.ſō drager ſkib met
n ſ cō.Heluo onis.fradzere (kabel
nſn Hemicyclium ij.halff trind ſtol
nſf Hemiplexia xie.popelſie
na o Hermicranicꝰ a ū. ſō er bort ta-
gen halffdelen aff houedet
nſ n Hemitogiū gij.halff kobe.
nſn Hemiſperiū rij.ſoo megꝫ ſom en
kan ſe pa i ſted aff hemmelen
nſm Herebus bi.heluede

n ſ m Hermophroditus hermophrodi
ti..ſom er bode kalrll oc kone
nſ f Heremenia nie. vdtidelſe
n ſ f Hernia nie.ſiugdom kallis kile
n ſ m Hericius cij.pindſwin
n ſ m Herꝰ ri.herre.hera re.frue.n ſ f.
n ſ m Heros herois .ſom ouer gor alle
n a o Heroicus a ū.ſō (mꝫ ſind digd
hauer hellig leffned
n ſm Heſperus.ri.afften ſtierne
n ſ f Heſperia rie.et rygis naffn
n ſ m Heſaias.en profetes naffn
n a o Heſternꝰ a ū.thꝫ ſom vor i gaar
nao Heterogenꝰ a ū.aff andet ſlecte
nao Heterogeneus a um.idem
aduer. Heus aduerbiū vocantis.hey
n ſ n Hexagonū ni.ſexſlindet

H ante I.

v n p Hio as are aui atū.at andhe
v f p Hiato as are.ydelige at ande
pro. Hic pnomē ſiue aduerbiū loca-
aduer. Hiccine.er thet ey then le.her.
n ſ f Hierarchia ie.hellig heredōme.
n ſf Hierapolis.hellig ſtad
n ſ f Hieroſolyma me. hieroſolyma
moꝝ.ꝛ hieroſolyme marum.ihe-
n ſ f Hierico inde hiēcos (ruſalem.
ontis.hiericus ci.en ſtad
n ſ n Hilū li thꝫ ſorte owe paa en bøn
n a o Hilaris ris ꝛ hoc re. glad. hila-
v a p Hilaro as are (rus.m.g.idē.
aui atum.glad at gøre.
n ſ f Hilaritas hilaritatis, gladhed.
Hilaritudo.idem.
v n t Hilareſco cis ere.glad at gøreſſ.
n ſ m Hilaradꝰ hilaradi. ſom ſiunger
gledſom viſe.
v n q Hinio is ire iui itū. at vrenſke.
n ſ m Hinulꝰ li.raalam vel vng hiort.
v n p Hio hias hiare aui atū. at gabe
n ſ m Hiatus us ui.ga (eller giſpe
belſe.hiatio onis f.g.idem
v n p Hyo as are cū y greco. at reyne.
n ſ f Hiſpago ginꝫ ferge at føre heſte
n ſ m Hiſparchꝰ chi.formarſk (paa.
n ſ m Hircus ci . gedebuck
n a o Hircinꝰ a ū.nogꝫ ſō hør til gede
(buck

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ m Hircquus qui. hyørney oued
n a o Hirſutꝰ a ū. loen eller ragget.
n a o Hirtus a um. idem ſignificat
n ſ f Hirudo dinis. eegel
n epi. Hirundo dinis. ſwale
v in Hiſco is ere. at giſpe
n ſ m Hiſiacus ci. ſom meget gyſper
n a o Hiſpidꝰ a ū. laaen eller ragget
n ſ cō. Hiſtrio onʒ. ſpillemād vł legere
n a o Hiſtrionicꝰ a ū. ſō hør til legere

¶ H ante O.

n ſ n ¶ Holocauſtum ti. offer
n epi. Holor oris. ſwan
n a o Holorinꝰ a ū. noget ſom hør til (ſwan
n ſ f Homelia lie. predicken
n ſ cō. Homo inis. menſke
n ſ cō. Homicida de. mand drabere.
n ſ n Homicidium dij. mandrab
n ſ cō. Hōgenes inis. aff thʒ ſāme ſlect
n ſ n Homonymum i. ſom mercker mā ge ting mʒ i naffn
n ſ m Honor ris. ꝛ honos ris. heder
n a o Honorus a um. hederligt
n a o Honorariꝰ a ū. ſō hør til heder
v a p Honoro as are aui atū. at hedre
n a o Honorificꝰ a um. ſom gør enan- (den heder
v a p Honorifico honori ficas are aui atū. at hedre.
n ſ f Honorificētia tie. heder ſomme- (lighed
n cōp. Honorificens hono rificentior honorificentiſſimus
n a o Honorabilis ꝛ hoc le. hederligt
n a o Honeſtus a um. høueſk.
n ſ f Honeſtas tatis. høueſhed
v a p Honeſto honeſtas are aui atum. (ydelig at hedre
n ſ f Hora re. tyme.
Horula le. liden tyme
n ſ f Horriditas tis. grumhed
n ſ n Horarium rij. tyme rwm
n ſ m Horologiū gij. ſeyere verck
n ſ m Horoſopꝰ pi. en part aff hemelē
n ſ m Horizon tʒ. en circkel po hemelē
n ſ f Horia rie. fiſkebaad
n ſ f Horiola le. liden fiſkebaad
n ſ m Herror orʒ. grūhed vł ſkeluelſe.
n a o Horridꝰ a ū. grum vel redſom
n a o Horridulus a um. ſkeluende

n a o Horriſonus a ū. grum røſt
n a o Horribilis ꝛ hoc le. greſelig.
n a o Horrificus a um. gruſeligt
v n ſ Horreo es ere rui at felis vł redʒ (ret.
v in. Horreſco is cere. at bliffue forfe
n ſ n Horreū ei. kornlade
n ſ n Hordeum ei. byg
n a o Hordeaceꝰ a ū. giort aff big
n a o Hordeariꝰ a ū. ſō hør til big.
n a o Hornꝰ a ū. et aars ſeed vł grøde
aduer. Horno. vdy thette aar.
v d p Hortor tarʒ tatuſſū at raade
n ſ m Hortus tus. vrte gord
n ſ m Hoſſimi mor. ſō fødis vdē neſe (bor
n ſ cō. Hoſpes itis. herberger
n ſ f Hoſpitalitas tatis. geſtning
n ſ cō. Hoſpitalis is. ſō gerne leerhuſſ.
n a o Hoſpitalis ꝛ hᵒ le. ſō hør til geſt
v d p Hoſpitor hoſpitarʒ tuſſum. ꝑcat ac. ꝛ paſſ. at lene huſſ
n ſ n Hoſpitiū tij. herbere vł vēſkaff.
aduer. Hoſpitaliter. veluillige
n ſ f Hoſpita te ſō gerne ler herberge
n ſ n Hoſtium hoſtij. døør.
n ſ m Hoſtiariꝰ rij. døruocthere.
n ſ cō. Hoſtis is. finde eller vuen
n a o Hoſtilis ꝛ hoc le ſō hør til finde
aduer. Hoſtiliter. vdy fiende viſe
n a o Hoſticꝰ a ū. ſō hør til fiende.
n ſ f Hoſtia tie. leuēdis offer
n ſ n Hoſtorium rij. ſtrigholt
aduer. Hoſtiatim. dør fraa dør
v a q Hoſtio is ire iui. at ligne til ens
n ſ n Hoſtimentum ti. ligehed.

¶ H ante U.

n a o Huber ris. fructſōmelig vł grø- (melige.
n ſ n Huber rʒ. ſpene vł patte (defult
n ſ f Hubertas tatʒ fructſōmetighed
aduer. Huberrime ꝛ hubertim. grødſō-
v n p Hubero as are aui. at gøre grødſøm
n a o Hubertꝰ a ū. øffred eller nock
v n p Hululo hululas are aui atū. ath tyude ſom en vlff
n ſ m Hululatus tus. vlffue tyud.
n ſ f Humꝰ mi. iord. hūiditas tatʒ f g.
n ſ m Humor oris. vedſke (vodhed

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

v n ſ Humeo eſ ere ui ctū. vod at gøꝛe
v in Humeſco cis cere. vod at gøꝛes
v fre. Hūecto aſ are idelige vod at gø
v a p Humo as aui atū. at ioꝛde (re
n a o Humatus a um. ioꝛdet
n a o Humanꝰ a ū menniſ keligt
aduer. Humaniter. menniſkelige
n ſ f Humanitas tatis. mandom
aduer. Hūanitꝰ. met menniſkis hielp
n a o Humilis ꝛ hoc le. ydmig
n ſ f Humilitas tatis. ymeghed
v a p Humilio humilias humiliare hu miliaui atū. at gøꝛe ydemig.
n ſ m Humerus ri. ſkuldere.
n a o Huumeroſus a ū. ſō hauer ſtoꝛe (ſkuldrer

H ante Y.

n ſ m Hyacinthus hyacinthi. dyrebar
n a o Hyacentinus a (ſten vel fiol um. gioꝛt aff ſuodā ſtene vł fiol.
n ſ f Hyades dum. ſyuſtierne
n a o Hybernus a um. vinther tijd
v n p Hyberno as are. at ligge vinter
n ſ n Hyberna noꝝ. ſted ſom (lag. ſtridꝫ folck ligge vinter lag. i.
n ſ cō. Hybrida de. halff tig
n ſ cō. Hybrida e. ſō er fød af fader och moder aff at ſkillige land
n ſ f Hydria drie. vandkar
n ſ f Hydra dre. vandſnog
n ſ f Hydromantia hydromātie. ſpa adom man gøꝛ aff van
n ſ cō. Hydropotes tis. ſō dꝛicker van.
n ſ cō. Hydrops is. vatther ſottig
n a o Hydropicus a um. idem
n ſ f Hyems is. vinther
n a o Hyemalł ꝛ hᵒ le. ſō høꝛ til vinter
v n p Hyemo hyemas hyemare hye maui atū. at ligge vinter lag
n ſ f Hyle les. ſkow
n ſ m Hymber bꝛis. regen
n ſ n Hymē inis. hinde vł iōfruſkind
n ſ n Hypocauſtū ti. ſteed at ſuedeſ y
n ſ f Hypocryſis is. dinckelgod hed.
n ſ cō. Hypocrita te. øgenſkalck
n ſ f Hyſopus pi. yſop. dicitur etiam yſopum yſopi. n. g.
n ſ m Hymnus ni. lofflig ſang.

v n ſ Jaceo es cui ere. ath ligge.
v a t Jacio is ieci cere iactū. at kaſte.
v f p Jacto as aui are atū. ydelige at
v f p Jactito iactitas iactita (kaſte. ui are. ydelige at roſe.
n ſ f Jactātia tie. rooſſ vł ſkreppery.
aduer. Jactāter. met roſſ eller ſkrep
n ſ f Jactura re. ſkade
n ſ n Jaculum li. ſkwdh
v d p Jaculoꝛ arꝫ atuſſū ari. at ſkiude.
v a p Jaculo as are aui atū. idē ſcat
n ſ m Jaculus li. hugoꝛm
n pꝛo. Jacobꝰ bi pe. p. mand naffn
cōpł. Jādiu. leng ſid en. Diu lenge.
cōpł. Jādudū. nw longe. iāolim idem.
n ſ m Janus iani. en affgudꝫ naffn
n ſ f Janua ianue. døꝛ
n ſ m Janitoꝛ toꝛis. poꝛthener
n ſ f Jaculatio onis. ſkyudelſe.
n ſ m Januarius iannarij. føꝛſte mo ned om aareth.
n ſ m Jaſpis idis. eu dyrebar ſten.

I ante B.

n ſ f Ibera re. et ryges naffn
n ſ f Ibex cis vel ibix cis. ſkowged
aduer. Ibi. ther inde mihi thꝫ ſāmeſted
n ſ f Ibis dis. en fogel kallis owens
n ſ f Ibernia nie. eth ryge (ſuale

I ante C.

n ſ f Icona ne. billede
n a o Ionicus ionica ionicum. ſom er fuld kommelige malet
n a o Inconꝰ a ū. ſom vel er malet.
v a t Ico cis icere ici ictū. at ſlaa
n ſ m Ictus us ui. ſlaw
n ſ f Iconomia ie. konſt at ſtaa hws (foꝛ

I ante D.

n ſ f Idea idee. lignelſe
cōiunc Ideo. ther foꝛe. Idcirco idem
m vł n. Idem eiuſdem. thet ſamme
n ſ m Idētidē. ligeſaa eller ligeruiſſ
n ſ n Idioma atis tunge maal
n ſ cō. Idiota te. vlerd eller vankūdig.
n ſ n Idolum idoli. p. pꝛo. tre bellede eller augud.

Deceptus eſt Alexander ponēs alterā
n a o Humidus a um. voed

breuem in carmine Idola dicta
dei. ſcribit em̄ grece cū O mega
n ſ n Idolū lij. lidet augude billede.
n ſ cō. Idolatra tre ſō beder til augude
n ſ f Idolatria trie augudes dirkelſe
n a o Idoneus a um. bequem
v a p Iduo as are aui tū. at at ſkilye
n ſ f Idus iduū tm̄ p̄lis nūeri. dage (i manden

I ante E.

n ſ n Iecur iecorꝫ vl̄ iecinorꝫ. lewer.
n ſ n Iecuſculum li. liden lewer
n ſ n Ientaculum li. dawere
v n p Iēto as aui are. at gøre dawere
n ſ n Ieiunium nij. faſthe
v a p Ieiuno as aui are atū. at faſte
n a o Ieiunus a um. faſtende
n ſ m Ieſus ieſu. frelſere.

I ante G.

cōiunc Igitur. fordy
n ſ m Ignis is. yld. igneꝰ a ū. yldet
v a q Ignio ignis igniui ire itum. op at tende vel ilde.
n a o Igneꝰ a ū. tendh eller ildet
v n ſ Igneo es ui ere. at vorde til ild.
v in. Igneſco cis cere idem. at ildes
v a t Ignefacio is ere eci ctū. at gøre (ild.
n ſ m Ignificus ignifici. haſtig eller tret actig.
n a o Igniuomꝰ a ū. ſō ſkiuder ild.
n ſ n Ignitabulum li. firſted
n ſ m Ignariꝰ rij. ſten ſō ild afflaeſſ.
n ſ f Ignauia uie. douenhed vl̄ ledie
v n q Ignauio is ire iui itū. douen ath
v d p Ignoro ignoras ignorare (vere ui tum. icke at vyde
n a o Ignarus a um. van wittig vel ſom enthꝫ ved.
n ſ f Ignorātia tie. vforſtondighed
n ſ f Ignoratio onis. vuit tighed
n a o Ignorabilis ꝛ hoc le. vkendelig
n a o Ignobil̄ ꝛ hᵒ le. vfry eller dorlig
n ſ f Ignominia nie. ſkendzel vel for= (ſmelighe.
v a t Ignoſco cis cere ui tum. at forlade vel ey at vijde
par. Ignotus a um. vbekendh
n a o Ignominioſus a um. forſmelig.
aduer. Ignominioſe, forſmedilige

n ſ cō. Ignigena ne. ſom er fød aff ild
cōpl. Ignis ſacer. ſyugdom kallis then onde ild
aduer. Ignobiliter. vterlige vl̄ ſlēlige.

I ante L.

pro. Ille ius then.
n ſ n Ilia iliorum vel ilium ſecūde vl̄ tertie declinationis. lyſkec
n ſ m Iliacus ci. ſom er ſyug y liſken.
n ſ f Ilex icis. eth tree ſaa kallis.
n a o Ileceꝰ a ū. ſō giort er affſuodant
v a p Illatebro illatebras illa= (tre. tebrare aui atū. ut ſkiule.
n a o Illaudatꝰ a ū. vuerdig at nafneſ
n a o Illaudabilis ꝛ hoc le. vlofligh.
v a t Illicio cis cere xi ctū. vd at loke
par. Illectus a um. tillocked
v fre. Illecto aſ are aui atū idelige til
n ſ n Illiciū cij. til ſkindelſe (at locke
n a o Illix icis. tilſkindig
n ſ f Illecebra e. løſactig velløſt
n a o Illecebroſus a ū. ſom locker no= gen til nogen ting
aduer. Ilico ſnart eller vfortøffred
aduer. Illiberaliter. ſlemlige vl̄ vhøue
par. Illibatꝰ a ū. vrørd (ſkelige.
v a t Illudo is ere ſi ſū. at beſpaatte.
v a t Illido iſ ere ſi ſū ſønder at knuſe
par. Illiſus a um. ſønder brudet
n ſ f Illuuies ei. dynne
v a q Illuuio is ire illeui tū. at ſmørye
v n ſ Illuceo es ere xi. klar at bliffue.
v in Illuſceſco cis ere. idē ſignificat.
n a o Illuſtris ꝛ hoc illuſtre. velbyr= digh vel kendelig
v a p Illuſtro aſ are aui tū. at forklare

I ante M.

n ſ f Imago imaginis. effeter lignig eller billede.
n ſ f Imaguncula le. lidet billede
n a o Imaginoſꝰ a ū. fult met billede.
n a o Imaginariꝰ a um. ſō man tickis at vere oc icke er.
v a p Imagino imaginas imaginaui are atum. at gøre. billede
v d p Imaginor imaginaris. at yma= genere vel betencke.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao. Imbellis ⁊ hoc le. vanſmectig
nao Imbecillis ⁊ hoc le. ſkrøbelig
nao Imbecilus a um. idem ſignificat
nſf Imbecilitas tatis. ſkrøbelighed
nſm Imber imbꝛis. regn
nſm Imbꝛifer ri. vandrauere
nſf Imbꝛex icis. rendhe vnder tag.
nſn Imbꝛiciū cij. idem ſignificat
vnt Imbꝛico imbꝛicas aui are. atum.
nao Imberbis ⁊ hoc (vod at gøꝛe. be. ſom icke hauer ſkeg
nao Imberbus a um. vſkeggeth
vnt Imbibo imbibis bi ere itum. ind
vat Imbuo imbuis bui (ac dꝛiche. butum. at lere vel døppe
par. Imbutus ta tum. leerd
nao Immanis ⁊ hoc imane. vmild
nſf Immanitas tatis. vmildhed
aduer. Immaniter. vmildelige
vnſ Immineo es inui ere. at paa hen
vdp Imitoꝛ imitaris (ge vl̕ tilſtūde tatuſſum. effter at følge
vat Immito tis ſi tere ſſū. mꝫ at ſēde
nao Immiſſus a um. indſend
vap Immolo as aui are atū.. at offre
nſf Immolatio tionis. offer.
nao Imus ima imum. nerſthe
aduer. Immo. men helder quinimo ſen
nao Immunis ⁊ hoc immu- (delige ne. fry foꝛ al tinge oc ſkat
nſf Immunitas tatꝫ. ſaadan frihed.
nao Immunitus a um. vbeuebned
nao Immaturus a um. vmod
nao Immemoꝛ oꝛis. glēmende
aduer. Immerito. vdē brøde vl̕ ſkild
nao Impeccabilis ⁊ hoc le. vſindelig
nao Impeditus a um. behindret
vaq Impedio iſ iui ire itū. at behīdꝛe
nſn Impedimentum ti. hinder
vdp Impedo impedas are aui atum.
vat Impendo is (at feſte mꝫ fodē. di dere ſū. vd at giue vl̕ bekoſte
nſf Impenſa ſe. koſtning
nſn Impendium dij. oc koſtning
aduer. Impendio meget
aduer. Impēſe. meget ipēſi⁹ meget me
nao Impēſibil̕ ⁊ hᵒ le, vforniſtig (re

vdp Impo as aui are atū. at byude
v fre. Imperito as aui are atum. ydeli
nao Imperitabundus (ge at biude. a ū. ſō biuder gerne offuer andre
nſm Impatoꝛ toꝛꝫ. keiſere vl̕ capteiē
nſn Imperiū rij. heeredō vl̕ budoꝛd
nao Impioſus a ū. ſō meget biuder.
aduer. Imperioſe. ſtrengelige
vat Impello impellis puli ere pul ſum. til at dꝛage.
nſm Impulſoꝛ oꝛis. tiſkindere
vat Impeto impetꝫ tiui tere itū. paa
nſm Impetus tus tui. paa (at løbe løb. impes tis. idē. mꝫ haſt
nſf Impetigo ginis. ryngoꝛm vel
vap Impetro ipetras aui (krampe are atum. at foꝛueerffue
nao Impiger a ū. radſk eller ſnar
vat Impingo impingis ere egi ctū.
vdp Impinguo impin (paa at ſkide guas aui are atū. at fede
vaſ Impeleo eſ cui eꝛe etū op at fule
nao Implex⁹ a ū. beuebed vl̕ bekim
vap Imploꝛo imploꝛas aui (red. are atum. at bede hielp
vap Implano aſ aui are atū. at bedra
nſm Implanatoꝛ toꝛꝫ. bedragere (ge
vnt Impluo is ui ere plutū. ind at re
nſn Impluuiū uij. goꝛdzrom (gne.
vap Implico as cui are citū. at folde
nſf Impolitia tie. vfoꝛſinlighed
nao Impos dis. mactløſſ
vat Impono imponis ſui ere itū. at
nſf Impoſtura re. beſwi (ſette. gelſe mꝫ thꝫ ſom ſines got
nſm Impoſtoꝛ oꝛis. beſwigere
vap Impoꝛco as aui are atū. at gøꝛe
nao Impoꝛtunus a (faar po agen um. ſom gøꝛ noget i vtyde.
nſf Impoꝛtūitas tatꝫ. vtideelighꝫd
aduer. Importune. vtydeelige
nao Impotens tētis. mactløſſ
nſf Impotentia tie. vanſmectelſe
vdp Impꝛecoꝛ impꝛecaris atuſſum. at ønſke elle bede
nſf Impꝛecatio onis. ønſkee
vat Impmo is ſſi ere ſſū ind at trike

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Impſſio onʒ.ſetteuerk vꝉ indric
nao Improbꝰ a ũ.ond vꝉ vfrõ (kelſe
nſf Improbitas tatis.vfromhed
aduer. Improbe.vfrõmelige eller ilde.
vap Impropero improperas aui are
nſn Improperiũ im (atũ.at breide
properij.breydelſe eller ſpot.
nao Imprudens entis.vforſyunlig.
nſf Imprudentia tie.vforſinlighed
aduer. Imprudenter.vforſinlige
nao Impudicus a um.vkiſk
nſf Impudicitia tie.vkiſkhed.
aduer. Impudice.vbiſkelige
nao Impudens entis.vblw
nſf Impudentia tie.vblulighed
aduer. Impudenter.vblulige
nao Impudoratꝰ a ũ.ſõ encthʒ blues
aduer. Impune.vden ſtraff
nſf Impunitas tatʒ.vſtreffelighed.
vap Imputo as aui are atũ.at gyue
nao Imputatꝰ a ũ.v aff hugget (ſag
nao Impurus a um.v reen
nſf Impuritas tatis.vreenhed

¶I ante N.

pre. In ſcat.fore vdy til eller emod
nao Inanis ⁊ hᵒ ne.tõ vꝉ forfẽgelig
nſf Inanitas tatʒ.forfengelighed
vaq Inanio inanis inaniui ire itum.
forfengelig at gøre
nao Inanitꝰ a ũ.til encthʒ giort
vin Inãeſco cʒ cere at gøreſ tõ vꝉ ſlẽ
aduer. Inanit.forgeffs vel vfindelige.
nao Inanimꝰ a ũ.ſom icke hauer ſiel
vin. Inareſco inareſcis inareſcere.at
voruiſſne aldelis
vaq Inaudio iſ iui ire itũ.vel at høre
nao Inauditus a um.vhøørd
vap Inauro aſ aui are atũ.at forgilde
nao Inauratꝰ a ũ.inden til forgilt
aduer. Inauſpicato.for vden beraad
vap Incero aſ aui are atũ.at vexe mʒ
nao Inceratꝰ a ũ.ſõ vexet er (vox
vnt Incandeſco incandeſcis cere.ſa:
vap Incanto incan (are at forhaſtes
tas aui are atũ.at trylle
nſf Incantio onis.trillelſe
nſn Incantamentũ ti.idem ſcat

nſm Incãtator torʒ.mand ſom triller.
nſf Incantatrix tricis.trolkone
nao Incallidus a ũ.vtreſk vꝉ vfalſk
v in. Incaleſco cʒ lui cere.meget ath
aduer. Incaſſum.forgeffs (hedmes
nao Incautus a um.vforſiunlig
vnt Incido p.p.iſ di ere ſũ.af at hug
nao Incautꝰ a ũ.vforſinlig (ge
vat Intercido is di ſũ.aff at hugge.
nſf Inciſio onis.ſkerelſe
nſf Inciſura re.ſkird vꝉ ſtrig indẽ i
aduer. Inciſim.ſkird fraa ſkird (handẽ
nſn Incile lis.vãd rende vnd iordẽ.
nao Inceduus a ũ.ſõ icke hugges
vap Incilo as aui atũ.at breyde.
vnt Incido incidis di ere caſum.ath
komme vforuandes
vnt Incido is ſſi.ere ſſũ.at gange
vat Inceſſo is ſſi vꝉ iui.meget at for
nao Incertꝰ a ũ.twilactig (tørne
vap Incerto incertas are aui atũ.at
vat Incerno incer (gøre tuilactig
nis ere creui cretũ.at feelde
nſn Incerniculum li.ſoold
nſm Inceſtus inceſtus.kettery
nſn Inceſtum ti.idem
nao Inceſtus a um.beſmittet
nao Inceſtuoſus a um.ketter
vap Inceſto inceſtas are aui atum.
vat Incino incinis nui (at beſmitte
centũ.eblan at ſiunge
nſf Incentio onis.ſang
vap Incito aſ are aui atũ.til at raade
nſn Incitamentũ ti.tilſkinning
nſn Incitabulũ li.incitamẽ inis.idẽ.
nſf Incitas tatʒ.armod vꝉ fattigdõ.
nſf Incitatio onis.til ſkindelſe.
nſm Incitator toris.tilſkindere
nſf Incithega ge.kanne bord
vat Includo includis ere cluſi ſum.
vat Incipio incipis (inde at licke.
ere cepi ptum.at beginde
v fre. Incepto inceptas are aui atum.
vap Inclamo as (idelig ig at begide
are aui atũ.emod at robe
nſf Inclementia tie.vmilhed
aduer. Inclementer.vmiſkundelige

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Inclino as are aui atū . ned ath
par. Inclinatꝰ a ū.ned bøyd (bøye
nao Inclitus a um.erefuld.
nao Incenatꝰ a ū.ſō icke gøꝛ nadue
nao Incogitās tātꝫ . vfoꝛſynlig (re
n ſ cō. Incogitabiꝉ iſ·ſō engē tig acter
nao Incognitus a um.v kend
vat Incolo is ere lui tū . vdy at boo.
n ſ ꝯ Incola le.yndbiggere.
vap Inchoo aſ are aui atū.at begſde
nao Inchoatiuꝰ a ū ſom merker be=
n ſ m Incolatus incola (gindelſe.
tus.boolig vel boligs tÿd
nao Incolumis ⁊ hoc incolume. hel=
bꝛede vel vſkadh
n ſ f Incolumitas tatis.ſundhed.
nao Incomitatus a ū.ſom gaar vdē
vnp Incomodo incomodas (fylge.
are aui atū.at ſkade
cōpꝉ. In commune.ens offuer aller
n ſ n Incōgelabile is.ſō icke kā friſe.
nao Incompꝛchenſus a ī.. vbꝛegebē.
nao Inconcuſſus a um.vfoꝛferet
nao Inconcinnus a um.vdeglig
nao Incōditꝰ a ū.vteerig vꝉ vannar
nao Inconſultus incōſulta (tig.
um.vberaad vel raadløſſ
nao Incōſutiꝉ ⁊ hª le.ſō icke kā ſies.
nao Incōſideratꝰ a ū. vfoꝛnymſtig
nao Incredibilis ⁊ hoc le. vtroolig.
vnp Increpo as are ui itū.at lyude
vap Increpo increpas are aui vꝉ pui
v fre. Increpito as (atū.at ſtraffue
are aui.ydelige at ſtraffe
nao Increatus a um. vſkafft
vnt Increſco cis ere creui tū. til ath
n ſ n Incrementū ti til voxt (voxe.
vnp Incubo as are ui itū.paa at hen
vnt Incūbo is ere ui itū . idē (ge.
n ſ cō. Incubo nis.ſom ouer penninge
vnp Incumbo incumbis ere ui.at leg
ge vyn paa nogꝫ
n ſ m Incubi ſunt dÿ ſiluani.ſkoutrolle
nao Incultus a um.vdyrked
vap Inculco as are aui atū. ind ath
n ſ n Incunabulū li.vogge (tredhe
vnt Incurꝛo rꝭ rere ſū.paa at løffue

n ſ f Incurſio onis.paa løff
n ſ m Incurſus ſus ſui. idem
n ſ f Incuria rie. foꝛſømelſe
nao Incuruus a ū.meget kroget
n ſ f Incus incudis.ſmedie ſted
n ſ cō. Incudo onis.ſō ſmeder po ſtedꝫ
vap Incuſo as aꝛe aui atū· at bekere.
vat Incutio tꝭ tere ſſi ſſū. ind at ſlaa
vap Indago indagas are aui atum.
op at ſpoꝛge
n ſ f Indago ginis.opſøgelſe
aduer. Inde.dē aff.ꝯpoſita deīn ꝑinde
n ſ f India die.et rige ſwo kallis
nao Indꝰ vel idicꝰ noget af thꝫ rige
n ſ m Indus di.en flod ſwo kallis
n ſ cō. Index icꝭ.ſō noget viſer vꝉ teg=
n ſ m Index dicꝭ. pegefinger (ner.
n ſ n Indicium cÿ.berøuelſe
n ſ f Indicina ne.idē.vel tegnelſe.
vap Indico as are aui atū. at tegne
vel obenbare.
n ſ f Indicatura re.vurdelſe
nao Indicatiuꝰ a ū.ſō noget tegner.
vat Indico cꝭ cere xi ctū. at kundgø
n ſ n Indictū ti.bwdøꝛdh (re.
nao Indictiuꝰ a ū.berofft vꝉ kundgi
n ſ f Indictio onꝭ.femtē aars rū (oꝛt
n ſ cō. Indepꝛecabilis is. ſom icke vil
høꝛe nogens bøn.
nao Indefenſus a um. vbeueffned
nao Indemnis ⁊ hoc ne. vſkad
aduer. Indies.id eſt q̊ttidie.dagelige.
vnſ Indigeo es ere ui.at vedtoꝛue.
n ſ f Indigentia tie.ved toꝛuelſe.
nao Indigus a um.vedtoꝛtig
n ſ cō. Indigena ne. indføding
vdp Indipiſcoꝛ cerꝭ indeptuſſū piſci.
vnt Indipiſco cis cere.idē (at fonge
v fre. Indepto as are aui atū.ydelige
vap Indigito as are aui (at fonge.
atum.at tegne.
n ſ f Indigeſtio onis . vfoꝛdøuelig=
aduer. Indigeſte. vſkickelige (hed
nao Indignus a um. werdig
vdp Indignoꝛ arꝭ atuſſū ari. vꝛed at
nao Indignatꝰ a ū.vꝛedh (vere.
aduer. Indiſcrimiatim.alenſ ꝉ ydēſkel

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Indiſertꝰ a ū..ſō icke er veltalē
nao Indocilꝭ ⁊ hͦ le. vtucthelig. (de
vat Indo indis indere indidi inditū
po at tricke vel ind at ſette.
nſf Indoles lis. godnatur vel got⸗
nſf Indolētia tie. vden ſorg (ſlecte.
nao Indomitus a um. vſpag
nao Indubitatus a um. v twilactig
vat Induco cʒ cere xi ctū. ind at lede
par. Inductus a um. indleed.
nſf Inductio onis. indledelſe.
nſf Inducie induciarum. dag ſom gi
ues paa gield
vnſ Indulgeo es ere ſi tū. at forlade
nſf Indulgētia tie. fried vꝉ aff lad.
vat Induo is ere ui utū. vdy at føre.
par. Indutꝰ a ū. kled eller i førd
nſf Induuie induuiarū. kledebon ſō
nogen vdy for. Exuuie exuuia⸗
rū. kledebō ſom man afflegger.
nſf Induſtria induſtrie. ſubtiligedh
vel klogħed
nao Induſtriꝰ a ū. klog vꝉ ſubtiligh.
aduer. Induſtrie. kloglige vꝉ ſubtilige
vdp Inebrior arʒ atuſſum. ath gøres
par. Inebriatꝰ a ū. drucken (drucken
nao Ineffigiatꝰ a ū. ſom engen form
vnq Ineo inis inire iniui (haffuer.
itum. paa at gaa
v fre. Inito as are aui atū. ydelige til
nao Ineptꝰ a ū. vbequem (at gaa
nſf Ineptia tie. vbequemhed.
aduer. Inepte vbequēlige vꝉ ſlēmelige
vnq Ineptio is ire iui itum. ath gøre
nao Iners inertʒ. ſlem (vbequēhed
dowen eller ørkeløſſ
nſf Inertia tie vdulig hed vꝉ ſlēhed
vap Ineſco aſ are aui atū. at beſwige
aduer. Inexplorato. vden forſøgelſe
nao Inexputabilis ⁊ hͦ le. vtaligh
aduer. Infabre. vſubtilighe vꝉ vnarteli
nſf Infamia mie. vanrichte (ge.
nao Infamis ⁊ hoc me. vanrycthʒ
vap Infamo as are aui atū. ath gøre
nſ cō. Infans infantis. barn (vārichthe
nſf Infantia tie. barndom
nao Infātilis ⁊ hͦ le. ſō hør til børn.

nao Infandus a um. vſigeligt
vaq Infarcio cis ſi atū. at fulle
vap Infatuo as are aui atū. dorligat
par. Infatuatꝰ a ū. dorlig giort (gøre
nao Infenſus a um. ſom her haſtig
v an. Infero fers tuli (emod en adē.
latū. ind at bere vel paa at kaſte
nff Inferie arū. tieneſt ſō gørſt for⸗
nſm Infernus ni. heluede (dødhe
nao Infernꝰ a um. keldere eller ſted
vnder torden
aduer. Inferne. id eſt deorſum. ned ath⸗
nao Infernalis ⁊ hoc infernale. ſom
hør til heluede.
nao Inferꝰ a ū. p. cor. ſit eller vnder.
nao Infeſtꝰ a ū. hadelig vꝉ ſkadelig
vap Infeſto infeſtas are aui atum.
at hade vel at gøre ouerlaſt.
nao Infeſtiuus a um. groff ſom en⸗
vap Infibulo as (gen gotſnak kan.
are aui atū. at ſpēne kleder
vat Inficio is ere ci ctum. at døppe
lide vel at beſmite.
par. Infectus a um. forgiffuen
nſm Infectꝰ tui. lidelſe ſom klede lys
nſm Infector toris. lidere (des.
vdp Inficior arʒ atuſſū ari. ney at ſi⸗
nſf Inficiatio inficiationis. id (ge⸗
eſt negatio. nectelſe
nſm Inficiator inficiatoris. ſom ney
ſiger for thʒ hannum tijl legges
nao Infidus a um. trooløſſ Infidelis, le,
nao Infimus a um. aldernerſthe
vat Infligo iſ ere xi ctū. paa at kaſte
vap Inforoas aui atū. at kungøre
pre. Infra cum caſuali (obenbare
p̄poſitio eſt. ſine caſuali aduer⸗
biū. nedenfore.
vat Infrigo is ere egi ctū. ſønder at
nao Infirmꝰ infirma infir (bryde.
mum. ſiug eller ſkrøbelig
nſf Infirmitas tatis. ſiugdom
aduer. Infirme. ſiugeligh
vat Infigo is erexi xū. til at negle.
nſf Infixio onis. til neglelſe
aduer. Infime. alder nederſt
nao Infinitus a um. wendeligt

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f Infinitas tatis.wendeligged
n ſ f Infinitio onis.idē ꝑcat
v a p Inflāmo as are aui atū.at tēdhe
n ſ f Inflammatio onis. betendelſe
par. Inflammatus a um. betend
n ſ m Inflāmatoꝛ toꝛis. betendere
v a t Inflecto is ere xi xum. at bøy
par. Inflexus a um.ned bøyd
v a p Inflo inflas are aui atū.ath ble=
v n t Influo influis (ſe fuld aff weder
ere xi xum.inde ath flyde
n a o Infract⁹ a ū.ſønder bꝛudet eller
thz ſō icke er ſønder bꝛudet.
n ſ f Infractio onꝫ vbꝛideligħed.pōi=
tur etiā ꝑ toꝛpoꝛe.foꝛ ledie eller
blø dactighed.
n a o Infrenis ⁊ hoc īfrene. gēſtridig
v n t Infrendo is ere dui. at ſkere mꝫ
v n t Infremo infremis (tenderne
ere ui itū.ſaare at buldre
v a p Infumo as are aui atū.at røge
n ſ n Infumibulū li. røghwl. dicitur
etiam øſe kar eller trat
n ſ n Infurnibulū li.holdere vl̕ griſle
n ſ n Ingenium nij. nemme
n a o Ingenuus a um.fryboꝛen
n ſ f Ingenuitas tatis.fryhed
aduer. Ingenue.frilege.
v n t Ingemo mis ere gemui.ynderli
ge at ſwcke eller gredhe
v a t Ingero ingeris rere ſſi ſtū. ind
at føꝛe vel ind at komme
n a o Inglori⁹ a ū.ſō er vden pꝛyſſ
n ſ f Ingluuies ingluuiei..offuerflø=
dighd eller frozery.
v n t Ingrādeſco is ere ſtoꝛ at bliffue.
v n t Ingꝛaueſco cꝫ cere at gøꝛes ſuaꝛ
v d t Ingredioꝛ ingrederis pe.coꝛre.
v n t Ingruo is (greſſuſſū.ind atgaa
ere ui.til at ſtunde vl̕ til at hēge
v a p Ingurgito ingurgitas are aui
n ſ f Ingurgitatio in (atū.at ſlwge
gurgitatōꝫ.ſlugelſe vl̕ dꝛickelſe
v n ſ Inhereo es ere ſi.til at henge.
v in Inhereſco cis cere.ath begynde
v a ſ Inhibeo es ere (til at henge.
bui itū.at foꝛbiude.

I ante N.

v n p Inhio inhias are aui atum.ath
v n ſ Inhoꝛreo es rui (giſpe vl̕ gabe
rere.meget at redis
v in Inhoꝛreſco cꝫ cere.idem ꝑcat
aduer. Inibi. i ſammeſtedh
aduer. Ininde.aff thz ſted
v a t Inijcio cꝫ eꝛe ieci ctū ind at kaſte
n ſ n Iniciū cij. begindelſe
v a p Inicio inicias are aui atū.at be=
n a o Iniciarius a um. (ginde vl̕ vye
ſom høꝛ til begindelſe
n a o Iniquus a um. ondh
n ſ f Iniquitas tatis.ondſkaff
aduer. Inique. id eſt impꝛobe. ilde
n a o Inimicus a um.vwen
v d p Inimicoꝛ caris atuſſum ari. ath
v a p Inimico as are (vere til vwen.
aui atum.at gøꝛe vwen.
n ſ f Inimicitia tie. vwenſkaff
v a p Iniūgo gꝫ gere xi ctū.at blale
n ſ f Iniuria rie.wꝛeeth
n a o Iniuriosus a ū. ſom gøꝛ vꝛeth
n a o Iniurius a um. vret wiſſ
cōpl̕. In manu vl̕ in manib⁹ eſt.thz er
ſnart til at gøꝛe.eller til rede
cōpl̕. In mentē venire.at kōme i hw
v d t Innitoꝛ inniteris inniti innixuſ
ſum. paa at henge
n a o Innocuus a um.vſkadelig
v n p Inno as are aui.ind at ſwøme
v a p Inocco as are aui atū. at harwe
v n t Inoleſco cꝫ cere (koꝛn i ioꝛden.
leui lui etū vel itū ſtoꝛ at voxe.
v n t Innoteſco innoteſcis ere inno
tui.til videndis at voꝛde
v a t Innuo is ere innui.at giue til kē
de eller at tegne mꝫ hoedet
n a o Inops inopis. fattig
n ſ f Inopia inopie. fattigdom
cōpl̕. Inops animi.halff galen
cōpl̕. Inops pꝛudentie. vfoꝛſinlig
n a o Inopinoſus a um.hielpeløſſ
aduer. Inpꝛimis foꝛe alle vl̕ ower alt
aduer. Inpoſterū.her effter
n ſ f Inquies inquietis.w ꝛoo
n a o Inquietus a um.v ꝛoglig
v a p Inqeto aſ aꝛe aui tū.at gøꝛe vꝛo

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſm Inquilinus lini. bonde
vap Inqlino as are aui atū. at boo
nſm Inquilinatus us ui. bolig
v defe. Inquio is quij unt. ath ſige.
vap Inqno as are aui atū. at beſmite
nao Inſanꝰ na nū. v wiſſ eller galen
nſf Inſania nie. dorſkab vł galēſkaf
vnq Inſanio is ire iui itū. at galnes
vdt Inſequoꝛ queris qui inſecutuſſū
effter ath filige
vnq Inſeruio inſeruis ire iui itū. tien
vat Inſero inſeris (ſtactis at vere
ere inſerui vł iſeui inſertū vł inſi
tū. vdy at ſaa eller plante
vfp Inſerto as are aui atum. ydelig
at planthe vrther eller at ſaa
nſf Inſitio onis. impelſe vł podelſe
nſn Inſitiū tij. impeqſt vł podeqſt.
nao Inſitiuꝰ a ū. ſō ſaaes vł podes.
vnſ Inſido dis dere di. ind at ſyde.
nſf Inſidie arū. hødſel vł feydelſe.
vdp Inſidioꝛ aris atuſſum. ath hø-
de eller feyde
nao Inſidioſꝰ a ū. ſom altijt trwer
aduer. Inſidioſe. fyn acthelige
nſf Inſcitia tie. vanwettighed
nao Inſcius a um. vanwittig.
aduer. Inſcienter. vanwetelige
vat Inſcribo is ere pſi ptū. innen at
par. Inſcriptꝰ a ū. vſcreffijet (ſcriffue
nao Inſignꝫ ꝛ hoc iſigne. owerwert
tig god eller ondh
nſn Inſignia banere eller woben
vaq Inſignio is iui ire itū. at tegne
aduer. Inſignite. merkelige (vł merke
aduer. Inſignit̄ obēbarlige vł koſtelig
vap Inſimlo as aui are atū at kere.
vap Inſinuo as aui are atū. at tegne
eller at giffue til kende
vnt Inſiſto tis ſtiti tere. at vere ide-
vnq Inſilio lis lui (lig i gerning.
lij vł liui lire iſultū. ind at ſprige
nao Inſolens inſolentis. ouerdalig
eller thē ſō gøꝛ nogē owerlaſth
nſf Inſolentia tie. offuerlaſt.
aduer. Inſolenter. owerdadelige
nao Inſolitus a um. vbewan

vap Inſolo as aui are atū. ath verme
nſf Inſōnia nie. wecth (mod ſolen
nſn Inſomnium nij. drøm
nao Inſōnis ꝛ hꝰ ne. ſō er vdē ſøffn.
vat Inſpicio cꝫ xi ere ctū. at beſkwe.
v fre. Inſpecto inſpectas aui are atū.
ath beſe mꝫ act
aduer. Inſpectius. meth ſtøree acth
vap Inſpico inſpicas aui are at. ath
vap Inſpiro as (gøꝛe ſpiſt ſō et ax.
aui are atū. ind at ande
par. Inſpiratꝰ a ū. ind andet vł ind
nſn Inſtar indeclinabile li (bleſt
gerwiſſ eller ſtoꝛhet
vap Inſtauro as are aui atū. at gøꝛe
vat Inſterno inſternis ere (aff ny.
aui tū. ath tecke eller at ſkiule
nſn Inſtrata toꝛū. ſtrøyer ſō mā ha
par. Inſtratꝰ a ū. ſtrød (uer po heſte
eller ower brædh.
vap Inſtigo aſ are aui tū. til at egge
vat Inſtiguo is ere xi ctū. ind at ſkiu
nſm Inſtinctꝰ us ui. indſkidelſe (de.
nſf Inſtita inſtite. ſkoo neden paa
qwynne kioꝛtel
nſm Inſtitoꝛ pe. coꝛ. toꝛis. købman
nao Inſtitoꝛiꝰ a ū. ſō høꝛ til køb mā
vat Inſtituo iſ ere tui tutū at ſkicke
par. Inſtitutus a um. til ſkicket
nſn Inſtitutū ti. bud vł optictelſe
nſf Inſtitutio onis. idem ſcat
vap Inſto inſtas are ſteti. ath legge
vind po eller emod at ſtaa
v fre. Inſtito as are. emod at kry eller
nſn Inſtans tis. øgenblick (ſtaa.
aduer. Inſtanter. ydelige
vat Inſtruo inſtruis ere xi ctum. ath
lere eller at ſkicke
nſn Inſtrumentum ti. reedſkaff
vap Inſucco as are ath ſmørge eller
par. Inſuccatus a ū. bløth (at bløde
eller ſmwrd vt panis oleo inſuc
catus. brød ſmurd mꝫ olye
vnt Inſueſco inſueſcꝫ inſueſcere eui
etum. ath wenys
nao Inſuetus a um. w vedwan
nſf Inſula inſule pe. coꝛ. øø

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n a o Inſulat⁹ a ū. giord til øø
n a o Inſular ꝛ hᵒre. noget ſō hør til
n a o Inſulari⁹ a ū. ſlem vł treel. (øø
v n p Inſulto inſultas inſultare inſul-
taui atū. ind at ſpringe.
n ſ f Inſultatio onis. paa ſpringh.
n ſ f Inſultura re. idē ſignificat
v an. Inſū ines ineſt ieſſe. vdy at vere
v a p Inſūmo as are aui atū. at ende
v n t Inſumo iſ ere pſſi ptū. at fortere
aduer. Inſuper pe. cor. framdelis
v a p Inſuſurro as are aui atū. at drw-
me eller ath ſwſe.
n ſ cō. Inſubres briū. folck ſa heder.
n a o Integer a um. pe. cor. heel eller
n a o Integerrimus a (vforkrenked.
um. aller kyſ keſt vel dydelihſt
cōpł. Integrū mihi eſt. thet er i myn
v a p Integro as are aui (macth
atum at fulkōme eller at forny
par. Integrat⁹ a ū. fulkōmꝫ vł for nit
v n t Integraſco is ere. at ful kōmes.
v a t Intelligo is ere xi ctū at forſtaa
n ſ f Intelligentia tie. forſtandelſe
n ſ m Intellect⁹ us ui. vnder ſtādelſe.
cōpł. In tēpore. oportune. vdy tyde
cōpł. Itēpeſta nox. tij d po natē nor en
n a o Intēpeſtiu⁹ a ū. v tidig (gē røres
v a t Intendo is di ere tenſum. wd at
recke ſignificat. etiam paa ath
acthe. tunc facit intentum.
n a o In tentus a um. paa acthennes.
n ſ f Intentio onis. mening
n ſ f Intēſio onis p ſ. merker vdrec-
v fre. Intento as aui are (kelſe.
ath høde eller trwe.
par. Intentatus a ū. v forſøcth
ppō Inter ꝑcat in medio. vdy blant
n a o Intrane⁹ a ū. ſom er in den til
v n t Interareſco cis cere. ath viſne
n a o Interabilis ꝛ hoc le. ſlette ſtry-
v n t Interbibo is (ge ſō er y vdſkird
bi ere bitū. at dricke alt ſammen
v a p Intercalo as pe. cor. aui are atū.
n a o Intercalaris ꝛ hoc (eblā at ſette
re. thꝫ ſom eblan ſettis
n a o Intercalari⁹ a ū. idem ꝑcat

n ſ f Intercapedo dinis. rwm ſom er
v n t Intercedo is (mellē tw ting
ſſi ere ſſum. emellez at gaa eller
ath tale fore nogen.
v n t Intercido is pe. pro. cidi ciſum,
ſønder at hugge
n a o Interciſus a um. ſønder hugget
cōpł. Interciſ⁹ dies. halff hellig dag.
v n t Intercido is pe. cor. intercidi in-
tercaſū. at forfare eller emellom
v a t Intercino is ere nui (at falde.
centū. eblanth ath ſiunghe
v a t Intercipio is ere cepi ꝑtum. aff
v a t Intercludo is ere ſi (at tage
ſum. emellen ath licke.
v a t Introcludo is ere cluſi ſum. inde
ath licke.
par. Introcluſus a ū. indeluth
n ſ n Intꝰcolūniū nij. rwn mellū ij pil
n a o Interc⁹ intꝰcutꝫ. watter ſot (lere
n a o Intercutaneus a um ſō er inden
v a t Interdico cis cere (forſkindet
at forbiude eller formene
n ſ n Intꝰdictū ti. forbud vł formenel-
aduer. Interdū. i. qūqꝫ. vnderſtūdē (ſe
aduer. Interdiu. i. p diem. om dagen
aduer. Interea. vnder theſſ vel theſſ
v n q Interio interis ere (emellom
rij ritū. ath dø eller forfares.
n ſ m Interitus us ui. død
n a o Interitus a um. ſøm døder.
v imp. Intereſt conſtritur cū abltō. vt
mea intereſt. meg bør. tua inter-
eſt. tig. ſua intereſt
v n p Interequito as are aui atū. eb-
v a t Interficio interfi (lan at ryde-
cis cere feci ctū. y hiel at ſla
par. Interfectus a ū. y hyel ſlagen
v n t Intꝰfluo is ere xi xū. emellon at
v a t Interfundo interfundis (flide.
ere fudi ſum emellom at ſla
par. Interfuſ⁹ a ū. emellom ſlagen.
v n ſ Interiaceo ces cere cui. emellō
v a t Interiacio interiacis (at ligge.
ere interieci ctū. emellē at kaſte
par. Interiect⁹ a ū. emellom kaſt
n ſ f Interiectio onis. emellē kaſtelſe

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vat Interijcio interijcis pe. coꝛ. ere
aduer. Interibi pe. (emellem at kaſte
coꝛ. myt vdy thȝ ſamme ſted
aduer. Interim. ther foꝛ inden
vat Interimo is ere emi ptum. i hiel
nſn Interimentum ti. ſkade (at ſlaa
ſom er mellem too
vat Interiũgo is ere. emellẽ at ſette
vat Interlino interlinis ere liui vel
par. Interlitus a (leui itũ. at ſmitte.
um. ſmittet elleꝛ maculeret
cõpl. Interlita ſcriptura. placeret ſcrifft
vdt Interloq̄r querꝫ pe. coꝛ. interloquu
tuſſum. emellom at tale eller at
hindre mȝ ſnack
vnſ Interluceo es cere luxi. emellem
vnp Interluco interlucas (at lyuſe
pe. coꝛ are. eblan at liuſne
nſf Interlucatio onꝫ. ſkind eblãt tree.
vat Interluo is ere lui. emellem ath
ſlide eller vdy blanth ath too
nſn Interlunium nij. nedhee
nao Interminus a um. wendelig
vat Intero interis triui ere tritum.
vnp Intermico as (inden at kriſte.
pe. coꝛ. cui are. emellen at ſkinne.
vat Intermitto tꝫ ſi teꝛe ſũ at foꝛholde
par. Intermiſſꝰ a ũ foꝛholdȝ vl af ladet
vdp Interminoꝛ aris atuſſum ari. me
vdt Intermorioꝛ eris (get at hode.
moꝛi tuuſſum. at dø
par. Intermoꝛtuꝰ a ũ. ſom daneder
vap Interneco as cui are catũ. hiel ath
nſf Internicio onis. død (ſlaa
nao Internectiuꝰ a ũ. ſõ høꝛ til død
nſn Internodiũ dij. rũ mellẽ to knape.
vap Interpello as aui are. ath tale i
nſm Interpellatoꝛ to (nogens ſnack
ris. ſom tal i andens ſnack
vap Interpollo interpollas aui are
nſm Interpollatoꝛ (at farwe paa ny
toꝛis. man ſom gøꝛ ny kleder aff
nſf Interpollatrix tricis. (gamble.
qwinne ſõ gøꝛ ny kledeꝛ aff gãb-
nſ cõ. Interpꝛes tis. tolch (le.
v con. Interpꝛetoꝛ taris tatuſſum. ath
wdtolcke.

nſf Interpꝛetatio interpꝛetationis.
vdtolkelſe eller vdtydelſe
nſn Interpꝛetamentũ ti. idem ſcat
vat Interpꝛemo mis ſſi ere ſum. til
vap Interputo as aui (hobe at kriſte
are atum. mellen at huge
vat Interrumpo is rupi ere ptũ. ſøn
nſm Interreges. ſom (der at bꝛyde.
regere land foꝛ kõgẽ vduelgis.
nſn Interſcapiliũ lij. dal ſom er mel-
vat Interſcindo is (lẽ ſkulderne.
ſcidi ere ſſum. ſønder at ſkere
vnq Interſepio is pſi ptũ pe. p. emel
vat Interſero is pe. (lem at gerde.
coꝛ. ſeui ſitũ. i blan at ſaa
vnp Interſono as p. coꝛ. e blant lide
vap Interſpiro as p. p. emellõ at bleſe
vat Interſterno is tũ. emellẽ at bꝛede
vat Interſtinguo is xi ctũ. vd at ſlike
part. Interſtinctus a ũ. vdſlucth
vnp Interſto as atũ. emellõ at ſtõde
par. Intertextꝰ a ũ. ſõ er wewet blant
vat Intertraho is xi ere (andȝ
ctum. emellom ath dꝛage.
nſf Intertrigo ginis. hwdløſſ hed
ſom nogen fonger aff ſwed eller
vap Interturbo turbas (vd aff gãg.
aui atũ. at foꝛtøꝛne vel foꝛſtirle
vat Interuello is uulſi ere ſũ. boꝛth
vnq Interuenio is ueni (at ricke
ire uentũ. emellem at komme
nſm Interuentoꝛ toꝛis. meglere
nſf Interuentrix tricis. meglerinne
nſn Interuenium nij. rwm ſõ er mel-
vat Interuerto tis tere (lẽ aarerne
ti ſum. mellem ath wende
vat Interuiſo ſiſ ſere. emellẽ at ſøge
nſm Inteſtatꝰ ti. ſõ døꝛ vdẽ foꝛmaal.
nao Inteſtabilis ⁊ hoc le. ſom icke
nao Inteſtinus a um. (maa vidne
thȝ ſom er ind woꝛtes
cõpl. Inteſtinũ bellũ. ind woꝛtes kyff
vat Intingo is xi ere tũ. i at døppe.
par. Intinctus a um. døppet
vaſ Intoꝛq̄o es ſi ere ũ. vdy at trẽge
p̄põ Intra. inden faare.
nao Intrariꝰ a um. ſom er inden til.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

aduer. Intro ad locũ ſignificat.ind ath
vap Intrico aſaui are tũ.at beweffue
par. Intricatus a um. beweffd eller
cõpl'. Intricatus curis.be (behindret
. hindret met omhw
aduer. Intrinſecus compoſitũ ab intra
et ſecus.indwortis.
nſn Intritũ ti.ſom ſønder ſtøder
par. Intritus a ũ.ſønder ſtøth
vat Introduco cis xi cere ctum. ind
vnq Introeo is iui ire (at lede.
itum.ind at gaa
nſm Introitus tus tui.indgang
vdt Introgredior eris greſſuſũ gre
vat Intromitto tis ſi (di.ind at gaa
tere ſſum.ind at lade
par. Intromiſſus a um. indlat
vat Introrumpo is rupi pere ptum.
vat Introſpi (ind at gaa mz mact.
cio is xi ere ctũ.ind at ſkwe
vap Introuoco introuocas aui are
atum.ind at kalle
aduer. Introrſus. indentil
nhe. Intybus by.in plurali intiba vel
intibi.en vrtz naffn
vdſ Intueor rꝭ eri. at beſee vł at be-
nao Intut⁹ a ũ.vtrig (ſkue
vat Inuado dꝭ ſi dere ſũ.paa at løff-
nſf Inuaſio onis.paa løff (ue
vat Inualeſco cꝭ cere.at worde karſk
vat Inueho is xi here ctũ.ind at fø-
par. Inuect⁹ a ũ.indførd (re.
vaq Inuenio inuenis inueni inueni-
re inuentum.ath finde
nſf Inuentio onis.paa fund
par. Inuent⁹ a ũ.ſom fundet er
vat Inuerto tis ti tere ſũ.om at wen
par. Inverſ⁹ a ũ.wend bag faare (de
vap Inueſtigo as aui are atũ.at ran-
par. Inueſtigat⁹ a ũ.rãſaget (ſage
nſf Inueſtigatio onis.ranſagelſe
nao Inueſtigabil' & h⁹ le vrãſageligt
vaq Inueſtio is iui ire atũ. at klede
vnt Inueteresco cꝭ cere.gãmel at wor
nao Inueterat⁹ a ũ.gãmel giort (de
vnſ Inuideo es di ere ſũ at awindes
nſf Inuidia die.awind

nſf Inuidiola le.liden awend
nao Inuiſ⁹ a ũ.thẽſõ auẽd berſſ ved
aduer. Inuide.hadelige.iuidioſe idem
nſf Inuidẽtia tie.auẽd aff andẽs lic
nao Inuid⁹ a ũ.ſõ ber awend (ke
nao Inuidioſ⁹ a ũ.awendz fuld
vnp Inuigilo as aui are atũ. at vere
ydelig til at gøre nogẽ gerning.
cõpl'. Inuigilare ſtudiis.ydelige ath
vap Inuito inuitas aui are (ſtuder
atum.ind at byude
nſf Inuitatio onis.ind biudelſe.
nſm Inuit⁹,tus tui.idem ꝑcat
nſf Inuitamentum ti.til ſkindelſe
par. Inuitatus a um.ind buden
nao Inuitus inuita inuitum. twingd
emod ſyn wilge
vap Inunco as aui are atũ.
vnp Inundo as aui are atum. offuer
nſf Inundatio onis.ſtor (ath flyde
flod eller vand flod
aduer. Inunguem. ful kõmelige
nao Inui⁹ a ũ.ſõ hauer engẽ wey
vat Inuoluo is ui ere.i blan at vẽde
par. Inuolutus a um.beweffd
nſm Inuentor toris.paa findere
nſf Inuentrix tricis.paa finderſke

¶ Jante O.

nſf Jonia nie.et rige ſaa heder
nſm Jordanis.en flod iødeland ſaa
nſm Joab en mandz naffn (kallis
nſm Job iterpretatur dolẽs.en mãdz
vdp Jocor iocaris iocatuſ- (naffn
ſum iocari.at ſkuffe
nao Jocoſus a ũ.ſkempte fuld.
nſm Joculator toris. ſpillemand
nhete. Jocus ioci.in plurali ioca iocoꝝ
vel ioci iocorũ ſkempt
nſm Joculus li. lidet ſkuff
nſm Joſeph.en mandz naffn
nſn Jota iote.bogſtaff kallis i.

¶ Jante P.

nſf Jpalage figura ẽ grãmaticalis.
nſf Jpbatõ etiã ẽ figura grãmatical'
nſf Jpoteſis.wilkor.
nſf Jpoſtaſis. førſthe materye el-
ler perſone.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f Ipiphoꝛa figura ē grāmaticalis
n ſ f Ipomanes. en vꝛth ſaa heder
pꝛo. Ipſe ipſa ipſum. han

I ante R.

n ſ f Ira ire. wꝛede
n a o Iratus a um. vred
n a o Iracundus a um. vꝛedſom.
n ſ f Iracūdia die. vꝛedſōmelighed
v d t Iraſcoꝛ cer ci iratuſſū. vꝛed ath
n ſ m Iris iridis regenbue (were
n ſ f Ironia e. lignelſe vł beſpotelſe.
v a q Irretio irretis irretire tiui titū. at gribe met garn
parti. Irretitus a ū. greben met garn
v n t Irrautio irraucis irrauſi irrauſum. at blive heſſ
v n ſ Irrauceo ces irracui. idē ſcat
v n t Irrepo irrepis ere pſi ptū. paa
v a p Irrigo as are aui (at kribe atū. at dugge eller wande
v a t Irꝛipio iſ eꝛe pui ptū ind at tage
n a o Irriguus a um. wandet.
v a p Irrito irritas pe. coꝛ. are aui atū foꝛfengelig athgøꝛe
n a o Irꝛitus a um. foꝛfengelig vt
cōpł. Irrita verba. foꝛfengelige oꝛd.
v a p Irrito irritas pe. pꝛo. ath erre eller vꝛed atgøꝛe
v a p Irrigo as pe. coꝛ. paa at føꝛe
parti. Irrigat⁹ a ū. paa føꝛd vt ſibi ē irrigata pena. hānun er pyne paa
parti. Irritatus a um. erret el (føꝛd ler vred gioꝛd
v n t Irruo irruis irruere rui utū. paa ath løbe met vrede
v n q Irrigo is gui itū. at ſkraale
v a t Irrumpo is ere rupi ptum. yeg ingaar met mackt eller ſønder at bꝛyde eller at ſkilye øt
par. Irrupt⁹ a ū. ſønder bꝛudet vł at
cōpł. Irrupta eſt amicitia no (ſkild. ſtra. voꝛt venſkaff er at ſkild

I ante S.

pꝛo. Is ea id ſcāt tm̄ ſicut hic. then.
n ſ f Iſagoge es. føꝛſte begīdelſe
n ſ f Iſis iſis vel iſidis. en affgud
n hete. Iſmarus in ſingłari (nes naffn

et iſmara in płi. n. g. eth biergh.
n ſ m Iſrael. en mandz naffn
n ſ cō. Iſraelita. nogen aff hans ſlecth.
n ſ f Iſraelit; tid; quine af hans ſlect
n ſ m Iſter iſtri. en flodz naffn
n ſ m Iſtm⁹ mi. odde ſom løber i haff (eller ſøø

I ante T.

n ſ f Italia italie. vallandt
n ſ n Iter itineris. vey
aduer. Item. framdelis
v d p Itineroꝛ ar; ari atuſſū. at wādre
n ſ n Itinerariū rij. arbeide aff gang.
n a o Itinerari⁹ a ū. ſom høꝛ til vey
aduer. Iterum id eſt rurſus. igen
v a p Itero as p. coꝛ. are aui atū. igen at gøꝛe.
aduer. Itidē p. coꝛ. i. ſiłiꝛ. liger wyſſ

I ante U.

n ſ f Iuba be. man ſō heſte vł dywer
n ſ n Iubar ar; . p. coꝛ. ſkin (hawe
v a ſ Iubeo eſ ere iuſſi iuſſū. at biude
n ſ m Iuſſ⁹ us ui. bud. iuſſū ſi. n g idē.
n ſ n Iubilū li. glad ſang vden oꝛd
v n p Iubilo as are aui atū . at ſivnge
n a o Iucundus a um. be- (vden oꝛd le wen eller gladſkaad
n ſ f Iucūditas tat; . bele wendhed
v d p Iucundoꝛ aris pe. coꝛ. ath gøꝛe
v a p gledſkaff. diciꝛ etiā Iucūdo as are aui tū ꝑ eodē ꝟt Augu. v a p
cōpł. Iucūdaſti oēs inimicos meos.
aduer. Iucunde ſkuffelige
n ſ m Iudeus. iøde. iudea iødie. n ſ f. Iudei dicūꝛ a Iuda filio Iacob
n ſ f Iudea iudee. iødeland
n ſ m Iudex iudicis. dommere.
n ſ n Iudicium cij. dom
v a p Iudico as are aui atū. at døme.
par. Iudicatus a um. dømd
n a o Iudicabilis ⁊ hoc iudicabile. ſō høꝛ til dom
n a o Iudiciarius. iudicaria um ſom høꝛ til dommere
n ſ n Iugerum iugeri in plurali. er ſaa megen ioꝛd ſō man kan pløge en dag mz ij nød
aduer. Iugeratim. met alle oog.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſn Jugū gi.top aff bierge eller oog
vap Jugo iugas are aui atum. at bin
nao Jugoſus a um.ſpiſſ (de i oog.
ſom bierg eller torn
nſn Jugulū li.lidē owerdel af bierg
nſm Jugulus li ſtrwbe
vap Jugulo iugulas are aui atum. at
nao Jugalis ⁊ hoc iuga (quelye.
le.ſom hør til oogh
cōpl. Jugale vinculū.ectheſkaff
nſ cō. Juges iugiū.ſō er vnder et oog
nao Jugis hoc iuge.ideligh
nſm Julius iulij.mand naffn eller y
monedz naffn
nſn Jumentū ti.beſt ſō arbeide kan
vat Jūgo is ere xi ctū.til hobe at fø
aduer. Junctim.til ſammen (ge.
par. Junctꝰ a ū til hob ſat eller føget
nao Jūgibil' hᵒ le.til hobe føgelict.
nſf Jūgibilitas tatꝫ.til føgelighed.
nſm Juncus ci.ſeff eller ſiede
nao Jūctꝰ a ū. giord aff ſiede vl̄ ſeff.
nſf Juniperus ri.enebertree
nſf Juno onis.en aff gudines naffn
nſf Junix nicis.quye
nſf Juuenca iuuence.idem ſcat
nſm Jupiter iouis tris vel teris. en
vnp Jurgo as are aui (mandz naffn.
atum.ath tretthe mz ord
nſn Jurgiū gij.ſende eller ond ord
nao Jurgioſꝰ a ū.ſom altijt ſendis
vap Juro as are aui atū. at ſwerge
par. Juratꝰ a ū.ſō ſwer vl̄ ſwergis
nſn Juramentum ti. eed
vdp Jurgor aris atuſſū ari.at ſendis
nſm Jurecōſultus ti.klog i logen
nſm Juriſperitus ti.forfaren i logen.
nſn Jus iuris.reeth log eller ſaad
cōpl. Jus gentiū.menig log
cōpl. Jus ciuile.ſtadz log.
cōpl. Jus militare.ſtridz log
cōpl. Jus diuinum.gudz log
cōpl Jus pontificū.kirke log
nſf Juriſdcō onꝫ.egē ret ſō nogē ha
nao Juridicꝰ a ū.ſō hør til reet (uer
cōpl. Juridicus dies.dag ſom dō hol
nſn Juſticium iuſti- (les paa

tij.opholdelſe aff dom oc ret
nſn Juſiurandū di.hellig eedh
nao Juſtus a um.retwiſſ
nſf Juſticia tie.retwiſhed.
aduer. Juſte.retwiſelighe
nſn Juſculum iuſculi. ſaad giort mz
nſn Juſcū ci.idē ſcat (vrter oc eeg
nao Jurolentus a um.ſom meget ſa-
nſn Jus iuris.ſaad.nec (ad er paa.
dicendum eſt ius iuris
vap Juuo as are iuui iutū.at hielpe
v fre. Juto iutas are aui atum.ydelige
nſn Juuamen iuuaminis (at hielpe
iuuamentum ti.hielp
nſf Juuatio onis.idem ſignificat
nſm Juuencus ci. ingling
nſm Juuenculus li.liden ingling
nſf Juuēcula le.liden pige vl̄ quye.
nſ cō. Juuenis nis. vngh
nſm Juuenilis hoc le.ſō hør til vng
aduer. Juueniliter. barnlige
nſf Juuentus tutis.vngdom
nſf Juuēta te. vl̄ iuuenilitatis iuue-
vnt Juueneſco cis (nilitatis. idem
cere.vng ath bliffue
prepō. Juxta hoſſ.deſeruit accuſatiuo
aduer. Juxtim ſignificat prope. neer

¶ K ante A.

¶ Kalendarius rij. bog dage regnes
vdy.n.ſ.m.
nſf Kalende darum.dage vdy maa-
nſf Katherina ne.quine naffn (nedē
cōpl. Kyrieeleyſon id eſt domine miſe-
rere.here myſkū de tig offuer oſſ

¶ L ante A.

nſm ¶ Labor oris. arbeyde
Dicit etiam labos in nomīatiuo
vap Laboro as are aui atū.at arbey-
de thz mercket oc were ſiug.vt
laborat febre.han er ſiug aff kol
de ſiuge.
nao Laborioſus a um.ſom gerne ar-
beyder. ⁊ comparantur.
n cōp. Laborioſior ſiſſimus inde.
aduer. Laborioſe ⁊ laborioſiſſime. med
aller ſtørſte arbeyde
vnp Labo as are.ath faldhe

vnt Labaſco labaſcis cere. at ſkryde
vdt Laboꝛ laberis p. coꝛ. (vł falde
lapſuſſum. ned at falde
nſm Lapſus us ui. fald
nſf Lapſio onis. idem ſignificat
v fre. Lapſo lapſas are aui atum. yde-
nao Labilis ꝛ hoc le. (lige at falde.
ſom ſnarlige falder
nſf Labes bis. ſmitte
nſf Labecula le. liden ſmitte
vat Labefacio cis cere. løſt at ſla
v fre. Labefacto as are aui atū. ydeli-
nſn Labium bij. le (ge at foꝛderue.
be. dicit etiam labꝛū bꝛi.
nſn Labꝛiū ꝑpꝛie ē. bꝛeed aff haff vł
nſn Labellū li. liden lebe (ſøø.
nſn Labiolum li. idem ſignificat
nſ cō. Labeo onis. ſtoꝛ lebet thet merc-
ker oc en mandʒ naffn
nſf Labꝛuſca ce. en vꝛt kallis bꝛūle.
nſf Labina ne. ſletning ſō ſkred er
nſm Labyꝛinthus thi. et huſſ voꝛ vn-
der ioꝛden mʒ ſao mange vinck-
le at engen kunde finde vegē vd
nſn Lac lactis melk (igen aff t ʒ.
nſm Lactes lactium. mielke.
nao Lactariꝰ a ū. gioꝛt aff melck
nſm Lactarius rij. ſom reder mad aff
nao Lacteꝰ a ū. ſō er aff melk (melk
nſn Lacticiniū nij. huidmad
vnſ Lacteo es ere lactui. at dy
vnt Lacteſco cis cere. ath woꝛde til
vap Lacto lactas are aui (melck
atum. at giffue at dy
nſf Lactuca ce. lactuke
vat Lacio is ere lacui vel lexi lacītū
vel lectum. ath ſwyge. vnde alli
cio. ieg til locker
nao Lacer a ū. vel lacerꝰ a um. ſaar
vap Lacero laceras are aui atū. ſaar
nſf Lacerna ne. kaabe mʒ (at gøꝛe
vinger oben po baade ſider
nſm Lacernatꝰ ti. ſō ber ſodan kaabe
nſf Lacerta te. grøn hugoꝛm vł øg-
nſm Lacertus ti. armhule (le
nao Lacertoſꝰ a ū. ſterk vdi armene
nſf Lacedemon, pe. pꝛo. vel lacede-
monia. en ſtad naffn
nſf Laconia nie. et landʒ naffn
nſ cō. Lacon onis. nogen aff thet land
vat Laceſſo ere is ſiui itū. at erre
nao Laceſſitꝰ a ū. erret vł vꝛed gioꝛd
nſn Laganū ni. pannekage
nſf Lacinia nie. talle paa kleder. vt
cōpł. Laciniata veſtis. talled klede
nao Lacinioſus a ū. ſom bøyes hyd
cōpł. Lacinioſus ſermo. kro (oc dyd
get eller løſſactig ſnack
cōpł. Lacinioſa terra. ioꝛd ſom bøyes
i mange vꝛoet.
nſf Lachꝛyma me. graad vnde
nſf Lachꝛymula le. liden graad
nao Lachꝛymabilis hoc lachꝛymabi-
le. wert at begreedis
vnp Lachꝛymo as are. at gredhe
vdp Lachꝛymoꝛ arʒ atuſſū. idē ℞cat
nao Lachꝛymabundus a um. fuld mʒ
nſm L·cus us ui. hule ſom (graad.
altid van rinder aff
nſm Lacuſculus li. liden hule
nſf Lacuna lacune pe. pꝛo. hule ſom
van ſankes vdy..
nſf Lacunula le. liden vandhule
nſn Lacunar naris. bielke. quod et
Laquear rʒ vel laqueariū dicit. nſn
nſm Laertes tis. en mandʒ naffn
nſf Lagena ne. tinne eller legel.
nſf Laguncula le. liden tienne
nao Laicus a um. vwid eller ligman
vnp Lallo las aui are atum. at ſmy-
nſf Lamia mie. et dy (gre foꝛ boꝛn
ur hauer quinne hoet
nſf Lamina lamine. tynt iern ſō har-
niſk goꝛſſ aff
nſm Lambꝛus bꝛi. en flodʒ naffn
vdp Lambo is ere bi bitū. at ſlicke
vdp Lamentoꝛ lamentaris tari tatuſ
nſf Lamentatio onis. (ſū. at grede
graad eller ſøꝛuelſe
nao Lamētabilis ꝛ hᵉ le. ſøꝛffueligh
nſf Lampas padis. lampe
nſf Lana lane. vld
nao Lanius a ū. gioꝛd affuld
nſm Lanarius rij. vld weffuere

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ m Lanificus ci.ſom gør klede
n ſ n Lanificiū cij.vld vewere embed
n a o Lanarꝫ hoc re.ſō hauer vld
cōpl'. Lanare pccꝰ.queg ſō hauer vld.
n a o Lanatus a ū.ſom hauer vld
n ſ f Lanugo ginꝫ.loenhed paa fruct
n ſ m Lanius nij.kødmangher
n ſ cō. Lanio onis.idem ſignificat
cōpl'. Laniū carnariū.kødmāger ſka=
n ſ f Laniena e.kødmāger bod (mel
n a o Lanioniꝰ a um.ſom hør til kød=
cōpl'. Lanionia menſa.bor (manger
kød huggis paa.
v a p Lanio as are aui vtū.at flaa vel
at bagtale.vnde dilanio idem.
n ſ f Lancea cee.glawen vl' ſpyud
n ſ f Lanceola le.lidet glauen
n a o Lanceatꝰ a ū.ſō hauer glauen
n ſ m Lanceariꝰ rij.ſō fører glauen.
v a p Lancino lancinas are aui atum.
at ſtinge met glauen
n ſ m Languor oris.ſiugdom
v n ſ Lāgueo es ere ui.ſiug at vere
v in Languesco cis cere.at ledies
n a o Languidꝰ a ū.ſiug eller lad
aduer. Lāguide.ſiugelige vl' ſkrøbeli=
n ſ f Lapa lape.ſkreppe (ge.
n ſ m Lapis lapidis.ſteen
n a o Lapidoſus a ū.fuld affſten
n a o Lapideꝰ a ū.giord affſten
n a o Lapidariꝰ a ū.ſō hør til ſten
n ſ m Lapillus li.liden ſten
n ſ cō. Lapidicida de.ſtenhuggere
n ſ f Lapidicina lapidicine.ſted ſten
vd huges paa.
v a p Lapido as are aui atū.at ſtene
par. Lapidatus a um.ſtend
v n q Lapio is ire iui itum.ath gøre
v n t Lapideſco cis ce= (hord ſō ſten
re.at worde til ſten.
n ſ m Laqueus laquei.ſnare
par. Laqueatꝰ a ū.bunden i ſnare
n ſ n Laqare ris.hane bielke vel kle=
dnig vl' ſkotilyet vnder bielke.
n ſ n Laquearium rij.idem
n ſ m Lar ris.huſſ vl' affgud i huſ
n ſ n Larariū rij herbere ſō thē af gud
n ſ n Lardū di.fleſck (i ſtaar.

n a o Largus a um.rund
n ſ f Largitas tatis runhed
n ſ f Largitio onis.idem
aduer. Large.rundelige
v ꝯue. Largior giris gituſſum giri.ath
giwe eller at giffues.
n ſ f Lariſſa ſe.en ſtadz naffn
n epi. Larus ri.en ful kallis dicker
n ſ f Larua ue.redgryme.
n a o Laruatꝰ a ū.ſō haffer redegrime
n a o Laſciuꝰ a ū.løſſ actig (po
n ſ f Laſciuia uie.løſſ actighed
v n q Laſciuio is iui itū ire.at were lø
n a o Laſſus a ū.treet (ſactig.
v a p Laſſo aſ aui are atū.tret at gøre
par. Laſſatus a um.tret giorth
v n ſ Laſſeo ſui ſum.at were treeth
v n t Laſſeſco cꝫ cere.at gøres treeth
v n ſ Lateo es tui tere.at ſkiules.
v fre. Latito as aui are atum.ydelige
n ſ f Latebra bre.ſkiul (at ſkiules
eller ſted men ſkiules
n a o Latebroſus a um.ſted fwld met
n ſ n Latibulum li.ſkiul (ſkywil.
ſom dyur er vdy
v n p Latibulo as aui are atum.at ve=
v d p Latibulor laris la= (re i ſkiul
tuſſum lari.idem
n ſ f Laterna ne.løcthe
n ſ m Latex laticis.vand
n a o Latus a um.vid eller breed
aduer. Late.videlige eller bredelige
n ſ f Latitudo latitudinis.widehed
v n t Lateſco cis ce (eller bredhed
re.vyd at bliffue
n ſ n Latifoliū lij.vrt ſō hauer brede
n ſ n Latus lateris.ſide (blad.
n ſ m Lateranꝰ ni.ſō neſt tiene nogen
n ſ m Latuſclauꝰ ui.kledebō (herre
ſō raadmē fordums baare i rom
n ſ m Laticlauiꝰ uij.ſō baar ſaadā kle=
n ſ m Later teris.tegelſten (debon
n a o Latericiꝰ a ū.giord aff tegelſtē
cōpl'. Latericia domꝰ.huſſ aff tegelſtē
n ſ m Laterculꝰ li.liden tegelſten
n ſ n Latiū tij.en dell aff walland
n a o Latiꝰ a ū.noget aff thz land

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Latialis hoc latiale.idem
nao Latinꝰ a ū.nogē aff thꝫ land eller then ſom kan latine.
nſm Latinus ni. en konge ſaa hed
cōpꝗ. Latina poꝛta.en pooꝛth i rom
nſm Lathomꝰ mi.mwꝛemeſter
nſf Latria trie.tieniſte ſō gut til høꝛ
nſf Latrina ne.pꝛewet eller mag
vnp Latro as are aui atū. at gøø
nſm Latratus tus tui.gøelſe.
nſ cō. Latro latronis.røffuere.
vdp Latrocinoꝛ narꝫ nari natuſſū.at røwe
nſn Latrociniū nij.roff
nſm Latrunculatoꝛ toꝛis.ſom dømer
vap Laudo laudas laudare aui atū.at loffwe
nſf Laudatio onis.lowelſe
part. Laudatꝰ a ū.lowet vꝗ pꝛyſeth
nſf Laus laudis.loff eller pꝛyſſ
nao Laudabilis hoc le.loff ligt
nao Laudatiuꝰ a ū.then ſom lower
nſf Lauerna ne.en affgudines nafn
cōpꝗ. Lauernalis porta.en poꝛt i rom
vap Lauo as are laui vel lauaui lotū vel lauatū.at too. Hoꝛatius.
Aſt vbi me feſſum ſol acrioꝛ ire lauatū.
Admonuit. Item Ouidius
Sacra lauaturas mane pmebat aquas.
vides ergo ꝙ non minus docte dixeris lauaui ⁊ uatū ꝙꝫ laui ⁊ lotum.
par. Lauatꝰ a ū vel lotꝰ a um. toen
nſf Lauatio onis.vꝗ lotio onꝫ. tuet
nao Lautus ta tum.kreſend
nao Lautulus a um.lidet kreſen
aduer. Lautale. kꝛeſeelige
nſn Lauticia cioꝝ.kneſne retter
nſn Lauacrum cri. løwekar
nſf Lauatrina lauatrine. rende ſom twette van ſlaſſ y.
nſf Laurꝰ rus vel ri.laureber tree
nſf Laurea ree. krwne aff laureber tree·vꝗ krātꝫ ſō the boꝛe ther ſey eruūde
nſf Laureola le.lidē krune
nao Laureꝰ a um.gioꝛd aff laureber tree
vap Laureo laureas aui are atū.at krune
par. Laureatus a um. kruned

nſn Laurentū ti.en ſtadꝫ naffn
nſ cō. Laurens entꝫ noget aff thē ſtad
nſm Laurentius tij.mandꝫ naffn
nao Laxus a um. ſlagnet
vap Laxo as aui are atū.at ſlagne
aduer. Laxum.vielig eller løſlige
nſf Laxitas tatꝫ.løſnig vꝗ ſlagning
nſn Laxamentū ti.idem ꝑcat

L ante E.

nſf Lebes lebetis. keedel
nſf Lebedus di. en ſtadꝫ naffn
nſm Lectus ti.ſeng
nſm Lectulus li.liden ſeng
nſm Lecticulus li.idem ꝑcat
vat Ledo ledis ere leſi ſum.at ſkade
nſn Lectiſterniū nij.ſenge redſel
nſm Lectiſternatoꝛ toꝛꝫ.ſō reder ſenge
nſf Lectica ce.raaſſ baar.
nſf Lecticula le.lidē raaſſ baar
nſm Lecticꝗariꝰ rij.ſō beer raaſſ baar
vap Lego aſ are aui atū.at ſende ſendebud vꝗ at giffue ſiele gaffue
nſm Legatus ti.ſendebud
nſn Legatum ti.ſiele gaffue
nſf Legatio onis. vdſendelſe
nſm Legatarius rij.ſom giues noget til ſiele gaffue.
nſm Legatoꝛ toꝛꝫ ſō giuer ſiele gafue
nſf Legataria tarie.hun ſom fongeꝛ ſiele gaffue.
nao Legaticius a um. ſom høꝛ til ſendebud
vat Lego legis ere gi lectum.ath leſe eller at ſammen ſancke
nſf Lectio onis.leſelſe
nſm Legulus li. ſō ſancker windruer
nſn Legumen inis eller andē fruct grøde ſō opꝛick is met hender
nſn Legumentum ti.idem
nſm Legiſlatoꝛ legiſlatoꝛis.ſom giffuer nogen low
nao Leguleus legulea leguleum. ſō øwer ſig y lowen
v fre. Lectito lectitas lectitare lectitaui atum.ydelige at leſe.
v me. Lecturio ſignificat. ath begere ath leſe.
nſf Legio onis. ſkare ſom er offuer

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

ſex twſinde vdy oc minde en ſiw
twſinde.
n ſ f Legiuncula le. liden ſkare aff ſo
n a o Legionarius a um. ſō (dant tal
hønꝛ til ſaa dan tal
n a o Lenis ꝛ hoc lene. ſleeth
n ſ f Lenitaſ tatꝫ. ſleet hed vł lenelſe
n ſ n Lenimentum ti. idem
n ſ f Lenitudo inis. idem ſignificat
aduer. Leniter. liſtelige vł ſlettelige
v a q Lenio lenis lenire iui vel leniĳ
n ſ cō. Leno lenonis. ruf (itū at leener
fere eller rufferſke
n ſ f Lena lene. oc rufferſke
n ſ m Lenulus li. liden ruffere
n ſ m Lenunculus li. idem ſignificat
n a o Leonius a ū. ſō hønꝛ til ruffere
n ſ n Lenocinium niĳ. ruffery
v d p Lenocinoꝛ naris atuſſum ari. at
ruffe eller at ſmigre
n ſ f Lens lendis. gnyd
n ſ f Lens lentis. gryn
n ſ f Lenticula le. fregne paa kroppē
n ſ f Lentigo lentiginis. idem
n ſ f Lētiginoſus a ū. fuld aff fregne.
n a o Lentus a um. thꝫ ſom bøgis el-
ler vꝛidis kan. thet mercker oc
ſen eller langſomelige
cōpl. Lentū vimē. wiger ſō bøyeliger
n ſ m Leo leonis. løwe
n a o Leoninꝰ a ū. ſō hønꝛ til løwe
n ſ m Leopardus di. diur ſō fødis aff
løw oc panther dyur
n ſ f Leonina ne. en vꝛthſaa heder
n ſ m Leonides dꝫ. en konges naffn
n ſ m Lepus poꝛis. hare
n ſ m Lepuſculꝰ li. lidē hare vł en fiſk
n a o Lepoꝛinꝰ a ū. ſō hønꝛ til hare
cōpl. Lepoꝛina caro. hare kød.
n ſ n Lepoꝛariū riĳ. dy wꝛ haffue
n ſ m Lepoꝛ oꝛꝫ p. p. ꝛ lepos wel tale
n a o Lepidꝰ a ū. ventalende
n ſ f Lepiditas tatis ſød tale
n ſ f Lepꝛa lepꝛe. ſpedelſk ſoot
n ſ f Leſbos. en øø ſaa kallis
n a o Leſbiꝰ a ū. nogen aff then øø
n ſ m Leſſus leſſus leſſui. begredelſe

effter nogen død
n ſ f Letania nie vel litania nie. bøn
n ſ f Lethe thes. en ſiod i helwede
n a o Letheꝰ a ū. ſō hønꝛ til then ſiod
n ſ m Lethargus gi. ſlummelſe
n ſ m Letargicꝰ ci. ſō liger vdiſlumme
n ſ n Letum leti. død
n a o Letalis ꝛ hoc le. dødeligt
cōpl. Letalis inimicus.. dødelig wu-
en eller fiende
cōpl. Letale vulnus. død ſaar.
n a o Letificꝰ a ū. ſō gøꝛ at døø
v a p Leto aſ aui are atū. yhiel at ſlaa.
par. Letatus a um. i hiel ſlagen
n ſ f Lemargia gie. frodtzſery
n a o Lemargus a um. offuerſløkdigh
med mad oc øll
n a o Letꝰ a ū. glad vł fruct ſōmelig.
cōpl. Leta ſeges fruct ſōmelig ſeed.
cōpl. Leta pꝛata. fruct ſōmelige enge
v d p Letoꝛ taris atuſſū. at gledis
n a o Letatus a um. glad gioꝛd
v a p Leto as are aui atum cum diph-
thongo. glad at gøꝛe
v a p Letifico as are aui atū. idem
v n t Letiſco eis cere. at beginde ath
n ſ f Leticia cie. glede. (gledis
n ſ f Letitudo dinis. idem ſ̄cat
n a o Letabilis ꝛ hoc le. gledelig
n ſ n Letamen inis. gledſkaff.
aduer. Lete. gledelige
n a o Leuis ꝛ hꝰ leue cū diphthongo.
n ſ f Leuitas tatis. ſlethed (ſlet
n ſ m Leuoꝛ leuoꝛis. idem
v a p Leuigo leuigas aui are atū. ath
v a p Leuo as aui are (høffle
atum. idem ſignificat.
n ſ f Leuana leuane. aff gudinne ſaa
n ſ m Leuiathan. en hugoꝛm (hed
ſwo kallis.
n ſ m Leuir leuiꝛi. hoſbōdes bꝛodher
n a o Leuis ꝛ hoc leue ſine diphthon
go. leeth
n ſ f Leuitas tatis. lethed
v a p Leuo aſ are aui atū. op at løffte.
n ſ f Leuatio onis. op løfftelſe
n ſ f Leua leu . venſtrehand

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

aduer. Leuiter.letteliſhe
n a o Leuus a ũ. venſtre eller ond. vt
cōpl. Leua fortuna.ond licke
n ſ m Leui en patriarch ſaa hed.
n ſ cō. Leuita te.nogē aff hans ſlecth
n a o Leuiticꝰ a ũ.ſō hør til then ſlect.
n ſ f Leucotrota.eth diur ſaa kallis

L ante J.

n ſ n Libũ bi.kaghe giort aff meel.hu
v a p Libo as are aui (nig och olye.
atũ. ydelige at ſmage eller at ta
ge. vñ illibatꝰ a ũ.ſō icke er tagē
n ſ n Libamen inis.offuer
n ſ n Libamentũ ti.idē ſignificat
n ſ f Libatio onis. idem
n ſ m Libanus ni.⁊ bierg ſaa heder el
ler tre ſom beer røgelſe.
n ſ n Libanum ni. røgelſe
n a o Libanicꝰ a ũ. ſō er aff røgelſe
n ſ m Liber liberi.en mandz naffn
n a o Liber ra rum.fry
n ſ f Libertas tatis.fryhed
aduer. Libere.effter egen wilge
n ſ m Liber libri.bog eller barck
n ſ m Libellus li.liden bogh
n ſ m Libellulus luli.idem.
n ſ m Librariꝰ rij.ſō ſcriffuer bøger vel
bogfører vel thē ſō ſelger bøger.
n a o Librariꝰ a ũ.ſom hør til bøger
n ſ f Libraria rie.libery
n ſ m Liberi rorũ.ſønner oc døther
n a o Liberalis ⁊ hoc le.rund
n ſ f Liberalitas tatis.runhed
aduer. Liberaliter.rundelighe
cōpl. Liberales artes.fry konſter vel
n ſ m Libertinus (boglige konſter
ni.ſō hauer forueffuit frihed.
v a p Libero as aui are atũ.at frelſe
n ſ f Liberatio onis.frelſelſe
n a o Liberatus a um.frelſt
n ſ f Libra bre. wecth
n ſ f Libella le.liden wecth
n a o Librariꝰ a ũ.ſom hør til wecth
n ſ m Libripens dis.yeyere
v a p Libro as are aui atũ.at weye
n ſ n Libramētũ ti.tunge ydy wecth.
v imp. Libet.thet lyſter

n a o Libens libentis.veluilligh
aduer. Libenter gerne.
n ſ f Libido dinis.wkiſked vel for me
gē begering til nogen tingh
n a o Libidinoſus a um. vkiſk
aduer. Libidinoſe. vkiſkelige.
n ſ f Libitina tine.lijgbaar.
n ſ m Libitinarius rij.ſō ber ligbaar
n ſ f Libia libie.et rige ſaa heder.
n a o Libicꝰ a ũ.nogen aff thz righe.
n ſ f Liburnia nie.et rige ſaa heder
n a o Liburnꝰ a ũ.noget aff thz rige
n a o Licitus a um.ſømelig.
v n ſ Liceo es licui ere licitũ at vordes
v d ſ Liceor cerꝫ licitusſũ ceri. at wur
v d p Licitor licitaris atus (de-
ſum.ydelige at ſette vedkøbe
n ſ m Licitator toris.meglere.
v imp. Licet.thet ſømer.etiam eſt con-
n ſ f Licentia tie. ſø iũctio.en dog
melſe eller frihed eller loff
aduer. Licenter.ſømelige eller frilige.
aduer. Licite.ſømelige eller frilige
n a o Licētioſꝰ a ũ.ſō hauer megē fry
n ſ n Licitatoriũ rij.wefſked (hed
n ſ m Lictor toris. bødel
n a o Lictoriꝰ a ũ.ſō hør til bødel
n ſ m Lien lienis.milt.
v a p Ligo as are aui atũ.at binde
par. Ligatus a um.bunden
n ſ n Ligamen inis.bond eller rem
n ſ m Ligo ligonis.plogieren
n ſ n Lignum ligni.tree
n a o Ligneus a um.giord aff tre
n a o Lignarius a um.ſom hør til tre.
cōpl. Lignariꝰ faber.tømerman
n a o Lignoſus a um.fult mz tree vel
n ſ n Lignile lis.ſted (hagt ſom tre.
ſom wed gemmes vdy
n ſ m Lignator toris.ſō fører wed
n ſ f Liguria rie.et rige ſwo heder
n ſ cō. Ligur urꝫ.nogē aff thet rige
n a o Liguſticꝰ a ũ.ſō hør til thz rige.
v n q Ligurio liguris iui itum ire. ath
n ſ m Liguritor toris.ſom (forſlumne
forter ſit gotz wnictelige
n ſ f Lingua lingue.tunge.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Lingula lingule. liden tunge
nſn Lilium lilij. lylye
nſn Lilietū ti ſted ſō lilier groer paa
nſf Lima lime. feel
vap Limo as are aui atū. at fele
nſf Limatura re. filing ſō aff feles.
nſf Limax cis. ſnegel huſſ vel fyſke
nao Limus a um. kroget (ſkal
nſn Limen liminis. dørterſkel
nſm Limes itis. tuerwey vł endhe
vap Limito limitas are aui atum. at
ende vel ath ſkicke
nſn Linum lini. høør
nao Linius a ū. ſom hør til høør.
nſm Linarius rij. ſom veffuer høør
nſn Limamentum ti. hørgarn
nſn Linteū tei. ſkirt vel faare klede.
nſn Linteolū oli. liden ſkirt
nſ cō. Linteo onis. ſō weffuer leeret.
nſf Linea linee. lynye
nao Linearis hoc re. ſō hør til linye
nſn Lineamentum lineamenti. ſtrig
ſom dragis i billede
vat Lino linis linere lini vel liui li-
tum. ath ſmørge eller at lene
vaq Linio linis linire iui itū. idem
vat Lingo gis gere xi ctū. at ſlicke
nao Linguax acis. quod mwndet
nſm Lingulaquus. idem
vat Linquo linquis ere liqui lictum.
offuer at giffue
nſf Lipara re. en øø ſwo kallis
nao Lipariꝰ a ū. noget aff then øø.
nſm Lippus pi. ſwrøget
nſf Lippitudo inis. ſiugdō i øwēne
nor the altijt rindhe
vnq Lippio lippis pire iui itum. ath
rinde ſom øwen rinde
nao Liquidꝰ a ū. bløt eller klart
aduer. Liq̄do. klarlige vł offuē barlige
vap Liquido liquidas are aui atū. at
vap Liquo liquas liquare (obēbare
aui atum. at ſmelte
nſn Liquemen inis. ſmult eller flod.
vnt Liquaſco liquaſcis cere. ath be-
vnſ Liqueo es ere (ginde at ſmeltes
licui. bløđ ath vere

v imp. Liquet imperſonale. thet er obē
vat Liquefacio cis cere (barligt
feci ctum. at ſmelte
vnpa. Liquefio liquefis fieri factuſ-
vnt Liquo liquis (ſum. ath ſmeltes
quere licui. ath ſmelte
nſf Lira lire. for paa agher
vnp Liro aſ are aui atū. at gøre foor
aduer. Liratim. effther faar
nſf Lis litis. kyff.
vnp Litigo as are aui atū. at kiffue
nao Litigioſus a um. kiffactig.
nſn Lithargyrium rij. ſ kwm ſom kō
mer aff ſølff
nſf Litgocolla. ſten lym.
nſm Lithoglyphꝰ phi. ſten huggere
nſf Lithotomia mie. ſten huggere
nſm Lithoſtrotos. ſtengade (bod
vnde legēdū eſt in euāgelio Jo-
annis. lithoſtrotos ⁊ non licho-
ſtratos. dicit eīm a lithos qđ eſt
lapis. ⁊ ſtrotos qđ eſt ſtratꝰ qua
ſi locus lapidibus ſtratus.
nſf Littera littere. bogſtaff
nſf Litterula le. liden bogſtaff
nao Litteratus a um. ſom leerd er
nao Litteratulꝰ a um. lidet leerd
nao Litteroſus a um. vel lerd
nao Litterariꝰ a ū. ſō hør til bogſta-
nſm Litterator litteratoris ſom (ue
kenner bogſtaue.
nſf Litteratura re. kōſt aff bogſtaue
par. Litꝰ a ū. ſmurd (oc ſcrifft
nſn Littus littoris. haffs breed
vap Lito as are aui atū. at offre
nſf Littura litture. placerelſe meth
vap Litturo as are (bleck vł andz.
aui atū. aff at ſlette
nſm Lituus litui. baſwne
nſm Liticen inis. ſō bleſſ i baſwne
nſm Liuius liuij. en mandz naffn.
nſm Liuor oris. reble effter ſlaw eller
ſortbleg lid ſō auēdz fulde haue.
nao Liuidꝰ a ū. ſort aff ſlag vł auēdz
nao Liuidulꝰ a ū. idē ꝑcat (fuld.
vnſ Liueo liues liuere liui. ath ſort-
ne eller at awendis

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vnt Liueſco liueſcis ſcere. at begin‑
de at ſortne eller ath awendes
nſn Lixiuium uij.lud
nſcõ. Lixa e.vãdragere vł tuetterſke.
vap Lixo as are aui atũ.at ſiude

L ante O.

nhete. Locus loci.in plurali loci vel lo
ca locorum. ſteed
nſm Loculus li.liden ſteed
nſm Locellus li.idem ꝑcat
nao Loculatus a um. ſom hauer ath
ſkillige rwm
nſn Loculamẽtũ ti.rwm vdy ſkaff
nſcõ. Locuples locupletis.rijg.
vap Locupleto locupletas are aui
vap Loco as are (atũ.rijg at gøre.
aui atũ.at ſette vł at lade til leye
vt locare domum ⁊c̃.
nſf Locatio onis. legnung
v fre. Locito locitas aui are atũ. ydeli
ge at lade til leye
nſm Locatari⁹ rij.ſõ tager til leye.
nſf Locuſta e.greſſ hoppe vł en vrt
nſm Lodex lodicʒ.ſeng klede
nſf Logica ce.en konſt ſaa kallis
nſn Lolium lolij. klinthe
nſf Lombardia die. lomberdy
nao Lõbard⁹ a ũ.nogẽ aff thʒ land‑
nao Longus a um. lang (ſkaff
aduer. Longe.lenghe.
nao Longeuus a um. gammel
nſf Longeuitas tatis.alder.
nao Longanimis ⁊ hᵒ me.let ſindig
nſf Lõganimitas tatʒ letſindighed
nſf Longitudo dinis.langhed
nao Lõginquus a ũ.ſõ er lãg borthe
vnt Longiſco cis cere.at lenges.
vdt Loq̊r querʒ locutuſſũ loq̃ at tale
nſf Loquutio onis.tale
nſm Locutor ſeu loquutor torʒ kuod
nſf Loquela le.tale (mundet
nao Loquax acis.kwod mundet.
vnp Loquacito aſ are aui atũ.meget
nſf Lora lore.tøme (at tale
nſn Loramẽtũ ti.bon vnder bieicke.
nſf Lorica lorice.plade.
vap Lorico loricas loricare loricaui
loricatũ.ath føre i plade
nao Loricat⁹ a ũ.ſõ hauer plade paa
nſf Loricl̃a le.ſkerm fore folk i ſtrid
nao Loripes pedʒ.ſen vdy gang
nſn Lotium lotij.pĳſſ

L ante U.

nao Lubricus a um. ſlymactigh eller
vap Lubrico lubricas are (vkiſk
aui atũ.at gøre ſlibrig
nſf Luca luce.en ſtadʒ naffn
nao Lucan⁹ a ũ.ſõ hør til lyuſſ
nſm Lucanus ni.en poete ſaa heed
nſf Lucania nie. ſwinepølſe. vnde
Martialis. Filia picene venio lucania
porce. Pultib⁹ hinc niueis grata coro‑
na datur.
vnſ Luceo ces cere luxi.at ſkinne
vnt Luceſco cis cere. at klares
nao Lucid⁹ a ũ.klar vł ſkinnende
vap Lucido aſ are aui tũ klar at gøre
vap Lucifico as are aui atum. idem
nſm Lucifer ri.morgẽſtierne engildʒ
naffn eller diewels naffn
nſf Lucerna ne. licthe eller lyuſſ
nſm Lucernarius lucernarij.ſom ber
lichte eller lyuſſ
nſcõ. Luctifuga ge.ſom fiier lyuſſ.
nſm Lucius lucij.mandʒ naffn
nſf Lucia lucie.quinnes naffn
nao Lucule̅t⁹ a ũ.ſkinende vł fawer
aduer. Luculenter. klarlige
vap Lucubro bras are aui atũ at gøe
nſf Lucubratio (re nogʒ wedliuſſ.
onʒ.wect ſõ gørſſ vedliuſſ.
nſm Luc⁹ ci.lund. ⁊ luc⁹ cus.ſkin
nſn Lucrum cri baade.
nao Lucroſus a um.fuld aff baade
nſn Lucellum li.liden baade
nſcõ. Lucrio onis.ſõ meget wil baade
nſm Lucrinus ni.en flod ſaa heder.
nſm Lucretił lis.et bierg ſaa heder.
nſf Lucta te.kyff
vdp Luctor arʒ ari atuſſũ.at bryde
vdp Luctitor luctaris luctitatuſſum.
ydelig at bryde
vnſ Lugeo eſ ere luxi luctũ.at grede
nſm Luctus us ui. graad

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Luctuoſus a ū. fuld met graad
nao Luctificꝰ a ū. ſō gør at grede
nao Lugubris et hoc bre. ſørweligt
cōpl. Lugubrꝫ veſtꝫ. ſørffuelig klede
nſm Ludus ludi. leeg (bon.
nſm Ludius dij. ſpillemand
nſ cō. Ludio onis. idem ſignificat
vap Ludifico aſ are aui atū. at beſpot
nao Ludificatꝰ a ū. beſpottet (te.
vnt Ludo is luſi dere ſum. at lege
nſn Ludibrium brij. beſpotelſe
nſn Ludicrū cri. ſkuffeligt vꝉ liſtect
nao Ludicrus a um. liſtecth
nſf Lues ei. død.
nſf Luma me. toern vel brimle paa
nſm Lumbus bi. lēnd (enge
nſn Lumbare ris. ſkirt
nſf Lumbago ginis. lendeſot
nſn Lumen minis. liuſſ
nao Luminoſus a um. klart
vap Lumino as are aui atū. at liuſe.
nſn Luminare aris. liuſſ
nſf Luna lune. maane
nſf Lunula lunule. liden maane.
nao Lunarꝫ et hꝰ re. ſō hør til maane
nao Lunaticꝰ a ū. ſō er galē i maane
nao Lūatꝰ a ū. giort ſō maane (de tal
vnt Luo is ere lui. at gielde
cōpl. Luere penā. at vngelde mz pine
nſm Lupꝰ pi. vlff vꝉ bid vdy bitzel el
ler ſaar ſom kallis wlff
nſf Lupa pe. vlffinde eller ſkøge
nſn Lupanar naris. ſkøge krw
nſn Lupanariū rij. idem ſcat.
vdp Lupor luparis atuſſum ath be-
were ſig mz ſkøger.
nſn Lupatū ti. krogbid i bitzel
nao Lupinus a um. ſom hør til vlff
nſn Lupcal calis. et ſted vdy rom
nſf Lura lure. artz
nſ cō. Lurco lurconis. frodſſere
vap Lurco aſ are aui tū. megꝫ at ede
nao Luridꝰ a ū. offuer maade blegt
nſ epi. Luſinia nie. auis ē q̄ grece dicit
nſ epi. Philomena. nacthergale
nſm Luſcus luſci. ſtar blind
nſm Luſciolꝰ li vꝉ luſcitioſꝰ ſō lidz ſer

nſf Luſitanea nee. eth ryge kallis
v fre. Luſito luſitas are (portegale
aui atū. ydelige at lege.
nao Luſorius a ū. ſom hør til leg
cōpl. Luſoria tabla. brede at lege paa
nſn Luſtrum tri. diurleye i ſkowen el
ler fem aars tijdh
vap Luſtro as are aui atū. ath renſſe
vdp Luſtror aris (eller om at ſee.
atuſſū ari. at were i ſkøge huſſ
nao Luſtralꝫ hꝰ le ſō hør til fem aars
nſm Luter luteris. wankar (tijd.
nſf Lutra tre. animal eſt. en aader
nſn Lutū luti. ſkarn eller dinne
nao Luteus a um. giord aff dinne el
vap Luto as are aui (ler iord.
atū. at ſmide met dinne
par. Lutatꝰ a ū. ſmurd met dinne
vnt Luteſco cꝫ cere at blifue til ſkarn
vap Luxo as are aui atū. at løſe
par. Luxatus a um. ſom løſder.
nao Luxus a um. idem ſignificat
cōpl. Luxa mēbra. lemer ſō er aff lede
nſm Luxꝰ us ui. offuer flodighed mz
mad kleder vꝉ mz noget andet
nſf Luxuria luxurie. vkiſked vꝉ off-
uerflødighed
nſf Luxuries ei. idem ſcat
nao Luxurioſus a ū. vkiſk vꝉ offuer
vnp Luxurio as are aui (flødig
atum. at gøre vkiſked vꝉ nogen
anden løſſactihed. vñ Tibullus
Luxuriāt animi rebꝰ plerunqꝫ ſecundis
vdp Luxurior aris atuſſū ari. at gøre
vkiſked.

¶ L ante Y.

nſm Lyeus lyei. en affgudz naffn for-
dig dircked for wyn
nſf Lychaonia. et rige ſwo kallis
nao Lychaoniꝰ a ū. noget af thz rige
nſ cō. Lychaones. folck aff thet rige.
nſm Lyceus lycei. er bierg ſoo heder
nſn Lyceum lycei. then ſkole ſō Ari
ſtotiles kende y.
nſf Lycea lycee. land ſoo heder
nao Lyceꝰ a ū. noget aff thet land.
nſm Lycon. en mandz naffn

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ m Lychnus lychni. lyuſewege. di-
citur etiam lychinus.
n ſ m Lychnouiꝰ lychnouij.ſom wen-
der dag om til nat.
n ſ cō. Lychiſca lychiſce.hund ſom fø-
dis aff vlff oc hund
n ſ m Lycurgus gi.en konges naffn.
n ſ f Lydia lydie.et rijge ſoo heder
n ſ f Lynteria rie. bugløff
n ſ f Lympha phe.van
v a p Lympho lymphas are aui atū.
at gøre at galnes
n a o Lymphatus a um.galen
n a o Lymphaticꝰ a ū.vild eller galē.
n a o Lymphidus a um.ſleeth
n epi. Lynx lyncis.hugorm eller en kō
gis naffn.⁊ eſt m.g.
n ſ n Lyncurium rij. direbar ſten
n a o Lynceꝰ a ū.ſō hør til hugorm
n ſ f Lynter lyntris.kane
n ſ f Lyptote tes figura eſt cū minus
dicitur ⁊ plus intelligitur
n ſ f Lyra lyre.lyree
n ſ f Lytta lytte.orm ſom er i hunde
(tunge

M ante A.

n ſ m Machariꝰ rij.en mandz naffn.
n ſ f Macedōia donie.et riges naffn
n ſ cō. Macedo onis.nogē aff thet rige
n a o Macedonicꝰ a ū.ſom hør til thz
n ſ n Macellum macelli.ſted (rijge.
ſom edende vare lelgis
n ſ m Macellarius macellarij.ſom ſel-
ger edendis ware.
n a o Macer cra crum.mawer
n ſ f Macies ei mauerhed vł ſkarphz
n ſ f Macritudo dinis.idem ſcat
n ſ m Macor macoris.idem
n a o Macilētꝰ a ū.mauer vł ſkarp
v n ſ Macreo macres macrere macrui
mawer at bliwe
v in Macreſco cꝫ cere.mauer at gøriſ
v n ſ Maceo eſ ere cui.mauer at gøris
v in. Maceſco cis cere.at beginde ath
v a p Macio as aui are (bliwe mauer
atum.mauer ath gøre
par. Maciatus a ū.mauer giort
v a p Macero maceras maceraui ma-
cerare atū. ſkarpat gøre vel ata
twinge.
par. Maceratꝰ a ū.ſkarp giord
v n t Macereſco cꝫ cere.ſkarp at bliffe
v n p Macro aſ are aui atū. idē (ue
n ſ f Maceria macerie vel maceries
ei. murweg.
n ſ f Macilentia tie.ſkarphed
v a p Macto as aui are atū.at ſlacthe
par. Mactatus a um. ſlactet
n a o Mactus a um. forøget
cōpl. Macte virtutꝫ.forøgt diglihed.
n ſ m Maccabeꝰ bei.naffn nogle mēd
n ſ f Machina machine. ger (hagde
ning eller bigning
v d p Machinor naris atuſſum nari.
op ath tencke.
n ſ m Macrocoſmꝰ mi.thē ſtorre wer-
n ſ m Macrobiꝰ bij.en mādz naffn (dē
n ſ f Macralogia gie.lang tale
n ſ f Macula le. ſmitte
n a o Maculoſus a um. beſmitthet el-
v a p Maculo maculas (ler plectet.
are aui atū.at beſmitte
par. Maculatus a um. beſmittet
n ſ f Maculatio onis. beſmitelſe
n ſ m Macticus ci.ſtor kindet
v n ſ Madeo mades ere dui.ath ſwe-
des vel vod at gøres
v in. Madeſco cꝫ cere.wod at bliffue.
v a t Madefacio cis cere feci ctū. vod
v n pa. Madefio fis fit fieri (ath gøre
factuſſum.vod at bliwe
n a o Madidus a um.wodh
par. Madefactus a ū.wod giord
v a p Madido madidaſ madidare aui
atū.vod at gøre
n a o Madidatꝰ a ū.wod giord
v a p Madifico madificas are aui atū
wod at gøre.
n ſ m Mador madoris.wede
n ſ f Madian.en ſtadz naffn
n ſ m Meror meroris.graad vł ſorg
v n ſ Mereo meres ere meſtuſſum. at
grede vel ſørge
n ſ f Meſticia cie.ſorg vł drøwelſe
n ſ f Meſtitudo inis.idem

vdp Maginor naris ari atuſſum, ath
nſm Margirus ri. ſtegere. (ſualdre
archimargirus ri. meſter ſtegere
aduer. Magis. mere
nſm Magiſter ſtri. meſtere
nſn Magiſteriū rij. meſter dømme
vap Magiſtro magiſtras are aui atū
at ſtyre vel at regere
nſm Magiſtratus us ui. herre døme
nſm Magus magi. wiſſ eller klog
nao Magicus a ū. ſom hør til viſſ
nao Magnus a um. ſtor
nſf Magnitudo dinis. ſtorheed
nſn Magnalia. merkelige gerninger
nao Magnificus a um. ſom gør mer=
nſf Magnificens (kelige gerniger
tie. rūdhed i merkelige gerniger
vap Magnifico magnificas are aui
atum. at roſe vel lowe
nſn Magnas atis. høffding
nſm Magnatus ti. idem
nſm Magnes magnetis. ſegelſten
nſf Maguderʒ is. kaal vł kaalſtock
nſf Maieſtas maieſtatis. megtig=
hed vel førſtelighʒ.
nſm Maius maij. en maanedʒ naffn.
nſf Malus li. abild eller eble tre
nao Maliuꝰ a ū. ſō er giord aff abild
nſm Malus mali. maſt
nao Malus mala malum. ondh
aduer. Male. ilde
cōpł. Male cogito de te. ieg troer dig
vat Maledico maledicis cere (ilde.
xi ctum. at bande
nſn Maledictū ti. onde ord.
nſf Maleficētia tie. vret vł ſkade
cōpł. Male opto tibi. ieg wil dig ilde.
nſf Maliuolentia maliuolentie. gle
de aff andens ſkade
cōpł. Male ꝓtere. at vende til onde.
nſf Malicia cie. ondſkaff
nao Malignꝰ a ū. ond vł awendſom.
aduer. Maligne. awenſomelige
vnp Maligno malignas aui are atū.
at gøre mʒ awen
vdp Malignor arʒ atuſſū ari. idem

nſf Malicoriū rij. ſkredning aff pe=
nſf Malacia c. løſt ſō ſiug (meratʒ
lige quinner haue til at ede ſiel
ſiwn eller at ſkillig ting
vap Malaciſſo as aui are atū. blød at
gøre eller vnder at trenge
vap Malaſſo aſ are aui atū. at øwe
nſn Malagma tʒ. ſō legedō blødgør
buld eller nogen anden ting.
nſf Malua malue. kattoſth
nao Maluaceꝰ a ū. noget ſō giord er
aff then vrt
nſf Malaca ce. en ſtadʒ naffn
nſm Malleus mallei. hammer.
nſm Maleolus li. liden hammer eller
nao Maleolaris ⁊ hoc (vinrancke
re. ſom hør til vinrancke
vap Malleo as aui are atum. ath ſlas
nſm Malleator mallea (met hamer.
toris. han ſō ſlar met hammer
par. Malleatus a um. ſom ſlagen er
met hammer.
cōpł. Malleati libri. ham rede bøger.
nſn Malluuiū uij. kar at too hend aff
nſm Malanomꝰ mi p. cor. faare hirde
nſf Māma māme. ſpene eller patte.
nſf Mamilla le. liden ſpene
nſf Mammula le. idem ꝑcat
nao Māmoſus a ū. ſō hauer ſtore ſpe
nao Māmeatꝰ a ū. idem (ne
vap Mamo aſ are aui atū. at giffue at
par. Māmatus a ū. ſom hauer (dy
fonget at dy
nſn Māmillare ris. klede ſō quinner
ſkyule theris bryſt met.
nſm Māmotreptus ti. ſom lēge diur.
nſf Mamillia lie. en quinnes naffn.
nſn Māmona ne. dyuelſens pēninge
eller rigdō ſō er ilde at kōmen.
nſm Māceps pʒ. ſō noget køber vel
nſn Mancipi indeclinabile ſō (leyer
er nogens eget
nſn Mācipiū pij. tienere ko oxe eller
andʒ ſō er vnder nogens macth
vap Mancipo mancipas are aui atū.
at gøre til tienere
nſf Māciſterna ne. ſpand at bere vʒ
(met

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n a o Mācꝰ a ū.ſō icke hauer hand
n ſ f Mandra mandre.hule eller dal
ſom fee vel dyur ligge i.
n ſ f Mādragora re.en fruct ſo heder
v a p Mando mandas are aui atum.at
byude eller befale
n ſ n Mandatum ti. bwdord
n ſ m Mādatariꝰ rij thē ſō nogʒ biudeſ
v n t Mādo is ere di manſū.ath ede
n ſ ꝯ Mādo onis.ſom noget eder.
v a p Māduco as are aui atū.at ede
n ſ cō. Manduco onis.ſom eder meget
Manducꝰ māſu (eller frodſere.
cius comedo onis comedꝰ onis.
polio- edax epulo onis.lurco onis.cur-
nyma gulio onis. ganeo onis. heluo
onis. ſcurra reparaſcitus. gulo
onis.phago onis. catillo. idem
ſignificant.frodſere
n ſ f Mandibula le. kefft
par. Māſus a um.ſō edet vł tygd er.
n ſ n Manna ne. hemelſk dug
aduer. Mane. orlige
n ſ m Manes iū.hellige ſiele eller py
ne.vnde Virgilius. Quiſqʒ ſuos pati-
mur manes id eſt penas.
n ſ f Mania e.galēſkaff vł redegrime
n ſ f Maniola le.en øø ſwo heder
n ſ m Malius lij.en mandʒ naffn
v n p Mano manas are aui atum.ath
rinde eller flyde
cōpł. Manalis fons.rindende kille
n ſ f Manus manus manui. hād ſka-
re mact eller hand ſcrifft
n ſ f Manicula le. liden hond
cōpł. Manum conſerere. ath beginde
n ſ f Manica manice.erme (at ſtride
ſtolhanſke eller armſkene
n a o Manicatus a um. ſom hauer er
n a o Manuarius manua (me paa.
ria ū. ſom hør til honden.
cōpł. Manuaria tunica. kiortel ſom
v d p Manuor manuarʒ (hauer erme
atuſſum ari.ath ſtiele
cōpł. Manibus pedibuſqʒ.aff al mact
Vnde Terentius. Quem ſcio manibus
pedibuſqʒ omnia facturum.

n a o Manulcatꝰ a ū.ſom hauer erme-
n ſ n Manubrium brij.handfang
n ſ m Manipulus manipuli.hand mel
knippe eller liden ſkare
aduer. Manipulatim.i ſkare tal.
n ſ cō. Manipularis ris. ſom ber lyden
v a p Manifeſto manifeſtas (banere
are aui atū.oben at bare.
n a o Manifeſtus a um.obenbare
n ſ f Manifeſtatio onis. obenbarelſe
n a o Manifeſtariꝰ a um. thʒ ſom obē
cōpł. Manifeſtarius fur. (barligt er
en obenbarlig tyff.
n a o Māſuetꝰ a ū.mild vł ſpagferdig
n ſ m Māſuetariꝰ rij.ſō ſpeeger dyur.
v n t Māſueſco cʒ cere.ſpag at gøres.
n ſ m Mango onis.ſom ſelger folck
v n p Māgonizo as aui are atū.at pry
de lēmer po folck heſte eller
andet ſom ſelgis ſkal
par. Mangonizatus a um.ſom pridet
n a o Māgonicus a (er til at ſelgis
um.ſō hør til ſodan ſkickelſe
n ſ n Māgoniū nij.konſt at pryde thʒ
n ſ f Manubia manu (ſō ſelgis ſkal
bie.roff ſom tagis frafiende
v a t Manumitto tʒ ſi tere ſſū.fry ath
par. Manumiſſꝰ a ū.frigiord (gøre
n ſ f Manumiſſio onis.frigørelſe
n ſ n Mātelū māteli.handug
n ſ n Mātelīū lij.ꝛ mātele lis. idem
n ſ m Mātile lis.idem ſignificat
n ſ f Mantica mantice.ſeck ſom hen-
ger halffore oc halff bag til ſom
tiggere plege at haue
n ſ n Māticularium rij.thet ſom altijt
v d p Māticulor aris atuſſū (hādles.
ari. at gøre metſwig
n ſ f Māticulatio onis. ſwig eller be
n ſ f Māticora re.et dyur (drauelſe.
hauer treffold tender
n ſ f Mātua mātue.then ſtad Virgi-
n ſ f Mātiſſa ſe.til (liꝰ vorføder vdi
giff vdy køb.tuſcū vocabulum.
n ſ f Mātia mantie.ſpaadom
v n ſ Maneo es māſi ere ſū.at bliffue.
n ſ f Māſio onis.bolig eller duelielſe

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

v d p Manticinor naris atuſſum ari.
n ſ n Manſur manſurꝫ tree (at ſtielle
ſom ſider mit i rende ſpil
n ſ f Mappa mappe.bordug.
n ſ f Mappula mappule diminutiuū.
liden bordug
n ſ n Mappalia lium.bønder hwſſ.
v n ſ Marceo ces cui ere.ad rodne
v in Marceſco is cere.at beginde at
n ſ m Marcor oris.rødne (raadne.
n ſ m Marcellus li.en mandz naffn
n ſ f Marcella le.en quinnes naffn
n ſ f Mareotꝫ mareotidꝫ en lādz nafn
n ſ f Margarita te.en direbar ſten
n ſ n Margaritum ti. idem
n ſ m Margaritarius margaritarij. ſō
ſelger ſodan ſtene
n ſ n Mare maris mari.haff.
n a o Marinꝰ a ū.ſō hør til haff
n ſ n Marebalticum.beelth
n a o Maritimꝰ a ū.ſō ligger hoſſ ha-
n ſ m Maritus ti. hoſbonde (wed
v a p Marito as are aui atum.ath giff
n ſ f Marita te.quinne (ue hoſbōde.
ſom hawer hoſbonde
m vł f. Margo inis.breed
n ſ m Marius rij.en mandz naffn
n ſ n Marmor oris.malmerſten.
n a o Marmoreꝰ a ū.gior aff malmer-
n a o Marmoratus a um.be (ſten
lagt met malmerſten.
n ſ f Marra marre . graue iern ſom
bønder hawe
n ſ m Marpeſus ſi.et bierg ſwoheder.
n a o Marpeſiꝰ a ū.nohet af thz bierg
n ſ m Mars martis.en ſtierne eller en
n a o Martius a um. (affgudz naffn
ſom hør til then ſtierne
n ſ m Martius tij.en manedz naffn
cōpl. Martiꝰ cāpꝰ. en ſlet vdē for rom
n ſ f Marcia cie.en quinnes naffn
n a o Martialis ⁊ hoc le. ſō fød er vn-
der en planethe ſō kallis martz
n ſ n Marſupiū pij.penninge ſeck
n ſ cō. Martyr tyrꝫ ſō tol død vł vidne
n ſ n Marubiū bij.blinde nelde
n ſ m Mas maris.mand

n ſ m Maſculus maſculi diminutiuum
v n t Maſculeſco cis ce (liden mand
re.at worde til mand
n ſ m Maſiniſſa ſe. en konges naffn
n ſ m Maſſicꝰ ci.et bierg ſoo heder
n ſ f Maſſilia lie.et landſkaſſ
n ſ m Maſtix maſticis. gummi kallis
n ſ m Maſtigophorꝰ ri. ſwēd (maſtix
ſom offte ſlaes
n ſ f Materia materie. materye ſom
noget gøriſſ aff
n ſ f Materies ei. idem
n ſ m Materiarius rij.tømermand
v d p Materior aris atuſſū.at tømre.
n ſ f Materiatio onis. tømerwerck
n a o Materialis ⁊ hᵒ le.ſō hør til ma
n ſ f Mater matris.moder (terye.
n ſ f Materfamilias.madmoder
n ſ n Matrimoniū nij. ecthelſkaff
n ſ f Matrona ne.quinne ſom giffter.
n ſ f Matercula le.liden moder
n ſ f Matertera re.moder ſøſter
n ſ ꝯ Matrueles.moder ſøſter børn
v n t Matreſco matreſcis cere.at wor-
n ſ f Matrix matricis (de moder lig.
eſt vtriculus in feminis qui ad
progenerandum aptus eſt
n ſ m Mattheus thei. en mandz naffn.
n ſ n Mathema atis. kenne dom
n a o Mathematicꝰ a ū.ſō kā then kē
n a o Maturꝰ a ū mod vł gāmel (ne dō
cōpl. Maturꝰ homo.gāmel mand.
cōpl. Matura etas.gammel alder
v a p Maturo as aui are atum. at ful-
v n ſ Matureo eſ ere (kōme vł at mo
rui.ath moeſſ eller alder
v in. Matureſco cꝫ cere.at behinde at
aduer. Mature.vdi tide (moeſſ
n ſ n Matuta te.morgen ſtierne
n a o Matutinꝰ a um.ſom hør til mor
n ſ m Mauors mauortis (gens tijd
en affgud forkrij oc orlog
n a o Mauortiuꝰ a ū.ſō hør til then af
n ſ f Mauritania nie.morland (gud.
n ſ m Maurus mauri.mor karl
n a o Mauritanꝰ a ū ſō hør til mor lād
n ſ f Maxilla maxille.kefft

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n a o Maxillarꝫ ⁊ hᵒ re. ſõ hør til keft
cõpl. Maxillaris dens. kindtand.
n a o Maximus a ũ. alſom ſtørſt
n ſ m Maxias atꝫ. ipperſt i nogẽ ſtad.

¶ M ante E.

n ſ m Meatus meatꝰ meatui. gang ſõ vand løber i gennem
n ſ m Mecenas taꝫ. en ridders naffn
n ſ f Medea dee. en quinne ſo hed
n ſ f Meduſa ſe. en quinne ſoo hed
n a o Mediꝰ a ũ. thet ſom er i mellem.
aduer. Mediuſfidius. en eed ſaa heder
cõpl. Media vocabula. ord ſom mercker ont oc got
n a o Mediocris ⁊ hoc cre. maadeligt
n ſ f Mediocritas tatꝫ. maadelighed
aduer. Mediocriter. maadelige
n a o Medianus a ũ. ſom er mellem
n ſ m Mediaſtinꝰ ni. baſtu ſuend
n a o Mediaſtinꝰ a ũ ſõ hør til tienere
n a o Mediterraneus a um. ſõ er lang (fra haued
cõpl. Mediterraneũ ma re. haff ſom flider mit po iorden
n ſ n Meditulliũ lij. ſõ er lãgt fra ha-
v d ſ Medeor eris eri. at leege (uet
v a p Medico as are aui atũ. idem
v d p Medicor aris ari catuſſum. idem
n ſ m Medicus ci. leege
n a o Medicꝰ a ũ. ſõ hør til leghe.
n ſ f Medica medice. en vrt ſom hauer trenne blad
n ſ n Medicum ci. fukſegel
n ſ f Medicina ne. legedom.
n ſ n Medicamen inis. idem
n ſ n Medicamentũ ti. idem
n ſ f Medela medele. idem
n a o Medicialꝭ hᵒ le ſõ hør til legedõ
n a o Medicabilis hoc le. thet ſõ kan leegis. Ouidius. Heu mihi ꝙ nullis amor eſt medicabilis herbis.
n a o Medibilꝭ hoc le. ſõ kan leegis.
n ſ m Medicamẽtariꝰ rij. leege
n a o Medicamentarius a um. ſõ hør til legedom.
cõpl. Medicamẽtaria ars. lege konſt.
n ſ f Medulla le. marff
aduer. Medullitꝰ. inderlig vꝉ til bondz

v d p Meditor tarꝫ tatuſſũ. at tencke
n ſ f Meditatio onis. tancke
n a o Meditatoriꝰ a ũ. ſõ hør til tãcke
n ſ f Megala megale. en ſtadz eller en quinnes naffn
n ſ f Megarꝫ ridꝫ. et rige ſaa heder
n ſ f Megara re. ꝑ. ꝓdu. en pine i hel (uede
aduer. Mehercle. en eed ſo er
v a p Meio is ere. ath pyſſe
n ſ n Mel mellis hunnig.
n ſ n Melliculũ li. lidet hunnigh
n ſ m Mellarius rij. ſõ renſer hunnig.
n a o Mellariꝰ a ũ. ſõ hør til hunnig
n ſ n Mellificiũ cij. hunigs ſkeerelſe.
n ſ f Mellatio onꝫ hunigs optagelſe
n a o Melleꝰ a ũ. ſõ er giord aff hunig
n a o Mellitꝰ a ũ. beſmurt mꝫ hunig
n a o Melliſluꝰ a ũ. thꝫ ſõ hunig rind aff thꝫ merker oc ſøt vꝉ løſteligt. vt
cõpl. Melliſluꝰ ſermo. ſød tale
n a o Melliloquꝰ a ũ. ſõ tal ſøde ord
n ſ f Melligo ginis. ooſſ ſõ by draue
v a p Mellifico as are aui (aff vrther atum. at gøre vel drauehunnig.
n ſ n Mellium mellij. ler ſom hunde
n ſ f Melia me (haue po halſen. lie. et tree ſom ber ſød fruct.
n ſ n Mellimelũ li. eble ſøt ſõ hunig.
n ſ n Melicratum ti. mielſke
n ſ m Meliſo meliſonis. ſom renſer eller ſkerer hunnig.
n ſ m Meliſſus ſſi. en konges naffn
n ſ f Melita te. en øø ſoo heder
n a o Melliteus a um. noget ſom hør (til then øø
n ſ n Melos. ſød ſang
declinatur melos meli melo. Lactãtius
Fitqꝫ repercuſſo dulcior aura melo
n ſ f Melodia melodie. ſød ſang. cũ ac. in penulti.
n ſ m Melicus melici pe. cor. ſom ſiun
n ſ f Melãcolia melãco (ger ſødige. lie. en komplex ſoo heder
n a o Melancolicus a um. ſom hauer then komplex
n ſ m Meles is vel etꝭ. en flodz naffn.
n ſ m Melibeꝰ bei. en hirdes naffn
n ſ f Melota melote. lamſkind. vt eſt

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

apud Apoſtolū. Circuerunt in
melotis ⁊ pellibus caprinis.
vnt Melioreſco cis cere at bliffue be
n ſ n Membrum bri.leem (dre
n ſ f Membrana membrane.hinde el=
ler permenſkind
aduer. Mēbratim.ower alle lemmer
n a o Mēbraneꝰ a ū.giort aff hinde
n ſ f Membratura re.ſkickelſe poo lē
n a o Membroſus a um.ſom ha= (mer
ner ſtore lemmer
n a o Memor orꝫ.then ſō i hw kōmer.
n ſ f Memoria rie. i hw kōmelſe
aduer. Memoriter.hw kōmelige
n a o Memorabilis ⁊ hoc le.ſom wert
n ſ n Memoriale lis. (er at mindes
ſom ſkall komes i hw
n a o Memoroſus a um. ſom hawer
god hw kommelſe
n ſ m Memoratus us ui.idem.
v defe. Memini meminiſti memineram
meminiſſem meminerim ro ſe.
habet tm̄ p̄teritū pfectū indica=
tiui ⁊ tempora ab eo formata.ſer
uat tn̄ ſcationem omniū aliorū
temporū ſicut ⁊ p̄teriti.cuiuſmo=
di ſunt iſta.odi noui cepi ſignifi=
cat em̄ memini ieg i hw kōmer
eller i hw kom.
n ſ f Mēda de.wilfarelſe vł ſmitte
n ſ m Mendum di. idem ſcat
n a o Mēdoſus a ū. ful mꝫ vil farelſe
n ſ n Mendaciū cij.løgn (vel løgn
n ſ n Mendaculum li.liden løgn
n a o Mendax acis. løgnere
n ſ f Mens mentis.hw
cōpł. Mente captꝰ. ſō er fraa ſinde
v d q Mentior tirꝫ tituſſū tiri. at liwe
n ſ m Mēdicꝰ ci.tiggere eller ſtaadere
n ſ f Mendicitas tatis.fattigdom.
aduer. Mendiciter. armelige
v a p Mēdico as are aui atū. at tigge.
n ſ f Mendicatio onis.tiggelſe
n ſ n Mendicabulum li.idem
n ſ f Menſa menſe. bord
n ſ m Menſarius rij. weeſlere
n ſ m Menſis menſis. moned

n a o Menſtruus a um .ſom ſker i mo
n ſ n Menſtruū trui.ſing (nede tal
dom ſom quinfolck haue
n a o Menſtruatus a um. ſom hauer
n a o Menſurnus a (then ſiugdom.
um. vdy huer maaned
n ſ f Menſura re. maade
v a p Menſuro menſuras are mēſura=
n ſ n Menia meniū. (ui atū.at maale
plancker. tm̄ pluralis numeri
n ſ f Menthe the.en vrt kallis minte
n ſ f Menta te.membrum genitale
n ſ n Mentum ti.hage
n ſ m Mentor orꝫ.ſō grauer ſkaale vd
n ſ f Mētigo inis.bild eller blegner
ſō lam vł kid haue i munden.
n ſ f Merces mercis. kømanſkaff
n ſ f Merces mercedis.løøn
n ſ f Mercedľa le.diminuti.lidē løn.
n ſ m Mercēnarius rij. ſom arbeyder
n a o Mercēnariꝰ mercēna (fore løn.
ria um.ſom hør til løn
n ſ n Mercimonium mercimonij. be=
dreff ſom kremer haue
v d p Mercor arꝫ atuſſū ari.at købe
n ſ m Mercator toris.kremere
n ſ f Mercatura re. kremery
n ſ m Mercatus us ui.bedreff y køb
n ſ m Mercatus mercati. ſted ſom kø
bis oc ſelgis poo
par. Mercatꝰ a ū.thet ſom køfft er
cōpł. Mercatꝰ ē agꝝ.hā køfft en ager
n a o Mercalis hoc le.ſō ſkal ſelgis
n ſ m Mercurius mercurij fingitur a
poetis interpres deorum
n ſ f Merda merde.ſkan
v a p Merdo merdas are aui atum eſt
excrementum ventris emittere
n ſ f Merēda de.mydafftens maal
v n p Merendo as aui atum. ath gøre
v n ſ Mereo es ere (mid afftens mol
rui itū.at forwerue vel forſkylle
v n pa. Mereor rerꝫ rui itū.at forſkilde.
n ſ n Meritum ti. verdſkild
parti. Meritus a um.ſom noget forſkil
v a p Merito as are aui (det hauer.
atum.ath forſkilde

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Meritorius a ũ.ſõ noget forſkil-
nſf Meretrix tricis.ſkøge (der
nſn Meretricium cij.ſkøgery
nao Meretricíꝰ a ũ.ſõ hør til ſkøge.
vdp Meretricor meretricaris catuſ-
ſum cari.at løbe y krw.
nſm Meridies meridiei. middag
nao Meridianus a um. ſom hør till
vnp Meridio as are aui (middag.
atum.at gø e middags mol tijd
eller at ſoffue middagis ſøffn
vdp Meridior arʒ atuſſũ ari. idem
vat Mergo is ere ſi ſũ.at ſencke
parti. Merſus a um.ſenckt
nſf Merſio onis.ſenckelſe
v fre. Merſo merſas merſare merſaui
merſatum.offte at ſencke
nſf Merga ge. tyue eller forck
n epi. Mergus gi.ſtrand maage
nſm Mergꝰ gorʒ.iung vdy brind
nſm Mergulus merguli.tang ſõ lam
pe vege henger po
nao Merus a um purt eller klart.
nſ epi. Merula merule. draaſel
nſn Merũ meri.purt vin.vden vãd.
nao Merax acis.purt eller klar.
nao Meratus a um.pe.pro.idem
cõpř. Meracum vinum. purth vyn
nſm Meribibulus li.ſõ (vden vand
dricker vyn vden vand
nſf Meſopotamia mie.et rigeſ naffn
nſm Meſſias ſie hebraice. grece chri
ſtus.latine vnctꝰ.danice ſmurd
nſf Meſſis meſſis.høſt
nſm Meſſor meſſoris.høſt mand
nſf Meta mete. ende eller fule i
nſf Metaphora re.figu (buld leeg
ra eſt grammaticalis.
nſf Metatheſis figura eſt
nſf Methodꝰ di.genwey vł genſty.
nſm Meteorologus gi.ſom høy ting
nſm Meteoroſcopus (betracther.
pi.ſom høy ting beſeer
nſm Metopoſcopus pi.ſom ſpaar eff
ter menniſkens anſecth
nſn Metallum li.malm
vdp Metor metaris metatuſſum me-

Metamorphoſis, penultima
prod. Transfiguratio. omſkiftel

tari.ath ende agre.
vdq Metior metiris tiri menſuſſum.
vat Meto metis metere (at maale
meſſui ſſum.ath høſte
nſm Metropolites penul. producta.
biſcop y ypperſte ſtad
nſn Metrum tri.maade eller weerſſ.
vat Metuo is ere tui.ath reedeſſ ſig
nificat paſſiue tm̃.
nſm Metus us ui. reedſel
nſm Meticulus li.liden reedſel
nao Meticuloſus meticuloſa meticu
loſum.ſom meget redeſſ
pro. Meꝰ mea meũ poſſeſſiuũ ẽ. myt
nao Metricꝰ a ũ.ſom hør til werſſ
nſf Meuania nie.en ſtad ſoo heder
nſf Metonymia metonymie figura
eſt grammaticalis.

¶ M ante J

nſf Mica ce. ſmule eller ſmaa korn
ſom ſkin i ſand
vnp Mico micas micare micui caret
ſupino.ath ſkinne
nſm Microcoſmꝰ mi.liden werden
nſm Micrologus gi.liden tale.
v fre. Mictito mictitas are aui atum.
vnp Migro mi- (ydelige at piſſe
gras are aui atum.ath gaa
nſf Migratio onis. gang
nſ cõ. Miles militʒ.hoffman vł ſtridʒ
knect.nec latine capiť ꝓ ridere
q̊ eques auratus rectius dicitur.
vnp Milito militas are aui atum.ath
ſtryde eller at kry.
nſm Milito onis.ſom ower ſig i kry.
nſf Militia tie.kry eller orloff.
nao Militaris hoc militare.ſom hør
til hoffmend
aduer. Militaliter.kryactelige
n nu. Mille indeclinabile in ſingulari
ſed in pľali milia liũ. tuſind
nſm Milliarius milliarij.ſom weger
tuſinde pund
nſn Milliarium rij. myll
aduer. Millies. tuſinſinde.
nſn Milium milij. hirſegrin
n epi. Milũꝰ ui vel miluiꝰ uij.glenthe.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ m Mimus mi.ſpillemā eller pibere
n ſ f Mima mime.que grece mna di=
n ſ f Mime mimarum (cik. en vecth.
hødſel eller trw.pluralis tantū.
v d p Minor arꝫ ari atuſſū.at høde
v a p Mino minas are aui atum. ath
driffue eller lede.
v d p Minor aris ari atuſſum.idem
v d p Minitor mitaris tari tatuſſum
ydelige ath høde
n a o Minax acis.ſom ydelge høder
aduer. Minaciter. hødſom melige
n ſ f Minerua ue.en affgudynne eller
got nemme
n ſ m Minotaurus ri.en mandz naffn
v n t Mingo gis gere xi ctū.at pyſſe
n ꝯ p Minus compatius eſt a paruū
myndre. qn̄qꝫ tn̄ eſt aduerbi.vt minus
prudens.lydet vijſſ
n ſ n Minuſculū li.dini.lydet myndre
aduer. Minuatim.vdy ſmaa ſticke
n a o Minimus a um. aller mynſt
v a t Minuo is nui utū.at formindſke
par. Minutus a um. formyndſked
aduer. Minuatim.vdy ſma dele
aduer. Minutim.idem
n ſ f Minutia tie. lydenhed ſom inc=
thet kan regniſſ
v a p Miniſtro as are aui atū.at tiene
n ſ m Miniſter ſtri. tyenere
n ſ n Miniſterium rij.tienelſe
n ſ n Minyium minyij.menye
n ſ f Minyiaria rie. graff ſom menye
grawes aff
n a o Minyiaciꝰ a ū.ſom er aff menye
cōpl. Minyiacꝰ paries veg faruet mz
v a p Minyijo as aere aui (menye
atum ath farwe met menye
v d p Miror mirarꝫ atuſſū. ath wndre
n ſ n Mirum miri.wnder
cōpl. Mirum in modum.ſtorlige
n a o Mirificus a um.vnderlige
n ſup. Mirificiſſimus a um. alſom vn=
cōpl. Mirificiſſimū facinꝰ (derliſt
alſom vnderligiſt vgerning
v a p Mirifico as are aui atū vnderlig
n ſ n Miraculū li.iertegē (at gøre

n a o Mirabilis z hoc le. vnderlig
n ſ m Mirmillio onis.kempe
n a o Mirmiloniꝰ a ū.ſō hør til kēpe
v a ſ Miſceo es ere miſcui xctū.at blā
n ſ f Miſcellinia nie.blanning (de
n ſ m Miſach.et barn ſoo heed
n a o Miſer ra rum.vſell eller arm
aduer. Miſere wſelige eller armelige
aduer. Miſerabiliter idē. miſeriter.idē
n a o Miſellus a um. wſell
n ſ f Miſeria rie.wſellhed
n ſ f Miſeritudo dinis.idem
v d ſ Miſeror reris reri miſertuſſum.
ath hawe medynck
v imp Miſeret.thet yncker
v n t Miſereſco cꝫ cere.at haue miſku
n ſ f Miſericordia die miſ kūdhet(nd
v d p Miſeror aris ari atuſſū.at med=
v a p Miſero as are aui atū.idē(incke
n ſ f Miſeratio onis.medynck
n ſ m Miſerator toris.miſ kundelig
n a o Miſerabilis et hᵒ le.ynck ſōme=
n a o Miſerandus a um.ſom lig
weder er ath yncke
par. Miſſus a um.ſend
n ſ n Miſſile miſſilis. ſkud eller ſten
n ſ f Miſſio miſſionis.ſen (ſō kaſtis
delſe eller offuergi welſe
v fre. Miſſito as are aui atum.ydelig
cōpl. Miſſitare literas yde (at ſende
lige at ſende breff
v a t Mitto tꝫ tere miſi miſſū.at ſende
n a o Mitis hoc mite. mild
v n t Miteſco cis cere.mild at vorde
v a p Mitigo mitigaſ are aui atū.mild
n ſ f Mitra mitte.biſcops (at gøre
hat eller hwe.
n ſ f Mittella le.liden hwe
n ſ f Mithylene narū.en ſtadz naffn.
n ſ m Mitridates tis. en kōges naffn
n ſ f Mna mne grece.latine mina. en
wect ſo heder eller penning aff
¶ M ante O. (ſodan wecth.
n ſ m Moab.en mandz naffn fuit filiꝰ
n a o Mobilis z hoc le. rørlig (Lot
n ſ f Mobilitas tatis.rørligehed.
n ſ m Modus modi.maade

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

aduer· Modo.nw.vnde tantūmodo.alſom eneſte.
n a o Modicus a um. liden
n ſ m Modulus li.liden maade
n a o Modeſtus a um. høueſk
n ſ f Modeſtia tie.høueſk hed
n ſ f Moderatio onis.idem ꝑcat
v d p Moderor aris atuſſum ari. ath
v d p Modificor carꝫ (ſtire vł regere
atuſſum ari.at maade
n ſ f Modificatio onis.maadelſe
v d p Modulor laris ari. til hobe ath
n ſ m Modius mo (ſette effter maade
dij.ſkeppe eller anden maade
n ſ m Modiolꝰ li.lidē ſkeppe vł maa
n ſ m Mechꝰ chi.hordkarl (de
v d p Mechor arꝫ atuſſum.at bedriue
n ſ f Mola le.mølle (hord.
n ſ m Molaris molaris.kindtan eller
n a o Moleris hoc mola= (mølleſten
re.noget ſom hør til mølle
n a o Molariꝰ a um.idem ꝑcat
cōpł. Molariꝰ equus. møllheſt
v a t Molo liſ lui lere multū ⁊ molitū
n ſ m Molitor torꝫ.møllere (ad male
n ſ m Molēdinariꝰ.ſō biger mølle vel
n ſ f Moles lis.byrde (møllere
n ſ f Molitura re.maalelſe
n a o Moleſtus a um . ſom en anden
v a p Moleſto as aui (fortørner.
atū.at fortørne eller bekimre
n ſ f Moleſtia moleſtie . bekimrelſe
v d p Molior liris (eller fortørnelſe
liri moliutſſnm.at arbeyde
n ſ n Molimen inis.arbeide
n ſ n Molimentum ti.idem
n a o Mollis hoc le.blød
n ſ f Molitudo dinis. blødhed
n ſ f Mollicies molliciei et mollicia
cie. blødactighed
aduer. Molliter.blødelige.
n a o Molliculus a um diminutiuum.
v a q Mollio mollis (blød vł kreſen
liui litum blød at gøre
v a p Mollifico as are aui atum.idem
v a t Mollefacio cis cere (ſignificat.
feci factum.idem

v n t Molleſco cꝫ cere.blød at vorde.
n ſ f Molleſtra ſtre.faar ſkind.
n ſ f Mollicina ne.p.ꝓ.blød kledebō
n ſ f Moloſſa ſe.et rige ſaa heder.
n a o Moloſſꝰ a ū.nogē aff thet rige
n ſ m Moloſſus ſſi.myøende.
n ſ n Momentum ti.øwen blick
n a o Momentaneus a um.ſom forga
n a o Momentariꝰ (ar vdy øueblick
a ū.ſō ſkeer i øuenblick
n ſ f Monas dꝫ.enfoldighꝫ.i.vnitas
n ſ m Monachꝰ chi. enſō eller munck
n ſ n Monaſterium rij kløſſter
n ſ m Monarcha monarche. ypperſth
n ſ f Monarchia chie.yp (høffding
perſteſſ here dømme.
n ſ m Monoceron ontis ⁊ monoceros
otis.en hirning
n ſ m Monoculus li.en øwen
n ſ n Monopodium dij.bord ſom ſta
n ſ m Monogamus mi. (ar po en fod
mandꝫ ſom hagede en høſtru
n ſ n Monoptotō dcō hn̄s vnā termi=
nationē ꝓ oēs caſus.vt nequam.
v a ſ Moneo mones monere monui
itum.paa ath minde
n ſ f Monitio onis.paa minelſe
n ſ m Monitus tus tui.idem ꝑcat.
n a o Monitorius a um.thet ſom paa
cōpł. Monitorius liber.re (minder.
regiſter vel regenſkaffs bog
n ſ f Moneta monere.minth
n ſ m Monetarius rij.minthere
n a o Monetalis ho le.ſō hør til mint.
cōpł. Monetale aurum.guld ſō mint
gørſſ aff
n epi. Monedula le.kaa
n ſ n Monile monilis. halſſbon ſom
quinfolk bere.Ouidius.Dat digitis gē
mas dat longa monilia collo
n ſ n Monumentū ti.ſom gør nogē hu
kōmelſe ſom graff eller ſcrifft
po graff eller andet
n ſ m Mons montis.bierg.
n ſ m Monticulus li.lidet bierg
n ſ m Monticellus li.idem ꝑcat
n a o Montanꝰ a um.ſom er aff bierg.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n a o Mõtoſus a ũ. fuld met bierge.
cõpl. Mõtoſa terra nõ mõtuoſa dicen dũ eſt iord ſom fult bierg er paa
n a o Montiuagus a um. ſom vancker mellem bierg
n ſ cõ. Mõtigena e. ſõ er fød paa bierg
n ſ n Monſtrum tri. vanſkafft ting
n a o Monſtruoſus a um. ſom hør til vanſkafft ting.
n a o Monſtruoſus a um. idem
n a o Monſtrificus a um. ſom gør van
v a p Monſtruo as aui (ſkafft ting are. at gøre vanſkabelſe
n ſ f Mora more. duelielſe
n ſ f Morula le. liden duelielſe
v d p Moror rarꝫ atuſſũ. at duelye
n ſ f Morus mori. morber tree
n ſ n Morum mori. morber
n a o Moratus a um. ſede fuld
v d p Morigeror morigerarꝫ atuſſum. at vere tienſt actig
v a p Morigero as are aui atũ. idem
n a o Moriger ra rum. tienſtactih vel
n a o Moralis hoc mora (ſedefuld le. ſom hør til gode ſeder
n ſ m Morio onis. daare
n a o Moroſus a um. nag ſaar. moroſa ſenectus. nagſor aller dom. vnde Cicero. Uſqꝫ adeo moroſi ſumꝯ vt nobis nõ ſatiſfaciet Demoſthenes. thʒ merker oc then ſom for meget ſkoder ſin ting. vnde Suetonius de Ceſare. Circa corporis curam moroſior fuit. vt non ſolũ tonderet diligenter. ſed etiam velleretur.
n ſ m Morologꝯ gi. nag ſaar vdy tale.
n ſ m Morbus morbi. ſiughe
n a o Morbidus a um. ſom hauer no
n a o Morboſus a (gen ſiuge um. fuld aff ſiugdom
n a o Morbificus a um. ſom gør no
v a ſ Mordeo es ere mo (gen ſiuge mordi vel morſi ſum. at byde
par. Morſus a um. bidet
n ſ m Morſus us ui. byd
n ſ f Morſio onis. idem ſcat
n ſ f Morſiuncula le. liden byd
n a o Mordax acis. ſom altijd bijder.
v a p Mordico mordicas pe. corre. are aui atũ. at fortørne
n ſ f Mordacitas tatis. bidelſe.
aduer. Mordicus. bidende
aduer. Mordificatim. idem ſcat.
n ſ f Mors mortis. død
v d t l q Morior eris ⁊ iris mori mortuuſſum. at døø. Ouidiꝰ in quarto methamorphoſeos. At ſtrepitũ mortemqꝫ timens cupiduſqꝫ moriri.
cõpl. Mortuũ mare. et haff ſaa kallis.
n a o Mortalis hoc le. dødelicth
n a o Mortualis hoc le noget ſom hør
n a o Mortiferus a (til then døde. um. ſom gør at døø
n a o Morticinꝰ morticina morticinũ. pe. pro. døt aff ſig ſelff
cõpl. Morticina caro. ſelff døt kød
n ſ n Mortarium rij. mortere.
n ſ n Mortariolũ li. liden mortere
n ſ f Morphoſis gre. danice om wen
n ſ m Moſes moſis moſi dicit (delſe etiã moyſes moyſi en mãdʒ nafn
n ſ m Mos moris. ſeed eller vane
v a ſ Moueo moueſ mouere moui mo
v fre. Moto as are aui (tũ. ath røre atum. ydelige ath røre
n a o Motabilis hoc le. ſõ ydelige rø
par. Motus a um. rørd (ris
n ſ m Motus tus tui. rørelſe
n a o Motiuus a ũ. thʒ ſom rører
n ſ epi Motacilla le. en ful kallis hafre
aduer. Mox ſcat ſtatim. ſtrax (ſaad

M ante U.

n ſ m Mucor corꝫ. mulning i brød
n a o Mucidus a ũ. pe. cor. mulen
cõpl. Mucidus panis. mulet brødet
v n ſ Muceo ces cui cere. at mulne.
n ſ m Muccꝰ ci. vrenhed aff neſſen
n a o Muccoſus a um. ſom hauer vren
n ſ m Mucro mucronis. (hed i neſen od eller eeg paa ſwerd
n a o Mucronatꝰ a ũ. ſõ huaſt er ſom ſwer kniff eller andet
v d p Muginor arꝫ atuſſũ. at mure
v n q Mugio is giui ire gitũ. at bøge.
n ſ m Mugitus tus tui. bøgelſe

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

v a p Mulgo as are aui atũ. obenbarꝛ
v a ſ Mulgeo mulges (lig at gøꝛe.
ere ſi vel xi ere ſũ. at maalke
n ſ f Mulctra tre. molkeſpand
n ſ n Mulctrum tri. idem ꝼcat
n ſ n Mulctrale lis. idem
v a ſ Mulceo ceſ ſi cere ſũ ⁊ ctũ. blød
vł mild at gøꝛe. vt mulcere ani=
n ſ m Mulciber beris vel (mũ ⁊c̃.
beri. en mandʒ naffn
n ſ f Mulier eris. quinne eller pige.
nec ſolũ ꝼcat eã que coꝛrupta eſt. verum
etiam integram. vnde Paulꝰ ait. Chꝛi=
ſtum factum ex muliere.
n a o Muliebrʒ hͦ bꝛe. ſõ høꝛ til quĩne
cõpł. Muliebꝛis ſexus. quinne køn
aduer. Muliebꝛiter. quinactelige
n a o Mulieroſus a um. ſom meget be
n ſ f Mulieroſitas me (ger quinne.
gen begering til quinne
n a o Mulieriarius a ũ. quinneſk
v a p Muliero mulieras are aui atum.
ath gøꝛe til quinne
n ſ m Mulus li. mule
n ſ f Mula le. mulinde
n ſ m Mulio onis. ſõ ricther muler
n a o Mularʒ ⁊ hoc re. ſõ høꝛ til mule.
n ſ m Mulus li. en fiſk ſaa heder
n ſ f Mulctra tꝛe. pine ſõ foꝛtient er
n a o Mulctatiꝰ a ũ. ſom høꝛ til pyne.
v a p Mulcto mulctaſ mulctaꝛe aui tũ
at pyne eller at reffſe
v d p Mulctoꝛ tarʒ tatuſſũ ari. idem
par. Mulctatus a ũ. ſom pynt er
n a o Multus ta tum. meget
aduer. Multifariã. vdi mange maade
n a o Multiplex plicis. mangfoldig
n ſ n Multicia multicioꝛum. klede aff
alder ſmeſte traad
n ſ m Mundus di. werden
n a o Mundus a um. ren
n ſ f Mundicies ei. renhed
n ſ f Mundicia cie. idem ꝼcat
v a p Mundo as are aui atũ. at renſe
n a o Mundatus a um. rend gioꝛd
n ſ f Mundatio onis. renſelſe
aduer. Munde. reenlige

v a t Mũgo is xi ere ctũ. at ſnyde
par. Munctus a um. ren gioꝛ
n ſ n Munus neris. gaffue
n a o Muneralis ⁊ hoc le. ſom høꝛ til
v a p Munero as are aui (gaffue
atum. at giwe gaue
v d p Mũeroꝛ arʒ atuſſũ. idẽ ꝼcat
n a o Munis ⁊ hoc ne. tienſtactig
n ſ n Munia oꝛũ. tienſtacteligched
n a o Munificꝰ a um. rundh
n ſ f Munificentia tie. rundhed
n ſ n Municipia pioꝛũ. ſteder ſom ha=
ue theris egen low
n ſ m Mũiceps pũ. burgere aff fryſte=
n a o Municipalis ⁊ hoc munici (der
pale. ſom høꝛ til fry ſteder
cõpł. Mũicipale ius. ret i nogẽ fri ſtat
cõpł. Municipalia magiſteria. heree
dømme y fry ſteder
aduer. Mũicipatim. ower huer fryſtad
v a p Munio is ire iui itũ. at beweffne
n ſ n Munimentum ti. beſkermelſe
n ſ f Munitio onis. idem
n ſ n Munimen muniminis idẽ ꝼcat
n ſ m Murus muri. mur.
n a o Muralis ⁊ hͦ le ſõ høꝛ til mur
n a o Muratus a um. ſom bemwert er.
cõpł. Murata ciuitas. bemuret ſtad.
n ſ f Murena ne. en fiſk ſkaft ſõ en al
n ſ f Murenule lax gult lẽker ſõ q̃nd
folck gerne plege at bere po theris halſ
n ſ m Murex muricis fod angel
n a o Muricatꝰ a ũ. grebẽ mʒ fodãgel.
n ſ f Murra re. en direbar ſten ſo kalł
n a o Murreꝰ a ũ. ſõ er aff then ſten
n a o Murinꝰ a ũ. ſom er aff muſſ
n a o Muricidꝰ a ũ. darlig vł vãkũdig
m vł n Murmur urʒ. bulder eller ſtyrl
v n p Murmuro as aui atũ. at buldre.
n ſ n Murmurillũ. lidet murl
n ſ f Murmuratio onis. murl vł bulð
v n p Murmurillo as aui atũ. at murle
n ſ epi Mus muris. muſſ
n ſ m Muſculus li. liden muſſ
n ſ f Muſcerda de. muſe ſkarn
n ſ m Murilegus murilegi. kat
n ſ m Muſcipula muſcipule. muſefelde

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n epi. Muſtella le. muſeuog
n ſ f Muſa ſe latine ſcat cantũ. ſangh
n ſ f Muſca ce. konſt ſõ kender at ſi-
n a o Muſicus a um. ſangere. (unge
n ſ f Muſca muſice. flue. muſcula le. li
n a o Muſcarius a um. ſom (den flue.
høꝛ til flue.
n ſ n Muſcarium rij. fluekoſt eller flue
v n p Muſſo muſſas aui are (ſmecke
atum. ath huidſke
v fre. Muſſito muſſitas aui are atum.
ydelige at huiſke
n ſ n Muſtum muſti. moſt
n a o Muſteus a um. fult aff moſt
n ſ m Muſtaceꝰ cei. legedõ foꝛ maue-
n ſ f Muſtacula le. ſko leſt (ſot.
v a p Muto mutaſ mutare mutaui mu
n ſ f Mutatio mu (tatũ. om at ſkiffte
tationis om wendelſe
n a o Mutatus a um. om wend
v a p Mutito aſ are aui atũ. om at ſkif
n ſ n Mutuũ tui. lon (te.
v a p Mutuo as are aui atũ. at ſkiffte
aduer. Mutuo ſcat viciſſim. aut inui-
cẽ. emellẽ huer anden eller igen
v d p Mutuoꝛ mutuaris mutuatuſſum
at tage til lons
n a o Mutuaticiꝰ a um. ſom lenes fra
en til en anden
n a o Mutus a um. domme
v n q Mutio mutis tiui tire titum. ath
tale ſom en dumme
v n ſ Muteo tes tere tui. at tye
v in Muteſco muteſcis muteſcere. at
woꝛde til dumme
v a p Mutilo mutilas aui. aff ath hu-
ge eller at foꝛminſke
n ſ f Mutilatio onis. foꝛminckſelſe
par. Mutilatus a um. aff hugget el-
ler foꝛminſked.
n a o Mutilꝰ a ũ. ſõ hauer miſt nogen
(lem

¶ M ante Y.

n ſ f Mycene narũ. en ſtadz naffn
n ſ f Mydia die. en øø ſaa heder
n ſ f Myria rie. flue
n ſ f Myrrha rhe. myrre
n a o Myrrheꝰ a ũ. ſom er aff myrre

n ſ f Myrias mariadis. tal ſom hol-
der x tuſinde.
n ſ f Myrthꝰ thi. en vrt kallis poꝛſſ
n a o Myrtheꝰ a ũ. ſom er aff poꝛſſ
n a o Myrtinꝰ a ũ. idem ſignificat
n ſ n Myrtetum ti. ſted ſom poꝛſſ go
n ſ f Myriſtica ce. muſkat (er paa
n ſ cõ. Myropola myropole pe coꝛ. ſom
ſelger ſmøꝛelſe
n ſ n Myꝛotheciũ ecij. appotekeꝛ bod
n ſ m Mys yos. en konſtelig vdgꝛaueꝛ
n ſ n Myſteriũ rij. thz ſom lønlige er
n a o Myſticus a um. ſom lønligeſkeꝛ
eller ſom andet hauer at betyde
cõpk. Myrthoũ pelagꝰ. et haff ſo kalt
n ſ m Myrõ myronis. en mandz naffn
n ſ m Myrmicides des. en mãdz naffn
n ſ f Myſia myſie. et riges naffn
n a o Myticꝰ a ũ. ſom kã mange fabel

¶ N ante A

¶ Narus a ũ vl' gnarꝰ a um. ſnyld eller
kloog Naus a ũ. ⁊ gnaꝰ a ũ. idẽ ſcãt
Nabetheus a ũ. noget aff et rige heder
nabatea
n ſ n Nablũ li. en leg ſõ kallis ſaltere
n ſ n Nabliũ blij. lyden pſaltere Oui.
Diſce etiã duplici gẽialia nablia palma
Uertre. conueniunt dulcibꝰ illa modis
v d t Nanciſcoꝛ eris. nactuſſuz nanciſ
ci. at at ſpøꝛge
n ſ m Napus pi lang roe
n ſ m Nanus nani. dwerff
n ſ n Nanũ nani. ſpand eller bøtthe
n ſ m Narciſſus ſſi. brun lylye
n ſ f Nardus di. nardes
n ſ n Nardinum dini. nardis ſmøꝛelſe
n ſ f Naris naris. neſebore
n ſ n Narſturtiũ tij. en vꝛt ſaa kalles
v a p Narro as are aui atum. at ſyge
n ſ f Narratio onis. tale eller ſigelſe
n ſ f Naꝛratiũcula le. idẽ tale vl' ſnac
n ſ f Naſſa naſſe. fiſ ke kube
n ſ m Naſus naſi. neeſe
n ſ f Naſiterna ne. ſaa eller ſpand ſõ
v d t Naſcoꝛ ceris. (grebe hauer
natſſum naſci. ath fødes
par. Natus a um. fødh

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ m Natus nati. ſøn
n ſ f Nata nate. daather
n ſ m Natus natus natui.alder. qđ tm̄ ſolū in abltō reperit. vt apđ Ciceronem.grandis natu. merker them ſom eldre er.
n ſ f Natio onis.fødeland
n ſ m Natalis lis.fødſels dag
n ſ n Natale lis ⁊ nataliciū cij.idem
n a o Natiuꝰ a ū.ſō hør til fødzel
cōpl. Natiuꝰ color. lid ſō nogē fødes
n ſ f Natiuitas tatis.fødzeel (met
n a o Nataliciꝰ a ū. ſō hør til fødzels
n ſ f Natura re.nature (dag
n a o Naturalis hoc le.naturligt
n ſ f Nates natium. arſſ balde
v n p Nato as are aui atū.at ſømme
n ſ m Natatus us ui.ſømmelſe
n a o Natatilis hoc le.ſō ſømme kan.
n a o Naſutꝰ a ū.ſō hauer ſtor neſe
n a o Naſoſus a um.idem ſcat
n ſ m Natator toris.ſømmere
n ſ m Nator natoris.idem ſcat
n ſ n Natatoriū rij.ſømme ſted
n ſ f Naticula le.liden aarſſ balle
n ſ f Natrix tricꝫ hugorm ſō er i wād
aduer. Naturaliter.naturlige
n ſ n Natabulū li. ſted man ſømmer
n ſ f Nauis nauis.ſkib. nauicu (pooла le.lidet ſkib
n ſ f Nauicella le.idem ſcat
n a o Naualis hoc le.ſō hør til ſkib
cōpl. Nauale bellum.orloff ſom gørſſ
n ſ m Nauarchus chi.forman (til ſkib eller ſtireman po ſkib.
n ſ m Nauclerꝰ ri.ſom regerer ſkib
n ſ m Nauicularius rij.idem
n a o Naucleriꝰ a ū.ſō hør til ſtiremā.
n a o Naucleriacꝰ a ū. idē ſignificat
cōpl. Naucleriacus habitus. kledebō ſom ſkibmen bere.
n ſ f Naumachia e.ſtrid ſō er til ſkibs
n ſ m Naumachiarij.the ſom orloff øff
n ſ n Nauigium naui (ue til ſkibs gij.ſkib eller ſkibs leye
n ſ m Nauiger geri.ſom ſtirer ſkib
v n p Nauigo as are aui atū.at ſegle

n ſ m Nauita te vel nauta te.ſkibman.
n ſ m Nauticus ci.ſom regerer ſkib
v n p Nauticulo as are aui atū. at ſegle met tom ſkib. Martialis. Piger lucrino nauiculat in ſtagno.
v d p Naufragor aris ari atuſſum. ath bliffue ſkib brøden eller at forgaaſſ til ſøes
v n p Naufrago as are aui atū. idem
n ſ n Naufragiū gij.ſkib brødelſe vel ſkade ſō nogē fonger til ſkibs
n ſ n Naulum li.ſkibleye
v a p Nauo as are aui atum.ath gøre
cōpl. Nauare operam (noget mꝫ flid artibꝰ.at legge vyn pokōſter.
n ſ f Nautea tee. en vrthawer ſorte
n a o Naufragꝰ a ū.ſkib brodē (korn.
n a o Nauigabilis hoc le.ſō ſeglis kā.
n ſ f Nauſea nauſee. wemmelſe
n a o Nauſeoſus a ū.ſō gør vemelſe
cōpl. Nauſeoſus cibꝰ.vemmelig mad
v n p Nauſeo as are aui atum.at wem
v d p Nauſeor aris ari (me vel at ſpy atuſſum.idem ſignificat
n ſ n Nauſi indeclinabile. hynde ſom ſider po nøde kerner
n ſ f Nazareth.en ſtad ſaa heeder
n a o Nazareus a um vel nazarenus a um.nogen aff then ſtad

N ante E.

aduer. Ne prohibendi eſt aut interrogā di.ey.Virgilius.Tu ne cede malis.ſed contra audētior ito. Qua tua te fortuna ſinet. via prima ſalutis.quod minime reris.
aduer. Nec,i.non. oc ey
n ſ f Nea nee.en øø ſaa kalles
n ſ f Neapolis lis.en ſtad ſaa kallis.
n a o Neapolitanus a um.noget ſom hør til then ſtad.
n ſ f Nebula le.muln eller toog
n ſ m Nebulo lonꝫ.ſqualdere vl ſkalk
n ſ n Neceſſe ſiue neceſſū ſō endelige
n a o Neceſſꝰ a ū.idē (ſke ſkal
n ſ f Neceſſitas neceſſitatis. nøttørtighed vel venſkaff
n ſ f Neceſſitudo dinis.venſkaff

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Neceſſarius a um.nyttelig
aduer. Neceſſario.nittelige
n ſ m Neceſſariꝰ rij. ven eller frende
v a p Neco as are aui vel necui atum vel nectum.i hiel ath ſla.
Nectus a um. yhiel ſlagen
n ſ f Necromātia tie ſpaadō aff odzel
n ſ m Necromanticus ci.ſom met troldom opreyſer døde
v a t Necto tz tere xui vł xi xū.at bide
n ſ n Nectar ris grecū eſt.alder ſøde deſte dryck thz merker at vdødelighed
n a o Nectariꝰ a ū.ewig vł vdødelig.
aduer. Necubi.i.ne alicubi ei i nogē ſtet
aduer. Nedū.ey alſō eneſte. vt funderē ꝓ te ſanguinē.nedū pecuniā.ieg ville giue mit blod vd for tig oc ey alſō eneſte myne penninge
n a o Nefariꝰ a ū.ond vł ſindefuld
n a o Nefandꝰ a ū.w verdig at ſiges
n ſ n Nefas.vlog eller ſkalkhed
n ſ m Neferendus di.galt
v a p Nego as are aui atū.ney at ſige.
n ſ f Negatio onis. nectelſe
n a o Negatiuꝰ a um.ſom necther
n ſ n Negotiū tij.huerff eller yd
n a o Negotioſus a um. ydſom
n a o Negotialis hoc negotiale. ſom hør til huerff
v d p Negotior negatia ris ari atuſſum.at købſla
n ſ f Negotiatio onis. køb ſlaelſe
n ſ m Negotiator toris.købmand
v a t Negligo gis gere xi ctum. at forgleme vel forſøme.
n ſ f Negligentia tie. forſømelſe
n ſ m Neglectus tus tui.forſømelſe eller forſmeelſe. Sic dicas. Hec res eſt mihi neglectui. ieg haffuer forſmaet.eller paſſ enct paa
n ſ cō. Nemo inis ini.engē tenne ting
aduer. Nempe affirmātis eſt.ſendelige.
n ſ n Nemꝰ nemoris.ſkow ſō er liſtig.
n a o Nemoralis hᵉ le.ſō hør til ſkow
cōpł. Nemoralis vmbra.ſkige iſkouē.
n a o Nemorēſis hoc ſe.ſō hør til ſkou
n ſ f Nenia nenie. ſang ſom plegde ad ſiunges for lig.

N ante E

v n ſ Neo nes nere neui netū.at ſpine
n a o Neotericꝰ a ū.ny eller ferſk
n ſ m Neaptolemꝰ mi.pe.cor. ſō begin de førſt at ride til hoffue
n ſ f Nepa nepe vel pes.øgle
n ſ m Nepos nepotis.føſter ſøn eller daater ſøn
n ſ f Neptis tis.ſaane daater eller daater daater
n ſ f Nephritz.lende vł linde ſooth
n a o Nephreticus a um.ſom then haffuer ſoet
n ſ m Neptunus ni.en aff gud offuer hauet
aduer. Nequando engen tijd
aduer. Nequaq̃. engeledis.negādi eſt.
n a o Neq̃ nomē inde.ond vł ſkalck.
n ſ f Neq̃tia tie.ſkalkhed vł onſkaff.
aduer. Neq̃cq̃ ꝑcat non.ey vł forgeffs.
aduer. Nequa.engenſted i gennem
n ſ m Nero onis.en keiſeres naffn
n ſ n Nerulū li.en ſtad ſaa heder
n ſ m Nereus nerei. en mandz naffn
n ſ m Neruꝰ ui.ſene.dicimꝰ aliquē ſine neruis.naar han er ſkrøbelig
n ſ n Neruū nerui.idem ſignificat
n a o Neruoſus neruoſa um.ſom hauer ſener
n a o Neruicius a um.ſom fult ſener giort er aff ſener
n ſ f Neruia neruie. ſtreng po harpe eller anden leeg
n a o Neruicus a um. ſom er ſiug i ſenerne
n ſ f Neſa neſe.et rige ſaa kallis.
n ſ n Neſium neſij.en øø ſaa heder.
n ſ n Neſſotrophion . dam ſom ender flide
v a q Neſcio ſcis ire iui vdyitum.icke at vyde eller icke ath kende.vt in euangelio. Amē dico vobis neſcio vos.i. nō noſco.
n a o Neſcius a um.ſom icke wed
aduer. Neu apocopatum eſt a neue ſignificat ne etiam. oc ey.
aduer. Neue.och ey
aduer. Neutiquam. engelunde
n ſ m Neuꝰ ui.vorter ſō voxer haar pa
n a o Neuter neutra neutrum trius. engen aff begge
aduer. Neutro.huerckē til en ſide vł en andē.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n a o Neutralis hoc le. ſō høꝛengē aff
n ſ f Nex necis. død. Nec (begge til audiendus eſt Alexander in carmine. De nece deqꝫ pꝛece dic ꝙ rectis carue⸗re pꝛimis. Nam ⁊ latiniſſimi q̇qꝫ ſcripto res nex ⁊ neces in vtroqꝫ nūero vſi ſtʒ. Cicero. Inſidiatoꝛi vero ⁊ latroni q̄ po teſt afferri iniuſta nex. Ambroſius in li⸗bꝛo de paradiſo. Nempe diabolo aucto⸗re neces videntur iuſtʒ hominibus pꝛe⸗parari. Auſonius. Sera venenato potu tulit Annibalem nex.
v a p Nexo as are xui xū. at binde
par. Nexus a um. bunden
n ſ m Nexus us ui. bond eller knude
n a o Nexilis ⁊ hᵒ le. ſō bindis kan

¶ N ante J.

cōiunc Ni ꝓ niſi ponit̄ per apocopē. foꝛ
n ſ m Nicolaus lai quaſi vic (vden toꝛ populi. en mandʒ naffn
n ſ m Nichomachꝰ chi. en mandʒ nafn
n ſ m Nicomedis dis. en kōges naffn
n ſ n Niciteria oꝛū. gauer ſō gaues i kry eller oꝛloꝛg foꝛ mandōſkild.
v n t Nicto tis tere xi xū. at bieffe ſom hunde gøꝛe naar theregſe dyur.
n ſ m Nidoꝛ oꝛʒ ſkin ſō er paa ſtect kød
v n ſ Nideo nides nidere dui. at ſkin⸗ne eller wel at lucte
n ſ m Nidꝰ di. rede ſom fule haffue
n ſ m Nidulus li. liden rede
v n p Nidifico nidificas are aui nidifi
v d p Niduloꝛ arʒ (catū. at bigge rede lari latuſſum. idem ꝭcat
n a o Niger nigra nigrū. ſooꝛthed
n a o Nigellus a um. lidet ſooꝛt hed
n ſ f Nigredo dinis. ſooꝛt.
n ſ f Nigricies ei. ⁊ nigricia tie. idem
n ſ m Nigroꝛ nigroꝛis. oc ſoꝛthed
v n ſ Nigreo es ere gui. at ſooꝛtne
v in. Nigreſco nigreſcʒ cere. at begin⸗
v a p Nigro as are aui (de at ſoꝛtne atum. ſoꝛt at gøꝛe
v a t Nigrefacio cʒ cere feci factū. idē
v n pa. Nigrefio nigrefis nigrefieri ni⸗grefactuſſum. at bliffue ſoꝛt
v n p Nigrico nigricas nigricare nigri caui atū. at vere noget ſaa ſoꝛt
v n ſ Nihilū ex nō ⁊ hilū ꝯpōit̄ enctet
aduer. Nihilominus id eſt non minus. icke teſſ mynde
n ſ n Nil ſincopatū eſt a nihil. encthet
n ſ m Nilus nili. en flod vdy egipten
n ſ m Nimbꝰ bi. regn uād ſky vel vey
n a o Nimboſꝰ a ū. fult mʒ regn vꝉ ver
aduer. Nimis ⁊ nimium meget
n a o Nimius a ū. foꝛ meget. vt nimis laboꝛ exhaurit vires
aduer. Nimirū cōfirmātʒ eſt. ſendelige
n ſ f Niniue ues. en ſtad ſō kallis.
n ſ cō. Niniuita te. nogē aff then ſtad
v n t Ningo is ere xi. at ſnee
v n t Ninguo is ere. idem ꝭcat
n ſ f Ninguis is idem eſt ꝙ nix. ſnee. Apuleius. Aſpa hyemis eꝛat oīa ningue canebant.
n a o Ninguidꝰ a ū. fult met ſnee
cōpꝉ. Ninguidi montes. bierg ſom ere fulle met ſnee
cōiunc Niſi dictio exceptiua eſt foꝛudē.
n ſ m Niſus niſi. en konge heed ſaa.
par. Niſꝰ a ū. arbeidet. ⁊ venit a nitoꝛ
n ſ epi. Niſus niſi. høg. Virgilius. Ap⸗paret liquido ſublimis in aere ni ſus. Hic etiam halietus dicitur.
n ſ m Niſus us ui arbeyde
v d t Nitoꝛ niteris niti niſus vꝉ nixuſ⸗ſum. at arbeyde ꝭcat etiam ſuſtē⸗taꝛe. oppe at holde vt ſenex nitit̄ bacculo. thet mercker oc at føde
n ſ m Nixus us ui. partus fødzel
v me. Nixurio nixuris ire riui. at bege⸗re ath arbeyde.
n ſ m Nitoꝛ nitoꝛis. ſkin
v n ſ Niteo es ere nitui. ath ſkinne
v in Niteſco niteſcis cere. ath begin⸗de ath ſkinne.
n a o Nitidus a um. ſkinnende
n ſ f Nitiditas tatis. ſkinnendehed el
v a p Nitido nitidas (ler huidhed are aui atū. huid at gøꝛe
n ſ f Nitedula. et lidet huid diur ſtoꝛt
n ſ n Nitrum ni⸗ (ſom en muſſ. tri. ſmøꝛelſe man toes vdy

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f Nix niuis.ſnee
n a o Niueꝰ a ū.huid vl' giord aff ſne.
n a o Niualis hoc le. idem ſcat
cōpl. Niualis aqua.ſnee wan
n a o Niuatꝰ a ū.koold giord aff ſne
n a o Niuoſus a ū.fuld met ſnee
v n ſ Niueo niues niuere xi tum. ath blunckenicke eller at tegne

¶ N ante O.

v n p No nas nare naui natū.at ſøme.
n a o Nobilis hoc nobile. velbyrdigꝫ eller kendeligh
n ſ f Nobilitas tatis.velbirdighed
v a p Nobilito as are aui atum. velbir (dig at gøre.
v n ſ Noceo noces noce re nocui nocitū. at ſkade
n a o Nocuus a um. ſkadeligh eller then ſom ſkildig er
n ſ n Nocumentum ti.ſkade
n ſ f Noctua noctue. vgle
n epi. Nocticorax acis ſeu nycticorax. (nat raffn.
n ſ f Noctiluca noctiluce.maane eller er diur ſaa heder
n a o Noctiuagus noctiuaga um. ſom vancker om naten
aduer. Noctu.i.per noctem.om naten
n a o Nocturnus a um.ſom hør til naten. Claudianꝰ. Omnia que ſenſu voluunt vota diurno.tempore nocturno reddit amica quies
v n t Noteſco noteſcis noteſcere. ath nattis eller mørkis
n ſ m Nodus di. knap eller knude
n ſ n Nomen nominis.naffn eller ricte. vnde eſt illud. Melius eſt nomen bonū.i.bona fama
v a p Nomino as aui are atū. at nefne
aduer. Nominatim.wed huert naffn
n ſ f Nominatio onis. neffnelſe
n ſ m Nomenclator nomenclatoris. ſō regner naffn op
n ſ n Nomentū ti.en ſtadꝫ naffn
aduer. Non negatiua dictio.ney
cōpl. Nō modo.icke all ſom eneſte.vt nō modo te diligo ſed etiā amo.
aduer. Nōnunquam. vnder ſtinnem
n ſ f None arū.dage vdy maaneden.

n ſ f Normandia normandie. et lād kallis normandi.
n ſ f Noruegia gie.et rige kallis nor (ge
n ſ f Norma me.rigel vl' ret holt
n ſ f Normˡa le. lidē regel vl' retholt
n a o Normatꝰ a ū.giord effter regel
n a o Noſco noſcis noſcerenoui notū.
v fre. Noſcito as are aui (at kende. atum.ydelig at kende
v fre. Noto notas aui atum idem ſignificat.vel at mercke.
n ſ n Noricum ci.et riges naffn
n ſ f Nota note.ſmitte eller pricke
n ſ f Notula le.liden pricke.
n a o Notabilis hoc notabile.kende (lig eller merkelig
n ſ m Notarius notarij. ſom mercker nogen ting
v n ſ Noteo notere notui. ath bliffue
v in. Noteſco noteſcꝫ (kund giorere.at begynde at obenbareſſ
v a p Notifico notificas are aui atum. ath gøre obenbarligt
n ſ f Notio onis. obenbarelſe.
n ſ f Noticia cie.kendelſe
n a o Notus a ū.id eſt amicus. veen
n ſ m Notus noti.ſinden veder
n ſ m Nothꝰ thi.ſlegfred ſøn eller van
n a o Nouꝰ a ū.ny eller ferſk (ecthe
n ſ f Nouitas tatis.nyhed
n a o Nouicꝰ a ū.ſō ny eller ferſk er
cōpl. Nouiciū vinū.ferſk vl' ny vyn
v a p Nouo as are aui atū.at forny
n ſ f Nouatio onis. fornyelſe
n ſ f Nouacula le rage kniff
n ſ f Noualis lis.ny eller nylig
n ſ n Nouale lis.idem ſignificat
n a o Nouellus a um.ſom ny eer
v a p Nouello as are aui atū. at ympe eller at bruge huild iord
n ſ n Nouelletum nouelleti hawe ſom vnge ymper grori.
n ſ f Nouerca ce. ſteff moder
n nu. Nouem numerale nomen eſt. tal ſom ny er vdy
n a o Nouenus nouena nouenum.ſom hør til thet tal
n a o Nouenarius a um.idem ſcat

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ n Nouem dium ni dages rum
n a o Nouendiadialis hoc nouendia=
le. aar tijd ſom gørſſ then niēde
dag effther nogens død
n ſ n Nouũciũ cij. ſom veger ny lod
n ſ f Nox noctis. nath.
n ſ f Noxa noxe. ſkild eller pine
n a o Noxius a um. ſkadeligt

N ante U.

n ſ f Nubes bis ſky
n ſ f Nubecula le. liden ſky
n a o Nubilꝰ a ũ. mørck aff ſkyer
n a o Nubiloſus a ũ. fult aff ſkier eller
v n p Nubilo nubilas aui are (mørck
atum. mørck at gøre
v n pa. Nubo is nupſi ere ptum. at giff=
te eller gifftes. vt nupſit mihi fi=
liam. han gaff mik ſyn daater. fi=
lia mea nupſit viro. myn daater
gaffs ved man
n ſ m Nuptꝰ ti. hoſbōde vł brudgom.
n ſ f Nupta te. brud eller hoſtru
n ſ f Nubilis nubilis. manduoxen pi=
ge eller iomfrw
n ſ f Nuptie nuptiarũ. brillip
cōpł. Nuptiał talamꝰ. brude herbere
aduer. Nuptialiter. brilleps ligt
n ſ m Nuptiator nuptiatoris. ſom ger=
n ſ f Nucula le (ne gaar til brilleps.
diminutiuũ a nux. liden nød.
n ſ f Nucella le. idem ſignificat
n a o Nuceus a um. giord aff nød
n ſ m Nucleus nuclei. kerne i nød
n a o Nudus a um nøgen
n ſ f Nuditas tatis. nøgenhed
v a p Nudo nudas nudare nudaui nu=
datũ. at gøre nøgen
par. Nudatus a um. nøgen giort
aduer. Nudiuſtertius ⁊ nudiuſquartus
compoſita ſunt a nunc ⁊ die ter=
tio ⁊ die quarto. thet er nw po
tredye eller fierde dag
n ſ f Nuge nugarum ſqualder waſk
n a o Nuptialis ⁊ hoc (eller bympt.
le. ſom hør til brillep
n a o Nugax nugacis, ſqualder beere
re vel vaſkere.
n a o Nugas indeclinabile. idē ꝑcat.
n ſ m Nugator toris. idem.
n ſ m Nugigerulꝰ li. fiſlere vł vaſkere
n ſ m Nugiuendus di. ſom ſelger euen
tyr ſom enctet duger
n a o Nugalis hoc le. fult met løgn el
n a o Nugatorius a (ler ſkualder
um. ſom hør til ſqualder
cōpł. Nugatoria verba. ſqualer ord
v d p Nugor nugaris ari atuſſum. ath
fiſle eller ſqualdre
n a o Nullus a um. engen
aduer. Nullatenus engeledis
aduer. Nullibi. engen ſted
aduer. Num ⁊ nunquid interrogantis
ſunt. ey. vt num te in littore vidi.
ſua ieg tig ey po ſtran backen.
n ſ f Numella numelle. ſom man fre=
n ſ n Numen inis. gud (ſter tiffue mʒ
eller gudʒ mact
n ſ m Numerus ri. tall
n a o Numeroſꝰ a ũ. ſō et aff ſtort tall.
cōpł. Numeroſꝰ populꝰ. meget folck
n a o Nũerabilis hoc le. ſō kā telges.
n ſ m Numerarius rij. ſom legger regē
n a o Numerarius a (ſkaff vł regner
um. ſom er aff noget tal
aduer. Numeratim. ved huert tal
v a p Nũero as are aui atũ. at telge
n ſ f Numeratio onis. telgelſe
n ſ m Numus numi. penning
cōpł. Numꝰ adulterinꝰ. falſk penning
n ſ n Numiſma atꝭ. mint eller pēning
n ſ m Numulus li. liden penning
n a o Numoſus numoſa um ſom hauer
fult penninge
n a o Numatus a um. idem ꝑcat
n ſ m Numulariꝰ rij. veeſlere. q̇ ⁊ argē
tariꝰ dr. a grecꝭ vero trapezita
n ſ f Numidia die. eth riges naffn
n a o Numidicꝰ a ũ. noget ſom hør til
aduer. Nunc tpis eſt. nw (thet rige.
v a p Nũcupo as are aui atũ. at kalde
n ſ f Nuncupatio onis. kaldelſe
par. Nũcupatꝰ a ũ. kaldet vł neffnd
n ſ m Nuncius nuncij. ſendebud. Vir=
gilius. Tu nuncius ibis pelide

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

genitori.tet mercher oc rydende. Plau-
tus. Precucurri vt nunciarem nuncium
exoptabilem. Unde internuncius , ſom
ber bud emellem twenne
v a p Nūcio aſ are aui atū.at bere bud
n ſ f Nuncio onis.bedudelſe
par. Nūciat⁹ a um.ſom bedudet er
n ſ f Nūdine arū. marcked. vel etiam
n ſ n Nundinum dini.pro eodem
n ſ m Nundinator toris.ſom købſlaer
v d p Nundinor aris atuſ (i marked
ſum ari.at ſelge til marcket
n a o Nundinarius a um. ſom hør til
aduer. Nunquando id eſt non (market.
aliquando. ey nogen tijd.
aduer. Nunq̃. i.nullo tpe. aldrig
v a t Nuo nuis nui nuere nutum. ath
tegne met hoedet
aduer. Nuper. nylige
aduer. Nuſq̃ id eſt nullibi. engenſted
v a q Nutrio tris iui trire itū.at føde
n ſ f Nutritio onis.fødelſe
n ſ m Nutricius cij.foſter fader
n ſ f Nutrix nutricis.foſter moder
n ſ f Nutricula le.idem
n ſ m Nutus tus tui.vilge vł mening.

¶ N ante Y.

n ſ epi. Nycteris nycteridꝫ.afftenbacke.
n epi. Nycticorax acis. natraffn
n ſ f Nympha phe.latine ſpōſa. brud.
n ſ m Nymphus phi.brudgomme
n ſ f Nyſa nyſe.en ſtadꝫ naffn eller en
n ſ f Nyſſa ſe.maal (quinnes naffn
at løbe til. Nyſ⁹.en mādꝫ naffn

¶ De O.

¶ O tribus caſibus iungitur.nominatiuo
Cicero. O magna vis veritatis que cō
tra oīm ingenia.calliditatem. ſolertiam
contraq̃ fictas hominū inſidias ſe per
ſeipſa defendit. Accuſatiuo. Cicero. O
volucrem fortunam. Item O me miſerũ
O te felicē. Uocatiuo. Idē O fortunata
mors que nature debita pro patria eſt
potiſſimum reddita

¶ O ante B.

prepō. Ob deſeruit accuſatiuo. fore . vt
ob tuam beniuolentiam.

v a p Obaccro as aui are.at hindre vł
forſtire nogē i ſin ſnak vł tale
n a o Oberatus a um.gelſkildig
v a p Obambulo as aui atum.om krig
v n t Obareſco cis ce (ath gonge
re.at viſne trynt om kring
v a q Obaudio dis iui dire itū.at lade
ſom man ei hører. vel ſignificat
obedire.ath lide
n ſ f Obba be. bøtte.eller bollee
v a p Obceco as aui are atū.at blinde.
n a o Obcecatus a um.blind giort
v a t Obdo dis didi ere itum. emodh
v a p Obduro as (at ſette vł at lycke
aui are atū.haard at gøre.
par. Obdurat⁹ a ū.haard giord
v n ſ Obdureo es ere rui.at haardne.
v in t Obdureſco cis cere.ath beginde
v a t Obduco cis cere xi (at hardne
ctū.at ſkiule vel at betcke
v n t Obedo obedis pe.cor.di ere ſum
vel ſtum.om kring ath eede
n a o Obeſ⁹ a ū.fed eller groff. Hiero
nymus minus ſolertes ſunt quibus ob-
eſiſſimus vēter eſt.i.pinguiſſimus
n ſ f Obeſitas tatꝫ.fedme vł grofhꝫ
v a q Obedio is ire iui itū.at at lyde.
n ſ f Obedientia tie.lidelſe
n ſ m Obeliſcus ci.en ſten ſaa heder
v n q Obio iſ iui ire itū.at dø om at ga
cōpł. vt Obire ciuitatē.at gōge om ſta
den thet mercker oc at fulkōme. vt obi-
re munus iudicis. at fulkomme dome-
v a p Obequito obe- (rens embedh
quitas aui atum. ath berende.vt
cōpł. Obequitauerunt hoſtes ciuita-
tem.fiende berende ſtadē.
v n p Oberro oberras are aui atū. vy-
de vild ath fare
v a p Obeſco aui are atū.at made.
m vł f. Obex obicis.dør ſlaa.
v n t Obherbeſco obherbeſcis cere.at
v n ſ Obiaceo es ere (worde til vrter-
obiacui.emod ath ligge
v a t Obijcio obijcis obieci obiectum
emod ath kaſte
n ſ f Obietio onis.emod kaſtelſe.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

v fre. Obiecto obiectas aui obiectare
atum. ydelige emod ath kaſte
par. Obiectus a um. emod kaſt
n ſ m Obiect⁹ tus tui. emod kaſtning.
n ſ m Obitus tus tui. død
parti. Obiter p. coꝛ. vforwandes eller
v a p Obiurgo as aui (teſſ foꝛinden.
are atum. emod at robe
v a p Obiuro as aui are atum. emodh
v a p Oblecto as aui are (ath ſuerge
atum. ath løſte
v d p Oblectoꝛ arꝫ atuſſum ari. idem
v a p Obligo obligas obligaui obliga
par. Obligatus (re atū. til at binde
a um. til bundē eller beplictig
n ſ f Obligatio onis. beplictelſe
v d p Oblimo as are aui atū. at ſtop-
v a t Oblinio nis p. coꝛ (pe met ioꝛd
nere lini vł liui litū. om kring at
ſmøꝛge eller ſmitte
n a o Oblitus a ū. pe. coꝛ. beſmittet
v a p Oblittero as aui are atū. aff ath
v d t Obliuiſcoꝛ obliuiſceris (ſlette
obliuiſci oblituſſū. at foꝛgleme
par. Oblitus a um. foꝛglemd
n ſ f Obliuio onis. foꝛglemelſe
n ſ n Obliuium uíj. idem ſcat
n a o Obliuioſ⁹ a ū ſō ſnart foꝛglømer
v d t Obloqͬr q̄ris cutuſſū qui. emod
at tale oc at ſendes eller at bag tale
n ſ m Oblocutoꝛ toꝛis. bag taleree el-
v d t Obnitoꝛ teris nixuſ (ler ſender.
ſum niti. emod at arbeide
n a o Obnoxi⁹ a ū. vnder giffuen be-
plectig eller ſkildig
v a t Obnubo is obnupſi ere obnup-
tum. ath ſkyule. Statius. obnu-
bitqꝫ comas ꝛc̄.
n ſ m Obolus li. ſkerpff
v d t k q Oboꝛioꝛ riris vel eris iri. op at
cōpł. Oboꝛiuntur lachꝛyme (rinde.
taare rinde op aff øuen
v n t Obꝛepo pis obꝛepſi pere obꝛep-
tū. lønge til at ſkride. Juue. ob-
repit nō intellecta ſenectus
v n ſ Obꝛigeo obꝛiges gui gere. ath
gyuſe aff froſt.

O ante B

v n t Obꝛigeſco cis cere. ath beginde
v a t Obꝛodo dis (at gyuſe aff kuld.
ſi ſum. om kꝛing at gnaue
part. Obꝛoſ⁹ a ū. om kring gnauet
v a p Obꝛogo obꝛogas aui are atum.
at hindre nogens oꝛd
cōpł Obꝛogare legē. at hindre logen.
v a t Obꝛuo obꝛuis rui ere tū. ned ath
n ſ n Obꝛiſum ob (at ſla vł at ſkiulde
riſi- en honde guld ſuo kallis.
v a p Obſaturo obſaturas are aui atū.
n a o Obſcenus a um. ſlem (at mette
eller verſtiggelig
n a o Obſcurus a um. møꝛck
n ſ f Obſcuritas tatis. møꝛcked
v a p Obſcuro obſcuras obſcuraui are
atum. møꝛck at gøꝛe
aduer. Obſcure. møꝛkelige
v a p Obſecro obſecras obſecraui are
atum. at bede
v a p Obſecūdo as are aui atū. at gø-
re lickſalig vł at gøꝛe til vilge
v d t Obſequoꝛ queris obſecutuſſum
qui. at vere til vilie.
n ſ n Obſequium quíj. tienſtactighed
Terentius. Obſequiū amicos
veritas odium parit.
n ſ f Obſequela le. tienſtactighed
n a o Obſequioſus a ū. tienſtactig
n a o Obſequibilis ꝛ hoc le. ſom er tiē
v a t Obſero obſeris obſeui (ſtactig
ere itum. om kring at ſaa
v a p Obſero obſeras obſeraui are atū
ath licke met laaſſ
v a p Obſeruo as are aui atum. at va-
re po nogen met øgene thet mer
ker oc at hedre.
n ſ f Obſeruantia tie. beuarelſe eller
n ſ f Obſeruatio obſerua (herelſe
tionis idem ſignificat
n a o Obſeruabilis ꝛ hoc le. ſō er verd
at gēmes eller at hedres
v d p Obſidioꝛ obſidiaris atuſſum. ad
v a t Obſido dis di (true vł høde.
dere ſeſſum. ath belegge
v a ſ Obſideo es dere edi ſum. idem.
par. Obſeſſus a um. belagt

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Obſeſſio obſeſſionis . ⁊ obſideo
obſideonis. belegelſe.
nſn Obſidium dij.belegelſe
nſn Obſidie arũ.belegelſe met kry.
nao Obſidionalis hoc obſidionale.
ſom hør til beleggelſe.
nſ·cõ. Obſes obſidis. giſel
vap Obſigno obſignas aui are atum
at beſegle met vox
par. Obſignat⁹ a ũ.beſeglet mꝫ vox.
cõpl. Obſignate littere. breff ſom ere
vap Obſipo as pe.pro (beſegelde
are aui atũ.emod at kaſte.
vnp Obſto as are ſtiti ſtitũ.emod at
nſn Obſtaculũ li.hinder (ſtaa
vnt Obſiſto iſ ere ſtiti emod at ſtõde
nſf Obſtetrix tricis.iorde moder.
vap Obſtetrico as are aui atũ.at øue
eller gøre iorde moders embedh
nao Obſitus a um.ſkiden vrẽlig el-
nao Obſtipus a um.ſom (ler vterig
bøyer met halſen aff kuld
vap Obſtino as p.cor.are aui atũ.ſta
dig eller forherdig at gøre
nao Obſtinatus a um. forherdet
nſf Obſtinatio onis.forherdelſe
aduer. Obſtinate.forherdelige
vnt Obſoleſco cis cere eui etum.ath
vat Obſtringo is (gõge aff ſedwã.
ere xi ctũ.at beplicthe
vap Obſtrigilo as are aui atũ.at hin
dre eller emodh at ſtonde
vat Obſtruo is ere obſtruxi ctũ. igẽ
vat Obſtrudo is ere ſi (at ſtoppe
ſum.at ſkiule eller ſtoppe
par. Obſtruſ⁹ a ũ.ſtoppet vl̕ ſkiuld
vnt Obſtupeſco cis cere.at forferes
vat Obſtupefacio cis cere feci ctum.
vnt Obſordeſco obſorde (at forfere.
ſcis cere.døw at bliffue
van. Obſum obes fui obeſſe. at ſkade
vap Obtẽporo as (vl̕ emod at vere.
are aui atũ.at gøre til vile.
vat Obtendo obtendis ere di ſum.
nſn Obtindiculũ li. (offuer at brede
ſom bredes ower noget
vat Obtero obteris obterere obtri-

ui tum.ſønder at ſtøde
par. Obtritus a um.ſønder ſtøt
vdt Obteſtor aris ari atuſſum . ath
vat Obtexo xis xere (mane vl̕ bede
xui rextũ.om kring at vcue
vaſ Obtineo es ere nui tentum . ath
vap Obturo obtu (fonge vl̕ holde
ras are aui atũ.igen at ſtoppe.
nao Obturatus a um.igen ſtoppet
vnſ Obtorpeo es ere pui.at ledies
v in t. Obtorpeſco cis cere. ath begin-
vap Obtrecto as are (de at ledies.
aui atũ.emod at ſtaa vl̕ at hĩdre.
nſm Obtrectator obtrectatoris. ſom
hinder en andes ord
vat Obtrudo iſ ere ſi ſũ.inde at tepe.
vap Obtrunco obtruncas are aui atũ
ath hals hugge
par. Obtrũcat⁹ a ũ:hals huggen
vat Obtundo obtundis ere di ſum.
groff at gøre eller et forforne no
gẽ met onde ord.
cõpl Obtundere aures. ath beſtoppe
ørnene mꝫ onde ord
nſm Obtutus tus tui.ſywn
vap Obuallo obuallas are aui atum.
ath gøre vold om nogen by ſlot
eller andeu ſted
vnq Obuagio is ire iui itũ.at grede.
vap Obuaro as are aui atum.ath for-
nſm Obuaricator (uende vl̕ foruerre
toris.ſom wiſer vrang wey
vnq Obuenio obuenis ire ni uentum
vat Obuerto ob- (emod at kõme.
uertꝫ tere ti tũ.emod at vende.
nao Obuerſus a um.emod vend
v fre. Obuerſo as are aui atũ.ydelige
vdp Obuerſor aris (emod at vende
ari atuſſum.at om gonges
vap Obuio obuias are aui atum. ath
nao Obuius a um.ſom mø- (møde.
der eller emod kommer
cõpl. Obui⁹ ſũ tibi.ieg møder tig
aduer. Obuiam.emod
vap Obumbro obumbras are aui atũ
par. Obumbratus obum (at mørke.
brata um.mørck giord

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Occa occe. harffue eller riffue.
vap Occo as are aui atũ. at ſkiule eller at harue korn i iorden
nao Occatorius a um. ſom hør til ſo⸗
nſf Ocha oche quod (dan harueſſe alij conuertentes dicunt
nſf Aucha auche. gaaſſ.
vnſ Occalleo occalles lere lui. at fon
v in Occaleſco cis ce (ge tyck hud re. at beginde at fonge tick hud
vat Occino occinꝭ nere nui centũ. at
v fre. Occento occẽtas are (ſiunge. aui atũ. ydelige at ſiunge
nſf Occaſio onꝭ. aar ſage vl' leglihꝫ
nſm Occaſ⁹ us ui. fald eller ſolbierg.
vnt Occedo is ere cedi ceſſum. emod
vat Occido is pe. pro. ere (at gõge di occiſum. y hiel at ſlaa
par. Occiſus a um. y hiel ſlagen
nſf Occiſio onis. dreebelſe
v fre. Occiſito occiſitas are aui atum. ydelig y hiel ath ſlaa
nſf Occido onis. i hiel ſlagelſe
vnt Occido occidis pe. cor. ere occidi occaſum.. ned at falde.
nſm Occidẽs tis. veſten. ſubſtãtiuał
nao Occidẽtal' h⁹ le. ſõ hør til veſtẽ.
nſn Occiduum occidui. thet ſom ne⸗
vat Occipio is ere occe (der falder pi ptum ath beginde.
nſn Occiput occipitis. baghouet
vat Occulo liſ lere lui occultũ. at ſkiule
par. Occult⁹ a ũ. ſõ ſkiuld er
nſf Occultatio onis. ſkiulelſe.
v fre. Occulto occultas occultare aui atum. ydelig at ſkiule
parti. Occultatus a um. ſkiuld
vap Occupo as are aui atũ. at behindre
par. Occupat⁹ a ũ. behindret
nſf Occupatio onis. behindrelſe.
nao Occupatici⁹ a ũ. thꝫ ſõ behĩdret
vnt Occurro ris ere occurri (erſum. at møde eller emod at løbe eller at kõme i hw. vt cũ vellem aliq̃d ſcribere tu occurrebas. daa ieg ville noget ſcriue tha komſt tu mig hw.

vnp Occurſo as are aui atũ. ydelige emod ath løbe eller oc at kõme
nſm Oceanus oceani. haff (i hws ſom gonger om all iorden eller
nſn Ociũ cij. ørkeløſſhed (veſterhaf
nao Ocioſ⁹ a ũ. ørkeløſſ vl' vnittig
aduer. Ocioſe. vden arbeyde
cõpł. Ocioſum verbum. forfengelige
vdp Ocior arꝭ ari (eller vnittig ord atuſſum. at leue i orkeløſſ hed
n cõp. Ocior ociſſimus. ſnarer oc alſom ſnariſt. poſitiuus eorũ grec⁹ eſt okos quo latini carent
aduer. Ocius. ſnarligere
nſn Ocymũ mi. en vrthes naffn
nſf Ocrea ocree. ſtøffle
nao Ocreatus a um. ſom hauer ſtøff⸗
nao Octonus a um. otthe. vt (le paa octoni pueri otte børn
nſn Octophorꝫ ri. vogn mꝫ otte hiul
nao Octopes dis. ſõ hauer otte fød.
nſm Oculus li. øye
nſm Ocellus li. lidet øye
nao Ocelat⁹ a ũ. ſom hauer øgne.
nao Oculat⁹ a um. idem ƀcat
nſm Oculeus lei. fuld aff øgen eller
aduer. Oculitus pe. cor. kers (forſinlige ſom øge. Plautus qui amat ancillam meam occulitus. i. tam caram habent. vt oculum

O ante D.

nſf Oda ode. vyſe eller ſang
v defe. Odi oderã odiſſem oderim odero odiſſe. thꝫ mercker ieg hader eller ieg hadede
nſn Odium odij. had
nao Odioſus a um. hadefuld
nſm Odor orꝭ. lucth. ƀr etiam odos.
nao Odorus a um. vell lucthende.
nao Odorat⁹ a ũ ſõ tager luct af andꝫ
nao Odorifer⁹ a ũ. ſõ giuer luct af ſig
vap Odoro aſ are aui atũ. at lucthe
vdp Odoror arꝭ rari ratuſſũ. idem
nſm Odorator odoratoris ſom finder noget met luct.
nſn Odoramentum ti. luct
nſf Odoratio onis. idem

NB { Odēum locus ubi ... }

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ m Odorarius odorarij. ſom ſelger velluctende ting.

O ante E.

n ſ cō. Oenopola le. vyntappere
n ſ n Oenopolium lij. vyn krw
n ſ n Oenophorum ri. vinfad
n ſ f Oebalia lie. et riges naffn
n ſ n Oeſtrū tri. gedehās vľ bremble.
n ſ f Oeta te. en bierg ſaa kallis

O ante F.

n ſ f Offa offe. ſoppe eller mulye
n ſ f Offula le. lidē ſoppe eller liden (mulye.
v a t Offendo is ere di ſum. ath fortørne
n ſ f Offēſa ſe ꝛ offēſio onꝫ fortørnelſe
n ſ n Offēdiculū li. hinder vľ forfang.
n ſ n Offenſaculum offenſaculi. ſō ligger i vegn til hinder
n ſ f Offenſatio onis. fortørnelſe
v an. Offero ferſ fert tuli latū. at offre
n ſ n Offertoriū rij. offer (vľ at giue
v a t Officio is ere. at ſkade eller ath
n ſ n Officium officij. embede (gøre eller velgerning
n a o Officioſ⁹ a ū. ſō gerne gør andre
n a o Officialis ꝛ hoc le. ſō (til gode
hør til embed thet mercher oc en offici-
all. tunc eſt ſubſtantiuum.
n ſ f Officina ne. p. ꝓ. arbeidis bod
n ſ f Officie aꝝ. dicūt fallacie. falſket
v a p Offirmo as are aui tū. at ſtircke
v a t Offlecto tis tere xi xū. om kring eller emod ath bøye
v a p Offoco as are aui atū. at quelie
v a t Offringo is ere offregi obfractū. at bryde op igen thʒ ſom føre hauer veret brudet
v a t Offundo is ere di ſum. offuer at ſlaa eller ath beſmitte

O ante G.

n ſ f Ogdo as adꝫ tal ſō otthe er vdy
n ſ m Ogdolapis. en flod naffn
v n q Igganio is ire iui itum. tyt ath ſige thʒ ſamme
v a p Oggero as are aui atum. til ath kaſte ſom man kaſter øger til nogen ting at beſee

intetie Ohe exclamātis eſt faſtidiū ꝑcat

O ante L

n ſ f Olea olee vľ oliua ue. eth tree
n ſ n Oliuetū ti ſted ſō oliuer tre gror
n ſ n Oletū ti. idem ꝑcat (paa.
n a o Oleaci⁹ a ū. giort aff thʒ tree
n ſ n Oleum olei vel oliuū. olye
n a o Oleat⁹ a ū. giord met olye.
n a o Olearꝫ ꝛ h° re. ſom hør til olye.
n a o Olearius a um. idem. oliuarius
n ſ m Oleari⁹ rij. ſom (a um. idem gør eller ſelger olye.
n a o Oleoſus a ū. fult met olye
n ſ m Oleaſter ſtri. olye tree ſom voxe
n a o Oleaginus a um. gi- (i ſkouen ord aff olye tree
v n p Oliuo oliuas are aui atum. ath
v n ſ Oleo es lere leui (ſancke olye vľ liui litū vel letū. at lucte. Pli-
nius. Roſa recens a longinquo olet
n a o Olidus a um. pe. cor. ſom hauer
v a t Olfacio cis (god eller ond luct cere feci factū. ath lucthe.
n ſ m Olfactus tus tui. luctelſe
v fre. Olfacto as are aui atū, ydelige
aduer. Olim nō ſolū ꝑteritū (at lucte
tpus ſed etiā pn̄s ꝛ futurū denotat. for
dom tijd vel nogen tijd her effter
aduer. Olimiam. nw i lang tid?
n ſ f Olla olle. gryde
n ſ n Olus oleris. mercker alle the vrter ſom duge ath eede
n ſ n Oluſculū li. ſmaa vrter ſom duger at ede. Horatius. Uncta ſatꝫ pingui ponenꝫ oluſcula lardo.
n ſ m Olitor torꝫ. ſom ſelger vrther el-
n a o Olitorius a ū. ſom hør (ler koel til vrther eller koel
cōpľ. Olitori⁹ ortus. koelhaffue
n ſ m Olympus olympi. eth bierg ſaa heder eller hēmel
n a o Olympius a ū. hēmelſk
n a o Olympic⁹ a ū ſō hør til thʒ bierg
n ſ f Olympia pie. en ſtaa ſaa kallis.
n ſ n Olympia orꝝ. nogre lege ſaa kal-
n ſ f Olympias oplympi- (ledis.
adis, fem aars rwm.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ m Olympiodorꝰ ri. en mandz naffn

¶ O ante M.

n ſ n Omaſum omaſi. kallun

n ſ n Omen ominis. ſpadõ eller licke

v d p Ominoꝛ aris nari natuſſum. ath

n ſ n Omentũ ti. hinde (ſpaa om licke
ſom gonger om induallen

n a o Omẽtatꝰ a ũ. ſõ hauer fed induol

n ſ n Omiomeriũ rij er naar huer part
aff nogen ting kallis ſom hun
ſelff i oꝛ hun er hell. Ut quelibet
pars aque eſt aqua.

v a t Omitto tz tere ſi ſũ. ofuer a gifue

n a o Omnis hoc omne diſtributiua
dictio eſt. huer eller alle vt om-
nis homo. omne animal

aduer. Omnifariam. vdy alle maade

n a o Oigenꝰ a ũ. aff alle honde ſlecth

n ſ f Oiparẽs tis. ſom alting føder

n a o Oimodꝰ a ũ. alle hõde maade

n a o Oimoꝛbus a ũ. ſõ hielper i aller

cõpl. Oimoꝛba herba (hõde ſiuge
vrt ſom hielper foꝛ al ſiugdom

n a o Oiuagꝰ a ũ. ſõ alle ſtede løber

n a o Omnipotens tis. ſom alting foꝛ-

n a o Omniualens pe. coꝛ. om (maar
nia valens.

n a o Oitenẽs tis. ſõ alting begriuer.

aduer. Omnino ſcat pꝛoꝛſus. aldelis

n ſ n Omphatium tij. vin ſom icke er

v n t Omuteſco omuteſcis (moed.
cere tui ſine b. ath tye

¶ O ante N.

n ſ m Onager gri. vild aſen

n ſ m Onocẽtaurꝰ ri. et vãſkafft dyur.

n ſ epi. Onocrotalus li. en fuls naffn

n ſ m Onyx onycz. en direbar ſten

n ſ f Onomatopeya figura grãmatica

n ſ n Onus oneris. birde (lis eſt

v a p Onero as are aui atum. ath leg-

parti. Oneratus a ũ. ſõ (ge birde paa
hauer byrde paa ſig.

n a o Oneroſus a ũ. fult met birde

n a o Onoꝛariꝰ a ũ. ſom ber birde.

cõpl. Onerarie naues. beladde ſkib

n a o Onuſtus a um. lad eller ſom ha-
uer ſtoꝛ byrde paa.

n a o Opacꝰ a ũ. moꝛck eller dum

v a p Opaco opacas are aui opacatũ.
møꝛck at gøꝛe vel at ſkige

n ſ f Opera re. hielp met gerning

cõpl. Operã dare. at ligge vind paa.

cõpl. Operam nauare idem ſcat

n ſ f Operula operule. liden gerning
eller behielping

n ſ n Opuſculũ li. liden gerning

n ſ m Operarius rij. arbeidis man.

n a o Opariꝰ a ũ. ſõ høꝛ til gerning

n a o Operatoꝛius a um. ſom kan no-
get fulkõme mz arbeyde

n a o Operoſus a ũ. gernings fuld

aduer. Opepciũ. nitteligt vl' ſømeligt

v d p Operoꝛ operaris atuſſum. at gø-
re vel ath arbeyde.

n ſ f Operatio onis. gerning

v a q Operio operis operire operui
opertum. ath ſkiule

par. Opertus a um. ſkiuld.

v d q Operioꝛ riris opertuſſum riri. at
byde eller at tøue. Terẽtiꝰ. Hic
ego interea virũ opeꝛiboꝛ

v fre. Operto opertas are aui atum.
ydelige ath ſkiule.

n ſ n Operimentum operimenti. no-
get ſom ſkiuler.

n ſ n Opertoꝛium rij. idem ſcat.

n ſ n Opculũ li. oc noget ſom ſkiuler

v a p Operculo operculas are aui atũ
til hobe ath licke eller til at ſpe
ende. vt operculare lagenas. at
ſponde tynder.

n ſ m Opiophagꝰ gi. ſõ eder hugoꝛm.

n ſ m Ophiomachus phi. en ful ſtry-
der mod hugoꝛmen

n ſ m Ophites. en malmerſten ſaa he-

n a o Opicus a um. ſlem (der
ſkiden eller vꝛen

n ſ m Opifex opificis. embetz man el-
ler arbeydis man.

v a p Oppilo as aui are atum. igen at
ſtoppe eller licke.

n ſ m Opilio onis. faare hyrde

n ſ m Opiter tris vel opiteris. fader
løff ſom hauer far fader.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vnt Oppedo dꝫ di ere.emod at knep
vnt Oppeto tis tere tiui ti- (pe.
tum.ath dø. Plinius.Oppetunt
non ſenio·non egritudine.ſed fa
me.thet mercker oc at begere. el
ler vnder at gaa. ſic dicimus op
petere mortem.at begere døden
eller at vnder gaa døden.
nſn Oppidum di.by
nſn Oppidulum li.liden by
aduer. Oppidatim.by fra by
aduer. Oppido ꝑt valde mltũ.megꝫ.vt
cõpl. Oppido laſſus ſũ ieg er meget
treet.qñꝙ ꝑcat ſtatim.ſtrax.
cõpl. Oppido ꝙ libens feci.Gellius.
nſm Oppidanus ni.byman
nſm Oppidicus ci.idem.
vap Opto as are aui atum.at bege-
nao Optatiuus a (re vl vd at velge
um.ſom hør til begering
nſf Optatio onis . vduelgeſe effter
vdp Opitulor aris (egen vilge
ari atuſſum.at hilpe.hinc
nſm Opitulus opituli ꝛ opitulator to
ris.hielper mand
nſf Opinio onis.mening.
vdp Opinor arꝫ ari atuſſũ.at mene
nao Opinabilis hoc le. ſom met me-
vap Oppignero (nig begrip igt er
as are aui atũ.at pãte
nſn Oppiũ oppij.moſſ aff valmuer
vaſ Oppleo opples ere eui etum op
vnp Opploro opploras (ath filde
are aui atũ.emod at grede
vat Oppono opponis opponere op
poſui ſitũ.emod at ſette
nſf Oppoſitio onis.emod ſettelſe
parti. Oppoſitus a um.emod ſath
nſf Oporotheca ce.ſted ſom fruct el
ler korn gemmes vdy
nſn Opobalſamũ mi.moſſ ſõ kõmer
aff balſum.
v imp Oportet.thꝫ til bør vel nitteligt
nao Oportunus oportuna (er.
um.gaffnligt eller lickeligt
aduer. Oportune.lickelige vl gafnlige
nſf Oportunitas oportunitatis.lyc-
keligbed vel gaffnughed
nſf Opꝫ opem ope gtĩn ꝛ actm̃ ꝛ ab
latiuũ ſingularis numeri habet.
hielp.in plurali vero opes opũ
opibus.mercker rigdom
nſf Ops opis.en affguinnes naffn
nao Ops omnis generis. rÿg
nſf Opꝫ hꝰ opꝫ.en affgudines nafn
nſf Opigena ne. en affgudine pokal
ledis i fødzel.
nao Opimus a um.fed eller rÿg
cõpl. Opima ſpolia.rÿgt roff
vap Opimo opimas are aui atũ. fed
nao Opipatus a um.ſom (ath gøre
redes met ſtor koſt.
aduer. Opipare.met kor koſtning
cõpl. Opipar ꝯuiuiũ.gilde ſõ meget
nao Opulentus a um.rÿg (koſter
nſf Opulentia tie.rÿgdom
nſf Opulentitas tatis.idem ꝑcat
nao Opulens lentis.och rÿg
vap Opulento opulentas opulẽtaui
are atũ.rig ath gøre
vnt Opuleſco cꝫ cere.rig at vorde
vat Opprimo is oppreſſi ere ſſum.at
fortricke eller i hiel at ſla
nſf Oppreſſio onis. fortrickelſe
nſn Opprobriũ brÿ. ſkendſel
vap Opprobro opprobras are aui a-
tum.at legge til ſkenſel
nſn Opprobramentũ ti.ſkendzel
vap Oppugno oppugnas oppugna
ui are atũ.emod at ſtryde
nſf Oppugnatio onꝫ.emod ſtridelſe
nſn Opſonium nÿ. ſul
vap Opſono as aui are atũ. at købe
ſul eller at rede ſul til
vdp Opſonor aris atuſſum ari.idem
ſignificat.Terẽtius.Vix drach-
mis obſonatus eſt decem
v fre. Opſonito ſonitas aui are atum.
ydelige at rede ſull til
nſm Opſonatus opſonatꝰ opſonatui.
redelſe ſom ſul redes til. Plau-
tus.Dedi equidem hodie q̇nꝙ
argenti deferri minas preterea
vnam in opſonatum.

n ſ m Obſonatoꝛ toꝛis. ſom køber kød
fiſk eller andet ſul
n ſ m Opſopeius ei. ſtergere ſom re-
n ſ f Opſopolis lis. quin- (der ſul til
ne ſom ſelger kød fiſk ſmøꝛ elleꝛ
andre edendis vare
v a p Opto as aꝛe aui atū. at begere el
ler vd ath velge effter fry vilge
oc egget vilkoꝛ
aduer. Optato. begerlige
n a o Optabilis hᵉ le. ſō er begerligt.
n a o Optimus a um. alderbeeſt
n ſ m Optimates tum. the ypperſte af
n a o Opticus a um. ſom (nogē ſtad
høꝛ til ath ſee meth
cōpł. Optica virtus. mact ſō høꝛ til at
v n t Oquiniſco cis cere. ath (ſe met.
bøye meth hoedet

¶ O ante R.

n ſ f Oꝛa oꝛe. yderſte dell aff kleder
eller andet thz mercker och rige
Virgilius. Arma virumqꝫ cano
Troie qui pꝛimus ab oꝛis Ita-
liam fato pꝛofugus lauinaqꝫ ve-
nit littoꝛa.
v a p Oꝛo as are aui atū. at bede
n ſ f Oꝛatio onis. bøn
n ſ m Oꝛatoꝛ oꝛatoꝛis. ſom vd ſendes
met noger merckelige erende. til
nogen føꝛſte ſtad eller rige ath
foꝛ handle ſaa danne erende thz
mercker oc then ſom er klog oc
vijſſ vdy ſyn tale
n ſ f Oꝛatoꝛia rie. konſt kender klo-
n ſ n Oꝛaculū li. ſuar ſom (lige tale.
engel eller affgud giuer
n ſ n Oꝛarium oꝛarij. hoet pude eller
ſtoll ſom pꝛeſtmen haue paa
them i kircken
n ſ f Oꝛea oꝛee. pe. pꝛo. bitzel.
n ſ n Oꝛificium cij. hoed ſmw
n ſ m Oꝛbis bis. verden eller tring
n a o Oꝛbicularis hoc re. ſom høꝛ til
n a o Oꝛbiculatus a um. ſō (tringhed
er tring gioꝛt
n ſ f Oꝛbita te. pe. coꝛ. hiulſpoꝛ
v a q Oꝛbio oꝛbis oꝛbire oꝛbiui oꝛbi-
tum. om kring ath gonge
n a o Oꝛbꝰ a ū. blind vł fader løſſ
n ſ f Oꝛbitas tatis. blindhed fader
v a p Oꝛbo oꝛbas are aui (løſſhed
oꝛbatum. fra ath ſkilie
n ſ f Orca ce. kāne vł en fiſk i haued.
n ſ f Oꝛcula le, liden kanne
n ſ f Oꝛchades pe. coꝛ. nogre øer ſaa
n ſ m Oꝛcꝰ ci. en ſiod i heluede (hede
n ſ f Oꝛcheſtra e. ſted i rom ſō ſtadz
herrer ſaade po at beſee lege
v d p Oꝛdioꝛ diris iri oꝛſus vł oꝛdituſ
n a o Oꝛſus a um. ſom (ſū. at beginde
beginder vel beginter
n ſ m Oꝛdo inis. ſkickelſe eller vielſe.
n a o Oꝛdiariꝰ a ū. ſō høꝛ til ſkickelſe
v a p Oꝛdino oꝛdinas oꝛdinare aui a-
tum. at ſkicke eller vye.
n ſ f Oꝛdinatio onis. ſkickelſe
par. Oꝛdinatꝰ a ū. ſkicket eller vyed
n ſ n Oꝛgana oꝛum. vꝛge verck
n ſ n Oꝛganum ni. redſkaff
n ſ f Oꝛiza ze. en hōde koꝛn ſaa hedeꝛ
v d q łt Oꝛior oꝛeris vel oꝛiris oꝛitꝰ
et oꝛtus oꝛiri. op et rynde
n ſ m Oꝛiens oꝛientis. øſten
n a o Oꝛiundꝰ a ū. fød i nogen ſted
n ſ f Oꝛigo oꝛiginis. op rindelſe
n a o Oꝛginalis hᵉ le. ſō høꝛ til opꝛin
par. Oꝛtus a um. op rūdet (delſe
n ſ m Oꝛtus ti. vꝛte gaard
n ſ m Oꝛticellus li. liden vrtegaard
n ſ m Oꝛtus tus tui. opꝛindelſe
v a p Oꝛno as are aui atū. at pꝛyde
n ſ f Oꝛnatio onis. pꝛydelſe
n a o Oꝛnatus a um. pꝛydet
n ſ m Oꝛnatus tus tui. pꝛydelſe.
n ſ n Oꝛnamentū ti. idem ꝑcat
n ſ n Oꝛnithothꝛophiū phij. fule huſſ.
n ſ m Oꝛphanus ni. faderløſſ
n ſ m Oꝛpheus phei. en mandz naffn.
n ſ f Oꝛthographia phie. kōſt ſom kē
der ret at ſcriffue
n a o Oꝛthodoxꝰ a ū. ſō er aff ret tro
n a o Oꝛthogonius a um. ſō hauer ret
tehiøꝛne.
n ſ epi. Oꝛtix oꝛtigis. en ful ſaa kallis.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Oꝛthygia gie. et rije ge ſaa heder.
nſm Oryx oꝛygis eth diur ſaa kallis.

O ante S

nſn Os oꝛis. mund. quandoqꝫ ponit pꝛo tota facie.
nſn Oſcillum li. liden mund
nſn Oſculum li. kyſſ
vap Oſcillo as aui are atū. nedh ath (bøye
nſn Os oſſis. been
nſn Oſſillum li. lidet been
nao Oſſeus a um. ſom er aff been
nſm Oſſilegus oſſilegi. ſom ſancker been ſammen.
nſn Oſſuariū rij. been kiſte
nſf Oſſifraga ge. en ful ſaa heder
nſf Oſſa oſſe. et bierg ſa kallis
nſf Oſcedo dinis. ydelige giſpelſe
vnp Oſcito oſcitas oſcitaui are atum ath giſpe eller gabe.
inter. Oſanna depꝛecantis eſt
aduer. Oſi optandi eſt o.
vat Oſtendo dis di ere ſum. at tegne
vap Oſtento as are (vel at obēbare aui atū. ydelige at roſe
nſf Oſtentatio onis. roſelſe
nſn Oſtētum ti. genfred eller thʒ ſō noget hauer ath tyde
nſm Oſtētꝰ tus tui. beſpottelſe vl' ſpe
nao Oſtētoſꝰ a ū. ſō gøꝛ nogē gēfred
nſn Oſtium ſtij. døꝛ
nſn Oſtia oꝛū pluralis nūeri. haffn
nſf Oſtia oſtie. en ſtad ſaa heder
aduer. Oſtiatim. døꝛ fraa døꝛ.
nſm Oſtiarius rij. døꝛ vocthere
nſf Oſtiaria rie quine ſō vocter døꝛ
nſn Oſtrū tri. purpur klede
nſf Oſtrea oſtree. ſkel fiſk
nao Oſtrtatꝰ a ū. haard eller huaſſ
nſf Otis otiꝺis. en fuls naffn.
nſm Otris otridʒ. et bierg ſaa heder.

O ante U.

nſf Ouis ouis. faar
nao Ouinꝰ a ū. ſō er af faar. vt ouina
cōpl'. Ouina pellis. faar ſkind (caro
nao Ouillus a ū. ſom høꝛ til faar
nſn Ouile ouilis faare ſty
nſf Ouiaria rie. faarehob
nao Ouiaricꝰ a um. ſom høꝛ til faar
nſf Ouicula ouicule. lidet faar
nſn Ouum oui. eeg
vnp Ouo as are aui atū. at glede.
nſf Ouatio onis. gled ſkaff
nao Ouatus a ū. gioꝛt ſom eeg
nao Oualis hoc le. ſom hø til gleedſkaff

O ante X.

nſm Oxys oxydis. edicke kar
nſn Oxygarum oxygari pe. coꝛ. ſoppe gioꝛt aff edicke
nſn Oxyllapaton. en vꝛt ſaa heder
nſm Oxypoꝛopolꝰ li. ſom ſel mad red
nſn Oxyſaccaron. dꝛick (met edicke gioꝛd aff edicke oc ſuccher

O ante Z.

nſf Ozena ne. ſkap hoſſ neſen i an
nſn Ozimum ozimi pe. coꝛ. (ſectet. mad gioꝛd aff kallun

P ante A.

Pabulū li. n g foder til heſte oc queg
nao Pabularʒ hꝰ re. ſō høꝛ til foder
vdp Pabuloꝛ arʒ atuſſū ari. at fodre.
nſm Pabulatoꝛ oꝛʒ. ſō fodrer quig
nſm Pactolus pactoli. en flod hauer guld ſand
nſm Pacuuius uij. en poetes naffn
nſf Pax pacis. freed
cōpl'. Pace tua dixerim. ieg ſiger met (dit oꝛloff.
vap Paco pacas pacare aui atum. at gøꝛe fred
aduer. Pacate. fridſommelige.
vap Pacifico as aui are atū. at gøꝛe
nao Pacificatoꝛius (frid ſōmelige. a um. ſom høꝛ til fred
vdt Paciſcoꝛ cerʒ pactuſſum paciſci
nſf Pactio onis. fred (at gøꝛe fred contract eller foꝛligelſe.
par. Pactꝰ a ū. foꝛligt eller foꝛent
nſn Pactum pacti. foꝛligelſe cōtract (eller pact.
nſm Padus padi. en flod ſaa heder
nſf Padua padue. en ſtad i valland kallis padua.
nſm Pagus gi. landʒ bij
aduer. Pagatim. by fraa by.
nſm Paganꝰ ni. lādʒ mand vl' bonde

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f ·Pagaſa ſe.en ſtadz naffn
v a t ·Pango gis pepegi ctum.ath gø
re fred eller venſkaff
v a t ·Pango is panxi ere.at ſiunge
v a t ·Pango is pegi ere pactū.til ho⸗
n ſ f ·Pagina pagie.ſide (be at ſette.
paa noget blad
n ſ f ·Pala le.holdere eller griſle
n ſ f ·Palla palle.quinne kioꝛtel.
aduer. ·Palam.obenbarlige. vnde pꝛo⸗
palam idem ſignificat
n ſ n ·Pallium pallij.en kledebon
n a o ·Palliatus a um.ſom hauer ſodā
n ſ n ·Palliolum pallio⸗ (kledebon.
li.liden ſodan kledebon
n a o ·Palliolatus a um.ſom hauer ſa⸗
n ſ n ·Palliaſtrū tri.et (adā kledebō.
ſlemp t kledebon
n ſ f ·Palus paludis. keer
v a p ·Palo palas palaui are atum.at
ſette met ſtaffre.
n ſ m ·Palus pali.peel eller ſtauer
v d p ·Paloꝛ arꝫ atuſſ ū.at vācke vijde
aduer. ·Palatim.vijde om
n ſ n ·Palatum palati. gumme
n ſ f ·Pallas dꝫ.en affgudinnes nafn
n a o ·Palladius palladia palladium:
ſom høꝛ til then gudinne
n ſ m ·Palladius dij.en mandz naffn.
n ſ n ·Palatium palatij. pallatz
n ſ f ·Palantia tie.en ſtadz naffn.
n ſ m ·Palemon onis.en mandz naffn.
n ſ f ·Paleſtina ne.eth land
n ſ f ·Paleſtra ſtre.fyct eller kiff
n ſ cō. ·Paleſtrita te.ſom øuer ſig i fict
n a o ·Paleſtricꝰ a um.ſom (eller kiff
høꝛ til fictere.
n ſ f ·Palea palee.affne
n a o ·Paleatus a ū.gioꝛd aff affner
n ſ n ·Palear palearis.ſkind ſom hen⸗
ger vnder hagen po fee
n ſ n ·Palearium rij.affne bing
n ſ f ·Palimpiſſa ſſe.bløth bijg
n ſ f ·Palemodia palemodie. foꝛnen⸗
n a o ·Paluſter ſtris (delſe paa ſnack
hoc ſtre ſom høꝛ til keer
n a o ·Paluſter a um.idem ꝑcat

P ante A

n ſ m ·Palamedes dis.en mādz naffn.
n ſ f ·Palanga palange. rilde at dꝛa⸗
v a p ·Palango as are (ge ſkib paa
aui atū.at dꝛage paa rilder
n ſ m ·Palinurus ri.en mandz naffn
n ſ m ·Palloꝛ palloꝛis. blegnelſe
n a o ·Pallidus a um.bleeg
n ſ f ·Palma me.looe vdy hand et tre
ſaa kallis eller ſeherwindeſſe
n a o ·Palmeꝰ a ū.gioꝛd aff palme tre.
n a o ·Palmoſus a ū. fult met palme
cōpl. ·Palmata veſtꝫ.kledebō ſō te ba
re ther ſeyer hagde vondet
n ſ m ·Palmus mi. ſpand
n a o ·Palmariꝰ a ū.ſō høꝛ til ſpand.
cōpl. ·Palmariū ſpaciū.ſpanne rum
n ſ f ·Palmula le. blad paa aare eller
n a o ·Palmipes pe - (fruct aff palme
dis.ſō hauer fod ſkafft ſō en hād
n ſ m ·Palmes palmitis.quiſt
v a p ·Palmo as are aui atū. ath følle
v d p ·Palpoꝛ aris ari (eller at trewe.
atuſſum idē.eller at ſmigre
n ſ m ·Palpo palponis.ſmigrere
n ſ m ·Palpatoꝛ toꝛis.idem.
v n p ·Palpito as are aui atū.ydelige
n ſ f ·Palpebꝛe bꝛa (at ſmigre vꝉ føle
rū.øffnen bꝛin haar
n ſ n ·Paludamentū ti.kledebō at be⸗
n a o ·Paludatus a (re vdy ſtrid
um.ſō hauer ſo dan kledebō paa
m vꝉ f. ·Palumbes biū.ſkouduer kallis
n ſ m ·Palūbus bi.dowꝛick (ſkuder
n ſ f ·Palumba be.ſkoudue
n a o ·Palūbinꝰ a ū.ſō høꝛ til ſkou due
n ſ m ·Pāphilus li.en poete ſaa heed
n ſ f ·Pāphilia lie.et rige ſaa heder
n ſ m ·Pāpinꝰ ni.p.coꝛ.blad aff vin tre
v a p ·Pāpio as are aui tū.at ſkeꝛe q̇ſte
aff vin tree ſō vduelige ere vꝉ bladene.
n ſ n ·Pāpinariū rij.vinhafue vꝉ quiſt
ſom vd groer aff bullen paa vin tree
n a o ·Pampinarius a um. ſom høꝛ
til vin quiſte
n a o ·Pampinius a um. idem
n a o ·Pampinoſus pampinoſa pampi
noſum.fult aff vin quiſte

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ m ·Pan panos.en affgud ſō hirder
n ſ f ·Panax panacis.en (dircked.
vrt duger til legedom
n ſ m ·Panetius tij. en meſters naffn
n ſ m ·Panarethus thi.ſom (ſaa hed
hauer alle digder
n ſ f ·Panegyris.marked vł høgtijd.
n ſ m ·Panegiricus ci.ſnack eller tale
for menighed vdy nogen høg-
tijd eller markeed
n ſ m ·Panurgus gi.klog eller treeſk.
n ſ f ·Panurgia gie. klogſkaff
n ſ f ·Panchaia ie.et rijge ſaa heder
n ſ n ·Pancratiū tij.en leeg ſaa heed
n ſ cō. ·Pancratiaſtes tis. ſom vynde
po ſagdan leg
n ſ n ·Pandochiū chij.geſteherbere.
n ſ f ·Pandora re.gaffue
n ſ f ·Pandoſia ſie.en ſtad ſaa heder.
n epi. ·Panther theris.en diuer hauer
at ſkildig lyd ſom ſoffuer vdy
tree dagis rum
n ſ f ·Panthera re.panther diur
n ſ f ·Panormus mi.en ſtadz naffn
n ſ m ·Panis panis.brød
n ſ m ·Panifex panificis. bagere
n ſ m ·Panificus ci.idem
n ſ n ·Panariū rij. ſted brød gemmes
v a t ·Pando is ere pandi paſ- (vdy.
ſum vel panſum.oben at bare el-
ler vd at ſprede. vt mulier paſſo
capillo.quine mz vdſlaget haar.
v a p ·Pādo as are aui atū.at bøye
n a o ·Pandus a um.obenbarlig.
v d p ·Pādiculor ariꝫ ari atuſſū.op ath
n ſ m ·Pannus panni.klede (lade.
n a o ·Pānoſ⁹ a ū.ſō hauer onde kleð.
n a o ·Pāne⁹ a ū.ſō er giort aff klede.
n ſ n ·Pannunculū lij.neſe dug.
n ſ n ·Pannicellū li.idem ƀcat.
n ſ m ·Papa pape.paue
n ſ f ·Pappa pappe.barne mad
inter. ·Pape admirantis eſt.
v n p ·Papo as are aui atū.at ede bar-
n ſ n ·Papauer ris.valmue (ne mad.
n ſ f ·Papula papule. blegn ſom er
vdy ryndorm.

P ante A

n ſ f ·Papilla le.worte pa quīne patte
n a o ·Papillat⁹ a ū.giord ſō worthe.
n ſ m ·Papilio onis. paulum eller en
n ſ f ·Paphlagonia (orms naffn
nie.et rijge ſwo heder
n ſ f ·Papia papie.en ſtad ſwo heder.
n ſ f ·Papyrus papyri.papyr
n a o ·Papyrace⁹ a ū.giord aff papyr
n a o ·Par paris.lijghe eller paar
aduer. ·Pariter. ligerwiſſ.
n a o ·Parilis hoc parile. lijgligt
n ſ f ·Parilitas tatis.lijglighed
p̄pō ·Para greca p̄poſitio eſt ƀcat iux
ta.hoſſ.vel abſqꝫ for vdeen
n ſ f ·Parabola le.effter ligning
n ſ m ·Paracletus ti.pe. pro. hugſuale
re.Sic em̄ pollicet̃ dn̄s ſe miſſurū diſci
pulis ſpiritū paracletū.i.conſolatorem.
·Nec legendū eſt paraclytus quod infa-
mem ſignificat.eere løſſ eller van ric-
tig.dicitur em̄ a para quod diminutio-
nem denotat.⁊ clytos fama quaſi dimi-
nutā habens famam quod impijſſimum
et abſurdiſſimū eſt dicere de Chriſto.
·Paracletus vero per e productā dicitur
a para quod eſt iuxta et kalo hortor ſi-
ue cōſolor q̄ſi adhortator ſiue cōſolator
n ſ n ·Paradigma atꝫ.effterlining eff-
n ſ m ·Paradiſus ſi.pa (ter nogē ſaffn
redyſſ eller liſtig vrtegord
n ſ f ·Paradoxa xe. vnderlig vel mer-
n ſ n ·Paralepomenon (kelig ſnack
ƀcat derelictū.offuer giffuen
n ſ m ·Paralitic⁹ ci.halff tagen bort
n ſ m ·Paranymphus phi· ſom bedu-
der bryllep eller noget andet
n ſ cō. ·Paraphraſtes is. tolck
n ſ n ·Parapateſma atis.kortyne
n ſ f ·Paraſceue paraſceues.til redel-
ſe Sic dies ille quo Chriſtus ꝑ noſtra
ſalute cruci affixus fuit paraſceue dicit̃
quia eo die Judei ſibi neceſſaria prepa
rabant.vt dies paſce abſqꝫ aliqua ope-
ratione celebraretur.
n ſ m ·Paraſitus paraſiti pe. cor krin-
n ſ m ·Paraſitaſter tri. (gel driffuere.
ſom effter følger kringel driuere

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

u ſ n ·Parazoniũ nij.ſteemetz vꝲ ſtor
n ſ m ·Parochꝰ chi.ſpaamand (kniff.
n ſ f ·Parochia chie.ſagne kircke
n a o ·Parochianꝰ a ũ.ſõ hør til ſogne
n ſ f ·Parentheſis ſententia (kirke
eſt inꝲpoſita qua remota de me-
dio ſermo integer remanet
n ſ f ·Parca parce. død
n ſ f ·Paropſis dis.ſaad paa mad
v a t ·Parco parcis cere peperci vel
parci parſum.ath ſpare
n a o ·Parcus a um. affholdig
n ſ f ·Parſimonia parſimonie. mode-
lighed vdy fortering
n ſ m ·Pardus di.et diur ſaa heder
v a t ·Pario paris parere peperi par-
tum vel paritũ.at føde
v me. ·Parturio is ire iui itũ.cant pre.
par. ·Partus a um.fødh
n ſ m ·Partus us ui. fødzel
n ſ f ·Paritura re.idẽ.partio onꝫ idẽ.
n vel f. ·Parens parentis. foreldre ſom
fader eller moder eller nogẽ an
dre foreldre
n ſ f ·Parentela le.ſleecth
v a p ·Parento as are aui atũ.at gøre
artijd effter foreldre
n ſ n ·Parentalia.geſtebud ſom gørſſ
v n ſ ·Pareo es ere parui (i aartijd.
itum.at at lyde
v a p ·Paro as are aui atũ.at rede.
par. ·Paratus a um.reedh
n a o ·Parabilis hoc le. reedeligt
n ſ m ·Paries parietis. weeg
n ſ f ·Parietina tine gãmel mur weeg
eller andet ſom ſtor paa fallende fod
n ſ f ·Parietaria parietarie. en vrt
groer paa mur.
n ſ m ·Parius rij.en direbar ſten
n ſ f ·Parma parme.liden ſkiuld eller
n ſ m ·Parmularius rij.ſom (bocleer.
bruger ſodan ſkiold
n ſ m ·Parnaſꝰ ſi et bierg ſaa heder
n ſ cõ. ·Parricida parricide.ſom ſlar ſi-
ne foreldre i hiel eller then ſom
forraader ſyt federne land
n ſ n ·Parricidium parricidij. fore-
delſe mod foreldre eller federne land
n ſ f ·Pars partis.deel
n ſ f ·Particula le.liden deel
aduer. ·Particꝲartꝲ ⁊ pticꝲatim.vdy hu
n ſ cõ. ·ParticꝲõEs.medarffuige(er del
aduer. ·Partim.en deels.
n a o ·Particeps pticipis.deel actig.
v a p ·Participo as are aui atũ.at dele
n ſ n ·Participiũ pij.ps orõnis eſt
v d q ·Partior tirꝫ tiri tituſſũ. ad dele
n ſ f ·Partitio onis.delelſe (i parter.
n ſ m ·Partiarius rij. then ſom noget
n ſ f ·Parulis parulidis (deles met
buller paa tan gerden.
aduer. ·Parũ.føge.parũp.føge ſtund
n a o ·Paruus a um.liden
n ſ n ·Paſcha ce vel potius paſcatis.
v a t ·Paſco paſcis cere (pooſke
paui paſtum.ath føde
v d t ·Paſcor ceris paſci.idẽ ꝑcat
v fre. ·Paſcito paſcitas are aui atum.
ydelige ath føde
n ſ n ·Paſcua orum. greſgang
n ſ f ·Paſcua paſcue.idem ꝑcat
n a o ·Paſcuꝰ a ũ.ſõ hør til greſgang.
par. ·Paſtꝰ a ũ.ſõ føder eller met
n ſ f ·Paſtio onis.føde
n ſ m ·Paſtus tus tui.idem
n ſ m ·Paſtor paſtoris. hyrde
n a o ·Paſtoraꝲhꝰ le.ſõ hør til hyrde
n a o ·Paſtorius a um.idem
n a o ·Paſtoritius a um. idem
n ſ n ·Paſtillum li.poſteye.
n ſ n ·Paſtinũ ni.twegrenet tywe.
v n p ·Paſtino as are aui atũ.at graue
iord til ymper.
n ſ m ·Paſtinatꝰ tus tui.ſodã grauelſe
n ſ f ·Paſtonis idis. tre ſom bindis
mellem heſte ath the icke ſkulle
byde huer anden
n ſ epi. ·Paſſer paſſeris. ſpurg.
cõpꝲ. ·Paſſer ſolitarius. en fuls naffn
føge ſtørre en ſpurg ſort actig ſõ
n ſ f ·Paſſio onis.pine (ſiunger vel
par. ·Paſſus a um.pynt
n a o ·Paſſiuus paſſiua paſſiuum. ſom
mercker nogen pyne.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

par. Paſius a um.a pando. vdracth.
vt paſſis manib⁹ pēdebat Chri=
ſtus in cruce.i.extenſis
n ſ m Paſſus us ui.rom aff et tryn.
aduer. Paſſim ꝑcat ſparſim. vij̄de eller
n ſ f Paſiphae paſipha (huer ſted
es, en dronings naffn
n ſ n Pathagiū gij.guld kobe
v n ſ Pateo pates patere patui. oben
barligt ath weere
n a o Patul⁹ a ū.ſō er obenbarligt
n a o Patens patentis.idem ꝑcat
v n t Pateſco pateſcis cere.obenbar=
v a t Patefacio is ce (ligt at bliffue
re feci actū.obēbarligt ath gøre
n ſ f Patefactio onis. obenbarelſe
par. Patefactus a um.obenbaret
v n p Paturico as are aui atum.oben=
barlig ath bliue
n ſ n Patibulum li. galye
n ſ m Pater patris.fader
n ſ m Paterfamilias hui⁹ pꝛiſfamili=
cōpl. Patres cōſcrip (as.mad fader
ti.fedre ſō vore i thz rōſke raad.
n ſ m Patricius patricij . nogen ſom
vor aff theris ſlect
n a o Patrit⁹ a ū.ſom hør til fader
cōpl. Patrita dom⁹.federne huſſ.
n ſ m Patrimus mi.ſō hauer fader le=
n a o Patrim⁹ a ū.ſō hør til (uende.
fader. ſicut matrim⁹ a ū.ſō hør til mod̄
n a o Paternus a um.idem ꝑcat.
v a p Patro patras are aui atum. ath
v in. Patrizo as are aui (bedriffue.
atum.at ſlecte paa fader
n a o Patrius a um.ſom hør til feder=
cōpl. Patria vrbs.føde by. (ne landt
Patria terra.federne land
n ſ f Patria trie.federne land
n a o Patricinius a um.ſom hør til fe=
n ſ cō. Patricida de.ſom (derne land
ſlar fader i hiel.
n ſ m Patruus patrui.fader broder
cōpl. Patruus magnus. faders fa=
cōpl. Patruus maxim⁹ (derbroder
mus.oldefaders broder
n ſ m Patruelis lis.faderbroder ſøn

Pante A

n ſ m Patriarcha che.patriarcke
n ſ n Patrimoniū nij.federne gotz
n ſ n Patronymicū ci.eſt qd̄ ſub pr̄is
nomine ſignificat filiū. vt Joan
nides.i.filius Joannis
n ſ m Pr̄onus ni.forſwar vl̄ patrone
v d p Patricinor patricinaris ari atuſ=
ſum.ath forſware.
n ſ f Patera patere. dricke kar
n ſ f Patina ne.mad fad
n a o Patinari⁹ a ū.ſom hør til fad.
v d t Patior terꝫ ti ſſuſſum.at toole
n ſ f Pattentia tie. toolmodighed
n a o Patiens patientis. tolmodig
n a o Pauc⁹ a ū.føge.paucul⁹ a ū idē
n ſ cō. Pauper pauperis.fattig
n a o Pauperculus a um.diminutiuū
idem ſignificat
n ſ f Paupertas tatis. fattigdom
n ſ f Pauperies ei.idem ꝑcat
n a o Paupertinus a um.idē qd̄ pau=
v n p Paupero as are aui (per eſt.
atum.fattig ath gøre
v n ſ Paueo paues ere aui. at ſkelye
v in Paueſco paueſcis (eller redis.
cere.ath worde reed
v n p Pauito aſ are aui atū.idelige at
n ſ m Pauor oris.reedzel (ſkelwe
n a o Pauidus a um, reed
m vl̄ f. Pauo onꝫ .paa ful haane vl̄ hø=
n ſ m Pauus paui.idem ꝑcat (ne.
v a q Pauio pauis uire uiui itum. ath
ſlaa eller ath ſtøde
n ſ n Pauimentum ti. gulff
v a p Pauimento as are aui atum.ath
n a o Pauimenticius a (gøre gulff
um.ſom er aff gulff.
n ſ f Pauſa pauſe.hwilelſe
v a p Pauſo pauſas pauſare pauſaui
aduer. Paulum li.pau (atū. ath huile.
lulum paucillum.lidet
aduer. Paucillulū li.lidet minde
aduer. Pauliſper. liden ſtund
n ſ m Paxillus li.liden peel

Pante E.

v n p Pecco peccas peccare peccaui
peccatum.ath ſinde

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſn Peccatum ti.ſind
nſm Peccator toris.ſindere
nſf Peccatrix tricis. ſinderinne
vat Pecto pectis pectere xui vel xi xum.ath kemme.
nſm Pexatꝰ ti.pridet kledebon
nſm Pecten inis.kam eller veff ſked
nſm Pectũculus li.diminu. lidẽ kam
vap Pectino as are aui atũ. at kẽme
aduer. Pectinatim. giord ſom kom
nſn Pectus pectoris. bryſt
nſn Pectuſculum li. lidet briſt
nao Pectoroſus a ũ.ſom hauer ſtort
nao Pectoralis hoc pectora- (briſt le.ſom hør til bryſted
nſf Pecus pecudis.queg
nſn Pecus pecoris.nød
nao Pecorinꝰ a ũ. ſõ hør til nød
cõpl. Pecorina caro.nøde kød
nſm Pecuarius pecuarij. ſom tager
nao Pecuarius a um. (quig vare ſõ hør til.quig.
nſn Pecuaria orum.hiord af alle hõ
nſf Pecuaria rie.konſt (de quig. ath føde nød op met
nſf Pecunia nie. penning
nao Pecunioſus a um ſom hauer fult
nao Pecunialis hoc pecu (pẽninge niale.ſom hør til penninge
nao Pecuniarius a um. idem
nſn Peculiũ lij. gotz eller boſkaff.
nao Peculiaris z hoc le.ſom eget er.
vdp Peculor pecularis atuſſum ari. ath røwe eller ſtiele
nſm Peculatus us ui.pennynge ſtyl.
vap Peculo as aui are atũ. at beſkat te nogen penninge aff fore nogen ſag
cõpl Pedẽ retroferre.at gõge til ba-
nſcõ. Pedes ditis. fodgangere (ge
nſm Poditatꝰus ui.heer ſõ er til fodz
vnp Pedo as are aui atũ. at ſtøtte
part. Pedatus a um. ſtøttet
nſf Pedatio onis.ſtøttelſe
nſn Pedamen minis. ſtøtte
nſn Pedamentum ti.idem
aduer. Pedatim.fod effter fod
nſm Pedicinus ni.fod

P ante E.

nſm Pediolus li. liden fod
aduer. Pedepſſim.ſenlige vl̃ ſactelige.
aduer. Pedetentim.fod fore fod
nao Pedalis hoc le.ſõ hør til foed
cõpl. Pedalis mẽſura.en fod langt
nao Pedarius a um.och thz ſõ hør
nſm Pediſiequus qui.tiene (til fod re eller ſmaadrenge
nſf Pediſſequa que. tienſt pige
nſm Pediculus li. luſſ
nao Pediculoſus a um.fuld aff luſſ
nao Pedicularis hoc pediculare. ſõ hør tijl luſſ
nſf Pedica ce.pe.cor.fod ſnare
vnq Pedio pedis ire iui itum. at ſtã pe met foden
vnt Pedo is ere peedpi.at fierte
nſm Pegaſus pegaſi pe. cor. en heſt ſom hadewinge
nſn Pegma tis. fod vnder billede
vnp Peiero peieras pen.cor. are aui atum.ath menſwerge
nſn Pelagus gi.haff
nſepi. Pelamis idis.en fiſkes naffn
nſf Pelagia pelagie.et rige i grekẽ
nao Pelaſgus a um. no (ſaa heder gen aff thet rijge
nſm Pelops pis. en mandz naffn
nao Pelopeius a um.ſom hør til thẽ
nao Pellax pellacis . ſom (mand ſwiher met ſmiger
vaſ Pelliceo xi.at ſwige mz ſmiger.
nſf Pellex licis.hørkonne
nſm Pelleatus tus tui.hoer
vnſ Pelluceo ces cere xi. y gennem
nepi. Pellicanus pellica- (at ſkinde. ni.en full kallis pellican
nſf Pellis pellis.ſkind
nſn Pelliciũ cij.ſkindk kortel
nao Pelliceus pellicea pelliceũ.ſom giord er aff ſkind
nao Pellitꝰ a ũ.foret met ſkind.
nſm Pellio onis. ſkindere
vat Pello pellis ere pepuli pulſum.
nſf Pelta pelte.ſkiold (ath driue. ſkaff ſom en halfft maane
nſf Peluis uis. mullw

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ n Pelluuiū uij. kar ſō føder toeſſ
v a t Pendo is ere pependi (vdaff
penſum. op at henge. ſignificat
etiam. at betale. vt pendere pe-
nas. at betale met pyne
v n ſ Pendeo es ere pependi penſum.
ath vere ophengd
v a t Penſo as are. at wurde eller off
v fre. Penſito aſ are aui (uer at vege
atū. ydelige offuer at wege
n ſ m Pēſitoꝛ oꝛꝫ. ſō offuer veger elleꝛ
betencker nogen ting.
n ſ m Pēſoꝛ ſoꝛis. weyre eller vurdeꝛe
v n p Penſiculo penſiculas are aui a-
tum. offuer ath tencke eller off-
uer ath weghe
aduer. Penſiculate. grundelige
n a o Pēſilis ꝛ hoc le. ſō høgt hinget
n ſ f Penſa penſe. renthe eller ſkild
parti. Pēſus a ū. ſom er offuer weget.
n ſ f Penſio onis. landgille
n ſ m Pēſionariꝰ rij. ſō giuer lādgille
n a o Pedulꝰ a ū. ſō hinger nedat.
n ſ m Pentateuchus. bog ſom holder
n ſ m Pentarchus (fem bøger i ſig
chi. ſō hauer fem mend vnđ ſig.
n ſ f Penthecoſte tes. pingeſſ dag
m vl̄ f. Penus penus vel peni vel pe-
nus penoꝛis. hoc penum ꝛ hoc
penu indeclinabile. thet merker
alt thꝫ ſō dugeꝛ at ede vl̄ dꝛicke
n ſ n Penariū penarij. keldere ſō øil
oc mad gēmes vdy
n ſ f Penuria rie. nød
aduer. Pene ꝑcat quaſi. moxen
n ſ f Penis penis. ſtert eller hale
n a o Penitꝰ a ū. p. pꝛo. ſō hauer ſtert
aduer. Penitus. aldelis (eller haler
v a p Penetro as are aui atū. ygennē
n a o Penetrabil̄ hꝰ le. thꝫ (at gōge.
ſom i gennem gaar.
cōpl̄ Penetrabile telū. ſkud ſom i gē-
n ſ n Penetrale hoc (nem gaar.
lis then ynderſte deel aff kircke
eller huſſ.
n ſ m Penates penatum. aff guder ſō
dirkedes vdy huſe foꝛmedages

P ante E

n a o Peniculus ꝛ penicillus li. pinſel
n ſ n Peniculū li. ꝛ penicillū idē ꝑcāt
n ſ n Peniculamentū ti. nederſte deel
aff kioꝛtel eller kobe
n ſ f Penna penne. fierd eller peen
n ſ f Pennula le vel pinnula le. ouer-
n ſ f Penula le. kle (ſte part aff øꝛet
der at gonge i regn meth
n a o Pēnatꝰ a ū. ſom hauer fiedre.
n ſ n Pēnariū rij. ſō pēne gēmes vdy
n a o Penulatꝰ a ū. ſō ber regn kledeꝛ
n ſ n Peplū pli. hoed klede (po ſig
n ſ f Pera pere. taſke. perula le. idē
v a t Perago peragis gere (taſke.
gi actū. ath fultkōme.
v a p Peragro aſ are aui atū. at vādre
v n p Perāno as are aui atū. at leue i
v n t Perbibo bis pe. (heelt aar ouer
coꝛ. bibi bibitū. at dꝛicke
v a t Percello percellis ere perculi ꝑ
culſum. at ſla vel foꝛuende
par. Perculſꝰ a ū. ſlagen vl̄ foꝛuend
cōpl̄. Perculſꝰ timoꝛe. betagē mꝫ red-
v a t Percipio pis pere cepi (ꝫel
ceptum at foꝛnymme.
par. Percitus a um. pen. coꝛ. vd erret
v a t Percolo is ere ꝑ- (eller po ſkin
colui ꝑcultū. at eere vl̄ dꝛicke
v d p Percontoꝛ aris ari percontatuſ
v d p Percuntoꝛ arꝫ (ſū at ranſage
ari atuſſum. at foꝛſpøꝛge
v n t Percurro ris rere ꝑcurri. gennē
v a p Percuro as are aui (ath løbe
atum. helbꝛøde at gøꝛe
v a t Percudo is ere cudi cuſſū. at ſla
v a t Percutio is ere cuſſi cuſſū. at ſla
n ſ f Percuſſio onis. ſlaelſe.
part. Percuſſus a um ſlagen
v a t ~~Perdo dꝫ dere didi ditū. at tabe~~
n ſ f Perditio onis. tabelſe
par. Perditus a um. tafft
aduer. Perdite. foꝛgeffs eller ilde.
n ſ epi. Perdix dicis. agerhøne
n a o Perdiꝰ a ū. ſō woger om dagen
n ſ epi Perduellis lis. fiende vl̄ wuen.
n ſ p. Perduellio onis. ſom gøꝛ foꝛrel
delſe mod land oc rige

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vat Perduco perducis cere xi ctum.
til ende ath lede.
aduer. Peregre. vandrende.
n a o Peregrin⁹ a ū. ſom fremed er
v d p Peregrinor peregrinaris ari a-
tuſſum. at wandre.
aduer. Perendie. offuer morgen. Hiero
nym⁹. Qď hodie nō merui cras
vel perendie merear.
n a o Perennis hoc ne. ſine h. ewig
v n p Perenno as are aui atū. at vaar
n ſ f Perennitas tatis. war (e lenge
agtighed eller ewighed
v n q Pereo is periȷ̃. at forfare
v a p Perfrico perfricas pen. cor. are
pfricui ctum. meget ath gnide
cōpl. Perfricare frontē. at vere vbly.
v an. Perfero perfers ferre tuli latū.
gennem ath bere.
n a o Perfidus a um. vtro
n ſ f Perfidia die. vtroſkaff
aduer. Perfidioſe. vtrolighe eller fal-
par. Perfructus a um. ſom (ſkelige.
noget nider vel bruger
n ſ cō. Perfuga ge. ſom flier fraa ſin ret
te here til en anden.
n ſ n Perfugiū giȷ̃. ſted ſom nogē ha-
uer til flucf til vdy nogen trang.
n a o Perfunctorius a um. ſom ſnarli-
n ſ n Pergama or. torn (ge forgōger
ſom vor paa troye ſtad
v n t Pergo gis prexi ere ctū. at wan-
dre forſilge eller fram at gonge.
v d p Pergrecor aris atuſſū ari. at ve-
re offuer flødig mz mad eller øl
n ſ f Pergula pergule. ſted eller ſe-
de ſom obet erpo alle ſider.
v a p Perhibeo bes phibui ere phibi-
tū. at vidne eller ſige
n ſ n Periculum li. fare
n a o Periculoſus a ū. fult aff fare.
v d p Periculor aris atuſſum. at forſø
v d p Periclitor aris (ge nogē fare.
atuſſum. at forſøge nogen fare.
cōpl. Perihermenias latine dictk de
n ſ f Periodus di. om (interptatiōe
gang begribelſe eller then tiȷ̃d
ſon hwer naturlig ting hauer
ath vore vdy.
n ſ m Peripateticus ci. ſō følger Ari
ſtotilis ler dom effter
n ſ f Periphraſis ſis. latine circumlo
cutio figura eſt grāmaticalis
n ſ n Peripetaſma peripetaſmatꝫ. bo
ned tapet eller kortyn
n ſ n Periſtroma tis. idem ꝑcat
n ſ n Peripſema tis. ſkredding
n ſ n Periſterytrophiū phiȷ̃. due huſſ.
n ſ m Periſtylus periſtyli. omgang el
ler aff ſetning i kircke eller i no-
get andet huſſ
n ſ n Perizoniū niȷ̃. ſkirt ſom nøgne
quinfalck haffue fore them vdy
bad eller anden ſted
n ſ n Perizoma atis. bade koſt
v a t Perimo perimis ere peremi per
emptū. i hiel ath ſla
par. Perempt⁹ a ū. y hiel ſlagen
aduer. Perinde ſiꝉitudis eſt. ligerwiſſ.
v n p Perito peritas peritare aui atū
ydelige ath gaa
n ſ m Periurus ri. meneder
v a t Perlego perlegis perlegi gere
ctum. offuer at leſe
n ſ f Perlectio onis. offuer leſning
n ſ n Perlucidū di. thz ſom ſkin kan
gonge in gennem
v n p Permano as are aui atū. i geneꝫ
v n ſ Permaneo es pmanſi (at ſlide
ere ſum. at bliue til ende
v a t Permitto permittis permiſi te-
re miſſum. til at ſtede
n ſ f Permiſſio onis. til ladelſe
par. Permiſſus a um. til ladet
n ſ f Perna pne. bøſte eller ſlicke
n a o Pernix pnicis. ſnar
n ſ f Pernicitas tatis. ſnarhed
n ſ f Pernicies ei. død
n a o Pernicialis ꝛ hoc le. dødeligt
n a o Pernox pnoctꝫ. ſō voger om na
v n p Pernocto as aui are atū. at (ten
voge om naten
n ſ m Pero onꝫ. ſko ſō bønď gøre om
vinteren aff raa laaneſkind fore kuld.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao ·Peronatus a um. ſom hauer ſa-
adan ſko paa
par. ·Peroſus a um. hadefuld
vap ·Peroꝛo peroꝛas are aui atum. at
tale til ende.
vat ·Perpēdo dis ꝑpēdi. ere ꝑpēſū.
ouer at vege eller offuer at grunde.
aduer. ·Perpenſe. grundelige
nſn ·Perpēdiculare ris. lod ſō heng-
er ret neder ſom eth ſnøꝛe
nſn ·Perpēdiculū li. muremeſter lod.
vap ·Perpetro perpetras aui are. ath
bedriue eller fulkōme
nao ·Perpes perpetis. ewig
aduer. ·Perpetim. ewindelige
vat ·Perpeto tʒ tere. at foꝛfilge til en
nao ·Perpetuus a um. ewig (de.
aduer. ·Perperam. ilde
nſf ·Perperitudo dinis. daarſkaff
vap ·Perpero perperas aui atū. ondh
vap ·Perpetuo as aui are (at gøꝛe
atum. ewig ath gøꝛe
par. ·Perpeſſus a um. ſom meget ha-
vnp ·Perepto as aui are (uer toold
atū. ſendelige frā at ſkryde
vat ·Perrūpo is rupi ere ruptū. ſøn
vat ·Perſcribo is ꝑſi (der at bryde
ere ꝑtum. til ende at ſcriffue
vdt ·Perſequoꝛ queris q̇ tuſſū. at foꝛ
de thet mercker oc at heffne.
vap ·Perſeuero perſeueras aui are a-
tum. ath vere framturig
nſf ·Perſeueratia tie. framturighed.
nſm ·Perſeus perſÿ. en mandʒ naffn.
nſf ·Perſes ꝑſidʒ. et rige ſwoheder.
nao ·Perſicꝰ a ū nogē aff thet rÿge
vnſ ·Perſideo es di ere ꝑſeſſū. at ſide
vat ·Perſpicio perſpicis ꝑſpexi cere
ctum. til fulde ath ſee
nſn ·Perſpicuū cui. ſō kā ſees i gēnē
nſf ·Perſpicuitas atʒ i gēſy vnlighʒ
nao ·Perſpicax perſpicacis. foꝛſinlig
vat ·Perſoluo perſoluis (eller klog
ere ꝑſolui ꝑſolutū. at betale
nſf ·Perſolutio onis. betalelſe
vnp ·Perſono as ui are tum. at lide
nſf ·Perſona ne. perſone

nao ·Perſonalis hoc perſonale. ſom
vnp ·Perſto perſtas (høꝛ til perſone
are ꝑſtiti. ſtadig ath vere
vnt ·Perſiſto is ere ſtiti. framtwrig
vat ·Perſtringo is perſtrin (at vere
xi ere ctum. met ſtackede oꝛd at
ſige eller at ſcriffue
vnſ ·Perſuadeo des ere ꝑſuaſi ſū. at
raade ful kōmelige til nogē ting
nao ·Perſuaſus a um. til raad
nſf ·Perſuaſio onis. til raadelſe
vnſ ·Pertedeo es ere ꝑtedui. ath ke-
v in. ·Pertedeſco cis (des vł ledies.
cere. ath beginde at kedis
par. ·Perteſus a um. ſom kedis vedh
vat ·Pertendo dis ꝑtendi (noget.
tū dere. at acthe til ende.
vnt ·Pertimeſco cis cere. at fricthe
vaſ ·Pertineo es nui ere tentū. til at
vap ·Pertento as are aui (høꝛe
atum. at foꝛſøge
nao ·Pertinax acis. har nacked
nſf ·Pertinacia cie. kryhoꝛdhed
vat ·Pertexo iſ ere xui textū. at vewe
til ende eller ath fulkomme
vap ·Perturbo as aui are atū. at gøꝛe
nogen foꝛ treed eller foꝛtøꝛne
vdp ·Peruagoꝛ aris atuſſum ari. om
vat ·Peruello is (kring at vandre
uulſi ere ſum. op at ricke
vnq ·Peruenio peruenis perueni ire
uentum. at kōme tÿl ende
nſm ·Peruentoꝛ oꝛis. ſō mʒ trerſkhed
foꝛweruer ſeg hyliſt aff nogē herre
vat ·Peruerto tʒ ere ti ſū. at foꝛ vēde
nao ·Peruerſꝰ a ū. ond eller foꝛuend.
vap ·Perueſtigo as aui are atū. op
nao ·Pernicax cis. gen (ath lede.
voꝛdig vel hardnacked
vnp ·Peruigilo peruigilas aui are a-
tum. offuer at voge
nſn ·Peruigiliū lÿ. offuer vegt
nao ·Peruiꝰ a ū. ſō kan egennē goes
vnp ·Peruolo peruolas aui pe. coꝛre.
are atum. gennē ath fløye
nſm ·Pes pedis. foed.
nſm ·Peſſulꝰ li· lidē foed vł døꝛ ſlaa

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

aduer. Peſſũ. til bage vel ned til bage.
v a p Peſſundo as dedi are datũ. ned eller vnder at trode
n ſ f Peſtis is. ſiuge eller peſtilent
n ſ n Peſtiferũ ri. thz ſõ forgifftteligt
n ſ f Peſtilẽtia tie. peſtilentz (er
n a o Peſtilẽtioſ⁹ a ũ. ſõ gør peſtilẽtz
n ſ m Petaſo onis. bøſte aff ſwin.
n ſ m Petaſuncul⁹ li. lidet bøſte
v a t Peto tis tiui tere itũ. at bede
n ſ f Petitio onis. bøn
n ſ f Petigo nis. en ſiuge anſected
n ſ n Petimium mij. buld ſom queg
n a o Petulans tis. løſſag (haffuer. tige vel fuld aff kede
n ſ m Petulcus ci. fuld met kede
n a o Petilus petila petilum. ſperle med eller liden
n ſ n Petoritũ ti. vogn eller kerre
n ſ f Petra petre. ſteen
n a o Petroſus a um. fuld met ſteen
n ſ m Petroni⁹ ij. en mand naffn
n ſ f Petronia nie. en quinnes naffn.
n ſ m Petrones petroniũ. bønder ſaa
v a p Pexo pexas pexare xui (kalles xum. kemd vel prydet

P ante H.

n ſ m Phaeton tis. en mandz naffn
n ſ f Phagus us et gi. bøg
n a o Phagineus a ũ. giort aff bøg
n a o Phaginus a ũ. idem ẜcat
n ſ m Phalaris idis. en kongis naffn.
n ſ f Phalere rarũ. ſtrøye paa heſte.
n a o Phalerat⁹ a ũ. ſtrøyet vł pridet
cõpł. Phalerata verba. pridede ort
n ſ epi. Phalena ne. en fiſk ſaa heder
n ſ f Phalanga ge. glauen eller ſtang
n ſ m Phalãgari⁹ rij. ſõ fører glauen.
n ſ f Phalanx gis. ſtridz ſkare
n ſ f Phantaſia ſie. fantheſie
n ſ n Phantaſma tis. ſpøgelſe.
n ſ m Phanaticus phanatici. vild eller forbiſtred i ſindet
n ſ n Pharmacum ci. legedom
n ſ cõ. Pharmacopola le. appeteckere.
n ſ m Pharao onis. en konges naffn
n ſ m Phariẜeus ſei. diſckel god

+Pharmacopolium, Appoteckerj.

P ante H.

n ſ f Pharetra tre. koger til ſkud
n ſ n Phaſma phaſmatis. ſywn ſom ſynes vdy ſøffne
n ſ m Phaſis idis. en flod ſaa heder
n ſ epi. Phaſianus ni. en ful ſaa heder
n ſ m Phaſianarius rij. ſom føder ſaadane fule.
n ſ n Pheretrum tri. lijgbør
n ſ f Phiola le. vin kar eller lerpotte Iuue. Virro tenet phiolas tibi non committitur aurum
n ſ m Phidias. en mandz naffn
n a o Phidiacus a um. ſom hør til thẽ
n ſ n Phidicium cij. gylle ſaa (mand kalledis i greken
n ſ m Phylos grece latine amor. ker
n ſ m Phylanthropos ker= (lighed lig eller venlijg
n ſ f Phylãtropia pie. kerlighz mod
n ſ f Phyladelphia phie. (mẽniſko broderlig kerlighed
n ſ f Phylorciũ cij. gadelam
n ſ f Phyloſophia phie. vijſdom. et eſt triplex. Moralis. Naturalis. et Rõnalis. Prima cõpõit aim. Secũda rerũ naturam ſcrutatur Tertia pprietates ꝟbor exigit.
n ſ m Philippus. en mandz naffn. interpretatur equorum amator
n ſ m Philippi orũ. en ſtad ſaa heder
n a o Philippicus a um. noget ſom hør til then ſtad.
n a o Philippenſis hoc ſe. idem ẜcat.
n ſ f Philoſarca ce. ſõ gerne cõ kød
n ſ m Philologus philologi. ſom gerne hører mange ord
n ſ m Philoponus philoponi. ſõ gerne will arbeyde
n ſ m Philoectes tis. en mãdz naffn
n ſ m Philoſtorgus gi. venlig eller
n ſ f Philoſtrogia gie. (velwillig kerlighed til forelderne
n a o Philonicus philonica philoni cũ. tret actig eller kiff actig
n ſ m Philoenus philoeni. ſom ger ne dricker wyn.
n ſ m Phyſon. en flod ſaa heder

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f Phylira phylire pe.cor. eth tree ſaa heder.

n ſ f Phylaca ce.pe.cor. fange torn.

n ſ cō. Phylaciſta te.torn wocther

n ſ f Phyſis latine natura.nature.

n a o Phyſicus a um. naturligh

n ſ n Phyſica corū.naturlig bøger

n ſ m Phyſiologus phyſiologi. klog vdy naturlig ting

n ſ f Phyſionomia mie. en kēning y anſectet huad nature nogen hauer.

n ſ epi. Phyſeter eris.en fiſk ſaa heder.

n ſ f Phlebotomia mie.ladende

n ſ m Phlegetō tōtꝫ.en heluedis flod

n a o Phlegethontheus a um. ſō hør til then flod

n ſ n Phlegma tis. ſpøt

n a o Phlegmaticus a um. ſom me- get ſpøtter.

n ſ epi. Phoca phoce. en fiſkis naffn

n ſ m Phebus bi capit pro ſole. ſool

n ſ f Phenix phenicis. en ful ſom ene er til i werden.

n ſ f Phenicia cie.et rijge ſaa heder.

n ſ n Phenicium cij. rød lyd.

n ſ f Phreneſis ſis.galenſkaff.

n a o Phreneticꝰ a um. ſom er galen

n ſ cō. Phrix gis.mand aff thet rijge.

n ſ m Phrigio phrigionꝫ. then ſō gør gylden ſticke.

n ſ f Ph thiſis ſis.lunge ſooth

n a o Phtiſicus a um.ſom hauer lun-

n ſ f Phtongus gi.i. ſonus (geſoth lyd. vnde dipthongus

P ante I.

n ſ n Piaculū li.pleect fore nogē miſ- gerning thet mercker oc ſynd eller ondſkaff.

v a p Pio as are aui atū. at renſe

v a p Piaculo as are aui atū. at renſe aff ſynden.

n a o Piabilis hoc le.ſō kan renſes

n ſ f Pietas tatis.milhed

n cōp. Piens tior tiſſimꝰ.aller mildeſt

n a o Pius pia pium.mild

n a o Piceꝰ a ū.ſō er giord aff bijg.

n a o Picatus a um.begeth

n ſ epi. Picus pici.nøde packe

n epi. Pica pice.ſkade

n ſ n Picenū ni. et rige ſaa kallis

n a o Picenus picena picenum.noget ſom hør til thet rijge

n a o Picturatꝰ a ū. ſom malet er

n ſ f Pictura re.malning

n ſ f Pieria pierie.en ſtadz naffn

v imp. Piget guit gitū eſt. thet ledier,

n a o Piger pigra pigrū.lad

v n ſ Pigeo es ere pigui.at vere lad.

v n ſ Pigreo es ere pigrui.idē ſ̄cat

v in. Pigreſco pigreſcis cere. ath be-

v n pa. Pigrefio fis (ginde at ledyes factuſſum. at vorde lad

v a p Pigro pigras are aui atum. ath tøffwe eller duelie.

n ſ n Pigmentū ti. ſmørelſe ſom quin folck too dem vdy ath the ſkul le ſyunes deglige.

n a o Pigmentatus a ū.ſmurd mꝫ ſo-

n ſ m Pigmentarius rij. (dā ſmørelſe ſom gør eller ſel ſodā ſmørelſe

n a o Pigmentarius a um.ſom hør til

n ſ n Pignus pigno (ſaadā ſmørelſe ris.panth thet mercker.och ſøn eller daater ſom er kerlighedꝫ pāt mellom fader oc moder. Oui dius. Dulcia ſollicite geſtabant pignora matres.

n ſ n Pignus pigneris idē ſ̄cat quod

v a p Pignoro ſiue pignero (pignus as are aui atum.at pant ſette

n a o Pigneratiꝰ a ū. ſō tages til pāt.

n ſ m Pilus pili.haar

n ſ n Pilū li.pyl endere andet ſkud

n ſ f Pila le. bold billere eller krw.

aduer. Pilatim.mꝫ bold vł mꝫ ſtøtter

n ſ f Pilula le. vrt eller legedom ſaa

n ſ n Pilū li.raage kniff (kallis

v a p Pilo pilas pilare aui atum. ath lade haar vore.

n ſ m Pileus pilei.hat

n ſ m Pileolus li.liden hat

n ſ n Pileolū li.idem ſ̄cat.

n a o Pileatus a ū.ſom beer hat

n ſ f Pina pine.en fiſk ſaa heedir

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf ·Pinna pinne.dun eller lidē fier
thet mercker oc ſpitz paa torn el
ler øwerdel aff noget

nſm ·Pinirapꝰ pi.ſō ficter mz ſwerdh

nſn ·Pinnaculum pinniculi. øuerſte
del paa torn huſſ eller andet

m vl'f. ·Pinꝰ ni .gran.

nſf ·Pinaſter pinus ſylueſtr' mire al

n a o ·Pinguis hoc gue.feed (titudis

v n t ·Pingueſco cis cere. at beginde

v a t ·Pinguefacio cis (at worde fed
cere eci ctum.fed at gøre

v n pa. ·Pinguefio pinguefis pinguefac
tuſſum.fed at worde

v a t ·Pingo is ere xi ctū.at male

v a t ·Pinſo is ere pinſui piſtū vel pin

v a p ·Pinſo as are (ſitum.ath bage.
aui atū.idem ſignificat,

v fre. ·Pinſito as are aui atum. ydeli-

v a t ·Pindo pindis pin (ge at bage
dui pinſum.at bage

nſm ·Piſtor piſtoris. bagere

nſf ·Piſtrix piſtricis. bagerkone

nſf ·Piſtura re.bager embed.

n a o ·Piſtoriꝰ a ū.ſō hør til bagere

n a o ·Piſtoricus a um.idem ſcat.

nſn ·Piſtrinū ni. bagerſſ

nſf ·Piſtrina ne.idem ſcat

nſf ·Piſtrilla le.hand quern

n a o ·Piſtrinēſis hͦ ſe.ſom hør til ba-

nſn ·Piſtillum piſtilli.ſtø- (gerſſ.
dere aff mortere.

v n q ·Pipio is ire iui itū.at pippe.

nſn ·Piper piperis.peber

nſn ·Piperi indeclinabile idem ſcat.

n a o ·Piperatꝰ a um. pebret

n ſ cō. ·Pirata te.ſøø røwere

nſn ·Piraterīū rij ſted ſō ſø røuere bo

nſf ·Piſa piſarū.en ſtadz naffn. (paa

nſn ·Piſum piſi.erth

nſm ·Piſcis piſcis. fiſk

v d p ·Piſcor arꝫ ari atuſſū.at fiſke

nſm ·Piſcatus us ui.fiſke ry

nſf ·Piſcatio onis.idem ſcat

n a o ·Piſcatoriꝰ a ū.ſō hør til fiſkere.

cōpl'. ·Piſcatoria nauis.fiſkere ſkib

n a o ·Piſcatoriꝰ a ū.ſō hør til fiſkere.

nſm ·Piſcariꝰ rij.man ſom ſelger fiſk.

nſf ·Piſcaria rie.fiſke korff

n a o ·Piſcoſus a ū. fuld aff fiſk

nſm ·Piſculentus ti.ſted ſō fult fiſker

n a o ·Piſcinalis ꝛ hoc piſcina (vdy
le.ſom hør til fiſke

nſf ·Piſcina ne.fiſkewā eller dam

v n p ·Pitiſſo as are aui atū. lidet ath

nſf ·Pituita te.ſnue. (dricke

n a o ·Pituitoſꝰ a ū.ſō er fuld aff ſnue.

nſf ·Pix picis. bĳg

¶ P ante L.

v n ſ ·Placeo es ere eui citū.at tecke

n a o ·Placidꝰ a ū.teckelig eller mild

aduer. ·Placide.tackelige vl' midelige.

v a p ·Placido as are aui atū.teckelig

nſn ·Placitū ti.ſom (vl' mildat gøre
er effter nagens vilge

v a p ·Placo placas are aui atum.ſact
modig eller mild ath gøre

n a o ·Placabilis hͦ le.ſactmodig el-

nſf ·Placenta te.kage (ler mild

nſf ·Plaga ge. ſaar ſlag garn ſtorth
rum paa hiemelen eller iorden .qđ a
grecis clima appellatur. Virgilius li-
bro.vĳ.In medio dirimit plaga ſolis i-
iqui.thz mercker oc huyt klede

nſf ·Plagula le.lidet ſaar ſlag eller

nſm ·Plagiarius plagia- (garn.
rĳ.then ſom gør ſaar

nſm ·Plagiator toris.idem ſcat

nſm ·Plagioſus ſi. ſkolemeſter ſom

v n p ·Plago as are aui (altĳd ſlar
atum.ath plawe eller pyne

n a o ·Planus a um.ſleet.

aduer. ·Plane.offuēbarlige vl' ſlettel-

nſf ·Planities tiei. ſleth hed (ge.

nſf ·Planitudo inis.idem.

n a o ·Planidus a ū.idem qđ planus.

v a p ·Plano as are aui atum.ſleet ath

nſf ·Planula le.hoffl (gøre

n a o ·Plantpes dꝫ.ſō hauer ſlette føđ

nſf ·Planta te.ſodeblad eller plante

nſn ·Plantoria orū.ymper eller plan

nſn ·Plantariū rĳ.ſted (ter ſō fløttis
ſom ymper voxe paa.

cōpl'. ·Plātigere arbores tre ſom beere

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

cõpſ. Plantigere arbores.tree ſom be
nao Plantarius a (ere ymper
um.thz ſom kanplantis
nao Plãtiger a ũ.ſom beer planter
vap Plãto as are aui atũ.atplanthe.
nſf Plantago ginis.veybreff
nſm Planeta te.planethe.q̇ ſtʒ ſeptẽ
Saturn⁹.iupiť.mars.ſol. ven⁹ mercuri⁹
vnt Plãgo iſ ere xi ctũ.at grede (lũa
nſm Planctus tus tui.graad
nſm Plangor goris.idem ꝑcat.
nſm Plaſtes tis.then ſõ gør leer kar
nſn Plaſma plaſmatʒ. pottemagers
vap Plaſmo as are aui (gerning
atũ.ath gøre leer kar
nſf Platea tee.gade
nſf Platea platae cũ e diphthõgo.
nſf Platanus plata (en ſtadz naffn
ni.pe.cor.en treff naffn
nſn Platanetũ ti ſted ſom ſaadã tre
nſm Plato platonis.en (gror paa.
naturlig meſter ſaa heder.
vnt Plaudo is ere plauſi ſum. at gle
nſm Plauſus us ui.gledſkaff (dis
ſõ thees mʒ henderne vľ mʒ kroppen
nao Plauſibilis h⁹ plauſibile. løſte-
ligt eller tacknemmeligt
nſn Plauſtrũ tri.leeff eller vogn
vat Plecto tis tere xi ctũ xui xũ.ath
nſn Plectrũ tri.plecter at vrl (pine
de nøgle mʒ paa harper vľ paa anden
nſf Plebs bis.almuges folck (leg.
nſf Plebes bei. idem
nſf Plebecula le.diminutiuũ.idem.
nſn Plebiſcitũ ti.log ſõ almuff folk
nao Plebeus a um.ſom hør (ſetter
til almuff folck
nao Plenus a um. fuld
nſf Plenitudo inis.fulhed
aduer. Plene. fuldelig
nſn Pleniluniũ nij.fuld maane
nſn Pleuritʒ idʒ.ſiuge vdy ſiderne.
nao Pleuritic⁹ a ũ.ſõ hauer thẽ ſiu-
vap Plico plicas plicare aui (ge.
atũ vel cui citũ.at folde
nao Plicatilis h⁹ le.ſõ kan foldis
vat Plodo dis dere ſi ſum. at klap-
pe met henderne eller met føderne
vnp Ploro ploras are aui atum. ath
grede eller at ſørge
nſn Ploſtrũ tri.wogn eller leeff
nſn Ploſtellum li.lidet leeff
nſm Plot⁹ ti.ſõ hauer ſlette føder
nſf Pluma me.fieder eller dun
nao Plumi⁹ a ũ. giord aff fieder
nao Plumari⁹ a ũ.ſõ hør til fieder
nſf Plumula le.liden fieder
nſm Plumarius plumarij.malere.
nſm Plumitarius rij.idem
nao Plumatilis h⁹ le.giort aff fiedre
vap Plumo as are aui atũ.at fiedre.
vnt Plumeſco plumeſcis cere. at be-
ginde ath fiedres
nſn Plumbum plumbi bly
nao Plumbeus a ũ. ſom er aff bly.
nao Plumbari⁹ a ũ.ſom hør til bly.
nſm Plumbarius rij.blymeſter
vap Plumbo as are aui atum.at blẽ-
nſf Plũbatura re.blen- (de mʒ bly
delſe ſom er met bly
nſn Plus pluris.meere
cõpſ. Plus ſatis.mere en nock
nao Pluralis hoc le.ſõ hør til fleere,
nao Pluratiuus a um.idem
aduer. Plurifariã.vdy flere maade
nao Pluſculus a um.lidet mere
nao Plurimus a um.al ſom meſt vel
alſom lengſt.Virgilius.Jamqʒ aſcẽde-
bat collem qui plurim⁹ vrbi. Imminet.
nſm Pluteus tei.ſkerm ath ſlaa mur
neder met vdy ſtryd
nſm Pluto onis.en diwels naffn
vnt Pluo is ui ere utum. ath regne.
Unde in geneſi. Non enim plu-
uerat dominus ſuper terram. di-
cimus enim pluũt lapides. pluit
lapidibus.pluit aquam vel pluit
nſf Pluuia uie. regen (manna.
nao Pluuius pluuia pluuium. ſom
hør til regn.
nao Pluuialis hoc pluuiale vel plu-
uiatilis hoc le.idem
nao Pluuioſus pluuioſa pluuioſum.
fuld aff regn.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ n ·Pneuma atis.i.ſpiritus. aand
n a o ·Pneumaticus a ū.andelig
n ſ n ·Pneumon latine pulmo.lunge
n ſ f ·Pneumania nie.houelſe paa lū-
n a o ·Pneunomacus ci.ſom er (gen.
ſiug i lungen q̇ pulmariꝰ latine dicit

P ante O.

n ſ n ·Poculū li.drickekar eller drick.
n ſ n ·Pocillum li.liden drick
n ſ m ·Pocillator toris. ſkenckere
n ſ f ·Podagra gre. podagel i føder-
Tollere ne.Ouidius. Soluere nodoſam
neſcit medicina podagram.
n ſ m ·Podager gri.ſō hauer podagel
n ſ m ·Podagricus podagrici ⁊ poda-
groſus ſi.idem ꝑcant
n ſ f ·Poderis ris. erck.
n ſ m ·Podex podicis poſterior pars
corporis pudenda
n ſ n ·Podiū dij.ſpeeborg vł arkened
n ſ n ·Podiolum li.liden ſpeborg eller
n ſ m ·Poeta poete.poete el. (arkened
ler ſom dicter werſſ.
n ſ n ·Poema poematis. bog ſom no-
gen poete dicther
n a o ·Poeticꝰ a ū.ſom hør til poete
n ſ f ·Poetria trie.konſt ſō poeter ha-
n ſ f ·Poetris tridis.idem (ue.
v d p ·Poetor taris tari atuſſum.at gø
re noget effter poete.
n ſ f ·Pogonia nie.en ſtierne ſaa kalt.
v a q ·Polio is ire iui itū.at pryde
par. ·Politus a um.prydet.
v n ſ ·~~Polleo es ere lui. offuer at gaa.~~ v: valeo
n ſ f ·Pollentia tie. mact
n ſ m ·Pollex licis.tømel finger.
n a o ·Pollicarꝫ hꝰ re.ſō hør til tømel
v d ſ ·Polliceor cerꝫ ri citus- (finger.
ſum.at hiette.Ouidius.·Pollici-
tis diues quilibet eſſe poteſt
n ſ n ·Pollen linis.afn vł ſtøff af miel
n a o ·Pollinariꝰ a ū.ſom hør til ſtøff
n ſ m ·Pollintor toris.then ſom er yp-
n ſ m ·Pollinctor to- (pereſt y bagers
ris. ſom wocter døde mēniſke.
n ſ f ·Pollinctura re. vaaretect offuer
v a ſ ·Polluceo eſ cere luxi.at ofre (lig

n ſ n ·Polenta te. villing.Ouidiꝰ.Dul
ce dedit teſta qꝺ coxerat ante polenta.
v a t ·Polluo is ere lui lutū. at ſmitte.
n ſ f ·Pollutio onis. beſmittelſe
n ſ n ·Pollubrū bri.løwekar
n a o ·Polychroniꝰ a ū.varagtig
n ſ m ·Poligoniꝰ nij.ſō hauer fult hiø
n a o ·Polymitꝰ a ū.prydet (ner.
n ſ m ·Polypharmacus maci. ſom ha-
uer megen legedom.
n ſ m ·Polyphagus gi. frodſere.
n ſ n ·Polypodiū dij.en vrt ſaa heder.
n ſ epi.·Polypꝰ pi.en fiſk kallis hām̄er.
n ſ f ·Polyxena ne.en konge daaters
n ſ n ·Pomeriū rij.q̄ſi ꝓmurū (naffn.
id eſt ꝓrimū muro. vt inq̇t Feſtus.rom
ſō er inden for muren i nogen ſtad
n ſ n ·Pomariū rij.abilde gaard.Oui-
dius. Id metuens ſolidis pomaria clau
ſerat atlas menibus. Dicitur etiam po-
n ſ f ·Pomus mi.eble tree (metum.
n ſ n ·Pomum pomi.eble
n a o ·Pomeridianus a um . thet ſom
ſker effter middag
n ſ m ·Pomilio onis.duerg.de quibus
Martialis eos deſcribens. Si tantum
ſpectes hoīs caput hectora credas. Si
ſtantem videas aſtyanacta putes
n ſ f ·Pomilia lie. duerginne
n ſ f ·Pompa pe.ſtadz
n ſ n ·Pondus derꝫ.birde eller wect
n a o ·Ponderoſus a um . ſom meget
n ſ n ·Pondo indeclinabi- (weyer
le.en vect kallis pund
v a t ·Pono is ere ſui ſitū.at ſette
n ſ f ·Poſitio onis. ſettelſe
n a o ·Poſitus a um.ſom ſat er
parti. ·Poſitus tus tui.ſettelſe
n a o ·Poſitiuꝰ a ū.thꝫ ſō førſt ſat er.
n ſ f ·Poſitura re. ſettelſe
adueꝛ. ·Pone quandoqꝫ aduerbiū ſigni-
ficans prope.ner.Virgilius. Po
ne ſubit coniunx. quandoqꝫ pre-
poſitio eſt deſeruiēs actō. vt po-
ne tribunal. hoſſ domſtolen
n ſ m ·~~Pons pontis.broo~~
n ſ m ·Ponticulus li.liden broo

n ſ m Pontifex ficz.biſcop eller paue.
n ſ m Pontificatus tus tui. biſcops
n a o Pontificius a um.ſom (embede
hør til biſcop.
n a o Pontificalis hoc le.idem
n ſ f Popa pope. fedme
n ſ n Popanũ ni.breed kage
n ſ f Popina popine.ſted ſom ſoden
mad ſelgis po
n ſ m Popino onis.ſom holder krw.
n ſ f Popinatio onz.owerflodige leff
n a o Popinalis hoc le.noget (ned
ſom hør til thet ſted ſom kreſne
retther ſelgis paa
n ſ m Poples litis.haaff
n ſ n Popiſma atis vel tos. huidzel
n ſ m Populus li. folk
n ſ m Popellus li.liden folk
n a o Popularz hꝰ ro.ſõ hør til folck.
n ſ f Poplaritas tatz.alm ues indeſt
aduer. Populariter.mz almues indeſt
n a o Populoſus a um. fuld mz folk
aduer. Populatim.ower al folked.
v d p Populor arz ari atuſſũ.at røffue
par. Populus a um.røffwet ellerfuld
cõpr. Papulata ciui (met.folk
tas.ſtat fuld met folck
n ſ f Populus li.popelbom tree
n a o Populeꝰ a ũ.ſõ er giord aff po-
n a o Populnus a ũ.idem (peltree
n ſ n Populetũ ti.ſted ſõ ſodãne tree
n ſ f Porca ce.ſoo. (groꝛ pa
n ſ m Porcus porci.orne
n ſ m Porculus li.liden orne
n ſ m Porcellus li.idem ſcat
n ſ m Porcarius rij.ſwinhyrde
n a o Porcinus a um. ſom er aff ſwin
n ſ f Porcia cie.en quinne ſaa heed
n ſ f Porcetra porcetre. ſoo ſom en
ganck fick griſſe
v n ſ Porceo es ere cui.at forbyude
v a t Proijcio is ere porieci ctũ at ka
v a t Porrigo is ere xi (ſte lãgt bort
ctum.at recke ellet at byude
n ſ f Porrectio onis.reckelſe.
n ſ f Porrigo porriginis.ſkab i ſkeg
ger eller øuenbrinuen.

n a o Porriginoſus a ũ.ſom hauer thẽ
n hete. Porrũ ri in plurali por- (ſkab
ri rorũ.huide løg
n ſ m Porus ri.ſwede hul
aduer. Porro ſignificat certo. ſendelig
vel langt fraa
n ſ m Porphiriꝰ rij.en mandz naffn
n ſ f Porphiria rie.purpur klede
n a o Porphiriacꝰ a ũ.ſõ er aff purpur
n ſ m Porſena ne.en kongis naffn
v a p Porto as are aui atũ.at bere
n ſ f Porta te.port
n ſ f Portula portella porticla. liden
n ſ m Portus tus tui.haffn (porth
n ſ m Porticulus li.liden haffn
n ſ m Portiſculus li. ſtyre mand
n ſ n Portoriũ rij.told ſõ giues i no-
n ſ m Portitor toris.toldere (gẽ haffn
n ſ m Porthineꝰ nei.ſom far ower paa
n ſ f Porthmis dis.feerge (ſkib
n ſ f Porticus cus cui.vobn huſſ el-
ler ſpadzere gang
n ſ f Portio onis.deel aff nogẽ ting.
n ſ f Portiuncula le.liden deel
v a t Portendo dis di ere tum.ath be
n ſ n Portentũ porten- (ty eller ſpaa
ti.thz ſom noget betyder
n a o Portentoſus a um. thet ſom be-
v a t Poſco poſcis po (tyder noget.
poſci cere itũ.ath bede
v a p Poſtulo as are aui atum. at be-
v an. Poſſum potes (gere eller bede
potui poſſe.ath mue.
n a o Poſſibilꝭ hꝰ le.thz ſõ mueligt er.
v a ſ Poſſideo es ſedi ere ſeſſũ.at eie
n ſ f Poſſeſſio onis. eyelſe
n ſ m Poſſeſſor oris. eyer mand
n a o Poſſeſſius a um.ſom eyes
n ſ m Poſſidoniꝰ onij.en mandz naffn
pre. Poſt.ordinẽ demonſtrat.effter.
qñqz eſt aduer.ꝛ ſcat poſtea.ter effter.
Virgiliꝰ Poſt mihi non ſimili pena cõ-
miſſa luetis
aduer. Poſtqꝫ. tẽporale eſt.ther effter
ſcat etiã quoniã fordy. Virgiliꝰ. Poſtqꝫ
nos amaryllis habet galathea reliquit.
aduer. Poſtea ↄpo,ex poſt ꝛ ea.ter efftẽ

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao ·Poſterꝰ a um.ſom effter kõmer
cõpl. ·Poſtera dies.efter komẽde dag
nſf ·Poſteritas atꝫ.affødíng.vl eff-
nſm ·Poſteri oꝝ. (ter kõmere
effter kommere
nao ·Poſteriꝰ a um.effter fillgere
nſn ·Poſteriora oꝝ.te ting ſõ bag til
aduer. ·Poſtremo.paa thꝫ ſiſte (ere
van ·Poſtfero fers tuli latũ.effter at
aduer. ·Poſthac.her effter (ſette
vaſ ·Poſthabeo es bui ere itũ.at foꝛ-
holde vt.cõpl. ·Poſthabere negociũ.at
foꝛholde noget ernde
nſm ·Poſthumꝰ mi.barnd ſom fødes
effter faders død
nſn ·Poſticum ci.pe pꝛo.bagdøꝛ
nſn ·Poſticus ci.idem ſignificat
nſf ·Poſtica ce.idem
nſn ·Poſticulum li.lyden bagdøꝛ
nſf ·Poſticula le.idem ſignificat
nſf ·Poſtilena ne. bag øll. ſom paa
vat ·Poſtmitto tis ſi tere (heſte er
ſſum.effter at ſende eller at ſette
nſf ·Poſtomis idis.tre vl iern ſõ er
mellẽ heſte at te ey ſkulle bides vl ſlaſſ
aduer. ·Poſtꝛidie.poſtero die. andẽ dag
nſf ·Poteſtas tatis. makt
nſm ·Potentatꝰ us ui.herre domme
nao ·Potens potentis·mectih
vdq ·Potioꝛ tiris tiri tituſſũ. at nyde
vap ·Poto as are aui atum.at dꝛicke
nſm ·Potus tus tui. dꝛick
nao ·Potus a um.drucken
par. ·Potꝰ a ũ.thꝫ ſom dꝛucket er.Ho
ratiꝰ Quo plus ſũt pote plꝰ ſitiũt aque
Ovidiꝰ. Necte nocẽt pote ſine noxa luce
nſf ·Potio onis.dꝛick (bibunt
nſn ·Potoꝛium rij.dꝛicke kar
nao ·Potoriꝰ a ũ.ſom høꝛ til dꝛicke
cõpl. ·Potatoria vaſa.dꝛicke kaꝛ
v fre. ·Potito as are atũ.ydelig at dꝛc-
vap ·Potoino as aui are (ke
atum.at giffue at dꝛicke

¶ P ante R

prepo. ·Pꝛe ſcat propt. vt p̃ timore id ẽ
ppt timorẽ.fore redſell.qñqꝫ ſcat ante
vt p̃ oculis.i.añ oculos.foꝛre øgenẽ qñ

qꝫ ponit abſolute.Terẽtiꝰ J pꝛe ſequaꝛ
vat ·Pꝛeacuo is ere cui cutũ.at hued
vat ·Preaccipio pis pi ere (ye
ptum.til foꝛn at tage
vaſ ·Pꝛebeo es bui ere bitũ.at biude
thꝫ mercker oc at thee.vt te amt
cum pꝛebes.i.oſtendis.
nao ·Pꝛecaluus a um.foꝛ ſkaled
nao ·Pꝛecharus a um.meget keer el-
ler meget dyrt tunc ſine h.
nao ·Pꝛeceps pitꝫ.ſnar vl høyt ſted.
vap ·Pꝛecipito as aui are atum.nedh
aduer. ·Pꝛecipitanter.haſte (ath kaſte
lige eller ſnarlige.
vnt ·Pꝛecedo dis pꝛeceſſi dere ſum.
faare ath gonge
vat ·Pꝛecido pe.coꝛ.pꝛecidi ca ſu. aff
nao ·Pꝛecidanius a um.thꝫ (at huge
ſom føꝛſt ſlaſſ i hiel
nſm ·Pꝛeciſus ſi.en del aff induoldẽ.
nao ·Pꝛeciſus a um.aff huggen.
aduer. ·Pꝛeciſe.alſom eneſte
nao ·Pꝛecipuus a um.ypperſt
vat ·Pꝛecello is pꝛecellui ere ſũ.ouer
vat ·Pꝛecino is pꝛecinui (ath gaa.
ere centum.faare ath ſiunge.
nſf ·Pꝛecentio onis.foꝛſang
nſm ·Pꝛecẽtoꝛ toꝛꝫ.ſõ faare ſiunger
vat ·Pꝛecipio pis cepi ere ptum. ath
biude eller til foꝛn at tage. Virgiliꝰ Co
gite oues pueri ſi lac pꝛeceperit eſtus.
Ut nup fruſtra p̃ſſabimꝰ vbera palmis.
nſm ·Perceptoꝛ perceptoꝛis. byuder
man eller leremeſter
nſn ·Pꝛeceptum ti.bud oꝛd
v fre. ·Pꝛecepto as aui are atũ.ydeli-
nſm ·Preco onis.then (ge at byude.
ſom kungøꝛ noget foꝛ menighꝫ.
nſn ·Pꝛeconiũ nij.berobelſe vl kun-
gøꝛelſe thet mercker och loff eller ere
nao ·Pꝛeconius a um.ſom høꝛ til thẽ
ſom noget berober
parti. ·Pꝛecognitꝰ a ũ ſõ er kẽd til foꝛn
nſf ·Pꝛecognitio onis.foꝛd kẽdelſe.
nſn ·Pꝛecoꝛdia dioꝛum. induol eller
nao ·Pꝛecox pꝛeco- (hierterøder
cis.thꝫ ſõ kõmer foꝛ ſyn rette tid

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

cõpl. Precox ingeniũ. got nẽme ſom børn haue fore therriſſ rette alð.
cõpl. Precox fructus. fruct ſom moeſſ
n a o Precoquus a um.ſõ (ſør tijd er. voxer eller moeſſ for ſin tijd
cõpl. Precoqua poma.eble ſom for ty- (lige moeſſ.
n ſ f Preda de.roff
n a o Predatici⁹ a ũ.ſom er aff roff
n a o Predatiuus a um. idem
v d p Predor arʒ atuſſũ ari. at roffwe.
v a p Predo as aui are atũ. idem
n ſ m Predator toris.røffuere.
n ſ m Predo onis. idem ꝑcat
n ſ n Prediũ predij.ager eng ſkow eller marck ſom nogem hør til
cõpl. Prediũ ruſticũ.eyendom ſõ bon
cõpl. Predia vrbana.eye (de hør til. dom ſom ligger faare nogen by.
n ſ n Prediolũ li. liden eyedom
n a o Prediatori⁹ a um.ſom hør til ſa-
n ſ m Prediator toris.ſõ (adã eyedõ klog er i logẽ om ſodan eyedom.
v a p Predeſtino predeſtinas aui are atum.fore at ſkicke
par. Predeſtinat⁹ a ũ. foreſkicked
n ſ f Predeſtinatio onis. forſkickelſe
n a o Predenſus a um.meget tyck
v a t Prediſco cis cere ꝑdidici itũ. til
v a p Predico aſ aui are (forn at nẽme atum.at ſige obenbarlige
n ſ f Predicatio onis.obẽbarlig ſagn
n ſ m Predicator torʒ.ſõ noget kund-
v a t Predico cis pe.pro ce- (gør re ꝑdixi ctũ.til forn ath ſige
par. Preditus a um.begawen. vt pre
v n p Perduro as aui (ditus virtute are atum.ath vaare
v n q Preeo is iui ire itum. faare ath
v a t Prefacio prefacis eci (gonge. actum cere.fare at gøre
n ſ f Prefatio onis. for ſagn
v d p Prefor arʒ atuſſum fari.faare at
v a n Prefero prefers tuli fer- (tale re latũ. faare at ſette
par. Prelatus a um. foreſat
n ſ n Prefericulũ li.mullu eller bøtte
v a t Preficio preficis feci cere ctũ.fa
n ſ m Prefectus prefec- (re at ſkicke. ti.foget eller embetzman
n ſ f Prefectura re.fogedi
n ſ f Prefica ce.quinne ſom leyes til ath begrede nogens død
v a p Prefeſtino as are aui atũ. at ſkl
v a t Prefigo is ere ꝑ- (de for ſnart fixi xum.fore at ſkicke
v a p Prefiguro prefiguras are aui a- tum.faare ath tegne.
n ſ f Prefiguratio onʒ.faare tegnelſe
v a q Prefinio nis nire niui itum. fore
cõpl. Prefinitum tem- (at ſkicke. pus.for ſkicked tijd
v a p Prefloro as are aui atum. at gø-
v n t Prefluo is ere (re blomſter. prefluxi xum.faare at flyde
v a p Prefoco as are aui atũ.at q̃lye.
n a o Prefigidus a um. megetkold
v a t Prefingo is ere fregi fractũ. til
v n ſ Prefulgeo es ere (forn at bride ſi ſum.meget at ſkinne.
n ſ n Prefurniũ nij.owens mund
n a o Pregelidus a um. meget kold
v n q Preſtigio iſ iui itũ.megʒ at gle
n a o Pregrãdʒ hͦ de.megʒ ſtoer.(de
v a p Pregrauo pregrauas are aui a- tum.meget ath beſware
par. Pregrauat⁹ a ũ.meget beſwaret
n a o Pregnans antis.fructſommelig
v a t Prehendo ⁊ prendo is di ſũ. ath
v fre. Prehenſo as are aui (tage atum.ydelige ath tage
v a t Preiacio is ere ieci iectũ. faare
v a p Preiudico as are (ath kaſte. aui atũ.faare at dømme
n ſ n Preiudiciũ cij.vlog eller vret
aduer. Prelibenter.meget gerne
n ſ n Prelũ li.then ouerſte del aff per
n ſ n Prelium prelij. kijff (ſen.
n a o Preliaris hoc re.ſõ hør til kyff
v d p Prelior arʒ ari atuſſũ. ath kiffue
v n t Preludo dis ſi ſũ.ower at lege.
n ſ n Preludiũ dij.ower leeg
v a p Premando premandas are aui atum.til forn at byude
n a o Prematurus a um.vmod

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

cõpl. Prematura etas. vngdom
v d p Premeditor premeditaris ari a-
tuſſum. faare at tencke
n ſ f Premeditatio onis. fortenckelſe
par. Premeditatꝰ a ũ. ſom fortẽckt er
v d p Premercor aris ari atuſſum. til
v a t Premeto tis tere (forn at købe
tui ſſum. til forn at høſte
v a t Premitto tis tere p̃miſi ſſũ. faa-
par. Premiſſꝰ a ũ. fore ſẽd (re at ſẽde
n ſ n Premiũ premij. løn
aduer. Premodũ. offuer maade
v d p Premoderor aris ari atuſſũ. fa-
v a p Premonſtro as (re ath ſkicke.
are aui atũ. faare at tegne
v a ſ Premoneo es pe. cor. ere nui itũ
n ſ f Premonitio (paa ath mynde.
onis. paa minelſe vel forvaring
v a ſ Premordeo premordes ere di
v d q l't Premorior eris (ſũ. ath byde.
vel iris ori vel iri. at dø for tilgẽ
par. Premortuus a um. ſom død er
v a q Premunio nis (før rette tijd
ire niui itũ. til forn at vebne
parti. Premunitus a um. bewebned
n ſ f Premunitio onis. bewebnelſe
v a p Prenarro prenarras prenarrare
aui atũ. til forn at ſige
n ſ f Prenarratio onis. faare talelſe
n ſ n Preneſte. en ſtadz naffn. dicitur
etiam preneſtis. f. g.
n ſ n Prenomen inis fornaffn
v a p Prenoto prenotas are aui atum
faare ath mercke
par. Prenotatus a um. formerckt
v a p Prenũcio as are aui tũ atbebude
par. Prenũciatꝰ a ũ. til forn bebudet
v a p Preoccupo as are aui atũ. at be-
v a p Preopto as are aui (hindre
atum. til forn at begere
v a p Preparo as aui are atum. til ath
v a q Prepedio dis pe. cor. dire (rede
iui itum. ath hindre
n ſ n Prepedimentũ ti. forhinder
v a t Prepeto is ere iui itũ. til forn at
n a o Prepes prepetis. ſnar (bede.
n ſ f Prepilata prepilate. ſtage ſom
hauer iern paa enden
n a o Prepinguis hᵒ gue. meget fed-
v a t Prepono is ere ſui tũ. til forn ath
n a o Prepoſitꝰ a ũ. faare ſet (ſette.
par. Prepoſitus ti. prouest
n a o Prepoſterꝰ a um. bag faare
n a o Prepoperus a ũ. meget ſnar
v n p Prepondero as are aui atũ. me-
re ath wurde eller mere at weye
n ſ n Preputiũ tij. then yderſte parth
v a t Preripio is (aff mãdz lønligtig
pere p̃ripui ptũ. fraa at tage
v a t Prerodo is dere ſi ſũ. meget ath
v a p Prerogo as pe. cor. (gnaffne.
are aui atũ. at giffue nogẽ frihet
n ſ f Prerogatiua ue. frihed
n ſ n Prerogatiuum ui. idem
v a t Prerumpo pis pere rupi ruptũ.
ſønder at bryde.
n a o Preruptus a ũ. ſønder brudet
n a o Pres predꝫ. rijg eller forloffuere
v n q Preſagio is ire iui itũ. at forneẽ-
me eller vide til forn thet ſom ſkeſkal
n ſ f Preſagitio onꝫ. ſpaadom om till
n a o Preſagus a ũ. ſõ (komelig ting
ſpaar til komelig ting
v a q Preſcio cis cire ciui itũ. til forn
n ſ f Preſcientia tie. viſdõ (at vide.
om til komelig ting
v a p Preſeco as are p̃ſecui p̃ſectũ. at
v n ſ Preſideo es ere (for aff hugge
p̃ſedi ſſum. at haue yppers ſede.
n ſ cõ. Preſes ſidꝫ. yppers i nogẽ land
n ſ n Preſidium preſidij. hielp eller
beſkermelſe.
n a o Preſidiarius preſidiaria preſi-
diarium. thet ſom redis til hielp
aduer. Preſertim. ſerdelis eller for alle
n a o Preſens preſentis. neruerende
n ſ f Preſentia tie. neruerelſe
v a p Preſento preſentas are aui atũ.
ath antuorde vel fonge
n a o Preſentaneus a um. ſom ſtrax
ſker i neruerelſe
n ſ n Preſepe preſepis. krubbe
n ſ n Preſepium preſepij. idem ſig-
nificat.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f Preſepes preſepis idem. Plau.
v a q Preſentio tʒ tire (p̄ſepes mea ē p̄ſenſi ſum. føre ath forneme.
v a p Preſtino preſtinas are aui atum til forn ath ſkicke.
v a t Preſtituo tuis tuere tui tutū idē
v n p Preſto as are p̄ſtiti tum. til forn at gaa eller at giffue. Pliniꝰ. Plura hic mihi preſtitit q̄ȝ parentes
n ſ f Preſtantia tie. mectighed.
n a o Preſtabilis hoc le. mectighe.
n a o Preſto. redebon
v d p Preſtolor laris ari atuſſum. ath bye elle tøue
v a t Preſtingo is ere xi ctum. til forn at binde
n ſ m Preſtigiator toris koglere
n ſ m Preſtrinctor toris. idem
n ſ f Preſtigiatrix tricis. koglerinne
n ſ f Preſtigie arū. koglery
v a t Preſtruo is ere xi ctum. ath beſkicke
n ſ cō. Preſul preſulis. forman vel biſcop
n ſ m Preſulatꝰ us ui. biſcops embed.
n ſ m Preſultor toris. for danſere
v n p Preſulto preſultas p̄ſultare aui atum. faare at dantze.
v a t Preſumo is ere p̄ſumpſi ptū. ath offuerdade eller tilforn at tage.
n ſ f Preſumptio p̄ſumptionis. ouerdadelſe eller foretagelſe.
n a o Preſūptuoſus a ū. offuer dadig.
n ſ m Preſumptor toris. idem ꝑcat
v a t Pretego is ere pretexi ctum. at ſkiule.
v a t Pretendo is ere di tum. til forn at acthe
v a p Pretento as are aui atū. til forn at forſøge
p̄ p ō Preter. foruden preter ſpem. vforuandis
aduer. Preterea. ydermere
aduer. Preterq̄ȝ. foruden. Cicero. Aulliꝰ id inter eſt p̄terq̄ȝ patris
v n q Pretereo is ire iui itū. fram ath gaa
v n p Preterbito as are aui atum. ydelige fram at gaa. ꝛ eſt frequentatiuū a pretereo. Plautꝰ. Caue preterbites vllas edes.
v a t Pretermitto tis tere pretermiſi pretermiſſum. offuer at giffue
par. Pretermiſſus a ū. offuer giuet.
v a t Preteruеho his here xi ctū. ath fore.
v n p Preteruolo as are aui atum. fram ath fløye
v a t Pretexo xis xere xui textum. fore at ſkicke eller at ſkiule. vnde
n ſ n Pretextū ti. ſkiul ſō nogē acther at gøre noget vnder ath hans mening ey forſtoreſſ ſkal
n ſ f Pretexta te. en heders kaabe ſō barſſ i rō.
n ſ m Pretor toris. formā eller forſtander fore folck
n a o Pretoriꝰ a ū. ſō hør til forſtōder
n ſ n Pretoriū rij. huſſ ſō forſtonder vel dommer bor vdy.
n a o Pretorianus a um. ſom hør til forſtōder.
v n ſ Preualeo preuales lere lui mere ath duge eller mectigere ath were
cōpl. Preualere viribꝰ. at were mectige
v d p Preuaricor arʒ ari atuſſū. at gaa aff thȝ ſom ret er
n ſ m Preuaricator oris. ſō bøyer aff thet ſom ret er
n ſ f Preuaricatio onis. aff gangelſe aff reth
v a t Preueho preuehis ere xi ctū. fore
v a p Preuelo preuelas are aui atū. at ſkiule
v a t Preuello preuellis ere preuulſi
v n q Preuenio nis nire ueni uentū. før at kōme
v a t Preuerto preuertis tere ti ſum. faare at gaa eller at løbe
v n pa. Preuertor teris ti. idem ꝑcat
v a ſ Preuideo es ere di ſū. fore at ſee
n a o Preuiꝰ a ū. ſō faare gonger
n ſ n Pragma atis. ſkørſkhed vł treſked.
n ſ m Pragmaticus ci. ſom ſkorſk er i logen
n ſ n Prandium dij. moltijd
n ſ n Prandiolū li. ſiue prandiculū li.
v n pa. Prandeo es ere (lidet moltijd. ſuſſum. ath gøre moltijd
v fre. Pranſito pranſitas are aui atū ydelige ath gøre moltijd
n ſ n Pratum prati. eng

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Pratenſis hoc ſe. ſom er aff eng
cōpl. Pratēſe fenū . hø ſom grode po
nao Prauus a um. ond (eng
nſf Prauitas tatis. ondſkaff
vdp Precor precaris ari atuſſum. ath
bede. cum vero iūgit datiuo. tha
mercker thet at ynſke. vt p̄cor ti
bi bonam fortunam
nſn Precariū rij. thz ſō nogē vnder
en andē ſaa lenge han til ſiger igen.
nſn Preciū cij. werd
nao Precioſ⁹ a ū. ſō meget er werd
vat Premo is ere p̄ſſi p̄ſſū. at tricke
vfre. Preſſo as are aui atū. ydelige at
par. Preſſus a um. tricth (trycke.
eller lad met byrde
nſm Preſſus us ui. trickelſe
nſf Preſſura re. ⁊ preſſio onis. idem
nſm Preſbyter teri preeſt. eſt aūt fal
ſa interp̄tatio dicētiū p̄ſbyter q̄ſi p̄bēs
alijs iter. nā p̄ſbyt̄ grece idē ē qđ ſenior
nſm Priam⁹ mi. en kōges nafn (latīe
nſm Priapus pi. membrū virile
aduer. Pridē tp̄is ē. lidē ſtund til forn
aduer. Pridie. i. p̄cedenti die. then dag
neſt til forn. vt in Canone. Qui pridie
q̄ pateret̄ ſic poſtridie. i. poſtero die.
then dag neſt effter
nao Primus a um. then førſte.
nſm Primul⁹ dimi. a primus idem.
aduer. Primū. førſt. primo prime primi
nao Primari⁹ a ū. ſō (tus p̄mit̄ idē.
førſt eller ypperſt
nſm Primas atis. høuding
nſm Primores oꝝ. ypperſte høuding
nao Primeu⁹ a ū. ſō er aff thē førſte
nao Primitiuus a um. ſom (alder.
icke hauer begindelſe aff andet.
nao Primigenius a um. idem
nao Primogenit⁹ a ū. ſō førſt fødis
nſf Primipara re. ſō førſt fødde fø-
nſn Primitiū tij. førſte gernig (ſter
nſf Primitie primitiarum. tiende el-
ler offer ſom førſt offres
nſn Primordiū dij. førſte begindelſe
nſm Primipilus primipili. formā for
førſte ſtridz ſkare

P ante R.

nſcō. Priceps p̄ꝫ høuding. q̄ſi p̄mū ca
nſn Principiū pij. begindelſe (put
nao Principalis hoc le. ypperſt vel
vdp Principior (ſō hør til thz førſte
aris ari atuſſum. at beginde
nſm Pricipat⁹ tus tui. herre dømme
nao Priſc⁹ a ū. ſō wor i forme tijd
nao Priſtin⁹ a ū. ſō veret hauer i vor
nſm Priuignus ni. ſteffſon (tijd
nſn Priuilegium gij. fryhed.
vap Priuo aſ are aui atū. fra at ſkilie
nao Priuatus a um. fraa ſkild
nſf Priuatio onis. fraa ſkilielſe
nſm Priuat⁹ ti. ſō engē herredom ha
cōpl. Priuati ciues. ſlette bor (uer.
gere ſom engen mact haue
prepō. Pro ſcat ante vel p̄pter. faare
nſm Proauus ui. faders fader fader
eller moders fader fader
nao Probus a um. god
vap Probo as are aui atū. at bewiſe
nao Probabilis hoc p̄ (vl̄ at proue.
babile. beuiſeligt vel proueligt.
nſn Probrū bri. forſmeliged
nao Probroſus a um. forſmeelig.
vap Probro aſ are aui atū. at gøre for
nſf Probatio onꝭ forſmeelſe (ſmeelſe
nſm Proc⁹ ci. ſō gill noget quinfolck
nao Procax cꝭ. ſō vbluelige beđ quin-
folck vl̄ then ſom en andē ilde til taler.
vap Proco aſ are aui tū. at bede vblu
vdp Procor arꝭ ari atuſſū idē (elige
vaq Procio is iui itū. at bede
vfre. Procito as are aui atū. ydelige
vnt Procedo is ere ceſſi (ath bede.
ſſum. frem at gaa
nſm Proceſſus us ui. framgand
vnt Procido is pe. corre. p̄cidi ca.
ſu. ned ath falde. vnde illud euā
gelij. Et p̄cidēs adorauit illum.
vat Procello is ere p̄culi p̄culſum.
at ſla eller om at vende. vnde
nſf Procella le verkule
nao Procelloſ⁹ a ū. fult met verkuler
nſm Proceres rum pluralis numeri
nao Procerus a (tm̄ høwdinger
um. pe. pro. lang vel regſelig

n ſ n ·Proceſtriũ triȷ̃. gang paa murẽ
paanoget ſlot eller gang til nogen ſlot
n ſ f ·Prochyta te.øø ſwo heder
n ſ m ·Procinctus us ui. redebonhed
n a o ·Procinctus a um. ſom er rede til
cõpl. ·Procincta claſ (at gøre noget.
ſis. ſtridz her ſom rede er til orloff.
v a p ·Proclamo as are aui atũ. at be-
n a o ·Procliuis hoc ue. brinckt (robe
ned at vl tilbøilig til nogẽ ſind vl digt
n ſ f ·Procliuitas tatz. tilbøyliged til
ſynd eller andet.
n ſ m ·Procõſul lis. borgmeſter
aduer. ·Procul q̃ſi lõge ab ocul. lãg fraa
v a t ·Procudo is ere di ſũ. vd at ſme-
v a p ·Proculco proculcas are (die.
aui atũ. at treede vnder føder
v n t ·Procumbo is ere bui itũ. vnder
n ſ m ·Procubitor oris. ſom (at falde.
woger om naten mod fiende
n a o ·Procuruꝰ a ũ. meget kroget
v n t ·Procurro is ere ri ſum. langt at
v a p ·Procuro procuras are (løbe.
aui atum. ath ſkicke
n ſ m ·Procurator toris. ſom ſkicker no
n a o ·Procuratorius a (gens erẽde
um. ſom hør til ſaadan ſkickere
v n q ·Prodio is ire iui vel ȷ̃ itũ. fram
v a t ·Prodico cis cere xi (ath gaa.
ctum. fram ath ſige.
v a t ·Prodo is ere ꝓdidi ꝓditũ at for
n ſ m ·Proditor orz. forreedere (rade.
n ſ f ·Proditio onis. forredelſe
n ſ n ·Prodimentũ ti. idem ſcat
n ſ n ·Prodigiũ giȷ̃. ſom mercker no-
n ſ m ·Prodigiator (get thz ſõ ſkeſkal
toris. ſõ ſpor til komelig ting
n a o ·Prodigioſus a ũ. ſõ gør ſaadan
n a o ·Prodigialis hoc (vnderlig ting
le. ſom hør til ſaadan ting
v a t ·Prodigo is ere degi ctũ. at forte
n a o ·Prodigꝰ a ũ. ſõ (re vnittelige.
vnittelige forterer ſyt gotz
aduer. ·Prodige ꝛ ꝓdigalit. formegz rũ
n ſ m ·Prodromꝰ mi. for løbere (delige
v a t ·Produco cz xi ere ctũ. frã at lede
n a o ·Productilis hoc productile. ſom
kan vd driues met hamre
n ſ f ·Productio onis. fram ledelſe
n a o ·Profanꝰ a ũ. w wid vl vhelligt
v a p ·Profano as aui are atũ. at vilde
cõpl. ·Profanatũ tẽ- (nogẽ viȷ̃d ſted
plum. kircke ſom wild er
v d p ·Profor arz ꝓfatuſſũ ari. ath for-
n ſ m ·Profatus tus (klare tale.
iui. forklarelſe med ord
aduer. ·Profecto ſcat nimirũ. ſendelige
v an. ·Profero ferſ tuli latũ re. frã at fø
n a o ·Profeſtꝰ a ũ. ſõ icke er heligt (re
n ſ n ·Profeſtũ ti. dr vernacule. hellig
v n t ·Proficio proficis cere (afften.
feci ctum. ath gaffne
v d t ·Proficiſcor cerz ciſci ctuſſũ. at vã
v d ſ ·Profiteor terz ꝓfeſſuſſum. (dre
obẽbarlig at ietthe eller til at ſtonde
n ſ m ·Profeſſor profeſſoris. ſom oben-
barlige kendis eller til ſtonder.
n ſ f ·Profeſſio onz. obẽbarlig kẽdelſe
v a p ·Profligo as pe. ꝓ. aui are atũ. at
ſla paa fluct vl at fortere gotz vl andet.
v n t ·Profligo is xi ere ctũ. at ſtryde
v n ſ ·Profiubeo es bui ere. aff at flide
v n t ·Profluo is xi ere xũ. lãgt at flide
n a o ·Profluẽs entz. thet ſom flyder
n a o ·Profluꝰ a ũ. thet ſõ bort flyder
n ſ n ·Profluuium uȷ̃. vdflød
v n t ·Profugio gz ere gi gitũ. bort at
u ſ n ·Profugiũ giȷ̃. bort flielſe (fly
n ſ m ·Profugus gi. landfluctig
v a t ·Profundo profundis ere profu-
di ſum. vmadelige vd ath øſe
par. ·Profuſꝰ a ũ. formeget therende
n ſ m ·Profuſor profuſoris. ſom vnitte-
lige forterer ſyt gotz
n ſ f ·Profuſio onz. vnittelig forterig
n a o ·Profundus a ũ. ſom dybt er.
n ſ n ·Profundum di. dyb
n ſ f ·Progenies ei. ſleect
v d t ·Progredior erz edi ſſũ. frã at gaa
v a ſ ·Prohibeo es ere bui bitũ. at for-
n ſ f ·Prohibitõ nz forbiudelſe (biude
n ſ n ·Proemium miȷ̃. begindelſe
v a t ·Proiȷ̃cio iſ ere eci ctũ. lãgt at ka
n ſ f ·Proiectio onz. kaſtelſe (ſte.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ m Proiectus tus tui. kaſtelſe eller
aduer. Proinde cũ ac. in (vd reckelſe.
pe. fordy eller thet faare
n a o Proiectibilis hoc le. thet ſom til
n ſ f Proles prolis. ſleect (locker.
n ſ f Prolepſiſ iſ. figura ẽ grãmaticaľ
v a p Prolixo as are aui atũ. langt at
n a o Prolixus a um. lang (gøre
n ſ m Prologus gi. fore tale
n ſ n Prologiũ gij. begindelſe
v d t Prologr qr̃ʒ. q̃ quutuſſũ. fore at
n ſ f Prolocutio nʒ fore talel (tale
v n ſ Prolugeo eſ ere xi tũ. lẽge at gre
v n t Proluo is ere lui tũ. at too (de
n ſ f Proluuio onʒ. ſkarn ſõ løber aff
n ſ f Proluuies ei. vrenhed (i twet
n ſ n Proluuium uij. idem ƀcat
v n pa. Promereor ri rui itũ at forſkilde
n a o Promercaľ hoc le. ſõ ſettis vdat
v n ſ Promineo promines (ſelges
ere nui. langt fra at ſiunes
v n p Promico aſ are eui. lãgt at ſkine
v a t Promitto tis tere pmiſi ſſũ. fore
n ſ f Promiſſio onʒ. iettelſe (at iette
par. Promiſſ⁹ a ũ. iettet vľ loffuit
v a t Promo iſ ere pmſi pmptũ. vt at
ſige vľ vd at tage. vt pmitto cibũ. tag
n a o Prõptus a ũ. redebõ (madẽ vd
n ſ f Prõptitudo inʒ redebõ lighed.
n a o Prõptul⁹ a ũ diminuti. redebõ.
n a o Prõptuari⁹ a ũ. ſted ſõ noget gẽ
n ſ n Prõptuariũ rij. ſted (mes vdy
ſom mad eller andʒ gẽmes y.
n ſ m Promus mi. redeſwend
n ſ f Promulſiſ dʒ drickgiort af melſke
n ſ n Promõtoriũ rij. bierg ſõ ſinnes
v a p Promulgo as are (lãgt i hauet
aui atum. at obenbare
n ſ f Promulgatio onis. obẽbarelſe
par. Promulgat⁹ a ũ. obenbaret.
n ſ n Promurale lis. ſkerm ſõ er fore
n ſ n Pronomen inis. fornaffn (mur
n ſ f Pronur⁹ us. ſøſter ſøns høſtrw.
n a o Pron⁹ a ũ. ned vẽd. Ouidi⁹. Pro
naqꝫ cũ ſpectẽt aĩalia. cetera terra. Os
homini ſublie dedit celũqꝫ videre Juſ-
ſit ꝛ erectos ad ſidera tollere vultus.

n ſ f Propago inʒ. ꝛ ppages gʒ. ſlect
v a p Propago aſ are atum. at for øge
aduer. Propalam. obenbarelige
v a p Propalo as are atũ. at obẽbare.
n ſ n Propatulũ li. almindigt vľ obẽ-
prepõ. Prope ƀcat iuxta. neer (barligt
aduer. Propediẽ q̃ſi ppe ẽ dieſ ſnarlige
aduer. Propemodũ. noget ſaa ner ſaa.
v a p Propilo aſ aui are atũ. at huedie
n a o Propiquus a ũ. thʒ ſõ (ſtaffre.
neer er eller then ſõ nogẽ ner til høret.
n ſ f Propinquitas tatʒ. frendſkaff
v n p Propiq̊ aſ are aui atũ. ner at kõ
v a t Propello lis propuli lere (me.
ſum. bort ath driffue
v a t Propẽdo dʒ re di ſũ. høgʒ at hẽ
n a o Propẽſ⁹ a ũ. megʒ til bøglig (ge
v a p Propetro aſ are aui atũ. at biude
nogʒ at fuld kõmes. ꝛ hʒ penul. breuẽ.
v a p Propero aſ are aui atũ, at ſkide.
n a o Properus a ũ. ſnar. pperior. ſna
re. pperrim⁹ alſom ſnariſte
aduer. Prope pperati pperiť. ſnarlige
aduer. Properanter idem ƀcat.
n ſ m Propheta te vľ ppheteſte. pfet
n ſ f Prophetʒ idʒ vľ idos. pphetiſſe
n ſ f Prophetiſſa ſe. och ſpaa quinne.
v a p Propheto aſ are aui atũ. at ſpaa.
n a o Propici⁹ a ũ. mild vľ miſkũdelig
v a p Propicio aſ aui atũ. mild at gøre
v d p Propitior aris ari atuſſũ. idem
n a o Propitiabilis hoc le. ſõ mildes
n ſ n Propitiatoriũ rij. ſted (kan.
ſom gud teckis vdy
n ſ f Propina ne. ſkenck
v a p Propino aſ are aui atũ. at ſkẽcke
n ſ n Propyleum propylei. vobn huſſ
v a t Propono nis ne- (eller forſtw.
re propuſui itũ. fore at ſette
n ſ n Propoſitum ti. for acth
n ſ f Propoſitio onis. fore ſettelſe
n ſ f Proportio onis. lige delelſe.
n ſ m Propretor propretoris. ſom ſi-
der i dommeres ſted
n ſ n Propriũ pprij. ſõ eyeth er.
p̃põ Propter ƀcat alicui⁹ cauſa. fordy
prepo. Propterea. ther faare

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ n Propudiū dij thʒ ſō vblueligt er

cōpl. Propudioſa dicta. vbluelige ort

v n p Propugno aſ are aui tū. at ſtride

n ſ m Propugnator torʒ. beſkermere.

n ſ n Propugnaculū li. ſkerm

v fre. Propulſo as are aui atū. bort at

n ſ f Propulſatio propulſa (driwe. tionis. bort driuelſe

n ſ cō. Proreta te. bodʒ man

v a p Prorito as are aui atū. til at ſkiſ=

v a t Proripio is pe. cor. pui (de. ptum. bort eller fraa at tage

v a p Prorogo as pe. cor. are aui atū.

v a t Prorumpo is ere ru (at forlēge pi ruptū. paa at løbe met mact

aduer. Prorſus ſcat omnino. aldelis

v a t Proruo is ere prui tū. ned at ka=

n ſ f Proſapia pie. ſleect (ſte.

v a t Proſcindo is ere cidi ſciſſū. ſøn=

v a t Proſcribo is ere (der ath ſkere pſi tū. at forſcriue vl' menigt ath gøre

v a p Proſcriptus a um. forſcreuen

cōpl. Proſcripta bona. for giort godʒ ſō ſelgis til konges nøtte.

v d t Proſequor querʒ quutuſſū. efter at følge. vt pſequor te amore vel odio.

n ſ f Proſodia die regula eſt ad ele= uandā deprimēdamqʒ ſyllabam cuiuſqʒ dictionis accōmodata

n ſ f Proſumia proſumie. iact ath be= ſpe andre ſkib met

n ſ m Proſocer ceri. huſtrues farfader

n ſ f Proſopeya figura ē grāmatical'.

n a o Proſper ra rum. lickſalig

v a p Proſpero proſperas aui are atū. ath vere lickſalig

v d p Proſperor arʒ atuſſum ari. idem

v n q Proſilio lis lui lij vel liui lire tū

v a t Proſpicio cis (faare at ſpringe xi cere ctū. faare ath ſee

aduer. Proſpecte. radelige vl' warlige.

n ſ m Proſpectus tus tui. vd ſyun

n a o Proſpicuus a ū. forſinlig

n ſ f Proſpicientia tie. forſinlighed

v a p Proſpiro as aui are atū. at ande

v a t Proſterno is ſtraui nere ſtratū.

v a t Proſtituo is pſtitui (ned at ſla ere tutum. ath lade bruge ſyt le= geme fore penninge.

par. Proſtitutus a um ſom lader ſig bruge vdy vkyſhed

cōpl. Proſtitute mulieres. ſkøger

n ſ n Proſtibulū li. ſkøgekrw

v n p Proſto as proſtiti are ſtatū. fo=

v a t Proſubigo is ſube (re at ſtōde. gi ere ctū. vnder at trede

v an. Proſum des fui deſſe. at gaffne.

v a p Protelo aſ aui are atū. at forlēge

v a t Protēdo iſ di ere ſū. vd at recke

v a t Protero is protriui ere itū. vn=

v a ſ Proterreo es rui (der at trede. ere ritū. ath rede vel forfere.

n a o Proteruus a um. fertroden

aduer. Proterue & pt'uit. fortraadelige

n ſ f Proteruia uie. fortraadelighed.

v n q Proteruio is iui ire itū. ath vere

aduer. Protinus. i. a lon= (fortradelige ge. langtborthe. Uirgilius. En ipſe capellas ptinus eger ago. ſcat etiā ſtatim. vfortøffred

v a t Protollo is tuli ere. at forholde.

n ſ cō. Protogenes pe. corre. nis. then førſte aff noget ſlet

n ſ m Protogenus ni. ſō førſt fødes

n ſ cō. Protomartyr protomartyris. før ſte martyr vel vidne

n ſ m Protonotari9 rij. ypperſte nota=

n ſ m Prototypus pi. ſom er (rius. førſte efter lignelſe til nogē tig

v a t Proueho is xi ere ctū. op at høie

v n q Prouenio is pueni ire uentū. for

n ſ m Prouent9 tus tui. (at komme langille eller renthe

v a ſ Prouideo es ere uiſi ſū. faere at

n ſ f Prouiſio onis. faareſeelſe (ſee

n ſ f Prouidentia tie. forſinlighed

aduer. Prouide. forſinlige

n a o Prouidus a um. forſinlig

n ſ f Prouintia tie. land ſom nogē vn

n ſ cō. Prouītialis lis. ſō (der giuē er hauer mact ouer ſodan land

v a p Prouoco as aui are atum. til ath

v n p Prouolo prouolas aui (ſkinde are atum. fram ath ſlwe

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

v a ſt Prouoluo uis ui uere utũ. faare
n a o Proximꝰ a ũ. alder neſt (at trille
n a o Prudens entis. forſinlig
n ſ f Prudentia tie. forſinlighed
aduer. Prudenter. forſiunlige
n ſ f Prunus pruni. krege tree
n ſ n Prunum pruni. krege
v n q Prurio is iui ire itũ. ath kløø.

P ante S.

n ſ m Pſalmus mi. pſalm eller ſang
v a t Pſallo is pſalli ere. at ſiunge
n ſ n Pſalterium terij. pſalthere
n ſ f Pſalmodia die leg oc ſang til ho
n a o Pſeudo indecliabile. falſk (be
n ſ m Pſeudologus gi. ſõ taler falſke=
cõpl Pſeudo ppheta. falſk pfete (lige
n ſ epi. Pſitacus ci. popegoye. qui ꝛ pa
n ſ f Pſora re. tick hud (pagallꝰ dicit
eller ſword paa fleſk.

P ante T.

Pte ſyllabica adiectio vt mea
n ſ n Pterygiũ gij. hud (pte ſuapte.
ſom groer vd po neglene
n ſ f Pterna pterne. ſkød nederſte po
noget ſegl.
n ſ f Ptiſana ne. ſaadet big wand
n ſ m Ptolomeus mei. en kõgis naffn
n ſ f Ptolomais idʒ vl idos en ſtadʒ
n ſ f Ptolomaida de. idẽ ſcat (naffn

P ante U.

n ſ f Pubes bis. longlig haar ſõ vox
er vdi vngdõ. ſcat etiã multitudinẽ iu=
n ſ cõ. Puber eris idẽ eller vng (uenũ
v n ſ Pubeo es bui ere. at fonge løn=
v in. Pubeſco cis cere. idẽ (lig haar.
v n ſ Pubereſco cis cere idem ſcat
n a o Publicꝰ a ũ. menig vl obẽbarlig
cõpl. Publica via. publicũ conſilium.
v a p Publico as aui atum. menigt el=
ler obenbarligt at gøre
n ſ m Publicani. vor enbedetʒ mend
ſõ køptehe romerſkes ſkat for en vyſſ
n ſ m Pudor oris. blyſeel (ſom.
v n ſ Pudeo es ere pudui itũ. at blues
v imp. Pudet. thʒ blues
v n pa. Pudefio pudefis pudefieri fac=
tuſium. ath vorde blw.

v a t Pudefacio cʒ eci cere factũ. blw
n a o Pudens tis. blw (at gøre
n a o Pudibundus a ũ. blw actig
aduer. Pudibunde. bluactelige
n ſ n Pudẽda orꝫ. mẽniſkes lønlighʒ.
n a o Pudicꝰ a ũ. blw eller kiſk
n ſ f Pudicitia tie. kiſkhed
n ſ m Puer pueri. barn
n ſ f Puerpera re. føder quinne
n ſ n Puerperiũ perij. barſel
n a o Puerilis hꝰ le. ſõ hør til barn
n ſ f Pueritia tie. barn dom
n ſ f Puerilitas tatʒ. barnlighed.
v n t Pueraſco cis cere. at worde tijll
n ſ m Puellus li. liden ſøn (barn
n ſ f Puella le. lidẽ dather eller mø.
n a o Puellaris ꝛ hoc lare. barnlig
v in Puellaſco cis cere. quinactig at
n ſ m Pugnus ni. neffue (worde
n ſ f Pugna ne. kyff
n ſ f Pugnicula le. liden kiff
v a p Pugno as aui are atũ. at kiffue.
n a o Pugnax nacis. kiffactig.
n ſ m Pugillus li. liden neffue.
n ſ m Pugillarʒ ris. taffle at ſcriffne
n ſ n Pugilarerʒ ſiue lar rʒ idẽ (vdy
n ſ m Pugil pugilis. kempe
n ſ m Pugilatas tus tui. kemperij.
n ſ m Pugio onis. ſtemetʒ
n ſ m Pugiunculus li. liden ſtemetʒ
n a o Pulcher a um. deglig
n ſ f Pulchritudo dinis. deglihed
aduer. Pulchre. deglige
v n t Pulchreſco cis cere. deglig ath
n ſ m Pullus li. vnge (worde.
v a p Pullo as aui are atũ. at voxe
v n t Pullulaſco cʒ cere. at beginde at
v n t Pulleſco cʒ cere idẽ ſcat (voxe
n a o Pullicenus ni. killing
n ſ m Pullinꝰ a ũ. ſõ hør til vnge
cõpl. Pullini dẽtes. tender ſom dyur
n ſ m Pullarius pulla (førſt felder.
rij. ſom tager vnger vare
n ſ f Pullatio onis. vnge fødelſe.
n a o Pullꝰ a ũ. brun actig eller ſor ac=
n ſ n Pullegium gij. polleye (tig
n ſ m Puluis uis. ſtøff. puluer ris idẽ.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Pulvero as are aui atum. at gø·
vnt Pulvereſco pulvereſcꝫ (til ſtøff
cere. at worde til ſtøff
nſm Pulex pulicis. loppe
nao Pullicoſꝰ a ū. fuld aff lopper
nſm Pulmo onis. lunge
nao Pulmonariꝰ a ū. ſō ſiug er il lun
nſn Puluinar naris. dyne (gen.
nſm Puluinus ni ſeu puluillꝰ li. hoet
nao Puluinatus a um. ſom (dyne.
bløt er ſom dyne.
nſf Puls pultis. grød
nſm Pultarius rij. grødfad
nſn Pulmentum ti. velling
nſn Pulmētariū rij. ſoppe vł mullig
nſf Pulticula le. liden grød
nſf Pulpa pulpe tyckt kød paa leeg
eller anden ſted
nſn Pulpamentū ti. kreſen maad.
nſn Pulpitū ti. pe. cor. pulpetū. i no·
vap Pulſo as are aui (gen kircke.
atum. at ſla eller at ringe
vap Pulto aſ are aui atū idem ꝑcat
nſm Pulſꝰ ſi. en aare kallis puls.
nſm Pumex pumicis. pomytz
nao Pumicoſꝰ a ū. giord ſō pompitz.
vap Pumico as are aui atū. at ſlette
nſm Pūctus ti. pricke (met pomytz.
nſn Punctum ti. idem ꝑcat
aduer. Punctim. pricke fraa pricke.
vat Pungo is ere xi vel pupugi pūc
vaq Punio punis puni (tū. at ſtinge
re puniui itum. at pyne
nſm Pupus pupi. ſwen barn
nſf Pupa pe. møø barn vł docke
nſm Pupulꝰ li. lidet ſwend barn
nſf Pupula le. lidet møbarn vł lidē
nſm Pupullus li. fader løſſ (docke
nſf Pupille le. øwe ſteen
nſf Puppis pis. ſtyre eller ſkib.
vap Purgo as are aui atū. ath renſe.
nſf Purgatio onis. renſelſe
nſn Purgamen inis ⁊ purgamentū
nao Purus a um. reen (ti. idem
nſf Puritas tatis. renhed
vap Puro puras purаui purare pura
nao Purolentus (tū. ren ath gøre.

a um. fult aff vrenhed.
nſf Purpura re. purpur klede
nao Purpureus a um. ſom er aff pur·
nao Purpurarius a (pur klede
um. ſom hør til purpur
nſn Pus puris. waar eller rodne
nſm Puſio puſionis. barn
nſf Puſtula le. blegn
nſf Puſula le. heuelſe paa nyt brød.
nao Puſillus a um. liden
nao Puſillanimis hoc me. red
nſn Puteal putealis. domſtol
nſm Puteariꝰ rij. ſō grauer brynde.
nſm Putor putoris. ſtrang luct
vnſ Puteo es ere putui. ilde at lucte
nao Putidꝰ a ū. ſom ilde lucter
nao Putulentus a um. idem
nao Putris ⁊ hoc putre. raadhed
vnſ Putreo es ere putrui. at raadne
nao Putridus a um. raaden.
vnt Putreſco putreſcis putreſcere.
raadan at bliffue
vat Putrefacio putrefacis feci fac·
tum. raaden ath gøre
vnt Putiſco cꝫ cere. raaden at worde
vap Puto putas putare putaui puta
tum. ath hugge grene aff tree
nſn Putamen inis. ſkredding
nao Putus a um. reen.

¶ P ante Y.

nſm Pygmeꝰ mei. følck aln longe ſō·
plege at ſtryde met traner
nſn Pyr grece latine ignis. yld
nſf Pyra pyre. baal
nſf Pyrus pyri. peretree
nſn Pyrum pyri. pere
nſn Pyratiū tij. drick giort aff perer
nſf Pyramis dis. figure ſom er fyre
hiørned oc ſpitz op ſom eth torn.
nſf Pyrobola le. fyrty iern
nſf Pyrga ge. eſt burſa teſticulorū.
nſf Pyreta te. en vrtz naffn
nſm Pythagoras re. en mandz naffn
nſm Pythagorius rij. ſom lerer hans
nſn Pythia orum. nogre (kēnedom.
leege ſom vore vdy rom.
nſf Pyxis pyxidis. bwdtk

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

aduer. ¶ Qua.i.p quē locū.i gēmē hwr
ad ſtet. Virg. Dic mihi q̄ ſit iter.i.p quē
n ſ f Quadra dre.talercken (locum.
n a o Quadrus a ū.fyrehiorned
n ſ f Quadratura re.fyre hiornelſe
n ſ m Quadrās tʒ.fierde del aff et pūt
n a o Quadrageſimꝰ a ū.en af feretiue
n a o q̄drifidꝰ a ū.ſō ſkfites kā i firep=
aduer. Quadrifariā.vdy fyre pter (ter
n a o Quadriformis hoc me.ſom ha=
uer fyre ſkabninger
n ſ n Quadrangulū li.fyre hiorned.
n ſ f Quadriga quadrige.vogn ſom
dragis met fyre heſte
n ſ m Quadrigarius rij.køreſwend
n ſ m Quadrijugi orum ſiue quadriju
ges.fyre heſte vdy eth aag
v d q Quadripartior tiris tiri tituſſū.
at ſkiffte vdy fyre dele.
aduer. Quadripartito.vdy fyre dele.
n a o Quadrupes dis.ſom hauer fyre
n a o Quadrupedus a ū idē (føder.
v n p Quadrupedo as are aui atum.
at gaa po fyre føder
cōpl. Quadrupedantia animalia ſiue
q̄drupedia.fyre fødede diur
n a o Quadruplus a ū.fyre fold
aduer. Quadrupliciter.firefoldelige
v a p Quadruplico as are aui atū.ath
n ſ m Quadruplator (gøre fyrefold
toris.ſom gør fire fold.
v d p Quadruplor arʒ ari atuſſū.at ta
ge fierde parten aff forgiord gotz.
n ſ n Quadrilatex ri.ſō hauer fire ſid
n a o Quadrimꝰ a ū.fire aar gāmelt
n a o Quadrimulus a ū.diminu.idem
n ſ f Quadriremʒ is.ſkib ſō roeſſ mz
n ſ n Quadriſyllabū (firefolt aarrer.
bi.ord ſom hauer fire ſyllabas
n ſ n Quadrinoctiū tij.fire netther
n ſ n Quadriuium uij.ſō fire veye ſam
v at Quero queris rere (men løbe
queſiui ſitum.ath ſpørge
v fre. Querito as are aui atū.ydelige
n ſ f Queſtio onis.ſpørſſ (at ſpørge.
maal thʒ mercker och pyne ath
vd ſpørge ſennyngen meth

Q ante U

v d p Queſtionor arʒ ari atuſſū.at ran
n ſ m Queſtionariꝰ (ſage vl̄ beſpørge
rij.ſō beſpor eller ranſager
n ſ m Queſtor ſtoris.ſō hauer nogen
ſtadz eller rijges pēninge at gēme thʒ
mercker oc then ſō dømer vdedeſke mē
niſke eller bidder ſō tiger til ſkircker
cōpl. Queſtor vrbanus.ſom krewer
ſkat op aff noget land
n ſ f Queſtura re.embed ſom han ha=
uer ther krewer ſkat op
n a o Queſtoriꝰ a ū.ſō hør til thē thʒ
n ſ m Queſtus us (embed haffuer.
ui.baade.hʒ etiā queſti in gtō
n a o Queſtuoſꝰ a ū.fult aff baade
n ſ m Queſticulus li.liden baade.
n ſ m Queſtuariꝰ rij.ſom arbeyder for
cōpl. Queſtuarie artes.kon= (bode.
ſter ſom bruges faare baade
v defe. Queſo queſumus.ieg beder.
v fre. Queſito as are aui atū.ydelige
n ſ f Quercꝰ us cui.eeg. (at bede
n a o Quernus a ū.giort aff eeg
n a o Querceus a ū.idem ꝑcat
n a o Querneus a um.idem.
n a o Quercicus cica cicum.idem
n ſ n Quercetū ti vl̄ q̄rq̄tū ti.ege lūd
n a o Quercerus ra rum pe.cor.kuld
cōpl. Quercera febrʒ.(mz ſkeluelſe
kolde ſiuge met ſkeluelſe
n a o Qualis ⁊ hoc q̄le.huør dant
n ſ f Qualitas tatʒ.huor danlighed.
n ſ m Quallꝰ li.rooſte at brigge meth
n ſ m Quacillus li vel quacillū li.ly=
coniūc Quā diſcretiua eſt (den raſte.
vel electiua.en eller heldet
aduer. Quādudū.huor lenge ſiden
aduer. Quamdiu.huor lang tijd
aduer. Quāobrem.fore huad ſag
aduer. Quampridem.lenge til forn.
aduer. Quāp̄mū.ſtrax eller vfortøffret
cōiunc Quāuis ⁊ quāq̄ʒ aduerſatiue ſtʒ.
ligewel eller endog
aduer. Quando temporis eſt.naar
aduer. Quandoqʒ.vnder ſtynden
aduer. Quādoq̄dē.i.nimirū.ſendelige
n a o Quantus a um.huor ſtor

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Quātulus a um. huor liden

nao Quātillus a um. idem ℞cat

nao Quātuſcūqꝫ a ū. huor ſtor. q̄ꝫtuſli

nao Quātuſq̄ꝫt⁹ a ū ehuor ſtor (bꝫ idē

aduer. Quapropter. huor faare

aduer. Quantiſper. huor lang tijd. tantiſper. ſo lang tijd

aduer. Quaq̃uerſū. allerſtedꝫ om kring

aduer. Quarto. thꝫ fierde ſinde

n ſ m Quartarius rij. ſom baader then

n ſ m Quartanari⁹ rij. ſō (fierde part hauer kolde ſiuge huer fierde dag.

n ſ f Quartana ne. ſamme ſiuge

cōiunc Quatinus id eſt quia. fordy

n nu. Quattuor. fyre. q̃ter. fireſinde

n ſ n Quatriduū. i. fyre dages rum

n ſ n Quadrienniū nij. fyre aars rum.

n ſ m Quadrās antꝫ fierde part aff en

n a o Quat'n⁹ a ū. huer ſinne fire (vect

aduer. Quaſi ſil'itudinis eſt. ſaaſum

v a t Quatio tis tere quaſſi ſſum. ath roſte eller ſkudde

v fre. Quaſſo as are aui atū. ydelige

par. Quaſſus quaſſa quaſ- (at rwſte ſum. ſkud det eller røſtet

par. Quaſſatus a um. idem ℞cat

v n p Quoaxo as are aui atū. ac robe ſom todſer.

cōiunc Que abſqꝫ diphthōgo. och

n ſ f Quae cum diphthongo femininum eſt a quis. hwilcken

aduer. Quemadmodū. ligerwyſſ.

v n q Queo q̇s q̇ui quitū. ath mue

v a t ~~Queror rerꝫ q̄ri q̄ſtuſſū. ath be-~~

n ſ m Queſtus queſtuū. q̇ſtu (keere. b⁹ tm̄ pluralis numeri. keremaal

n ſ f Querela le. ⁊ q̄rimōia e. keremal

n a o Querul⁹ a um. fuld met keremal

n a o Querebūd⁹ a ū. ſō megꝫ bekerer

n ſ epi. Querquedula le. en ful ſom altit

n a o Quis qui que (er i vandet quod vel quid. hwo vel huem

n a o Quiſq̇s q̇cūqꝫ q̇ſqꝫ. huo ſō helſt

coniūc Quia cauſalis eſt. fordy

aduer. Quianā. i. quare. thij ſaa. Virgili⁹. Heu quianā tāti cixerūt ethera nibi.

aduer. Quiane. id eſt certe. ſendelige

aduer. Quidni. huor fore ey

aduer. Quidē. i. certe. ſendelige. quippe. idem

n ſ f Quies etis. roo

v n t Quieſco cꝫ cere q̇eui q̇etū. at hui (le

n ſ m Quitil'lis. en manedꝫ naffn

n a o Quint⁹ a ū. then fempthe

n a o Quinarius a um. femfold

aduer. Quinquies. fem ſynde

n ſ m Quicūs q̇cūcꝫ. vect aff fem lod

n ſ m Quingenti. fem hundrede

aduer. Quingēties. fem hundret ſinde

n nu. Quinqꝫ. fem. quindecim. femptē

n nu. Quiq̄ginta. halfftredie ſinne ty- (ue

aduer. Quinquies fem ſinde

aduer. Quindecies. fempten ſinde

aduer. Quinquagies. halfftredie ſinde

aduer. Quingenties. fem (tyue ſinne. hundrede ſinde

n a o Quinq̄nalis h°le. fem aars rū.

n ſ m Quinqueuir ri. ſom ſelff fempte hauer noget herre dwme.

n ſ m Quinquauiratus us. herre dø- me ſom fem mend haue

v d q Quinquepertior tiris tiri itufſū. at ſkiffte vdy fem dele.

n ſ n Quinquefoliū lij. vrt ſom hauer (fem blad

n ſ m Quirites quiritiū. naffn ſom rōmere hagde

v a p Quirito as are aui atū. til hobe

n ſ f Quiſquilie arū. ſpa- (at kalle aner eller blad ſom falder aff tre

aduer. Quoad. i. donec. ſwo lenge

aduer. Quoadeius. i. inq̄ꝫtū. ſwo meget

aduer. Quoaduſqꝫ. ſwo lenge

aduer. Quocirca. huor fore. q̊uſqꝫ. huor (lenge

aduer. Quomodo. huor ledis

aduer. Quoquouerſus vel quoquouerſum. ehuort ſom helſt vend

aduer. Quoniam. fordy

aduer. Quondam. noger tijd eller vnder ſtyndem

aduer. Quorſum. emod hwad ſted

n nu. Quot. huor manghe

n nu. Quotquot. huor mange

aduer. Quotidie. huerdag

aduer. Quotennis. huor mange aar

n a o Quotuplex. huor mangfoldige.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f ¶ Rabies rabiei. ylſked ſom y
folck eller hunde er.
n a o Rabioſus a um. ildſk
n a o Rabioſulus a um. dimi. idem
n a o Rabidꝰ a ū. ſō hauer ildſked.
v n q Rabio is ire iui itū. at ilſkes
n ſ m Racemꝰ mi. q̇ ꝛ botrꝭ ꝺꝛ. vindrue
n a o Racemoſꝰ a ū. fuld aff vindrue.
n a o Racematꝰ a ū. ſō hauer vīdruer
n ſ m Racemariꝰ rij. vintree quiſt
inter. Racha dictio indignantis ē qua
lis eſt iſta heu vel hem
v a t Rado is ere raſi raſum. at rage
v fre. Raſito as are aui atū. ydelige at
n ſ m Raſoꝛ ſoꝛis. ragere (rage
n ſ f Raſura re. ragelſe
n ſ n Raſamentū ti. idem
n a o Raſikhꝰ le. ſlet ſō thꝫ ther ragꝫ
n a o Raſoꝛiꝰ a ū ſō høꝛ til ragelſe (er
n ſ m Raſoꝛius rij. ragekniff
n ſ f Radix radicis. rod
n ſ f Radicula le. liden rod
v a p Radico aſ are aui tū. at rod feſte
v a p Radifico as are aui atum. idem.
aduer. Radicitꝰ. mꝫ rod eller aaldelis
n ſ m Radius dij. ſol gyſſel
v n p Radio as are aui atum. ath gi-
ue ſkyn aff ſig.
n ſ f Radula le ſkaue iren
n ſ n Rallum li. rage kniff
n ſ n Ramētū ti. ſponer eller filing
cōpl. Ramenta auri. guld filing. ramē
ta ferri. iren filing
n ſ m Ramus mi. green
n ſ n Ramale lis. idem ꝑcat
n a o Rameus a um. ſom er aff gren
n ſ f Ramnus ni. fugel teen tree
n ſ f Rana rane. taadꝫe
n ſ m Ranūculus li. liden taadꝫe
v n ſ Rāceo es ere rācui. at harſkes
n ſ m Rancoꝛ coꝛis. harſked.
n a o Rancidus a ū. thet ſō harſt er
n a o Rancidulus a ū. lidet har k
v a t Rapio pꝫ ere ui. ptū. at tage
v fre. Rapto raptas raptare raptaui
atum. ydelige at tage
v fre. Raptito as are aui atum. idem
n a o Rapax cꝫ glubide ſō altig tager
n ſ m Raptoꝛ oꝛꝫ. røwere eller tiuff
n ſ cō. Rapo ponis. idem ꝑcat
n a o Rapidus a um. ſnar
n ſ f Raptio onis. roff. rapina idem
n ſ m Rapinatoꝛ oꝛꝫ. rowere eller tiuf
aduer. Raptim ſnarligen
n ſ f Rapa pe. rowe
n ſ n Rapulum li. liden roe
n ſ m Rapunculus li. redecke
n ſ m Raphanꝰ ni. p. coꝛ. peber rod
n a o Rarus a ū. ſelſiunt eller tynth
aduer. Rarenter. ſiellen. Raro idem
v a p Raro as are aui atū. ſiellē at gø
v a t Rarefacio rarefacis rarefa (re
ci cere factum. idem
n a o Raripilus a um. pe. coꝛ. ſom ha-
uer tynt haar.
v n t Rareſco cꝫ cere. tind at woꝛde
n hete. Raſtrū tri. in pꝭali raſtra raſtro
n a o Ratꝰ a ū. ſtadelige (rū. rywe.
v a p Ratifico as aui are atū. at ſtad-
n ſ f Ratio onis. ſkeel (feſte.
n ſ f Ratiūcula le. lidet ſkeel
n a o Rōnalis hoc le. ſō hauer ſkeel
n a o Rōnabilis hoc le. ſkelligt
n ſ m Rōnariꝰ rij. regēſkaffs bog
v d p Ratiocinoꝛ ari atuſſum. ath be-
tencke nogꝫ mꝫ ſkel eller at legge regē
n ſ m Rationatoꝛ toꝛis. ſom (ſkaff.
legger regenſkaff
n ſ f Ratis ratis. ſkib.
n ſ f Rauis uis. heſ hed aff tøꝛſt vel
n a o Rauus a ū. heſſ raua vox (rob
n a o Raucus a um. heeſſ
n ſ f Raucitas raucitatis. heeſſhed.
Raucedo inis. idem.
v n ſ Rauceo rauces ere raucui. heſſ
v in. Rauceſco cis ce- (ath woꝛde
re ath begynde a woꝛde heſſ

¶ R ante E.

n ſ m Reatus tus tui. ſind
v a p Rebello rebellaſ rebellaꝛe rebel
laui atum. emod ath ſtryde
n ſ f Rebellio onis. grēſtridelighed.
v n p Reboo as are aui atum. igen ath
v n t Recaleſco recaleſcis re- (bøge.

calefcere.igen ad vermes
nao Recaluaſter ſtra ſtrum.flen ſkal-
led po nogen deel
nao Recalu⁹ a um.idē ſignificat
vnt Recedo is ere ſi ſſū.bort at gaa.
aduer. Receſſim.til bage
nao Recens recentis. ferſk
v paſ. Recētor aris ari atum.ath forfer
vaſ Recēſeo es ere recēſui (ſkes
itum.ath telge folck
nſf Recenſio onis. tegelſe ſom folck
vnt Recido is ere cidi pe. (telgis
cor.ca.ſu.igen at falde
nao Recidiu⁹ a ū.ſom ned falder
vat Recido dis ere cidi ſum penul.
nſn Reciſamentū re (p.aff at ſkere
ciſamēti.ſma ſticke ſō aff ſkeres
vat Recipio is ere recepi ptum.igen
cōpl. Recipi in ciuitatē.mer- (at tage
ker then ſom er giort borgere
nſm Receptus tus tui.igen tagelſe
cōpl. Receptui canere.at bleſe affſtrit
nſf Receptio receptionis. fanamel-
v fre. Recepto as are (ſe vl tagelſe
aui atum.ydelige at tage
nſn Receptaculū li. ſted ſom tager
nao Reciprocus a ū.thz (noget i ſig
ſom bøyes i ſig ſelff
vap Reciproco reciprocas are aui a-
tum.til bage ath bøye
vap Reclamo as aui atū.igē at robe.
vap Recito recitas are aui atum.obē
barlige ath ſige.
nſf Recitatio onl.obēbarlig ſigelſe
nſf Reclamatio onis. genſigelſe
vat Recludo dis ere cluſi recluſū.at
nſn Reclunium nıj. ſinge nou (licke
huden ſprecker ved neglene
vat Recognoſco recognoſcis cere ui
itum.at veder kende
nſf Recognitio onis.verkendelſe.
vat Recolo lis lere lui tū. at bedetu
vat Recondo recondis (ke vl hedre
di ere itum.igen at ſyule
nſf Recordatio onis.hukōmelſe
vdp Recordor aris ari atuſſū.i hw at
kōme.dicim⁹ recordor h⁹ rei vl hāc rē.

R ante E

vnt Recreſco cz cere.igen at voxe
vnt Recrudeſco cz cere. at forferſkes
vap Recupero as aui are atum.igen
nao Rectus a um.reeth (ath løſe.
aduer. Recte.rettelige
nſm Rectangulus li.ret hyørne
vnp Recubo recubas bui are itum.at
ligge eller hwile
vnt Recumbo is ere bui itū.idē
nſf Recula le.liden ting
vap Recuſo as pe.pro.aui are atum.
nao Recutitus a ū.pe. (ney at ſige.
pro.ſom omſkaaren er
vap Redamo as aui are atum. igē at
vnq Redeo redis redire iui (elſke.
vl dij itum.igen ath kōme
v fre. Rardito reditas aui are atū.yde-
lige igē ath komme
nſm Reditus us ui. igē komelſe
vnt Reddo reddis reddidi ere itum
igen ath giffue.
vaſ Redibeo es bui ere itū.igē at an
tuorde thet ſom man føre kofft hauer.
nſf Redibitio onis.igē antuordelſe.
vat Redigo gz redegi ere dactū.igē
vat Redimo is ere emi (at drawe-
emptum. igen ath løſe
nſf Redemptio onis.igē løſelſe.
nſm Redemptor oris.igē løſere
v fre. Redempto redēptas are aui atū
ydelige igē ath løſe
v fre. Redēptito as are aui atum.idē.
vaq Redimio is ire iui itū.at pryde
nſn Redimiculum li.flette bon
nao Redımuus a um. ſom op ſtor
vnſ Redoleo redoles le (aff døde
re leui itum.wel ath lucte
nſf Redolētia tie.vel luct
vat Reduco cz cere xi ctū igē at lede
parti. Reductus a um. igē led
nſf Reductio onis.igē ledelſe
vnp Redūdo as are aui atū.ower at
vat Refello is ere refelli re- (flyde.
falſum.at driue til bage ſom ſagt er.
van. Refero fers ferre retuli tum.igē
vaq Refertio refertis ere (ath bere
ſi tum.op ath filde.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

par. Refertus a um. op fild
vat Reficio reficis ere refeci refec-
tum. ath vederquege
par. Refectus a um. verqueget
nſf Refectio onis. verquegelſe.
vnt Refluo is ere refluxi xum. egē at
vdp Refragor pe. pro. aris ari (flide.
atuſſum. emod at ſtaa
nſm Refragator orꝫ. then ſom emod
vat Refrango refrangis ere (ſtaar
egi actum. op ath bryde
nſm Refractariꝰ rij. ſō icke kā vēdis
vap Refrico as pe. (aff ſin mening.
cor. are aui atum. op at klaa
vap Refrigero as are aui atū. at køl
nſn Refrigeriū rij. kø- (ne vl' leſke
lelſe eller leſkelſe
nao Refrigeratorius a um ſom køler
vnt Refugio is ere gi (eller leſker
itum. til ath fly eller vndfly.
nſn Refugiū gij. til fluct
nſ cō. Refuga ge. p. cor. ſō bort flyer
vap Refuto as are aui atū. at ſtraffe.
nſf Refutatio onis. ſtraffelſe vl' igē
vap Regelo regelas are (driuel e
aui atum. op ath tøø
vat Regero is rere regeſſi ſtum. igē
vat Rego is ere rexi rec- (ath bere
tum. ath regere vl' ſtyre
nſf Regina ne. drotning
nſm Regulus reguli. lidē konge vl'
kongeſſ ful
nao Regiꝰ a ū. ſō hør til konge
nſf Regia gie. kōgeligt huſſ vl' ſal.
cōpl'. Regia via. menīg vey kallis kō-
nao Regal' hꝰ le. kōgeligt (gis vey
aduer. Regaliter. kongelige
nao Regificꝰ a ū. ſom gør konge.
nſn Regnum regni. rijge
vap Regno as are aui atū. at regne-
nſf Regio onis. rijge (re.
aduer. Regionatim. ower huert rijge
nſf Regula le. regel
vap Regulo as aui are atum. ath ſty-
nao Regularis hoc (re effter regel
re. ſom hør til regel
vdt Regrador pe. cor. eris regreſſuſ
ſum regradi. igē ath gaa.
vat Reijcio reijcis ieci cere iectum.
bort ath kaſte.
nſf Reiectio onis. bort kaſtelſe
aduer. Reiectus a um. bort kaſt
v fre. Reiecto as aui are atum. idelige
nſn Reiectanea orum. (bort at kaſte
ting ſom bort kaſtis
nſf Reiecula reiecule. faar ſom bort
kaſtis for ſiugdom
nſn Relatiuū relatiui eſt quod ſuum
antecedens refert. vt qui que quod.
vap Relego aſ aui are atū. fraa at ſkl
lie vl' at gøre vdlēding vl' landflictig
nao Relegatꝰ a ū. landflictig giord
vat Relego is pe. cor. gi gere ctū. gē
vap Religo as pe. cor. aui are (at leſe
atum. igē ath binde
vdp Reluctor aris ari atuſſum. at gē-
vat Reluo reluis relui (ſtripe.
luere lutum. igē ath too.
nſf Religio religionis. dirckelſe
eller tieniſte ſom gørſſ gud.
nao Religioſus a um. ſom hør til
ſaadan dirckelſe
aduer. Religioſe. gudelige vl' ſkellige.
vat Relinquo q̇s q̄re reliq̇ ctū. ower
nao Reliquus a um. ſom (at giue
igē er aff nogen ting
nſf Reliquie reliquiarum. helligdom
eller leffninger aff noget ting
nſn Remedium dij. legedom
vdp Remedior arꝫ atuſſū. at lege
vnp Remeo as aui are atū. igen ath
vdt Reminiſcor reminiſceris (gaa.
reminiſci. i hw ath kōme
nſf Reminiſcētia tie. hu kōmelſe
vat Remitto tis remiſi tere ſſū. igē
nſf Remiſſio onis. igē (ath ſende
ſendelſe vl' aff løſelſe
aduer. Remiſſe. forſømelige vl' ſenlige.
vdp Remoror aris atuſſum. at tøwe
eller igē ath holde
nſm Remex remigis. then ſom roer
vnp Remigo as aui are atū. ath roo.
nſn Remigium gij. roelſe
nſf Remigatio onis. idem

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Remulculo as aui are tũ.at troſ⸗
vaſ Remordeo es (ſe ſkib i haffn
di ere ſum.igen at byde.
vnt Remorbeſco cis cere.at falde i ſi
vap Renarro as aui are (uge igen
atum.igen ath ſige.
vap Renuncio as aui are atum.at be
bude eller ney at ſige
vaſ Reuideo es reuidi ere ſum.igen
vdſ Reor reris reri ratuſ⸗ (ath ſee.
ſum.at vente eller mene
nſn Repagulum repaguli.dør ſlaa
eller andet ſodant.
nao Repandus a um.kroget
vap Reparo reparas aui are atũ.ath
bøde eller ath forny
nſf Repatio onʒ.fornielſe vł bødel
nſn Reparamen inis.idẽ ꝑcat (ſe
vap Repaſtino as aui are atum.ath
graue forden mod ſeed
nſf Repaſtinatio onis.ſaadan gra⸗
vnp Repedo repedas aui (uelſe.
are atum.at trine til bage
vat Rependo is ere di ſum.ath we⸗
vap Repenſo as aui are (derlegge
atum.igen ath weye.
vat Repello is puli ere pulſum.bort
nſf Repulſa repulſe.vd (ath driwe.
ſkidelſe fraa nogen ſtat.
vaq Repio iſ repi ire ptũ.po at finne
par. Repertus a um.paa funden.
vat Repeto is ere iui itũ.igẽ at bede
nſf Repetio onis.igen tagelſe
nſf Repetundarũ repetũdis nec ha
bet plures caſus q̃ȝ gtm̃ ꝛ abltm̃.Et di⸗
cũtur accuſari repetundarũ q̇ vi aut do
lo ꝓuincialibꝰ vaſa ꝑcioſa pecunias ve
ſtẽ ꝛ ſilꝉia cũ in magiſtratu eſſent eripu
erãt.Accuſari repetũdarũ.mercker ath
keres for v ret beſkatnĩg.repẽte ſnarli⸗
nao Repẽtinꝰ a ũ.ſõ ſnart ſkeer (gẽ
vap Repignero repigneras aui are
atum.at løſe pant igen
vnt Repo repis repſi ere ptum.ath
v fre. Repto reptas aui are (krybe.
atum.ydelige ath krybe
nſn Reptile liſ.diur vł orme ſõ kribe

vap Repreſento repreſentas aui are
atum.til ſtede at føre
vat Repono iſ ſui ere itũ.igẽ at ſette
par. Repoſitus a um.igen ſat
nſn Repoſitorium rij.ſted ſom no⸗
vap Reporto as aui (get gẽmeſ vdy
are atum.igen ath bere
vat Reprimo is repreſſi ere ſſum.at
vat Reprehendo is di ere (ſpeege.
ſum.ath ſtraffe
nſf Reprehenſio onis.ſtraffelſe.
par. Reprehenſus a um.thet ſõ ſtraf⸗
vat Repromitto tis miſi tere (fet er
ſſum.igen ath iette
nſf Repromiſſio onis.igen ietelſe
parti. Repromiſſus a ũ.igenieth
nſn Repudium dij.nectelſe eller vd
vap Repudio as aui are (ſkidelſe.
repudiatũ.at ſkiude aff ecteſkaff
par. Repudiatꝰ a ũ.ſõ vdſkiuden er.
vat Repungo is xi ere ctũ.igẽ ath te
lie vel repupugi tũc ꝑcat.igẽ at ſtinge.
vap Reputo aſ aui are atũ.at wurde
nſf Reputatio onʒ (vł aff at holde
wurdelſe vel aff holdelſe.
vat Requiro ris ſiui rere itum.igen
nſf Res rei.ting (at ſpørge
cõpł. Res publica.almu i nogen ſtad
vaq Reſcio is iui ire itũ.igẽ at vide
vat Reſcido is di ere ſſũ.ſønder ath
vat Reſcribo reſcribis pſi (ſkere.
ere ptum.igen ath ſcriffue.
vap Reſeco reſecas cui vel aui ctum
vel atum.aff ath hugge
vap Reſero as aui are tũ.op at licke
vat Reſero ris reſeui rere reſitũ.igẽ
nſn Reſegmen reſegmi⸗ (ath ſaa.
nis.thz ſom ſkeris aff negle
vap Reſeruo as aui are atũ.at bewa
par. Reſeruatꝰ a ũ.bewaret (re
nſf Reſeruatio onis.bewarelſe
nſ cõ. Reſes reſidis.ſom lenge varer
vnſ Reſideo des pe.cor. (vel ſider.
ere di ſſum.egen ath ſide
vnt Reſipiſco cʒ cere.at tage hu igẽ
vap Reſigno as aui are atũ.op at la
nao Reſimꝰ a ũ.krogneſet (de.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſ f Reſina reſine. haarpex
par. Reſinatus a um. haarpexet
v a t Reſoluo uis ui ere lutum.op ath (løſe.
v a t Reſpicio reſpicis reſpexi cere ctum.ath beſee
v fre. Reſpecto as aui are atū. idelige
nſ m Reſpectus reſpectus reſpectui. til ſyum (at beſe
v a p Reſpiro as aui are atū.at aande
v nſ Reſpōdeo es di ere ſū.at ſwrae.
nſ n Reſponſum ſi. ſwar
nſ f Reſponſio onis. idem
v a t Reſpuo is ui ere putū. at foꝛſma
v a p Reſtagno reſtagnas aui are atū ath dēme ſøø vel vand
v a p Reſtauro aſ aui are atū.at foꝛny
nſ f Reſtauratio onis.foꝛnyelſe
par. Reſtauratus a um. foꝛnied
v n p Reſto as ſtiti are reſtitum. igē
v n t Reſiſto reſiſtis reſtiti tere.emud ath ſtaa (at ſtaa
nſ f Reſiſtētia tie.emod ſtannelſe
v a q Reſtio is iui ire itū.ath vere be-
n a o Reſtibilis hoc le.bequem til arbeyde (quē til arbeide
v a t Reſtituo is ſtitui ere utū. igē at
nſ f Reſtitutio onꝫ.igē giuelſe (giue
nſ f Reſtꝫ reſtꝫ in gtō.vedie vl' reb.
nſ f Reſtio onis.oc reeb.
v a t Reſtinguo is reſtinxi ere ctū.vd
v a t Reſtringo is xi ere ctum.til hobe at binde (ath ſlicke
v n q Reſilio reſilis reſilij vel liui ultum.til bage at ſpꝛinge
v fre. Reſulto as aui are atū. idem
v a t Reſumo is reſumpſi ere ptū. igē
v n p Reſupino as aui are atum.at ligge paa grw (at tage.
nſ n Rete retis.garn eller ned
nſ n Reticulum li.lidet need.
nſ n Retiaculū li.idem ꝑcat
nſ n Retiolū li.idē.eller knittet hue.
n a o Reticulat⁹ a ū.gioꝛd ſom garn
nſ m Retiari⁹ rij.ſom kaſter garn po
v a t Retego gis gere xi ctum.oben at bare. (nogen ting
v a t Retexo is ere xui textū.op at løſe eller igen at weffue
v a ſ Retineo es ere retinui tentū.igē
parti. Retēt⁹ a ū.igē holdet (at holde
v fre. Retento as are aui atū.ydelige
nſ n Retinaculum li. ſom noget holdis igen meth (igen at holde
v a ſ Retoꝛqo es eꝛe ſi tū. til bage at
v a p Retracto as are aui atum.igen ath dꝛaue (twinge
v a t Retribuo is eꝛe bui butū.igen at
n a o Retoꝛridus a um. tywꝛt aff ſolen eller verme (giffue
v n t Retoꝛreſco cis cere.tøꝛ at voꝛde
v a t Retrudo is ere ſi ſum.til bage at
v a t Retundo is ere. igen ath ſtøde eller bꝛyde (ſkyude
v n t Reualeſco cꝫ cere.at bliue karſk
v n q Reuenio nis nire uentum.igen at komme (igen
v d t Reuertoꝛ teris ti.uerſum. idem
v a p Reuolo as are aui atū. oben ath
v a t Reuello reuellis ere uulſi ſum.op at ricke (bare
v a t Reuiſo is are reuiſi ſū. igē at ſø
v n t Reuiuiſco is ere reuixi.igen ath leffue. (ge.
v a p Reuoco as are aui atū. igen ath
v n p Reuoluo as pe.coꝛ.are aui atum.igen at flwe (kalle
n a o Reus a um. ſkildig

R ante H.

nſ m Rhadamanthus.ti. en mandꝫ
nſ m Rhenus ni.vel rhenum ni.en flod kallis ryn (naffn.
nſ m Rhetoꝛ oꝛꝫ.ſō kēner kloglige at
nſ n Rheuma atis.ſpøth (tale
nſ m Rhinoceron ontis vel os otꝫ. et
nſ m Rhitmus mi.rym (diurſſ naffn

R ante I.

nſ f Rica ce.et kledebō ſwo kallis
nſ m Rictus us ui.gabelſe
nſ n Rictum ricti.idem.
v nſ Rideo es ere riſi riſū.ath lee
nſ n Ridicul⁹ li.ſnack ſō gøꝛ lader
nſ m Ridiculū li.ſom huer man leer at Juuenalis. Nil habet īfelix paupertas durius in ſe q̄ꝫ qꝛ ridicu

los homines facit.
n ſ n Ridiculare is idē.thz ſō gø at lee
v a p Rigo as are aui tū.wod at gøre
n a o Riguus a um.vod giord.
n ſ m Rigor oris.kuld vł hordhed.Vir gilius et ferri rigor.
n a o Rigid⁹ a ū.haard vł froſen
n ſ f Rima rime.flecke
n a o Rimoſus a ū.fuld aff flecker
v d p Rimor arꝫ ari atuſſū.at ranſage
v a p Rimo as are aui atū. idem
v a t Ringo is ere rixi rictū.at rincke munden til hobe aff vrede
v d t Ringor eris gi. idē ſignificat
n ſ f Ripa pe.backe hoff nogē ſø vł (van.
n ſ m Riſus us ui.lader
n ſ m Ritus us ui.ſeed
aduer. Rite.rettelige eller ſkellige
n ſ m Rius riui.beck
n ſ m Riuulus li.lidhen beck
n ſ m Riuales liū.the ſō elſke en quin (ne
n ſ f Riualitas tatis.ſaadan elſkelighed
n ſ f Rixa rixe.kyff
v d p Rixor arꝫ ari atuſſum.at kiffwe

¶ R ante O

n ſ n Robor oris.ſtyrke.thet merker
n a o Roborius a um. (oc tre ſom giort er aff thet tree
n a o Robuſtus a um.ſterck
v a p Roboro as p cor.are aui atū.ſterk
v a t Rodo is ere roſi roſū. (at gøre ath gnaffwe
v a p Rogo as are aui atū.at bede
v fre. Rogito as are aui atū.ydelige
n ſ m Rogator toris.biddere (at bede eller ſtaadere.Plautus vt rogator hoſtiatim petam panem
n ſ n Rogamen inis.bøn
n ſ f Rogatio onis.idē ſignificat.
n ſ m Rogus rogi.baal
n ſ f Roma rome.romer ſtad
n a o Roman⁹ a ū.nogē aff thē ſtad
n ſ m Romulus romuli en kōgis nafn ſom bigde rom.
n ſ m Runchus chi.ſkrid ſom gørſſ y
v n p Runchiſo runchiſas are (ſøffne

aui atum.ath ſkryde
v n p Roro as are aui atū.at dugge
v n t Roreſco cꝫ ere.vt begide at dug
n a o Rorulēt⁹ a ū.fuld mz dug (ge
cōpł. Rorarij milites.ſtridz men ſom begynde ſtryden
n ſ m Ros roris.dug
n a o Roſid⁹ a ū.vod giort aff dug
cōpł. Roſida nox.nath ſom megē dug falder paa.
n ſ f Roſa roſe.roſen
n a o Roſeus a um.ſom hør til roſen
n a o Roſace⁹ a ū.giord aff roſen
cōpł. Roſacea aqua.roſen van
n ſ f Roſkildia die.roſkilde
n ſ n Roſariū rij.ſted ſom roſen gror
n ſ n Roſetū ti.idē ſcat (paa
n ſ n Roſtrum tri.neeb
n ſ n Roſtellum li.lidet neb
n a o Rotundus a um.tring
n ſ f Rota rote.hyul.rotula rotule.rotella le.lidet hyul
v a p Roto as are aui atum.at vende ſom hyul vł ath ſteyle
n a o Rotatus a um.ſteyld

R ante V.

n ſ m Rubus rubi.buſk.
n ſ n Rubetum ti.vbi creſcunt rubi
n ſ f Rubeta te.pade ſō hauer eder
n ſ f Rubia rubie.tidzel ſaa kallis
n a o Rubius a um.rød
n a o Ruber bra brū.idē ſignificat
n ſ m Rubor oris.rødme
n ſ f Rubedo rubedinis idē
v n ſ Rubeo es ere bui.at rødme
v n t Rubeſco is ere.at begide at rød
v a t Rubefacio cis cere rubefe (me ci ctum.rød ath gøre
v n pa. Rubefio is ri factuſſū.rød at bli
n a o Rubid⁹ a ū.fult mz rødme (ue.
n a o Rubicundus a um.rød
n ſ f Rubrica ce.rød farue
cōpł. Rubrū mare.thet røde haff
n ſ f Rubigo rubiginis .ruſt paa iern eller andet.
n a o Rubiginoſus a ū.fuld aff ruſt
n ſ m Rubicō onis.en flod vdy vallād

v a p Ructuo as are aui atū. at reebe.
v fre. Ructito ructitas ructitare ructi-
taui atum. ydelige ath reebe.
n ſ f Rudis dis. ſtauer eller ſtaff
n a o Rudis hoc de. groff eller ſlem
n ſ f Rudicula rudicule. lidē kep ſom
ſkermere lege met
n ſ f Ruditas tatis. groffhed
v a q Rudio rudis rudire vel rudij itū
ath lere then ſom groff er
n ſ n Rudimētū ti. førſte kēnedom
v n t Rudo is ere rudi. ath vraale ſom
n ſ f Rudens rudentis. ta (en aſen
kel tw paa ſkib
n ſ n Rudus ruderis. grud ſom leg-
v a p Rudero ruderas (gis i gulff
are aui atū. at legge met grud
n ſ n Ruderariū rij. ſoold ſō groff er.
n a o Rufus a um. rød
v a p Rufo as are aui atū rød at gøre
v n ſ Rufeo es ere fui. rød at vorde
v in. Rufeſco cʒ cere. at beginde ath
n ſ f Ruga ge. rincke (vorde rød
v a p Rugo as are aui atū. at rincke
n a o Rugoſꝰ a ū. fuld mʒ rincker
v n q Rugo rugʒ rugere giui vꝉ ij itū
ath ſkrale ſom en løwe
v n t Rugo is ere ruxi ctū. ath reebe
n ſ m Rugitꝰ us ui. ſkraal ſō løwe gør
n ſ f Rulla rulle. plogſtaff
n ſ f Ruma me. kulck paa ſtruben
n ſ n Rumen inis. ſwell
v n p Rumino ruminas ruminare aui
atum. ath tigge drøff
n ſ m Rumor oris. tiende
n ſ m Rumuſculus li. lidē tiende
v a p Rumifero as are aui atū. at føre
n ſ m Rumigerulus rumige (tiende.
ruli. ſom fører tiende
v a t Rūpo is ere rupi ruptū. at bride
n ſ f Runcina ne. ſaw
v n p Runco runcas are aui etum. op
v n t Ruo ruis ere rui rutū (at ricke
vel ruitum ath falde
n ſ f Ruina ne. fald
n ſ f Rupes pis. klippe eller bierg.
aduer. Rurſus vel rurſum. igen

n ſ n Rus ruris. land
n a o Rurale hoc le. ſō hør til land
n a o Rureſtris hoc rureſtre. idem
v n p Ruro ruras are aui atū. at arbey
v d p Ruror ruraris rura- (paa land
ri ruratuſſum. idem
v d p Ruſticor arʒ ari atuſſū. ath lewe
n a o Ruſticꝰ a ū. bōd actig (po land
n ſ m Ruſticus ci. bonde.
aduer. Ruſtice. bond actilige eller grof
n a o Ruſticanus a um. ſom (ſlige
hør till bonde.
n a o Ruſticariꝰ a ū. ſō hør til land
aduer. Ruſticatim. bond actelige
n ſ f Ruſticitas ruſticitatʒ. groff hed
eller bon actighed
n ſ f Ruta rute. rwde.
n a o Rutaceꝰ a ū. giort aff rude. ruta
v fre. Ruto as are (tus a um. idē
aui atū. ydelige ath falde
n ſ n Rutabulū li. ilſked vꝉ ild rage
v n p Rutilo as are aui atū. at ſkinne

¶ S ante A.

n ſ f ¶ Saba be. en kōgelig ſtad ſwo
n ſ n Sabbatū ti. løuerdag (heder.
n ſ n Sabulū li. groff ſand
n ſ f Saburra re. barlaſt
v a p Saburro as are aui atū. ath bar-
n ſ n Saccarū ri. ſucker (laſte
n ſ n Sacrum ſacri. helligt
n a o Sacer ſacra ſacrū. heder ſōmeli-
git eller forbandet. Uirgilius.
Quid non mortalia pectora co-
gis auri ſacra fames
cōpl. Sacer ignis. en ſywge kallis
then ond ild.
cōpl. Sacer morbꝰ. then fallend ſoth.
v a p Sacro as are aui atū. ath wye
n ſ f Sabaoth. i. exercituū vel virtu-
tū. Ut deꝰ ſabaoth. folkenes vꝉ
ſterck hedſcens gud
n ſ n Sacellū li. capel vꝉ lidē kircke
n ſ n Sacrarium rij. ſakriſty.
n ſ n Sacramentum ti. ſacramente
n ſ n Sacroſanctū ti. ſom ſtad feſt er
v a p Sacrifico as are aui (met eed.
atū. at offre vel hellig ath gøre.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ n Sacrificiū cij. offer eller hellig

n ſ m Sacrilegus gi. ſō ſtiel (gernig hellig eller vijd ting.

n ſ n Sacrilegiū gij. ſaadan ſtyl

n ſ cō. Sacerdos otꝫ. preeſt eller nūne.

n ſ n Sacerdotiū tij. preſt dømme

n ſ m Saccus ſacci. ſeck

n ſ m Sacculus li. liden ſeck

cōpl. Saccꝰ frumētariꝰ. korn ſeck

n ſ n Seculū li. hundrede aars rum

n a o Secularis hoc ſeculare. ſom hør til hundrede aars rum.

aduer. Sepe. ydelige eller offte.

n a o Seuus a um. grum

n ſ f Seuitia tie. grumhed

n ſ f Seuitudo inis. idem

v n q Seuio ſeuis ire iui vel ij itum. grum ath were

aduer. Seue vel ſeuere. grumelige

n ſ f Saga ſage. trolkone

n a o Sagax cis. klog vl forſtandig

v a q Sagio gis ire iui itū. vel at for-

n ſ f Sagacitas tatis. klog (nøme. hed eller wiſhed

n ſ n Sagum gi. en kledebon ſō ſtridz

n a o Sagatus a um. ſom (men bere ber then kledebon

n ſ f Sagena gene. wood eller fiſke

v a p Sagino as pe. ꝓ. are (garn aui atum. feed ath gøre.

n ſ f Sagina ne. pe. pro. fedme.

n ſ n Saginariū rij. ſted ſom queg fe-

n a o Saginarius a um. thz (des paa ſom feth er.

n ſ f Sagitta te. ſkud

v a p Sagitto as are aui atū. at ſkiude

n ſ m Sagittariꝰ rij. ſkitte eller er hie

n a o Sagittarius a (mel tegen. um. ſom hør til ſkud

n ſ n Sagma ſagmatis. ſadel ath bin- de byrder paa.

m vl n Sal ſalis ſalt. ⁊ ꝓ illo ſcato eſt tam maſculini ꝙ neutri generis. Cato ex ſale q̇ apud Carthagineſes fit. Sa- luſtius. Neqꝫ ſalem neqꝫ alia gule irri- tamēta ⁊c̄. Aliqñ ſal ponit ꝓ ſapientia tunc eſt maſculini generis. Aliqñ ꝓ io-

S ante A

co. lyſtig ſnack. Cicero omnes ſale ⁊ fa- cetijs ſuperabat.

n ſ n Salnitrum tri. ſalpeither

n ſ f Salſugo ginis. lage

n ſ f Saſilago ginis idem ſcat

n ſ m Salarius rij. ſom ſelger ſalt

n ſ n Salariū rij. tieniſte løn

n a o Salſus a um. ſalthet

n ſ n Salſamētū ti. maad ſō ſalthz er.

n ſ m Salſamētarius rij. ſō ſelger ſal-

n a o Salſamentarius a (thz mad. um. ſom hør til ſalted mad

n ſ f Salſura re. ſalted mad

n ſ f Salitura ſaliture. idem

n ſ f Salſedo inis. ſaltheed

n ſ f Salina ne. ſalt panne

n ſ f Salinum ni. ſalt kar

n ſ f Salū li. ſcat mare haf. Virgiliꝰ Perqꝫ vndas ſuperante ſalo

v a q Salio is ire liui itū. ath ſalthe

v a t Sallo lis lere li ſaltū ⁊ ſalſū idē

v n q Salio is ire liui lij vel lui ſaltū.

v fre. Salto ſaltas ſaltare (at ſpringe aui atum. ath dantze

n ſ f Saltatio onis. ſpringelſe

n ſ m Saltatus us ui. ſpring

v fre. Saltito as are aui atū. ydelige

n ſ m Saltus ſaltus vel (at ſpringe. ſalti. tickſkow

n ſ m Saltuarius rij. ſkou foged

n a o Saltuoſus a ū. ſted ſom tick ſko

aduer. Saltē. alſom eneſte (wer paa.

n ſ f Salabre arum. ſted ſom fulde er met høe ſtene oc bierg

n ſ m Salij orum preſter ſō ſaa kalledes

n a o Saliaris hoc ſaliare. ſom hørde til ſaadanne preſter

n ſ f Saliunca ce. en vrtz naffn

n ſ f Salix ſalicis. pyl

n a o Salignꝰ a ū. ſō giort er aff pyle-

n ſ n Salicetū ti. pyle haffue (tree

n ſ f Salamandra dre. en diur ſom vd flicker ild met ſyn kuld

n ſ n Saliuū liui. ſpøt eller reege

n ſ f Saliua ue. idem ſcat

v a p Saliuo ſaliuas ſaliuare aui atū. helbrede ath gøre.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ m Saluariꝰ rij.ſõ gør helbrede
n ſepi. Salmo onis.fiſk kallis lax
n ſ f Salus lutis.helbrede helſen
n a o Saluber pe.pro.hec ſalubrȝ hoc ſalubre.ſom ſwnt er
n ſ f Salubritas tatis.ſndhed
n ſ m Salutarȝ ris.thẽ lẽgeſte finger.
n a o Salutarȝ hoc re.thʒ ſom ſunt er.
aduer. Salutariter. helbredelige
v a p Saluto as are aui atũ.at heelſe.
n a o Saluus a um.helbrede
v defe. Salue.i.ſaluus ſis.hil vere dw et habet tantũ ſalueto ſaluete ⁊ ſaluere. Sic dicimus iube Petrũ ſaluere id eſt
n a o Salutiger a ũ.ſõ (ſaluta Petrũ helſer po en andens vegne
n ſ f Saluia uie.en vrt kallis ſaluie
n ſ f Samaria rie.en ſtadʒ naffn
n ſ f Sambuca ce.en leg ſwo heder
n ſ n Samſucꝰ ci.i.maiorana vł amarcus.maioran.
n a o Sanctus a um.hellig
v a q Sanctio is .re iui itũ vel ſanxij ſanctũ.ath vye eller hellig ath gøre
n ſ f Sanctitas tatis. hellighed
n ſ f Sanctitudo inis. ⁊ ſanctimonia ſanctimonie.idem.
n ſ n Sanctuariũ rij.helligt ſteed
n ſ f Sanctimoniales lium. nunner
n ſ n Sctimoniũ nij.ict ſõ nũner gøre
n ſ n Sandalium lij.ſko ſom biſper ſl
n ſ f Sandix ſandi- (ge meſſe met cis vrt ſom er lig fennicke
n a q Sanus a um. helbrede
v a p Sano as aui are atum.helbrede
v in Saneſco ſaneſcis ce. (ath gøre re.ath bliffue helbrede
aduer. Sane. ſendelige
n ſ f Sanies ei.forderwet blod
n ſ m Sanguis inis.blode eller ſleect
n ſ n Sanguen uinis . blod eller tree
n a o Sanguineus a (ſaa heder um.fuld med blod
n a o Sanguinolentus a um.idem
n a o Sanguinarius a um.blodgerick.
cõpł. Sanguinaria herba.vrt ſom ſtiller blod.

Sandapila, en liig kiſte
Sandapilarius. Den ſom begraffuer

v a p Sanguino as are aui atum.ath
n ſ f Sanguiſuga ge.egel (bløde ſom ſuger blod
n ſ m Sãguiculꝰ li.blod ſõ mad redis
n ſ f Sanna ne.beſpottelſe (aff
n ſ m Sannius nij.beſpottere
v a t Sapio is ere ſapui vel pij itũ.at
n ſ f Sapientia tie.vijſdom (ſmage
n ſ m Sapor oris.ſmag
n a o Sapidꝰ a ũ.ſõ hauer god ſmag
n ſ m Saphirꝰ ri.direbar ſtẽ kallis ſaf
n ſ m Saraceni.folck ſaa kallis (fir
n ſ n Sarracuʒ ſarraci.vogn ſom ſten eller tømer agis po.
n ſ f Sarcina ne.byrde
v a p Sarcino ſarcinas are aui atum. ath legge byrde paa.
n ſ f Sarcinatrix tricis.ſømerſke
v a q Sarcio ſarcis ire iui itum vel xictum.ath ſy.
n ſ m Sarctor ſarctoris. ſkreddere
v a q Sarrio ſarris ſarrire iui itum. at riue eller renſe vrter
n ſ n Sarculũ li.riffue eller harue
v a p Sarculo ſarculas are aui atum. at harue eller riue
n ſ m Sartor orȝ.ſõ riuer eller haruer
n ſ f Sartura re.riuelſe vł haruelſe
n ſ m Sardanapalus ſardanapali pe.pro.en konges naffn
n ſ f Sardinea nee.en øø ſaa heder
n du. Sardonyx cis.en direbar ſten
n a o Sardonychatus a um.beſat met
n ſ n Sarmentum ſarmẽ (ſadan ſten ti.troſſ eller ſticker
n ſ f Sartago ginis. pãne ath ſtege
n ſ m Sathanas (maad eller andet t ne.interp̃tał aduerſariꝰ. vwen
aduer. Satis ꝑcat abunde.nock
aduer. Satin.i.ſatiſne. Terẽtiꝰ. Satin ſana es eſt tw ey nock karſk
cõpł Satȝ accipio.ieg forſtaaret wel
v a t Satago gis pe.cor.ere ſategi ſa
v a p Satiſdo as are (tactũ.at ſkinde dedi datũ.at lowe for en anden.
v a t Satiſfacio is ere eci ctũ.at betale eller fylleſt ath gøre

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

v a p Satio as are aui atū.at mette
n ſ f Satietas tatis.mettelſe
n a o Satur a um.meeth
v a p Saturo as are aui atū. at mette
n ſ f Saturitas tatis.mettelſe
v a p Satulo as are aui atū.at mette.
n ſ m Saturnꝰ ni.en planete ſaa heð.
n a o Saturniꝰ a ū.ſō høꝛ til then pla
n ſ n Saturnalia oꝛum.ſiw hel (nete.
lige dage ſō huldis foꝛme tÿde.
n a o Saturnalitiꝰ a ū.ſō høꝛ til then
n ſ m Satelles litis.tienſte (høgtÿd
ſwen eller howman dranantér
n ſ n Satellitium tÿ.how tieniſte.
n ſ m Satrapa pe.p.coꝛ.foged
n ſ f Satyria rie.en fuls naffn
n ſ f Satyra re.verſſ ſom ſinder ſtraf
n ſ m Satyricus ci.poete (fes meth
ſom dicter ſodanne verſſ
aduer.Satyrice. ſtraffelige
par. Satus a um.ſom ſaad er
n ſ m Satus us ui.ſaaelſe
n ſ f Satio onis ⁊ ſemiatio onis. idē.
n a o Satiuꝰ a ū.thȝ ſom ſaaes
n a o Saucius a um.ſaar gioꝛt
v a p Saucio as aui atū.ſaar at gøꝛe.
v d p Sauioꝛ arȝ ari atuſſū.at kyſſe
n ſ n Saxum ſaxi.ſten
n a o Saxeꝰ a ū.aff ſten vl' hoꝛd ſō ſtē
n a o Saxoſus a um.fuld mȝ ſten
n ſ n Saxulum li.liden ſten

Sante C.

n a o Scaber bꝛa bꝛum. knudred eller
n ſ f Scabꝛedo dinis knud- (huaſt.
ruhed eller huaffred.
n ſ f Scabꝛica ce.ſcabꝛicies ei.idē
v a t Scabo is ere ſcabi bitū.at klaa
n ſ f Scabies ei.ſkab
n ſ n Scabellū li.lidē ſkamel
n ſ cō.Sceua ue.leth hendet
n ſ cō.Sceuola le.venſtre handet
n ſ f Scala ſcale.ſtye
n ſ m Scalmus mi.told ſom bꝛugis til
v a t Scalpo is ere ſcalpſi (ſkibſſ
ſcalptum.ath klaa.
n ſ f Scalptura re.klaaelſe.
v a q Sualpꝛurio is ire iui itum. ath
ſkrabe ſom høns.
n ſ n Scalpꝛū pꝛi.ſkaue iern
n ſ n Scalpellū li.lidet ſkaue iern
n ſ n Scandalū li.laſt eller ſkam
v a p Scandalizo as aꝛe aui atum.ath
v a t Scando ſcandis edꝛe (beſkēme
di ſum.op ath fare.
n ſ n Scamnum ni.ſkamel
n a o Scanſilis hoc le.thet ſom kā op
n ſ f Scandula le.ſpaner (fares.
ath tecke huſſ meth
n ſ f Scapha phe.baad vl' eſping
n ſ n Scaphiū phÿ.pyſſe potte.
n ſ f Scapula le.ſkuldre
n ſ m Scapꝰ pi.hoed paa vꝛt' ſō frøed
n ſ m Scarꝰ.en fiſk ſaa heð (voxer vdi
v a t Sacrifico aſ aꝛe aui atū.at gnide
v n ſ Scateo es ere ſcatui.op at ride.
v n q Scaturio is rire ſcaturiui ſcaturi
n ſ f Scatebꝛa bꝛe.opꝛin (tum. idē
delſe ſom van opꝛinder
n ſ f Scaturies ei ⁊ ſcaturigo inis idē
n ſ n Scelus lerȝ.ſind vl' miſgerning
n a o Sceleſtus a um . ſyndig vl' miſ
n a o Sceleroſus a um.fuld (dedig
aff ſinder eller ond ſkaff
v a p Scelero as are aui atum.ath be-
n a o Sceleratus a um.ſin- (ſmitte.
dig eller beſmittet.
n ſ n Sceptrū tri.konge ſpyr
n ſ f Scheda de.taff le vl' blad aff pa
n ſ f Schedula le.lidet blad (pir.
n ſ f Schola le.ſkole
n a o Scolaris hoc re.ſom høꝛ til ſko-
n ſ cō.Scolaris ris.pebling el- (len.
ler the ſom ſøger ſkole
n a o Scolaſticꝰ a ū.ſō høꝛ til ſkole
aduer.Scilicet Fcat certe. ſendelige
v a t Scido is ere ſcidi ſciſſū.at ſkere
n a o Sciſſilis hoc le.ſō ſkeris kan
n ſ f Sciſſio onis. ſkerelſe.
n ſ f Sciſſura ſciſſure.idem
n ſ m Sciſſus us ui. ſkird
n ſ f Scintilla le.gniſt
v n p Scintillo ſcintillas are aui atum
ath kniſtne eller ſkinde
n ſ f Scylla le.blind klippe i hauet

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſm Scyphus phi.ſkaael
nſf Scythia thie.et rige ſaa heder
vaq Scio is iui ſcire ſcitū.at vyde
nſf Scientia tie.vÿſdom
nao Scitus a um.vÿſſ eller klog
aduer. Scite.kloglige eller vÿſlige
nſn Scitum ſciti.dom vl' aff ſaffn
nao Scius a um.vÿſſ vl' klog
nſm Sciolus li.noget ſaa klog
vnt Sciſco cis cere.at vyde
vdp Sciſcitoꝛ taris ari atuſſum.ath
vdp Scitoꝛ aris atuſſum (ſpøꝛge
ari.idem ſignificat
nſf Scobs bis.filing vl' ſaffſponer.
nſf Scobina ne.ſawelſe
nſf Scopa ſcope.feye koſt
nſf Scopula ſcopule.liden koſt
vap Scopo as aui are.atū.at feye
nſm Scopariꝰ rÿ.ſō feier gulff vl' huſ
nſm Scopꝰ pi.ſtēhald.ſcopulꝰ li.lidē
nſf Scoꝛia rie.ſkū aff malm (ſtē hald
nſm Scoꝛpio onis.en oꝛm eller et te-
nſn Scoꝛtū ti.ſkøge (gē ſaa kallis
eller hoꝛd hud po dyur
vdp Scoꝛtoꝛ aris ari atuſſum.ath lø-
nſf Scotia tie.ſkot land (be i krw.
nſm Scotus ſcoti.ſkotte
vat Screo as aui are atū.at ſpøtte
nſm Screatus tus tui.ſpøttelſe
nao Screabilis hᵒ le.ſō ſpøttis kan
vat Scribo is ſcripſi ere ſcriptum.at
vfre. Scripto as aui are (ſcꝛiffue
atum.ydelige at ſcriffue
vfre. Scriptito as aui are atū.idē.
vme. Scripturio is iui ire itū.at bege
nſcō. Scriba be.ſcrifuere (re at ſcrifue
nſn Scriptoꝛ toꝛis.idē ſignificat
nſm Scripturariꝰ rÿ.ſō noget beſcri-
par. Scriptꝰ a ū.ſcriffuet (wer.
nſf Scriptura re.ſcrifft
nſf Scriptio onis.idem
nao Scriptoꝛiꝰ a ū.ſō høꝛ til ſcriuere.
nſn Scrinium nÿ.ſkrin.ſcriniolū li.
nſm Scriniarius rÿ.ſō (lidet ſkrin
vocter ſkryn eller kiſter
nſf Scropha ſcrophe.ſoo
nſn Scrotum ſcroti pellis qua teſti-

culi voluunt.dicitur etiam ſcrutum ſcru
ti pꝛo eadem ſignificatione.
nſm Scrupus pi.liden ſten.
nao Scrupeus a ū.fuld mʒ ſten
nſm Scꝛupulꝰ li.ſmaſtē ſō liger i ſant
nao Scrupuloſꝰ a ū.huaſt aff ſten
vdp Scrutoꝛ arꝫ atuſſū ari.at rāſage.
nao Sculptilis hoc le.thet ſom kan
vat Sculpo pis pſi ere (vdgrawes
ptum.vd at graue.
nſm Sculptoꝛ toꝛis.vdgraffwere.
nſcō. Scurra re.kringel dꝛywere da-
nſf Scurrilitas ta- (aꝛe eller geck.
tis.geckelighed eller doꝛlighed
nſm Scurro onis.geck vl' daare
nſn Scutum ti.ſkiold.
nao Scutatꝰ a ū.ſō hauer ſkiold paa
nſm Scutariꝰ rÿ.ſkioldemagere
nao Scutariꝰ a ū.ſō høꝛ til ſkiold
nſf Scutula le.maade at maale met
nſf Scutella le.fad
nſf Scutica ce.leder ſwobe

S ante E.

vnt Secedo ſecedis ſeceſſi ſeceſſum.
boꝛth ath gaa
nſm Secuſſus us ui.boꝛt gang
vat Secerno ſecernis ſecreui ſecre-
tum.ath at ſkilie.
nao Secretus a um.lønlig
nſn Secretariū rÿ.lønligt gømme
vat Secludo is cluſi ere ſū.vde ath
licke Virgi.Soluite coꝛde metū
teucri ſecludite curas.
vap Seco as ſecui are ctū.at hugge.
nſf Sectio ſectionis.huggelſe.
nſf Sectura ſecture.idem
nao Sectilis hᵒ le.ſō huggis kan
nao Sectiuꝰ a ū.thʒ ſom huggis
nſm Sectoꝛ oꝛis.ſom køber foꝛgioꝛt.
vdp Sectoꝛ ſectaris ſectatuſ- (gotʒ
ſum.ydelige effter at følge.
nſf Secta te.et party vl' et ſlecte
nſf Secula le.ſegel at ſkere met.
nſf Securis ſecuris.øxe
nſf Securicula le.diminuti.lidē øxe
nao Securus a um.tryg
nſf Securitas tatis.trighed

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

aduer. Secure. tryggelige
v a p Securo ſecuras aui are atū. trig
n a o Secoꝛ coꝛdis. foꝛſø (ath gøꝛe.
melig eller tret actig.
n ſ f Secoꝛdia die. foꝛſømelighed el
v a p Secubo as bui (ler tret actelthz
aꝛe itum. fraa at ligge
n a o Secūdꝰ a ū. thē andē vł lickſa
aduer. Secūdo. then andē ſinde (lig
n ſ f Secūde darū pꝉalis nūeri. hyn
de ſom foſter liggey
n a o Secūdariꝰ a ū. ſō er aff then an-
v a p Secundo as aui (den ſkickelſe
are atum. at gøꝛe licſalig
prepo. Secus. i. pꝛope. neer. aliquando
ꝑcat aliter. ander ledis
aduer. Secius. i. tardius. ſenere
v n ſ Sedeo es di ere ſeſſū. ath ſide
n ſ f Sedes dis. ſeede
n ſ f Sedicula le. lidet ſede
n ſ n Sedile lis. ſeede
n a o Sedentariꝰ a um. thz ſom gøꝛſſ
cōpł. Sedentarius la- (ſidende.
boꝛ. ſidende arbeyde
n a o Sedulus a um. ydelig
n ſ f Sedulitas tatis. ydelighed
aduer. Sedulo. i. frequenter. ydelige
n ſ f Seditio onis. twedrectelſe.
n a o Sedicionarius a um. ſom gøꝛ v
v a t Seduco cis (ſamdrectighed
duxi cere ctum. at beſwige
n ſ m Seductoꝛ toꝛis. beſuigere eller
n ſ f Seductio onis. be (bedragere
ſwigelſe eller bedragelſe
n ſ f Seges getis. ſeed
n ſ f Segetia tie. en augudide ſa hed
n ſ n Segmētū ti. quiſt ſō huggis aff
n ſ n Segmen inis. idē ꝑcat (tree
n ſ m Segmētariꝰ rij. ſom gøꝛ gylden
n a o Segnis hoc ſeg- (ſticke
ne. lad eller dowen
n ſ f Segnities ei. dowenſkaff eller
v a p Segrego as aui are (ladhed
atum. fraa at ſkilie
v a t Seiūgo is ere xi ctum. idem.
n ſ f Selebꝛa bꝛe. halfft pund
n ſ f Sella ſelle. ſadel

n ſ n Sellaꝛiū rij. ſted ſō mange ſeder
aduer. Semel. en tijd eller (ery.
vam wendelige.
n ſ n Semen inis. ſed ſeminiū nij. idē
n ſ n Seminarium rij. idem
n a o Seminariꝰ a ū. ſō høꝛ til ſeed
n ſ f Semen tis. ſatio. ſaaelſe
n a o Semētinꝰ a ū. ſō høꝛ til ſeed
n a o Sementicꝰ a ū. ſom kan ſaaes
v a p Semino as aui are atū. at ſaae
n ſ m Semiſſis. en vect ſaa heder
n a o Semianimis hoc me. halff død
n ſ n Semiplagiū gij. lidet garn
n a o Semeſtris hoc tre. ſex monede
n ſ n Semiſintium ſemiſin (gāmelt
tij. foꝛeklede eller ſkirt
n ſ m Semis ſemiſſis. halff pund. quā
doꝗ̄ ē indecliabile ⁊ ꝑcat. halff. ⁊ ē n. g.
n a o Semiferꝰ a ū. halff vild vł grū.
n ſ f Semuncia cie. et halfft lod
n a o Semiuſtus a ū. halff bꝛend
n ſ n Semitogium ſemitogij. ſtacket
eller halff koobe
n ſ f Semita te. trang vey eller ſty
n ſ m Semidius dij. halff ſkeppe
v a ſ Semoueo es moui ere motū. fra
n ſ n Sempiternū ni. ewigt (at tage.
n ſ cō. Senex ſenis. gameld
n ſ f Senectus tutis. alderdom
n ſ f Senecta te. idē. ſenitas tatꝫ idē.
n ſ f Senitudo dinis. idem ꝑcat
n ſ n Senium ſenij. idem
v n ſ Seneo es ui ere. gāmel at woꝛde
v in. Seneſco cꝫ cere. at begīde at bli
n ſ m Senatꝰ tus tui. raad (ue gāmel
n ſ n Senatuſcōſultū. dō ſō raad giue
n ſ n Senaculum li. raad ſtwe.
n ſ m Senatoꝛ toꝛis. raadman.
n a o Senatoꝛiꝰ a ū. ſō høꝛ til radmā.
n a o Senarius a ū. ſō er aff ſex tal
v a q Sentio ſentis tire ſenſi ſum. ath
n ſ m Senſus us ui. ſind (foꝛnemme
n ſ m Senſiculus li. lidet ſind
par. Sēſus a ū. thz ſō foꝛnumet er
aduer. Sēſim. ſenlige vel lāg ſomelig
n ſ f Sētentia tie. dom eller menin
n a o Sēſibilis hꝰ le. ſō foꝛnēmes k

nao Senſilis hoc le.idem.
nao Sẽſificus a um.ſom gøꝛ ſind
nſf Sẽtina ne.ſted ſõ ſkarnſkankis
nſf Sentes tis.toꝛn (vti.
nao Sẽticoſꝰ a ũ.fult met toꝛne
nſn Senticetũ ti.ſted ſõ toꝛne groer
nſm Sentus ti. loen (paa
aduer. Seoꝛſum.vdy ſeer
vap Separo ſeparas are aui atum.
fraa ath ſkilie.
nſf Sepes pis ⁊ ſeps pis. geerde
nſepi. Seps pis.hugoꝛm huad han bi
vaq Sepio is ire (der thȝ rodner.
iui itũ vel ſepſi ptũ.ath geerde
par. Septꝰ a ũ.om kring geerdet
nſn Sepimentũ ti.geerde
nſn Sepum pi.talg aff diur
nao Sepatius a um. ſom er aff ſwo-
vaq Sepelio lis lire liui (dan talg
pelitũ vel pultũ.ath ioꝛde
par. Sepultus a um. ioꝛdet
nſn Sepulchꝛũ ſepulchꝛi.graff
nao Sepulcraľ hᵒ le.ſõ høꝛ til graff.
nſf Sepultura re. ioꝛdelſe eller be-
vat Sepono nis nere (grauelſe
ſepoſui itũ.fraa ath ſkilie
nſm Septentrio onis.ſyuſtierne
nſm Sequana ne.en flod løber gen-
nao Sequeſter tris (nen pariſſ
tre.vold gifftes mand
nao Sequeſter hoc ſequeſtre. idem
nao Sequeſter ſtra ſtra ſtrum. idem.
vap Sequeſtro as are aui atum.fraa
vdt Sequoꝛ queris qui (at ſkilie.
quutuſſum.effter at følge
nſf Sequela le.effter følgelſe
nao Sequax cis.thȝ ſõ effter følger.
nſf Sera ſere. laſſ
vap Sero as are aui atũ.at licke
nſf Serra re.ſaw.ſerrula le.lidẽ ſaw
vap Serro as are aui atũ.at ſawe
par. Serratꝰ a um.ſom ſawet er
vat Sero is ere eui atũ.at ſaa
vat Sero iſ ere rui ſertũ.at ſtadfeſte
nſf Series ei. ſkickelſe (met oꝛd
nſf Seres.en ſtad hoſſ huilken tree
-oxer ſõ bere vld.tet ſilke ſpindes aff

nao Sericꝰ a ũ.ſõ gioꝛd er aff ſwodā
nſn Sericum rici.ſilcke (vld
nao Sericatꝰ a ũ.kleed vdy ſilke
nao Sericarius a um.ſilke veffwere
nao Serius a um.alwerlig
aduer. Serio. aluerlige
nſn Serium rÿ.alwer
nao Serus a um.ſen eller ſildig
aduer. Sero. ſildige
nſn Serum ſeri.afften
nao Serotinꝰ a ũ.ſom høꝛ til afften.
nſf Seria ſerie.leer kande
m vľ n. Seraphin.engel aff eth koer
nſn Seraphin pľis nũeri tm̃. engel
nſf Serta ſerte.kranthȝ (koer.
nſm Sermo ſermonis. tale
vdp Sermocinoꝛ arȝ ari atuſſũ.at ta-
nao Serenus a um.klar (le
vap Sereno ſerenas ſerenare ſerena
ui atum.klar at gøꝛe.
vnt Sereſco is cere.tøꝛ ad woꝛde
vnt Serpo is ere pſi ptum.at kꝛybe
m ľ f Serpens ſerpentis.hwgoꝛm
nao Serpẽtinꝰ a ũ.ſõ hoꝛ til hugoꝛm
vap Seruo as are aui atũ.at gemme
nſm Seruus ui.tienere eller ſwend
nſm Seruulus li.lyden ſwend
vaq Seruio is ire iui itum.at tyene
nſn Seruitium ſeruitÿ.tieniſte
nao Seruilis ⁊ hoc le.tienſtacteligt
nſf Seſſio onis.ſidelſe
nao Seſq̃pes dȝ.halff andẽ fod lãgt.
nſn Seſtertium tÿ.en wegt
nao Seuerus a um. grwm
nſf Seueritas tatis.grumhed
nſn Seuũ ſeui.lyuſe talg
vap Seuoco as are aui atũ. fraa ath
nſm Sextans ſextan- (kalde.
tis.vecth paa ſex lod
nſm Sexus us ui. køn

¶ S ante I.

n hete. Sibilus in plurali ſibili vel ſibi
vnp Sibilo as are (la. huidtzel
aui atum.ath huidze
nſf Sibylla le.en dꝛotnig ſwo heed.
aduer. Siccine interrogantis eſt.ey ſaa
aduer. Sicut ⁊ ſicuti ſiľitudis ẽ.ſaaſom

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

aduer. Sicubi pe.cor.i.ſi alicubi.po no-
aduer. Sicunde.i.ſi ex aliquo (gē ſted
loco.aff nogen ſted
n ſ n Sica ſice.ſtacked ſwerd
n ſ m Sicariꝰ rij.ſō ſlar nogē i hiel mꝫ
n a o Siccus a um.tør (ſwerd
n ſ f Siccitas tatis.ꝛ ſiccitudo ſicci-
v a p Sicco as are tudinis.tørelſe
aui atum.ath tørre
n ſ f Sicera ſicere.drick ſom man kā
bliue drucken aff
v n t Sido is ere.at flye til ſede
n ſ n Sidus ſideris hemel
n a o Sideriꝰ a ū.ſō er aff hielmelen.
n ſ n Signum ſigni.tegen
n ſ n Sigillum ſigilli.indſegle.
v a p Sigillo as are aui atū.at beſege
aduer. Sigillatim.en fraa en andē (le
n ſ m Signifer feri.baner førere.
v a p Signo as are aui atū.at mercke
v a p Significo as are (eller tegne,
aui atum.at giue til kende
n ſ m Signator toris.ſom ſcriwer ſit
naffn vnder noget breff
n a o Signatoriꝰ a ū.ſō hør til beſeg-
cōpł. Signatorius annu- (lelſe.
lus.ſignete ring.
n ſ n Signaculum li.tegen
v n ſ Sileo es ere lui.ath tye
v in Sileſco cꝫ cere.at vorde tiende
n ſ n Silentium tij.quer taw
n ſ n Siler ſileris.et tree kallis pyl
n ſ m Siler ſileris.en flod ſaa kallis
cōpł. Silus naſus.kirt neſe
m ł f Silex ſilicis.flinte ſten
n a o Silicatꝰ a ū.ſō er aff flinteſten
n ſ f Siligo inis.rw
n a o Siligineꝰ a ū.giord aff rw
n ſ f Silique quarum.maſk
v d p Siliquor aris ari atuſſum.ath
n ſ f Siliqua que.ſmaablad (ſkyule
ſom kernē aff kornet ſider i.
n ſ f Sylua ſylue.ſkow
n a o Syluaticus a ū.ſō hør til ſkow
n a o Syluester ſtrꝫ ſtre ſō hør til ſkou
n a o Silueſtris ꝛ hoc ſilueſtre.idē
v n t Silueſco cis cere.ath worde til
(ſkou

n ſ m Siluanus ſiluani.aff gud ſom
dirckes fore ſkow
n a o Similis hoc ſimile.lig
v a p Similo as are aui tū.lig at gøre
n ſ f Similitudo inis.lignelſe
v a p Simulo as are aui atū.at ligne.
n ſ f Simulatio onis.lignelſe
n ſ f Simultas tatꝫ.had eller awend
v a p Simulto as are aui atū.at hade
n ſ n Simulachrū chri.billede
n ſ f Simila le.pen.cor.thet beſte aff
n ſ f Similago inis.idē (melet.
aduer. Simul cōgregantis eſt.til hobe
n a o Simus a ū.kroged eller bøid.
n ſ f Simea ſimee.abe
n a o Simplex ſimplicis.enfoldig
n a o Simplus a um.en fold
n ſ f Sinapis ſinapis.ſenep
n ſ n Sinapi indeclinabile idem
n ſ n Sinapiū ſinapij.idem ꝑcat.
n ſ f Sindon onꝫ.tint vł ſubtiligt kle
prepo. Sine ꝑcat abſqꝫ.foruden (de
v a t Sino is ere ſiui ſitū.til at ſtede.
n ſ m Sinus us ui.ſkød
n a o Sinuoſus a um.ſom hauer fuld
v a p Sinuo as are aui (bucte
atum.at krøge i fuld bucte
n a o Singulꝰ a ū.hwer ved ſig
n a o Singłarꝫ hº re.enlig vł ſerdelis
aduer. Singulariter.ſerdelige
n a o Siniſter tra trum.venſtre.
n ſ f Siniſtra tre.venſtre hand
aduer. Siniſtrorſum.paa then venſtre
cōiunc Siquidem habet accen- (hand
tū in antepe.ꝑcat qm̄.fordy
n ſ f Siren ſirenis.haffrue
n ſ f Sirena ne.idem ꝑcat
v a p Sirpo as are aui atū.at binde
n ſ f Sirpula le.kniff at ſkere vitree
v n t Siſto is ere ſteti.oppe (met
ath holde eller aff at lade.vt
ſte lachrymas.lad aff at grede
v a t Siſto is ere ſtatui tutū.at ſkicke
n ſ f Sitis ſitis.tørſt
n a o Siticuloſus a ū.ſō altijt tørſter.
n a o Sitibundus a um.idē ꝑcat
v n q Sitio is ire iui.at tørſte

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f Situla le. iung eller andet kar
par. Situs a um. ſom ſath er
n ſ m Situs us ui. ſted eller loenhed
ſom groer paa nogen ſted ſom ſolē icke
ſkinner paa thz mercker oc ſted

¶ S ante M.

n ſ f Smaragdus di. i direbat ſtēkal
n a o Smaragdinus a (lis ſmaragd
um. pe. cor. giord aff ſodā ſten
n ſ m Smigma atis. thol eller ſebe.
n ſ f Smilax acȝ. en tree eller vrt ſoo
n a o Smilaceus a um. giord (heder.
aff thz tree eller vrt

¶ S ante O.

n ſ f Soboles lis. ſleecth
n a o Sobrius a um. eddrw
n ſ m Sobrini ſobrinorū. ſøſter ſønner
n ſ m Socer ſoceri. huſtrues fader
n ſ f Socrꝰ cri. huſtrues moder. Oui-
dius. Viuit ex rapto nō hoſpes
ab hoſpite tutꝰ. Nō ſocer a gene
ro fratrū q̊ꝗ gratia rara eſt
cōpl. Socer magnus. huſtrues farfa-
n ſ m Soccus ſocci. ſock (der
n ſ m Socculus li. liden ſock
n ſ m Socius ſocij. ſtalbroder
n a o Socialis hoc le. ſtalbroderligt
n ſ f Societas tatis. ſtalbrøderſkab.
v a p Socio as are aui atū. til hobe at
n ſ cō. Sodalis lis. ſtalbroder (føge
aduer. Sodes precationem vel exhor-
tationem denotat.
n ſ f Sodoma me. en ſtad ſaa hed
n a o Solus a um. ene
n ſ f Solitudo inis. enlighed
n a o Solitarius a um. enlig.
n ſ n Soliloquium ſoliloquij. ſom en
n a o Soliuagus a (tall ved ſig ſelff
um. ſom ene vandrer.
n a o Solennis hoc ne. høctideligt
n ſ f Solennitas tatȝ. høgtidelighed
n ſ n Solennia orum. høgtider
n ſ n Solū li. iord eller fundement
n ſ m Sol ſolis. ſool
n a o Solarȝ hoc re. ſom hør til ſool.
n a o Solanus a um. idem
n ſ n Solarium rij. iordeleye

n ſ n Solſticium cij. ſool huerff
n ſ f Solea ſolee. ſkoo ſaal
n ſ n Soliū lij. høgſede eller lofft
n a o Solidus a um. feſteligt
v a p Solido as are aui atū. feſtelig at
v n pa. Soleo es ere ſoli- (gøre
tuſſum. van ath vere
v fre. Solito as are aui atum. ydelige
n a o Solers lertis (van at vere
ſubtilig eller konſtelig
n ſ f Solertia tie. ſubtilig forſtāning
n ſ f Solitudo inis. om hygge
v a p Solicito as are aui atū. at møøe
v d p Solor ſolaris ſolari atuſſum. ath
hwgſuale
n ſ n Solacium ſolatij. hwgſualelſe
n ſ n Solamen inis. idem
v a t Soluo is ere lui lutum. ath løſe
cōpl Soluendo non ſum. ieg kan icke
betale
par. Solutus a um. betalet eller løſt
n a o Solutelis ꝛ hoc le. ſōſnarlige lø
n ſ m Sonus ni. lyd (ſes kan
n ſ m Sonor oris. ſtort eller høy lyd
v n p Sonitus us ui. idem ſcat
v a p Sono as are ſonui. itum. at lyde
v fre. Sonito aſ are aui atum. ydelige
n ſ m Sonipes pedis (at lyde
heſt ſom kan faſt løbe
n a o Sons ſontis. ſkildig
n a o Sonticꝰ a ū. ſom ſkade kan
n ſ f Sophia phie. latine ſapiētia. viſ
n ſ m Sopor oris. ſøffn (dom
v a p Soporo as are aui atum. at kom
v a q Sopio pis ire iui (me i ſøffn
itum. idem ſignificat.
n ſ m Somnus ſomni ſine p. ſøffn
v n p Sōnio as are aui atū. at drøme
n ſ m Somniator toris. drømere.
n a o Somnifer ſomnifera um. noget
ſom gør ath ſøffne
n a o Somnificus a um. idem ſcat
n a o Sōniculoſus a ū. fuld aff ſøffn.
n ſ n Soracte tis. et bierg ſaa heder.
v n ſ Sorbeo ſorbes ſorbere ſorbui ſor
n ſ f Sorbitio onis. ſw- (ptū. at ſwbe
belſe. ſorbicies ſorbicici. idem

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f Sorbituũcula le. liden ſoppe
v a p Sorbillo as are aui atũ. lidet at
n ſ f Sordes ſordis. ſmyt (ſube
te eller vrenhed
n a o Sordid⁹ a ũ. vren eller ſmittet
v n ſ Sordeo des ere dui. vrẽ at vere
v in Sordeſco cʒ cere. vrẽ at bliffue
v a p Sordido ſordidas ſordidare aui
atum. vren ath gøre
n epi. Sorex ricis id eſt mus. mws
n ſ f Soror ſororis. ſøſter
n ſ m Sororius rij. ſøſter mand
n ſ f Sors ſortis. licke vł laade
n ſ m Sortilegus gi. ſom ſpaar effter
v d q Sortior tiris tiri (nogẽs licke.
titusſum. ath kaſte lode
n ſ cõ. Soſpes ſoſpitis. helbrede eller
then ſom helbrede gør.
n ſ f Soſpita te hun ſom er helbrede
n ſ f Soſpitas tatis. helbrehed
n a o Soſpitał hᵒ le. ſõ gør helbrede.
v a p Soſpito ſoſpitas are aui atum.
ath beware helbrede
n ſ m Sotularis ris. ſkoo

¶ S ante P.

n ſ m Spado onis. gilling
v a t Spargo gis ſi ſum. at ſprede
n ſ n Spatium tij. rum
v d p Spatior arʒ ari tuſſũ. at ſpatzere
v fre. Specto as are aui atũ. ydelige
n ſ m Spectator tos (at beſweue
ris. ſom beſuer nogẽ ting
n a o Spectabilis hoc le. ſom werd er
par. Spectatus a (at beſkues.
um. forfaret eller fornømet
n ſ n Spectaculũ li. leeg vł ſpil ſom
n ſ f Species ciei. ſkabning (ſeeis
n a o Specialis hoc le. ſerdelis
aduer. Speciatim. ſerdelige
n a o Specioſ⁹ a ũ. deglig vł fawer
n ſ n Specimen inis. ſkabning.
n ſ f Specula le. ſted ſõ noget kan be
n ſ n Speculũ li. ſpeegel (ſpees vdaff
v d p Speculor arʒ tuſſũ ari at beſpeie
n ſ m Speculator toris. beſpeyere.
dubi. Specus us vel ſpecus ſpeci. hu
le. ſpecus oris. idem

n ſ n Speleũ lei. p. p. hule vł graff
n ſ n Sperma atis. ſemẽ gñatõis eſt.
v a t Sperno is ui cre tũ. at forſma
v a p Spero as aui are atũ. at hobe
n ſ f Spes ſpei. hob
n ſ f Spera re. trint ting ſõ en klod
n ſ m Spinx gis vł gos. et diurſ naffn
n ſ f Spica ſpice. ax
n a o Spiceus a um. giord aff ax
v a p Spico ſpicas aui are atũ. at giff
n ſ n Spiculũ li. ſkud (ue ax aff ſig
eller ſtacked ſpiud.
v a p Spiculo ſpiculas aui atum. ath
gøre od paa noget
n ſ m Spiculator toris. bødel
n ſ f Spina ſpine. torn
n ſ n Spinter trts. torn y bradze eller
v a p Spiro ſpiras ſpiraui (andet.
are atum. ath aande
n ſ m Spiritus us ui. aand
n a o Spiritualis hoc le. vł ſpiritalis
n ſ n Spiramẽtũ (hoc le. aandelig
ti. ſted ſõ man ander i gẽnem
n a o Spiſſ⁹ a ũ. tick. dẽſus idẽ ꝑcat
n ſ f Spiſſitudo inis. tickhed
v a p Spiſſo as aui are atũ. tick at gøre
n ſ m Splen ſplenis. milt
n a o Spleneticus a um. ſom ſiug er
vdy milten.
v n ſ Splẽdeo es dui ere. ath ſkinne
n ſ m Splendor doris. ſkyn.
n a o Splẽdidus a um. ſom ſkin
v a p Spolio ſpolias aui are atũ. ath
n ſ n Spolium lij. roff (ro ffue
n ſ f Sponda ſponde. ſengefiel
n ſ f Spongia ſpongie. ſwomp
v a ſ Spondeo es ere ſpopondi ſpon
v fre. Sponſo as are (ſum. ath iette
aui atũ. ydelig ath iette
n ſ f Sponſio onis. ieth
n ſ m Sponſus us ui. idem
n ſ m Sponſor ſponſoris. forloffuere
n ſ m Sponſus ſi. brudgomme.
n ſ f Sponſa ſponſe. brud
n a o Spõſalis hoc le. ſõ hør til ieth
n ſ n Sponſalia ſpõſaliorum. cõtract
ſom gørſſ i ecteſkaff.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

aduer. Sponte.aff egen nature eller ſel
n ſ f Sporta ſporte.korff (wilige.
n ſ f Sportula ſportule. liden kor
n ſ f Spuma ſpume.ſkum
v a p Spumo ſpumas are aui atũ.ath
v n t Spuo is ere ſpui ſpu⸗ (ſkume
tum.ath ſpytte
v fre. Sputo ſputas are aui atũ. ydeli
n ſ n Sputum ti ⁊ ſpu⸗ (ge at ſpytte.
tamen ſputaminis.ſpyt
n a o Spurcꝰ a ũ. vren eller vterig.
n ſ f Spurcicia cie. vrenhed
n ſ f Spurcicies ſpurciciei.idem
v a p Spurco as are aui atũ.vrē at gø
n ſ m Spurius ſpurij.van ecthe (re.

¶ Sante Q.

n ſ m Squallor ſqualloris.ſmitthe
n a o Squallidꝰ a ũ.ſmittet vł vterig
v n ſ Squaleo ſquales ere ſqualui.be
ſmittet ath bliue.
n ſ f Squama me.ſkeel paa fiſk
n a o Squamoſꝰ a ũ.fuld aff ſkeel

¶ Sante T.

n ſ n Stadium ſtadij.maal ath rende
eller løbe paa
v n p Sto as are ſteti ſtatũ.at ſtaa
n a o Stabilis hoc le.ſom kan ſtaa
v a q Stabilio is ire iui itũ.at ſtadfe⸗
n ſ n Stabulũ li. ſtold (ſte.
v a p Stabulo ſtabulas are aui atum.
ath ricthe vdy ſtolle
n ſ m Stabularius rij.ſtoldſwend.
n ſ f Statio ſtationis.ſtaaelſe
n ſ f Statiuncula le.liden ſtaaelſe.
n ſ m Stationariꝰ rij.ſõ liger til vern.
n ſ m Stator ſtatoris.ſwen ſom ydeli⸗
ge ſtor for ſin herre
n ſ m Status tus tui. ſkickelſe
aduer. Statim.ſtrax.
n ſ n Stagnum ſtagni.ſøø
v n p Stagno as aui are atũ. at gøre
n ſ n Stannum ſtanni.tyn (ſøø
n a o Stanneus a um.giord aff tyn
n ſ n Stamen ſtaminis. weff
n ſ m Stater ſtateris pe.cor.vecth.
n ſ f Statera re.vect eller vey ſkaal.
v a t Statuo ſtatuiſ ſtatui ſtatuere tu
n ſ f Statua ſtatue.ſtøt (tũ.at ſkicke
te eller billede
n ſ f Statiuncula le.idem
n ſ n Staticulũ li.liden ſtøtte
n ſ m Statuarius rij. ſom gør billede
n a o Statuarius a (eller ſtotter
um.ſom hør til billede vł ſtøtte.
n a o Staturoſus a ũ.ſom er ſtor paa
n ſ n Statumen inis.ſtøtte (kropen
vnder grene paa tree.
v a p Statumino as aui are atum.ath
n ſ f Stella le.ſtierne. ſtøtte tree.
n a o Stellatus a ũ.fuld net ſtierner.
v n p Stello as aui are atũ.at lyuſe
n ſ f Stela ſtele.pellere ſom i kirken
eller andet ſted
n ſ n Stemma atꝫ.welbirdig ſleect
n ſ n Stercus oris.møg eller ſkarn
v n p Stercoro aſ are aui atũ.at møge
n ſ n Sterquiliniũ nij. mødding eller
v a t Sterno is ere ſtra (ſkarn pudz
ui ſtratum.need ath ſlaa
cõpł. Sternax equus.heſt ſõ kaſter af
v n t Sterto tis tere ſtertui. at ſkryde
n a o Sterilis hoc le.viſ⸗ (eller ſowe
ſen vel vfructſomelig
n ſ n Stigma atꝫ.tegen eller ſaar
v a p Stigo as are aui atũ.at preege.
n ſ m Stimulus li.aad eller preg
v a p Stimulo as are aui atũ at prege
n ſ f Stiria rie.huff'egel
n ſ f Stilla le.draabe
n ſ n Stillicidium dij.huff drob
v n p Stillo as are aui atũ.at drøppe
n ſ m Stylus ſtyli.maade ath dicthe
met ſom kallis ſtil
n ſ m Stipes ſtipidis.bull
n ſ m Stips ſtipis ⁊ ſtipis ſtipis.løn
eller penning
n ſ n Stipendiũ dij.ſold eller løn
n ſ m Stipendiarius rij.ſõ giffuer ſold
n a o Stipendioſus a (eller løn
um.ſom giuer megen ſold
n a o Stipendiatus a ũ.ſõ tager ſold.
v a p Stipo as are aui atũ.igē at ſtop⸗
n ſ m Stipator toris.ſom ſtaa (pe.
altijd om theris herre

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vdp Stipuloꝛ ſtipularis ari atuſſum
ath iette eller beplicte
nſm Stipulatoꝛ oꝛꝫ. ſõ beđ vl̕ bedis.
nſf Stipulatio onis. beplictelſe.
nſf Stipula le. ſticke eller ſtraa
nſm Stirps ſtirpꝫ. ſleect. inuenit etiã
vap Stirpo as are aui (in feminino.
atum. ath dꝛawe met rode op
aduer. Stirpitus. meth rood.
nao Stolidꝰ a ũ. darlig eller abelig.
nſm Stomachus chi. mawe
vap Stomachoꝛ ſtomacharꝫ ari atuſ
ſum. ath foꝛhaſtes
nao Stomachoſus a um. haſtig
nſm Stomachicus ci. ſom er ſiugi ma
nſf Stoꝛea ſtoꝛe e. klede ſom (wen
bꝛedis paa gulff
nſm Stratus us ui. ſeng
nſn Stratoꝛium ſtratoꝛij. klede ſom
bꝛedis paa ſeng
nſn Stramen inis. ſtraa
nao Stramineꝰ a ũ. ſom er aff ſtraa.
nſf Strages ſtragis. død
nſf Straguria rie. koldepij̃ſſ
vap Stragulo as are aui atũ. at q̃lye
nſf Strena ſtrene. ny aars gaffue
nao Strenuus a ũ. liff actig vl̕ ſterk
nſf Strenuitas tatis. dꝛiſtrighed el
vnt Strepo is ere (ler ſterckhed
ſtrepui ſtrepitũ at buldꝛe
nſm Strepitus us ui. bulder
v fre. Strepito as are aui atũ. ydelige
vnſ Strideo es ere di. at (at buldre
gniſtre met tendere
nſm Stridoꝛ ſtridoꝛis. tend gnydzel
eller hwin vdy tw
vat Stringo is xi ere ctũ. vd at dꝛa-
we. vt ſtringere enſem vel ſtricto enſe.
aduer. Stricte. ſtrengelige
nſf Strictura re. gniſt ſom ſlwer aff
nao Strigoſꝰ a ũ. krũ (gloẽde iern.
pen ſom ſultne quig
nſn Strigmẽtũ ti. vꝛenhed ſom tois
eller ſkumes aff noget
nſm Strigil ſtrigilis. heſte ſkabe
vat Struo is xi ere ctũ. at bigge
nao Structilis hoc le. biggelicth

nſm Structoꝛ toꝛis. biggere
nſf Structura re. bigning
nſf Strues ſtruis. vedekaſt
nſ epi. Struthio ſtruthionis. en ful kal
lis ſtrutz ſom eder iern
nſn Studiũ dij vinſkibilighed vl̕ ar
nao Studioſꝰ a ũ. vinſkibelig (beide
vnſ Studeo ſtudes ere ſtudui. at ſtu
dere eller arbeyde
nſf Stupa ſtupe. ſkeeff
nſn Stupꝛũ pꝛi. belielſe met ſyn flec-
ting eller iomfrw krenckelſe
vap Stupꝛo as aui are atũ. at belige
iomfrw eller ſyn fencke
vnſ Stupeo es ere pui. at redes
nſm Stupoꝛ oꝛis. gelnelſe
nao Stupidꝰ a ũ. foꝛferet mꝫ gelnelſe
nao Stultus a um. daare
nſf Stix ſtigis. en helwedis flod

¶ S ante V.

nao Suauis hoc ſuaue. ſød
nſf Suauitas tatis ⁊ ſuauitudo ſua-
vaſ Suadeo es (uitudinis. ſødhed
ſuaſi ere ſum. ath raade.
nſm Suaſoꝛ oꝛis. then ſom raader
nſf Suadela le. raad
nao Suaſoꝛiꝰ a ũ. ſõ høꝛ til rad.
nſn Suauium uij. velløſt
vdp Suauioꝛ ſuauiaris atuſſum ari.
et ſauioꝛ aris. at kyſſe
par. Subactꝰ a ũ. vnder twongen.
vap Subagito as aui atũ ath belige
nao Subaquaneus a um. ſom er vn-
nſn Subcerniculum (der wandet
li. ſold at ſecthe meth
nao Subcinericiꝰ a ũ. baget mꝫ aſke
vat Subdo is didi ere. vnđ at giffue
parti. Subditꝰ a ũ. vnder giffwen
nao Subditiuus a um. ſom er vnder
nao Subdolus a um pe. (giffwet
coꝛ. lønlig beſwigere
vat Subduco cis cere duxi ctũ. fraa
vnq Subeo ſubis ſubiui (at dꝛawe.
ire itum. vnder ath gaa
vap Subhaſto as aui atum. ath gøꝛe
vat Subigo gꝫ egi (gotz foꝛbꝛudet
ere actum. vnder ath twinge.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vat Subijcio is ieci ctũ.vnđ at giue
par. Subiectꝰ a ũ.vnder giffuen
vap Subiacto as aui are atũ.at kaſte
ſom korn kaſtes
nſf Subiectio onis.vnder giwelſe
nao Subitus a um. ſnar
nao Subitaneꝰ a ũ.ſnar brad vł vfor-
nao Subitatus a um. (uarlig
ſom er ſnarligen om went
aduer. Subinde ꝑcat deinde.ter effter
vap Subiugo as aui are atũ. wnder
vat Subiungo is (at tuinge
iunxi ere ctum.vnder at ſette
vdt Sublabor berʒ lapſuſſum.vnder
vat Sublego gis (at ſkryde
pe.cor.legi ere ctũ.at ſtyele
vap Subleuo as aui are atũ.at hiel-
vap Subligo as aui are (pe
atum. vnder at bynde
nſn Subligaculũ li.ſtacket ſiorte vł
nao Sublimis ꝛ hꝰ me.høy (ſkyrt
nſf Sublimitas tatis.høyhed
vap Sublimo as aui are. op at høye
vap Subluco as p.p.aui are atum at
hugge grene aff
vat Subnecto is xui ere xſum.vnder
vap Suborno as aui (at binde
are atum.noget ſaa at pryde
vnſ Subrideo es riſi ere ſũ.at lee vł
vap Subrogo as aui are (ſmyle
atum.vnder at ſkicke
nſm Subrumi orum.lam ſom dy
vap Subrimo as aui are atũ. at giue
vap Subſanno as aui atum.ath(dij
beſpotte.
nſf Subſanatio onis.beſpatelſe
vat Subſcribo is pſi ere ptũ.at vnđ
nſf Subſcriptio onis. (ſcriffne
vnder ſcriuelſe
nſf Subſellia lie.ſkamle at ſide oc
vnſ Subſedio es di ere (ſelege pa a
ſſum.vnder at ſide
nſn Subſidium dij.hielp
vnt Subſiſto is ſtiti ſtitũ.vnđ at ſta
vnp Subſto as ſtiti are ſtitũ.idem
nſf Subſtãtia tie.materie fundamẽt
formue eller rigdom.vt ꝯſumpſit ſubſtã
tiam ſuam
vat Subſtituo is tui ere tutũ.vnđ at
par. Subſtitutꝰ a ũ.vnder (ſkicke
ſkicked
vſf Subſtitutio nis.vnder ſkickelſe
van Subſũ bes ẽ eſſe.vnder at vere
cõpl. Subſolanꝰ ventꝰ.veder ſõ gror
cõpl. Subſortitus (op vnder ſolen
iudex.ſom ſider i domers ſted
nſn Subtal lis.ſwange vnder foden
pre. Subter.vndẽ til deſeruit accõ ꝛ
nao Subterraneus a um. (abltõ
ſom er wnder iorden
nſn Subturpe pis.halff ſlempt
vaq Subuenio nʒ ueni ire vẽtũ.at hil
nſf Subula le.ſyl penul.cor (pe
nſm Subulcus ci.ſuyne hyrde
nſn Suburbiũ bij.by ſom ligger fore
vnt Succedo dis (nogen ſtad
dere ceſſi ceſſum.at komme vdy
en andens ſted eller at bekõme
nſm Succeſſor oris.effter kommere
nſm Succeſſꝰ us ui.lycke vł frãgang
vnt Succido dis p.cor.ca.ſu.aff ath
nſf Succidia die.flycke (hugge
fleſck aff ſiuin
cõpl. Succiſiũ tp̃s,tij ſõ tages til min
vnt Succido dis p. (dre arbeyde
cor.ere cidi caſũ.vnder at falde
nao Succiduꝰ a ũ.redebõ til at falde
vnſ Succẽſeo es ui ere.haſtige eller
vat Succino is (vred at vorde
cinui nere centũ.ſacte at ſiunge
nſf Succerda de.ſwyne møg
v fre. Succento are aui atũ. ydelige
nſm Succẽtor oris.ſom (ath ſiunge
ydelige ſiunger eller ſuccenther.
vap Succollo as aui are atũ.at bere
vnt Succumbo is cu (paa herdene.
bui ere bitũ.vnder ath falde
vnp Succubo as bui are bitũ. vnder
nſm Succubi borũ.ſpøgel (at ligge
ſe ſom i quinde ſkabning bewarer then
med mend. Incubi borũ. ere the ſom i
mandʒ ſkabning beware then mʒ quid-
vat Succurro ſuccurris curri (folck
ere ſum.ath hielpe

vnq Succutio tis tire cuſſi ſſum. vn=
vap Succuſo as are (der at røſte
aui atū. af at kaſte ſō heſt gør
n ſ m Seuccuſſor orꝫ. heſt ſō aff kaſter
n ſ m Succuſſarius rij. idem
n ſ m Succꝰ ci. oeſſ aff vrter vel andet
v a p Succeſſo as are aui atū. at kriſte
n ſ m Suctus us ui. ((oſſ aff noget
a ſuge. dyelſe. n ſ f Secula le. lyden ſoo
n ſ f Sudis is. ſtauer eller glawen
n ſ n Sudū di. klarhed paa hemelen
n ſ n Sudarium rū (effter regen
ſwede klede eller neſe dwg
v n p Sudo as aui are atū. at ſwedhe
v n t Sueſco cis eui cere etū. van ath
v a t Suefacio cis cere feci (vere
factum. van at gøre
v an. Suffero fers ſtuli fere latū at to
v n t Sufficio cis feci cere ctum. (le
nock at vere eller at ſette y andens ſted
n a o Suffectꝰ a ū. ſatty andens ſted
v a q Sufficio is iui ire itū. ath røge
par. Suffitus a ū. pe p. røgedh
n ſ m Suffitus us ui. røgning
n ſ n Suffimentum ti. idem
n ſ m Suffitor oris. ſō bleſſ ild op mz
v n p Sufflo as are aui (munden
atum. ath blеſe
n ſ m Suffoſſꝰ ſi. heſt ſō gerne ſnauer
v a p Suffoco as are aui atū. at quelie
v d p Suffragor aris ari atuſſū. at hiel
n ſ n Suffragiū gij. hilp (pe
n ſ f Suffrago ginis. bag halſſ paa
v a q Suffultio is (heſte eller dyur
ire fulſi fultum. vnder at ſtøtte
v a t Suffundo dis ere fudi fuſum. vn
v a t Suggero is rere (der at ſlaa
ſuggeſi ſtum. til ath egge
n ſ m Suggeſtus us ui. høyſted ſom
v a t Sugo is ere (predeke ſtoll
ſuxi ctum vel itum. ath dy
v a p Sugillo as are aui atū. at ſla ſo
n a o Sumus a ū. (thz hewes effter
ſom er aff ſwin
n a o Suillus a um. idem ſignificat
n ſ m Sulcꝰ ſulci. faar effter pløning
v a p Sulco as are aui atū. at gøre far

n ſ n Sulphor oris. ſwouel
n a o Sulphuratꝰ a ū. døpet vdi ſwo=
v an. Sū es eſt eſſe fui. at vere (wel
n ſ n Sumē inis. bygad aff ſuyne bug
n ſ f Summa me. ſwm aff noget taal
n a o Summus a um. øuerſte
n ſ f Summitas tis. hyghеed
n ſ m Summates ſūmatiū. høydinger
v a p Summo as (i nogen ſtad
are aui atum. ath gøre ſwmme
aduer. Summatim. weed hwer ſwm
aduer. Sūme. id ē exceletēter. alder meſt
par. Sumptꝰ a ū. tagē eller anammet
n ſ m Sūptus tꝰ tui. tering vł koſtnig
n a o Sumptuoſꝰ a ū. ſō vmadelige te
n a o Sumptuarius a um. (rer
ſom hør til ſtor koſtning
v a t Sumptifacio cis cere. ath gøre
v a t Sūmitto tis tere (ſtor koſtnig
ſummiſi ſſum. lønlige ath ſende.
parti. Sūmiſſus a um. ydmig. Virgi.
Summiſſit petimus terram
v n t Suo is ere ſui ſutū. ath ſy
n a o Suppar ſupparis. lige
n hete. Supparus ri. ſuppara in plura=
n ſ f Suppellex ſup= (li. leet kaabe
pellectilis. bohawe
n a o Suppellectilis hoc le. idem
n ſ f Superbia bie. owerdadighed
v n q Superbio is ire iui itū. at ower
n a o Supbꝰ a ū. owerdadig (dade
vł megtig. Virgiliꝰ. Hinc popu=
lū late regem belloqꝫ ſuperbum.
v n t Supercido ſupercidis ere cidi
pe. cor. ca. ſu. ower at falde
n ſ n Superciliū lij øwen bryn
v n p Supercubo as are bui itū. at ſo=
v a t Superduco cis (we paa noget.
cere duxi ductū. ower ath leede.
v a t Superedo dis dere ſuperedi ſu=
pereſum vel ſtum. ath ede
n ſ f Superficies ei. owerdel
v a t Supiacio cis cere ieci ctū. ower
v n t Superincido pe. cor. (at kaſte
dis ere di ca. ſu. paa at falde
v n p Supermeo ſupermeas ſuperm=
are aui atum. ower ath gaa.

vap Supero as are aui atū.ower ath
nao Suꝑus a ū.ſō owen til er (vide
nao Suꝑnus a um.idem Fcat
vat Suꝑſtruo is ere ſtruxi ſtructum
owen ath bigge
vnſ Suꝑſedeo es ere di ſeſſum.oweꝛ
vnp Superſto as are ſtiti (at giffue.
ſtitum.ower ath ſtaa
n ſ cō. Suꝑſtes ſtitʒ.ſom igen lewer
nao Suꝑſtitioſꝰ a ū.foꝛmeget gudeꝭ
nao Suꝑuacuꝰ a ū.foꝛfengelig (lig
nao Superuacaneus a um.idem.
vap Supplāto as are aui atū. ath be
par. Supplātatꝰ a ū.beſwigē (ſwige
vnt Supplaudo is ere ſi ſum. lønliꝭ
vnt Supplodo is ere (ge at gledis
ſupploſi ſum.at ſtāpe mʒ føder
n ſ n Suppedaneū nei. fodeſkāmel
vap Suppedito as are aui atū. vnd
vat Suppeto tis tere (at trede
iui itū.lønlige at bede
v imp. Suppetit in tertia ꝑſona.thet er
n ſ f Suppetie ⁊ ſuppetiꝭ (til rede.
as tm̄ habemus.hielp
vdp Suppetioꝛ arʒ atuſſū.at hielpe.
vaſ Suppleo ere pleui tūop at filde
n ſ n Supplementū ti. op fildelſe
nao Supinus a um.vindoben.
vap Suppilo as are aui atū. at ſtiele
vap Supplico aſ are aui atū.at bede.
nao Supplex plicʒ.ſō idmigelige be
aduer. Suppliciter. ydmigelige (der
n ſ n Suppliciū cij.bøn.Saluſtiꝰ.Nō
votis neqꝫ ſupplicijs muliebꝛibꝰ deoꝛū
auxilia parant.ſed vigilādo.agēdo.be
ne conſulendo pꝛoſpere omnia cedunt.
ſupplicium.mercker oc pyne.
vat Suppꝛimo is ere pꝛeſſi ſſum. vn
par. Supp̄ſſꝰ a ū.ned (der at tricke
trict eller ſkiuld
pꝛepō. Supꝛa modo p̄poſitio eſt.ouer.
vel aduerbium.tilfoꝛn
nao Supꝛemus a um.then yperſte el
vap Supputo as (ler then yderſte
are aui atum.ath telge.
v imp. Suppudet p.coꝛ.thʒ blues halff
vnp Suppuro as p.ꝑ.are aui (delis

S ante U

atū.ath voꝛde til peſtilentʒ buld
n ſ f Sura ſure.leeg
nao Suppuratoꝛius a um. ſom høꝛ
til peſtilentʒ buld
n ſ m Surculꝰ li.ympe vl’ pode quiſt
nao Surdus a um. daw
nao Surdaſter tra trū.halff daw
nao Surdulus a um.lidet døw
vap Surdo as are aui atū. døw ath
vnſ Surdeo ſurdes ſurdere (gøꝛe.
ſurdui.døw ath vere
v in. Surdeſco cʒ cere.døw at voꝛde.
vnt Surgo is ere ſurrexi ctum.op at
vnt Surrepo is ere ſurrepſi (ſtaa
ptum.paa ath ſkryde
vat Surripio is ere pui ptū.at ſtiele
n ſ n Surreptum ti.ſtyld
n ſ cō. Sus ſuis.ſwyn
nao Suinꝰ a ū.ſom er aff ſwyn
vat Suſpēdo is ere di ſū.op at hēge
vnt Suſpicio is ere ſuſpexi ctum. op
n ſ f Suſpicio onis.miſtācke (at ſee
nao Suſpicioſꝰ a ū.fuld aff miſtācke.
v fre. Suſpecto as aꝛe aui atū.ydelige
vat Suſpicio pis (op ath ſee
pere ſuſcepi ptū.at tage
vap Suſcito as are aui atū.op at vec
n ſ n Suſcitabulū li.til ſkindelſe (ke.
vnp Suſpiro as are aui atū..at ſucke
n ſ n Suſpiriū ſuſpirij.ſuck
n ſ f Suſpiratio onis.idem
nao Suſpirioſꝰ a ū.ſō ilde kā aande
vaſ Suſtineo es ere nui ſtētū.at taa
v fre. Suſtento ſuſtentas are aui (le
atum.oppe ath holde
n ſ n Suſtētaculū li.thʒ ſō oppe hold
n ſ m Suſurrus rij.ſactmodigt murl
n ſ n Suſurrum ri.idem Fcat
vnp Suſurro as are aui atum.at mur
le eller huiſke.
n ſ m Suſurro onis.awendʒ fuld
n ſ m Sutoꝛ ſutoꝛis.ſwdere
n ſ f Sutura ſuture.ſudere embed
nao Sutoꝛiꝰ a ū.ſō høꝛ til ſudere
n ſ f Sutrina ee. ſuderebod
nao Sutilis hoc le.ſom ſyth er
nao Inconſutilis hoc le. vſyt

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Sycomorus fic⁹ eſt ſyluestris
n ſ f Syllaba be eſt cōprehēſio lr̄arū vl̕ vnius ſ vocalis enunciatio
n ſ f Sylepſis figura ē. vt ibi. Socijs
n ſ n Symbolū li. fore (⁊ rege repto. nelſe vdy mening thet mercker oc nadwere ſom flere bekoſte
n ſ m Symeon onis. en mandz naffn
n ſ f Symteria rie. god ſkickelſe paa
n ſ f Symphonia ie. god lid (malnig
n ſ m Symplator ſymplatoris. ſom ſy- der neſt brugrmmen.
n ſ n Sympoſiū ſij. geſte bud
n ſ f Synagoga ge. ſted ſom flere for
n ſ f Syncathego (ſambles i kircke
rema atis ord ſom mercker met eth an- det ord. vt omnis nullus quidam
n a o Syncerus a um. klar eller ren. Horatius. Syncerū eſt niſi vas q̊dcūq̧ infundis aceſcit
n ſ f Synciput pitis. forhowed
n ſ f Syncopa pe. figura eſt
n ſ f Synecdoche ches etiā figura ē.
n ſ f Syngrapha phe. hand ſcrifft
n ſ m Syngraphus phi ⁊ ſyngraphum
n ſ f Synodus di lande (phi. idem mode eller forſambling
n ſ n Synonima. flere ord ſom merker en ting. vt gladius ⁊ enſis
n ſ f Syntagma atꝫ ſkickelſe vl̕ kēne
n ſ f Syntaxis xis. ſkickelſe (dom
n ſ f Syracuſe arū. en ſtad ſwo heder
n ſ f Syria rie. et rijge ſaa heder
n a o Syrus a um vel ſyrius a um. no- gen aff thz rijge
n ſ f Syringa ge. fløyte eller pibe
n ſ f Syrtes tꝫ. haw ſwelff. Unde eſt illud. Incidit in ſyrtim cupiens vitare caribdim

¶ S ante A.

n ſ m ¶ Tabor et bierg ſwo heder
n ſ f Tabula tabule. taffle
n ſ f Tabella le. liden taffle.
n ſ m Tabellari⁹ rij. regēſkaffs meſte
n ſ m Tabellio onis. q̇ etiā nota (re rius publicus dicit. menig ſcriff uere eller notaryeſſ

n ſ m Tabellarius rij. breffdrawere
v n p Tabulo as are aui atū. at ſkiude
par. Tabulatus a um. no (met fiele get ſom er ſkut met fiele
n ſ f Taberna taberne. huſſ ſom øll mad eller andet ſelgis vdy
n ſ m Tabernarius rij. kruman
n ſ n Tabernaculū li. bolig
n ſ f Tabes tabis. ſmitte eller forder
n a o Tabidus a ū. ſkrøbe (wed blod lig. Augu. Quid tabidi⁹ aranea
n a o Tabificus a ū. ſom beſmitter
v a t Tabefacio cis cere ci ctū. at for-
v n t Tabeſco cis cere ta- (derffwe bui. ſkrøbelig ath worde
v n ſ Taceo es ere tacui tacitū. at tye.
n a o Tacitus a um. ſom tyer
n a o Taciturnus a um. tiende
n ſ f Taciturnitas tatis. quertaw
n a o Taciturnulus a um. idem
n ſ m Tactus us ui. tagelſe
n ſ n Tediū dij. kedelſe eller ledie
v n ſ Tedeo is ere ui. ath keedes
v imp. Tedet teduit. thet keedis
n a o Tedulus a um. kedſom
n ſ f Tenia tenie. treble ſom henger paa duge kortiner eller andet,
n epi. Talpa pe. muldwarp
n ſ m Talus tali. heel
n a o Talaris hoc re, ſom hør til hel
v n p Talipedo as are aui atū at ſnaff
n ſ m Taleo onis. genſkrep (we Retaleare. at giwe genſkrep
n ſ n Talentū ti. pund
cōiunc Tamen. i. nihilomin⁹. allige wel
aduer. Tandem. om ſiger
v a t Tāgo is ere tetigi tactū at tage
n a o Tantus a um. ſaa ſtor
aduer. Tantū ⁊ tātūmodo. al ſō eneſte.
aduer. Tantiſper. ſwo lenge
aduer. Tantopere. ſaa vinſ kibelige
aduer. Tantūdem. lige ſaa meget
n ſ n Tapetū ti. malet kleder vl̕ tapet
n ſ m Tapes tapetis. idem
n a o Tardus a um. ſeen eller lad
n a o Tardiuſculus a um. lidet lad
n ſ f Tarditas tatis. ladhed

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Tarditudo ⁊ tardicies idem
vap Tardo as are aui atū.at tøffwe
nao Tardigradꝰ a ū.pe.coꝛ.ſen vdy
n hete.Tartarus in ſinglari maſ. (gāg
generis.in plurali neutri.helwede.
nao Tartareꝰ a ū.ſō høꝛ til heluede.
nſm Taurus tauri.tyur
nao Taurinꝰ a ū.ſom er aff tyur
nſf Taura re.koo ſom er gold
nſm Taxillus li.terning
vap Taxo as are aui atū.at wurd.
nſf Taxatio onis.wurdelſe

T ante E.

nſf Techna ne.grece.latīe ars.kōſt
nſf Teda de.toꝛtiſſe eller bluſſ
vat Tego is ere texi tectū.at ſkiule
nſn Tegmen inis.ſkiul.tegillū li.li=
nſn Tegulū li.idem ƀcat (det ſkiul
nſf Tegula le.lecthe eller tagſten
nſn Tectum tecti.tag
par. Tectꝰ a ū.thet ſō ſkiuld er
nao Tectoꝛiꝰ a ū.ſō høꝛ til ſkiul
nſf Teges tegetis.ſenklede
nſf Tegeticula cule.lidet ſencklede
Martialis. Dat tibi ſecuros vilis tege=
nſn Teloniū nīj.tolbod (ticla ſōnos
nſm Telonarius rīj.toldere
nſn Telum teli.ſkud
nſf Tellus telluris.ioꝛd
nao Temerarius a um.daarlig
nſf Temeritas tatis ⁊ temeritudo
dinis.daarſkaff
aduer. Temere ƀcat incōſulte.darlige
vap Temero as are aui atū. at krēc=
ke eller ath beſmitte.Vñ intemeratꝰ a ū
nſn Temetū ti.wyn (vbekrencked
nao Temulentus a um.druckẽ
nſf Temulētia tie.druckenſkaff
at Temno is ere tempſi ptum. ath
foꝛſmaa.Virgi.Diſcite iuſticiam
moniti non temnere diuos
ſm Temo temonis.vogn ſtert
ſn Tempe.er et ſted mellō tu bierg
Teſſalia luct offwēmz grene aff tree
eſt quinte declinatōis apud grecos.
ap Tempero temperas are aui atū.
ath ſacte vel temperere

nſn Tēperamētū ti.ſkickelſe vl ſac
nſf Temperatura re. idem (telſe
nſf Temperantia temperantie. aff
holdighed eller eddruhed
nſf Temperies ei.ſkickelſe
nſn Tempus oꝛis.tīјd eller tinning.
Virgilins. Tpibꝰ geminis cane
bat ſparſa ſenectus.
aduer. Tempoꝛius.tylige
nao Tēpoꝛariꝰ a ū.ſō varer til nogē
aduer. Tēpoꝛarie.til nogē tīјd (tīјd
nao Tempoꝛaneus a um.ſom høꝛ til
nao Tpalis hꝰ le.timeligt (nogē tid
nſf Tempeſtas tatis.ſtoꝛm
nao Tēpeſtuoſꝰ a ū.fuld aff ſtoꝛm
nao Tempeſtus a um.⁊ tempeſtiuus
a um.ſom ſker i tyde
nſn Templū pli.tempel eller kircke
vat Tendo tendis ere tetendi ten=
ſum vel tentum. vd at recke
nſf Tendicula le.ſnare ſom diur el=
ler fule gribes vdy
nſn Tentoꝛiū rīј.paulun
vaſ Teneo tenes ere tenui tentū.at
vap Tento tentas are aui (holde
atum. at foꝛſøge eller friſte
nſf Tentatio onis.friſtelſe
nſn Tentamentū ti.tētamē inis.idē
nao Tenax cis.holdig eller karig
nſf Tenacitas tenacitatis. holdig=
hed eller karigſkaff
nſf Tenacia cie. idem
nſm Tenoꝛ oꝛis.lidelſe ſō bꝛeff lider=
thz mercker oc ſkickelſe i ſang vl andet
nſf Tenebꝛe bꝛarum. møꝛck
nao Tenebꝛicoſꝰ a ū.ſom gøꝛ møꝛck.
nao Tenebꝛoſus a ū.fult aff møꝛck.
vdp Tenebꝛicoꝛ tenebꝛicaris ari atuſ
ſum.møꝛck at gøꝛe
vnt Tenebꝛeſco cʒ re. møꝛk at woꝛde
nao Tenuis ⁊ hꝰ tenue.tynd vl ſmal
nao Tenuiculus a ū.lydet tyndre
vap Tenuo as are aui atum.tind ath
gøꝛe
nao Tener ra rum. vng eller ſubtilig
nſf Teneritas tatis. ſubtilighed vl
ſmalhed

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Tenellus a ũ. vng eller ſpee
vnt Tenereſco cis cere. lidẽ vł ſmal
nſm Tepoꝛ oꝛis. luncken (at woꝛde
hed eller varmhed
nſf Tepeditas tatis. idem
nao Tepidus a um. luncked
vnſ Tepeo es ere pui. at lunckes el-
v in. Tepeſco cꝫ cere. lũc (ler vermes
ked ath woꝛde.
vnpa. Tepefio fis fieri factuſſum. idẽ.
vat Tepefacio cis cere. luncked ath
nſn Tepedariũ riȷ̈. varm (gøꝛe.
ſtwe ath gonge i effter bad thet
mercker oc kar ſom vand vermes v.iȷ̈
vat Tero ris rere triui tritũ. ſønder
nſf Terra terre. ioꝛd (atg knuſe
nſn Territoꝛiũ riȷ̈. ioꝛdꝫ maan
nao Terraceus a ũ. gioꝛd aff ioꝛd
nao Terreus a um. idem
nao Terrenus a um. ioꝛdelicth
nao Terreſtris hoc ſtre. oc ioꝛdeligt
nſ cõ. Terꝛigena ne. ſõ føꝺ paa ioꝛden
nſ cõ. Terricola le. ſõ boer paa ioꝛden.
nſm Terremotus ti. ioꝛd ſkelff
nſf Terebra bꝛe. vł tenebꝛũ bꝛi. na-
nſn Terebellũ li. lidẽ nawer (wer
vap Terebꝛo terebꝛas aui are atum.
ath boꝛe met nawer
nſf Teredo inis. møl ſõ eder tree
nſm Terminꝰ ni. enden pa nogẽ ting
vap Termino as aui are atũ. at ende
nſn Terma matis. yderſte ende paa
nſm Termes termi- (noget ting
tis. olyequiſth thet mercker och
madck eller oꝛm ſom eder kød
vat Tergo gis terſi ere ſum. at ſtry-
nſn Tergus tergoꝛꝫ. ryg (ge ł at rẽſe
nſn Tergum tergi. idem
vdp Tergiuerſoꝛ aris atuſſũ. at ſky-
de rig vł om ath wende ſyne oꝛd
nſm Terroꝛ oꝛis. reedſcel (met ſwig
vaſ Terreo es eri terrui itũ. reed at
v fre. Territo territas are aui (gøꝛe
atum. ÿdelige reed ath gøꝛe.
vat Terrefacio cꝫ eci ctũ. oc reed at
nao Terricrepus a um. pe. (gøꝛe
coꝛ. ſom grumelige ſtraffer

nao Terribilis hoc terribile. reedſo-
meligt eller gryſelict
nſn Terriculamẽtũ ti. reedelſe.
nſf Terebinthꝰ thi. et tree ſaa hedeꝛ
vap Tertio as are aui atum. at ſkifte
i trenne oc trenne parte
aduer. Tertio ꝛ tertiũ. thet tredie ſine.
nao Tertius a um. then tredie
aduer. Ter. tregonge
nſf Teſſera re. terning
nſf Teſſella le. ꝛ teſſerula le. liden
nao Teſſerarius a um. ſõ (terning
høꝛ til terning.
nao Teſſelatus a um. ſom er belagt
met fire hioꝛnede ſtene
cõpł. Teſſelatum pauimentũ. gulff be
lagt met fire hiøꝛdnede ſtene
nſf Teſta teſte. ſkal vł lerkar. Oui-
dius. Dulce dedit teſta qꝺ coxe-
rat ante polenta
aduer. Teſtatim. vdÿ ſmaa ſticke
nſm Teſtus us ui. on at bage poſtey-
nao Teſtuaceus a um. ſom (er vdÿ
bages vdÿ one.
nſf Teſtudo inis. ſneegelhuelning
eller fedle. Hoꝛatius. O decus phebi ꝛ
dapibus ſupꝛemi grata teſtudo Jouis.
o laboꝛum dulce lenimen.
nſ cõ. Teſtis teſtis. vidne
vdp Teſtoꝛ arꝫ ari atuſſũ. at vidne
nſm Teſtatꝰ ti. ſom gøꝛ teſtemente
nſm Teſtatoꝛ toꝛis. idem ꝑcat
nſf Teſtatio onis. vidnis byrd
nſn Teſtimoniũ niȷ̈. idem
nſn Teſtamentũ ti. teſtamẽt eller y-
nſm Teſtamẽtariꝰ riȷ̈ (derſte vilge
ſom teſtem ente befalis
nao Teſtamentariꝰ a ũ. ſõ høꝛ til teſ
vat Teſſo is ere teſſi (temente
teſſum. ath røffwe
nao Teter tetra tetrũ. gꝛum eller be-
vap Tetro as are aui atũ (ſmÿttet
grwm ath gøꝛe
nao Tetragonus a um. fyre hiøꝛned
nſm Tetragoniſmꝰ mi. fyꝛehiøꝛnelſe
nſn Tetramentum tri. eſt metrũ quat
tuoꝛ pedum

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſm Tetrarcha che.herre ower fier-
de parten aff noget rÿge
nſm Tetrici p.cor.the ſom altÿd haf
ue grum anſict
vnp Tetrino as are aui atũ. at gna-
dre ſõ ender gøre naar te ere vdi vãd.
vat Texo is ere texui textũ.at weff-
nao Textilis hoc le.penul. (we
cor.ſom weweth er
n ver. Textor toris vewere
nſf Textrix tricis.veweſke
nſf Textricula le.liden veweſke

Tante H.

nſn Thema atis.fundement eller be
gindelſe po nogen ſnack.
nſf Theoria rie.ondelig beſkũdelſe
nao Theoricus a um.ſom aandelige
ting beſkuer
nſf Theoreſis ſiſ.andelig beſkuelſe
nſf Theologia gie.vÿſdom om gud
nſf Theotochos.i.ge (dõmelig tig
nitrix dei.gudz moder
nſn Theriſtr theriſtri.hoedklede ſõ
iøderinder bere
nſm Theſaur⁹ ri ꝛ theſaurũ ri.liggẽ-
nſn Theſaurariũ rÿ.ſted (de fee
ſom ligende fee gẽmes vdÿ
vnp Teſaurizo as aui are ath ſancke
nſm Theſaurarius rÿ.ſom (rÿgdom
gẽmer liggende fee
nſm Theutonus ni.tyſk
nſm Theutonicus ci.idem
nſm Thorax acis.bryſt krefft vł briſt
nſm Thomas me.en mandz (dug
naffn thomeſſ
nſm Thronus ni.engle koer
nſf Thimus mi ꝛ thimum mi.thy-
nſm Thyrſis ſi.ſtock (mean en vrth
eller bull aff yrther

Tante J.

nſf Tiara tiare.hwe ſom konger el-
ler preſter forme baare
nſf Tibia tibie. ſkinneben eller en
nao Tibialis hoc (leg ſo kallis
le.ſom hør til then leeg
nſn Tibiale lis.ben woben
nſm Tibicen inꝫ.pibere vł ſpillemãt

nſm Tignus gni ꝛ tignum ni.ſpene
aff huſſ vel lette
nſm Tignari⁹ rÿ. tømermand
n epi. Tigris is dꝫ.eth diur ſaa kallis
vnſ Timeo es ere ui.at reedhees
nao Timidus a um. reed
nſf Tinea tinee. møl ſom eder kleđ
vnq Tinnio tinnis tin (eller bøger
nire tinui itum.at tincke eller at
lyde ſom malm
nao Tinnulus a um.ſom hauer tinck
cõpł Tinnula vox.tinkin- (inde lyd
de eller liden røſt
vnp Tintino as are aui atũ.at tinche
vnq Tintinio is ire iui itũ.idem ꝑcat
nſn Tintinabulũ li.liden klocke el-
ler iern met ringe at lege paa.
nſf Tinctura re.lidelſe vł dipelſe
nao Tinctilis hoc le.ſõ lides kan
n epi. Tipula le.en orm mꝫ ſex føder
kan gaa po vand
nſf Titio titionis. brand
vap Titillo as are aui atũ.ath kilde.
nſm Titulus li.ower ſcriuelſe
vap Titulo as are aui atũ.ath gøre
vnp Titubo titubas (offwer ſcrifft
are aui atum.at ſnaffwe

Tante O.

nſf Toga toge.kaabe
nao Togatus a um.ſom ber kaabe
vnp Tolero as are aui atũ.at toole
nſf Tolerantia tie. taalelſe
nſm Toleratus us.idem
vat Tollo is ere ſuſtuli ſublatũ. bort
ath tage.
cõpł. Tolutari⁹ equus.gangere
nſn Tomentũ ti.ſtacked vld vł tow
vaſ Tondeo es ere totondi tonſum.
ath klippe vld eller at rage
v fre. Tõſo aſ aui atũ.idelige at rage.
n ver. Tonſor tonſoris.ragere
n ver. Tonſtrix tonſtricis.ragerſke el-
nao Tonſorius a (ler klipperſke.
um.ſom hør til ragelſe.
nao Tonſilis hoc le.ſom er raged el
nſf Tonſilla le.ſtage (ler klipt
ath bindeſkib wed

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſf Tonſtrina ne. ragere bod
vnp Tono as are aui atum. vel tono tonis nere nui itū. at lide eller tordne
nſm Tonitruus us ui. et tonitru. tor=
vnp Tonitruo as are aui atū. at (dū gøre tordum. Hiero. Qñ tonitruat de⁹ ſimilem ſonum facit rote
nſn Topariū parij. mayelſe ſom huſſ mayes met vrter.
nſm Tornus torni. ſwarwe iern
vnp Torno as are aui atū. at ſwarwe
nao Tornatile lis. thȝ ſō ſwarwed er
nſn Toreuma atis. thet ſom er ſubti= lige giort eller vd grawed
nſm Torus ri. ſeng eller tickt kød
nao Torosus a ū. ſō hauer tickt kød
nſm Torolus li. liden ſeng
nſn Torale toralis. ſencklede
vaſ Torqueo torques ſi ere ſum vel tum. at bøye eller ath pyne
nſf Tortura re. pine eller bucth
nao Tortus a um. kroget
nao Tortuoſus a um. meget kroget.
nao Tortilis hoc le. ſom bøyd er
v fre. Torto as aui are atū. ydelige at
nſm Tortor orȝ. bødel (pine vł bøie
nſn Torcular torcularis. perſe
nao Torculari⁹ a ū. ſō hør til perſſe
nſn Tormentum ti. pyne
nſf Torques torquis. guld kede el= ler guld ring po halſen
nſm Torris ris. brand ſom brender
vaſ Torreo es rui ere toſtū. at tørre
v in. Torreſco cis cere. at beginde at
nao Torrid⁹ a ū. tør vł wiſſen (tørreſ
vat Torrefacio cis cere. at brende
vap Torrido as aui are atum. idem
nſm Torrens tis. løbēde van i becke
vnſ Torpeo es pui ere. lad at were
v in. Torpeſco cis cere. lad at vorde.
nſm Torpor oris. ledie
vap Torporo as aui are atū. lad ath
nao Toruus a um. grum (gøre.
nſf Toruitas tatis. grumhed.
aduer. Torue. grumelige vł vredelige.
nao Totus a um. alt ſammen
nſn Toxicū ci. tree ſō er eder ſteed

nſf Trabs ꝛ trabes bis. bielke
nſf Trabea bee. kongelig kaabe
vat Trado tradis didi ere itum. ath antworde vel at forraade
nſm Traditor oris. forreedere
vat Traduco cȝ xi cere ctū. ower ath
nſm Traductor toris. ower (føre førerre eller then ſom vender la tine om paa andet maal
nſf Traductio onis. ſaadan om ven
nſf Tragula le. glawen (delſe
vat Traho his xi ere ctū. at drawe
v fre. Tracto tractas aui are. ydelig ath drawe vel ath handtere
nſm Tractus tus tui. rum paa nogen
aduer. Tractim. lang ſomelige (iord
nſf Traha trahe. ſledde
nao Trahax hacis. ſom alting til ſig
vat Trahitio is ieci ere (drawer. ctum. ower ath føre
nſf Traiectio onis. ower førelſe
nao Tralucidus tralucida dum. ſom ſkin kan gaa i gēnem
nſm Trames tramitis. ſnewerwey
vnp Tranno as aui are atum. ower
vap Tranquillo as aui (ath ſøme. are atum. rolig at gøre.
par. Tranſact⁹ a ū. ſō frem er gāget
vnt Trāſcēdo is di ere ſū. gēnem at
vnt Tranſcurro ris ri rere (fare ſum. i gennem ath løbe
vat Trāſcribo is pſi ere ptū. vd ath
vnq Trāſeo is iui itū. at gaa (ſcrifue
nao Trāſitori⁹ a ū. ſom ſnart gaar
aduer. Tranſeunter. gongelige
nſf Trāſenna ne. vynnwe eller hul at ſe i gennem thet mercker oc rebeller
van. Tranſfero tranſfers fert (ſnare tuli latum. ath forføre
nſf Tranſlatio onis. forførelſe eller
vnt Tranſfugio trāſ= (ower ſettelſe fugis gi ere gitū. bort ath fly
nſcō. Tranſfuga ge. bort fluctig
vat Tranſfigo pe. pro. is xi ere ctum i gennem ath ſlaa
vat Trāſfodio is di ere foſſum. idem
vap Treuerbero as aui are atū. idē

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vdt Tranſgredior eris greſſuſſū gre
di.ower ath gaa
n ſ m Trāſgreſſus us ui.ower gang
n ſ f Tranſgreſſio onis.idem ꝑcat
vat Tranſigo is egi ere ctū. gēnem
vnq Tranſilio tranſilis ire (at gaa
iui itum.ower at ſpringe
vat Tranſlego is legi ere ctū. ower
vnp Tranſmigro as are (ath leſe
aui atum.at vandre eller gaa
vat Tranſmitto tis ſi tere ſſū. ower
n ſ f Tranſmigratio (at ſende
onis.gang eller vandrelſe
vat Tranſpicio cis ſpexi cere ctum.i
n ſ n Tranſtrum tran- (gēnem at ſee
ſtri.fiel ath ſide oc roo paa
vdp Tranſuador aris atuſſum.at fa-
vat Trāſueho is uexi (re ower vād
ere ctum.ower ath føre.
par. Tranſuerſus a um.om wend
vnp Tranſuolo as aui are atum. i gē
vat Tranſumo is pſi (nem ath flue
ere ptum. vd at drage
par. Tranſumptus a um.ſom vd dra-
vat Tranſuo tranſuis ere (ged er.
ſui ſutum.igen ath ſy
n ſ cō. Trapeza ze.regnebrede
n ſ m Trāpezita te.pēninge veeſlere
vnt Tremo is mui ere itū.at ſkelwe
n ſ m Tremitus us ui.ſkelwelſe
vnt Tremiſco cis cere.ath ſkelwe
vat Tremefacio cis feci cere ctū. at
nao Tremebundus (gøre at ſkelue
a um.ſom meget ſkelwer
nao Trepidus a um.reed
nao Trepidulus a um.lidet reddere.
vnp Trepido as are aui atū.at fricte
nao Triangulus a ū.tree hiørned
nao Triangularꝫ hoc re.ſom hør til
n ſ m Triarij.ſtridz mē (tree hiørdnet
ſom ſtaa andre til hielp
n ſ cō. Tribulis tribulis pe.pro.ſom er
aff thet ſamme ſlecte
aduer. Tributim.ouer huert ſleect
n ſ n Tributum tributi.ſkat.
n ſ f Tribꝰ us ui.folk ſkicket i en part
nao Tributarius tributarij.ſom er

plectig ath ſkatte
n ſ m Tribunus ni.forman fore noget
nao Tribunitius a ū.ſō (ſlecte folck
hør til ſaadan formand
n ſ m Tribunatus us.embede ſom ſa-
adan førmand hauer
n ſ m Tribunal nalis.domſtol
vat Tribuo is bui ere butū.at giffue
n ſ m Tribulus tribuli.tytzel
n ſ f Tribula tribule.pleyel
vap Tribulo tribulas aui are atū. at
bekimre eller fortørne
n ſ f Trica ce.hør eller blaar ſom be-
webes om killinge føder at the
icke kunne gaa.
n ſ m Tricephalꝰ li.ſō hauer try hoed
nao Triceps pitis.idem
n ſ n Tricliniū nij.ſtwe eller herbere
n ſ m Triclinarius (ſom edes vdy
rij.ſom tiener til bordet
nao Triclinariꝰ a ū.ſom hør til mad
n ſ n Triduū dui.tre dagis rō (ſtue
nao Triduanꝰ a um.ſom hør til tree
nao Tridens triden- (dagis rom
tis.tree greneth ting
nao Trimus a ū.try aars gāmelt
nao Triennis hoc ne. idem. trienniū
nao Triennalis hoc (nij.idem.
le.ſom hør til try aar
n ſ m Triens trientis.tridie partē aff
nao Trifaux cis.ſom (i pund.
hauer tremunde
aduer. Trifariam.vdy trenne deele
n ſ n Trifinium trifinij.ende ſom tree
agre løbe ſamen
n ſ f Triga ge.kerre met try hyul
n ſ m Trigamus trigami.man ſom ha
uer veret trøſwer gifft
nao Trigonus trigona trigonū. tree
n ſ m Trimatus trimatꝰ tri (hiørned
matui.try aarſſ alder
nao Trimeſtrꝫ hoc tre.tre maanedis
vdq Tripartior tripartiris iri (rum
tuſſum.at ſkiffte i trenne dele
nao Triplex cis. treefold. triplus a
n ſ n Triptotū nomen ē qđ (um. idē
tm̄ tribus caſibus declinatur.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n a o Tripes dis.ꝛ tripoda de.trefod
n ſ n Tripudium dij.dantz
n ſ f Triquetra tre.figure ſom tre hi-
n ſ f Triremis is.ſkib ſom (øꝛned er
hauer trefolt aaꝛer
n a o Triſtis hoc triſte. bedrøwed
n ſ f Triſticia cie.bedrøuelſe.
v a t Triſto as are aui atũ. ath gøꝛe
v d p Triſtoꝛ aris ari a (bedrøff wit.
tuſſum.idem
n ſ f Triticũ ci.hwede
n a o Triticeꝰ a ũ.gioꝛd aff huede
v a p Trito as are aui atũ.ſønder ath
v a p Trituro trituras are (knuſe
aui atum.ath terſke
n ſ f Tritura re.terſkelſe
n ſ m Triumuir ri.ſom ſelff tredie ha-
n ſ m Triũuiratus (uer noget embed
us ui.embede ſõ tre mẽd haue.
n ſ n Triuiũ uij.ſted ſom tre veye lø-
n a o Triuialis hoc (be til hobe
le.menigt eller aminth
aduer.Triuialiter.menlige eller almin
n ſ m Triũphus phi.triumff (delige.
eller ſeyer windelſe
v n p Triumpho triumphas are aui a-
tum.ath gøꝛe triumff
n ſ m Triũphatꝰ us ui. triũpherelſe
n ſ m Triũphatoꝛ oꝛis.ſõ tryumferer
n a o Triũphalis le.ſõ høꝛ til triumff
n ſ m Tros trois vł troos.mẽdz naffn
n ſ f Troia ie. et rige vł ſtad ſaa hed
n ſ m Trochus chi.klodh
n ſ n Tropheum phei.trywmff
v a t Trudo is ere ſi ſũ.vd at ſkyude
n a o Truſatilis le.ſõ ſkyudes kã mz
cõpł. Truſatilis mola. (hendeꝛ
hand qwern
n a o Trux cis.grwm
n a o Truculẽtus a ũ.grum vł vmild
aduer.Truculenter.vmyldelige
v a p Trucido as are aui atũ.vmilde-
n ſ m Trũcus ci. (lige i hiel at ſlaa
ſtock
n a o Truncus a ũ. ſom aff hugged er
n a o Truncatus a um.idem
v a p Trũco as are aui atũ.af at huge

n ſ f Trutina truine. veg ſkaall
v a p Trutino as are aui atũ.at veye

T ante U

n ſ f Tuba tube baſſune
n ſ m Tubicen ins.ſõ bleſſ i baſune
n ſ n Tuber beris.oxer vł knude paa
v d p Tuburcinoꝛ aris ari (tree
atuſſum.haſtelige ath edhe
n ſ n Tucetum ti.kød pølſe
n ſ f Tucidula le.graff ſtyl
v n p Tudiculo as are aui atũ.vd ath
v n p Tudito as are (graffue
aui atum.ath fyſle fare baade
v d ſ Tueoꝛ erꝫ eri tutuſſũ.at beſ ker-
v d t Tueoꝛ eris eri tuituſſũ. (me
ath beſkwe eller ſce
n ſ n Tuguriuꝫ rij.bonde hwſſ
Tuguriolum li.lydet bondehuſſ
n ſ f Tumba be.graff
v n ſ Tumeo es ere tumui.at heffues
v in Tumeſco cꝫ cere.at begynde at he-
n ſ m Tumoꝛ oꝛis.heuelſe (ffues
n ſ m Tumulus li.greff eller twe
v a p Tumulo as aꝛe aui atũ.at begra
n ſ m Tumultus us ui.roff vł (ffue
ſtyrll
n a o Tumultuoſus a ũ.ſõ meget ſtyꝛl
v n p Tumultuo as are aui (gøꝛ
atum.ath ſtryle eller buldre
n a o Tumultuarius a ũ.ſõ gøꝛſſ vdẽ
v a t Tundo dis ere tutudi (foꝛraad
tũſum vel tuſum.ath ſtøde.
n ſ f Tunica tunice.kioꝛtel
v a p Tunico as are aui atũ.at drage
n ſ f Turba be.ſkare (kioꝛtel paa
Turbella le.liden ſkare
n a o Turbidus a ũ.blendet vł vklaꝛt
v a p Turbo as are aui atũ.at foꝛ tøꝛ-
n ſ m Turbo (ne eller at bleude
inis.høꝛweluynd eller top at lege met
v a p Turbino as are aui atũ. ſpytz at
n ſ epi.Turdus di.en fogeltz (gøꝛe
naffn
v n ſ Turgeo es ere turſi.ath heffues
v in. Turgeſco cis cere.at beginde at
n a o Turgidus a ũ. heffw (heffwes
ed eller offuerdadig

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n a o Turgidulꝰ a ũ. diminutiũ .idem
n ſ f Turris ris. toꝛn
Turritꝰ a ũ. høy ſõ toꝛn. vꝉ tet ſõ berta
n a o Turriger a ũ. ſom ber tarn (arn
n ſ f Turricula le. lydet taarn
n ſ f Turma me ſtridʒ ſkaare
n epi. Turtur urʒ. tyꝛteldue. vꝉ en fiſk
n a o Turpis (is naffn. tũc eſt m g
et hoc pe ſleem
n ſ n Tus turis røgelſe
n a o Tureus a ũ. ſom høꝛ til røgelſe
n ſ n Turibulum li. røgelſe kar
v a p Turifico as are aui atũ. at gywe
n ſ n Tuſculum li. (røgelſe
lydet røgelſe eller en by ſoo kalls
n ſ f Tuſſis ſis. hooſte
v n q Tuſſio is ire iui itum. ath hoſte
n a o Tutꝰ a ũ. tryg tuto adũ triggelig
v a p Tuto as are aui atum. (ge
ath beſ kerme
v d p Tutoꝛ aris ari atuſſum. idem
n ſ m Tutoꝛ oꝛis. foꝛſuar eller veyere
n ſ f Tutela le. vueryedøme
n a o Tutorius a ũ. ſom høꝛ til verge

T ante Y

n ſ m Tyber beris vel tybꝛis bꝛis. en
flod kallis tybern
n ſ n Tympanum ni. bomme
n ſ ꝯ Tympaniſta ſte. ſõ legeꝛ paa bõ
n ſ f Tympaniſtria ſtrie. (me
qwynne ſom leger paa bomme
v n p Tympanizo as are aui atũ. at ſla
n ſ m Typus pi. (paa bomme
effter ligning ſom noget gøꝛſſ effter
n ſ m Tyꝛannus ni. tyꝛã. vꝉ vmild høff
n ſ f Tyrannis idis. (ding
vmild regerelſe
n ſ m Tyꝛo nis. ſõ føꝛſt leꝛeꝛ hoffueꝛck
n ſ m Tyrunculus li diminutiũ .idem

V ante A

n ſ f Vacca ce. koo. vaccula le. lidẽ ko
n ſ f Vacarra re. ſpyle twi ſtolle
n ſ n Vaciniũ nij. et blõſter ſo kallis
v a p Vaco as are aui atum. ath legge
vind paa .vt vacare lſis .eller tom ath
vere. vt vacare vitijs
n a o Vacuus a um. tom
v a p Vacuo as are aui atũ .at tømme
v n t Vado is ere. vaſi ſum. at gaa
n ſ n Vadũ di. van ſõ man kã ga ouer
v n p Vado as are aui atũ. at gaa ellꝛ
n a o Vadoſus a (vode ouer vand
um. van ſom kand ower vadis
n ſ n Vadimoniũ nij. ꝛ vadiũ dij. foꝛ
v d p Vadoꝛ aris ari atuſſũ (løffte
ath lowe foꝛe nogen
v a p Venũdo as aꝛe venũdedi datũ at
n ſ f Venũdatio onis. ſelgelſe (ſelge
v a t Vẽdo is eꝛe vẽdidi ditũ at ſelge
n ſ f Venditio onis. ſelgelſe
n a o Vendax dacis. ſom gerne ſelyer
n ſ m Venditariꝰ rij .ſõ pleger at ſelye
v fre. Vendito as are aui atũ. ydelige
n a o Vendibilis ꝛ hᵉ le. (at ſelye
ſelyeligt eller ſõ ſnart kan ſelgis
v n pa. Venio is ire veni vꝉ iui ventum.
n a o Venalis ꝛ hᵉ le. (at ſelgis
ſom er falt
n a o Vafer a um. kindig eller treſk
v n q Vagio is ire iui itũ. at grede ſõ
n a o Vagus a um (bøꝛn gøꝛe
øꝛkeløſſ eller byſſere
n a o Vagabũdus a ũ. ſõ meget biſſer
n ſ f Vagina ne . ſked vel balig paa
v n ſ Valeo es er lui itũ. ſwerd
ſund at vere eller at dwe
n ſ f Valitudo dinis. ſunhed vꝉ kꝛanc
n a o Valetudinarius a ũ. (hed
ſom altijd er ſywg
n ſ f Valentia tie. dwlighed
n a o Validꝰ a ũ. duglig vꝉ ſtadig
n a o Valoꝛ oꝛis . werd
aduer. Valde. meget
n ſ f Valles is. vꝉ vallis is. dall
n ſ f Vallicula vꝉ vallecula le. lyden
n ſ m Vallꝰ li. peel vꝉ ſtøtte (dall
n ſ n Vallũ li. ſkerm gioꝛt aff pele vꝉ
n a o Vallaris hoc re. (bielker
ſom høꝛ til ſodan ſkerm
v a p Vallo as are aui atũ. at gøꝛe ſke
n ſ f Valua ue. tewedøꝛ (rm
eller kirckedøꝛ
v n p Vanno as are aui atum. at kaſte
n ſ f Vannus ni. kaſteſ kul (koꝛn

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n a o Vanus a um.forfengelig
n ſ f Vanitas vanitatis ⁊ vanitudo
inis.forfengelighed.
v a p Vano as are aui atū.at ſwige
n ſ f Vaniloq̄ntia tie.forfēgelig ſnak
v n t Vaneſco cis cere.at forſwinde.
n ſ f Vandalia lie. wendſiſel
n a o Vandalꝰ a ū.noget aff vēdziſel.
v n p Vaporo as are aui atum.ath gy
n a o Varus a (ue veſke aff ſig
um.krogbenet vel krogfodet
n ſ m Varex cꝫ.aarer ſō meget ſiunes.
n a o Varicoſꝰ a ū.ſō hauer ſtore arer.
v a p Varico as are aui atum. aff ath
v d p Varicor arꝫ ari atuſſū.idē (bøye
n a o Varius a um.at ſkillig
v a p Vario as are aui atū.at ſkilig at
n ſ f Varietas tatis variantia (gøre
et variatio.at ſkillighe
n ſ m Vas vadis.forloffwere
n ſ n Vas vaſis in ſingulari tertie.in
plurali ſecunde declinatōis. kar
n ſ n Vaſculū li.⁊ vaſillū li.lidet kar.
n ſ m Vaſcarius vaſcariꝫ.ſom gør fad
n a o Vaſtꝰ a ū.ſtor vl øde (eller kar
n ſ f Vaſtitas vaſtitatis.ſtorhed el-
ler ødelighed
n ſ f Vaſtitudo inis ⁊ vaſticies ei idē
v a p Vaſto vaſtas are aui atū.øde at
v n t Vateſco vateſcis cere (legge
vateſcui.øde ath worde
n ſ ꝯ Vates tis.ſpaa mand
v d p Vaticinor vaticinaris vaticina-
ri atuſſum.at ſpaa
n ſ n Vaticiniū niꝫ.ſpaadom
aduer. Vbi ho ver. Vbiubi. i huad ſom
helſt ſted.
n ſ n V dum quaſi ſudū.ſom wot er

V ante E.

n a o Vecors vecordis.ſom hauer eth
falſt eller ont hierte
n ſ n Vectis is. dørſlaa
n ſ n Vectigal vectigalis lia in plu-
rali.ſkat eller vogen leye
n ver. Vector toris.ſom føris mꝫ vogē
n ſ f Vectura vectu- (ſkib eller heſt
re.førelſe eller leye fore førelſe

n a o Vectorius a um. ſom duger ath
v n ſ Vegeo es ere ve- (føre met
gui.ath were wed macth
n a o Vegetus a um pe.cor. ſom ſund
v a p Vegeto as are aui (vl karſker
atū.at verquege vl ſund at gøre
n a o Vegrādis hoc de.i.paruus.lidē
v a t Veho vehꝫ vexi ctū.at føre paa
heſt ſkib eller wogen
n ſ f Vehes is.laſſ.vehia vehie idem
n ſ n Vehiculum vehiculi.ford wogn
n ſ m Vehicularius riꝫ.fordmand
n a o Vehicularis hoc re.ſō hør til for
n a o Vehemens tis.ſtor eller (wogn
ſwar. vt vehemens dolor ſtor ſorg.
n ſ f Vehementia tie. ſtorhed eller
v a p Velo velas velare (ſwarhed
aui atum.ath ſkiule
n ſ n Velamen inis. ſkyul
n ſ f Velatura re.teſte Varrone.ſkib
n ſ n Velum veli.ſegl (leye
n a o Veliuolus a ū.ſō hør til ſegl
v n p Velifico as are aui atū.at ſelge-
v a t Vello lis vulſi ſū.op at ricke
v a p Vellico vellicas are aui atum.
ydelige op ath ricke
n ſ n Vellus leris. vldefeet
n ſ m Veles litis.pe.cor.ſom kled er i
v d p Velitor aris ari (leet harniſk
atuſſum.at trette vel kywe
n a o Velitaris hoc re.ſom hør til thē
ther kledder er y leet harniſk
aduer. Velut ſimilitudinis eſt.ſaa ſom.
n a o Velox velocis.ſnar
n ſ f Velocitas tatis.ſnarhed
aduer. Velociter.ſnarlige
n ſ f Vena vene.aare
n a o Venoſus a ū.fuld met aarer
n ſ n Venenum veneni.eder
n a o Venenoſus a um.fuld aff eder
n a o Venenatꝰ a ū.forgiwē mꝫ eder.
n ſ m Venenarius venerariꝫ.ſom gør
eller ſelger forgifft
n ſ m Venificus ci.ſom gør forgifft
n ſ n Veneficium ciꝫ.forgifftelſe
v n p Venio venis venire veni ven-
tum. ath komme

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

cōpl. Venire in mentē.ath kōme i hw
v fre. Ventito ventitas ventitare aui
atum.ydelige at kōme.
n ſ m Vētus ti. veder met bleeſt
n a o Vētoſus a um. fuld aff veder el-
v a p Ventilo as are aui (ler bleſt
atū.at renſe mod veer eller ath vefte.
n ſ n Vētilabrū bri.vlffte vl' drefftrw
n ver. Vētilator toris.ſom renſer korn.
n ſ f Venus veneris. eth tegen paa
hiemelen ſo kallis
n a o Venereus a um.ſom hør til vkyſ
n ſ f Venuſtas tatis.delig (hed
hed paa quinfolck
v a p Venuſto venuſtas venuſtare ve
nuſtaui atū.deglig at gøre.
n a o Venuſtus a um.deeglig.
v con. Veneror ar3 ari atuſſū.at hedre.
n ſ f Veneratio onis. herelſe
aduer. Veneranter. hederlige
n a o Venerabilis hoc le. hederlig
n a o Venerandus veneranda um. ſō
er werd ath hedres
v d p Venor ar3 ari atuſſū.at leye
n ſ m Venatus us ui.iacth
n ſ f Venatio venationis.idem
n a o Venatic⁹ a ū.ſom hør til iacth
n a o Venatorius a um.idem ꝑcat
n ſ n Venabulū li.ſpiud at haue i iact
v a p Vendico vēdicas vendicare aui
atum.til ſig ath tage
n ſ m Venter tris.bug. vētricul⁹ li. ly-
n a o Ventroſus a um. (den bug.
n a o Ventricoſus a um. ſtorbuged
n ſ n Ventrale lis. klede at ſkiule bu-
m vl' f. Vepres is. torn (gen meth.
n ſ f Veprecula le. liden torn
n ſ n Vepretū ti. ſted ſom torne gror
n ſ n Ver veris.waar (paa.
n a o Vernus a um.ſom hør til wor
n ſ cō. Verna ne. tieniſte dreng eller tie
n a o Vernaculus a ū.ſō (niſte pige.
hør til tieniſte folck
cōpl. Vernacula lingua.menigt maal.
v n p Verno as are aui atū. at voxe
n a o Vernalis h° le.ſō hør til vaaren
n ſ f Vernatio vernationis. hud ſom
hwgorm aff ſkyuder
n ſ n Verber verberis.ſlaw eller ryſſ
eller kep man ſlaſſ meth
v a p Verbero as are aui atū.ath ſlaa.
n ſ cō. Verbero onis.ſom hauer fortiēt
n a o Verberius a ū.ſom (at ſlaes
er wert ath ſlaeſſ
n ſ m Verberatus tus tui. verberatio
v a p Verberito as are (onis.ſlaelſe
aui atū.ydelige ath ſlaa
n ſ n Verbum verbi.ord
n a o Verboſus a um.fuld aff ord
n ſ n Verbulum li.lidet ord
v n p Verboſito as are aui atum. ath
hawe mange ord
n ſ f Verboſitas verboſitatis. ſnack
meth mange ord
n ſ f Verbena ne.iern vrth
v d ſ Vereor vereris ri rituſſum. ath
fricte eller reedis
n ſ n Verenda verendorum. bluelig
ſted paa nogen.
v d p Verecundor aris ari atuſſum. at
blues eller ath ſkames
n ſ f Verecundia die. bluſel
n a o Verecūdus a um.ſom hauer blu
n ſ m Veredarius rÿ.løbere el- (ſeel.
ler breff drawere
v n t Vergo is ere ſi ſū.need at bøye.
v a t Verro verris ere ri vel ſi ſū. ath
drawe vel ath rode
n ſ n Verriculū li.wod eller fiſkegarn
n ſ n Veretrū tri.mandz lønlig ting
v a t Verto vertis vertere verſi ver-
ſum.ath wende
v fre. Verſo verſas verſare verſaui a-
tum. ydelige ath vende
n a o Verſatilis hoc le.ſō wēdeligter
n a o Verſipellis hoc verſipelle falſk
n a o Verſutus verſu (eller ſwigefult
ta um.idem.eller kindig
n ſ cō. Verſiculor verſicoloris pe. cor.
ſom hawer ath ſkillig lid
n ſ f Verſura verſure.vendelſe
n ſ m Verſus us ui.verſſ
n ſ m Vertex verticis.ieſſe eller øuer
ſte deel paa bierg

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n ſ f Vertebra bre. bøyning paa nogẽ
n ſ n Verticulũ vel verticillũ (leed li. rindel til nogen teen
n ſ f Vertigo inʒ. beſwimelſe i hoedʒ
n ſ m Verres verris. orne
n a o Verus a um. ſand
aduer. Vero vel vere. ſendelige
v a p Vero as are aui atũ. at ſige ſen-
n a o Verax cʒ. ſõ ſiger ſendigẽ (digẽ
n a o Veridicus a um. veriloquus a ũ et veriloquax. idem
n a o Veriſimilis hoc le. ſõ er troligt
n ſ f Verruca verruce. worthe
n ſ f Verrucula verrucule. idem
n a o Verrucoſus a um. fuld aff vorter eller kundrw
n ſ m Veruex veruecis. veeder
n a o Veruecinus a um. pe. pro. ſõ hør
n ſ n Veru in ſingulari eſt (til veder indeclinabile. in plrali hʒ oẽs caſꝰ. ſpyd
n ſ n Veruculũ li. lidet ſpid vl' ſpiud.
n ſ m Vermis vermis. orm
n ſ m Vermiculus vermiculi. lidẽ orm
v n p Vermino as aui are atum. at ha-ue vred i liwed
n a o Verminoſus a um. fuld aff orm.
v d p Vermiculor vermicularʒ atuſſũ. at gøre ſmaating
n a o Veſanus a um. galend
v d t Veſcor ceris ſci. at ede
n ſ f Veſſica ce. bleere
n ſ n Veſtibulũ li. forſtwe
n ſ f Veſtis veſtis. kledebon
v a q Veſtio is iui ire itũ. at klede
n ſ n Veſtiariũ rij. klede kiſte
n ſ cõ. Veſticeps veſticipis. barn ſom
n ſ m Veſtiariꝰ rij (førſt for kleder ſom ſell klede Vestitium
n a o Veſtiſſimꝰ a ũ. alder beeſt kleed
n ſ m Veſper peri. afftẽ. vl' afftẽ ſtierne
n ſ m Veſperus ri. idem
aduer. Veſperi. om afftenen
n a o Veſper a um. afften
n a o Veſpertinꝰ a ũ. ſõ hør til afften
v n p Veſpero as are aui atũ. at aftneſ
v n t Veſperaſco cis cere. at begynde
n ſ f Veſpna ne. naduere (at afftnes

n ſ f Veſpa pe. gedehams
n ſ m Veſpilio nis. ſõ iorder odzel vel
n ſ epi. Veſpertilio nis. (lig om naten afften backe
n ſ m Veſtigium gij. fodſpor
v a p Veſtigio as are aui atũ. op at ſp
n a o Veter ra rũ. gammild (ørge
Vetus ris. idem
n ſ m Vetulus li. gammild mand
n ſ f Vetula le. kerling
n a o Vetuſtus a um. gammild
Vetuſtas atis. gammelhed
v a p Vetero as are aui atũ. gamild at
v in. Vetereſco cis cere. (gøre gamild ath vorde
n ſ m Veterator rʒ. falſ k. eller gamild
n a o Veteranus a um. (ſkalck ſom gamild er eller gamild hoff mand
n a o Veteranus a um. idem
cõpl'. Veterania aĩalia. heſte vel øxne
n ſ m Veterinariꝰ. (ſõ drager vonge ſom rycter ſaadanne qweg
n ſ m Veteramentarius rij. lapꝑere vl'
n ſ m Veternus ni. (bødere ſyuge kallis ſøffnuhed aff ledie
v a p Veto as are aui atũ. at forbyude
v a t Veto is ere tui itum. idem
v a p Vexo as are aui atũ. at twinge
n ſ n Vexillum li (eller førtørne banere eller fane
n ſ m Vexillifer feri. baner fører
Vexillarius rij. idem

V ante I

n ſ f Via vie. vey. vian facere. at gøre
v n p Vio as are aui atũ (rwm ath wandre eller ferdes
n ſ m Viator toris. ſom vandrer
n ſ f Viatrix tricis. idem
n a o Viatorius a um. ſom hør til vey
n ſ n Viaticũ ci veybreff mad vl' andʒ
v d p Viaticor arʒ (at haue po vegen ari atuſſum. at rede til veges behoff
n ſ m Vibex icis. reble effter ſlaw
v n p Vibro as are aui atũ. at røſte no
cõpl'. Vibrare vocem (get met mact ath røſte met røſten
cõpl'. Vibriſſe ſeu vibriſſi. har ſõ ſider (i neſen

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

v def. Vicem et in abltō vice ſolū ī ſin-
gulari. in pl̃i h̃z om̄es caſus. ſynde. vt
alſnatꝫ vicibꝰ huer andē ſinde ter mer
aduer. Viciſſim. huer (ker oc ſteed
anden ſynde
n ſ f Viſſitudo inis. huer andē gang
n a o Vicariꝰ a ū. ſō er vdy en andens
n ſ n Vicium cij. laſt (ſted
n a o Vitioſus a um. fuld aff ſynd
n ſ m Vicꝰ ci. ſtrede. Viculꝰ li. lidet ſtꝛe
n ſ m Vicinus ni. naboo (de
Vicanus ni. ſom boꝛ i ſtrede
n ſ f Vicinitas tatis. naboſkaff
n ſ f Vicinia nie. idē vł ſted ſō ner er
n ſ n Vicinium nij. iden
aduer. Vicatim. vdi heer ſtrede
n ſ f Victima me. tyende eller oger
n ſ m Victimariꝰ rij. ſō køber tyende
v n p Victito as aui are atū. at lewe
n ſ m Victus us ui. føde
par. Victus a um. offuer wnden
n ſ n Victualia oꝛū. ſō høꝛ til føde
n ſ m Victoꝛ ꝛis. offuer mā i ſtrid ł kāp
n a o Victoꝛioſꝰ a ū. ſō offte vindeꝛ ſe
n ſ m Victricus ci. ſteffader (yer
v a ſ Video des di ere ſuꝫ. at ſee
n ſ f Vidua due. enke eller vydwe
v a p Viduo as aui aꝛe atū. fꝛa at ſkilie
n a o Viduus a um. fraaſkild
v n ſ Vieo es ui ere tū. at vide mꝫ riſſ
n ſ m Vigoꝛ orꝭ. ſtiꝛcke (vł ande
eller macth
v n ſ Vigeo es gui ere. ath vere wed
n a o Vigeſimꝰ a ū. ten tiuēde (mact
n ſ f Vigeſima e. ſkat aff tiuēde part
n ſ f Vigilia lie. wect
n ſ m Vigil lis. vectere.
v n p Vigilo as aui aꝛe atū. at woge
n ſ f Vigilantia tie. vynſ kibelighed
n ſ f Villa le. landꝫ by
n ſ m Villicus ci. fogeth paa landꝫ by
v n p Villico as aui (eller bonde
are atum. at gøꝛe bonde embed
v d p Villicoꝛ caris atuſſū ari. idem
n ſ f Villicatio onis. bondeſyſſ le
n a o Villaticꝰ a ū. ſō høꝛ til landꝫ by
cōpl. Villatica paſtio. bonde føde.

cōpl. Villaticus canis. landꝫ hund
n a o Villaris hoc re. bondeligt
n a o Vilis hoc vile. vterig eller ſlem
v n ſ Vileo es ere lui. ſlem at were
v n t Vileſco cis cere ſlem at bliue
v a p Vilito as are aui atū. ſlem ath
n ſ m Villus villi. haar (gøꝛe
n ſ n Villū li. ſacth vyn. diminutiuū ē
n ſ n Vimen minis. vigre (a vinū
n ſ epi Vipera vipere. øgle
n ſ m Vir viri. mand
n ſ f Virago p. pꝛo. virginis. quinde
ſterck ſom i mand.
n a o Virilis hoc virile. mandelig
n ſ f Virilitas tatis. mandelighed
aduer. Viriliter. mandelige
n ſ f Viripotēs tis. manduoxē quīde
aduer. Viritim. ved huer mand
cōpl. Viroſa mulier. quinde ſom ger-
ne vil haue mand
n ſ cō. Virgo virginis. iomfrw
n ſ f Virguncula le. liden iomfrw.
n a o Virgineꝰ a ū. ſō høꝛ til iomfrw
n a o Virginalis hoc le. iomfrueligt
n ſ f Virtus tutis. digd eller ſtircke
n a o Viridis hoc de. grøn
v n ſ Vireo es ere virui. grøn at were
v in. Vireſco cis cere. at bliue gꝛøn
v a p Virido as are aui atū. grøn ath
n ſ f Viriditas tatis. grønhed (gøꝛe
n ſ m Viroꝛ viroꝛis. idem ꝑcat
n ſ n Viridariū rij. vꝛthe gaar
n ſ n Viretū vireti. ſted ſō grøne vꝛ-
ther voxe paa.
n a o Viridicatus a ū. grøn gioꝛd
n ſ f Virga virge. rijſſ. virgella ꝛ vir
gula virgule. lidet rijſſ
n a o Virgeus a um. gioꝛd aff rijſſ
n ſ n Virgultum ti. rickning aff vnge
n ſ f Virgindemia mie. tijd (rijſſ
ſom rijſſ ſkal op huggis y
n ſ m Virgilius lij. then ypperſte poe-
n ſ n Virus indeclīa. eder (tes naffn
n a o Virulentus a um. fult aff eder.
n ſ f Vis actō vim vtō vis abltō vi.
nec habet plures caſus in ſingulari. ſed
i pl̃i oēs caſꝰ retinet ꝑcat. mact vł vold

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nao Viminens a um.ſom er giort aff
nao Viminalis hoc viminaſ (vigre.
le.ſom hør til vigre.
vat Vinco cis ci cere ctum. ouer ath
vaq Vincio vincis xi ire (vinde
nctum.ath binde.
nſn Vinculum vinculi. bond
par. Vinctus a um.bunden
nſm Vindex vindicis. forſwar eller
vap Vindico vĩdicas (heffner mãd
aui are atum.at heffne
nſf Vindicta vindicte. heffn
nſf Vinea vinee. vingard eller tord
kuber ath haue i ſtrid.
nſf Vineola le.diminu.lidẽ vingart
nao Vineariꝰ a ũ.ſõ hør til vingaart
nao Vineaticus a um. idem
nao Vinealis hoc vineale.ſom er be=
quemt til vingaard
nao Vinolẽtus a ũ.druckẽ aff wyn
nao Vinoſꝰ a ũ.ſõ gerne dricker vin
nſn Vinetum vineti. vingaard
nſm Vinitor pe. cor. toris. vingaard
nſm Vinarius rij. vintappere (mãd.
nao Vinarius a um.ſom hør til vyn
nſf Vindemia mie. vin høſt
vnp Vindemio as aui are atum. ath
nſm Vindemiator vinde (høſte vin
miatoris.ſom høſter vin
nao Vindemialis hᵒ le ſõ hør til vin
nao Vindemiatoriꝰ a um.idẽ (høſt.
nſm Vinolꝰ li.løſſactig vl' quinnelig
nſm Viniolus li.quinactelig
vap Violo as aui are atũ.at krencke
parti. Violatus a um.krenckt
nao Violentus a um.ſom gør nogen
nao Violabilis hoc le.ſom (wold
krenckis kan eller forderffuis
nſf Viola viole. fyol
nſn Violarium rij.ſted ſom fyol vox=
nao Violatius a um.ſom ha (er paa
uer brunrød lyd ſom fyol
nſm Violarius rij. om ferwer met fi=
nao Violaris hoc re.ſom (ols farwe
er aff fiols farwe.
nao Viſcoſus viſcoſa viſcoſum. ſom
ſeyt eller ſtibreder.

V ante I

nſn Viſcus viſceris. indwold eller
kød ſom er inden fore huden
vat Viſo ſis ſi ſere ſum.at ſøge.
v fre. Viſito viſitas viſitaui viſitare
atum.ydelige ath ſøge
nſf Viſitatio onis. ſøgelſe
nſm Viſus us ui.ſywn
nſf Viſio onis. idem
nſf Vita te.liff. & caret plrali nũero.
nao Vitalis & hoc le.ſom hør til liff
nſf Vitta vite.flette
nſm Vitellus li.blõme aff egged
nſf Vitis tis.vintree
nſf Viticula le.lidet vintree
vnt Vitiſco cis cere. at ſette vyn
nao Vitigineus vitiginea vitigineũ.
ſom giort er aff vintree
nſm Vitiſator oris.ſom planter vyn
nſn Vitile vitilis. tre ther bøglige
ere ſom vinquiſt eller andet
nſm Vitulus vituli. kalff
vap Vito vitas vitare vitaui vita=
nao Vitabundus vitabun= (tũ.at fly
da vitabundum. flictig
nſn Vitium vitij.laſt ſind eller ſkam
cõpl' Vitio dare.at ſtraffe vl' at laſte.
nſf Vitioſitas tatis. laſtelſe
nao Vitioſus a um.fuld aff laſt
vap Vitio vitias aui are atum.at for
derwe eller beſkerme.
nſf Vitio vitionis. forderwelſe el=
ler forkrenckelſe
vap Vitupero vituperas vituperare
aui atum.ath ſtraffe eller laſte.
nſf Vituperatio vituperationis. la=
ſtelſe eller ſtraffelſe
nſn Vituperium rij.idem
nſm Vituperator toris. ſtraffer mand
nſn Vitrum vitri. glaſſ
nao Vitreus a um gtord aff glaſſ
vnt Viuo is xi ere ctũ.at leffue
nao Viuus a um. leffwende.
nao Viuax acis. liffactig
nao Viuidꝰ a ũ.thz ſõ liffactig er
nſn Viuariũ rij.ſted ſõ leffuẽdis tig
nſm Vicus vici. ſtrede (gẽmes vdy
aduer. Vix.nepellige

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

vap Vlcero as are aui atum.ſaar ath (gøre
vdt Vlciſcor ceris ciſci ulʒ
tuſſum.ath heffne
nſf Vligo inis.vedſke ſom i iorden
er ther icke kan bort tøres
nao Vllus a um.nogen
nao Vltimus a um.ſiſte
nſf Vlna vlne aln
aduer. Vltro. vel villige
cõpl. Vltro citroqꝫ vr danice.hÿd oc
nao Vltronius a um.vel willig (dÿd

V ante M.

nſ.i Vmbo onis.ſkiold eller ouer del
nſm Vmbilicus ci.naffle (paa ſkilod
nſf Vmbra bre. ſkugge
nſf Vmbella le.liden kugge
nſn Vmbraculum li.ſted ſom ſkigge
vap Vmbro vmbras aui (er vnder.
are atum. ath ſkigge
nao Vmbraticus a um . ſom hør til
nao Vmbratilis hoc vmʒ (ſkygge
bratile.ſkyggeligt

¶ V ante N.

aduer. Vna ꝑcat ſimul.til hobe
nſm Vncus vnci.kroog
nſm Vncinus vncini. liden krog
nao Vncus a um.kroged
nſf Vncia cie. vect ſom i lod.
nſf Vnda vnde. bilge
nao Vndoſus a um.fuld aff bilge
nao Vndiſonus a um.ſom buldet aff
vnp Vndo vndas are aui (bølger
atum.ath gøre bølger
aduer. Vndatim.lige ſom bølger.
aduer. Vnde ꝑcat de quo loco.hueden
aduer. Vndelibet.aff huert ſteed.
aduer. Vndecunqꝫ. idem
n nu. Vndeuiginti.i.duo dẽpto de viʒ
nſn Vnguẽtũ ti.ſmørelſe (gĩti.nittẽ
nſn Vnguen vnguinis. idem
nſm Vnguentarius rÿ.ſõ gør ſmørelª
nſn Vnctum ti. ſpeck (ſe.
vat Vngo is ere vnxi ctũ.at ſmørge.
par. Vnctus a um.ſmurd.
nſm Vnguis is. negel
nſf Vngula le. kløw
nſf Vnguicula le. liden kløw.

nſn Vngulũ li.ring at bere paa hensʒ
nao Vn⁹ a ũ.en.vnicus a (derne.
um.en all eneſte.
nao Vnanimis vel vnanimus . ſamʒ
nſm Vnicornis is vel nus (drectig
aut num.en hiorning
nſm Vnigenitus ti.all eniſte ſøn
nao Vniculus a um.en øweth
nſf Vnicuba be.quinne ſom hauer en
nſf Vniuira re.quinne ſom (mand.
hagde icke vden i mand
nao Vniuerſus a ũ.huer oc end
nao Vniuerſalis h° le.ſõ hør til alle
aduer. Vniuerſaliter.ower alle
nſn Vniuocũ ci.nomẽ eſt ſub eadem
ratione plura ſignificans.vt animal.
vaq Vnio is ire iui itũ.til hobe at føʒ
nſf Vnio vnionis.ſamdrectig (ge
hed eller til hobe føgelſe
aduer. Vnquã.i.aliquo tpe.nogen tÿd.

¶ V ante O.

nſf Vocula le.diminutiuũ a vox. lyʒ
nſn Vocabulum li.ord (den røſt
ſom noget mercker.
vnp Vocifero as are aui atũ.at robe.
vap Voco as are aui atũ.at kalde
nſf Vocatio onis. kaldelſe
nao Vocalis hoc le.ſom hør til nogẽ
v fre. Vocito vocitas are aui (røſth
atum.ydelige ath kalde
nao Vocatiuus vocatiua vocatiuum
ſom mercker nogen kaldelſe.
vnp Volo as are aui atũ.at fiue
v fre. Volito as are aui atum.ydelige
nſm Volatus us ui. fiuelſe (ath fiwe
nſf Volatio volationis. idem
nſn Volatile lis.thet ſom fiuer
nao Volatic⁹ a ũ.ſom fiuende er
nſf Volatura re.fiuelſe
nſf Volucris volucris. mercker alt
thet ſom fiuekan
nao Volucer cris cre.ſnar
v an. Volo vis velle volui.ath ville
nſf Voluntas voluntatis. vilge
nſf Volentia volentie. idem
nſf Voluptas tatis. velløſt
nao Voluptuoſ⁹ a ũ.fuld aff velløſt.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

n a o Voluptuaꝛius a um. ſom gøꝛ vel
n a o Voluptabilis hoc le. vel= (løſt
løſteligt eller kert
n ſ f Vola vole. midelſte delen paa
honden eller foden
n ſ f Volemus mi. blomfree.
n ſ n Volemū mi. blomme
v a p Voluto volutas are aui atum. at
v a t Voluo is ere volui (wende
volutum. ath vende
n ſ n Volutabꝛum bꝛi. pe. pꝛo. søle ſom
ſwyn legge them vdy
n a o Volubilis hoc le. om vendeligt.
n ſ n Volumen inis. boog
v n t Vomo vomis ere vomui vomi=
n ſ m Vomer vomeris vel (tū. at ſpy.
vomis is. plog iern
v a p Voꝛo as are aui atū. at ſluge
n ſ f Voꝛago inis. ſwel
n ſ m Voꝛtex ticis. høꝛwel wind
v a ſ Voueo es ere voui votū. at iette
n ſ n Votum voti. ieth
n a o Votiuꝰ a ū. ſō høꝛ til iettelſe
v n p Voto as are aui atū. at iette.
v f p Votito as are aui atum. idem.
n epi. Vppupa pe. vybe

¶ V ante R.

n ſ f ¶ Vꝛbs vꝛbis. by ſom om mured
n ſ f Vꝛbicula le. liden by (er
n a o Vꝛbicus a um. ſom høꝛ til by
n a o Vꝛbanus a um. idem. thet merc=
ker oc høweſk eller ſedefuld
n ſ f Vꝛbanitas tatis. høweſked
aduer. Vꝛbane ⁊ vꝛbanatim houeſkelig
n ſ m Vꝛceus cei. ſpand. vꝛceolus li. li=
v a ſ Vꝛgeo vꝛges vꝛgere (den ſpād.
vꝛſi. ath nøde eller twinge
n ſ f Vꝛina ne. pys. Vꝛna ne. ſpand
v n p Vꝛino as are aui atum. op ath
v a t Vꝛo vꝛis vꝛere vſſi (flyde.
vſtum. ath bꝛende
n ſ m Vꝛſus ſi. biøꝛn. vꝛſulus vꝛſellus
vꝛſiculus. liden biøꝛn
n ſ f Vꝛſa vꝛſe. bioꝛninde
n a o Vꝛſinus vꝛſina vꝛſinum. ſom
er aff bioꝛn
n ſ f Vꝛtica vꝛtice. nelle

v d p Vſitoꝛ arꝫ ari atuſſū. at bꝛuge
aduer. Vſpiam. i nogen ſted
aduer. Vſquam. nogen ſted
aduer. Vſquequo. ind til en tijd
aduer. Vſquequaqꝫ. huerſtz vł idelige.
aduer. Vſqueo. ſaalenge
n ſ m Vſus us ui. bꝛugelſe
n ſ f Vſura vſure. ooger
n a o Vſurariꝰ a ū. ſom høꝛ til ooger
cōpł Vſu venire. at hende eller kome
n ſ m Vſufructus us ui. nitte (i vane
aff en andens eyedom
n ſ f Vſtrina ne. ſmedie eſſyce.

¶ V ante T.

cōiunc Vt cauſatiua eſt. paa det
aduer. Vtcunqꝫ. i. quōcunqꝫ. ewad ſom
aduer. Vtputa. i. quem= (helſt maade
admodum. ligerwijſſ
aduer. Vtinam optantis eſt. gud gifuet
aduer. Vtiqꝫ. i. certe. ſendelige. Vt quid
aduer. Vtpote. ſaa ſom (huoꝛ foꝛe.
n a o Vter a ū. huilcken aff begge
n a o Vterqꝫ vtraqꝫ vtrūqꝫ. begge
Vterlibet. en aff begge
n ſ m Vter vteri vel vterꝰ vteri. bug
n ſ m Vterculus li. liden bug
n ſ m Vter vtris. flaſke. vel vtris tris.
v d t Vtoꝛ vterꝫ vti vſuſſū. ath bꝛoge.
n ſ n Vtenſile lis. bohaffue

V ante V.

n ſ f Vua vue. vyndruwe
n ſ n Vuidum di. fet eller vox
n ſ n Vulgus indeclinabile. almwᵹ
n ſ m Vulgus gi. idem (folck
aduer. Vulgo id eſt paſſim. almynde=
lige eller ower alle
n a o Vulgaris hoc re. almindigt
v a p Vulgo as are aui atū. at obēbas
n ſ n Vulnus vulneris. ſaar (re.
n a o Vulneratus a um. ſaargioꝛt
v a p Vulnero as are aui atum. ſaar at
n epi. Vulpes pis. reeff (gøꝛe
n ſ f Vulpecula le. liden reeff
n a o Vulpinus a um. ſom er aff reeff
v d p Vulpinoꝛ aris ari (eller fledſk
atuſſum. at fledſke eller falſke
n ſ m Vultur rꝫ vł vulturꝫ in ntō. griff

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

nſn Vultus tus tui. anſecth
nao Vultuoſus a ũ. ſõ hauer vret el=
nſf Vulua ue. ma (ler grumt anſect
trix eſt in qua conceptus fit

V ante X.

nſf Vxor vxoris. huſtrw.
nao Vxorius a um. ſõ hør til huſtrw.
nſm Vxoriꝰ rij. ſõ er meget ker at hu=

De X. (ſtru

nſm Xãthꝰ thi. en flod nafn hoſſ troia
nſf Xantippe. en quindes naffn
nſn Xenũ nij. gawe man giwer i her

De Z. (bere

nſm Zacharias rie. en mandz naffn.
nſf Zizania nie. vł zizaniũ nij. klite
nſm Zodiacꝰ. en circkel paa hemelen
nſf Zona ne. belthe eller giord
n hete. Zizania orum. oc klynthe
nao Zonariꝰ a ũ. ſõ hør til giorde.
nſf Zonella le. liden giorde
nao Zelotipus pa pũ. awendz fuld el
nſf Zelotipia pie. ſa (ler miſtancke
dan awen eller miſtancke
vap Zeltipo pas are aui atum. ath
awendes eller bere miſtanck.
Ut zelotipat vxorem. han ber mĩ
ſtancke vid ſyn huſtru.
vdp Zelor aris ari atſſum. ath e lſke
vnp Zelo as are aui (eller awennes
atum. at elſke eller at awennes.
nao Zeloſus a um. fuld aff awẽ eller
kerlighed eller miſtancke.
nſm Zelus li. awen kerlighed goed
begering mod nogen eller ond.

Caput breue et vtile cõtinẽs abbreuiatões ſiue cõ=pẽdia quarundã dcõnũ: quarũ frequẽs tam apud oratores ꝗ̃ hiſtoricos eſt vſus.

A ſignificat Aulus	Ap Apius	Aug Auguſtus
B Brutus	C Caius	Ces Ceſar
Cn Cneus	Cor Cornelius	Con Conſul
Cos Conſules	Cl Claudius	Que Queſtor
D Decius	Dru Druſus	Aedil Aedilis
Pl Plebs	Po Populus	Pp Paterpatrie
Pref Prefectus	Queſto Queſtores	R Roma
Q Quintus	Ro Romanus	Rp Reſpublica
Sul Sulpitius	S p Spurius	Se Senatus
Sc Senatuſcõſultũ	Ser Seruius	Sd Salutem dicit
Sex Sextus	F Filius	Fla Flamen
Impe Imperator	Imper Impatores	S p q r Senatus popu (luſqꝫ Romanus
Kal k Kalendas	L Lelius	
Lu Lucius	Lis ſexte: tium	Lu F Lucij filius
P Pulius	Pre Pretor	Pr Pretores
Pro Ppłs romanus	Procos Proconſul	T Titus
Trr Tribuni	Iu Iudices,	Deſ Deſignatus
Er Eq̃s Romanꝰ	Tri mil Tribunꝰ militũ.	Procoſſ Proconſules

Pon max Pontifex maximus S L N Socij latini nominis
P R E Poſt regges exactos Iu op ma Iupiter optimꝰ maximus
S V L Q Sibi vxori liberiſqꝫ D M S Dijs manibus ſacrum
B M F Bene merenti fecit V S P Unius ſepulchrum poſuit
V F Unius fecit H m n t h Hoc monumentũ non tranſibit heredes

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

De diuerſis herbis et plantis.

¶ De diuerſis plantis et fructibꝰ nō minus ſtudētibus q̄ Apotecarijs neceſſaria.

¶ Sunt aūt fere oīa herbarū vocabula greca aliqua barbara ⁊ pauca latina.
Anetum. dyl
Abſyntheum. malurt
Alleum. hwide løg
Amaruſta. hønſe dyl
Ambroſia putatur a Plinio Arthemiſia. ab alijs apium ſyluaticum.
Arthemiſius a vel um. grobøn
Amaracus: Sanſucus vel um: Perſa vulgo Maiorana. maioran
Aſar aſarum vel nardum ſylueſtre. haſſelurt. Azarunda idem
Ariſtolachia. holurt
Acorus. gulelilger
Anthos. roſmarinſſblūmer
Angelica. den helhandz vrt
Amomum frutex albo ⁊ oderifero flore et in Syria et Armenia..
Aniſum vel aniſetnm. aniſſ.
Aſpargus genꝰ herbe qđ intotū ſpina eſt: nullum enim folium habet.
Brionia. bølgen
Burſa paſtores herba eſt.
Braſſica. cabuſekol.
Boletus. padehat
Bleta. bedhe. Fungus idem
Betonia. bede
Baccaris baccar nardum ruſticum.
Aſaron grece.
Blitum herba iners ⁊ ſine ſapore.
Barba petre. barbula hircina. huſſløg.
Baſilicum. baſilie
Canna canne. rør
Canapus. hamp. Canabis idem
Calamentum. katthemynthe
Centinodia vel Plantago. webrede
Cerifolium. kørrel
Cinamomū vnguentum quoddam. alij idem putant qđ cynnamomū.
Calamus aromaticus vulgo: oderatus dicitur calmus.
Ciminum. kommen
Chariophilus vel cariophilon gariophilus vel on. negleken
Cynogloſſus vel a. hundetunge
Cynoſbatos ſentis canis.
Cynocepalea canino capiti ſimilis
Cynorhodos roſa canina vł ſylueſtris.
Cynoſorchis caninus teſtis.
Cucumis vel cucumer herba quedam et fructus.
Chamemellū vulgo dr camomilla.
Coriandrum. coriander
Chelidonia. celidonie
Chenopos id eſt anſeris pes.
Chernithe vel cernita herba quedam.
Chamepithyos latine arguo. foo tilriffz eller putibug.
Conconide. kellerhalſſ
Citrinum. caballeenblōmer.
Cepa løg quaſi cephas. id eſt capiti ſimilis.
¶ Dulciradix: lothos: liſatiū: vulgo liquiricia. lacriſſe. eller ſøt tre. glycirchica grece.
Dictamus cordi prodeſt. peber røt. dicitur etiam dictamum.
Enula. alandzurt.
Euhemon lachryma olee in Arabia
Egylops vel elopa. accaleye
Eupatorium. vildſaluie.
Feniculus. fenneke proprie.
Fragum. iordber
Fenum. høø. ſunt gramina ſicca
Filla ſancte. bendzurt
¶ Gingyber ſingeneris ingghefer. dicitur etiam a quibuſdam zinziber.
Galanga. gallegen. Cyperꝰ vil galligē
Gentiana. ynſian
Galliricium ſkarnlagen
Gargites. milium: panicium. hirſe.
¶ Hypoſeliū. oluſatrū oliſatrū vulgo petroſiliū. petercylghe. Damaſcenū idē Halenium ab halendo vel aliū. hwideløg. grece ſcoredon.
Hydropiper. vand peber
Helleborꝫ. nyſeurt. latine veratrū ir anticyrꝫ inſulis. ⁊ eſt duplex albū ⁊ nigrū

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

De diuerſis herbis et plantis.

Hyſopus vel yſopus. iſop
Ynula vel enula. alandzurt
Ypericon id eſt herba ſancti Joannis. ſancte hanſſurt.
¶ Lactuca. lactucke
Laureola: kellerhalſſ
Lylifagus. ſaltue
Leucopiper. hwuid peber.
Lapa. boꝛre.
Lapatium. herba que ⁊ paratella.
Philantropros. ſtoꝛe boꝛrer
Canina. ſmo boꝛrer.
Lilium. lilger
Lauendula. lauendel
¶ Merica apud nos poꝛſe: quā tutius fruticem dicemus. vel ſcope parum.
Myrrha. myrre. arbuſcula Arabie
Macropiper. long peber
Manna. libanothis. ros marinus. ros ſeriacus. panis ſctē Joānis. hēmelſdug
Mannahu. hemmelbrød
Myriſtica nux id glans vnguētaria vulgo muſcatum. muſkat
Myrobalanū gn̄s glandis vnguētarie
Macis coꝛtex eius circumquaq; adherens boni odoꝛis. muſſkate blommer.
Muſcus. muſecke
Menta. mynte.
Mentaſtrū. backe mynte eller heſte
Malua. katte oſt
Myriophillon id eſt mille folium rølleke
Melantiū papauere nigrum.
Murex herba purpurei coloꝛis
¶ Naſturtium grece carduum. karſe.
¶ Os mundi. ſanct Chriſtofferſſ vrt.
Oxyoꝛum. en ſallat
¶ Panace. panaceo. omnimoꝛbia
Liguſticum. løbe ſtock. vulgo liuiſticū.
Opoponax ſuccus eius.
Pygamo. vild ſalute
Papauer. valmue.
Peruīca ꝙ obuia queq; vincit: floꝛē facit viole ſimilem.
Pullegium. polleye. Ciachantis grece
Poꝛrum. løg
Pſeudo nardus eſt nardus fucata
Nardus piſtica id eſt pꝛobata

¶ Ruta rude. rubia tingendis lanis et coꝛijs idonea
Roſa grece rhodos roſen. inde roſeus roſeacus ⁊c̄.
Radix pōtica vulgo reubarbara. repontiken.
Robus a doctioꝛibus. rijſſ quidam putant rw.
¶ Sandalum. ſandal e Syria
Scabioſa. ſaffønnie
Scaphiſagria. luſeurt.
Saccarum vel ſaccaron. ſucker.
Syriacus. vandredke
Saluia. ſaluie. Eleciſaphaton grece.
Satureia. ſatureye
Siſimbꝛium. Thymbꝛeum naſcitur in riuis ſimile Naſturtio.
Stelephuros ⁊ oꝛtygia vulgo plātago veybreff in Coꝛnelio celſo legit plantagus
Sinapis. ſennep
Spina. toꝛn
¶ Tribulus. dyſtel
Tuber vulgo panis poꝛcinus
Tuberes peberling cum fuerit imbꝛes autumnales ⁊ tonitrua crebꝛa naſcunt
Thymiana. tymian. Neſcio an ſit quod Celſus vuam timinian
Tiriaca. triagel
¶ Verbena. iernurt. Veneri ſacrata. vñ Virgilius in buco. Pingues adole verbenas.
Viola. fyol
Vue paſſe ſiue paſſule. roſin.
Vrtica. nelle. Acca-Aſtathis grece. liſſa idem quia calida.
Vulgago. haſſelurt
Zenarion. vandkarſe.
Zyziber. ceduaca. cedefer. vtiſalba. vild cedefer
Bolus armenus medicis notus magis q̄ mihi: quoꝛū libꝛos ſi quid de his ⁊ ſil'ib⁹ curioſi⁹ ſcire deſyderas conſulas opoꝛtet.

De gēmis et lapidibus.

Gēme lapides ſt; p̄cioſi: rotūdi ⁊ quadrati.
Cylindri oblongi ſunt.
Vmbilici parui politi ac rotundi lapilli ſunt in ſacris baculis.
Jaſpis cyaneus cerulei coloꝛis.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Saphyrus aureis punctis collucet
Calcedonius ſimilis palenti lucerne fulget ſub dio: et calefactus attrahit palas.
Sardius ſpiſſi roboꝛis cum ſubſtantia peruia.
Chꝛyſolitus aureo nitoꝛe tranſlucet
Beryllus viridis coloꝛis ex India ve= (nit.
Chꝛyſopaſſus interpꝛetatur auro aſperſus.
Chꝛyſopꝛaſus auro admixtus eſt ⁊ poꝛ racei coloꝛis.
Topazius viridis ⁊ ex Arabia venit.
Hyacintus ferrugines coloꝛis. Alber= tus duo ponit genera. ⁊ Euax tria
Amethiſtus purpurei.
Cryſtallus eſt concreta glacies
Lyncurion ex vꝛina lyncum
Adamas interpꝛetatur ſine domatione non enim poteſt frangi niſi ſanguine hircino maceratus nuce auellana enim maioꝛ.
Tapatius e virientium genere aliꝰ eſt a Topazio.
Onix interpꝛetatur vnguis duplex eſt Indica et Arabica.
Carbunculus non ſentit ignem cuius tamen ſiſitudinē habet vnde ⁊ Apyru ſta vocatur.
Margarys margarida margarita mar= garites vel margaritum. en perle. Na= ſcuntur enim in oſtris marinis aut con= chulis. Et albioꝛes melioꝛes.
Unio: bacca: conchus margarita minoꝛ Inde baccatus ta tum.
Gagates a gage Lycie amni. en gagert ſten eller aget.
Achates niger eſt ⁊ circulis varijs
Alabaſtꝛites ex loco Egypti qui dici= tur Alabaſtrum.
Rhodites a roſa.
Chalix ex quo deducitur ignis.
Alabandicus niger eſt et funditur ad vſum vitri.
Thebaicus intertinctus aureis guttis
Oſtratides a teſta cuius ſimilitudinem habet.

Melitides tuſus dulcem remittit ſuccū:
Mitrax multiculoꝛ eſt
Acopis nitro ſimilis punicoſa
Bucarda bubalo coꝛdi ſimilis.
Specularis lapis ex q̄ feneſtre fiunt
Tophus: poꝛus friabilis ⁊ leuis cuius vſus eſt in balneis.
Pumex grece ciſſeris pertuſus et ero= ſus. en pomiſſ
Marmoꝛ lapis durus leuis ⁊ ſculptilis en marmoꝛſten. Capitur etiam ꝑ qua= cunq; lapide operi ſculptoꝛio apto
Parium candiſſimum. Laconicū vile
Ophites e maculis ſerpentum.
Scarcophagus coꝛpoꝛa moꝛtuꝝ ꝯſumit
Later terra cocta ⁊ in lapidem durata. tegelſten. Laterculus diminutiuū..
Cruſte ſiue cruſtule lapidee. ſkiberſten
Petra ſaxū pꝛominens in mare
Cos cotes cautes ſaxum aſperum atq; abruptum. hwedſten
Cos en hwdſten. Catecula diminutiuū en pꝛobererſten eller gulſtē qui ⁊ index ⁊ heraclius ſiue lidius lapis dicit̄.
Smaragdus. en ſmarag. lapis viridis coloꝛibus tranſlucens: oculis ⁊ memo= rie conducit: in coitu geſtatus rumpitur ergo caſtitatem ſuadet.
Magnes. magnet eller ſegelſten. dicit Albertꝰ q̄ ſit coloꝛis ferruginei apud trogloditas: ⁊ in mare indico naſcit̄: fer rū attrahit. mirabiles eius virtutes le= gunt̄ in lapiderio Alberti Eu acis. Et in. xxxvi. naturalis hiſtoꝛie Plinij ca= (pitulo. xv.
Celidoniꝰ lapis natꝰ in vē tre hirundis. ⁊ q̄dā ruffus q̄dam niger.
Alectoꝛiꝰ lapis eſt q̄ naſcit̄ in vētꝛe gal linacei. Et dꝛ alio noīe Gallinaceus.
Jaſpꝫ. en iaſp. eiꝰ ſpēs Euax dicit eſſe (xvij.
Liguriꝰ lapis eſt q̄ naſcit̄ ex ſtil licidio ab inguine lyncis.
Corallꝰ. korrel. naſcit̄ ī eq̄re vt ꝓ gultū viride. ſꝫ extractꝰ ab aere ſtatim indure (ſcit ⁊ puniceus fit.
Tropaſius naſcit̄ in Topaſia inſula ⁊ nocte querit̄. Nā in rupibꝰ eiuſdē inſule velut aux nocte lu (cet.
Draconites lapis q̄ extrahit̄ ca=

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

piti Draconis venena fugat.
Arenarius. ſondſten
Qui velit lapidū ⁊ gēmarū ſcire naturam: colorem: quantitatem ⁊ locum natiuitatis poſſe ⁊ virtutem: legat Auicēnam in libro proprio. ⁊ in mineralibus. et in ſecundo libro canonis legat Euacem. Albertum et Plinium vltimis duobus libris naturalis hiſtorie: puta libro trigeſimo ſexto ⁊ trigeſimo ſeptio.

De cibis coctis et potibus.

Azimus. brød til giort foruden ſurdeg.
Placenta. panekage. Lebeta. hunig ka
Paſtilla. poſteien
Torta. en kage. Uipa. vinſube. Cerupa. ølebrod. Ypa. vand ſube. eſt panis intinctus in aqua.
Propinare proprie ſignificat poculum vt quis bibat preguſtare ac porrigere. Interdū etiā potū cibūq; voluptatꝫ cauſa ſumere. Dicim⁹ ergo propino tibi. det geller dig. eller du for eth got tor. Aut reuerentie cauſa bona ſalus. Et reſpondet cui propinat ⁊ tibi. Q̄d tibi fauſtū reſpondet faxit deus. Dignemini ſecū: um: reſpondet: libenter: ſane.
Bibere ſm Lucam: eſt bouem potando repreſentare. Bibere ſacramentaliter eſt totū euacuare. Bibere religioſe ad lachrymarū effuſionem. vno impetu cōtinuo hauſto ppetuo tractu. mꝫ en drick
Encauſtum vinum vulgo dicitur ſublimatum. brende vin.
Rubeum ſiue rubellum rød vin
Ramineū vinū. blanck vin. ſm Seruiū
Uinū dilutū aqua mixtū. vnde dicimus bibere dulcius ⁊ bibere meratius.
Nectar ē vinū pigmētatū vulgo clareta
Trimma vinū ex aromatis in quod iuncus myrrha ⁊ calamus innici ſolebant.
Paſſum Creticū cretenſe ex vua quam ſtycā vocāt vulgo maluaticū. malmeſie.
Calenū interpretatur bonū vinū ⁊ putatur paſſum eſſe. Sed verius campanum eſt Caleno vrbe dictum.
Oemel: mellicraton: mulſum: vinū coctum cum melle.
Mellatiū. hydromel. mulſa vulgo medo. møyd.
Oximel vinum cum aceto.
Pomatium. eblemoſt.
Pyraceum. pere moſt
Zitum licet triticum interptetur ex hordeo tñ vt inquit Seruius decoquitur. Eruditiores tñ zitus cum grecꝫ ſcribūt vulgo cereuiſia. øøl.

¶ Hic ponuntur diuerſa noīa et vocabula: quibus diuerſi gradus cōſanguinitatis exprimūtur in Iure ⁊c̄.

¶ Tetrauus penultima correpta dicit q̄rtus ab auo. Tetrauia uie. dr vxor ei⁹.
Tritauus dicitur pater attaui penultima correpta vbiq;.
Tritauia uie. dicitur vxor attaui.
Attauus attaui dicitur abaui pater penultima correpta vbiq;
Attauia attauie dicitur vxor abaui
Abau⁹ ui. dr pr̄ ꝓaui penul. cor. vbiq;
Abauia uie. dicitur vxor eius
Proauus dr pater aui penul. correpta
Proauia proauie dicitur vxor proaui
Auus aui dr pr̄ pr̄is videlicet genitorꝫ
Auia auie dr mater pr̄is vl' matrꝫ vl' genitorꝫ
Patruus ui. dicit frater patris
Patruelis dicitur filius vel filia patrui vel filij duorum fratrum.
Amita te. penul. correpta dr ſoror pr̄is
Abamita te. dicitur ſoror aui.
Auunculus li. dicitur frater matris.
Matertera re. dicitur ſoror matris.
Matruelis etiam dicitur ſoror matris
Pater dicitur genitor proprius alicui⁹.
Mater dicitur genitrix ꝓpri⁹ alicuius
Filius natus patris vel matris

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Quā ſemel amiſſa poſtea nullus eris

¶ Illegitimꝰ dꝛ de ſoluto ⁊ ſoluta natꝰ

Filia nata patris vel matris

Nepos nepotꝫ dicitur filius de filio natus vel de filia.

Neptis neptis dicitur filia de filio vel de filia nata.

Pronepos pronepotis penultima nominatiui correpta dicitur filius nepotis vel neptis.

Proneptis dꝛ filia nepotis vel neptis

Abnepos abnepotis penultima nominatiui correpta dꝛ filius pronepotis

Abneptis dicitur filia proneptis vel pronepotis.

Trinepos penultima nominatiui correpta dicitur filius abnepotis.

Trineptis dicitur filia abneptis ⁊c̄.

Tetranepos penul. nti cor. dicitur filiꝰ trinepotis: ⁊ eſt quartꝰ a nepote.

Tetraneptis dicitur filia trineptis. et eſt quarta a nepote.

¶ Conſobrinus dicitur filius ſororis vel fratris:

Sobrinus ni. idem eſt qꝺ conſobrinus.

Conſobrina dicitur filia fratris.

Sobrina dicitur filia ſororis.

Conſobrini dicunť duarū ſororū filij

¶ Cognati ⁊ Agnati dicuntur qui ſunt de vna progenie. Sed agnati ex parte ſexus virilis. Cognati vero ex parte muliebris ſexus.

¶ Frater. Soror dicuntur ab eodem patre nati vel matre.

Germanus et Germana idem ſunt. id eſt frater et ſoror.

¶ Vitricus vitrici dicitur maritus matris. ſed non pater ſuus.

Nouerca nouerce dicitur vxor patris. ſed non ſua mater.

Priuignus dicitur qui priuatus eſt patre habens matrem cum vitrico. vel priuatus eſt matre habens patrem viuentem cum nouerca. danice en ſteffſøn

Priuigna dꝛ filia talis. en ſteffdotther.

Filiaſter dicitur priuignus

Filiaſtra dicitur priuigna

Patrimes patrimis vel patrimus patrimi penul. vbiqꝫ produ. et dicitur ſuperſtes patre priuatus vel priuata. Etiam dicitur puer ſimilis patri.

¶ Matrimes matrimis vel matrimus penultima producta. et Matrima matrime dicitur ſuperſtes matre priuatꝰ vel priuata. et eſt cōmunis generis. Matrimes etiam dicitur puer ſilis matri.

Geminus gemini ⁊ gemellus gemelli dicuntur duo ſimul nati.

Superſtes ſuperſtitis dicitur qui ſolꝰ remanet alijs mortuis. cōis generis.

Volpiſcus dicitur qui eſt ſuperſtes ex duobus natis vel vno moriente.

¶ Conſanguineus dicitꝰ qꝛ ex vno ſanguine. Cognatus dꝛ qꝛ ex eadem ſtirpe vel vno genere.

Sequuntur nomina affinitatis.

¶ Affinis dicitur qui cognouit cōſanguineam meam ſignanter mihi attinentem vſqꝫ in quartū gradū conſanguinitatis incluſiue. vel dicitur illa q̄ eſt cognita a conſanguineo meo ſignanter mihi attinente vſqꝫ in quartū gradū conſanguinitatis incluſiue. Vulgariter affinis dicitur en ſwogerinde.

¶ Socer dicitur pater mariti.

Socrus dicitur mater mariti.

Sororius dicitur maritus ſororis.

Sororia dicitur vxor fratris

Gener generi dꝛ maritus maritꝰ filie.

Nurus ui. in dtō dꝛ vxor filij.

Glos glotis idem eſt

Leuir leuiri dicitur frater mariti vel frater vxoris.

Ianitrices ſunt vxores duorū fratrum.

Sequunť nomīa vitioſa de cōmixtione carnali varijs modis.

¶ Adulter adulteri dicitur alterꝰ thori vel vxoris violator.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Nomina vitioſa. de cō.

Adultera dicitur alterius viri cōcubitrix

Manzer manzeri dicitur filius adulterinus ſcorti videlicet meretricis.

Manzera dicitur filia adulterina vel meretricis.

Nathus thi ⁊ Natha the. idem ſcilicet qui vel que natus vel nata eſt de nobili patre ſed ignobili matre.

¶ Spurius ⁊ ſpuria dicitur qui vel que natus vel nata eſt de nobili. i. legitima matre: ſed ignobili i. illegitimo patre. videlicet de quocūqꝫ ſtatu talis ſit. ſed proprie predicta noīa que loquūt de ignobili patre vel matre intelligunt de religioſis cum legitimis.

Concubina dicitur que non eſt maritata ⁊ ſine ſacramento cōiugīj concumbit cum aliquo viro cuiuſcunqꝫ ſtatus.

¶ Solutus ⁊ ſoluta dicūt q̄ nullo [ma]trimonio ligati ſtꝫ int ſe carnaliter cogniti vel nō cogniti q̄ mutuo contrahere pn̄t vel alter eorum cū quocunqꝫ alio.

Fornicarius ⁊ fornicaria dicitur qui vel q̄ extra mr̄imoniū luxuriā exercet ſimplicem

¶ Inceſtuoſus ⁊ inceſtuoſa dicitur qui vel que luxuriam exercet cum aliquo vel aliqua attinēte ſibi in aliqua carnali vel ſpirituali cognatione.

Sacrilegus ⁊ ſacrilega dicitur qui vel que luxuriam exercet cum aliquo vel aliqua qui vel que ſpiritualis eſt. vel econtra. videlicet ſpiritualis perſona hoc faciens cum aliquo vel aliqua cuiuſcunqꝫ ſtatus.

Stuprator dicitur qui virginem opprimit.

Raptor dicitur qui virginem rapit vel mulierem ad contrahendum vel coeundum cum ea.

Scortator dicitur meretricator.

Scortatrix dicitur meretrix

Leo leonis dicitur meretricator.

Scortum ſcorti dicitur meretrix

Sodomita ſodomite communis generis dicitur qui vel que luxuriatur cum ſimili in ſexu. videlicet maſculus cum maſculo. et femina cum femina. ⁊ ipſi dicuntur infames ipſo iure.

Beſtialis dicitur ille qui vel que eſt beſtia luxiatur.

Mollis dicitur qui vel que cum ſeipſo luxuriatur.

Meretrix dicitur communis ad plures indifferenter.

Abhominabilis dicitur qui vel que cū viro vel muliere contra naturam coit.

Nomina ſpiritualis cognationis.

¶ Patrinꝰ ⁊ Matrina ne. idem. en gud fader eller gud moder. videlicet qui vel que leuat de ſacro fonte vel tenet in cōfirmatione. Etiam dicitur ſacerdos et patrina patrine ſacerdotiſſa ſeu vxor ſacerdotis. Patrinus etiam [d]icitur vitricus. Etiam dicitur nouerca matrina.

Compater penul. cor. en fadder.

Cōmater penul. produ. en faderinde

Nomina legalis adoptionis.

¶ Pater adoptiuus vel adoptans. en vdualdfader.

Filius adoptiuus ⁊ filia adoptiua. en vdualder ſøn eller dotther.

Lipſiae ex officina Lottheriana. Anno dominico Milleſimo quingenteſimo decimooctauo.

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)

Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
Hielmst. 1189 4° (LN 218 4° copy 2)